

VT845

type MPS 84

VT848

type MPNS 84

VT980

type SDNS 98

VT985

type SDS 98

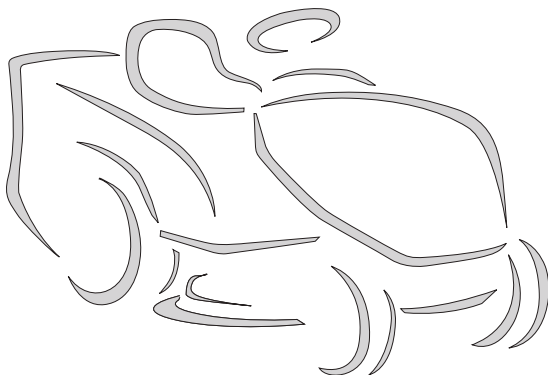
VT1005HD

type MP 98 Hydro

VT1025HD

type MPNS 98 Hydro

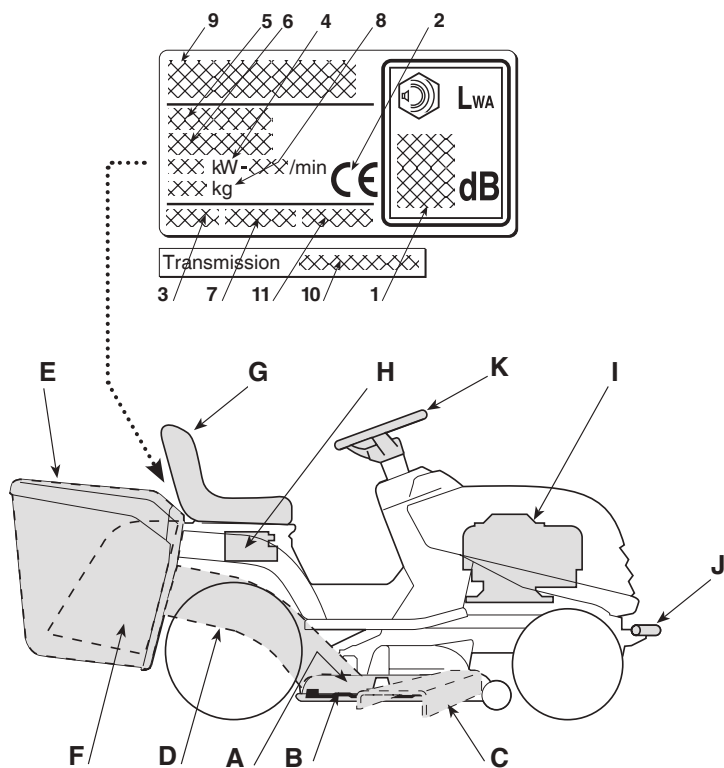
Villager®



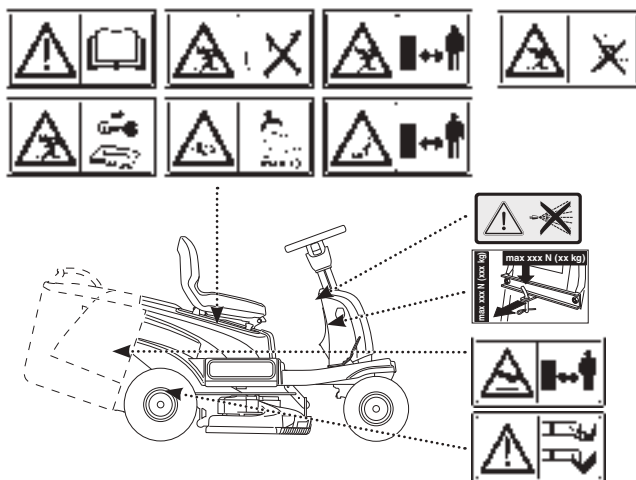
- IT** Tosaerba con conducente a bordo seduto - MANUALE DI ISTRUZIONI
ATTENZIONE: prima di usare la macchina, leggere attentamente il presente libretto.
- BG** Косачка със седнал водач - УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА
ВНИМАНИЕ: преди да използвате машината прочетете внимателно настоящата книжка.
- DE** Aufsitzmäher (Rasenmäher mit Fahrersitz mit sitzendem Benutzer)
GEBRAUCHSANWEISUNG
ACHTUNG: Vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung aufmerksam lesen.
- EL** Χλοοκοπτικό τρακτέρ με εποχούμενο χειριστή - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο.
- EN** Ride-on lawnmower with seated operator - OPERATOR'S MANUAL
WARNING: read thoroughly the instruction booklet before using the machine.
- FR** Tondeuse à gazon à conducteur assis - MANUEL D'UTILISATION
ATTENTION: lire attentivement le manuel avant d'utiliser cette machine.
- HR** Sjedeća kosilica trave s operatorom - PRIRUČNIK ZA UPORABO
POZOR: prije uporabe stroja, pažljivo pročitajte ovaj priručnik.
- HU** Vezetőülésselés fűnyírógép - HASZNÁLATI UTASÍTÁS
FIGYELEM! a gép használatá előtt olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvet.
- MK** Тревокосачка со седнат управувач - УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА
ВНИМАНИЕ: прочитайте го внимателно ова упатство пред да ја користите машината.
- RO** Mașină de tuns iarba cu șofer la volan - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
ATENȚIE: înainte de a utiliza mașina, citiți cu atenție manualul de față.
- SK** Kosačka so sediacou obsluhou - NÁVOD NA POUŽITIE
UPOZORNENIE: pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod.
- SL** Traktorska kosilnica - PRIROČNIK ZA UPORABO
POZOR: preden uporabite stroj, pazljivo preberite priročnik z navodili.
- SQ** Kositëse bari me ndenjësë për operatorin - MANUALI I UDHËZIMEVE
KUJDES: përpara se të përdorni makinën, lexojeni me kujdes këtë broshurë.
- SR** Traktorska kosačica (traktorčić) - PRIRUČNIK SA UPUTSTVIMA
PAŽNJA: pre korišćenja mašine pažljivo pročitati ovaj priručnik.

ITALIANO - Istruzioni Originali	IT
БЪЛГАРСКИ - Инструкция за експлоатация	BG
DEUTSCH - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung	DE
ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Μετάφραση των πρωτοτύπων οδηγιών	EL
ENGLISH - Translation of the original instruction	EN
FRANÇAIS - Traduction de la notice originale	FR
HRVATSKI - Prijevod originalnih uputa	HR
MAGYAR - Eredeti használati utasítás fordítása	HU
МАКЕДОНСКИ - Превод на оригиналните упатства	MK
ROMÂN - Traducerea manualului fabricantului	RO
SLOVENSKY - Preklad pôvodného návodu na použitie	SK
SLOVENŠČINA - Prevod izvirnih navodil	SL
SHQIP - Përkthim i udhëzimeve origjinale	SQ
SRPSKI - Prevod originalnih uputstva	SR

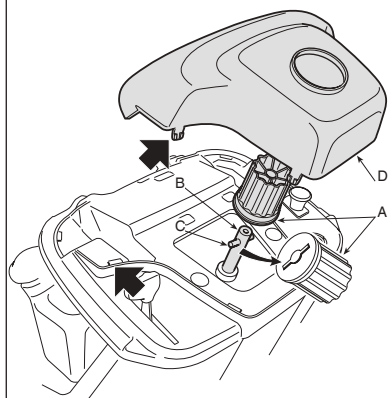
1



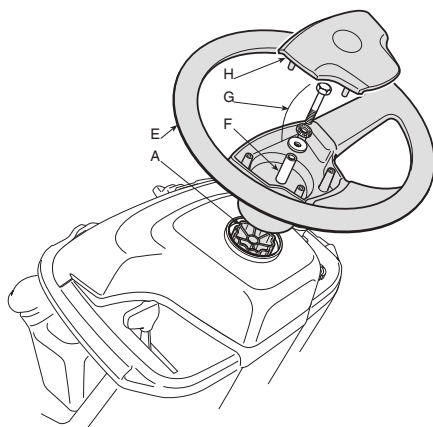
2



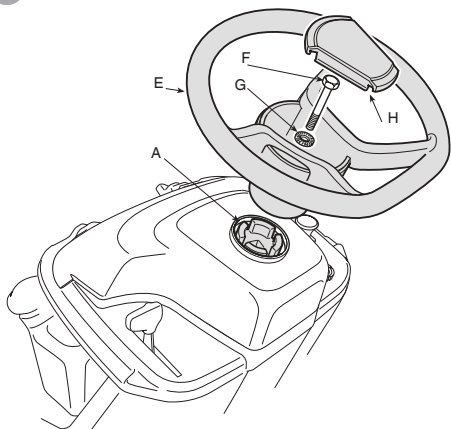
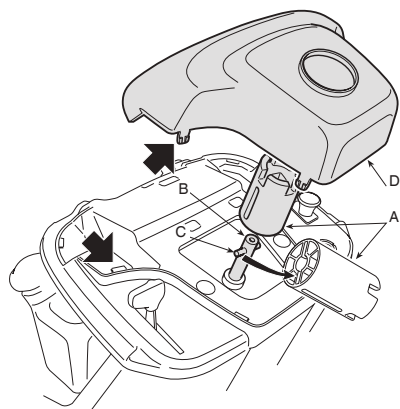
3



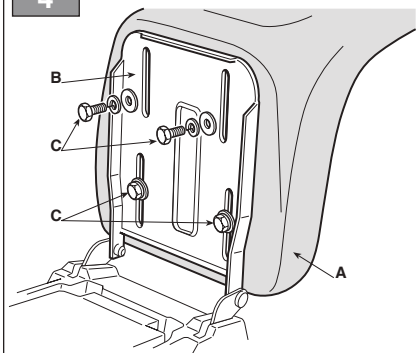
I



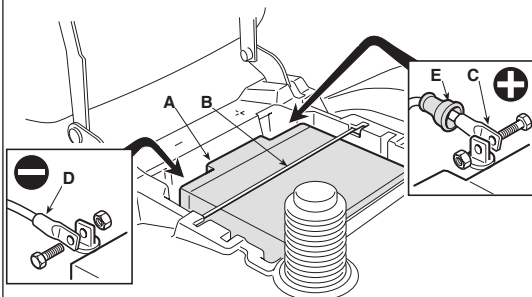
II



4

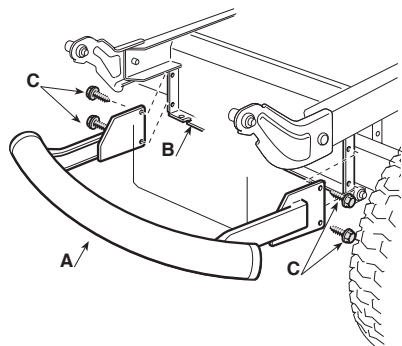


5

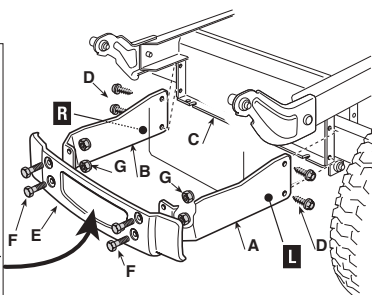
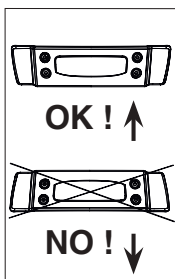


6

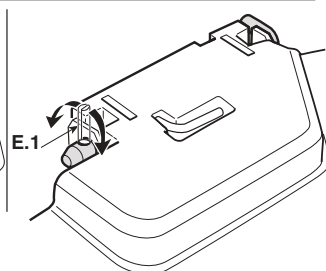
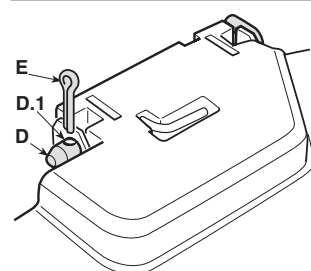
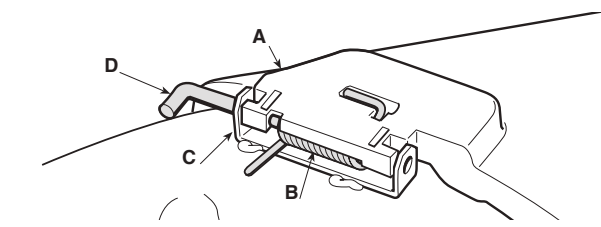
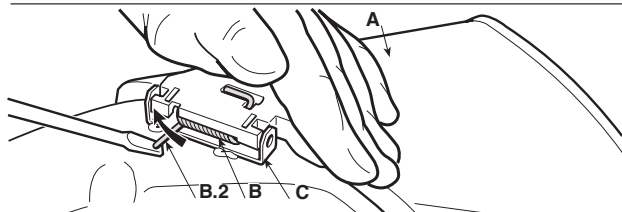
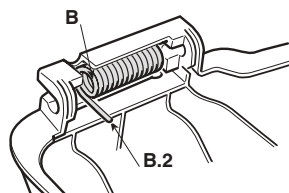
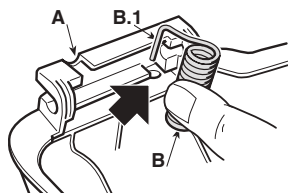
I



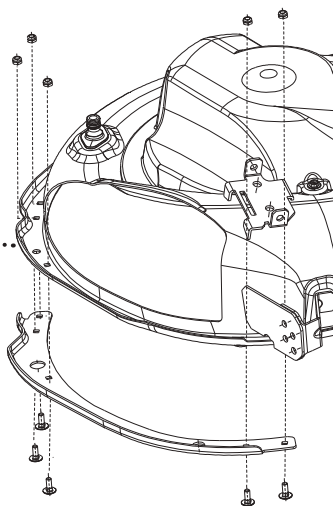
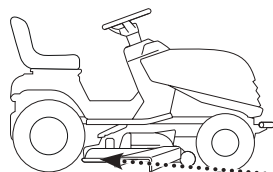
II



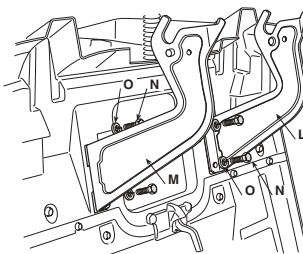
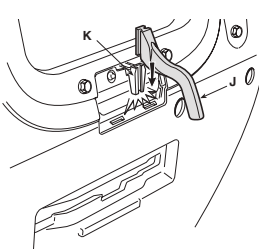
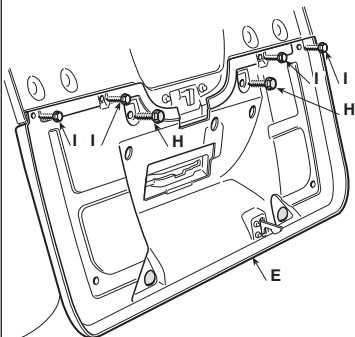
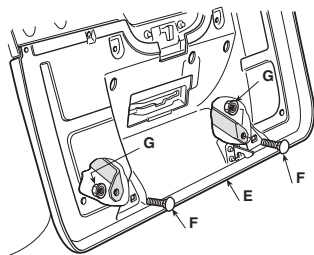
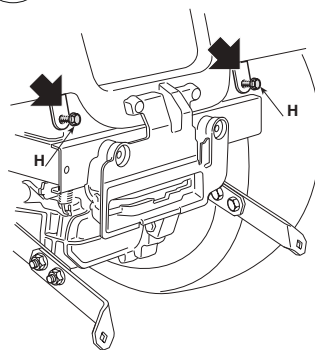
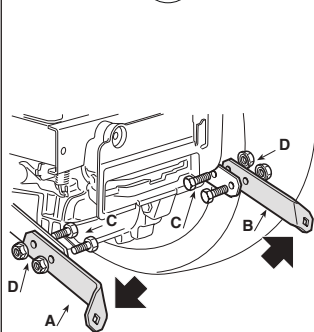
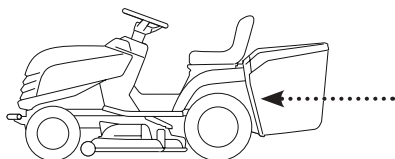
7



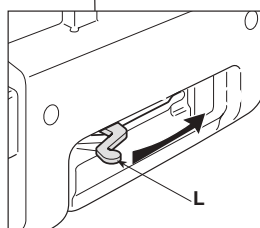
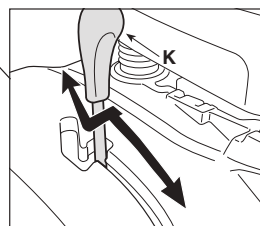
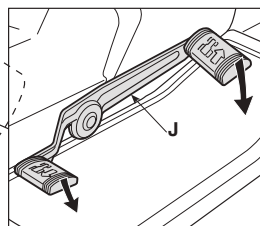
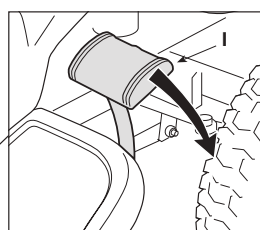
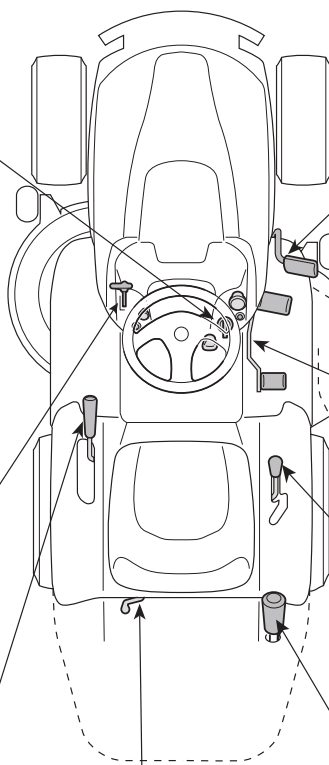
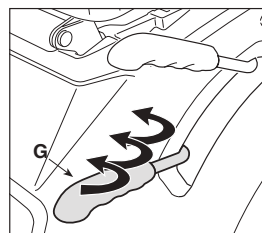
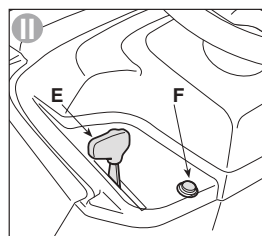
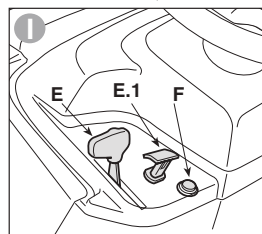
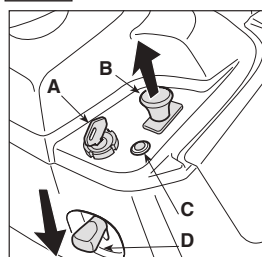
8



9

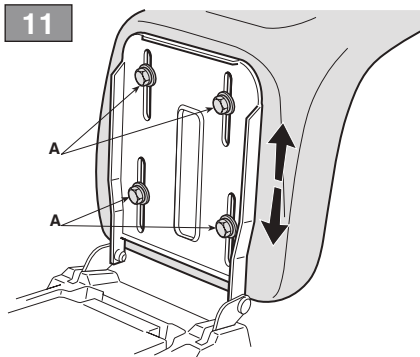


10

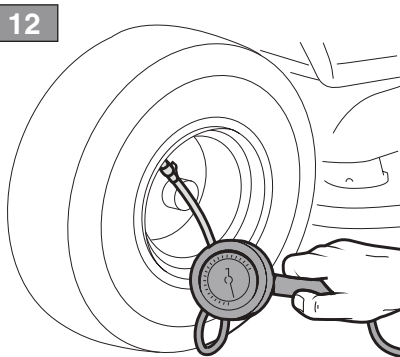


H

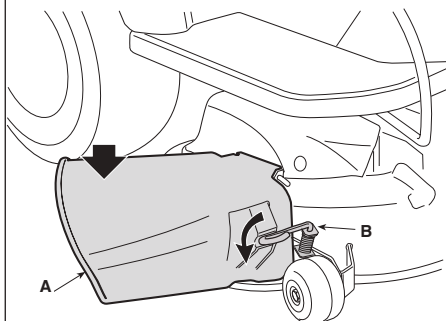
11



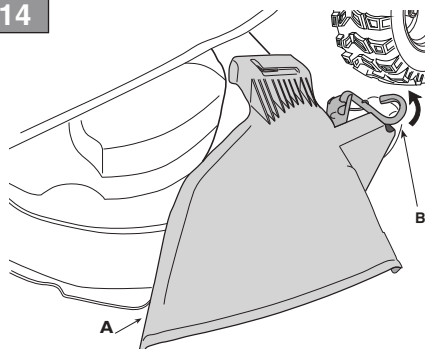
12



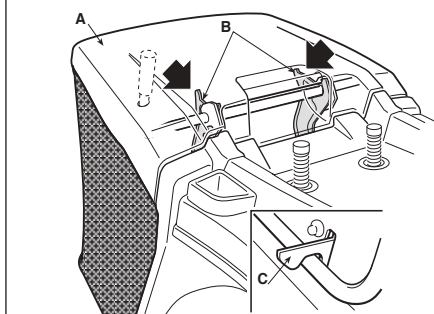
13



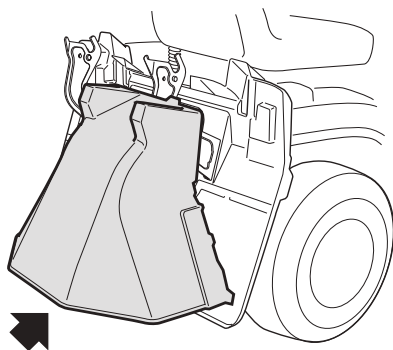
14



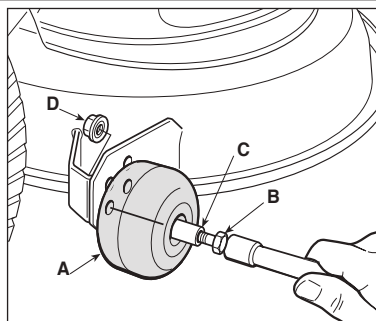
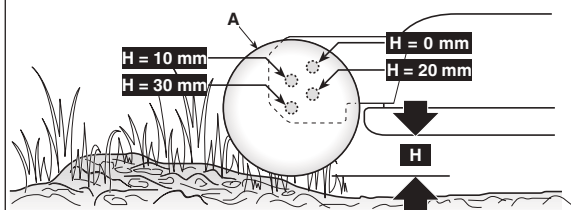
15



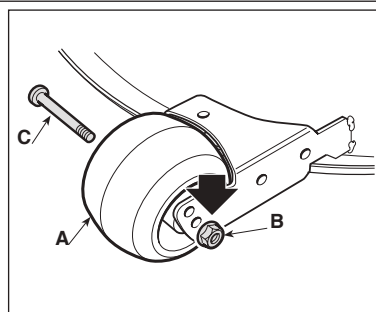
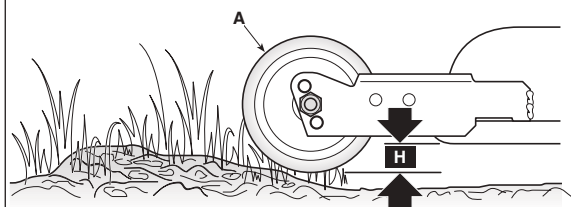
16



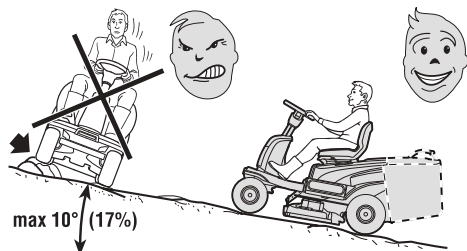
17



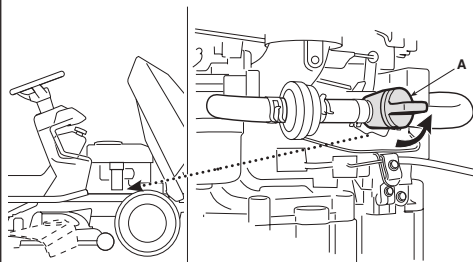
18



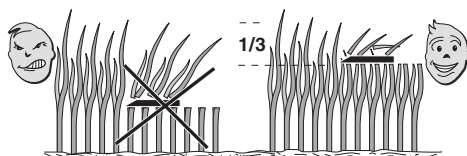
19



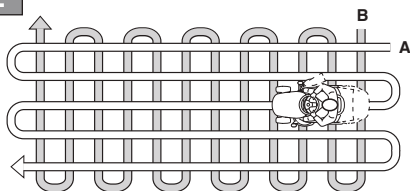
20



21



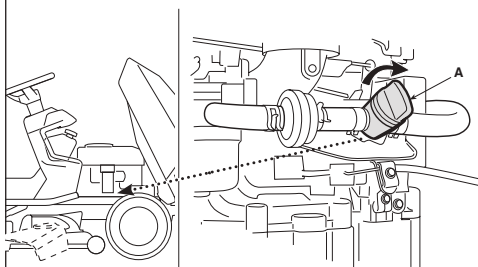
22



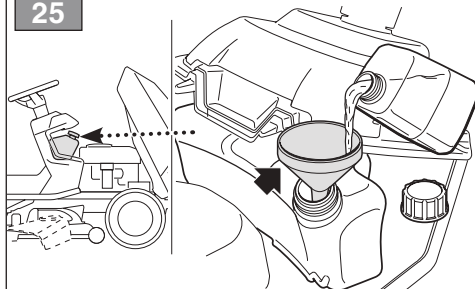
23



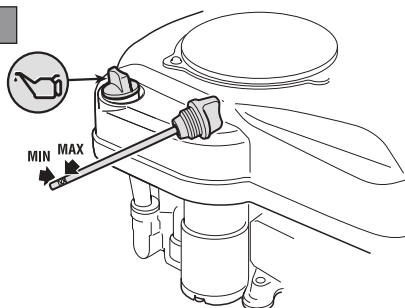
24



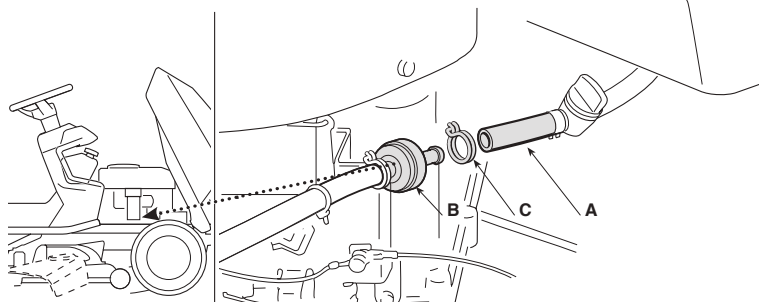
25



26

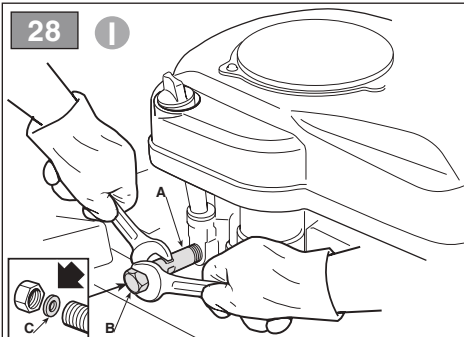


27

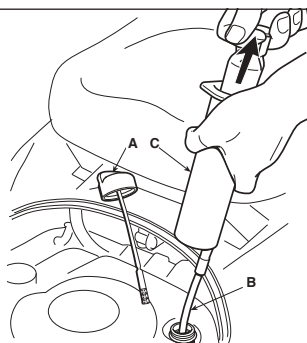


28

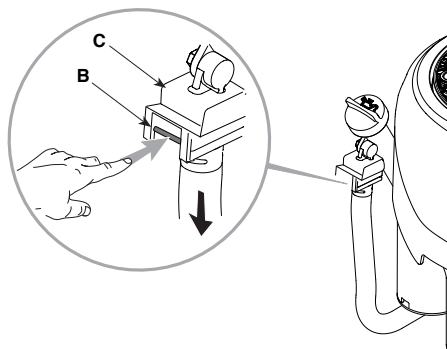
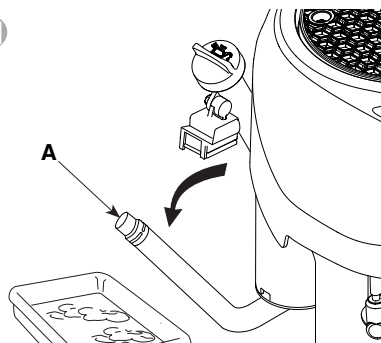
I



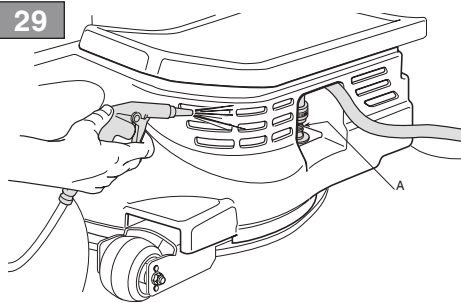
II



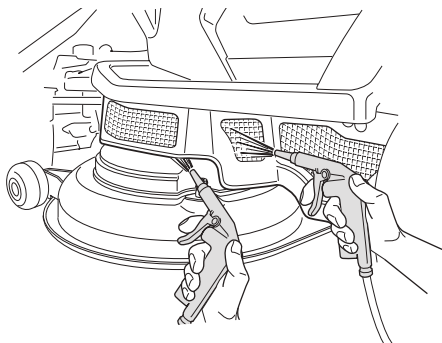
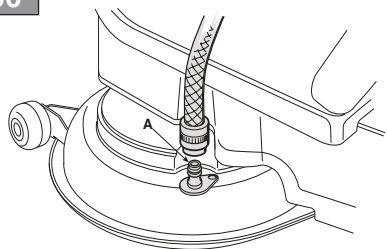
III



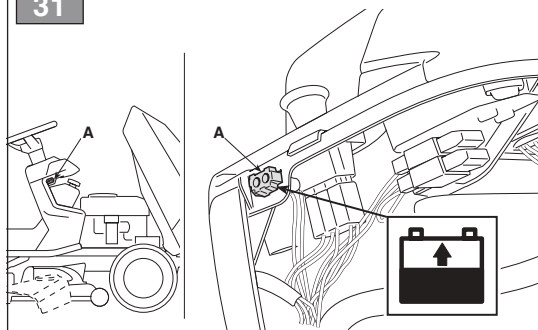
29



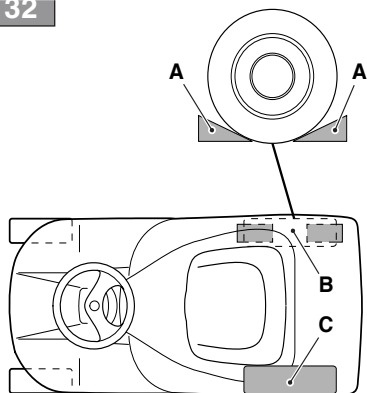
30



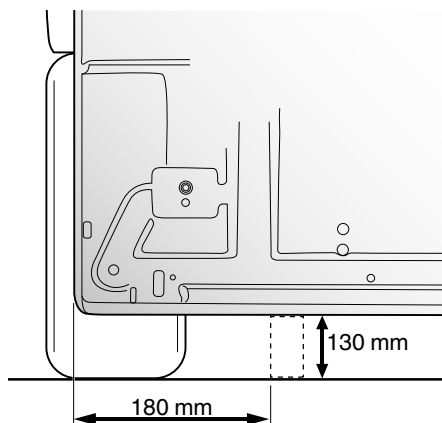
31



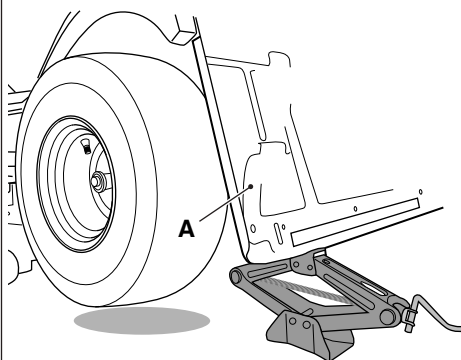
32



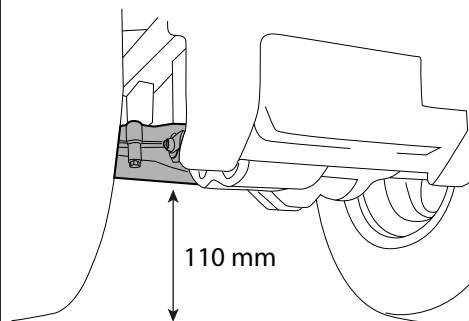
33



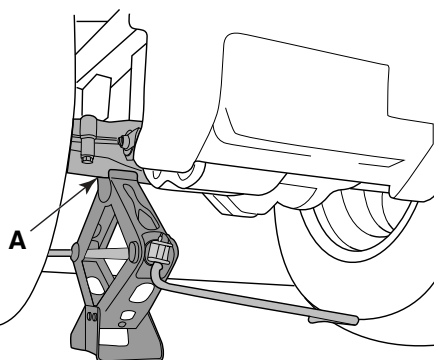
34



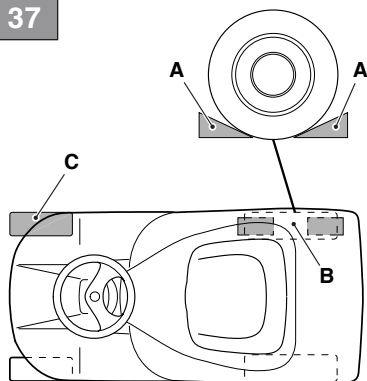
35



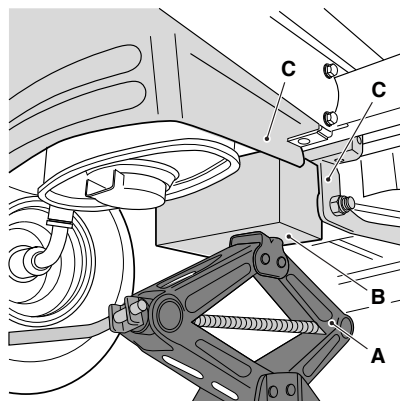
36



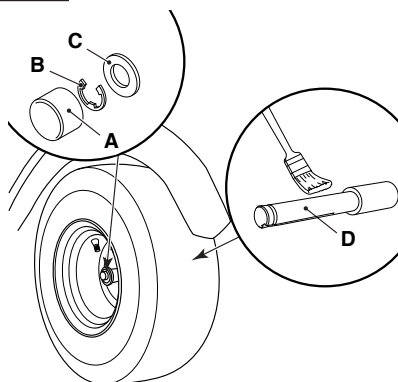
37



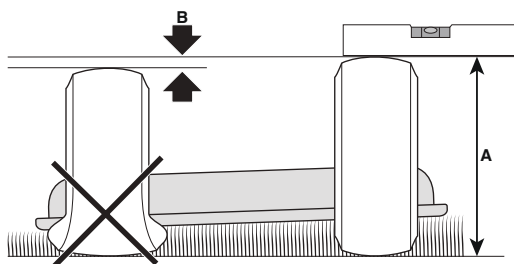
38



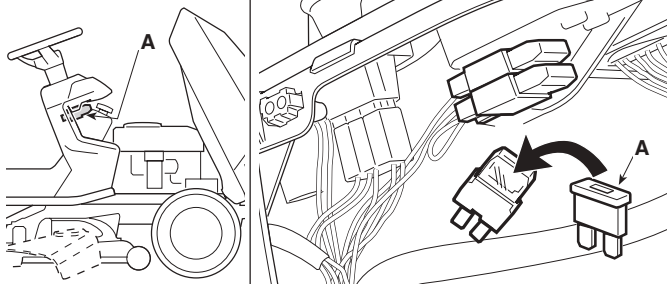
39



40

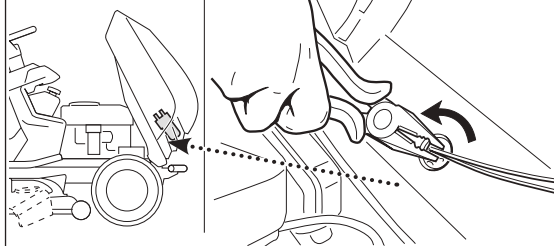


41

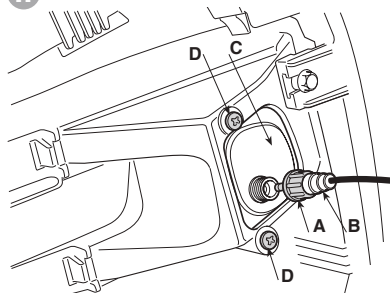


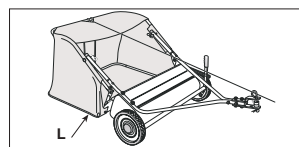
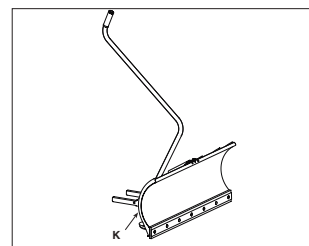
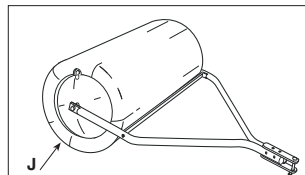
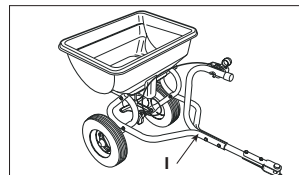
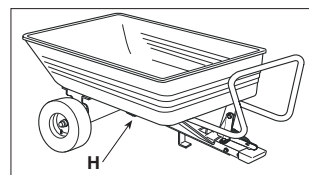
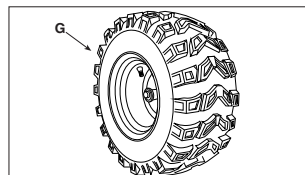
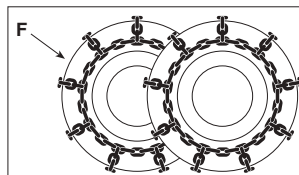
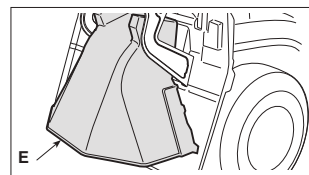
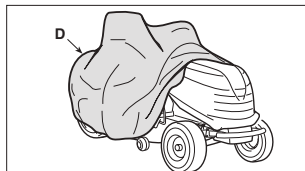
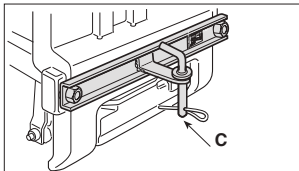
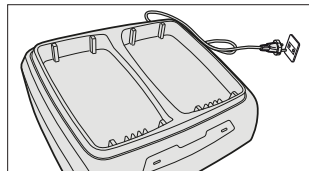
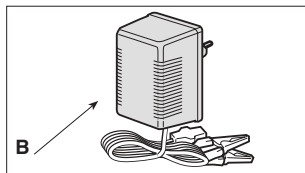
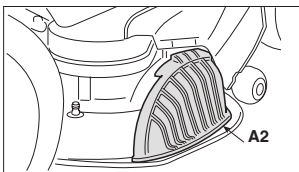
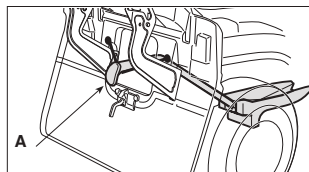
42

I



II





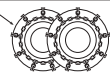
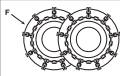
[1]	DATI TECNICI		SD 98 Series	SD 108 Series
[2]	Potenza nominale *	kW	6,4 ÷ 11,5	6,4 ÷ 11,5
[3]	Giri al minuto *	min ⁻¹	2800 ± 100	2800 ± 100
[4]	Impianto elettrico	V	12	12
[5]	Pneumatici anteriori		13 x 5,00-6 (15 x 5,00-6)	13 x 5,00-6 (15 x 5,00-6)
[6]	Pneumatici posteriori		18 x 8,50-8	18 x 8,50-8
[7]	Pressione gonfiaggio anteriore 13 x 5,00-6 15 x 5,00-6	bar	1,5	1,5
		bar	1,0	1,0
[8]	Pressione gonfiaggio posteriore	bar	1,2	1,2
[9]	Massa *	kg	160 ÷ 171	160 ÷ 171
[10]	Raggio minimo di erba non tagliata	cm	70	65
[11]	Altezza di taglio	cm	3 ÷ 8,5	3 ÷ 8,5
[12]	Larghezza di taglio	cm	98	107
[13]	<i>Trasmissione meccanica</i> Velocità di avanzamento (indicativa) a 3000 min ⁻¹	km/h	2,2 ÷ 9,7	2,2 ÷ 9,7
[14]	<i>Trasmissione idrostatica</i> Velocità di avanzamento (indicativa) a 3000 min ⁻¹	km/h	0 ÷ 8,8	0 ÷ 8,8
[15]	Limite di velocità con catene da neve (se accessorio previsto)	km/h	9,7	9,7
[16]	Dimensioni			
[17]	Lunghezza	mm	1647	1647 ÷ 1697
[18]	Lunghezza con sacco (Lunghezza senza sacco)	mm	-	-
		mm	-	-
[19]	Larghezza	mm	-	-
[20]	Larghezza con deflettore di scarico laterale (Larghezza senza deflettore di scarico laterale)		1198 (1051)	1312 (1101)
[21]	Altezza	mm	1068	1068
[22]	Codice dispositivo di taglio		82004346/0	82004357/0
[23]	Capacità del serbatoio carburante	l	6,5	6,5
[24]	Limite di carico per dispositivo di traino (Forza verticale massima)	N (kg)	245 (25)	245 (25)
[25]	Limite di carico per dispositivo di traino (Peso massimo rimorchiabile)	N (kg)	980 (100)	980 (100)
[26]	Inclinazione massima consentita		10° (17%)	10° (17%)
[27]	Livello di pressione acustica	dB(A)	86	87
[28]	Incertezza di misura	dB(A)	0,8	2,5
[29]	Livello di potenza acustica misurato	dB(A)	99	99
[28]	Incertezza di misura	dB(A)	0,8	0,43
[30]	Livello di potenza acustica garantito	dB(A)	100	100
[31]	Livello di vibrazioni al posto di guida	m/s ²	0,94	1,2
[28]	Incertezza di misura	m/s ²	1,39	0,52
[32]	Livello di vibrazioni al volante	m/s ²	3,33	3
[28]	Incertezza di misura	m/s ²	2,72	2

* Per il dato specifico, fare riferimento a quanto indicato nell'etichetta di identificazione della macchina.

[1]	DATI TECNICI		MP 84 Series	MP 98 Series
[2]	Potenza nominale *	kW	5,56 ÷ 9,7	6,3 ÷ 11,45
[3]	Giri al minuto *	min ⁻¹	2300/2400 ± 100	2600 ± 100
[4]	Impianto elettrico	V	12	12
[5]	Pneumatici anteriori		13 x 5,00-6 (15 x 5,00-6)	13 x 5,00-6 (15 x 5,00-6)
[6]	Pneumatici posteriori		18 x 8,50-8 (18 x 6,50-8)	18 x 8,50-8 (18 x 6,50-8)
[7]	Pressione gonfiaggio anteriore 13 x 5,00-6 15 x 5,00-6	bar	1,5	1,5
		bar	1,0	1,0
[8]	Pressione gonfiaggio posteriore	bar	1,2	1,2
[9]	Massa *	kg	180 ÷ 187	185 ÷ 200
[10]	Raggio minimo di erba non tagliata	cm	80	70
[11]	Altezza di taglio	cm	3 ÷ 8,5	3 ÷ 8,5
[12]	Larghezza di taglio	cm	83	97
[13]	Trasmissione meccanica Velocità di avanzamento (indicativa) a 3000 min ⁻¹	km/h	2,2 ÷ 9,7	2,2 ÷ 9,7
[14]	Trasmissione idrostatica Velocità di avanzamento (indicativa) a 3000 min ⁻¹	km/h	0 ÷ 8,8	0 ÷ 8,8
[15]	Limite di velocità con catene da neve (se accessorio previsto)	km/h	9,7	9,7
[16]	Dimensioni			
[17]	Lunghezza	mm	-	-
[18]	Lunghezza con sacco (Lunghezza senza sacco)	mm	2217 ÷ 2340 (1814)	2340 (1814)
[19]	Larghezza	mm	902	1020
[20]	Larghezza con deflettore di scarico laterale (Larghezza senza deflettore di scarico laterale)		-	-
[21]	Altezza	mm	1098	1098
[22]	Codice dispositivo di taglio		82004358/0 - 82004359/0 82004360/0 - 82004361/0	82004362/0 - 82004363/0 82004346/0 - 82004364/0
[23]	Capacità del serbatoio carburante	l	6,5	6,5
[24]	Limite di carico per dispositivo di traino (Forza verticale massima)	N (kg)	245 (25)	245 (25)
[25]	Limite di carico per dispositivo di traino (Peso massimo rimorchiabile)	N (kg)	980 (100)	980 (100)
[26]	Inclinazione massima consentita		10° (17%)	10° (17%)
[27]	Livello di pressione acustica	dB(A)	86	86
[28]	Incertezza di misura	dB(A)	1,1	2,5
[29]	Livello di potenza acustica misurato	dB(A)	100	100
[28]	Incertezza di misura	dB(A)	0,63	0,65
[30]	Livello di potenza acustica garantito	dB(A)	100	100
[31]	Livello di vibrazioni al posto di guida	m/s ²	1,06	0,7
[28]	Incertezza di misura	m/s ²	0,99	0,25
[32]	Livello di vibrazioni al volante	m/s ²	6,37	8,2
[28]	Incertezza di misura	m/s ²	2,19	1,53

* Per il dato specifico, fare riferimento a quanto indicato nell'etichetta di identificazione della macchina.

[42]	ACCESSORI A RICHIESTA	
[42.A1] [42.A2]	Kit "mulching"	✓
[42.B]	Carica batteria di mantenimento	✓
[42.C]	Kit traino	✓
[42.D]	Telo di copertura	✓
[42.E]	Kit di protezione scarico posteriore <i>(solo per modelli MP series)</i>	✓
[42.F]	Catene da neve (18")	✓
[42.G]	Ruote da fango/neve (18")	✓
[42.H]	Rimorchio	45-03453-997
[42.I]	Spargitore	45-03153-997
[42.J]	Rullo per erba	45-0267 45-02681
[42.K]	Spalaneve a lama	ST-1402
[42.L]	Raccoglitore foglie ed erba 38" <i>(solo per modelli SD series)</i>	45-03313-997
[42.L]	Raccoglitore foglie ed erba 42" <i>(solo per modelli SD series)</i>	45-02616-997

[33] TABELLA PER LA CORRETTA COMBINAZIONE DEGLI ACCESSORI						
[33.A] ACCESSORI POSTERIORI						
	 [42.H]	 [42.I]	 [42.J]	 [42.L]	 [42.F]	 [42.G]
[33.B] ACCESSORI FRONTALI	 [42.F]	✓	✓	-	-	-
	 [42.G]	✓	✓	-	-	-
	 [42.K]	-	✓	-	✓	✓

[1] BG - ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ [2] Номинална мощност * [3] Обороти в минута (*) [4] Електрическа система [5] Предни гуми [6] Задни гуми [7] Налягане предно напompване [8] Налягане задно напompване [9] Маса (*) [10] Минимален радиус на неподрязана трева [11] Височина на косене [12] Ширина на косене [13] Механична трансмисия - Скорост на напредване (индикативна) - 3000 min⁻¹ [14] Хидростатична трансмисия - Скорост на напредване (индикативна) - 3000 min⁻¹ [15] Граница на скоростта с верига за сняг (ако тази принадлежност е предвидена) [16] Размери [17] Дължина [18] Дължина с торбата за събиране на трева (дължина без торбата за събиране на трева) [19] Ширина [20] Ширина с дефлектор на страничното разтоварване (Ширина без дефлектор на страничното разтоварване) [21] Височина [22] Код на инструмента за рязане [23] Вместимост на резервоара за гориво [24] Ограничение на товара за телешото устройство (максимална вертикална сила) [25] Ограничение на товара за телешото устройство (максимално тегло за теглене) [26] Максимално допустим наклон [27] Ниво на звуково налягане [28] Несигурност на измерване [29] Измерено ниво на акустична мощност [30] Гарантирано ниво на акустична мощност [31] Ниво на вибрации в мястото за управление [32] Ниво на вибрации на волана [33] Таблица за правилното комбиниране на принадлежностите [33.A] задни принадлежности [33.B] челни принадлежности [42] принадлежности по поръчка [42.A1, 42.A2] Набор за "mulching" [42.B] Зарядно устройство за поддържане [42.C] Набор за теглене [42.D] Покривен брезент [42.E] Набор защита на задно разтоварване (само за модели от серията MP) [42.F] Вериги за сняг (18") [42.G] Колела за кал / сняг (18") [42.H] Ремарке [42.I] Приспособление за разсейване на пясък или чакъл [42.J] Ролка за трева [42.K] Снегорин с острие [42.L] Събирач на листа и трева (само за модели от серията SD) * За специфични данни, вижте посоченото на идентификационния етикет на машината	[1] DE - TECHNISCHE DATEN [2] Nennleistung (*) [3] Umdrehungen pro Minute (*) [4] Elektrische Anlage [5] Reifen Vorderräder [6] Reifen Hinterräder [7] Reifendruck vorne [8] Reifendruck hinten [9] Gewicht (*) [10] Mindestradius nicht geschnittenes Gras [11] Schnitthöhe [12] Schnittbreite [13] Mechanischer Antrieb - Vorschubgeschwindigkeit (Richtwert) bei 3000 min⁻¹ [14] Hydrostatischer Antrieb - Vorschubgeschwindigkeit (Richtwert) bei 3000 min⁻¹ [15] Geschwindigkeitsgrenze mit Schneeketten (falls als Zubehör vorgesehen) [16] Abmessungen [17] Länge [18] Länge mit Grasfangeinrichtung (Länge ohne Grasfangeinrichtung) [19] Breite [20] Breite mit seitlichem Auswurfdeflektor (Breite ohne seitlichen Auswurfdeflektor) [21] Höhe [22] Code Schneidwerkzeug [23] Inhalt des Kraftstofftanks [24] Lastgrenze für Zugvorrichtung (max. senkrechte Kraft) [25] Lastgrenze für Zugvorrichtung (max. Zuggewicht) [26] Max. zulässige Neigung [27] Schalldruckpegel [28] Messungenauigkeit [29] Gemessener Schalleistungspegel [30] Garantierter Schalleistungspegel [31] Vibrationspegel am Fahrersitz [32] Vibrationspegel am Lenkrad [33] übersicht für die korrekte zubehörkombination [33.A] Heckseitiges zubehör [33.B] Frontseitiges zubehör [42] Sonderzubehör [42.A1, 42.A2] "Mulching"-kit [42.B] Batterieladegerät [42.C] Zugvorrichtung [42.D] Abdeckung [42.E] Kit hinterer auswurfschutz (nur für MP-Series) [42.F] Schneeketten (18") [42.G] M+S-Räder (Matsch- und Schneeräder) (18") [42.H] Anhänger [42.I] Streuer [42.J] Rasenwalze [42.K] Schneeflug [42.L] Sammler für laub und gras (nur für SD-Series) * Für die genaue Angabe nehmen Sie bitte auf das Typenschild der Maschine Bezug	[1] EL - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ [2] Ονομαστική ισχύς (*) [3] Στροφές ανά λεπτό (*) [4] Ηλεκτρικό σύστημα [5] Εμπρόσθια ελαστικά [6] Πίσω ελαστικά [7] Πίεση εμπρόσθων ελαστικών [8] Πίεση πίσω ελαστικών [9] Βάρος (*) [10] Ελάχιστη ακτίνα μη κομμένου χορτού [11] Ύψος κοπής [12] Πλάτος κοπής [13] Μηχανικό σύστημα μετάδοσης Ταχύτητα κίνησης (ενδεικτική) στις 3000 σ.α.λ. [14] Υδροστατικό σύστημα μετάδοσης Ταχύτητα κίνησης (ενδεικτική) στις 3000 σ.α.λ. [15] Όριο ταχύτητας με αλυσίδες χιονιού (αν προβλέπεται ως αξεσουάρ) [16] Διαστάσεις [17] Μήκος [18] Μήκος με κάδο (μήκος χωρίς κάδο) [19] Πλάτος [20] Πλάτος με πλευρικό εκτροπέα αποβολής (Πλάτος χωρίς πλευρικό εκτροπέα αποβολής) [21] Ύψος [22] Κωδικός συστήματος κοπής [23] Χωρητικότητα του ντεπόζιτου καυσίμου [24] Όριο φορτίου για το σύστημα ρυμούλκησης (μέγιστη κάθετη δύναμη) [25] Όριο φορτίου για το σύστημα ρυμούλκησης (μέγιστη ρυμουλκούμενο βάρος) [26] Μέγιστη επιτρεπόμενη γωνία [27] Στάθμη ακουστικής πίεσης [28] Αβεβαιότητα μέτρησης [29] Μετρημένη στάθμη ακουστικής ισχύος [30] Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος [31] Επίπεδο κραδασμών στη θέση του οδηγού [32] Επίπεδο κραδασμών στο τιμόνι [33] σωστός πίνακας για το σωστό συνδυασμό των παρελκομένων [33.A] οπισθία παρελκομενα [33.B] εμπροσθια παρελκομενα [42] αιτουμενα παρελκομενα [42.A1, 42.A2] Σετ "mulching" [42.B] Φορτιστής συντήρησης μπαταρίας [42.C] Σετ ρυμούλκησης [42.D] Κάλυμμα προστασίας [42.E] Σετ προστασίας οπισθίας αποβολής (μόνο για τα μοντέλα της σειράς MP) [42.F] Αλυσίδες χιονιού (18") [42.G] Τροχοί για λάσπη / χιόνι (18") [42.H] Ρυμουλκούμενο [42.I] Διανομας [42.J] Κυλινδρος για χλοη [42.K] Εκχιονιστικό με λάμα [42.L] Συλλεκτής φύλλων και χλοης (μόνο για τα μοντέλα της σειράς SD) * Για το συγκεκριμένο στοιχείο, ελέγξτε τα όσα αναγράφονται στην ετικέτα προσδιορισμού του μηχανήματος
--	--	--

[1] EN - TECHNICAL DATA [2] Nominal power (*) [3] RPM (*) [4] Electrical system [5] Front tyres [6] Rear tyres [7] Front tyre pressure [8] Rear tyre pressure [9] Mass (*) [10] Minimum radius of uncut grass [11] Cutting height [12] Cutting width [13] Mechanical transmission Forward speed (approximate) at 3000 min⁻¹ [14] Hydrostatic transmission Forward speed (approximate) at 3000 min⁻¹ [15] Speed limit with snow chains (if available) [16] Dimensions [17] Length [18] Length with grass catcher (length without grass catcher) [19] Width [20] Width with side discharge chute (Width without side discharge chute) [21] Height [22] Cutting means code [23] Fuel tank capacity [24] Admissible load on towing device (maximum vertical weight) [25] Admissible load for towing device (maximum towing weight) [26] Maximum admissible tilt [27] Acoustic pressure level [28] Measurement uncertainty [29] Measured acoustic power level [30] Guaranteed acoustic power level [31] Operator position vibration level [32] Steering wheel vibration level [33] Table for correct accessory combinations [33.A] Rear accessories [33.B] Front accessories [42] Accessories available on request [42.A1, 42.A2] "Mulching" kit [42.C] Towing kit [42.D] Cloth cover [42.E] Rear discharge guard kit (<i>only for MP series</i>) [42.F] Snow chains (18") [42.G] Mud / Snow wheels (18") [42.H] Trailer [42.I] Sprinkler [42.J] Lawn roller [42.K] Snow shovel [42.L] Leaf and grass catcher (<i>only for SD series</i>) * Please refer to the data indicated on the machine's identification plate for the exact figure.	[1] FR - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES [2] Puissance nominale (*) [3] Tours par minute (*) [4] Installation électrique [5] Pneus avant [6] Pneus arrière [7] Pression de gonflage avant [8] Pression de gonflage arrière [9] Masse (*) [10] Rayon minimal de l'herbe non taillée [11] Hauteur de coupe [12] Largeur de coupe [13] Transmission mécanique Vitesse d'avancement (indicative) à 3000 min⁻¹ [14] Transmission hydrostatique Vitesse d'avancement (indicative) à 3000 min⁻¹ [15] Limite de vitesse avec chaînes à neige (si accessoire prévu) [16] Dimensions [17] Longueur [18] Longueur avec sac (longueur sans sac) [19] Largeur [20] Largeur avec déflecteur d'éjection latérale (Largeur sans déflecteur d'éjection latérale) [21] Hauteur [22] Code organe de coupe [23] Capacité du réservoir de carburant [24] Limite de charge pour dispositif de remorquage (force verticale maximale) [25] Limite de charge pour dispositif de remorquage (poids maximum remorquable) [26] Pente maximale admise [27] Niveau de pression acoustique [28] Incertitude de mesure [29] Niveau de puissance acoustique mesuré [30] Niveau de puissance acoustique garanti [31] Niveau de vibration au poste de conduite [32] Niveau de vibration au volant [33] Tableau pour la correcte combinaison des accessoires [33.A] Accessoires arrière [33.B] Accessoires frontaux [42] Accessoires sur demande [42.A1, 42.A2] Kit pour "mulching" [42.B] Chargeur de batterie [42.C] Kit remorquage [42.D] Housse de protection [42.E] Kit protecteur d'éjection arrière (<i>seulement pour la série MP</i>) [42.F] Chaîne à neige (18") [42.G] Roues complètes boue / neige (18") [42.H] Remorque [42.I] Épandeur [42.J] Rouleau à gazon [42.K] Lame à neige [42.L] Balai de ramassage feuilles et herbe (<i>seulement pour la série SD</i>) * Pour la valeur spécifique, se référer à ce qui est indiqué sur la plaque signalétique de la machine.	[1] HR - TEHNIČKI PODACI [2] Nazivna snaga (*) [3] Broj okretaja u minuti (*) [4] Električni sustav [5] Prednje gume [6] Stražnje gume [7] Tlak zraka u prednjim gumama [8] Tlak zraka u stražnjim gumama [9] Masa (*) [10] Minimalni promjer nepokošene trave [11] Visina košnje [12] Širina košnje [13] Mehanički prijenos Brzina napredovanja (indikativno) pri 3.000 min⁻¹ [14] Hidrostatski prijenos Brzina napredovanja (indikativno) pri 3.000 min⁻¹ [15] Ograničenje brzine s lancima za snijeg (ako se radi o predviđenom dijelu dodatne opreme) [16] Dimenzije [17] Dužina [18] Dužina s košarom (dužina bez košare) [19] Širina [20] Širina s usmjerivačem za bočno izbacivanje (Širina bez usmjerivača za bočno izbacivanje) [21] Visina [22] Šifra noža [23] Zapremnina spremnika goriva [24] Granica nosivosti uređaja za vuču (maksimalna vertikalna sila) [25] Granica nosivosti uređaja za vuču (maksimalna težina koja se smije vući) [26] Maksimalni dozvoljen nagib [27] Razina zvučnog tlaka [28] Mjerna nesigurnost [29] Izmjerena razina zvučne snage [30] Zajamčena razina zvučne snage [31] Razina vibracija na vozačkom mjestu [32] Razina vibracija na upravljaču [33] Tablica za pravilno kombiniranje dodatnog pribora [33.A] Zadnji dodatni pribor [33.B] Prednji dodatni pribor [42] Dodatni pribor na upit [42.A1, 42.A2] Komplet za "malčiranje" [42.B] Punjač baterija za održavanje [42.C] Komplet za vuču [42.D] Zaštitna cerada [42.E] Komplet za štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje (<i>samo za MP serije</i>) [42.F] Lanci za snijeg (18") [42.G] Kotači za blato/snijeg (18") [42.H] Prikolica [42.I] Rasipač [42.J] Valjak za travu [42.K] Nož za čišćenje snijega [42.L] Sakupljač lišća i trave (<i>samo za SD serije</i>) * Specifični podatak pogledajte na identifikacijskoj etiketi stroja.
--	--	---

[1] HU - MŰSZAKI ADATOK	[1] МК - ТЕХНИЧНИ ПОДАТОЦИ	[1] RO - DATE TEHNICE
[2] Névleges teljesítmény (*) [3] Percenkénti fordulatszám (*) [4] Elektromos rendszer [5] Elűlő gumibroncsok [6] Hátsó gumibroncsok [7] Elűlő abroncsok légnyomása [8] Hátsó abroncsok légnyomása [9] Tömeg (*) [10] Nem levágot fű minimális sugár [11] Nyírási magasság [12] Munkaszélesség [13] Mechanikus erőátvitel Haladási sebesség (hozzávetőlegesen) 3000 ford./perces fordulatszámon [14] Hidrosztatikus erőátvitel Haladási sebesség (hozzávetőlegesen) 3000 ford./perces fordulatszámon [15] Sebességkorlátló hólánccal (ha tartozék) [16] Méretek [17] Hosszúság [18] Hosszúság zsákkal (hosszúság zsák nélkül) [19] Szélesség [20] Szélesség oldalsó kidobás deflektorral (Szélesség oldalsó kidobás deflektor nélkül) [21] Magasság [22] Vágóegység kódszáma [23] Üzemanyagtartály kapacitása [24] Vontatóberendezés maximális terhelése (maximális függőleges erőhatás) [25] Vontatóberendezés maximális terhelése (maximális vontatható súly) [26] Megengedett legnagyobb dőlés [27] Hangnyomásszint [28] Mérési bizonytalanság [29] Mért zajteljesítmény szint. [30] Garantált zajteljesítmény szint [31] A vezetőállásnál mért vibrációs szint [32] A kormánynál mért vibrációs szint [33] Tartozékok helyes kombinációja táblázat [33.A] Hátsó tartozékok [33.B] Front tartozékok [42] Rendelhető tartozékok [42.A1, 42.A2] "Mulcsozó készlet" [42.B] Fenntartó akkumulátortöltő [42.C] Vontató készlet [42.D] Takaró ponyva [42.E] Hátsó kidobás védőréz készlet (csak az MP sorozat) [42.F] Hólánccal (18") [42.G] Sár- és hókezek (18") [42.H] Utánfutó [42.I] Szóró [42.J] Gyepenger [42.K] Hótolólap [42.L] Fű- és lombgyűjtő (csak az SD sorozat)	[2] Номинална моќност (*) [3] Вртежи во минута (*) [4] Електрична инсталација [5] Предни пневматици [6] Задни пневматици [7] Притисок за полнење напред [8] Притисок за полнење назад [9] Тежина (*) [10] Минимален радиус на некосена трева [11] Висина на косење [12] Ширина на косење [13] Механички пренос Брзина на движење (индикативна) до 3000 мин⁻¹ [14] Хидростатички пренос Брзина на движење (индикативна) до 3000 мин⁻¹ [15] Ограничување на брзината со синџири за снег (ако дополнителната опрема е предвидена) [16] Димензии [17] Должина [18] Должина со вреќата (должина без вреќата) [19] Ширина [20] Ширина со дефлектор со страничен испуст (ширина без дефлектор со страничен испуст) [21] Висина [22] Нод на уредот со сечиво [23] Напацитет на резервоарот за гориво [24] Допуштено оптеретување на уредот за влечење (најголема тежина во вертикала) [25] Допуштено оптеретување за уредот за влечење (најголема тежина за влечење) [26] Најголема вредност на наведување [27] Ниво на акустичен притисок [28] Отстапување од мерењата [29] Измерено ниво на акустична моќност [30] Гарантирано ниво на акустична моќност [31] Ниво на вибрации на местото за управување [32] Ниво на вибрации на воланот [33] табела за соодветна комбинација на додатоките [33.A] задни додатоци [33.B] предни додатоци [42] додатоци достапни на барање [42.A1, 42.A2] Комплет за „мелење“ [42.B] Полнач за акумулаторот со издржливоср [42.C] Комплет за приколка [42.D] Платно за покривање [42.E] Нкомплет за заштита на страничен испуст (само за MP серија) [42.F] Синџири за снег (18") [42.G] Гуми за кал/снег (18") [42.H] Приколка [42.I] Дробалка [42.J] Валјак за трева [42.K] Сечиво за снег [42.L] Собирач за лисија и трева (само за SD серија)	[2] Putere nominală (*) [3] Rotatii pe minut (*) [4] Instalatie electrică [5] Pneuri față [6] Pneuri spate [7] Presiune roți față [8] Presiune roți spate [9] Masă (*) [10] Raza minimă de iarbă netăiată [11] Înălțime de tăiere [12] Lățime de tăiere [13] Transmisie mecanică - Viteza de avans (indicativă) la 3000 min⁻¹ [14] Transmisie hidrostatică - Viteză de avans (indicativă) la 3000 min⁻¹ [15] Limită de viteză cu lanțuri de zăpadă (dacă acest accesoriu este prevăzut) [16] Dimensiuni [17] Lungime [18] Lungime cu sac (lungime fără sac) [19] Lățime [20] Lățime cu deflector de evacuare laterală (Lățime fără deflector de evacuare laterală) [21] Înălțime [22] Codul dispozitivului de tăiere [23] Capacitate rezervor carburant [24] Limita de încărcare a dispozitivului de tracțiune (forță verticală maximă) [25] Limita de încărcare a dispozitivului de tracțiune (greutatea maximă care poate fi tractată) [26] Inclinația maximă admisă [27] Nivel de presiune acustică [28] Nesiguranta în măsurare [29] Nivel de putere acustică măsurat [30] Nivel de putere acustică garantat [31] Nivel de vibrații la locul conducătorului [32] Nivel de vibrații la volan [33] Tabel pentru combinarea corectă a accesoriilor [33.A] Accesorii posterioare [33.B] Accesorii frontale [42] Accesorii la cerere [42.A1, 42.A2] Kit pentru „mulching” [42.B] Încărcător de baterie de întreținere [42.C] Kit de remorcare [42.D] Prelată pentru acoperire [42.E] Set de protecție pentru evacuare posterioară (numai pentru seriile MP) [42.F] Lanțuri de zăpadă (18") [42.G] Roți de noroi / zăpadă (18") [42.H] Remorcă [42.I] Distribuitor [42.J] Rolă pentru iarbă [42.K] Utlaj de deszăpezire cu lamă [42.L] Colector de frunze și iarbă (numai pentru seriile SD)
* A pontos adatot lásd a gép azonosító adattábláján.	* За одреден податок, проверете дали истиот е посочен на етикетата за идентификација на машината.	* Pentru informația specifică, consultați datele de pe eticheta de identificare a mașinii.

[1] SK - TECHNICKÉ PARAMETRE [2] Menovitý výkon (*) [3] Otáčky za minútu (*) [4] Elektroinštalácia [5] Predné pneumatiky [6] Zadné pneumatiky [7] Tlak hustenia predných pneumatík [8] Tlak hustenia zadných pneumatík [9] Hmotnosť (*) [10] Minimálny akčný rádius otáčania [11] Výška kosenia [12] Šírka orezávania [13] Mechanická prevodovka - Rýchlost pohybu (približná) pri 3000 min⁻¹ [14] Hydrostatická prevodovka Rýchlosť pohybu (približná) pri 3000 min⁻¹ [15] Hraničná rýchlosť so snehovými reťazami (ak sa jedná o určené príslušenstvo) [16] Rozmery [17] Dĺžka [18] Dĺžka s košom (dĺžka bez koša) [19] Šírka [20] Šírka vychyl'ovača bočného vyhadzo- vania (Šírka bez vychyl'ovača bočného vyhadzovania) [21] Výška [22] Kód kosiaceho zariadenia [23] Kapacita palivovej nádržky [24] Maximálne zaťaženie ťažného zaria- denia (max. zvisle pôsobiaca sila) [25] Maximálne zaťaženie ťažného zariadenia (max. hmotnosť ťahaného nákladu) [26] Maximálny povolený náklon [27] Úroveň akustického tlaku [28] Nepresnosť merania [29] Úroveň nameraného akustického výkonu [30] Úroveň zaručeného akustického výkonu [31] Úroveň vibrácií na mieste vodiča [32] Úroveň vibrácií na volante [33] Tabuľka pre správnu kombináciu prídavných zariadení [33.A] Zadné prídavné zariadenia [33.B] Predné prídavné zariadenia [42] Prídavné zariadenia na požiadanie [42.A1, 42.A2] Súprava pre mulčovanie [42.B] Udrživacia nabíjačka akumulátora [42.C] Súprava ťažného zariadenia [42.D] Krycia plachta [42.E] Súprava ochranného krytu zadného vyhadzovania (<i>výlučne pre sériu MP</i>) [42.F] Snehové reťaze (18") [42.G] Kolesá do blata / snehu (18") [42.H] Prives [42.I] Posypávač [42.J] Valec na valcovanie tráv [42.K] Snehová radlica [42.L] Zberač listia a tráv (<i>výlučne pre sériu SD</i>)	[1] SL - TEHNIČNI PODATKI [2] Nazivna moč (*) [3] Vrtljaji na minuto (*) [4] Električna napeljava [5] Prednje pnevmatike [6] Zadnje pnevmatike [7] Tlak v prednjih pnevmatikah [8] Tlak v zadnjih pnevmatikah [9] Masa (*) [10] Najmanjše področje nepokošene trave [11] Višina košnje [12] Širina reza [13] Mehanski menjalnik Hitrost vožnje (približna) pri 3000 min⁻¹ [14] Hidrostaticni menjalnik Hitrost vožnje (približna) pri 3000 min⁻¹ [15] Omejitev hitrosti ob montiranih snežnih verigah (če so predvidene kot oprema) [16] Dimenzije [17] Džška [18] Džška s košom (džška bez koša) [19] Širina [20] Širina z odbijačem bočnega izmeta (Širina brez odbijača bočnega izmeta) [21] Višina [22] Šifra rezalne naprave [23] Prostornina rezervoarja za gorivo [24] Omejitev obremenitve za vlečno na- pravo (maksimalna vertikalna sila) [25] Omejitev obremenitve za vlečno napravo (maksimalna teža pri vleki) [26] Maksimalni dovoljen naklon [27] Raven zvočnega tlaka [28] Merilna negotovost [29] Izmerjena raven zvočne moči [30] Zajamčena raven zvočne moči [31] Stopnja vibracij na vozniškem sedežu [32] Nivo vibracij na volanu [33] Tabela za pravilno kombinacijo dodat- nih priključkov [33.A] Zadnji priključki [33.B] Sprednji priključki [42] Dodatni priključki na zahtevo [42.A1, 42.A2] Komplet za mulčenje [42.B] Polnilnik akumulatorja za vzdrževanje [42.C] Komplet za vleko [42.D] Prekrivno platno [42.E] Komplet ščitnika zadnjega izmeta (<i>samo za MP serijo</i>) [42.F] Snežne verige (18") [42.G] Kolesa za blato / sneg (18") [42.H] Prikolica [42.I] Trošilec [42.J] Valj za travo [42.K] Snežni plug z nožem [42.L] Pobiralnik listja in trave (<i>samo za SD serijo</i>) * Za specifični podatek glej identifikacijsko nalepko stroja.	[1] SQ - TË DHËNAT TEKNIKE [2] Fuqja nominale * [3] Xhiro në minutë * [4] Impianti elektrik [5] Gomat pneumatike të përparme [6] Gomat pneumatike të pasme [7] Presioni i fryrjes së përparme [8] Presioni i fryrjes së pasme [9] Masa * [10] Rrezja minimale e barit të paprërë [11] Lartësia e prerjes [12] Gjerësia e prerjes [13] Transmisioni mekanik Shpejtësia e përparimit (treguese) me 3000 min-1 [14] Transmisioni hidrostatik Shpejtësia e përparimit (treguese) me 3000 min-1 [15] Kufiri i shpejtësisë me zinxhirë bore (nëse parashikohen aksesorë) [16] Dimensionet [17] Gjatësia [18] Gjatësia me thes (Gjatësia pa thes) [19] Gjerësia [20] Gjerësia me deflektorin e shkarkimit anësor (Gjerësia pa deflektorin e shkarkimit anësor) [21] Lartësia [22] Kodi i mekanizme prerës [23] Kapaciteti i serbatorit të karburantit [24] Kufiri i karikimit për mekanizmin e rimorkios (Forca vertikale maksimale) [25] Kufiri i karikimit për mekanizmin e rimorkios (Forca maksimale e rimorkiueshme) [26] Animi maksimal i lejuar [27] Nivel i presionit akustik [28] Pasiguri në matje [29] Nivel i fuqisë akustike të matur [30] Nivel i fuqisë akustike të garantuar [31] Nivel i vibrimeve në pozicionin e drejtimit [32] Nivel i vibrimeve në timon [33] Tabela për kombinimin e saktë të aksesorëve [33.A] Aksesorë të pasmë [33.B] Aksesorë të përparmë [42] Aksesorë me kërkësë [42.A1, 42.A2] Paketa "mulçim" [42.B] Karikimi i baterisë së mirëmbajtjes [42.C] Paketa e tërheqjes [42.D] Mushamaja mbuluese [42.E] Paketa mbrojtëse e shkarkimit të pasmë (vetëm për modelet e serisë MP) [42.F] Zinxhirët e borës (18") [42.G] Rrotat për baltën/borën (18") [42.H] Rimorkioja [42.I] Shpërndarësi [42.J] Ruli për barin [42.K] Borëpastruese me presë [42.L] Mbledhësi i gjetheve dhe barit (vetëm për modelet serisë SD) * Për të dhënat specifike, referojuni etiketës së identifikimit të makinës.
--	--	---

[1] SR - TEHNIČKI PODACI [2] Nazivna snaga (*) [3] Obrtaji u minuti (*) [4] Električna instalacija [5] Prednje gume [6] Zadnje gume [7] Pritisak vazduha u prednjim gumama [8] Pritisak vazduha u zadnjim gumama [9] Masa (*) [10] Minimalni poluprečnik nepokošene trave [11] Visina košenja [12] Širina košenja [13] Mehanički prenos Brzina kretanja (orijentaciono) na 3000 min⁻¹ [14] Hidrostatički prenos Brzina kretanja (orijentaciono) na 3000 min⁻¹ [15] Ograničenje brzine s lancima za sneg (ukoliko su oni redvideni kao dodatna oprema) [16] Dimenzije [17] Dužina [18] Dužina s vrećom (dužina bez vreće) [19] Širina [20] Širina s usmerivačem bočnog izbacivanja (Širina bez usmerivača bočnog izbacivanja) [21] Visina [22] Šifra rezne glave [23] Kapacitet rezervoara goriva [24] Granica nosivosti uređaja za vuču (maksimalna vertikalna sila) [25] Granica nosivosti uređaja za vuču (maksimalna težina koja sme da se vuče) [26] Maksimalni dozvoljen nagib [27] Nivo zvučnog pritiska [28] Merna nesigurnost [29] Izmereni nivo zvučne snage [30] Garantovani nivo zvučne snage [31] Nivo vibracija na mestu vozača [32] Nivo vibracija na volanu [33] Tablica za pravilno kombinovanje dodatne opreme [33.A] Zadnja dodatne oprema [33.B] Prednja dodatne oprema [42] Dodatna oprema na zahtev [42.A1, 42.A2] Komplet za malčiranje [42.B] Punjač akumulatora za održavanje [42.C] Komplet za vuču [42.D] Pokrovna cerada [42.E] Komplet štitnika za izbacivanje otpozadi (<i>edina za MP serija</i>) [42.F] Lanci za sneg (18") [42.G] Točkovi za blato / sneg (18") [42.H] Prikolica [42.I] Posipač [42.J] Valjak za travu [42.K] Plug za sneg s nožem [42.L] Plug za sneg s nožem (<i>edina za SD serija</i>) * Za specifični podatak, pogledajte podatke navedene na identifikacijskoj nalepnici mašine.		
---	--	--



INDICE

1. GENERALITÀ.....	2	6.6 Arresto	16
2. NORME DI SICUREZZA	2	6.7 Dopo l'utilizzo	16
3. CONOSCERE LA MACCHINA	5	7. MANUTENZIONE ORDINARIA	16
3.1 Descrizione macchina e uso previsto	5	7.1 Generalità	16
3.2 Segnaletica di sicurezza	5	7.2 Rifornimento carburante / svuotamento serbatoio carburante	17
3.3 Etichetta di identificazione	6	7.3 Controllo, rabbocco, scarico olio motore	17
3.4 Componenti principali	6	7.4 ruotini antiscampo	18
4. MONTAGGIO.....	7	7.5 Pulizia	18
4.1 Componenti per il montaggio	7	7.6 Batteria	19
4.2 Montaggio del volante	7	7.7 Dadi e viti di fissaggio	19
4.3 Montaggio del sedile	8	8. MANUTENZIONE STRAORDINARIA	19
4.4 Montaggio e collegamento batteria	8	8.1 Raccomandazioni per la sicurezza	19
4.5 Montaggio del paraurti anteriore	8	8.2 Assieme dispositivi di taglio / dispositivi di taglio	20
4.6 Montaggio del deflettore di scarico laterale (solo per modelli con scarico laterale)	8	8.3 Sostituzione delle Ruote anteriori / posteriori	20
4.7 Montaggio del rinforzi laterali dell'assieme dispositivi di taglio (solo per modelli con scarico laterale, se previsto)	8	8.4 Scheda elettronica	21
4.8 Montaggio e completamento della piastra posteriore (solo per modelli con raccolta posteriore)	8	8.5 Sostituzione di un fusibile	21
5. COMANDI DI CONTROLLO	9	8.6 Sostituzione lampade	22
5.1 Commutatore a chiave	9	8.7 Asse posteriore	22
5.2 Comando acceleratore	9	9. RIMESSAGGIO	22
5.3 Leva freno di stazionamento	9	10. MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO	22
5.4 Pedale frizione / freno (trasmissione meccanica)	9	11. ASSISTENZA E RIPARAZIONI	22
5.5 Leva comando cambio di velocità (trasmissione meccanica)	10	12. COPERTURA DELLA GARANZIA	23
5.6 Pedale freno (trasmissione idrostatica)	10	13. TABELLA MANUTENZIONI	23
5.7 Pedale trazione (trasmissione idrostatica)	10	14. IDENTIFICAZIONE INCONVENIENTI	24
5.8 Leva di sblocco della trasmissione idrostatica (trasmissione idrostatica)	10	15. ACCESSORI	26
5.9 Comando di innesto e disinnesto dei dispositivi di taglio	10	15.1 Kit per mulching	26
5.10 Pulsante di consenso taglio in retromarcia	11	15.2 Carica batteria di mantenimento	26
5.11 Leva regolazione altezza di taglio	11	15.3 Kit traino	27
5.12 Spia e dispositivo di segnalazione acustica (solo per modelli con raccolta posteriore)	11	15.4 Telo di copertura	27
5.13 Leva ribaltamento sacco di raccolta (se previsto, solo per modelli con raccolta posteriore)	11	15.5 Kit protezione di scarico posteriore	27
6. USO DELLA MACCHINA	11	15.6 Catene da neve 18"	27
6.1 Operazioni preliminari	11	15.7 Ruote da fango / neve 18"	27
6.2 Controlli di sicurezza	12	15.8 Rimorchio	27
6.3 Uso su terreni in pendenza	13	15.9 Spargitore	27
6.4 Avviamento	13	15.10 Rullo per erba	27
6.5 Lavoro	14	15.11 Spalaneve a lama	27
		15.12 Raccoglitore foglie e erba	27

1. GENERALITÀ

1.1 COME LEGGERE IL MANUALE

Nel testo del manuale, alcuni paragrafi contenenti informazioni di particolare importanza, ai fini della sicurezza o del funzionamento, sono evidenziati in modo diverso, secondo questo criterio:

NOTA oppure **IMPORTANTE** fornisce precisazioni o altri elementi a quanto già precedentemente indicato, nell'intento di non danneggiare la macchina, o causare danni.

Il simbolo  evidenzia un pericolo. Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta possibilità di lesioni personali o a terzi e/o danni.

I paragrafi evidenziati con un riquadro con bordo a punti grigio indicano caratteristiche opzionali non presenti in tutti i modelli documentati in questo manuale. Verificare se la caratteristica è presente nel proprio modello.

Tutte le indicazioni “anteriore”, “posteriore”, “destra” e “sinistra” si intendono riferite alla posizione di lavoro dell'operatore.

1.2 RIFERIMENTI

1.2.1 Figure

Le figure in queste istruzioni per l'uso sono numerate 1, 2, 3, e così via. I componenti indicati nelle figure sono contrassegnati con le lettere A, B, C, e così via. Un riferimento al componente C nella figura 2 viene indicato con la dicitura: “Vedere fig. 2.C” o semplicemente “(Fig. 2.C)”. Le figure sono indicative. I pezzi effettivi possono variare rispetto a quelli raffigurati.

1.2.2 Titoli

Il manuale è diviso in capitoli e paragrafi. Il titolo del paragrafo “2.1 Addestramento” è un sottotitolo di “2. Norme di sicurezza”. I riferimenti a titoli o paragrafi sono segnalati con l'abbreviazione cap. o par. e il numero relativo. Esempio: “cap. 2” o “par. 2.1”

2. NORME DI SICUREZZA

2.1 ADDESTRAMENTO

 **Prendere familiarità con i comandi e con un uso appropriato della macchina. Imparare ad arrestare rapidamente il motore. L'inosservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare incendi e/o gravi lesioni.**

- Non permettere mai che la macchina venga utilizzata da bambini o da persone che non abbiano la necessaria dimestichezza con le istruzioni. Le leggi locali possono fissare un'età minima per l'utilizzatore.
- Non utilizzare mai la macchina se l'utilizzatore è in condizione di stanchezza o malessere, oppure ha assunto farmaci, droghe, alcool o sostanze nocive alle sue capacità di riflessi e attenzione.
- Non trasportare bambini o altri passeggeri
- Ricordare che l'operatore o utilizzatore è responsabile di incidenti e imprevisti che si possono verificare ad altre persone o alle loro proprietà. Rientra nella responsabilità dell'utilizzatore la valutazione dei rischi potenziali del terreno su cui si deve lavorare, nonché prendere tutte le precauzioni necessarie per garantire la sua e altrui sicurezza, in particolare sui pendii, terreni accidentati, scivolosi o instabili.
- Nel caso si voglia cedere o prestare ad altri la macchina, assicurarsi che l'utilizzatore prenda visione delle istruzioni d'uso contenute nel presente manuale.

2.2 OPERAZIONI PRELIMINARI

Dispositivi protezione individuale (DPI)

- Indossare indumenti adeguati, calzature da lavoro resistenti con suole antiscivolo, e pantaloni lunghi. Non azionare la macchina a piedi scalzi o con sandali aperti. Indossare cuffie di protezione dell'udito.
- Non indossare scarpe, camici, collane, braccialetti, indumenti con parti svolazzanti, o provvisti di lacci o cravatte e comunque accessori pendenti o larghi che potrebbero impigliarsi nella macchina o in oggetti e materiali presenti sul luogo di lavoro.
- Raccogliere adeguatamente i capelli lunghi.

Area di lavoro / Macchina

- Ispezionare a fondo tutta l'area di lavoro e togliere tutto ciò che potrebbe venire espulso dalla macchina o danneggiare

il dispositivo di taglio/organi rotanti (sassi, rami, fili di ferro, ossi, ecc.).

Motori a scoppio: carburante

 **PERICOLO!** Il carburante è altamente infiammabile.

- Conservare il carburante in appositi contenitori omologati per tale utilizzo, in luoghi sicuri, lontano da fonti di calore o fiamme libere.
- Lasciare i contenitori e la zona di magazzinaggio della benzina liberi da residui d'erba foglie o grasso eccessivo.
- Non lasciare i contenitori alla portata dei bambini.
- Non fumare durante il rifornimento o il rabbocco di carburante e ogni volta che si maneggia il carburante.
- Rabboccare il carburante utilizzando un imbuto, solo all'aperto.
- Evitare di inalare vapori del carburante.
- Non aggiungere carburante o togliere il tappo del serbatoio quando il motore è in funzione o è caldo.
- Aprire lentamente il tappo del serbatoio lasciando scaricare gradualmente la pressione interna.
- Non avvicinare fiamme alla bocca del serbatoio per verificare il contenuto.
- Se fuoriesce del carburante, non avviare il motore, ma allontanare la macchina dall'area nella quale il carburante è stato versato, ed evitare di creare possibilità di incendio, fintanto che il carburante non sia evaporato ed i vapori non si siano dissolti.
- Pulire immediatamente ogni traccia di carburante versata sulla macchina o sul terreno.
- Rimettere sempre e serrare bene i tappi del serbatoio e del contenitore del carburante.
- Non riavviare la macchina sul luogo ove è stato operato il rifornimento; l'avviamento del motore deve avvenire ad una distanza di almeno 3 metri dal luogo dove si è effettuato il rifornimento di carburante.
- Evitare il contatto del carburante con gli indumenti e, in tal caso, cambiarsi gli indumenti prima di avviare il motore.

2.3 DURANTE L'UTILIZZO

Area di Lavoro

- Non azionare il motore in spazi chiusi, dove possono accumularsi pericolosi fumi di monossido di carbonio. Le operazioni di avviamento devono avvenire all'aperto o in luogo ben aerato. Ricordare sempre che i gas di scarico sono tossici.

- Durante l'avviamento della macchina non indirizzare il silenziatore e quindi i gas di scarico verso materiali infiammabili.
- Non usare la macchina in ambienti a rischio di esplosione, in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. Contatti elettrici o sfregamenti meccanici possono generare scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.
- Lavorare solamente alla luce del giorno o con buona luce artificiale e in condizioni di buona visibilità.
- Allontanare persone, bambini e animali dall'area di lavoro. È necessario che i bambini vengano sorvegliati da un altro adulto.
- Evitare di lavorare nell'erba bagnata, sotto la pioggia e con rischio di temporali, specialmente con probabilità di lampi.
- Prestare particolare attenzione alle irregolarità del terreno (dossi, cunette), ai pendii, ai pericoli nascosti e alla presenza di eventuali ostacoli che potrebbero limitare la visibilità.
- Prestare molta attenzione in prossimità di dirupi, fossi o argini. La macchina si può ribaltare se una ruota oltrepassa un bordo o se il bordo cede.
- Prestare attenzione nei terreni in pendenza dove è richiesta particolare attenzione per evitare ribaltamenti o perdita di controllo della macchina. Le cause principali di perdita di controllo sono:
 - Mancanza di aderenza delle ruote
 - Velocità eccessiva
 - Frenatura inadeguata
 - Macchina inadeguata all'impiego
 - Mancanza di conoscenza sugli effetti che possono derivare dalle condizioni del terreno
 - Utilizzo scorretto come veicolo da traino.

Comportamenti

- Durante la guida ed il lavoro, non distrarsi e mantenere la necessaria concentrazione.
- Prestare attenzione quando si procede in retromarcia o all'indietro. Guardare dietro di sé prima e durante la retromarcia per assicurarsi che non vi siano ostacoli.
- Prestare attenzione quando si trainano dei carichi o si usano attrezzature pesanti:
 - Per le barre di traino, usare soltanto punti di attacco approvati;
 - Non sterzare bruscamente. Fare attenzione durante la retromarcia;
 - Utilizzare contrappesi o pesi sulle ruote, quando suggerito nel manuale di istruzioni.
- Prestare attenzione quando si utilizzano sacchi di raccolta e accessori che possono alterare la stabilità della macchina, in particolare sui pendii.

- Tenere sempre mani e piedi lontani dal dispositivo di taglio sia durante l'avviamento sia durante l'utilizzo della macchina.
- Attenzione: l'elemento di taglio continua a ruotare per qualche secondo anche dopo il suo disinnesto o dopo lo spegnimento del motore.
- Prestare attenzione all'assieme dispositivi di taglio con più di un dispositivo di taglio, poiché un dispositivo di taglio in rotazione può determinare la rotazione degli altri.
- Stare sempre lontani dall'apertura di scarico.
- Non toccare le parti del motore che, durante l'uso, si riscaldano. Rischio di ustioni.
- Per evitare il rischio di incendio, non lasciare la macchina ferma nell'erba alta con il motore in moto.

 In caso di rotture o incidenti durante il lavoro, arrestare immediatamente il motore e allontanare la macchina in modo da non provocare ulteriori danni; nel caso di incidenti con lesioni personali o a terzi, attivare immediatamente le procedure di pronto soccorso più adeguate alla situazione in atto e rivolgersi ad una Struttura Sanitaria per le cure necessarie. Rimuovere accuratamente eventuali detriti che potrebbero arrecare danni o lesioni a persone o a animali qualora rimanessero inosservati.

Limitazioni all'uso

- Non utilizzare mai la macchina con protezioni danneggiate, mancanti o non correttamente posizionate (sacco di raccolta, protezione di scarico laterale, protezione di scarico posteriore)
- Non utilizzare la macchina se gli accessori/utensili non sono installati nei punti previsti.
- Non disinserire, disattivare, rimuovere o manomettere i sistemi di sicurezza/microinterruttori presenti.
- Non sottoporre la macchina a sforzi eccessivi e non usare una macchina piccola per eseguire lavori pesanti; l'uso di una macchina adeguata riduce i rischi e migliora la qualità del lavoro.
- La macchina non è omologata per l'utilizzo su strade pubbliche. Il suo impiego (ai sensi del Codice della Strada) deve avvenire esclusivamente in aree private chiuse al traffico.

2.4 MANUTENZIONE, RIMESSAGGIO

Effettuare una regolare manutenzione ed un corretto rimessaggio preserva la sicurezza della macchina ed il livello delle sue prestazioni.

Manutenzione

- Non usare mai la macchina con parti usurate o danneggiate. I pezzi guasti o deteriorati devono essere sostituiti e mai riparati.
- Per ridurre il rischio di incendi, controllare regolarmente che non vi siano perdite di olio e/o carburante.
- Durante le operazioni di regolazione della macchina, prestare attenzione ad evitare che le dita rimangano intrappolate fra il dispositivo di taglio in movimento e le parti fisse della macchina.

 Il livello di rumorosità e di vibrazioni riportato nelle presenti istruzioni, sono valori massimi di utilizzo della macchina. L'impiego di un elemento di taglio sbilanciato, l'eccessiva velocità di movimento, l'assenza di manutenzione influiscono in modo significativo nelle emissioni sonore e nelle vibrazioni. Di conseguenza è necessario adottare delle misure preventive atte ad eliminare possibili danni dovuti ad un rumore elevato e alle sollecitazioni da vibrazioni; provvedere alla manutenzione della macchina, indossare cuffie antirumore, effettuare delle pause durante il lavoro.

Rimessaggio

- Non riporre la macchina con del carburante nel serbatoio in un locale dove i vapori del carburante potrebbero raggiungere una fiamma, una scintilla o una forte fonte di calore.
- Per ridurre il rischio di incendio, non lasciare contenitori con i materiali di risulta all'interno di un locale.

2.5 TUTELA AMBIENTALE

La tutela dell'ambiente deve essere un aspetto rilevante e prioritario nell'uso della macchina, a beneficio della convivenza civile e dell'ambiente in cui viviamo.

- Evitare di essere un elemento di disturbo nei confronti del vicinato. Utilizzare la macchina solamente in orari ragionevoli (non al mattino presto o alla sera tardi quando le persone potrebbero essere disturbate).
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento di imballi, olii, carburante, filtri, parti deteriorate o qualsiasi elemento a forte impatto ambientale; questi rifiuti non devono essere gettati nella spazzatura, ma devono essere separati e conferiti agli appositi centri di raccolta, che provvederanno al riciclaggio dei materiali.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento dei materiali di risulta
- Al momento della messa fuori servizio, non abbandonare la macchina nell'ambiente,

ma rivolgersi a un centro di raccolta, secondo le norme locali vigenti.

3. CONOSCERE LA MACCHINA

3.1 DESCRIZIONE MACCHINA E USO PREVISTO

Questa macchina è un tosaerba con conducente a bordo seduto.

La macchina è provvista di un motore, che aziona il dispositivo di taglio, protetto da un carter, nonché un gruppo di trasmissione che provvede al movimento della macchina. La macchina è dotata di trazione posteriore. L'assale posteriore può essere dotato di:

- trasmissione meccanica con 5 rapporti di trasmissione avanti e uno indietro.
- trasmissione idrostatica con rapporti di trasmissione avanti e indietro infinitamente variabile ("Hydro").

L'operatore è in grado di condurre la macchina e di azionare i comandi principali mantenendosi sempre seduto al posto di guida.

I dispositivi di sicurezza montati sulla macchina prevedono l'arresto del motore e del dispositivo di taglio entro alcuni secondi (par. 6.2.2).

3.1.1 Uso previsto

Questa macchina è progettata e costruita per il taglio dell'erba.

In generale questa macchina può:

- MP 84 / MP 98 Series può:
 1. tagliare l'erba e raccoglierla nel sacco di raccolta
 2. tagliare l'erba e scaricarla a terra dalla parte posteriore
 3. tagliare l'erba, sminuzzarla e depositarla sul terreno (effetto "mulching").
- SD 98 / 108 Series può:
 1. tagliare l'erba e scaricarla lateralmente
 2. tagliare l'erba, sminuzzarla e depositarla sul terreno (effetto "mulching").

L'utilizzo di particolari accessori, previsti dal Costruttore come equipaggiamento originale o acquistabili separatamente, permette di effettuare questo lavoro secondo varie modalità operative illustrate in questo manuale o nelle istruzioni che accompagnano i singoli accessori. Parimenti, la possibilità di applicare accessori supplementari (se previsti dal Costruttore) può estendere l'utilizzo previsto ad altre funzioni,

secondo i limiti e le condizioni indicate nelle istruzioni che accompagnano l'accessorio stesso.

3.1.2 Uso improprio

- Qualsiasi altro impiego, difforme da quelli sopra citati, può rivelarsi pericoloso e causare danni a persone e/o cose. Rientrano nell'uso improprio (come esempio, ma non solo):
 - trasportare sulla macchina o su un rimorchio altre persone, bambini o animali poiché potrebbero cadere e procurarsi lesioni gravi o pregiudicare una guida sicura;
 - trainare o spingere carichi senza l'utilizzo dell'apposito accessorio previsto per il traino;
 - utilizzare la macchina per il passaggio su terreni instabili, scivolosi, ghiacciati, sassosi o sconnessi, pozzanghere o acquitrini che non permettano la valutazione della consistenza del terreno;
 - azionare il dispositivo di taglio nei tratti non erbosi;
 - utilizzare la macchina per la raccolta di foglie o detriti.

IMPORTANTE *L'uso improprio della macchina comporta il decadimento della garanzia e il declino di ogni responsabilità del Costruttore, riversando sull'utilizzatore gli oneri derivanti da danni o lesioni proprie o a terzi.*

3.1.3 Tipologia di utente

Questa macchina è destinata all'utilizzo da parte di consumatori, cioè operatori non professionisti. È destinata ad un "uso hobbistico".

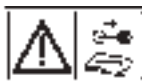
IMPORTANTE *La macchina dev'essere utilizzata da un solo operatore.*

3.2 SEGNALETICA DI SICUREZZA

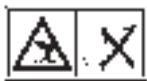
Sulla macchina compaiono vari simboli (fig. 2). La loro funzione è quella di ricordare all'operatore i comportamenti da seguire per utilizzarla con l'attenzione e la cautela necessari. Significato dei simboli:



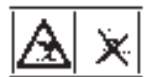
Attenzione: Leggere le istruzioni prima di usare la macchina.



Attenzione: Togliere la chiave e leggere le istruzioni prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o riparazione.



Pericolo! Espulsione di oggetti: Non lavorare senza aver montato la protezione di scarico posteriore o il sacco di raccolta. *(solo per modelli con raccolta posteriore)*



Pericolo! Espulsione di oggetti: Non lavorare senza aver montato il deflettore di scarico laterale. *(solo per modelli con scarico laterale)*



Pericolo! Espulsione di oggetti: Tenere lontane le persone



Pericolo! Ribaltamento della macchina: Non usare questa macchina su pendii superiori a 10°



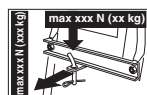
Pericolo! Mutilazioni: Assicurarsi che i bambini rimangano a distanza dalla macchina quando il motore è in moto



Rischio di tagli. Dispositivi di taglio in movimento. Non introdurre mani o piedi all'interno dell'alloggiamento dei dispositivi di taglio



Attenzione: Tenersi a distanza dalle superfici calde



Nell'uso del kit traino, non superare i limiti di carico riportati sull'etichetta e rispettare le norme di sicurezza



Attenzione: Non utilizzare mai lance a pressione per il lavaggio della trasmissione.

IMPORTANTE *Le etichette adesive r ovinat e divenute illeggibili devono essere sostituite. Richiedere le nuove etichette al proprio centro di assistenza autorizzato.*

3.3 ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE

L'etichetta di identificazione riporta i seguenti dati (fig. 1):

1. Livello di potenza acustica
2. Marchio di conformità CE
3. Anno di fabbricazione
4. Potenza e velocità di esercizio del motore
5. Modello di macchina
6. Tipo di macchina

7. Numero di matricola
8. Peso in kg
9. Nome e indirizzo del Costruttore
10. Tipo di trasmissione
11. Codice articolo

Trascrivere i dati di identificazione della macchina negli appositi spazi dell'etichetta riportata nel retro della copertina.

IMPORTANTE *Utilizzare i dati di identificazione riportati sull'etichetta di identificazione prodotto ogni volta che si contatta l'officina autorizzata.*

IMPORTANTE *L'esempio della dichiarazione di conformità si trova nelle ultime pagine del manuale.*

3.4 COMPONENTI PRINCIPALI

La macchina è costituita dai seguenti componenti principali, a cui corrispondono le seguenti funzionalità (fig. 1):

- A. Assieme dispositivi di taglio:** è l'insieme formato dal carter, che racchiude i dispositivi di taglio rotanti, e dai dispositivi di taglio.
- B. Dispositivi di taglio:** sono gli elementi preposti al taglio dell'erba; le alette poste all'estremità favoriscono il convogliamento dell'erba tagliata verso il canale d'espulsione.
- C. Deflettore di scarico laterale:** è una protezione di sicurezza e impedisce ad eventuali oggetti raccolti dai dispositivi di taglio di essere scagliati lontano dalla macchina *(solo per modelli con scarico laterale)*.
- D. Canale d'espulsione:** è l'elemento di collegamento fra l'assieme dispositivi di taglio e il sacco di raccolta *(solo per modelli con raccolta posteriore)*.
- E. Sacco di raccolta:** oltre alla funzione di raccogliere l'erba tagliata, costituisce un elemento di sicurezza, impedendo ad eventuali oggetti raccolti dai dispositivi di taglio di essere scagliati lontano dalla macchina *(solo per modelli con raccolta posteriore)*.
- F. Protezione di scarico posteriore (disponibile a richiesta):** montata al posto del sacco di raccolta, impedisce ad eventuali oggetti raccolti dai dispositivi di taglio di essere scagliati lontano dalla macchina *(solo per modelli con raccolta posteriore)*.
- G. Sedile di guida:** è la postazione di lavoro dell'operatore ed è dotato di un sensore che ne rileva la presenza ai fini dell'intervento dei dispositivi di sicurezza.

- H. Batteria:** fornisce l'energia per l'avviamento del motore; le sue caratteristiche e norme d'uso sono descritte in uno specifico manuale.
- I. Motore:** fornisce il movimento sia dei dispositivi di taglio che della trazione alle ruote; le sue caratteristiche e norme d'uso sono descritte in uno specifico manuale.
- J. Paraurti anteriore:** fornisce la protezione alle parti anteriori della macchina.
- K. Volante:** comanda la sterzata delle ruote anteriori.

4. MONTAGGIO

⚠ Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.

Per motivi di magazzinaggio e trasporto, alcuni componenti della macchina non sono assemblati direttamente in fabbrica, ma devono essere montati dopo la rimozione dall'imballo, seguendo le istruzioni seguenti.

⚠ Lo sballaggio e il completamento del montaggio devono essere effettuati su una superficie piana e solida, con spazio sufficiente alla movimentazione della macchina e degli imballi, avvalendosi sempre degli attrezzi appropriati. Non utilizzare la macchina prima di aver portato a termine le indicazioni della sezione "MONTAGGIO".

4.1 COMPONENTI PER IL MONTAGGIO

Nell'imballo sono compresi i componenti per il montaggio elencati nella seguente tabella:

	Descrizione
1	Volante
2	Copertura del cruscotto e componenti di montaggio del volante
3	Sedile di guida
4	Batteria
5	Paraurti anteriore
6	Ruotini antiscalpo
7	Sacco con la relativa viteria di montaggio e relative istruzioni <i>(solo per modelli con raccolta posteriore)</i>
8	Parte inferiore della piastra posteriore, i supporti del sacco e i relativi accessori di completamento e di montaggio <i>(solo per modelli con raccolta posteriore)</i>

9	Deflettore di scarico laterale <i>(solo per modelli con scarico laterale)</i>
10	Rinforzi laterali dell'assieme dispositivi di taglio <i>(solo per modelli con scarico laterale, se previsto).</i>
11	Busta con: - manuali di istruzione e i documenti - viteria di montaggio del sedile - dotazione di montaggio del deflettore di scarico laterale <i>(solo per modelli con scarico laterale)</i> - viteria di collegamento dei cavi della batteria - 2 chiavi di avviamento - 1 fusibile di ricambio da 10 A

4.1.1 Disimballaggio

1. Aprire l'imballo con cautela, con attenzione a non smarrire componenti
 2. Consultare la documentazione inclusa nella scatola, comprese le presenti istruzioni.
 3. Estrarre dalla scatola tutti i componenti non montati.
 4. Estrarre dall'imballo la macchina seguendo le seguenti precauzioni:
 - portare alla massima altezza l'assieme dispositivo di taglio (par. 5.10) per evitare di danneggiarlo al momento della discesa della macchina dal pallet di base;
 - Far scendere la macchina dal pallet di base.
-
- Per i modelli a trasmissione idrostatica,
 - portare la leva di sblocco della trasmissione
 - posteriore in posizione sbloccata (par. 5.13).
-

4.2 MONTAGGIO DEL VOLANTE

1. Disporre la macchina in piano ed allineare le ruote anteriori.
2. Montare il mozzo (fig. 3.A) sull'albero (fig. 3.B), avendo cura che la spina (fig. 3.C) sia correttamente inserita nella sede del mozzo.
3. Applicare la copertura del cruscotto (fig. 3.D) inserendo a scatto i sette agganci nelle rispettive sedi.
4. Montare il volante (fig. 3.E) sul mozzo (fig. 3.A) in modo che le razze risultino rivolte verso il sedile.
- 5a. **Solo per volante tipo "I"** - Introdurre il distanziale (fig. 3.F) e fissare il volante tramite la viteria (fig. 3.G) in dotazione, nella sequenza indicata.
- 5b. **Solo per volante tipo "II"** - Fissare il volante tramite la viteria (fig. 3.F, 3.G) in dotazione, nella sequenza indicata.
6. Applicare la copertura del volante (fig. 3.H) inserendola a scatto nella rispettiva sede.

4.3 MONTAGGIO DEL SEDILE

Montare il sedile (fig. 4.A) sulla piastra (fig. 4.B) utilizzando le viti (fig. 4.C).

4.4 MONTAGGIO E COLLEGAMENTO BATTERIA

La batteria (fig. 5.A) è alloggiata sotto il sedile, trattenuta da una molla (fig. 5.B).

1. Collegare prima il cavo rosso (fig. 5.C) al polo positivo (+) e successivamente il cavo nero (fig. 5.D) al polo negativo (-), utilizzando le viti in dotazione come indicato.
2. Spalmare i morsetti con del grasso siliconico e curare il corretto posizionamento del cappuccio di protezione del cavo rosso (fig. 5.E).

IMPORTANTE *Provvedere sempre alla completa ricarica, seguendo le indicazioni contenute nel libretto della batteria.*

IMPORTANTE *Per evitare l'intervento della protezione della scheda elettronica, evitare assolutamente di avviare il motore prima della completa ricarica!*

4.5 MONTAGGIO DEL PARAURTI ANTERIORE

- 1a. **Solo per paraurti tipo "I"** - Montare il paraurti anteriore (fig. 6.A) sulla parte inferiore del telaio (fig. 6.B) utilizzando le quattro viti (fig. 6.C).
- 1b. **Solo per paraurti tipo "II"**
 1. Montare i due supporti (fig. 6.A) e (fig. 6.B) sulla parte inferiore del telaio (fig. 6.C) rispettando il senso di montaggio indicato nella figura: R= destra; L= sinistra.
 2. serrare a fondo le viti (fig. 6.D).
 3. Fissare il paraurti anteriore (fig. 6.E) ai supporti (fig. 6.A) e (fig. 6.B) per mezzo delle viti (fig. 6.F) e dei dadi (fig. 6.G).

4.6 MONTAGGIO DEL DEFFETTORE DI SCARICO LATERALE (SOLO PER MODELLI CON SCARICO LATERALE)

1. Dall'interno del deflettore di scarico laterale (fig. 7.A), montare la molla (fig. 7.B) introducendo il terminale (fig. 7.B.1) nel foro e ruotandola in modo che sia la molla (fig. 7.B) che il terminale (fig. 7.B.2) risultino ben alloggiati nelle rispettive sedi.
2. Posizionare il deflettore di scarico laterale (fig. 7.A) in corrispondenza dei supporti (fig. 7.C) dell'assieme dispositivi di taglio e, con l'aiuto di un cacciavite, ruotare il

secondo terminale (fig. 7.B.2) della molla (fig. 7.B) in modo da portarlo all'esterno del deflettore di scarico laterale.

3. Introdurre il perno (fig. 7.D) nei fori dei supporti (fig. 7.C) e del deflettore di scarico laterale, facendolo passare all'interno delle spire della molla (fig. 7.B) fin alla fuoriuscita completa della estremità forata dal supporto più interno.
4. Introdurre la coppiglia (fig. 7.E) nel foro (fig. D.1) del perno (fig. 7.D) e ruotare il perno di quanto basta a poter ripiegare le due estremità (fig. 7.E.1) della coppiglia, (con l'aiuto di una pinza), in modo che non possa sfilarsi e causare la fuoriuscita del perno (fig. 7.D).

⚠ Accertarsi che la molla lavori correttamente, mantenendo stabilmente il deflettore di scarico laterale in posizione abbassata e che il perno sia ben inserito, senza possibilità di fuoriuscita accidentale.

IMPORTANTE *Nei modelli con possibilità di scarico laterale: accertarsi che la protezione di scarico laterale (fig. 13.A) sia abbassata e bloccata dalla leva di sicurezza (fig. 13.B).*

IMPORTANTE *Prima dello smontaggio o della manutenzione del deflettore, ricordarsi di spingere la leva di sicurezza (fig. 14.B) e sollevare la protezione di scarico laterale (fig. 14.A) per consentire lo smontaggio.*

NOTA *Per smontare il deflettore, eseguire i passaggi nell'ordine inverso a quello di montaggio.*

4.7 MONTAGGIO DEL RINFORZI LATERALI DELL'ASSIEME DISPOSITIVI DI TAGLIO (SOLO PER MODELLI CON SCARICO LATERALE, SE PREVISTO)

- Completare il montaggio dell'assieme dispositivi di taglio montando i rinforzi laterali sul profilo dell'assieme dispositivi di taglio tramite la rispettiva viteria (fig. 8)

4.8 MONTAGGIO E COMPLETAMENTO DELLA PIASTRA POSTERIORE (SOLO PER MODELLI CON RACCOLTA POSTERIORE)

1. Montare le due staffe inferiori (fig. 9.A) e (fig. 9.B), rispettando il senso di montaggio indicato nella figura, e fissarle con le viti (fig. 9.C) e i dadi (fig. 9.D), serrandoli a fondo.

2. Rimuovere le due viti (fig. 9.H), che saranno utilizzate successivamente.
3. Montare la parte inferiore (fig. 9.E) della piastra posteriore e fissarla alle staffe inferiori con le viti (fig. 9.F) e i dadi (fig. 9.G), senza serrarli completamente.
4. Completare il fissaggio della parte inferiore (fig. 9.E) della piastra posteriore avvitando a fondo le due viti centrali (fig. 9.H) precedentemente rimosse e le quattro viti superiori (fig. 9.I).
5. Serrare a fondo i due dadi inferiori (fig. 9.G).
6. Inserire la leva (fig. 9.J) del segnalatore di sacco di raccolta pieno nella sede (fig. 9.K) e spingerla in basso fino ad avvertire uno scatto.
7. Montare i due supporti del sacco di raccolta (fig. 9.L) e (fig. 9.M), rispettando il senso di montaggio indicato nella figura, e fissarli con le viti (fig. 9.N) e le rondelle elastiche (fig. 9.O), serrandole a fondo.

5. COMANDI DI CONTROLLO

5.1 COMMUTATORE A CHIAVE

La chiave abilita / disabilita l'accensione della macchina e dei fari (se previsti).

Essa ha quattro posizioni (fig. 10.A):

-  **1. Posizione di arresto.** La macchina si spegne immediatamente.
-  **2. Posizione di accensione fari (se previsti).** Dopo l'avviamento del motore, l'accensione dei fari avviene portando la chiave in questa posizione. Per spegnerli, riportare la chiave sulla posizione di marcia.
-  **3. Posizione di marcia.** Tutti i servizi sono attivati..
-  **4. Posizione di avviamento.** Inserisce il motorino di avviamento e la macchina si avvia. Rilasciando la chiave dalla posizione di avviamento, questa torna automaticamente in posizione di marcia.

5.2 COMANDO ACCELERATORE

Regola il numero dei giri del motore.

A seconda del tipo di motore il comando acceleratore può essere di due tipi:

- A. Tipo "I" con comando Choke separato** (Fig. 10.E + Fig. 10.E.1)
- B. Tipo "II"** (Fig. 10.E)

Le posizioni indicate corrispondono a :



1. Comando Choke - Avviamento a freddo.

Si utilizza per l'accensione del motore a freddo. La posizione "CHOKE" provoca un arricchimento della miscela e deve essere usata solo per il tempo strettamente necessario.



2. Regime massimo del motore.

Da utilizzare sempre per l'avvio della macchina, durante il funzionamento e durante il taglio dell'erba.



3. Regime minimo del motore.

Si utilizza quando il motore è sufficientemente caldo durante le fasi di stazionamento.

NOTA Durante i percorsi di trasferimento scegliere una posizione intermedia fra «tartaruga» e «lepre» .

5.3 LEVA FRENO DI STAZIONAMENTO

Il freno di stazionamento impedisce alla macchina di muoversi dopo averla parcheggiata.

La leva di innesto ha due posizioni (fig. 10.D), corrispondenti a:



- 1. Freno disinserito.** Per disinserire il freno di stazionamento, premere il pedale (fig. 10.I). La leva si riporta in posizione di freno disinserito.
-  **2. Freno inserito.** Per inserire il freno di stazionamento premere a fondo il pedale (fig. 10.I) e portare la leva in posizione di freno inserito; quando si solleva il piede dal pedale, questo rimane bloccato in posizione abbassata.

5.4 PEDALE FRIZIONE / FRENO (TRASMISSIONE MECCANICA)

Questo pedale esplica una duplice funzione (fig. 10.I):



- 1.** nella prima parte della corsa agisce da frizione inserendo o disinserendo la trazione alle ruote.
- 2.** nella seconda parte si comporta da freno, agendo sulle ruote posteriori.

IMPORTANTE Occorre prestare la massima attenzione a non indugiare troppo nella fase di frizione per non provocare il surriscaldamento e il conseguente danneggiamento della cinghia di trasmissione del moto.

NOTA Durante la marcia è bene non tenere il piede appoggiato sul pedale.

5.5 LEVA COMANDO CAMBIO DI VELOCITÀ (TRASMISSIONE MECCANICA)

Questa leva ha sette posizioni (fig. 10.K):

1

1. Cinque marce in avanti
 L'innesto della marcia deve avvenire da fermo.

2

3

4

5

N

R

2. Posizione di folle «N»

3. Retromarcia «R»

 L'innesto della retromarcia deve avvenire da fermo.

Per passare da una marcia all'altra, premere a metà corsa il pedale (Fig. 10.I) e spostare la leva secondo le indicazioni riportate sull'etichetta.

5.6 PEDALE FRENO (TRASMISSIONE IDROSTATICA)



Questo pedale aziona il freno sulle ruote posteriori (fig. 10.I)

5.7 PEDALE TRAZIONE (TRASMISSIONE IDROSTATICA)

Tramite questo pedale si inserisce la trazione alle ruote e si regola la velocità della macchina, sia in marcia avanti che in retromarcia (fig. 10.J):



1. **Marcia in avanti.** Per inserire la marcia in avanti, premere con la punta del piede sul pedale anteriore. Aumentando la pressione sul pedale aumenta progressivamente la velocità della macchina.



2. **Retromarcia.** La retromarcia viene inserita premendo il pedale posteriore con il tacco.
 L'innesto della retromarcia deve avvenire da fermo.

3. **Posizione di folle.** Rilasciando il pedale, questo ritorna automaticamente in posizione di folle.

NOTA Se il pedale della trazione viene azionato sia in avanti che in retromarcia con il freno di stazionamento (fig. 10.D) inserito, il motore si arresta.

5.8 LEVA DI SBLOCCO DELLA TRASMISSIONE IDROSTATICA (TRASMISSIONE IDROSTATICA)

Questa leva ha due posizioni, indicate da una targhetta (fig. 10.L):



1. Trasmissione inserita: per tutte le condizioni di utilizzo, in marcia e durante il taglio.



2. Trasmissione sbloccata: riduce notevolmente lo sforzo richiesto per spostare la macchina a mano, **a motore spento.**

IMPORTANTE Per evitare di danneggiare il gruppo trasmissione, questa operazione deve essere eseguita solo a motore fermo, con il pedale (fig. 10.J) in posizione di folle.

5.9 COMANDO DI INNESTO E DISINNESTO DEI DISPOSITIVI DI TAGLIO

L'interruttore a fungo permette l'innesto dei dispositivi di taglio tramite una frizione elettromagnetica (fig. 10.B):



1. Dispositivi di taglio innestati.

Interruttore a fungo tirato



2. Dispositivi di taglio disinnestati.

Interruttore a fungo premuto.

- Disinnestando i dispositivi di taglio, viene contemporaneamente azionato un freno che ne arresta la rotazione entro alcuni secondi.

NOTA Se i dispositivi di taglio vengono innestati senza rispettare le condizioni di sicurezza previste, il motore si spegne o non può essere avviato (vedi par. 6.2.2)

5.10 PULSANTE DI CONSENSO TAGLIO IN RETROMARCIA



Tenendo premuto il pulsante (fig. 10.F), è possibile retrocedere con i dispositivi di taglio innestati, senza provocare l'arresto del motore.

5.11 LEVA REGOLAZIONE ALTEZZA DI TAGLIO

Mediante questa leva si effettua il sollevamento e l'abbassamento dell'assieme dispositivi di taglio che può essere posizionato a 7 diverse altezze di taglio (fig. 10.G).



Le sette posizioni sono indicate da «1» a «7» sulla relativa targhetta, corrispondenti ad altrettante altezze di taglio comprese fra 3 e 8 cm.



Per passare da una posizione all'altra occorre spostare lateralmente la leva e riposizionarla in una delle tacche di arresto.



5.12 SPIA E DISPOSITIVO DI SEGNALAZIONE ACUSTICA (SOLO PER MODELLI CON RACCOLTA POSTERIORE)

- La spia (fig. 10.C) si accende quando la chiave (fig. 10.A) si trova in posizione «MARCIA» e rimane sempre accesa durante il funzionamento.
- Quando lampeggia significa che manca un consenso all'avviamento del motore (vedi par. 6.2.2).

- Il segnale acustico avvisa che il sacco di raccolta è pieno (vedi par. 6.5.5).

5.13 LEVA RIBALTAMENTO SACCO DI RACCOLTA (SE PREVISTO, SOLO PER MODELLI CON RACCOLTA POSTERIORE)

Questa leva, estraibile dalla sua sede, permette di ribaltare il sacco di raccolta per lo svuotamento, riducendo lo sforzo richiesto all'operatore (fig. 10.H).

6. USO DELLA MACCHINA

⚠ Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.

6.1 OPERAZIONI PRELIMINARI

Prima di iniziare a lavorare, è necessario effettuare una serie di controlli e di operazioni, per assicurare che il lavoro si svolga in modo proficuo e nella massima sicurezza.

6.1.1 Rifornimento di olio e benzina

IMPORTANTE La macchina viene fornita priva di olio motore e carburante.

Prima di utilizzare la macchina controllare la presenza di carburante ed il livello dell'olio (par. 7.2, par. 7.3). Per le modalità e precauzioni sul rifornimento di carburante e il rabbocco di olio seguire le prescrizioni riportate al (par. 7.2, par. 7.3) e sul libretto del motore.

6.1.2 Regolazione del sedile

Per variare la posizione del sedile occorre allentare le quattro viti di fissaggio (fig. 11.A) e farlo scorrere lungo le asole del supporto. Trovata la posizione, serrare a fondo le quattro viti (fig. 11.A).

6.1.3 Pressione degli pneumatici

La corretta pressione degli pneumatici è condizione essenziale per ottenere un perfetto allineamento dell'assieme dispositivi di taglio e quindi una rasatura uniforme del prato.

1. Svitare i cappucci di protezione
2. Collegare le valvole ad una presa d'aria compressa munita di manometro (fig. 12)
3. Regolare la pressione ai valori indicati nella tabella "Dati Tecnici".

6.1.4 Predisposizione della macchina al lavoro

NOTA *Questa macchina permette di effettuare la rasatura del prato in diverse modalità; prima di iniziare il lavoro è opportuno predisporre la macchina in base a come si intende eseguire la rasatura.*

- a. Predisposizione per il taglio e lo scarico laterale a terra dell'erba (solo per modelli con scarico laterale):**
 - Accertare sempre che la molla interna del deflettore (fig. 13.A) e la leva di sicurezza (fig. 13.B, 14.B) lavorino correttamente, mantenendolo stabilmente in posizione abbassata.
- b. Predisposizione per il taglio e la raccolta dell'erba nel sacco di raccolta (solo per modelli con raccolta posteriore)**
 - Agganciare il sacco di raccolta (fig. 15.A) ai supporti (fig. 15.B) e centrarlo rispetto alla piastra posteriore. La centratura è assicurata utilizzando il supporto destro come appoggio laterale.
 - Assicurarsi che il tubo inferiore della bocca del sacco di raccolta si agganci all'apposito arpione di fermo (fig. 15.C).
- c. Predisposizione per il taglio e lo scarico posteriore a terra dell'erba (solo per modelli con raccolta posteriore)**
 - Nel caso si volesse lavorare senza il sacco di raccolta, è disponibile, a richiesta, un kit protezione di scarico posteriore (fig. 16; cap. 15.5) che deve essere fissato alla piastra posteriore come indicato nelle relative istruzioni.
- d. Predisposizione per il taglio e la sminuzzatura dell'erba**
 - Nel caso si volesse tagliare l'erba, sminuzzarla finemente e lasciarla depositata sul prato, è disponibile, a richiesta, un kit per "mulching" (cap. 15.1) che deve essere fissato come indicato nelle relative istruzioni.

6.1.5 Posizionamento dei ruotini antiscalpo

La funzione dei ruotini antiscalpo è quella di ridurre il rischio di strappi

nel tappeto erboso, causati dallo strisciamento del bordo dell'assieme dispositivi di taglio su terreni irregolari. Posizionare i ruotini come indicato (par. 7.4).

6.2 CONTROLLI DI SICUREZZA

Eseguire i seguenti controlli di sicurezza e verificare che i risultati corrispondano a quanto riportato nelle tabelle.

 **Effettuare sempre i controlli di sicurezza prima dell'uso.**

6.2.1 Controllo di sicurezza generale

Oggetto	Risultato
Batteria	Nessun danno al suo involucro, al coperchio o ai morsetti
Protezione di scarico posteriore, sacco di raccolta	Integri. Nessun danno. Montati correttamente.
Protezione di scarico laterale, griglia di aspirazione	Integra. Nessun danno. Montata correttamente
Impianto del carburante e connessioni.	Nessuna perdita.
Cavi elettrici.	Tutto l'isolamento intatto. Nessun danno meccanico.
Circuito dell'olio	Nessuna perdita. Nessun danno.
Azionare la macchina in avanti e indietro ed inserire la posizione di folle/rilasciare il pedale trazione (par. 5.5; par. 5.7)	La macchina rallenta e si ferma
Azionare il pedale del freno (par. 5.4; par. 5.6)	La macchina si ferma
Guida di prova	Nessuna vibrazione anomala. Nessun suono anomalo
Dispositivi di sicurezza	Agiscono come indicato al par. 6.2.2

6.2.2 Controllo dei dispositivi di sicurezza

I dispositivi di sicurezza agiscono secondo due criteri:

- A.** impedire l'avviamento del motore se tutte le condizioni di sicurezza non sono rispettate;
- B.** arrestare il motore se anche una sola condizione di sicurezza viene a mancare.

Azione	Risultato
1. trasmissione in "folle"; 2. dispositivi di taglio disinnestati; 3. operatore seduto.	Il motore si avvia
l'operatore abbandona il sedile	Il motore si arresta
si solleva il sacco di raccolta o si toglie la protezione di scarico posteriore con dispositivi di taglio innestati (<i>solo per modelli con raccolta posteriore</i>)	Il motore si arresta
si innesta il freno di stazionamento senza aver disinnestato i dispositivi di taglio	Il motore si arresta
si aziona il cambio di velocità oppure il pedale della trazione con il freno di stazionamento inserito	Il motore si arresta
si aziona la retromarcia con i dispositivi di taglio innestati, senza tener premuto il pulsante di consenso (par. 5.9)	Il motore si arresta

⚠ Se uno qualsiasi dei risultati si discosta da quanto indicato nelle tabelle, non utilizzare la macchina! Rivolgersi ad un centro di assistenza per i controlli del caso e per la riparazione.

IMPORTANTE *Tener sempre presente che i dispositivi di sicurezza impediscono l'avviamento del motore quando non sono rispettate le condizioni di sicurezza. In questi casi, ripristinato il consenso all'avviamento, occorre riportare la chiave (fig. 10.A) in posizione di arresto prima di poter avviare nuovamente il motore.*

6.3 USO SU TERRENI IN PENDENZA

Rispettare i limiti indicati nella Tabella "Dati Tecnici" e nella "fig. 19", a prescindere dal senso di marcia.

Ricordarsi che non esiste un pendio "sicuro". Muoversi su terreni in pendenza richiede una particolare attenzione. Per evitare ribaltamenti o perdita di controllo della macchina:

- Non tagliare mai nel senso trasversale del pendio. I prati in pendenza devono essere percorsi nel senso salita/discesa e mai di traverso, facendo molta attenzione ai cambi di direzione e che le ruote a monte non incontrino ostacoli (sassi, rami, radici, ecc.) che potrebbero causare scivolamento laterale, ribaltamento o perdita di controllo della macchina.

- Non arrestarsi o ripartire bruscamente in salita o in discesa;
- Innestare dolcemente e con particolare cautela la trazione per evitare l'impennamento della macchina.
- Ridurre la velocità:
 - prima di qualsiasi cambiamento di direzione e nelle curve strette
 - prima di affrontare un pendio, specialmente in discesa
- Non inserire mai la retromarcia per ridurre la velocità in discesa: questo potrebbe causare la perdita di controllo del mezzo, specialmente su terreni scivolosi.
- Inserire sempre il freno di stazionamento prima di lasciare la macchina ferma e incustodita.

- **Solo per modelli con trasmissione meccanica:** Non percorrere mai le discese con il cambio in folle o la frizione disinnestata! Inserire sempre una marcia bassa prima di lasciare la macchina ferma e incustodita.
- **Solo per modelli con trasmissione idrostatica:** Percorrere le discese senza azionare il pedale della trazione al fine di sfruttare l'effetto frenante della trasmissione idrostatica, quando la trasmissione non è inserita.

6.4 AVVIAMENTO

1. Aprire il rubinetto del carburante (fig. 20.A) (se previsto).
2. Sedersi al posto di guida.
3. Mettere la trasmissione in folle («N») (par. 5.5; par. 5.7).
4. Disinnestare i dispositivi di taglio (par. 5.8).
5. Inserire il freno di stazionamento (par. 5.3).
6. Portare il comando acceleratore in posizione di regime massimo «lepre» (par. 5.2).
7. **Nel caso di avviamento a freddo:** inserire il comando choke (par. 5.2 / par. 5.2.1)
8. Inserire il commutatore a chiave, ruotarla in posizione di marcia per inserire il circuito elettrico, quindi portarla in posizione di avviamento per avviare il motore.
9. Rilasciare la chiave ad avviamento avvenuto.
10. **Nel caso di avviamento a freddo,** non appena in motore gira regolarmente:
11. Disinserire il comando choke (par. 5.2, tipo «I»), portando il comando acceleratore in posizione di regime massimo «lepre».
12. Disinserire il comando choke (par. 5.2, tipo «I»).

NOTA *L'impiego del comando choke a motore già caldo può imbrattare la candela e causare un funzionamento irregolare del motore.*

13. A motore avviato, portare l'acceleratore in posizione di regime minimo «tartaruga».

NOTA *In caso di difficoltà di avviamento, non insistere a lungo con il motorino per evitare di scaricare la batteria e per non ingolfare il motore. Riportare la chiave in posizione di arresto, attendere qualche secondo e ripetere l'operazione. Perdurando l'inconveniente, consultare il capitolo «14» del presente manuale ed il manuale d'istruzioni del motore.*

6.5 LAVORO

6.5.1 Marcia avanti e trasferimenti

Durante i trasferimenti:

- disinnestare i dispositivi di taglio (par. 5.8);
- portare l'assieme dispositivi di taglio in posizione di massima altezza (posizione «7»);
- portare il comando dell'acceleratore in una posizione intermedia fra regime minimo «tartaruga» e regime massimo «lepre».

Solo per modelli con trasmissione meccanica:

1. Azionare il pedale a fondo corsa (par. 5.4) e portare la leva del cambio in posizione di 1ª marcia (par. 5.5).
2. Tenendo premuto il pedale (fig.10.I), disinserire il freno di stazionamento (par.5.3).
3. Rilasciare gradualmente il pedale che passa così dalla funzione «freno» a quella di «frizione», azionando le ruote posteriori (par. 5.4).

⚠ Il rilascio deve essere graduale per evitare che un innesto troppo brusco possa causare l'impennamento e la perdita di controllo del mezzo.

4. Raggiungere gradualmente la velocità voluta agendo sull'acceleratore e sul cambio; per passare da una marcia a un'altra occorre azionare la frizione, premendo il pedale fino a metà della corsa (par. 5.4; par. 5.5).

IMPORTANTE *L'innesto della marcia deve avvenire da fermo.*

Solo per modelli con trasmissione idrostatica:

1. Disinserire il freno di stazionamento, rilasciando il pedale del freno (par. 5.6).
2. Premere il pedale della trazione (par. 5.7) nella direzione «marcia in avanti» e raggiungere la velocità voluta graduando la pressione sul pedale stesso e agendo sull'acceleratore.

⚠ L'inserimento della trazione deve avvenire secondo le modalità descritte (par. 5.7) per evitare che un innesto troppo brusco possa causare l'impennamento e la perdita di controllo del mezzo, specialmente sui pendii.

6.5.2 Frenatura

Rallentare dapprima la velocità della macchina riducendo i giri del motore, quindi premere il pedale del freno (par. 5.4; par. 5.6) per ridurre ulteriormente la velocità, fino ad arrestarsi.

Solo per modelli con trasmissione idrostatica:

Un rallentamento sensibile della macchina si ottiene già rilasciando il pedale della trazione (par. 5.7)

6.5.3 Retromarcia

IMPORTANTE *L'innesto della retromarcia deve avvenire da fermo.*

Solo per modelli con trasmissione meccanica:

1. Azionare il pedale (par. 5.4) fino ad arrestare la macchina;
2. Portare la leva del cambio in posizione di retromarcia «R» (par. 5.5).
3. Rilasciare gradualmente il pedale per inserire la frizione ed iniziare la retromarcia.

Solo per modelli con trasmissione idrostatica:

1. Azionare il pedale (par. 5.6) fino ad arrestare la macchina;
2. iniziare la retromarcia premendo il pedale di trazione nella direzione retromarcia (par. 5.7).

6.5.4 Taglio dell'erba

Per operare con la macchina procedere come di seguito descritto:

1. portare l'acceleratore in posizione di regime massimo ("lepre"); questa posizione va sempre utilizzata durante l'impiego della macchina;
2. portare l'assieme dispositivi di taglio in posizione di massima altezza;
3. innestare i dispositivi di taglio (par. 5.8), solo sul tappeto erboso, evitando di innestare i dispositivi di taglio su terreni ghiaiosi o nell'erba troppo alta;
4. regolare la velocità di avanzamento e l'altezza di taglio (par. 5.10) secondo le condizioni del prato (altezza, densità e umidità dell'erba);
5. iniziare l'avanzamento nella zona erbosa in modo molto graduale e con particolare cautela, come già descritto precedentemente;

IMPORTANTE *Per poter retrocedere con i dispositivi di taglio innestati, è necessario premere e tenere premuto il pulsante di consenso taglio in retromarcia (par. 5.9) per non provocare l'arresto del motore.*

Ogni volta che si avverte un calo di giri del motore, occorre ridurre la velocità, tenendo presente che non si otterrà mai un buon taglio dell'erba se la velocità di avanzamento è troppo alta in relazione alla quantità di erba tagliata.

Disinnestare i dispositivi di taglio e portare l'assieme dispositivi di taglio in posizione di massima altezza:

- Durante gli spostamenti fra zone di lavoro
- Nell'attraversamento di superfici non erbose
- Ogni volta che si rendesse necessario superare un ostacolo.

6.5.5 Consigli per mantenere un bel prato

1. Per mantenere un prato di bell'aspetto, verde e soffice, è necessario che sia tagliato regolarmente. Il prato può essere costituito da erbe di diverse tipologie. Con tagli frequenti, crescono maggiormente le erbe che sviluppano molte radici e formano una solida coltre erbosa; al contrario, se i tagli avvengono con minore frequenza, si sviluppano prevalentemente erbe alte e selvatiche (trifoglio, margherite, ecc.).
2. È sempre preferibile tagliare l'erba con il prato ben asciutto.
3. I dispositivi di taglio devono essere integri e ben affilati, in modo che la recisione sia

netta e senza sfrangiature che portano ad un ingiallimento delle punte.

4. Il motore deve essere utilizzato al massimo dei giri, sia per assicurare un taglio netto dell'erba che per ottenere una buona spinta dell'erba tagliata attraverso il canale d'espulsione.
5. La frequenza delle rasature deve essere rapportata alla crescita dell'erba, evitando che tra un taglio e l'altro l'erba cresca troppo.
6. Nei periodi più caldi e secchi è opportuno tenere l'erba leggermente più alta, per ridurre il disseccamento del terreno.
7. L'altezza ottimale dell'erba di un prato ben curato è di circa 4-5 cm e, con un solo taglio, non bisognerebbe asportare più di un terzo dell'altezza totale. Se l'erba è molto alta è meglio eseguire il taglio in due passate, a distanza di un giorno; la prima con i dispositivi di taglio ad altezza massima ed eventualmente a scia ridotta, e la seconda all'altezza desiderata (fig. 21).
8. L'aspetto del prato sarà migliore se i tagli saranno eseguiti alternandoli nelle due direzioni (fig. 22).
9. Se il canale di espulsione tende ad intasarsi d'erba è bene ridurre la velocità di avanzamento in quanto può essere eccessiva in funzione della condizione del prato; se il problema rimane, cause probabili sono i dispositivi di taglio male affilati o il profilo delle alette deformato.
10. Fare molta attenzione ai tagli in corrispondenza di cespugli e in prossimità di cordoli bassi che potrebbero danneggiare il parallelismo e il bordo dell'assieme dispositivi di taglio ed i dispositivi di taglio.

6.5.6 Svuotamente del sacco di raccolta (solo per modelli con raccolta posteriore)

NOTA *Lo svuotamento del sacco di raccolta è eseguibile solo con dispositivi di taglio disinnestati; in caso contrario, si arresterebbe il motore.*

- Non lasciare che il sacco di raccolta si riempia troppo, per evitare di intasare il canale di espulsione.
- Un segnale acustico segnala il riempimento del sacco di raccolta:
 1. disinnestare i dispositivi di taglio (par. 5.8) e il segnale si interrompe;
 2. portare il comando acceleratore in posizione di regime minimo "tartaruga";
 3. arrestare l'avanzamento e mettere in posizione di folle (par. 5.5; par. 5.7);
 4. inserire il freno di stazionamento;
 5. arrestare il motore;

6. estrarre la leva (fig. 23.A - se prevista) o afferrare la maniglia posteriore (fig. 23.A1) e ribaltare il sacco di raccolta per svuotarlo;
7. richiudere il sacco di raccolta in modo che resti agganciato all'arpione di fermo (fig. 23.B).

6.5.7 Pulizia del canale di espulsione (solo per modelli con raccolta posteriore)

- Un taglio d'erba molto alta o bagnata, unito ad una velocità di avanzamento troppo elevata, può causare l'intasamento del canale d'espulsione. In caso di intasamento occorre seguire quanto descritto al cap. 7.4.2.

6.5.8 Fine del taglio

Terminata la rasatura:

1. disinnestare i dispositivi di taglio;
2. ridurre il numero dei giri del motore
3. effettuare il percorso di ritorno con l'assieme dispositivi di taglio in posizione di massima altezza.

6.6 ARRESTO

Per arrestare la macchina:

1. mettere la leva dell'acceleratore in posizione di regime minimo «tartaruga»

 **Per evitare possibili ritorni di fiamma, lasciare l'acceleratore in posizione di regime minimo «tartaruga» per 20 secondi prima di spegnere il motore.**

2. spegnere il motore portando la chiave in posizione di arresto;
3. a motore spento, chiudere il rubinetto del carburante (fig. 24.A) (se previsto);
4. togliere la chiave

IMPORTANTE *Per preservare la carica della batteria, non lasciare la chiave in posizione di "marcia" oppure di "accensione" quando il motore non è in moto.*

 **Il motore potrebbe essere molto caldo subito dopo lo spegnimento. Non toccare la marmitta o le parti adiacenti. Vi è il pericolo di ustioni.**

6.7 DOPO L'UTILIZZO

1. Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente.

2. Effettuare la pulizia (par. 7.4).
3. Abbassare l'assieme dispositivi di taglio, mettere in folle, inserire freno di stazionamento, arrestare il motore e togliere la chiave di accensione (accertandosi che tutte le parti in movimento si siano completamente arrestate):
 - ogni qualvolta si lasci la macchina incustodita, si abbandoni il posto di guida o si parcheggi la macchina;

7. MANUTENZIONE ORDINARIA

7.1 GENERALITÀ

 **Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.**

 **Prima di effettuare qualsiasi controllo, pulizia o intervento di manutenzione/ regolazione sulla macchina:**

- **disinnestare il dispositivo di taglio;**
 - **mettere in folle;**
 - **inserire il freno di stazionamento;**
 - **arrestare il motore;**
 - **togliere la chiave, (non lasciare mai le chiavi inserite o alla portata di bambini o persone non idonee);**
 - **accertarsi che tutte le parti in movimento si siano completamente arrestate;**
 - **leggere le relative istruzioni;**
 - **Indossare indumenti adeguati, guanti da lavoro e occhiali di protezione**
- Le frequenze ed i tipi di intervento sono riassunti nella "Tabella manutenzioni". La tabella ha lo scopo di aiutarvi a mantenere in efficienza e sicurezza la vostra macchina. In essa sono richiamati i principali interventi e la periodicità prevista per ciascuno di essi. Eseguire la relativa azione a seconda della prima scadenza che si verifica.
 - L'utilizzo di ricambi e accessori non originali e/o non correttamente montati potrebbe avere effetti negativi sul funzionamento e sulla sicurezza della macchina. Il costruttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni, incidenti o lesioni causati da detti prodotti.
 - I ricambi originali vengono forniti dalle officine di assistenza e dai rivenditori autorizzati.

7.2 RIFORNIMENTO CARBURANTE / SVUOTAMENTO SERBATOIO CARBURANTE

NOTA Il tipo di carburante da impiegare è indicato nel manuale di istruzioni del motore.

IMPORTANTE La macchina viene consegnata all'utilizzatore senza carburante. Seguire tutte le prescrizioni riportate nel manuale istruzioni del motore.

7.2.1 Rifornimento

Per rifornire il carburante:

1. Svitare il tappo di chiusura serbatoio e rimuoverlo (fig. 25).
2. Inserire l'imbuto (fig. 25).
3. Rifornire con il carburante avendo cura di non riempire completamente il serbatoio.
4. Togliere l'imbuto.
5. Al termine del rifornimento avvitare bene il tappo del carburante e pulire eventuali fuoriuscite.

IMPORTANTE Evitare di versare benzina sulle parti in plastica per non danneggiarle; in caso di fuoriuscite accidentali, risciacquare subito con acqua. La garanzia non copre i danni alle parti in plastica della carrozzeria o del motore causati dalla benzina.

7.2.2 Svuotamento serbatoio

NOTA Il carburante è deperibile e non deve rimanere nel serbatoio per un periodo superiore a 30 giorni. Prima del rimessaggio per un lungo periodo (cap. 9), svuotare il serbatoio del carburante.

 **Lasciare raffreddare il motore prima di svuotare il serbatoio del carburante.**

1. Posizionare la macchina su una superficie piana, all'aperto.
2. Posizionare un recipiente di raccolta in corrispondenza del tubo (fig. 27.A).
3. Scollegare il tubo (fig. 27.A) posto all'ingresso del filtrino della benzina (fig. 27.B).
4. Aprire il rubinetto del carburante (se previsto)
5. Raccogliere il carburante in un contenitore adeguato.
6. Ricollegare il tubo (fig. 27.A) facendo attenzione a riposizionare correttamente la fascetta (fig. 27.C).
7. Chiudere il rubinetto del carburante (se previsto).

 **Alla ripresa del lavoro, accertarsi che non vi siano perdite di benzina dai tubi, dal rubinetto e dal carburatore.**

7.3 CONTROLLO, RABBOCCO, SCARICO OLIO MOTORE

NOTA Il tipo di olio da impiegare è indicato nel manuale di istruzioni del motore.

IMPORTANTE La macchina viene consegnata all'utilizzatore senza olio motore.

IMPORTANTE Seguire tutte le prescrizioni riportate nel manuale istruzioni del motore.

7.3.1 Controllo / rabbocco

 **Controllare il livello dell'olio prima di ogni uso.**

- Controllare il livello dell'olio del motore: secondo le precise modalità indicate nel manuale del motore deve essere compreso fra le tacche MIN e MAX dell'astina (Fig. 26).

 **Non eccedere nel riempimento, ciò potrebbe causare il surriscaldamento del motore. Se il livello supera il livello "MAX", ripristinare il livello corretto.**

7.3.2 Scarico

 **L'olio motore potrebbe essere molto caldo se viene tolto immediatamente dopo aver spento il motore. Lasciare quindi raffreddare il motore per alcuni minuti prima di togliere l'olio.**

Sostituire l'olio motore con le frequenze indicate nel manuale di istruzioni del motore.

Procedere come di seguito descritto:

- **Tipo "I":**
 1. Posizionare la macchina su una superficie piana.
 2. Posizionare un recipiente di raccolta in corrispondenza del tubo di prolunga (fig. 28.A).
 3. Tenere ben fermo il tubo di prolunga (fig. 28.A) e svitare il tappo di scarico (fig. 28.B).
 4. Raccogliere l'olio nel recipiente.
 5. Rimontare il tappo di scarico (fig. 28.B) curando il posizionamento della guarnizione interna (fig. 28.C).
 6. Serrare a fondo tenendo ben fermo il tubo di prolunga (fig. 28.A).
 7. Pulire eventuali fuoriuscite di olio.

• Tipo "II":

1. Svitare il tappo di riempimento (fig. 28.A).
2. Montare il tubetto (fig. 28.B) sulla siringa (fig. 28.C) e introdurlo a fondo nel foro.
3. Con la siringa (fig. 28.C) aspirare tutto l'olio del motore, tenendo presente che lo svuotamento completo richiede di ripetere l'operazione alcune volte.

• Tipo "III":

1. Posizionare la macchina su una superficie piana.
2. Posizionare un recipiente di raccolta in corrispondenza del tubo di prolunga (fig. 28.A);
3. Premere la copiglia (fig. 28.B);
4. Sganciare il tubo di prolunga dal supporto portandolo verso il basso;
5. Piegare il tubo di prolunga e scaricare l'olio in un contenitore adatto;
6. Riagganciare il tubo di prolunga (fig. 28.A) al supporto (fig. 28.C) prima di effettuare il rabbocco dell'olio.
7. Pulire eventuali fuoriuscite di olio.

IMPORTANTE *Consegnare l'olio per lo smaltimento in conformità con le normative locali.*

7.4 RUOTINI ANTISCALPO

Le diverse posizioni di montaggio dei ruotini permettono di mantenere uno spazio di sicurezza "H" fra il bordo dell'assieme dispositivi di taglio e il terreno (fig. 17.A; fig. 18.A). Regolare la posizione dei ruotini antiscalpo in funzione delle irregolarità del terreno.

 Questa operazione va eseguita sempre su entrambi i ruotini, posizionandoli alla medesima altezza, A MOTORE SPENTO E DISPOSITIVI DI TAGLIO DISINNESTATI.

a. solo per modelli con scarico laterale

Per cambiare la posizione:

1. svitare e sfilare la vite (fig. 17.B)
2. riposizionare il ruotino (fig. 17.A) con il distanziale (fig. 17.C) nel foro corrispondente alla distanza voluta
3. serrare a fondo la vite (fig. 17.B) nel dado (fig. 17.D).

b. solo per modelli con raccolta posteriore

Per cambiare la posizione:

1. svitare il dado (fig. 18.B) e sfilare il perno (Fig. 18.C).
2. riposizionare il ruotino (fig. 18.A) nella posizione voluta
3. rimontare il perno (Fig. 18.C), avendo cura che la testa del perno (Fig. 18.C) sia rivolta verso l'interno della macchina

4. serrare a fondo il dado (fig. 18.B).

7.5 PULIZIA

Dopo ogni utilizzo, effettuare la pulizia attenendosi alle seguenti istruzioni.

7.5.1 Pulizia della macchina

- Ripulire l'esterno della macchina ripassando le parti in plastica della carrozzeria con una spugna imbevuta d'acqua e detersivo, facendo ben attenzione a non bagnare il motore, i componenti dell'impianto elettrico e la scheda elettronica posta sotto il cruscotto.
- Per ridurre il rischio di incendio, mantenere il motore, il silenziatore di scarico, l'alloggiamento della batteria liberi da residui d'erba, foglie o grasso eccessivo.

IMPORTANTE *Non utilizzare mai lance a pressione o liquidi aggressivi per il lavaggio della carrozzeria e del motore!*

IMPORTANTE *Non lavare la trasmissione quando è calda. Non utilizzare mai lance a pressione per il lavaggio della trasmissione.*

7.5.2 Pulizia del canale di espulsione (solo per modelli con raccolta posteriore)

In caso di intasamento del canale di espulsione occorre:

1. togliere il sacco di raccolta o la protezione di scarico posteriore;
2. rimuovere l'erba accumulata, agendo dalla parte dell'apertura di scarico del canale.

7.5.3 Pulizia del sacco (solo per modelli con raccolta posteriore)

1. Svuotare il sacco di raccolta
2. Scuoterlo per ripulirlo dai residui d'erba e terriccio
3. Rimontare il sacco e procedere al lavaggio dell'interno dell'assieme dispositivo di taglio (par. 7.4.4-a) al termine del quale il sacco dovrà essere tolto, svuotato, risciacquato e riposto in modo da favorire una rapida asciugatura.

7.5.4 Pulizia dell'assieme dispositivi di taglio

Procedere ad una accurata pulizia dell'assieme dispositivi di taglio per rimuovere ogni residuo d'erba o detriti.

⚠ Durante la pulizia dell'assieme dispositivi di taglio allontanare persone o animali dall'area circostante.

a. Pulizia della parte interna

Il lavaggio dell'interno dell'assieme dispositivo di taglio e del canale di espulsione deve essere eseguito su un pavimento solido, con:

- il sacco di raccolta o la protezione di scarico posteriore montati (solo per modelli con raccolta posteriore);
 - il deflettore di scarico laterale montato (solo per modelli con scarico laterale);
 - l'operatore seduto;
 - l'assieme dispositivi di taglio in posizione "1";
 - il motore in moto
 - la trasmissione in folle
 - i dispositivi di taglio innestati
- Collegare alternativamente un tubo per l'acqua agli appositi raccordi (fig. 29.A; fig. 30.A), facendovi affluire dell'acqua per alcuni minuti ciascuno, con i dispositivi di taglio in movimento.

IMPORTANTE Per non pregiudicare il buon funzionamento della frizione elettromagnetica:

- evitare che la frizione venga a contatto con olio;
- non indirizzare getti d'acqua ad alta pressione direttamente sul gruppo frizione;
- non pulire la frizione con benzina.

b. Pulizia della parte esterna

⚠ È necessario che sulla parte superiore dell'assieme dispositivi di taglio non si accumulino detriti e residui di erba essiccata, al fine di mantenere il livello ottimale di efficienza e sicurezza della macchina.

Per la pulizia della parte superiore dell'assieme dispositivi di taglio occorre:

- abbassare completamente l'assieme dispositivi di taglio (posizione "1");
- soffiare con un getto di aria compressa attraverso le aperture delle protezioni destra e sinistra (fig. 29; fig. 30).

7.6 BATTERIA

È fondamentale effettuare un'accurata manutenzione della batteria per garantirne una lunga durata. La batteria della vostra macchina deve essere tassativamente caricata:

- prima di utilizzare la macchina per la prima volta dopo l'acquisto;
- prima di ogni prolungato periodo di inattività (superiore a 30 giorni) (par. 9);
- prima della messa in servizio dopo un prolungato periodo di inattività.

Leggere e rispettare attentamente la procedura di ricarica descritta nel manuale allegato alla batteria. Se non si rispetta la procedura o non si carica la batteria, si potrebbero verificare danni irreparabili agli elementi della batteria. Una batteria scarica **deve** essere ricaricata al più presto.

IMPORTANTE La ricarica deve avvenire con una apparecchiatura a tensione costante. Altri sistemi di ricarica possono danneggiare irrimediabilmente la batteria.

- la macchina è dotata di un connettore (fig. 31.A) per la ricarica, da collegare al corrispondente connettore dell'apposito carica batterie di mantenimento, fornito in dotazione (se previsto) o disponibile a richiesta (par. 15.2).

IMPORTANTE Questo connettore deve essere usato esclusivamente per il collegamento al carica batterie di mantenimento previsto dal Costruttore. Per il suo utilizzo:

- seguire le indicazioni riportate nelle relative istruzioni d'uso;
- seguire le indicazioni riportate nel manuale della batteria;

7.7 DADI E VITI DI FISSAGGIO

- Mantenere serrati dadi e viti, per essere certi che la macchina sia sempre in condizioni sicure di funzionamento.

8. MANUTENZIONE STRAORDINARIA

8.1 RACCOMANDAZIONI PER LA SICUREZZA

⚠ Occorre contattare immediatamente il vostro Rivenditore o un Centro specializzato qualora si riscontrassero irregolarità nel funzionamento:

- del freno
- dell'innesto e arresto dei dispositivi di taglio
- dell'inserimento della trazione in marcia avanti o retromarcia.

8.2 ASSIEME DISPOSITIVI DI TAGLIO / DISPOSITIVI DI TAGLIO

8.2.1 Allineamento assieme dispositivi di taglio

Una buona regolazione dell'assieme dispositivi di taglio è essenziale per ottenere un prato uniformemente rasato (fig. 32). Nel caso di taglio irregolare, controllare la pressione degli pneumatici (par. 6.1.3). Se ciò non fosse sufficiente ad ottenere una rasatura uniforme, occorre contattare il vostro Rivenditore per la regolazione dell'allineamento dell'assieme dispositivi di taglio.

8.2.2 Dispositivi di taglio

Un dispositivo di taglio mal affilato strappa l'erba e provoca un ingiallimento del prato.

 **Tutte le operazioni riguardanti i dispositivi di taglio (smontaggio, affilatura, equilibratura, riparazione, rimontaggio e/o sostituzione) sono lavori impegnativi che richiedono una specifica competenza oltre all'impiego di apposite attrezzature; per ragioni di sicurezza, occorre pertanto che siano sempre eseguite presso un Centro Specializzato.**

 **Far sostituire sempre in blocco i dispositivi di taglio danneggiati, storti o usurati, assieme alle proprie viti, per mantenere l'equilibratura.**

IMPORTANTE È opportuno che i dispositivi di taglio vengano sostituiti in coppia, specialmente in caso di sensibili differenze di usura.

IMPORTANTE Utilizzare sempre dispositivi di taglio originali, riportanti il codice indicato nella tabella "Dati Tecnici".

Data l'evoluzione del prodotto, i dispositivi di taglio citati nella tabella "Dati Tecnici" potrebbero essere sostituiti nel tempo da altri, con caratteristiche analoghe di intercambiabilità e sicurezza di funzionamento.

8.3 SOSTITUZIONE DELLE RUOTE ANTERIORI / POSTERIORI

8.3.1 Operazioni preliminari

IMPORTANTE Utilizzare un dispositivo di sollevamento adeguato, ad esempio un crik a pantografo.

Prima di effettuare gli interventi di sostituzione ruote, eseguire queste operazioni:

- Togliere tutti gli accessori.
- Posizionare la macchina su una superficie solida e piana che garantisca la stabilità della macchina.
- Inserire il freno di stazionamento;
- Arrestare il motore;
- Togliere la chiave;
- Sistemare il crik nel punto di sollevamento vicino alla ruota da sostituire (par. 8.3.2; par. 8.3.3).
- Controllare che il crik sia perfettamente perpendicolare al terreno.

8.3.2 Scelta e posizionamento del crik sulle ruote posteriori

Sistemare dei cunei di legno (fig. 33.A) alla base della ruota (fig. 33.B) che si trova a lato della ruota da sostituire (fig. 33.C).

Per modelli con raccolta posteriore:

- L'altezza massima possibile del crik chiuso è di 110 mm. (fig. 33).
- Posizionare il crik sotto la piastra posteriore (fig. 34.A), a 180 mm. dal bordo laterale.

Per modelli con scarico laterale:

- L'altezza massima possibile del crik chiuso è di 110 mm. (fig. 35).
- Posizionare il crik sotto l'asse posteriore, nel punto indicato nella figura (fig. 36.A).

NOTA Il crik posizionato come descritto in questo paragrafo rende possibile il sollevamento della sola ruota da sostituire.

8.3.3 Scelta e posizionamento del crik sulle ruote anteriori

1. Sistemare dei cunei di legno (fig. 37.A) alla base della ruota (fig. 37.B) che si trova dietro alla ruota da sostituire (fig. 37.C).
2. L'altezza massima possibile del crik chiuso è di 110 mm.
3. Appoggiare sul crik (fig. 38.A) uno spessore di legno squadrato (fig. 38.B) di circa 10 x 10 cm di sezione.

NOTA Lo spessore di legno evita il danneggiamento dell'asse anteriore.

4. Sollevare il crik facendo in modo che lo spessore vada in appoggio al telaio e alle parti strutturali (fig. 38.C).

NOTA Durante questa fase tenere lo spessore in equilibrio sul crik aiutandosi con una mano.

NOTA Il crick così posizionato rende possibile il sollevamento di tutto l'assale anteriore.

8.3.4 Sostituzione della ruota

IMPORTANTE Assicurarsi che, durante il sollevamento, la macchina si mantenga stabile e ferma. Se si nota qualcosa di anomalo, abbassare immediatamente il crick, verificare e risolvere eventuali problemi e sollevare nuovamente.

1. Sfilare il coperchio (fig. 39.A).
2. Sollevare quanto basta per poter estrarre comodamente la ruota.
3. Con l'aiuto di un cacciavite estrarre l'anello elastico (fig. 39.B) e la rondella di spallamento (fig. 39.C).
4. Sfilare la ruota da sostituire.
5. Spalmare l'asse (fig. 39.D) con del grasso.
6. Montare la ruota di ricambio.
7. Riposizionare accuratamente la rondella di spallamento e l'anello elastico.

IMPORTANTE Verificare che le ruote posteriori siano della stessa altezza (fig. 40.A) e che la differenza di diametro esterno tra le due ruote (fig. 40.B) non sia maggiore di 8-10 mm. Se ciò si verifica, per evitare tagli irregolari, occorre effettuare la regolazione dell'allineamento dell'assieme dispositivi di taglio presso un'officina autorizzata.

8.3.5 Riparazione o sostituzione degli pneumatici

I pneumatici sono del tipo "Tubeless" e pertanto ogni sostituzione o riparazione a seguito di una foratura deve avvenire presso un gommista specializzato, secondo le modalità previste per tale tipo di copertura.

8.4 SCHEDA ELETTRONICA

La scheda elettronica è un componente situato sotto al cruscotto che gestisce tutte le sicurezze della macchina.

8.4.1 Dispositivo di protezione della scheda (solo per modelli con raccolta posteriore)

- La scheda elettronica è situata sotto al cruscotto ed è munita di una protezione autoripristinante che interrompe il circuito in caso di anomalie nell'impianto elettrico (cap. 14).

8.4.2 Fusibile di protezione della scheda (solo per modelli con scarico laterale)

- La scheda elettronica è situata sotto al cruscotto ed è munita di un fusibile che interrompe il circuito in caso di anomalie o corto circuiti nell'impianto elettrico (cap. 14).

8.5 SOSTITUZIONE DI UN FUSIBILE

Sulla macchina sono previsti alcuni fusibili (fig. 41.A), di diversa portata, le cui funzioni e caratteristiche sono le seguenti:

- Fusibile da 10 A = a protezione dei circuiti generali e di potenza della scheda elettronica, il cui intervento provoca l'arresto della macchina e, **solo per i modelli con scarico posteriore**, provoca anche lo spegnimento completo della spia sul cruscotto (par. 5.11)
- Fusibile da 25 A = a protezione del circuito di ricarica, il cui intervento si manifesta con una progressiva perdita della carica della batteria e conseguenti difficoltà nell'avviamento.

La portata del fusibile è indicata sul fusibile stesso.

IMPORTANTE Un fusibile bruciato deve essere sempre sostituito con uno di uguale tipo e portata e mai con uno di portata diversa.

Nel caso non si riesca ad eliminare le cause di intervento, consultare il Vostro Rivenditore.

8.6 SOSTITUZIONE LAMPADE

8.6.1 Tipo "I" - Lampade a incandescenza

- Le lampade (18W) sono inserite a baionetta nel portalampada, che si sfilta ruotandolo in senso antiorario con l'aiuto di una pinza (fig. 42)

8.6.2 Tipo "II" - Lampade a LED

- Svitare la ghiera (fig. 42.A) e rimuovere il connettore (fig. 42.B). Smontare l'illuminatore a LED (fig. 42.C), fissato dalle viti (fig. 42.D).

8.7 ASSE POSTERIORE

- È costituito da un gruppo monoblocco sigillato e non richiede manutenzione; è fornito di una carica di lubrificante permanente, che non necessita di sostituzione o rabbocco.

9. RIMESSAGGIO

Quando la macchina deve essere rimessata per un periodo superiore a 30 giorni:

1. Lasciare raffreddare il motore
2. Scollegare i cavi della batteria e conservarla in un luogo fresco e asciutto.
3. Svuotare il serbatoio del carburante (par. 7.2.2) e seguire le istruzioni contenute nel manuale istruzioni del motore.
4. Pulire accuratamente la macchina.
5. Verificare che la macchina non presenti danni. Se necessario, contattare il centro di assistenza autorizzato.
6. Rimessare la macchina:
 - con l'assieme dispositivo di taglio abbassato
 - in un ambiente asciutto
 - al riparo dalle intemperie
 - possibilmente ricoperta con un telo (par. 15.4)
 - in un luogo inaccessibile ai bambini.
 - assicurandosi di aver rimosso chiavi o utensili usati per la manutenzione.

Al momento di rimettere in funzione la macchina:

- accertarsi che non vi siano perdite di benzina dai tubi, dal rubinetto carburante e dal carburatore;
- predisporre la macchina come indicato nel capitolo "6. Uso della macchina".

10. MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

- Quando si movimentata la macchina occorre:
 - disinnestare il dispositivo di taglio;
 - portare l'assieme dispositivi di taglio in posizione di massima altezza;
 - spegnere il motore;
- Quando si trasporta la macchina con un automezzo o rimorchio, occorre:
 - utilizzare rampe di accesso di resistenza, larghezza e lunghezza adeguate;
 - caricare la macchina con il motore spento, con la chiave di accensione rimossa dalla sua sede sulla macchina, senza conducente, a spinta, impiegando un numero adeguato di persone;
 - chiudere il rubinetto del carburante (se previsto);
 - abbassare l'assieme dispositivo di taglio;
 - inserire il freno di stazionamento;
 - posizionarla in modo da non costituire pericolo per nessuno;
 - bloccarla saldamente al mezzo di trasporto mediante funi o catene per evitarne il ribaltamento con possibile danneggiamento e fuoriuscita di carburante.

11. ASSISTENZA E RIPARAZIONI

- Questo manuale fornisce tutte le indicazioni necessarie per la conduzione della macchina e per una corretta manutenzione di base eseguibile dall'utilizzatore. Tutti gli interventi di regolazione e manutenzione non descritti in questo manuale devono essere eseguiti presso il vostro Rivenditore o un Centro specializzato, che dispone delle conoscenze e delle attrezzature necessarie affinché il lavoro sia correttamente eseguito, mantenendo il grado di sicurezza e le condizioni originali della macchina. Operazioni eseguite presso strutture inadeguate o da persone non qualificate comportano in decadimento di ogni forma di Garanzia e di ogni obbligo o responsabilità del Costruttore.
- Solo le officine di assistenza autorizzate possono effettuare le riparazioni e la manutenzione in garanzia.
 - Le officine di assistenza autorizzate utilizzano esclusivamente ricambi originali. I ricambi e gli accessori originali sono stati sviluppati appositamente per le macchine.
 - I ricambi e gli accessori non originali non sono approvati; l'impiego di ricambi ed accessori non originali compromette la sicurezza della macchina e solleva il Costruttore da ogni obbligo o responsabilità.

- Si raccomanda di affidare la macchina una volta all'anno ad un'officina di assistenza autorizzata per la manutenzione, l'assistenza e il controllo dei dispositivi di sicurezza.

12. COPERTURA DELLA GARANZIA

La garanzia copre tutti i difetti dei materiali e di fabbricazione. L'utilizzatore dovrà seguire attentamente tutte le istruzioni fornite nella documentazione allegata. La garanzia non copre i danni dovuti a:

- Mancata familiarizzazione con la documentazione di accompagnamento.
- Disattenzione.
- Uso e montaggio impropri o non consentiti.

- Utilizzo di pezzi di ricambio non originali.
- Utilizzo di accessori non forniti o non approvati dal costruttore.

La garanzia non copre inoltre:

- La normale usura di materiali di consumo come cinghie di trasmissione, fari, ruote, lame, bulloni di sicurezza e fili.
- Normale usura.
- Motori. Sono coperti dalle garanzie del produttore del motore nei termini e nelle condizioni specificati.

L'acquirente è protetto dalle proprie leggi nazionali. I diritti dell'acquirente previsti dalle proprie leggi nazionali non sono in alcun modo limitati dalla presente garanzia.

13. TABELLA MANUTENZIONI

Le caselle a fianco vi permettono di annotare la data o il numero di ore di funzionamento nelle quali l'intervento è stato eseguito.

Intervento	Periodicità (ore)	Eseguito (Data o Ore)					Note
MACCHINA							
Controlli di sicurezza / Verifica dei comandi	Prima di ogni uso						par. 6.2
Controllo pressione pneumatici	Prima di ogni uso						par. 6.1.3
Montaggio/Verifica delle protezioni all'uscita	Prima di ogni uso						par. 6.1.4
Pulizia generale e controllo	Al termine di ogni uso						par. 7.5
Verifica di eventuali danni presenti sulla macchina. Se necessario, contattare il centro di assistenza autorizzato.	Al termine di ogni uso						-
Carica della batteria	Prima del rimessaggio						par. 7.6
Controllo di tutti i fissaggi	25						
Controllo fissaggio e affilatura dispositivi di taglio	25						***
Controllo cinghia trasmissione	25						***
Controllo cinghia comando dispositivi di taglio	25						***
Controllo e registrazione freno	25						***
Controllo e registrazione trazione	25						***
Controllo innesto e freno dispositivo di taglio	25						***
Lubrificazione generale	25						****
Sostituzione dispositivi di taglio	100						***

* Consultare il manuale del motore per l'elenco completo e la periodicità

** Contattare il vostro Rivenditore ai primi cenni di malfunzionamento

*** Operazione che deve essere eseguita dal vostro Rivenditore o da un Centro specializzato

*** La lubrificazione generale di tutte le articolazioni dovrebbe inoltre essere eseguita ogni volta che si prevede una lunga inattività della macchina

Intervento	Periodicità (ore)	Eseguito (Data o Ore)					Note
Sostituzione cinghia trasmissione	-						** / ***
Sostituzione cinghia comando dispositivi di taglio	-						** / ***
MOTORE							
Controllo/rabbocco livello carburante	Prima di ogni uso						par 7.2
Controllo / rabbocco olio motore	Prima di ogni uso						par 7.3
Sostituzione olio motore	...						*
Controllo e pulizia filtro dell'aria	...						*
Sostituzione filtro dell'aria	...						*
Controllo filtro benzina	...						*
Sostituzione filtro benzina	...						*
Controllo e pulizia contatti candela	...						*
Sostituzione candela	...						*

* Consultare il manuale del motore per l'elenco completo e la periodicità

** Contattare il vostro Rivenditore ai primi cenni di malfunzionamento

*** Operazione che deve essere eseguita dal vostro Rivenditore o da un Centro specializzato

*** La lubrificazione generale di tutte le articolazioni dovrebbe inoltre essere eseguita ogni volta che si prevede una lunga inattività della macchina

14. IDENTIFICAZIONE INCONVENIENTI

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
1. Con la chiave su «MARCIA», la spia rimane spenta (solo per modelli con raccolta posteriore)	Intervento della protezione della scheda elettronica a causa di:	Mettere la chiave in pos. «ARRESTO» e cercare le cause del guasto:
	batteria mal collegata	verificare i collegamenti (par. 4.4)
	inversione di polarità della batteria	verificare i collegamenti (par. 4.4).
	batteria completamente scarica	ricaricare la batteria (par. 7.5)
	fusibile bruciato	sostituire il fusibile (10 A) (par. 8.5).
	scheda bagnata	asciugare con aria tiepida
2. Con la chiave su «AVVIAMENTO», la spia lampeggia e il motorino d'avviamento non gira (solo per modelli con raccolta posteriore)	manca il consenso all'avviamento	controllare che le condizioni di consenso siano rispettate (par. 6.2.2)
3. Con la chiave su «AVVIAMENTO», la spia si accende, ma il motorino d'avviamento non gira (solo per modelli con raccolta posteriore)	batteria insufficientemente carica	ricaricare la batteria (par. 7.5)
	malfunzionamento del relé avviamento	contattare il Vostro Rivenditore

Se gli inconvenienti perdurano dopo aver applicato i rimedi descritti, contattare il vostro Rivenditore.

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
4. Con la chiave su «AVVIAMENTO», il motorino d'avviamento non gira (solo per modelli con scarico laterale)		Mettere la chiave in pos. «ARRESTO» e cercare le cause del guasto:
	manca il consenso all'avviamento	controllare che le condizioni di consenso siano rispettate (par. 6.2.2)
	batteria mal collegata	verificare i collegamenti (par. 4.4)
	inversione di polarità della batteria	verificare i collegamenti (par. 4.4)
	batteria completamente scarica	ricaricare la batteria (par. 7.5)
	fusibile bruciato	sostituire il fusibile (10 A) (par. 8.5).
	scheda bagnata	asciugare con aria tiepida
	malfunzionamento del relé avviamento	contattare il Vostro Rivenditore
5. Con la chiave su «AVVIAMENTO», il motorino d'avviamento gira, ma il motore non si avvia	batteria insufficientemente carica	ricaricare la batteria (par. 7.5)
	manca di afflusso di benzina	verificare il livello nel serbatoio (par. 7.2.1) aprire il rubinetto (se previsto) (par. 6.4) verificare il filtro della benzina
	difetto di accensione	verificare il fissaggio del cappuccio della candela
		verificare la pulizia e la corretta distanza fra gli elettrodi
6. Avviamento difficoltoso o funzionamento irregolare del motore	problemi di carburazione	pulire o sostituire il filtro dell'aria
		svuotare il serbatoio e immettere benzina fresca
		controllare ed eventualmente sostituire il filtro della benzina
7. Calo di rendimento del motore durante il taglio	velocità di avanzamento elevata in rapporto all'altezza di taglio	ridurre la velocità di avanzamento e/o alzare l'altezza di taglio (par. 6.5.4)
8. Il motore si arresta durante il lavoro	intervento dei dispositivi di sicurezza	controllare che le condizioni di consenso siano rispettate (par. 6.2.2)
	fusibile bruciato per corto circuito o anomalie nell'impianto elettrico (solo per modelli con scarico laterale)	Ricerca e rimuovere le cause del guasto per evitare il ripetersi delle interruzioni
		Sostituire il fusibile (10 A) (par. 8.5). Se si ripetono le interruzioni contattare il Vostro Rivenditore
9. Il motore di arresta durante il lavoro e la spia si spegne (solo per modelli con raccolta posteriore)	Intervento della protezione della scheda elettronica a causa di:	Mettere la chiave in pos. «ARRESTO», attendere qualche secondo per far sì che il circuito si ripristini automaticamente e:
	inversione di polarità della batteria	verificare i collegamenti (par. 4.4)
	anomalie nel funzionamento del regolatore di carica della batteria	verificare i collegamenti della batteria (par. 4.4)
		verificare la presenza della batteria
	corto circuito	contattare il Vostro Rivenditore
10. I dispositivi di taglio non si innestano o non si arrestano tempestivamente quando vengono disinnestati	problemi al sistema di innesto	contattare il Vostro Rivenditore

Se gli inconvenienti perdurano dopo aver applicato i rimedi descritti, contattare il vostro Rivenditore.

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
11. Taglio irregolare e raccolta insufficiente <i>(solo per modelli con raccolta posteriore)</i>	assieme dispositivi di taglio non parallelo al terreno	controllare la pressione degli pneumatici (par. 6.1.3) ripristinare l'allineamento dell'assieme dispositivi di taglio rispetto al terreno (par. 8.2.1)
	inefficienza dei dispositivi di taglio	contattare il Vostro Rivenditore
	velocità di avanzamento elevata in rapporto all'altezza dell'erba da tagliare	ridurre la velocità di avanzamento e/o alzare l'assieme dispositivi di taglio (par. 6.5.4) attendere che l'erba sia asciutta
	intasamento del canale	togliere il sacco di raccolta e svuotare il canale (par. 7.4.2)
12. Taglio irregolare <i>(solo per modelli con scarico laterale)</i>	assieme dispositivi di taglio non parallelo al terreno	controllare la pressione degli pneumatici (par. 6.1.3) ripristinare l'allineamento dell'assieme dispositivi di taglio rispetto al terreno (par. 8.2.1)
	inefficienza dei dispositivi di taglio	contattare il Vostro Rivenditore
13. Vibrazione anomala durante il funzionamento	l'assieme dispositivi di taglio è pieno d'erba	pulire l'assieme dispositivi di taglio (par. 7.4.4)
	i dispositivi di taglio sono squilibrati o allentati	contattare il Vostro Rivenditore
	fissaggi allentati	verificare e serrare le viti di fissaggio del motore e del telaio
14. Frenata incerta o inefficace	freno non regolato correttamente	contattare il vostro Rivenditore
15. Avanzamento irregolare, scarsa trazione in salita o tendenza della macchina ad impennarsi	problemi alla cinghia o al dispositivo di innesto	contattare il vostro Rivenditore
16. Con il motore in moto, azionando il pedale di trazione, la macchina non si sposta (modelli a trasmissione idrostatica)	leva di sblocco in posizione di trasmissione sbloccata	riportarla in posizione di trasmissione inserita (par. 5.13)
17. La macchina comincia a vibrare in modo anomalo e/o ha colpito un corpo estraneo	danneggiamento o parti allentate	fermare la macchina e togliere la chiave di accensione
		verificare eventuali danneggiamenti
		controllare se vi siano parti allentate e serrarle
		provvedere alle verifiche, sostituzioni o riparazioni presso un Centro Specializzato

Se gli inconvenienti perdurano dopo aver applicato i rimedi descritti, contattare il vostro Rivenditore.

15. ACCESSORI

15.1 KIT PER MULCHING

Sminuzza finemente l'erba tagliata e la lascia sul prato (fig. 43.A1; fig. 43.A2).

15.2 CARICA BATTERIA DI MANTENIMENTO

Permette di mantenere la batteria in buona efficienza, durante i periodi di inattività,

garantendo il livello di carica ottimale e una maggior durata della batteria (fig. 43.B).

15.3 KIT TRAINO

Per trainare un piccolo rimorchio (fig. 43.C).

15.4 TELO DI COPERTURA

Protegge la macchina dalla polvere quando non viene utilizzata (fig. 43.D)

15.5 KIT PROTEZIONE DI SCARICO POSTERIORE

Da usare al posto del sacco di raccolta, quando l'erba non viene raccolta (fig. 43.E). ***(Solo per modelli con scarico posteriore).***

15.6 CATENE DA NEVE 18"

Migliorano l'aderenza delle ruote posteriori sui tratti innevati e permettono l'utilizzo delle attrezzature spalaneve (fig. 43.F).

15.7 RUOTE DA FANGO / NEVE 18"

Migliorano le prestazioni di trazione su neve e fango.

15.8 RIMORCHIO

Per il trasporto di utensili o altri oggetti, nei limiti di carico consentiti (fig. 43.H).

15.9 SPARGITORE

Per spargere sale o fertilizzanti (fig. 43.I).

15.10 RULLO PER ERBA

Per compattare il terreno dopo la semina o appiattire l'erba (fig. 43.J).

15.11 SPALANEVE A LAMA

Per la spatatura e l'accumulo laterale della neve rimossa (fig. 43.K).

15.12 RACCOGLITORE FOGLIE E ERBA

Per la raccolta di foglie e erba su superfici erbose (fig. 43.L).



СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ОТ ОБЩ ХАРАКТЕР.....	2	6.2 Проверки за безопасност.....	13
2. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2	6.3 Употреба върху наклонени терени ..	14
3. ЗАПОЗНАВАНЕ С МАШИНАТА	5	6.4 Задействане	15
3.1 Описание на машината и предвидено		6.5 Работа	15
използване	5	6.6 Спиране	17
3.2 Знаци за безопасност.....	6	6.7 След употреба.....	18
3.3 Идентификационен етикет	6	7. ОБИКНОВЕНА ПОДДРЪЖКА.....	18
3.4 Основни компоненти	7	7.1 Информация от общ характер.....	18
4. МОНТИРАНЕ.....	7	7.2 Зареждане на гориво / изпразване на	
4.1 Компоненти за монтиране	7	резервоара за гориво	18
4.2 Монтаж на волана	8	7.3 Проверка, доливане, източване на	
4.3 Монтаж на седалката	8	моторно масло.....	19
4.4 Монтаж и свързване на акумулатора	8	7.4 Опорни колелца	20
4.5 Монтаж на предна броня.....	9	7.5 Почистване	20
4.6 Монтаж на дефлектора на		7.6 Акумулатор	21
страничното разтоварване (само за		7.7 Фиксиращи гайки и винтове	21
модели със странично разтоварване).....	9	8. ИЗВЪНРЕДНА ПОДДРЪЖКА	21
4.7 Монтиране на странични обшивка на		8.1 Препоръки за безопасна работа	21
блока на инструментите за рязане		8.2 Блок на инструменти за рязане /	
(само за модели със странично		инструменти за рязане	22
разтоварване, ако е предвидено).....	9	8.3 Смяна на предните/ задните колела	22
4.8 Монтаж и окомплектоване на задната		8.4 Електронна платка.....	23
плоча (само за модели със задно		8.5 Смяна на предпазител.....	23
събиране)	9	8.6 Смяна на крушките	24
5. КОМАНДИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ	10	8.7 Заден мост.....	24
5.1 Комутатор с ключ.....	10	9. ПРИБИРАНЕ ЗА СЪХРАНЕНИЕ	24
5.2 Команда на ускорителя	10	10. ПРЕМЕСТВАНЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ ..	24
5.3 Лост на ръчната спирачка	10	11. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И	
5.4 Педал на съединителя / спирачката		ПОПРАВКИ.....	24
(механична трансмисия).....	10	12. ГАРАНЦИОННО ПОКРИТИЕ	25
5.6 Спирачен педал (хидростатична		13. ТАБЛИЦА НА ОПЕРАЦИИТЕ ПО	
трансмисия).....	11	ПОДДРЪЖКАТА	25
5.7 Педал за задвижване (хидростатична		14. ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА	
трансмисия).....	11	НЕИЗПРАВНОСТИ	27
5.8 Лост за деблокиране на		15. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	29
хидростатичната трансмисия		15.1 Комплект за "mulching"	29
(хидростатична трансмисия)	11	15.2 Зарядно устройство за поддържане	29
5.9 Команда за включването и		15.3 Комплект теглич.....	29
изключване на инструментите за		15.4 Платно за покриване	29
рязане	11	15.5 Комплект за защита на задно	
5.10 Бутон за разрешаване на косене на		разтоварване	29
задан ход	12	15.6 Вериги за сняг 18" (фиг.....	29
5.11 Лост за регулиране на височината на		15.7 Колела за кал / сняг 18"	30
рязане/косене	12	15.8 Ремарке	30
5.12 Сигнална лампичка и устройство		15.9 Приспособление за разсейване	30
за звукова сигнализация (само за		15.10 Ролка за трева	30
модели със задно събиране)	12	15.11 Снегорин с острие.....	30
5.13 Лост за обръщане на чувала за		15.12 Събирач на листа и трева.....	30
събиране на трева (ако е предвиден,			
само за модели със задно събиране)			
.....	12		
6. ИЗПОЛЗВАНЕ НА МАШИНАТА.....	12		
6.1 Предварителни операции.....	12		

1. ИНФОРМАЦИЯ ОТ ОБЩ ХАРАКТЕР

1.1 КАК ДА СЕ ЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО

В текста на ръководството, някои параграфи, които съдържат особено важна информация за безопасността или функционирането, са отбелязани по различен начин според следния критерий:

ЗАБЕЛЕЖКА или **ВАЖНО** предоставя уточнения или други елементи по отношение на цитираното по-горе, с цел да се избегне повреждане на машината или нанасяне на щети.

Символът  показва опасност. Неспазването на предупреждението води до възможността от лични наранявания или наранявания на трети лица и/или нанасяне на щети.

Параграфите отбелязани с квадрат със сив точков контур, указват опционални характеристики, които не са предвидени за всички модели, описани в това ръководство. Проверете дали съответната техническа характеристика е предвидена за Вашия модел.

Всички указания "преден", "заден", "десен" и "ляв" се отнасят до работната позиция на оператора.

1.2 СПРАВКИ

1.2.1 Фигури

Фигурите в тези инструкции за експлоатация са номерирани 1, 2, 3, и т.н.. Компонентите посочени на фигурите са отбелязани с буквите А, В, С и т.н. Справката за компонента С на фигура 2 се посочва с надписа: "Вж. фиг. 2.С" или просто "(фиг. 2.С)". Фигурите са индикативни. Действителните части може да се различават от тези, които са показани на фигурата.

1.2.2 Заглавия

Ръководството е разделено на глави и параграфи. Заглавието на параграф "2.1 Обучение" е подзаглавие на "2. Правила за безопасност". Отнасянията до заглавия

или параграфи са отбелязани със съкращението "гл." или "пар." и съответния номер. Например: "гл. 2" или "пар. 2.1"

2. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 ОБУЧЕНИЕ

 **Разучете и свикнете с командите и с подходящото използване на машината. Научете се да изключвате бързо мотора. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да причини инциденти и/или сериозни наранявания.**

- Никога не позволявайте машината да бъде използвана от деца или от хора, които не са запознати достатъчно с инструкциите. Местните закони може да предвиждат минимална възраст за право на използване.
- Да не се използва никога машината, ако потребителя е уморен или неразположен, или е приел лекарства, наркотици, алкохол или вредни за рефлексите и вниманието му вещества.
- Да не се транспортират деца или други пътници.
- Не забравяйте, че операторът или този, който използва машината е отговорен за инциденти и непредвидени ситуации, които могат да се случат на други хора или на тяхна собственост. Част от отговорността на потребителя е преценката на възможните рискове на терена, по който трябва да се работи, както и вземането на всички предпазни мерки, необходими за гарантиране на неговата безопасност и тази на другите хора, особено, когато се работи по наклони, неравни, хлъзгави или нестабилни терени.
- В случай, че искате да дадете или заемете машината на някого, убедете се, че потребителят се е запознал с инструкциите за експлоатация, съдържащи се в настоящото ръководство.

2.2 ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ

Лични предпазни средства (ЛПС)

- Носете подходящо облекло, устойчиви работни обувки с неплъзгащи се подметки и дълги панталони. Не включвайте машината, ако сте боси или с отворени сандали. Носете слушалки за защита на слуха.

- Не носете шалове, ризи, колиета, гривни, дрехи с развяващи се части или снабдени с връзки, както и вратовръзки и висящи или широки аксесоари, които биха могли да се оплетат в машината или в предмети или материали, които се намират на работното място.
- Ако имате дълги коси, вържете ги по подходящ начин.

Работна зона / Машина

- Прегледайте внимателно цялата работна зона и отстранете всичко, което може да бъде изхвърлено от машината или може да повреди инструмента за рязане/въртящите се органи (камъни, клони, железни жици, кокали и т.н.).

Двигатели с вътрешно горене: гориво

 **ОПАСНОСТ!** Горивото е силно възпламенимо.

- Съхранявайте горивото в специални съдове, предназначени за такова използване, на сигурни места, далеч от източници на топлина или свободен пламък.
- Поддържайте съдовете и зоната за съхранение на бензина свободни от остатъци от трева, листове или излишна грес.
- Не оставяйте контейнерите на места, достъпни за деца.
- Не пушете по време на зареждане или доливане на гориво, както и всеки път, когато се работи с горивото.
- Долейте горивото като работите с фуния, на открито място.
- Да се избягва вдишването на пари на горивото.
- Не прибавяйте гориво и не махайте пробката, ако двигателят работи или е топъл.
- Отваряйте бавно пробката на резервоара, с цел да се освободи постепенно вътрешното налягане.
- Не приближавайте пламък до отвора на резервоара, за да проверите неговото съдържание.
- Ако изтича гориво, не включвайте двигателя, а отдалечете машината от мястото, където е изтекло горивото и избягвайте да създавате възможност за пожар, докато горивото не се изпари и бензиновите пари се разнесат.
- Почистете незабавно всякаква следа от гориво, разлято върху машината или на земята.

- Винаги поставяйте и затягайте добре пробките на резервоара и на съда за гориво.
- Не включвайте машината на мястото, където е извършено зареждането; включването на двигателя трябва да стане на разстояние най-малко 3 метра от мястото, където е извършено зареждането с гориво.
- Избягвайте контакт на горивото с работното облекло и, в такъв случай се преоблечете, преди за действате двигателят.

2.3 ПО ВРЕМЕ НА ИЗПОЛЗВАНЕ

Работна зона

- Не задействайте двигателят в затворени пространства, където може да се акумулират опасни пари на въглероден оксид. Задействането на двигателя трябва да се извършва на открито или добре проветриво място. Не забравяйте, че изгорелите газове са токсични.
- По време на задействане на машината, не насочвайте заглушителя, следователно изгорелите газове към леснозапалими материали.
- Не използвайте машината във взривоопасна среда и в присъствие на запалими течности, газове или прах. Електрически контакти или механични триения могат да породят искри, които могат за запалят прах или пари.
- Работете само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление и условия на добра видимост.
- Отдалечете хора, деца и животни от работната зона. Необходимо е децата да се наблюдават от друг възрастен.
- Избягвайте да работите във влажна трева, когато вали дъжд и при бури с опасност от мъгливи.
- Обърнете особено внимание на неравностите на земята (издатини, вдлъбнатини), наклони, скрити опасности и за наличието на евентуални опасности, които биха могли да ограничат видимостта.
- Внимавайте много в близост до пропадания, канавки или насипи. Машината може да се обърне, ако едно от колелата излезе извън границата или, ако края на машината пропадне.
- Обърнете внимание в наклонените терени, където се изисква особено внимание, за да се избегне преобръщане или загуба на контрола върху машината. Основните причини за загуба на контрол са:
 - Липса на сцепление на колелата

- Прекалена скорост
- Неподходящо спиране
- Неподходяща за целта машина
- Липса на познания за последствията, които могат да произтичат от състоянието на терена;
- Неправилно използване като теглещо превозно средство.

Поведение

- По време на шофиране и работа, не се разсейвайте и поддържайте необходимата концентрация.
- Внимавайте, когато карате на заден ход или се движите назад. Погледнете зад Вас, преди и по време на каране на заден ход, за да се убедите, че няма препятствия.
- Обърнете внимание, когато се теглят товари или се използва тежко оборудване:
 - Използвайте само одобрени точки за свързване на теглителните шини;
 - Не завивайте внезапно. Внимавайте при движение на заден ход;
 - Използвайте противотежести или тежести върху колелата, когато това се препоръчва в ръководството с инструкции.
- Обърнете внимание, когато се използват чували за събиране на трева и принадлежности, които могат да променят стабилността, особено по наклони.
- Дръжте ръцете и краката си винаги далеч от инструмента за рязане, както по време на включването, така и по време на използване на машината.
- Внимание: инструментът за рязане продължава да се върти в продължение на няколко секунди и след изключването или след изгасването на двигателя.
- Обърнете внимание на блока на инструментите за рязане с повече от един инструмент, тъй като въртящият се инструмент за рязане може да доведе до въртене на другите инструменти.
- Стойте винаги далеч от отвора за изпразване.
- Не пипайте части на двигателя, които по време на работа се загряват. Риск от изгаряния.
- За да се избегне опасността от пожар, не оставяйте машината спряна във висока трева с работещ двигател.

 В случай на счупвания или инциденти по време на работа, спрете незабавно двигателят и отдалечете машината, за да не предизвикате допълнителни щети; в случай на инциденти с лични увреждания или инциденти с трети лица, активирайте

незабавно процедурите за бърза медицинска помощ, които са най-подходящи за създалата се ситуация и се обърнете към здравна служба за необходимото лечение. Отстранете старателно евентуални отпадъци, които могат да нанесат щети или увреждания на хора или животни, ако не бъдат забелязани.

Ограничения при използването

- Да не се използва никога машината с повредени, липсващи или неправилно позиционирани защити (чувал за събиране на трева, защита на странично разтоварване, защита на задно разтоварване)
- Не използвайте машината, ако принадлежностите/инструментите не са монтирани в предвидените места.
- Не изключвайте, не деактивирайте, не сваляйте или не модифицирайте наличните системи за безопасност/микропревключватели.
- Не подлагайте машината на прекалено натоварване и не използвайте машина с малък капацитет за тежка работа; използването на подходяща за целта машина намалява риска и увеличава производителността.
- Тази машина не е одобрена за употреба по обществени пътища. Нейната употреба (по смисъла на Закона за движение по пътищата) трябва да става само в затворени за движение частни зони.

2.4 ПОДДРЪЖКА, ПРИБИРАНЕ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Извършването на правилна поддръжка и прибиране за съхранение, запазва безопасността на машината и нивото на нейната производителност.

Поддръжка

- Никога не използвайте машината с износени или повредени части. Повредените или износени части трябва да бъдат заменени, а не поправени.
- За да се намали опасността от пожар, проверявайте редовно за течове на масло и/или гориво.
- По време на регулиране на машината, обърнете внимание пръстите ви да не останат захванати между движещия се инструмент за рязане и неподвижните части на машината.

 Нивото на шум и вибрации, указано в настоящите инструкции, представлява максималните стойности на употреба на машината. Ползването на разцентрован

елемент за рязане, прекалено високата скорост на движение, липсата на поддръжка, влияят чувствително на отделянето на шум и вибрации. Необходимо е, следователно, да се предприемат превантивни мерки за отстраняване на възможни щети, дължащи се на висок шум и вибрации; погрижете се за поддръжка на машината, слагайте антифони, правете паузи по време на работа.

Прибиране за съхранение

- Не прибирайте машината за съхранение с гориво в резервоара, в помещение, където парите на горивото могат да достигнат пламък, искра или източник на топлина.
- За да се намали опасността от пожар, не оставяйте съдове с остатъчен материал в помещението.

2.5 ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Опазването на околната среда трябва да бъде приоритет и важен аспект при употребата на машината, в полза на гражданското общество и на средата, в която живеем.

- Избягвайте да притеснявате съседите. Използвайте машината само по разумно време (не рано сутрин или късно вечер, когато може да обезпокоите хората).
- Следвайте стриктно местните норми за изхвърляне на опаковките, маслата, горивото, филтрите, износените части или който и да е елемент, който може силно да замърси околната среда; тези отпадъци не могат да бъдат изхвърляни в боклука, а трябва да бъдат отделени и предавани в специалните центрове, където ще се осъществи рециклиране на материалите.
- Следвайте стриктно местните норми за изхвърлянето на отпадъчни материали след рязане.
- В момента на изваждане от употреба, не захвърляйте машината в околната среда, а се обърнете към събирателен пункт, съгласно действащите местни разпоредби.

3. ЗАПОЗНАВАНЕ С МАШИНАТА

3.1 ОПИСАНИЕ НА МАШИНАТА И ПРЕДВИДЕНО ИЗПОЛЗВАНЕ

Тази машина представлява косачка на трева със седнал водач.

Машината е снабдена с двигател, който задейства инструмента за рязане, защитен

с капак, както и с трансмисионна група, която осигурява движението на машината.. Машината е снабдена със задно задвижване. Задният мост може да бъде снабден с:

- механична трансмисия с 5 предавателни отношения при движение напред и едно предавателно отношение при движение назад;
- хидростатична трансмисия с безкрайно променливи предавателни отношения при движение напред и назад ("Hydro").

Операторът е в състояние да управлява машината и да задейства основните команди седнал на шофьорското място.

Предпазните устройства, които са монтирани на машината, предизвикват спиране на двигателя и на инструмента за рязане в рамките на няколко секунди (пар. 6.2.2).

3.1.1 Предвидена употреба

Тази машина е проектирана и конструирана за косене на трева.

Общо казано, тази машина може:

- Серия MP 84 / MP 98 може:
 1. да коси трева и да я събира в чувала, който е предназначен за това;
 2. да коси трева и да я разтоварва на земята откъм задната страна;
 3. да коси трева, да я раздробява и полага на земята (ефект "mulching");
- Серия SD 98 / 108 може:
 4. да коси трева и да я разтоварва странично;
 5. да коси трева, да я раздробява и полага на земята (ефект "mulching").

Употребата на специфични аксесоари, предвидени от Производителя като оригинална екипировка или отделно продаваеми, позволява тази работа да се извършва по различни оперативни начини, илюстрирани в това ръководство или в инструкциите, които придружават отделните принадлежности.

По същия начин, възможността да се слагат допълнителни принадлежности (ако е предвидено от производителя), може да разшири предвидената употреба с други функции, според ограниченията и условията указани в инструкциите, които придружават самата принадлежност.

3.1.2 Неподходящо използване

- Всякакво друго използване, различно от това цитираното по-горе, може да се окаже опасно и да причини щети на хора и/или предмети. В неподходящата употреба се включват (като неизчерпателен пример):
 - транспортиране на машината или на ремаркетото на хора, деца или животни, тъй като може да паднат и да се наранят тежко или да компрометират безопасното шофиране;
 - теглене или бутане на товари без употреба на предвидената принадлежност за теглене;
 - използване на машината за преминаване по нестабилни, хлъзгави, заледени, каменисти или нестабилни терени, локви или блата, които не позволяват да се направи оценка на консистенцията на терена;
 - задействане на инструмента за рязане в участък без трева;
 - използването на машината за събиране на листа или отпадъци.

ВАЖНО Неуместното използване на машината води до отпадане на гаранцията и отхвърляне на каквото и да е отговорност от страна на Производителя, като разходите за нанесени щети или тези свързани с нараняване на потребителя или на трети лица са за сметка на потребителя.

3.1.3 Тип потребител

Тази машина е предназначена за използване от потребители, непрофесионални оператори. Тази машина е предназначена да се използва като хоби.

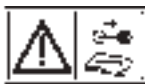
ВАЖНО Машината трябва да се използва единствено от оператора.

3.2 ЗНАЦИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

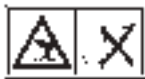
На машината са поставени различни символи (фиг. 2). Тяхната функция е тази, да припомнят на оператора какво поведение трябва да предприеме, за да използва машината с нужното внимание и предпазливост. Значение на символите:



Внимание: Прочетете внимателно инструкциите преди употреба на машината.



Внимание: Свалете ключа и прочетете инструкциите преди да извършвате каквато и да е операция по поддръжка или поправка.



Опасност! Изхвърляне на предмети: Не работете без е монтирана защитата на задно разтоварване или чувала за събиране на трева. (само за модели със задно събиране)



Опасност! Изхвърляне на предмети: Не работете, ако не сте монтирали дефлектора на страничното разтоварване. (само за модели със странично разтоварване)



Опасност! Изхвърляне на предмети: Дръжте далеч хората.



Опасност! Преобръщане на машината: Не използвайте тази машина върху наклони, надвишаващи 10°.



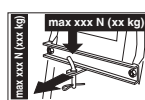
Опасност! Осакатяване: Убедете се, че децата са на разстояние от машината, когато двигателят работи.



Опасност от срязване. Инструменти за рязане в движение. Не поставяйте ръце или крака си в гнездото на инструментите за рязане.



Внимание! Стойте далеч от топлинните повърхности.



При употребата на набор за теглене, не надвишавайте границите за натоварване, които са посочени на етикета и спазвайте правилата за безопасност.



Внимание! Никога не използвайте запърсквачи под налягане, за да миете трансмисиите.

ВАЖНО Повредените или нечетливите стикери трябва да се заменят с нови. Новите стикери могат да бъдат заявени в оторизирания сервизен център.

3.3 ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН ЕТИКЕТ

На идентификационния етикет са посочени следните данни (фиг. 1):

1. Ниво на акустична мощност
2. Маркировка за съответствие СЕ
3. Година на производство
4. Работна мощност и скорост на двигателя
5. Модел на машината
6. Вид машина
7. Сериен номер
8. Тегло в кг.
9. Име и адрес на производителя
10. Вида предавка:
11. Код на артикул

Препишете идентификационните данни на машината на съответните места на етикета, който се намира отзад на корицата на ръководството.

ВАЖНО Използвайте идентификационните данни, които са посочени на идентификационния етикет на продукта всеки път, когато се свързвате с оторизирана работилница.

ВАЖНО Пример на декларацията за съответствие се намира на последните страници на ръководството.

3.4 ОСНОВНИ КОМПОНЕНТИ

Машината е изградена от следните основни компоненти, на които отговаря следната функционалност (фиг. 1):

- A. Блок на инструменти за рязане:** това е блок, състоящ се от капак, който затваря въртящите се инструменти за рязане, както и от инструменти за рязане.
- B. Инструменти за рязане:** това са елементи за косене на тревата; крилцата в края подпомагат насочването на откосената трева към канала за изхвърляне.
- C. Дефлектор на странично разтоварване:** представлява защита за безопасност, която пречи на евентуални предмети, събрани от инструментите за рязане да бъдат изхвърлени далеч от машината (само за модели със странично разтоварване).
- D. Канал за изхвърляне:** това е свързващ елемент между блока на инструментите за рязане и чувала за събиране на трева (само за модели със задно събиране).

- E. Чувал за събиране на трева:** освен че служи за събиране на откосената трева, представлява и обезопасителен елемент, пречейки на евентуално събрани от инструментите за рязане предмети да бъдат запратени далеч от машината. (само за модели със задно събиране).
- F. Защита на задното разтоварване (доставя се по заявка):** монтира се на мястото на чувала за събиране на трева и пречи на евентуално събрани от инструментите за рязане предмети да бъдат запратени далеч от машината (само за модели със задно събиране).
- G. Седалка за управление:** това е работното място на оператора, снабдена е със сензор, който отчита присъствието му, с цел да се задействат предпазните устройства.
- H. Акумулатор:** доставя енергия за задействане на двигателя; характеристиките и правилата за употребата му са описани в отделно ръководство.
- I. Двигател:** осигурява както движението на инструментите за рязане, така и задвижване на колелата; неговите характеристиките и правилата за експлоатация са описани в отделно ръководство.
- J. Предна броня:** осигурява защита на предните части на машината.
- K. Волан:** управлява завиването на предните колела.

4. МОНТИРАНЕ

 **Правилата за безопасност, които трябва да се спазват, са описани в гл. 2. Спазвайте стриктно тези указания, с цел предотвратяване на сериозни рискове или опасности.**

Заради складирането и транспорта, някои компоненти на машината не са слобени във фабриката, а трябва да бъдат монтирани след отстраняване на опаковката, като се следват следните инструкции.

 **Разопаковането и завършването на монтажа трябва да се извърши върху равна и здрава повърхност, с достатъчно пространство за движение на машината и преместване на опаковките, като използвате винаги подходящи инструменти. Да не се използва машината, преди да сте завършили операциите по монтирането, указани в раздел "МОНТАЖ".**

4.1 КОМПОНЕНТИ ЗА МОНТИРАНЕ

В опаковката са включени компонентите за монтиране които са изброени в следващата таблица:

	Описание
1	Волан
2	Покритие на арматурното табло и компоненти за монтаж на волана
3	Седалка за управление
4	Акумулатор
5	Предна броня
6	Опорни колелца
7	Чувал със съответните монтажни винтове и съответните инструкции <i>(само за модели със задно събиране)</i>
8	Долна част на задната плоча, супорти на чувала и съответните допълващи и монтажни принадлежности <i>(само за модели за задно събиране)</i>
9	Дефлектор на страничното разтоварване <i>(само за модели със странично разтоварване)</i>
10	Странични обшивка на блока на инструментите за рязане <i>(само за модели със странично разтоварване, ако е предвидено).</i>
11	Плик: - ръководства с инструкции и документи - монтажни винтове и болтове на седалката - инструмент за монтаж на дефлектора на страничното разтоварване <i>(само за модели със странично разтоварване)</i> - винтове и болтове за свързване на кабелите на акумулатора - 2 ключа за задействане - 1 резервен предпазител от 10 A

4.1.1 Разопаковане

- Отворете опаковката внимателно, като внимавате да не загубите компонентите.
- Вижте за справка документацията, която е поставена в кутията, включително и настоящите инструкции.
- Извадете от кутията всички немонтирани компоненти.
- Извадете машината от опаковката като следвате следните предпазни мерки:
 - доведете на максимална височина блока на инструмента за рязане (пар. 5.10), за да се избегне неговото повреждане в момента на свалянето на машината от палета, който служи за основа;

– Сваляте машината от палета, който служи за основа.

За моделите със хидростатична трансмисия, доведете лоста за деблокиране на задната трансмисия в положение за деблокиране (пар. 5.13).

4.2 МОНТАЖ НА ВОЛАНА

- Разположете машината на равно място и подравнете предните колела.
- Монтирайте главината (фиг. 3.A) върху вала (фиг. 3.B), като се погрижите да вкарате правилно щифта (фиг. 3.C) в съответното гнездо на главината.
- Сложете покритието на арматурното табло (фиг. 3.D), докато седемте приспособления за закачване щракнат в съответните гнезда.
- Монтирайте волана (фиг. 3.E) върху главината (фиг. 3.A) така, че спиците да са насочени към седалката.
- 5a. Само за волан тип "I"** - Вкарайте дистанционният елемент (фиг. 3.F) и фиксирайте волана посредством доставените винтове и болтове (фиг. 3.G) като следвате указаната последователност.
- 5b. Само за волан тип "II"** - Фиксирайте волана посредством доставените винтове и болтове (фиг. 3.F, 3.G) като спазвате указаната последователност.
- Поставете покритието на волана (фиг. 3.H) като го вкарате до щракване в съответните места.

4.3 МОНТАЖ НА СЕДАЛКАТА

Монтирайте седалката (фиг. 4.A) върху плочата (фиг. 4.B) като използвате винтовете (фиг. 4.C).

4.4 МОНТАЖ И СВЪРЗВАНЕ НА АКУМУЛАТОРА

Акумулаторът (фиг. 5.A) е разположен под седалката, задържан от пружина (фиг. 5.B).

- Свържете първо червеният кабел (фиг. 5.C) с положителния полюс (+) и после черният кабел (фиг. 5.D) с отрицателния полюс (-) използвайки доставените винтове, както е указано.
- Намажете клемите със силиконова грес и се погрижете за правилното позициониране на предпазната капачка на червения кабел (фиг. 5.E).

ВАЖНО Осигурявайте винаги пълното зареждане, като следвате указанията в упътването на акумулатора.

ВАЖНО За да избегнете задействие на защитата на електронната платка, абсолютно избягвайте да задействате двигателя преди пълното зареждане!

4.5 МОНТАЖ НА ПРЕДНА БРОНЯ

- 1а. **Само за броня тип "I"** - Монтирайте предната броня (фиг. 6.A) върху долната част на рамата (фиг. 6.B) като използвате четирите винта (фиг. 6.C).
- 1б. **Само за броня от типа "II"**:
 1. Монтирайте двете опори (фиг. 6.A) и (фиг. 6.B) на долната част на рамата (фиг. 6.C) като спазвате посоката на монтажа, която е указана на фигурата: R= дясно; L= ляво.
 2. Затегнете докрай винтовете (фиг. 6.D).
 3. Фиксирайте предната броня (фиг. 6.E) на супортите (фиг. 6.A) и (фиг. 6.B) посредством винтовете (фиг. 6.F) и гайките (фиг. 6.G).

4.6 МОНТАЖ НА ДЕФЛЕКТОРА НА СТРАНИЧНО РАЗТОВАРВАНЕ (САМО ЗА МОДЕЛИ СЪС СТРАНИЧНО РАЗТОВАРВАНЕ)

1. Отвърте на дефлектора на страничното разтоварване (фиг. 7.A) монтирайте пружината (фиг. 7.B), като вкарате края (фиг. 7.B.1) в отвора и я завъртите така, че и пружината (фиг. 7.B), и краят (фиг. 7.B.2) да се окажат добре поставени в съответните гнезда.
2. Позиционирайте дефлектора на страничното разтоварване (фиг. 7.A) в съответствие със супортите (фиг. 7.C) на блока на инструментите за рязане и с помощта на отвертка завъртете вторият край (фиг. 7.B.2) на пружината (фиг. 7.B) така, че да го изкарате извън на дефлектора на страничното разтоварване.
3. Въведете щифта (фиг. 7.D) в отворите на супортите (фиг. 7.C) и на дефлектора на страничното разтоварване, като го прекарате отвътре на навивките на пружината (фиг. 7.B) до пълното излизане на пробития край от най-вътрешния супорт.
4. Вкарайте шплинта (фиг. 7.E) в отвора (фиг. D.1) на щифта (фиг. 7.D) и завъртете щифта, колкото е необходимо, за да можете да прегънете двата края (фиг. 7.E.1) на шплинта (с помощта на клещи),

така че да не може да се изниже и да причини излизането на щифта (фиг. 7.D).

⚠ Убедете се, че пружината работи правилно, поддържайки стабилно дефлектора на страничното разтоварване в долна позиция, както и че щифтът е добре вкаран, без да има възможност да излиза случайно.

ВАЖНО При модели с възможност за странично разтоварване: уверете се, че защитата за странично разтоварване (фиг. 13.A) е свалена и блокирана от предпазния лост (фиг. 13.B).

ВАЖНО При модели с възможност за странично разтоварване: уверете се, че защитата за странично разтоварване (фиг. 13.A) е свалена и блокирана от предпазния лост (фиг. 13.B).

ЗАБЕЛЕЖКА За да демонтирате дефлектора, изпълнете стъпките в реда, обратен на този на монтажа.

4.7 МОНТИРАНЕ НА СТРАНИЧНИ ОБШИВКА НА БЛОКА НА ИНСТРУМЕНТИТЕ ЗА РЯЗАНЕ (САМО ЗА МОДЕЛИ СЪС СТРАНИЧНО РАЗТОВАРВАНЕ, АКО Е ПРЕДВИДЕНО).

Завършете монтажа на блока на инструментите за рязане като монтирайте страничните обшивки върху профила на блока на инструментите за рязане посредством съответните винтове и болтове (фиг. 8)

4.8 МОНТАЖ И ОКОМПЛЕКТОВАНЕ НА ЗАДНАТА ПЛОЧА (САМО ЗА МОДЕЛИ СЪС ЗАДНО СЪБИРАНЕ)

1. Монтирайте двете долни скоби (фиг. 9.A) и (фиг. 9.B) като спазвате посоката за монтиране показана на фигурата и ги фиксирайте с винтовете (фиг. 9.C) и гайките (фиг. 9.D), затягайки ги докрай.
2. Свалете двата винта (фиг. 9.H), които ще бъдат използвани след това.
3. Монтирайте долната част (фиг. 9.E) на задната плоча и я фиксирайте към долните скоби с винтовете (фиг. 9.F) и гайките (фиг. 9.G), без да ги затягате напълно.
4. Завършете фиксирането на долната част (фиг. 9.E) на задната плоча като завиете докрай двата централни винта (фиг. 9.H), който бяха свалени по-преди и четирите горни винта (фиг. 9.I).

5. Затегнете докрай двете долни гайки (фиг. 9.G).
6. Поставете лоста (фиг. 9.J) на сигнализатора за пълен чувал за събиране на трева в гнездото (фиг. 9.K) и го избутайте надолу, докато усетите щракване.
7. Монтирайте двата супорта на чувала за събиране на трева (фиг. 9.L) и (фиг. 9.M), като спазвате посоката за монтиране, показана на фигурата и ги фиксирайте с винтовете (фиг. 9.N) и еластичните шайби (фиг. 9.O), затягайки ги докрай.

5. КОМАНДИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

5.1 КОМУТАТОР С КЛЮЧ

Ключът включва / изключва запалването на машината и на фаровете (ако са предвидени).

Той има 4 позиции (фиг. 10.A):



1. **Позиция за спиране.** Машината се изключва незабавно.



2. **Позиция за запалване на фаровете (ако са предвидени);** След задействането на двигателя, запалването на фаровете става като ключът се доведе в тази позиция.. За да ги изгасите, доведете ключът в позиция за движение (ходово положение).



3. **Позиция за движение (ходово положение).** Всички обслужвания са активирани..



4. **Позиция на задействане.** Включете пусковия двигател (стартера) и машината се задейства. Освобождавайки ключа от позиция на задействане, той се връща автоматично в позиция за движение (ходово положение).

5.2 КОМАНДА НА УСКОРИТЕЛЯ

Регулира броят на оборотите на двигателя.

В зависимост от вида на двигателя, управлението на ускорителя може да бъде от два типа:

- Тип "I" с отделна команда Choke (въздушна клапа)** (Фиг. 10.E + Фиг. 10.E.1)
- Тип "II" (Фиг. 10.E)**

Показаните позиции отговарят на:



1. **Команда Choke (Въздушна клапа) - Задействане при студен двигател.** Използва се при първоначално пускане на студен двигател. Позицията "СНОКЕ" (ВЪЗДУШНА КЛАПА) предизвиква обогатяване на сместа и трябва да се използва само за необходимото време.



1. **Максимален режим на работа на двигателя.** Да се използва винаги за задействане на машината по време на функционирането и по време на косенето на трева.



2. **Минимален режим на работа на двигателя.** Използва се, когато двигателят е достатъчно топъл, по време на фазите на престой.

ЗАБЕЛЕЖКА При преходни маршрути изберете средна позиция между «костенурка» и «заек».

5.3 ЛОСТ НА РЪЧНАТА СПИРАЧКА

Ръчната спирачка не позволява на машината да се движи след като е паркирана.

Лостът за включване има две позиции (фиг. 10.D), отговарящи на:



1. **Изключена спирачка.** За да изключите ръчната спирачка, натиснете педала (фиг. 10.I). Лоста се довежда в позиция на изключена спирачка.



2. **Включена спирачка.** За да включите ръчната спирачка, натиснете докрай педала (фиг. 10.I) и доведете лоста в позиция на включена спирачка; когато се повдигне крака от педала, той остава блокиран в долно положение.

5.4 ПЕДАЛ НА СЪЕДИНИТЕЛЯ / СПИРАЧКАТА (МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ)

Този педал изпълнява двойна функция (фиг. 10.I):



1. в първата част на хода действа като включен съединител или изключва задвижването на колелата.
2. във втората част действа като спирачка, действайки върху задните колела.

ВАЖНО Трябва да внимавате много и да не се бавите във фазата на съединител, за да не причините прегриване и последващо повреждане на предавателния ремък на движението.

ЗАБЕЛЕЖКА По време на движение е добре кракът да не се държи опрян на педала.

5.5 ЛОСТ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВКЛЮЧВАНЕТО НА ПРЕДАВКИ (МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ)

Този лост има 7 позиции (фиг. 10.K):

1

1. Пет предни предавки

 **Включването на предавка трябва да става от спряно положение.**

2

3

4

5

N

2. Позиция на нулева скорост «N»

R

3. Задна предавка «R»

 **Включването на задна предавка трябва да става от спряно положение.**

За превключване от една предавка на друга, на половината от хода натиснете педала (Фиг. 10.I) и преместете лоста, съгласно указанията, които са посочени на етикета.

5.6 СПИРАЧЕН ПЕДАЛ (ХИДРОСТАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ)



Този педал действа спирачката върху задните колела (фиг. 10.I).

5.7 ПЕДАЛ ЗА ЗАДВИЖВАНЕ (ХИДРОСТАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ)

Чрез този педал се включва задвижването на колелата и се регулира скоростта на машината, както при движение напред, така и при движение на заден ход (фиг. 10.J):



1. Предна предавка (движение напред) За включване на предната предавка, натиснете с върха на крака върху предния педал. Увеличавайки натиска върху педала, постепенно се увеличава скоростта на машината.



2. Задна предавка (заден ход) Задната предавка се включва като се натисне задният педал с тока.

 **Включването на задната предавка/заден ход трябва да става от спряно положение.**

3. Позиция на нулева скорост.

Отпускайки педала, той се връща автоматично в позиция на нулева скорост.

ЗАБЕЛЕЖКА Ако педалът на задвижването се задейства, както за движение напред, така и за движение на заден ход с включена ръчна спирачка (фиг. 10.D), двигателят се спира.

5.8 ЛОСТ ЗА ДЕБЛОКИРАНЕ НА ХИДРОСТАТИЧНАТА ТРАНСМИСИЯ (ХИДРОСТАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ)

Този лост има две позиции, посочени на табелка (фиг. 10.L):



1. Включена трансмисия: за всички условия на използване, при движение и по време на косене.



2. Деблокирана трансмисия: намалява значително необходимото усилие за ръчно преместване на машината при изключен двигател.

ВАЖНО За да се избегне повреждането на групата на трансмисията, тази операция трябва да се извършва само при спрян двигател, с педал (фиг. 10.J) в позиция на нулева скорост.

5.9 КОМАНДА ЗА ВКЛЮЧВАНЕТО И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТИТЕ ЗА РЯЗАНЕ

Превключвателят с форма на гъба позволява включването на инструментите

за рязане посредством електромагнитен съединител (фиг. 10.B):



1. Включени инструменти за рязане. Изтеглен превключвател с форма на гъба.



2. Изключени инструменти за рязане. Натиснат превключвател с форма на гъба.

- Изключвайки инструментите за рязане, едновременно се задейства спирачка, която спира въртенето в рамките на няколко секунди.

ЗАБЕЛЕЖКА Ако инструментите за рязане бъдат включени без да се спазят предвидените условия за безопасност, двигателят изгасва или не може да бъде задействан (вж. пар. 6.2.2)

5.10 БУТОН ЗА РАЗРЕШАВАНЕ НА КОСЕНЕ НА ЗАДЕН ХОД



Като задържите натиснат бутона (фиг. 10.F), е възможно движение назад за включени инструменти за рязане, без да се предизвиква спиране на двигателя.

5.11 ЛОСТ ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА РЯЗАНЕ/КОСЕНЕ

Посредством този лост се извършва повдигане и снижаване на блока на инструментите за рязане, който може да бъде позициониран на 7 различни височини на рязане/косене (фиг. 10.G).



Седемте позиции са отбелязани на съответната табелка с цифри от «1» до «7», отговарящи на съответните височини на рязане/косене включени между 3 и 8 см.



За преминаване от една позиция в друга, трябва да се премести лоста странично и да се позиционира на една от резките за спиране.

5.12 СИГНАЛНА ЛАМПИЧКА И УСТРОЙСТВО ЗА ЗВУКОВА СИГНАЛИЗАЦИЯ (САМО ЗА МОДЕЛИ СЪС ЗАДНО СЪБИРАНЕ)

- Сигналната лампичка (фиг. 10.C) светва, когато ключът (фиг. 10.A) се намира в позиция «ХОД» и остава винаги светеща по време на функционирането.
- Когато мига означава, че липсва разрешаващ сигнал за задействане на двигателя (вж. пар. 6.2.2).
- Звуковият сигнал известява, че чувалът за събиране на трева е пълен (вж. пар. 6.5.5).

5.13 ЛОСТ ЗА ОБРЪЩАНЕ НА ЧУВАЛА ЗА СЪБИРАНЕ НА ТРЕВА (АКО Е ПРЕДВИДЕН, САМО ЗА МОДЕЛИ СЪС ЗАДНО СЪБИРАНЕ)

Този лост, който може да се изважда от неговото гнездо, позволява обръщане на чувала за изпразване, като се намалява усилието упражнено от страна на оператора (фиг. 10.H).

6. ИЗПОЛЗВАНЕ НА МАШИНАТА

⚠️ Правилата за безопасност, които трябва да се спазват, са описани в гл. 2. Спазвайте стриктно тези указания, с цел предотвратяване на сериозни рискове или опасности.

6.1 ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ

Преди започване на работа трябва да се извършат серия проверки и операции, за да се осигури пълноценната и максимално безопасна работа.

6.1.1 Зареждане с масло и бензин

ВАЖНО Машината се доставя без моторно масло и гориво.

Преди да използвате машината, проверете количеството на наличното гориво и нивото на маслото (пар. 7.2, пар. 7.3). За начините на зареждане на горивоент и съответните предпазни мерки и доливането на масло, следвайте указанията посочени в (пар. 7.2 и пар. 7.3) и в книжката на двигателя.

6.1.2 Регулиране на седалката

За да промените позицията на седалката трябва да разхлабите четирите фиксиращи винта (фиг. 11.А) и да я плъзнете по дължината на прорезите на супорта. Щом намерите подходящата позиция, затегнете докрай четирите винта (фиг. 11.А).

6.1.3 Налягане на гумите

Правилното налягане на гумите е основно условие за постигане на идеално подравняване на блока на инструментите за рязане и следователно, равномерно подрязване на поляната.

1. Развийте защитните капачки.
2. Свържете вентилчетата към отвора за подаване на сгъстен въздух, снабден с манометър (фиг. 12)
3. Регулирайте налягането на стойностите, указани в таблицата "Технически данни".

6.1.4 Подготвяне на машината за работа

ЗАБЕЛЕЖКА Тази машина позволява да се извърши подрязване/косене на поляната по различни начини; преди да започнете работа е препоръчително да подготвите машината в зависимост от това как смятате да подрязвате/косите.

- a. Подготовка за рязане/косене и странично разтоварване на тревата на земята (само за модели със странично разтоварване):**
- Винаги се уверявайте, че вътрешната пружина на дефлектора (фиг. 13.А) и предпазният лост (фиг. 13.В. 14.В) работят правилно, като го държите здраво в спуснатото положение.

- b. Подготовка за косене/подрязване и събиране на тревата в чувала (само за модели със задно събиране)**
- Закачете чувала за събиране на трева (фиг. 15.А) на супортите (фиг. 15.В) и го центрирайте спрямо задната плоча. Центровката е осигурена, ако се използва десния супорт като странична опора.
 - Убедете се, че долната тръба на отвора на чувала за събиране на трева се закачва на съответната застопоряваща кука (фиг. 15.С).

c. Подготовка за косене/подрязване и задно изпразване на тревата на земята (само за модели със задно събиране)

- В случай, че желаете да работите без чувал за събиране на тревата, по заявка може да се достави комплект защита на задното разтоварване (фиг. 16; гл. 15.5), който трябва да се фиксира на задната плоча, както е показано в съответните инструкции.

d. Подготовка за косене и раздробяване на тревата

- В случай, че желаете да косите трева, да я раздробите фино и да я положите на поляната, се доставя по заявка комплект за раздробяване ("mulching") (гл. 15.1), който трябва да се фиксира, както е показано в съответните инструкции.

6.1.5 Позициониране на опорните колелца

Функцията на опорните колелца е да намалят риска от разкъсвания на тревния килим, причинени от плъзгането на ръба на блока на инструментите за рязане по неравни терени. Позиционирайте колелцата както е показано (пар. 7.4).

6.2 ПРОВЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Извършете следните проверки за безопасност и проверете дали резултатите отговарят на посоченото в таблиците.

 **Преди да използвате снегорина, извършвайте винаги проверки за безопасност.**

6.2.1 Проверка на общата безопасност

Предмет	Резултат
Акумулатор	Няма повреда по неговата обвивка, капак или клемите.
Защита на задното разтоварване и чувала за събиране на трева	Здрави. Няма повреда. Правилно монтирани.
Защита на странично разтоварване, аспирационна решетка	Здрава. Няма повреда. Правилно монтирана.
Горивна система и връзки.	Няма течове.
Електрически кабели	Цялата изолация е здрава. Няма механична повреда.

Кръг на маслото	Няма течове. Няма повреда.
Движете машината напред и назад и включете на нулева скорост /отпуснете педала за задвижване (пар. 5.5; пар. 5.7)	Машината се забавя и спира.
Задействайте спирачния педал (пар. 5.4; пар. 5.6)	Машината се спира.
Пробно управление	Не се открива аномална вибрация. Няма аномален шум.
Предпазни устройства	Действат както е указано в параграф 6.2.2

6.2.2 Проверка на предпазните устройства

Предпазните устройства действат според два критерия:

- A.** поперчат на включването на двигателя, ако не са спазени всички условия за безопасност;
- B.** спрат двигателя, ако даже само едно от условията за безопасност не е изпълнено.

Действие	Резултат
1. Трансмисия на "нулева скорост"; 2. Изключени инструменти за рязане; 3. Седнал оператор.	Двигателят се задейства.
Операторът е напуснал седалката;	Моторът се спира.
Чувалът за събиране на трева се повдига или се сваля защитата на задното изпразване при включени инструменти за рязане (само за модели със задно събиране);	Моторът спира.
Задейства се ръчната спирачка без да са изключени инструментите за рязане;	Моторът спира.
Задейства се превключването на предавките или педала за задвижване при включена ръчна спирачка;	Моторът спира.
Задейства се движението на заден ход при включени инструменти за рязане, без да се държи натиснат бутона за разрешаване (пар. 5.9);	Моторът се спира.

 **Ако един от резултатите се различава от указаното в таблиците, не е възможно използването на машината! Обърнете се към сервизен център сервизен център за извършване на съответните проверки и поправка.**

ВАЖНО Винаги имайте предвид, че предпазните устройства възпрепятстват задвижването на двигателя, ако не са спазени условията за безопасност. В такива случаи, щом се възстанови разрешаването за задействане, ключът (фиг. 10.A) трябва да се върне на позицията за спиране, преди двигателят да може да се задейства отново.

6.3 УПОТРЕБА ВЪРХУ НАКЛОНЕНИ ТЕРЕНИ

Спазвайте границите, които са указани в таблицата "Технически данни" и на "фиг. 19", независимо от посоката на движение.

Помнете, че няма "безопасен" наклон.

Движението по наклонени поляни изисква особено внимание. За да се избегне обръщане или загуба на управлението на машината:

- Не косете никога по напречна посока на наклона. Наклоните трябва да бъдат преминавани по посока нагоре/надолу и никога напречно, като много се внимава при промяна на посоката горните колела да не срещнат препятствия (камъни, клони, корени и др.), които могат да причинят странично подхлъзване, преобръщане или загуба на контрол над машината.
- Не спирайте или не тръгвайте внезапно при качване нагоре или слизане надолу;
- Включете нежно и с особено внимание задвижването, за да избегнете задавяне на двигателя.
- Намалете скоростта:
 - преди каквато и да била промяна на посока при тесни завои;
 - преди движение по наклон, специално при спускане надолу;
- Никога не включвайте задна предавка/заден ход за да намалите скоростта на слизане по наднадолниците: това може да причини загуба в контрола на косачката, специално по хлъзгави терени.
- Винаги включвайте ръчната спирачка преди да оставите машината спряна и без да се охранява.

• **Само за модели с механична трансмисия:** Никога не слизайте по нанадолнище при настройка на нулева скорост или изключен съединител! Винаги включвайте ниска предавка преди да оставите машината спряна и без да се охранява.

• **Само за модели с хидростатична трансмисия:** Слизайте надолу без да задействате педала за задвижване, с цел да се използва спирачният ефект на хидростатичната трансмисия, когато трансмисията не е включена.

6.4 ЗАДЕЙСТВАНЕ

1. Отворете крана на горивото (фиг. 20.A) (ако е предвиден).
2. Седнете на мястото за управление.
3. Нагласете трансмисията на нулева скорост («N») (пар. 5.5; пар. 5.7).
4. Изключете инструментите за рязане (пар. 5.8).
5. Включете ръчната спирачката (пар. 5.3).
6. Доведете командата на ускорителя в положение на максимален режим "заек" (пар. 5.2).
7. **В случай на задействане при студен двигател:** включете командата choke (въздушна клапа) (пар. 5.2 / пар. 5.2.1)
8. Поставете ключа в комутатора и го завъртете в позиция за включване на електрическата верига, после го завъртете в позиция за задействане, за да задействате двигателя.
9. Щом задвижването се осъществи, пуснете ключа.
10. **В случай на задействане при студен двигател,** веднага щом като двигателят започне да се върти нормална:
- 10a. Изключете командата choke (въздушна клапа) (пар. 5.2, тип "II"), доведете командата на ускорителя в положение на максимален режим "заек".
- 10b. Изключете командата choke (въздушна клапа) (пар. 5.2, тип "I").

ЗАБЕЛЕЖКА Използването на командата choke (въздушна клапа) при вече загрял двигател може да замърси свеща и да причини неправилно функциониране на двигателя.

11. При задействан двигател, доведете ускорителя в позиция на минимален режим «костенурка».

ЗАБЕЛЕЖКА При трудности в задвижването не настоявайте много с моторчето, за да не изтощите акумулатора и да не задавите мотора. Върнете ключа в позиция за спиране, изчакайте няколко секунди и повторете операцията. Ако проблемът продължава, направете справка с глава «14» на настоящото ръководство и в ръководството с инструкции на двигателя.

6.5 РАБОТА

6.5.1 Ход напред и преместване

При премествания:

- изключете инструментите за рязане (пар. 5.8);
- доведете блока на инструментите за рязане в позиция на максимална височина (позиция «7»);
- доведете командата на ускорителя в междинно положение между минимален режим «костенурка» и максимален режим «заек».

• **Само за модели с механична трансмисия:**

1. Натиснете педала до край на хода (пар. 5.4) и доведете лоста за превключване на предавките в позиция на 1-ва предавка (пар. 5.5).
2. Като държите натиснат педала (фиг. 10.I), изключете ръчната спирачка (фиг. 5.3).
3. Освободете постепенно педала, който преминава от функцията «спирачка» на «съединител», задействайки задните колела (пар. 5.4).

⚠ Отпускането трябва да е постепенно, за да не би рязното превключване да причини загуба на контрол върху средството.

4. Достигнете постепенно желаната скорост като работите с ускорителя и превключването на предавките; за да преминете от една скорост на друга, трябва да задействате съединителя като натиснете педала до средата на хода му (пар. 5.4; пар. 5.5).

ВАЖНО Включването на предавка трябва да става от спряно положение.

• Само за модели с хидростатична трансмисия:

1. Изключете ръчната спирачка и отпуснете педала на спирачката (пар. 5.6).
2. Натиснете педала за задвижване (пар. 5.7) в посока "движение напред" и достигнете желаната скорост като регулирайки налягането върху самия педал и работейки с ускорителя.

⚠ Включването на задвижването трябва да стане по описаните начини (пар. 5.7), за да се избегне, че твърде рязко включване може да причини задавяне на двигателя и загуба на контрол върху средството, особено по наклони.

6.5.2 Спиране

Отначало намалете скоростта на машината като намалите оборотите на двигателя, след което натиснете педала на спирачката (пар. 5.4; пар. 5.6), за да намалите допълнително скоростта, до нейното спиране.

• Само за модели с хидростатична трансмисия:

Чувствително намаление на скоростта се получава и като се отпусне педала за задвижване (пар. 5.7)

6.5.3 Задна предавка (заден ход)

ВАЖНО Включването на задна предавка/заден ход трябва да става от спряно положение.

• Само за модели с механична трансмисия:

1. Натиснете педала (пар. 5.4) до спирането на машината;
2. Доведете лоста за превключване на предавките в позиция "R" - задна предавка/заден ход (пар. 5.5).
3. Постепенно отпуснете педала, за да включите съединителя и да започнете движението на заден ход.

• Само за модели с хидростатична трансмисия:

1. Натиснете педала (пар. 5.6) до спирането на машината;
2. започнете движението на заден ход като натиснете педала за задвижване в посока заден ход (пар. 5.7).

6.5.4 Косене на трева

За да работите с машината процедурирайте така, както е описано по-долу:

1. доведете ускорителя в позиция на максимален режим ("заек"); тази позиция се използва винаги по време на използване на машината;
2. доведете блока на инструментите за рязане в позиция на максимална височина;
3. включени инструментите за рязане (пар. 5.8), само върху тревна покривка, като избягвате да ги включвате върху терени със ситни камъчета или в много висока трева;
4. регулирайте скоростта на напредване и/или височината на косене/рязане (пар. 5.10), според състоянието на поляната (височина, плътност и влажност на тревата);
5. започнете напредването в затревената зона постепенно и особено внимателно, както беше вече описано по-горе;

ВАЖНО За да можете да се движите на заден ход с включени инструменти за рязане, е необходимо да се натисне и да се задържи натиснат бутонът за разрешаване на косене на заден ход (пар. 5.9), за да не се предизвика спиране на двигателя.

Всеки път, когато се усети спад на оборотите на двигателя, трябва да се намали скоростта като се има предвид, че никога няма да се постигне добро косене на тревата, ако скоростта на напредване е прекалено висока по отношение на количеството откосена трева.

Изключете инструментите за рязане и доведете блока на инструментите за рязане в позиция на максимална височина:

- По време на преместванията между различните работни зони
- При пресичането на нетревни повърхности,
- Всеки път, когато се наложи да се преодолее препятствие.

6.5.5 Съвети за поддържане на хубава поляна

1. За да поддържате хубавия зелен и мек вид на поляната, тревата трябва да се коси редовно. Поляната може да е съставена от различни видове треви. При често рязане растат в по-голяма степен треви, развиващи много корени

- и образуват солидна тревна покривка; обратно, ако рязането се осъществява по-рядко, се развиват повече високи и дивни треви (детелина, маргарити и т.н.).
2. Винаги е за предпочитане тревата да се реже при суха поляна.
 3. Инструментите за рязане трябва да са цели и добре наточени, така че отрязването да е точно и без разнищване, което води до пожълтяване на краищата.
 4. Моторът трябва да е на максимални обороти, за да гарантира както точно отрязване на тревата, така и добър тласък на отрязаната трева през канала за изхвърляне.
 5. Честотата на рязането трябва да е в съответствие с растежа на тревата, като се избягва прекаленото ѝ порастване между две рязания.
 6. В по-топлите и сухи периоди е добре тревата да се държи малко по-висока, за да се намали засъхването на терена.
 7. Оптималната височина на тревата на добре поддържана поляна е около 4-5 см и при само едно рязане не трябва да се отрязва повече от една трета от общата височина. Ако тревата е много висока, по-добре е да се извърши косене на два пъти през един ден; първото - с инструменти за рязане на максимална височина и евентуално с намалена следа, второто – на желаната височина (фиг. 21).
 8. Видът на поляната ще е по-хубав ако извършвате косенето, редувайки двете посоки (фиг. 22).
 9. Ако канала за изхвърляне се заплушва с трева, добре е да се намали скоростта на напредване, тъй като може да е прекалена висока спрямо състоянието на поляната; ако проблемът продължава, възможни причини са лошо наточени инструменти за рязане или деформиран профил на крилата.
 10. Много внимавайте при отрезки около храсти и в близост до ниски бордюри, които биха могли да променят паралелността и повредят ръба на блока на инструментите за рязане, както и самите инструменти за рязане.

6.5.6 Изпразване на чувала за събиране на трева (само за модели със задно събиране)

ЗАБЕЛЕЖКА Изпразването на чувала за събиране на трева може да се извърши само при изключени инструменти за рязане; в противен случай двигателят ще спре.

- Не оставяйте чувала за събиране на трева да се препълва, за да избегнете заплушването на канала за изхвърляне.
- Звуков сигнал дава знак за напълването на чувала за събиране на трева:
 1. изключете инструментите за рязане (пар. 5.8) и звуковият сигнал се прекъсва;
 2. доведете командата на ускорителя в положение на минимален режим "костенурка";
 3. спрете напредването и поставете на нулева скорост (пар. 5.5; пар. 5.7);
 4. включете ръчната спирачката;
 5. спрете двигателя;
 6. изтеглете лоста (Фиг. 23.А - ако е предвиден) или хванете задната дръжка (Фиг. 23.А1) и обърнете чувала за събиране на трева, за да го изпразните;
 7. затворете чувала за събиране на трева, така че да остане закачен на застопоряващата кука (фиг. 23.В).

6.5.7 Почистване на канала за изхвърляне (само за модели със задно събиране)

- Рязането (косенето) на много висока или мокра трева в съчетание с много висока скорост на напредване, може да предизвика заплушване на канала за изхвърляне. В случай на заплушване, е необходимо да се следва описаното в гл. 7.4.2.

6.5.8 Завършване на косенето

При приключване на косенето:

1. изключете инструментите за рязане;
2. намалете броя на оборотите на двигателя;
3. изходете маршрута за връщане като блока на инструментите за рязане е в позиция на максимална височина:

6.6 СПИРАНЕ

За спиране на машината:

1. доведете лоста на ускорителя в положение на минимален режим «костенурка»;



За да избегнете евентуални възпламенения, нагласете ускорителя в позиция на минимален режим «костенурка» за 20 секунди, преди да изгасите двигателя.

2. Изключете двигателят като доведете ключът в позиция на спиране;
3. При изключен двигател, затворете крана на горивото (фиг. 24.А) (ако е предвиден);
4. Свалете ключът.

ВАЖНО За да запазите зареждането на акумулатора, не оставяйте ключа в позиция "ход" или "запалване на фарове", когато двигателят не е в действие.

⚠ Двигателят може да се окаже много топъл, веднага след изключването му. Да не се пипа ауспуховото гърне или съседните на него части. Опасност от изгаряния.

6.7 СЛЕД УПОТРЕБА

1. Изчакайте моторът да изстине преди да поставите машината в кое да е помещение.
2. Извършете почистване (пар. 7.4).
3. Снизете блока на инструментите за рязане, нагласете на нулева скорост и включете ръчната спирачка, спрете двигателят и свалете ключа на запалването, (уверете се, че всички подвижни части са напълно спрени):
 - всеки път, когато се оставя машината без надзор или се напусне мястото за управление или, когато се паркира машината;

7. ОБИКНОВЕНА ПОДДРЪЖКА

7.1 ИНФОРМАЦИЯ ОТ ОБЩ ХАРАКТЕР

⚠ Правилата за безопасност, които трябва да се спазват, са описани в гл. 2. Спазвайте стриктно тези указания, с цел предотвратяване на сериозни рискове или опасности.

⚠ Преди извършването на каквато и да била проверка, почистване или поддръжка/регулиране на машината:

- изключете инструмента за рязане;
- нагласете на нулева скорост;
- включете ръчната спирачка;
- спрете двигателят;
- извадете ключът (никога не оставяйте ключовете на таблото или достъпни за деца или неспособни хора);
- уверете се, че всички движещи се части са напълно неподвижни;
- прочетете съответните инструкции;

• **Носете подходящо облекло, работни ръкавици и предпазни очила**

- Честотата и вида на намесите са обобщени в "Таблица на операциите по поддръжката". Таблицата има за цел да ви помогне в поддържането на работоспособността и безопасността на вашата машина. В нея са посочени основните намеси и периодичността, предвидена за всяка от тях. Извършете съответното действие при първото изтичане на скока.
- Използването на неоригинални резервни части и принадлежности и/или неправилно монтирани такива, може да има отрицателно въздействие върху функционирането и безопасността на машината. Производителят отклонява всякаква отговорност в случай на нанасяне на щети, инциденти или наранявания, предизвикани от цитираните по-горе продукти.
- Оригиналните резервни части се доставят от обслужващите работилници и от оторизираните дистрибутори.

7.2 ЗАРЕЖДАНЕ НА ГОРИВО / ИЗПРАЗВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО

ЗАБЕЛЕЖКА Видовете гориво, които трябва да се ползват, са посочени в ръководството с инструкции на двигателя.

ВАЖНО Машината се доставя на потребителя без гориво. Следвайте всички указания, които са посочени в ръководството с инструкции на двигателя.

7.2.1 Зареждане с гориво

За да заредите гориво:

1. Развийте затварящата пробка на резервоара и я свалете (фиг. 25).
2. Поставете фунията (фиг. 25).
3. Заредете с гориво, като се погрижите да не напълвате изцяло резервоара.
4. Свалете фунията.
5. В края на зареждането, завийте добре пробката на горивото и почистете евентуално изтичане на гориво.

ВАЖНО Избягвайте да сипвате бензин върху пластмасовите части, за да не ги повредите; ако случайно прелее, изплакнете веднага с вода. Гаранцията не покрива щетите по пластмасовите части на каросерията или мотора, причинени от бензина.

7.2.2 Изпразване на резервоара

ЗАБЕЛЕЖКА Качеството на горивото се влошава и не трябва да остава в резервоара повече от 30 дни. Преди да приберете машината за съхранение за дълъг период (гл. 9), изпразнете резервоара на горивото.

 **Преди да изпразните резервоара на горивото, оставете двигателят да се охлади.**

1. Разположете машината на равна повърхност, на открито.
2. Поставете съд за събиране в съответствие с тръбата (фиг. 27.А).
3. Разкачете тръбата (фиг. 27.А) поставена на входа на филтъра на бензина (фиг. 27.В).
4. Отворете крана на горивото (ако е предвиден).
5. Съберете горивото в подходящ съд.
6. Свържете отново тръбата (фиг. 27.А) като внимавате да поставите отново правилно стягащия пръстен (фиг. 27.С).
7. Затворете крана на горивото (ако е предвиден).

 **При възобновяване на работа, убедете се, че няма теч на бензин от тръбите, от крана и от карбуратора.**

7.3 ПРОВЕРКА, ДОЛИВАНЕ, ИЗТОЧВАНЕ НА МОТОРНО МАСЛО

ЗАБЕЛЕЖКА Видовете масло, които трябва да се ползват, са посочени в ръководството с инструкции на двигателя.

ВАЖНО Машината се доставя на потребителя без двигателно масло.

ВАЖНО Следвайте всички указания в упътването с инструкции на мотора.

7.3.1 Проверка / доливане

 **Проверявайте нивото на маслото преди всяко използване на машината.**

- Проверете нивото на маслото на двигателя: съгласно прецизните начини на измерване, които са посочени в ръководството на двигателя, то трябва да бъде включено между отметките MIN и MAX на маслоизмервателната пръчка (Фиг. 26).

 **Да не се превишава количеството на маслото при напълването, което би могло да доведе до прегряване на двигателя. Ако нивото на маслото превиши "MAX" ниво, възстановете правилното ниво.**

7.3.2 Източване

 **Двигателното масло може да се окаже много топло, ако се източи веднага след изключването на двигателя. Следователно, оставете двигателят да се охлади в продължение на няколко минути, преди да източите маслото.**

Сменяйте двигателното масло с честота, указана в ръководството с инструкции на двигателя.

Процедирайте, както е описано по-долу:

• Тип "I":

1. Паркирайте машината на равна повърхност.
2. Поставете съд за събиране в съответствие с удължителната тръба (фиг. 28.А).
3. Дръжте неподвижна удължителната тръба (фиг. 28.А) и развийте пробката за източване (фиг. 28.В).
4. Съберете маслото в съда.
5. Монтирайте отново пробката за източване (фиг. 28.В) като се погрижите да поставите правилно вътрешното уплътнение (фиг. 28.С).
6. Затегнете докрай като поддържате неподвижна удължителната тръба (фиг. 28.А).
7. Почистете евентуални изтичания на масло.

• Тип "II":

1. Развийте пробката за напълване (фиг. 28.А).
2. Монтирайте тръбичката (фиг. 28.В) на спринцовката (фиг. 28.С) и я въведете в отвора до достигането на дъното.
3. С помощта на спринцовката (фиг. 28.С) аспирирайте всичкото масло на двигателя, като имате предвид, че пълното изпразване изисква операцията да се повтори няколко пъти.

• Тип "III":

1. Паркирайте машината на равна повърхност.
2. Поставете съд за събиране в съответствие с удължителната тръба (фиг. 28.А).
3. Натиснете шплинта (фиг. 28.В);

4. Разкачите удължителната тръба от държача, като я преместите надолу;
5. Прегънете удължителната тръба и да източите маслото в подходящ съд;
6. Закачите отново удължителната тръба (фиг. 28.А) на държача (фиг. 28.С), преди да пристъпите към доливането на маслото.
7. Почистете евентуални изтичания на масло.

ВАЖНО *Предайте маслото за обработка и изхвърляне, в съответствие с местните нормативни разпоредби.*

7.4 ОПОРНИ КОЛЕЛЦА

Различните позиции за монтиране на колелцата позволяват да се поддържа безопасно разстояние "Н" между ръба на блока на инструментите за рязане и терена (фиг.17.А; фиг. 18.А). Регулирайте позицията на опорните колелца в зависимост от неравностите на терена.

 Тази операция се осъществява винаги и за двете колелца, като ги разполагате на еднаква височина, ПРИ ИЗГАСЕН ДВИГАТЕЛ И ИЗКЛЮЧЕНИ ИНСТРУМЕНТИ ЗА РЯЗАНЕ.

a. Само за модели със странично разтоварване

За да промените позицията:

1. развийте и изтеглете винта (фиг.17.В);
2. позиционирайте отново колелцето (фиг.17.А) с дистанционния елемент (фиг.17.С) в отвора съответстващ на желаното разстояние;
3. затегнете докрай винта (фиг.17.В) в гайката (фиг.17.Д).

b. Само за модели със задно събиране

За да промените позицията:

1. развийте гайката (фиг.18.В) и изтеглете щифта (Фиг.18.С);
2. поставете отново колелцето (фиг. 18.А) в желаната позиция;
3. монтирайте отново щифта (Фиг.18.С) като се погрижите, че главата на щифта (Фиг.18.С) е обвърната към вътрешността на машината;
4. затегнете докрай гайката (фиг.18.В).

7.5 ПОЧИСТВАНЕ

След всяко използване, извършвайте почистване като се придържате към следните инструкции.

7.5.1 Почистване на машината

- Почистете машината отвън като минете повторно пластмасовите части на каросерията с гъба напоена във вода и миеш препарат, внимавайки да не намокрите двигателя, компонентите на електрическата система и електронната платка, които са разположени под арматурното табло.
- За да намалите риска от пожар, поддържайте двигателя, шумозаглушителното гърне за отработени газове, отделението на акумулатора без остатъци от трева, листа или прекалено масло.

ВАЖНО *Никога не използвайте струи под налягане или агресивни течности за миене на каросерията и мотора!*

ВАЖНО *Не мийте трансмисията, когато е гореща. Никога не използвайте разпръсквачи под налягане, за да миете трансмисията.*

7.5.2 Почистване на канала за изхвърляне (само за модели със задно събиране)

В случай на запушване на канала за изхвърляне е необходимо:

1. да свалите чувала за събиране на трева или защита на задното разтоварване;
2. да отстраните натрупаната трева, като действате откъм страната на отвора за изпразване на канала.

7.5.3 Почистване на канала (само за модели със задно събиране)

1. Изпразнете чувала за събиране на трева.
2. Разтърсете го, за да го почистите от остатъци от трева и земя.
3. Монтирайте отново чувала и продължете с измиването отвътре на блока на инструмента за рязане (пар. 7.4.4-а); при завършване на тази операция, чувалът трябва да се свали, изпразни, изплакне и постави отново така, че да се благоприятства бързото изсушаване.

7.5.4 Почистване на блока на инструментите за рязане

Пристъпете към старателно почистване на блока на инструментите за

рязане, за да отстраните всякакви остатъци от трева или отпадъци.

⚠ По време на почистване на блока на инструментите за рязане отдалечете хора или животни от околното пространство.

а. Почистване на вътрешната част

Миенето на вътрешността на блока на инструментите за рязане и на канала за изхвърляне трябва да се извършва на здрав под с:

- монтирани чувал за събиране на трева или защита на задното разтоварване (само за модели със задно събиране);
- монтиран дефлектор на страничното разтоварване (само за модели за със странично разтоварване);
- седнал оператор;
- блока на инструментите за рязане в позиция «1»;
- задействан мотор;
- трансмисия на нулева скорост;
- включени инструменти за рязане.

- Свържете през един маркуч за вода към съответните тръбни съединителни елементи (Фиг. 29.А; Фиг. 30.А), така че да има прилив на вода по няколко минути за всеки, при движещи се инструменти за рязане.

ВАЖНО За да не компрометирате добрата работа на електромагнитния съединител:

- избягвайте влизането в контакт на съединителя с масло;
- не насочвайте струи вода под високо налягане направо към групата на съединителя;
- не почиствайте съединителя с бензин.

б. Почистване на вътрешната част

⚠ За да се поддържа оптималното ниво на производителност и безопасност на машината, е необходимо върху горната част на блока на инструментите за рязане да не се натрупват отпадъци и остатъци от изсъхнала трева.

За почистване на горната част на блока на инструментите за рязане е необходимо:

- да снижете изцяло блока на инструментите за рязане (позиция "1");

- да продухате със струя сгъстен въздух през отворите на дясната и лявата защиты (фиг. 29; фиг. 30).

7.6 АКУМУЛАТОР

Много е важно да се извършва внимателна поддръжка на акумулатора, за да му се гарантира дълъг живот.

Акумулаторът на вашата машина трябва да бъде изрично зареждан:

- преди да използвате за пръв път машината след нейната покупка;
- преди всеки продължителен период на неизползване (по-дълъг от 30 дни) (пар. 9);
- преди пускане в действие след продължителен период на неизползване.

Прочетете и спазвайте внимателно процедурата за зареждане, описана в ръководството, приложено към акумулатора. Ако не се спазва процедурата или не се зарежда акумулатора, може да се проявят непоправими щети на елементите на акумулатора. Изтощен акумулатор **трябва** да бъде зареден възможно най-скоро.

ВАЖНО Зареждането трябва да стане със зарядно устройство с постоянно напрежение. Други зареждащи системи могат да повредят непоправимо акумулатора.

- Машината е снабдена с конектор (фиг. 31.А) за зареждане, който трябва да се свърже със съответния конектор на специалното зарядно устройство, което е включено в доставката (ако е предвидено) или може до се достави по заявка (пар. 15.2).

ВАЖНО Този конектор трябва да бъде използван единствено за свързване към зарядно устройство, което е предвидено от производителя. За неговата употреба:

- следвайте указанията, посочени в съответните инструкции за употреба;
- следвайте указанията, посочени в ръководството на акумулатора;

7.7 ФИКСИРАЩИ ГАЙКИ И ВИНТОВЕ

- Поддържайте затегнати гайките и винтовете, за да сте сигурни, че машината се намира винаги в състояние да функционира безопасно.

8. ИЗВЪНРЕДНА ПОДДРЪЖКА

8.1 ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

⚠ *Необходимо е незабавно да се свържете с вашия Дистрибутор или Специализиран център за поддръжка, ако забележите нередности във функционирането:*

- на спирачката
- на включването и изключването на инструментите за рязане
- на включването на задвижването при ход напред или заден ход.

8.2 БЛОК НА ИНСТРУМЕНТИ ЗА РЯЗАНЕ / ИНСТРУМЕНТИ ЗА РЯЗАНЕ

8.2.1 Подравняване на блока на инструментите за рязане

Добрата регулация на инструментите за рязане е много важна за постигане на равномерно окосена/подрязана поляна (Фиг. 32). В случай на неравно косене/подрязване, проверете налягането на гумите (пар. 6.3.1). Ако това не е достатъчно, за да получите равномерно подрязване/косене, трябва да се свържете с Вашия дистрибутор за извършване на регулиране на подравняването на блока на инструментите за рязане.

8.2.2 Инструменти за рязане

Лошо наточен инструмент за рязане откъсва тревата и води до пожълтяване на поляната.

⚠ *Всички операции отнасящи се до инструментите за рязане (демонтиране, наточване, балансиране, поправка, монтиране отново и/или смяна), са сериозни дейности, които изискват специфична компетентност, освен тази за използване на съответните инструменти; поради причини свързани с безопасността при работа, е необходимо те да се извършват винаги в специализиран сервизен център.*

⚠ *Винаги заменяйте повредени, износени или изкривени инструментите за рязане, заедно със собствените винтове, за да се поддържа балансирането.*

ВАЖНО *Добре е инструментите за рязане да се сменят по двойки, особено когато има чувствителна разлика в износването.*

ЗАБЕЛЕЖКА *Използвайте винаги оригинални инструменти за рязане, носещи кода, който е указан в таблицата "Технически данни".*

Имайки предвид еволюцията на продукта, цитираните в таблицата "Технически данни" инструменти за рязане могат да бъдат заменени в течение на времето с други, с аналогични характеристики за взаимозаменяемост и безопасност на функциониране.

8.3 СМЯНА НА ПРЕДНИТЕ/ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА

8.3.1 Предварителни операции

ВАЖНО *Използвайте подходящо устройство за повдигане, например крик с пантограф.*

Преди да извършите смяна на колелата, изпълнете следните операции:

- Свалете всички принадлежности.
- Позиционирайте машината върху здрава и равна повърхност, която гарантира стабилност на машината.
- Включете ръчната спирачката;
- Спрете двигателя;
- Свалете ключът;
- Разположете крика в мястото на повдигане, в близост до колелото, което трябва да се смени (пар. 8.3.2; (пар. 8.3.3).
- Проверете дали крика е перфектно перпендикулярен на терена.

8.3.2 Избор и позициониране на крика върху задните колела

Поставете дървените клинове (фиг. 31.A) в основата на колелото (фиг. 33.B), което се намира отстрани на колелото, което трябва да се смени (фиг. 33.C).

За модели със задно събиране:

- Възможната максимална височина на затворен крик е 110 mm. (фиг. 33)
- Разположете крика под задната плоча (фиг. 34.A), на 180 mm от страничния ръб.

За модели със странично разтоварване:

- Възможната максимална височина на затворен крик е 110 mm. (фиг. 35)
- Разположете крика под задната ос, в мястото, което е указано на фигурата (фиг. 36.A).

ЗАБЕЛЕЖКА Така разположеният крик прави възможно повдигането само на колелото, което трябва да се смени.

8.3.3 Избор и позициониране на крика върху предните колела

1. Поставете дървените клинове (фиг. 37.A) в основата на колелото (фиг. 37.B), което се намира зад колелото, което трябва да се смени (фиг. 37.C).
2. Възможната максимална височина на затворен крик е 110 mm.
3. Положете върху крика (фиг. 38.A) една квадратно дървено трупче (фиг. 38.B) с напречен разрез приблизително 10 x 10 cm.

ЗАБЕЛЕЖКА Дебелината на дървото допринася да се избегне повреждане на задната ос.

4. Повдигнете крика като направите така, че трупчето да подпира рамата и структурните части (фиг. 38.C).

ЗАБЕЛЕЖКА По време на тази фаза поддържайте трупчето в равновесно положение върху крика като си помагате с едната ръка.

ЗАБЕЛЕЖКА Така разположеният крик прави възможно повдигането на целият преден мост.

8.3.4 Смяна на колелото

ВАЖНО Уверете се, че по време на повдигането, машината се поддържа стабилна и неподвижна. Ако се забележи някаква аномалия, снижете незабавно крика, отрийте и отстранете евентуалните проблеми, след което повдигнете отново машината.

1. Изтеглете капака (фиг. 39.A).
2. Повдигнете, колкото е необходимо, за да можете да извадите удобно колелото.
3. С помощта на отверка извадете еластичния пръстен (фиг. 39.B) и опорната шайба (фиг. 39.C).
4. Изтеглете колелото, което трябва да се смени.
5. Намажете оста (фиг. 39.D) с грес.
6. Монтирайте новото колело.

7. Поставете отново старателно опорната шайба и еластичния пръстен.

ВАЖНО Проверете дали задните колела са на същата височина (фиг. 40.A) и, че разликата във външния диаметър между двете колела (фиг. 40.B) не е по-голяма от 8-10 mm. За да се избегне неравномерно рязане/косене е необходимо да се регулира подравняването на блока на инструментите за рязане в оторизирана работилница.

8.3.5 Поправка или смяна на гумите

Гумите са вид "Tubeless" и затова всяка смяна или поправка след спукване/пробиване трябва да става в специализиран сервиз за гуми по предвидените за такова покритие начини.

8.4 ЕЛЕКТРОННА ПЛАТКА

Електронната платка е компонент разположен под арматурното табло, която управлява всички предпазни устройства/защити на машината.

8.4.1 Предпазно устройство на платката (само за модели със задно събиране)

- Електронната платка е разположена под арматурното табло и е снабдена със защита за автоматично възстановяване, която прекъсва веригата при възникване на неизправност в електрическата система (гл. 14).

8.4.2 Предпазител на защитата на платката (само за модели със странично разтоварване)

- Електронната платка е разположена под арматурното табло и е снабдена с предпазител, който прекъсва веригата в случай на неизправности или късо съединение в електрическата система (гл. 14).

8.5 СМЯНА НА ПРЕДПАЗИТЕЛ

На машината са предвидени няколко предпазители (фиг. 41.A) с различна мощност, чиито функции и характеристики са следните:

- Предпазител от 10 A = за предпазване на общите вериги и силовите/електрическите вериги на електронната платка, чието задействане предизвиква спиране на машината и, **само за**

модели със задно разтоварване,
изгасване на сигналната лампичката
на арматурното табло (пар. 5.11)

- Предпазител от 25 А = за защита
на зареждащата верига, чието
задействане се проявява с
постепенна загуба на зареждането
на акумулатора и последващи
трудности при задействането.

Номиналният ток на предпазителя
е указан на самия него.

ВАЖНО Изгорял предпазител
трябва винаги да се сменя с друг от
същия вид и номинален ток и в никакъв
случай с различен номинален ток.
Ако не успявате да отстраните причините
за интервенцията, посъветвайте
се с вашия дистрибутор.

8.6 СМЯНА НА КРУШКИТЕ

8.6.1 Вид "I" - Крушка с нажежена жичка

- Крушките (18W) са поставени на
байонет във фасунгата, която се
изважда като се завърти по посока
обратна на часовниковата стрелка с
помоща на пинцети/клещи (фиг. 42)

8.6.2 Вид "II" - Светодиодна лампа

- Отвийте пръстеновидната гайка
(фиг. 42.A) и свалете конектора (фиг.
42.B). Демонтирайте светодиодното
осветление (фиг. 42.C), което е
фиксирано с винтовете (фиг. 42.D).

8.7 ЗАДЕН МОСТ

- Съставена е от запечатан моноблок, който
няма нужда от поддръжка; заредена
е с постоянна смазка, която не трябва
да бъде сменяна или допълвана.

9. ПРИБИРАНЕ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Когато машината трябва да се прибере за
съхранение за период по-голям от 30 дни:

1. Оставете двигателя да се охладя
2. Разкачете кабела на акумулатора и го
съхранете на сухо и хладно място.
3. Изпразнете резервоара от горивото (пар.
7.2.2) и следвайте инструкциите, които се
съдържат в ръководството на двигателя.

4. Почистете старателно машината.
5. Проверете дали по машината
няма повреждания. Ако е
необходимо, се свържете с с
оторизиран сервизен център.
6. Приберете машината за съхранение:
 - със снижен блок на
инструмента за рязане
 - в сухо помещение,
 - защитена от неблагоприятни
атмосферни явления,
 - по възможност покрита с
платно (пар. 15.4),
 - на място недостъпно за деца,
 - като се уверите, че сте свалили
ключът или инструментите
използвани за поддръжката.

В момента на привеждане на
машината в действие:

- се уверете, че няма теч на
бензин от тръбите, от крана за
гориво и от карбуратора;
- пригответе машината така,
както е указано в глава "6.
Използване на машината".

10. ПРЕМЕСТВАНЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ

- Когато се премества машината
е необходимо:
 - да изключите инструмента за рязане;
 - да доведете блока на
инструментите за рязане в позиция
на максимална височина;
 - да изключите двигателя;
- Когато се транспортира машината
с транспортно средство или
ремарке е необходимо:
 - да използвате рампа за достъп
с подходяща устойчивост,
ширина и дължина;
 - да натоварите машината с
изключен двигател, свален ключ
за запалване от неговото гнездо
на машината, без присъствие на
шофьор в машината, с избутване,
използвайки подходящ брой хора;
 - да затворите крана на горивото
(ако е предвиден);
 - да снижите блока на
инструмента за рязане;
 - да включите ръчната спирачката;
 - да позиционирате машината така, че да
не представлява опасност за никого;
 - да блокирате машината здраво на
превозното средство посредством

въжета и вериги, за да се избегне преобръщането на машината с произтичащите от това повреждания и изтичане на гориво.

11. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОПРАВКИ

Това ръководство предоставя всички упътвания, необходими за управлението на машината и за извършване на правилна основна поддръжка от потребителя. Всички операции по регулирането и поддръжката, които не са описани в това ръководство, трябва да бъдат извършвани при Вашия дистрибутор или в специализиран център за обслужване, който разполага с необходимите познания и инструменти за правилното извършване на работата, като се запази степента на безопасност и първоначалното състояние на машината. Операции, извършени от некомпетентни лица или фирми водят до отпадане на всякаква гаранция и всякакво задължение или отговорност на Производителя.

- Само оторизирани работилници за техническо обслужване могат да извършват поправки и поддръжка, когато машината е в гаранция.
- Оторизираните работилниците за техническо обслужване използват единствено оригинални резервни части. Оригиналните резервни части и принадлежности са специално разработени за машините.
- Не се одобрява използването на неоригинални резервни части и принадлежности; използването на неоригинални резервни части и принадлежности компрометира безопасността на машината и освобождава Производителят от всякакво задължение и отговорност.

- Препоръчва се да закарате машината веднъж в годината в оторизирана работилница за техническо обслужване, за извършване на поддръжка, техническо обслужване и проверка на предпазните устройства.

12. ГАРАНЦИОННО ПОКРИТИЕ

Гаранцията покрива всички дефекти на материали, както и производствени дефекти. Потребителят трябва да следва внимателно всички предоставени инструкции в приложената документация. Гаранцията не покрива вреди/щети дължащи се на:

- Непознаване на придружаващата документация.
- Невнимание.
- Неправилно използване и монтаж или несвойствено използване.
- Използване на неоригинални резервни части.
- Използване на принадлежности, които не са доставени или такива, които не са одобрени от производителя.

Освен това, гаранцията не покрива:

- Нормалното износване на предавателни ремъци, фарове, колела, ножове, предпазни болтове и кабели.
- Нормалното износване.
- Мотори. Тези последните са покрити от гаранциите на производителя на мотора съгласно посочените условия и срокове.

Потребителят е защитен от действащото национално законодателство. Правата на потребителя предвидени от действащото национално законодателство по никакъв начин не се ограничават от настоящата гаранция.

13. ТАБЛИЦА НА ОПЕРАЦИИТЕ ПО ПОДДРЪЖКАТА

Клетките отстрани ви позволяват да отбелязвате датата или броя работни часове, в които е извършена намесата.

Операция	Периодичност (часове)	Изпълнено (Дата или Часове)					Забележка
МАШИНА							
Проверки за безопасност / Проверка на командите	Преди всяко използване						пар. 6.2
Проверка на налягането на гумите	Преди всяко използване						пар. 6.1.3
Монтаж/Проверка на защитите на изход	Преди всяко използване						пар. 6.1.4
Общо почистване и проверка	В края на всяко използване						пар. 7.4
Проверка за евентуални щети по машината. Ако е необходимо, се свържете с оторизиран сервизен център.	В края на всяко използване						-
Зареждане на акумулатора	Преди прибиране за съхранение						пар. 7.5
Проверка на всички фиксирания	25						
Проверка на фиксирането и натовчането на инструментите за рязане	25						***
Проверка на предавателния ремък	25						***
Проверка на ремъка за управление на инструментите за рязане	25						***
Проверка и регулация на спирачката	25						***
Проверка и регулация на тягата	25						***
Проверка на включването и спирането на инструмента за рязане	25						***
Общо смазване	25						****
Смяна на инструментите за рязане	100						***
Смяна на предавателния ремък	-						** / ***
Смяна на ремъка за управление на инструментите за рязане	-						** / ***
ДВИГАТЕЛ							
Проверете нивото на горивото и долейте, ако е необходимо.	Преди всяко използване						пар. 7.2
Проверка / доливане на моторно масло	Преди всяко използване						пар. 7.3
Смяна на моторното масло	...						*
Проверка и почистване на въздушния филтър	...						*
Смяна на въздушния филтър	...						*
Проверка на бензиновия филтър	...						*
Смяна на бензиновия филтър	...						*
Проверка и почистване контактите на свещта	...						*
Смяна на свещта	...						*

* Направете справка с упътването на мотора за пълния списък и периодичността

** При първите признаци на лошо функциониране се свържете с вашия продавач-консултант

*** Операция, която трябва да се извърши от вашия Дистрибутор или от Специализиран център

*** Общото смазване на всички съединителни точки трябва да се извършва и всеки път щом се предвижда дълго бездействие на машината

14. ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	МЕРКИ
1. С ключ поставен на «ХОД», сигналната лампичка остава изключена (само за модели със задно събиране)	Намеса на защитата на електронната карта поради:	Позиционирайте ключа в поз. «СПИРАНЕ» и потърсете причините за повредата:
	лошо свързан акумулатор	проверете свързванията (пар. 4.4)
	обръщане на полярността на акумулатора	проверете свързванията (пар. 4.4).
	напълно изтощен акумулатор	заредете акумулатора (пар. 7.5)
	изгорял предпазител	сменете предпазителя (10 A) (пар. 8.5).
	намокрена платка	изсушете с хладък въздух
2. С ключ позициониран на «ЗАДЕЙСТВАНЕ», сигналната лампичка мига и пусковият двигател/стартера не се върти (само за модели със задно събиране)	липсва разрешителен сигнал за задвижване	проверете дали са спазени условията за разрешителен сигнал (пар. 6.2.2)
3. С ключ позициониран на «ЗАДЕЙСТВАНЕ», сигналната лампичка мига и пусковият двигател/стартера не се върти (само за модели със задно събиране)	недостатъчно зареден акумулатор	заредете акумулатора (пар. 7.5)
	лошо функциониране на релето за задействане	свържете се с Вашия дистрибутор
4. С ключ позициониран на «ЗАДЕЙСТВАНЕ», пусковият двигател/стартера не се върти (само за модели със странично разтоварване)		Позиционирайте ключа в поз. «СПИРАНЕ» и потърсете причините за повредата:
	липсва разрешителен сигнал за задвижване	проверете дали са спазени условията за разрешителен сигнал (пар. 6.2.2)
	лошо свързан акумулатор	проверете свързванията (пар. 4.4)
	обръщане на полярността на акумулатора	проверете свързванията (пар. 4.4)
	напълно изтощен акумулатор	заредете акумулатора (пар. 7.5)
	изгорял предпазител	сменете предпазителя (10 A) (пар. 8.5).
	намокрена платка	изсушете с хладък въздух
5. С ключ на «ЗАДВИЖВАНЕ» стартера се върти, но двигателят не се задейства	лошо функциониране на релето за задействане	свържете се с Вашия дистрибутор
	недостатъчно зареден акумулатор	заредете акумулатора (пар. 7.5)
	липса на приток на бензин	проверете нивото в резервоара (пар. 7.2.1)
		отворете кранчето (ако е предвидено) (пар. 6.4)
		проверете бензиновия филтър
	дефект на запалване	проверете фиксирането на капачката на свещта
		проверете почистването и правилното разстояние между електродите

Ако проблемите продължават след като сте практикували описаните по-горе решения за отстраняване на неизправностите, свържете се с Вашия дистрибутор.

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	МЕРКИ
6. Трудно задвижване или нередовно функциониране на мотора	проблеми на карбуратора	почистете или сменете въздушния филтър
		изпразнете резервоара и сложете пресен бензин
		проверете и евентуално сменете бензиновия филтър
7. Спад в полезното действие на мотора по време на рязане	висока скорост на напредване в съотношение с височината на рязане	намалете скоростта на напредване и/или вдигнете височината на рязане (пар. 6.4.5)
8. Моторът спира по време на работа	задействане на предпазните устройства	проверете дали са спазени условията за разрешителен сигнал (пар. 6.2.2)
	изгорял предпазител поради късо съединение или неизправност в електрическата система (само за модели със странично разтоварване)	Потърсете и отстранете причините за повредата, за да се избегне повторяне на прекъсванията.
		Сменете предпазителя (10 A) (пар. 8.5). Ако прекъсванията се повторят, се свържете с Вашия дистрибутор.
9. Двигателят се спира по време на работа и сигналната лампичка изгасва (само за модели със задно събиране)	Намеса на защитата на електронната карта поради:	Позиционирайте ключа в поз. «СПИРАНЕ», изчакайте няколко секунди, за да се възстанови веригата автоматично и:
	обръщане на полярността на акумулатора	проверете свързванията (пар. 4.4)
	неизправност при функционирането на регулатора на зареждането на акумулатора	проверете свързванията на акумулатора (пар. 4.4)
	късо съединение	проверете за присъствие на акумулатор
10. Инструментите за рязане не се включват или не спират моментално, когато бъдат изключени	проблеми в системата за включване	свържете се с Вашия дистрибутор
11. Неравномерно рязане/косене и недостатъчно събиране (само за модели със задно събиране)	блока от инструменти за рязане не е паралелен на терена	проверете налягането на гумите (пар. 6.3.1)
		възстановете подравняването на блока на инструментите за рязане спрямо терена (пар. 8.2.1)
	задействане на предпазните устройства	свържете се с Вашия дистрибутор
	висока скорост на напредване в съотношение с височината на рязане	намалете скоростта на напредване и/или вдигнете блока на инструментите за рязане (пар. 6.4.5)
	запушване на канала	изчакайте тревата да изсъхне
		свалете торбата за събиране на трева и изпразнете канала (пар. 7.4.2)
12. Неравномерно рязане/косене (само за модели със странично разтоварване)	блока от инструменти за рязане не е паралелен на терена	проверете налягането на гумите (пар. 6.3.1)
		възстановете подравняването на блока на инструментите за рязане спрямо терена (пар. 8.2.1)
	задействане на предпазните устройства	свържете се с Вашия дистрибутор

Ако проблемите продължават след като сте практикували описаните по-горе решения за отстраняване на неизправностите, свържете се с Вашия дистрибутор.

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	МЕРКИ
13. Аномална вибрация по време на функциониране	блока на инструментите за рязане е пълен с трева	почистете блок на инструментите за рязане (пар. 7.4.4)
	инструментите за рязане не са балансирани или са разхлабени	свържете се с Вашия дистрибутор
	разхлабени връзки	проверете и затегнете фиксиращите винтове на мотора и на рамката
14. Несигурно или неефекасно спиране при натискане на спирачка	спирачката не е регулирана правилно	свържете се с вашия дистрибутор
15. Неравномерно напредване, недостатъчна тяга при изкачване или тенденция към наклоняване на машината	проблеми с ремъка или инструмента за включване	свържете се с вашия дистрибутор
16. С задействан двигател, натискайки педала на тягата, машината не се премества (модел с хидростатична трансмисия)	лост за деблокиране в положение на деблокирана трансмисия	доведена в положение на включена трансмисия 5.13)
17. Машината започва да вибрира ненормално и/или е ударила чуждо тяло	повреждане или разхлабени части	спрете машината и свалете ключа на запалването
		проверете за евентуални повреди
		проверете дали има разхлабени части и ги затегнете
		извършете проверки, смени или поправки в специализиран център

Ако проблемите продължават след като сте практикували описаните по-горе решения за отстраняване на неизправностите, свържете се с Вашия дистрибутор.

15. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

15.1 КОМПЛЕКТ ЗА "MULCHING"

Фино надробвява отрязаната/откосената трева и я оставя на поляната (фиг. 43.A1; фиг. 43.A2).

15.2 ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА ПОДДЪРЖАНЕ

За поддържане на акумулатора в добра работоспособност по време на периоди на бездействие, гарантирайки оптимално ниво на зареждане и по-дълъг живот на акумулатора (фиг. 43.B).

15.3 КОМПЛЕКТ ТЕГЛИЧ

За теглене на малко ремарке (фиг. 43.C).

15.4 ПЛАТНО ЗА ПОКРИВАНЕ

Предпазва машината от прах, когато не се използва (фиг. 43.D)

15.5 КОМПЛЕКТ ЗА ЗАЩИТА НА ЗАДНО РАЗТОВАРВАНЕ

За използване вместо торбата за събиране на трева, когато тревата не се събира (фиг. 43.E). **(само за модели със задно разтоварване)**

15.6 ВЕРИГИ ЗА СНЯГ 18" (ФИГ.

Подобряват сцеплението на задните колела по заснежени терени и дават възможност за използване на оборудването за почистване на сняг (фиг. 43.F).

15.7 КОЛЕЛА ЗА КАЛ / СНЯГ 18"

Позволяват производителността и теглителната сила върху сняг и кал

15.8 РЕМАРКЕ

За транспортиране на прибори или други предмети, в рамките на позволения товар (фиг. 43.H).

15.9 ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ЗА РАЗСЕЙВАНЕ

За разсейване на сол и торове (фиг. 43.I).

15.10 РОЛКА ЗА ТРЕВА

За сбиране на терена след сеитба или за изравняване на тревата (фиг. 43.J).

15.11 СНЕГОРИН С ОСТРИЕ

За изгребване и странично натрупване на изринатия сняг (фиг. 43.K).

15.12 СЪБИРАЧ НА ЛИСТА И ТРЕВА

За събиране на листа и трева по тревни повърхности (фиг. 43.L).



INHALT

1. ALLEGEMEINES	2	6.4 Inbetriebnahme	14
2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	2	6.5 Arbeit	15
3. DIE MASCHINE KENNENLERNEN	5	6.6 Stopp	17
3.1 Maschinenbeschreibung und Verwendungszweck	5	6.7 Nach dem Gebrauch	17
3.2 Sicherheitskennzeichnung	6	7. ORDENTLICHE WARTUNG	17
3.3 Typenschild	6	7.1 Allgemeines	17
3.4 Wesentliche Bauteile	7	7.2 Nachfüllen des Kraftstoff / Den Kraftstofftank leeren	18
4. MONTAGE	7	7.3 Kontrolle, Nachfüllen, Motorölauswurf	18
4.1 Montage der Bauteile	7	7.4 Schnittschutz-Rädchen	19
4.2 Montage des Lenkrads	8	7.5 Reinigung	19
4.3 Montage des Sitzes	8	7.6 Batterie	20
4.4 Montage und Anschluss der Batterie	8	7.7 Befestigungsmutter und -schrauben ...	20
4.5 Montage der vorderen Stoßstange	8	8. AUSSERORDENTLICHE WARTUNG	21
4.6 Montage des seitlichen Auswurfdeflektors (nur für Fahrzeuge mit Seitenauswurf)	8	8.1 Empfehlungen für die Sicherheit	21
4.7 Montage der seitlichen Verstärkungen der Schneidwerkzeugbaugruppe (nur für Fahrzeuge mit Seitenauswurf, wenn vorgesehen)	9	8.2 Schneidwerkzeugbaugruppe / Schneidwerkzeuge	21
4.8 Montage und Fertigstellung der hinteren Platte (nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten)	9	8.3 Vorder- und Hinterräder wechseln	21
5. STEUERBEFEHLE	9	8.4 Elektronische Steuerkarte	22
5.1 Zündungsschalter mit Schlüssel	9	8.5 Auswechseln einer Sicherung	22
5.2 Drosselklappensteuerung	10	8.6 Auswechseln der Lampen	23
5.3 Hebel der Feststellbremse	10	8.7 Hinterachse	23
5.4 Kupplungs-/Bremspedal (Mechanischer Antrieb)	10	9. UNTERSTELLUNG	23
5.5 Gangschalthebel (mechanischer Antrieb)	10	10. BEWEGUNG UND TRANSPORT	23
5.6 Bremspedal (hydrostatischer Antrieb) .	10	11. SERVICE UND REPARATUREN	24
5.7 Antriebspedal (hydrostatischer Antrieb)	11	12. DECKUNG DER GARANTIE	24
5.8 Hebel zum Entriegeln des hydrostatischen Antriebs (hydrostatischer Abtrieb)	11	13. WARTUNGSTABELLE	24
5.9 Einschalten und Ausschalten der Schneidwerkzeuge	11	14. STÖRUNGSSUCHE	26
5.10 Freigabetaste Schneiden im Rückwärtsgang	11	15. ANBAUGERÄTE	28
5.11 Einstellhebel der Schnitthöhe	11	15.1 Mulching-Kit	28
5.12 Kontrolllampe und akustisches Signal (nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten)	12	15.2 Batterieladegerät	28
5.13 Kipphebel Sammelsack (wenn vorgesehen, nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten)	12	15.3 Zugvorrichtung	28
6. GEBRAUCH DER MASCHINE	12	15.4 Abdeckung	28
6.1 Vorbereitende Arbeitsschritte	12	15.5 Kit hinterer Auswurfschutz	28
6.2 Sicherheitskontrollen	13	15.6 Schneeketten 18"	28
6.3 Betrieb an Hängen	14	15.7 Matsch- und Schneeräder 18"	28
		15.8 Anhänger	28
		15.9 Streuer	28
		15.10 Rasenwalze	28
		15.11 Schneepflug	28
		15.12 Sammler für Laub und Gras	28

1. ALLEGEMEINES

1.1 WIE IST DAS HANDBUCH ZU LESEN

Abschnitte mit besonders wichtigen Informationen zur Sicherheit und zum Betrieb sind im Text des Handbuchs nach folgenden Kriterien unterschiedlich hervorgehoben:

HINWEIS oder **WICHTIG** Liefert erläuternde Hinweise oder andere Angaben zu bereits an früherer Stelle gemachte Aussagen, in der Absicht, die Maschine nicht zu beschädigen oder Schäden zu vermeiden.

Das Symbol  weist auf eine Gefahr hin. Die Nichtberücksichtigung der Warnung kann zu persönlichen Verletzungen und Verletzungen an Dritten und/oder Schäden führen.

Die Abschnitte, die mit einem Feld mit einem Rand mit grauem Punkt hervorgehoben sind, zeigen optionale Eigenschaften an, die nicht bei allen Modellen in diesem Handbuch vorhanden sind. Überprüfen, ob die Eigenschaft bei Ihrem Modell vorhanden ist.

Alle Hinweise "vorne", "hinten", "rechts" und "links" beziehen sich auf die Position der die Arbeit tätigen Person..

1.2 VERWEISE

1.2.1 Abbildungen

Die Abbildungen in diesen Gebrauchsanweisungen sind mit 1, 2, 3 usw. nummeriert. Die in den Abbildungen gezeigten Bauteile sind mit den Buchstaben A, B, C usw. gekennzeichnet. Eine Bezugnahme auf das Bauteil C in der Abbildung 2 wird wie folgt angegeben: "Siehe Abb. 2.C" oder einfach nur "(Abb. 2.C)". Die Abbildungen sind unverbindlich. Die tatsächlichen Teile können von den abgebildeten abweichen.

1.2.2 Titel

Das Handbuch ist in Kapitel und Abschnitt unterteilt. Der Titel des Abschnitts "2.1 Schulung" ist der Untertitel von "2. Sicherheitsvorschriften". Die Verweise auf Titel oder Abschnitte werden mit der Abkürzung Kap. oder Abs. und der entsprechenden Nummer angegeben. Beispiel: "Kap. 2" oder "Abs. 2.1"

2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

2.1 SCHULUNG

 **Machen Sie sich mit den Bedienungsteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut. Lernen Sie, den Motor schnell abzustellen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Anweisungen kann zu Unfällen bzw. schweren Verletzungen führen.**

- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die nicht über die erforderlichen Kenntnisse dieser Gebrauchsanweisung verfügen, die Maschine zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Die Maschine niemals verwenden, wenn der Benutzer müde ist oder sich nicht wohl fühlt, oder wenn er Arzneimittel oder Drogen, Alkohol oder andere Stoffe zu sich genommen hat, die seine Aufmerksamkeit und Reaktionsfähigkeit beeinträchtigen.
- Keine Kinder oder andere Passagiere transportieren.
- Beachten Sie, dass der Benutzer für Unfälle und Schäden verantwortlich ist, die anderen Personen oder deren Eigentum widerfahren können. Es gehört zum Verantwortungsbereich des Benutzers, potenzielle Risiken des Geländes, auf dem gearbeitet wird, einzuschätzen. Außerdem muss er alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen für seine eigene Sicherheit und die der andern ergreifen, insbesondere an Hängen, auf unebenem, rutschigem oder nicht festem Gelände.
- Falls die Maschine an andere übergeben oder überlassen wird, muss sichergestellt werden, dass der Benutzer die Gebrauchsanweisungen in diesem Handbuch liest.

2.2 VORBEREITENDE ARBEITSSCHRITTE

Persönlichen Schutzausrüstungen (PSA)

- Angemessene Kleidung tragen: Robuste Arbeitsschuhe mit rutschfester Sohle und lange Hosen. Mähen Sie nicht barfuß oder mit leichten Sandalen bekleidet. Gehörschutz tragen.
- Keine Schals, Hemden, Halsketten, Armbänder, Kleidungsstücke mit fliegenden Teilen oder mit Bändern oder Krawatten und andere lose hängende Accessoires tragen, die sich in der Maschine oder in

eventuell auf dem Arbeitsplatz befindlichen Gegenständen verfangen könnten.

- Langes Haar zusammenbinden.

Arbeitsbereich / Maschine

- Den gesamten Arbeitsbereich sorgfältig prüfen und alles entfernen, was von der Maschine ausgestoßen werden könnte oder die Schnittvorrichtung/ Drehorgane beschädigen könnte (Steine, Äste, Eisendrähte, Knochen, usw.).

Verbrennungsmotor: Kraftstoff

 **GEFAHR!** Der Kraftstoff ist hoch entflammbar.

- Den Kraftstoff ausschließlich in eigens für Kraftstoffe zugelassenen Behältern aufbewahren und zwar an einem sicheren Ort, fern von Wärmequellen oder offenen Flammen.
- Die Behälter und den Lagerort für die Kraftstoffe frei von Gras- und Blätterresten oder übermäßigem Fett halten.
- Die Behälter niemals in Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Nicht während des Nachfüllvorgangs oder Auffüllens von Kraftstoff rauchen. Dies gilt auch immer dann, wenn Kraftstoff gehandhabt wird.
- Den Kraftstoff unter Verwendung eines Trichters nur im Freien nachfüllen.
- Vermeiden, die Dämpfe des Kraftstoffs einzusatmen.
- Während der Motor läuft oder bei heißer Maschine darf der Tankverschluss nicht geöffnet bzw. Kraftstoff nachgefüllt werden.
- Tankverschluss langsam öffnen, um den darin entstandenen Druck langsam abzubauen.
- Keine Flammen an die Tanköffnung annähern, um den Inhalt zu kontrollieren.
- Wenn Kraftstoff austritt, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist die Maschine von der kraftstoffverschmutzten Fläche zu entfernen. Alles vermeiden, was einen Brand verursachen könnte, bis der Kraftstoff verdampft ist und die Dämpfe sich aufgelöst haben.
- Sofort jede Spur von Kraftstoff reinigen, die auf Maschine oder Boden geschüttet wurde.
- Die Deckel von Tank und Behälter des Kraftstoffs immer wieder gut abschließen.
- Maschine nicht am Befüllungsort starten. Der Motor darf erst angelassen werden, wenn er mindestens 3 m vom Kraftstoff-Befüllungsort entfernt ist.
- Den Kontakt von Kraftstoff mit Kleidung vermeiden. Andernfalls die Kleidung wechseln, bevor der Motor gestartet wird.

2.3 WÄHREND DER VERWENDUNG

Arbeitsbereich

- Den Motor nicht in geschlossenen Räumen starten, wo sich gefährlicher Kohlenmonoxid-Rauch anhäufen kann. Das Anlassen muss im Freien oder an einem gut belüfteten Ort erfolgen. Man muss sich immer bewusst sein, dass die Abgase des Motors giftig sind!
- Während des Maschinenstarts Schalldämpfer und folglich auch Abgase nicht gegen entflammbare Materialien richten.
- Die Maschine darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wo brennbare Flüssigkeiten, Gas oder Staub vorhanden sind, verwendet werden. Elektrische Kontakte oder mechanische Reibung können Funken erzeugen, die Staub oder Dämpfe entzünden.
- Nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung und mit guten Sichtverhältnissen arbeiten.
- Personen, Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fern halten. Kinder müssen von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Vermeiden, im feuchten Gras, bei Regen und Gewittergefahr zu arbeiten, besonders wenn die Wahrscheinlichkeit von Blitzen besteht.
- Besonders auf die Unebenheiten des Bodens (Erhebungen, Gräben), auf Hänge und versteckte Gefahren und das Vorhandensein eventueller Hindernisse achten, die die Sicht einschränken könnten.
- In der Nähe von abschüssigen Stellen, Gräben oder Dämmen besonders vorsichtig sein. Die Maschine kann umstürzen, wenn ein Rad über einen Rand hinaus geht oder wenn der Rand abrutscht.
- Auf abhängenden Böden aufpassen. Hier muss besonders darauf geachtet werden, ein Kippen oder den Verlust der Kontrolle der Maschine zu vermeiden. Die wesentlichen Gründe für den Verlust der Kontrolle sind:
 - Mangelnde Bodenhaftung der Räder
 - Zu schnelles Fahren
 - Unangemessenes Bremsen
 - Die Maschine ist für den Einsatz nicht geeignet
 - Mangelnde Kenntnisse über Wirkungen, die von den Bodenverhältnissen herrühren können
 - Falsche Verwendung als Zugfahrzeug.

Verhaltensweisen

- Sich während der Arbeit und der Fahrt nicht ablenken lassen und die notwendige Konzentration beibehalten.
- Vorsichtig sein, wenn man im Rückwärtsgang fährt. Schauen Sie hinter sich, bevor Sie in

- den Rückwärtsgang schalten und während Sie zurücksetzen, um sicherzustellen, dass keine Hindernisse vorhanden sind.
- Seien Sie vorsichtig beim Ziehen von Lasten oder wenn Sie schwere Ausrüstungen verwenden:
 - Für die Zugstangen nur zugelassene Anhängenvorrichtungen benutzen;
 - Nicht ruckartig lenken. Vorsicht beim Rückwärtsfahren;
 - Sofern im Handbuch empfohlen, Gegengewichte oder Gewichte an den Rädern benutzen.
 - Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Grasfangeinrichtungen und Anbauteile verwenden, die die Stabilität der Maschine beeinträchtigen können, vor allem an Hängen.
 - Halten Sie Hände und Füße immer von den Schneidwerkzeugen fern, sowohl beim Anlassen des Motors als auch während des Gebrauchs der Maschine.
 - Achtung: Das Schneideelement dreht sich auch nach dem Auskuppeln noch einige Sekunden nach dem Ausschalten des Motors weiter.
 - Auf die Schneidwerkzeugbaugruppe mit mehr als einem Schneidwerkzeug Acht geben, da ein sich drehendes Schneidwerkzeug die Rotation der anderen bewirken kann.
 - Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
 - Die Teile des Motors, die während des Betriebs heiß werden, nicht anfassen. Es besteht Verbrennungsgefahr.
 - Lassen Sie die Maschine nicht mit laufendem Motor im hohen Gras stehen, um Brandgefahr zu vermeiden.

 Im Fall von Brüchen oder Unfällen während der Arbeit, sofort den Motor abstellen und die Maschine entfernen, damit sie keine weiteren Schäden anrichtet. Wenn bei einem Unfall man selbst oder Dritte verletzt werden, unverzüglich die der Situation angemessene erste Hilfe leisten und zur notwendigen Behandlung ein Krankenhaus aufsuchen. Entfernen Sie sorgfältig alle eventuellen Rückstände, die – falls sie unbeaufsichtigt bleiben – Schäden oder Verletzungen an Personen oder Tieren verursachen könnten.

Verwendungseinschränkungen

- Verwenden Sie die Maschine nie mit beschädigten, fehlenden oder nicht korrekt platzierten Schutzeinrichtungen (Grasfangeinrichtung, seitliche und hinteren Auswurfschutz).
- Die Maschine nicht verwenden, wenn das Zubehör/die Werkzeuge nicht in den vorgesehenen Punkten installiert sind.

- Die vorhandenen Sicherheitssysteme/ Mikroschalter dürfen nicht ausgelöst, abgeschaltet, entfernt oder verändert werden.
- Die Maschine darf keinen übermäßigen Kräften ausgesetzt werden, und kleine Maschinen dürfen nicht für schwere Arbeiten verwendet werden. Die Verwendung einer geeigneten Maschine vermindert die Risiken und verbessert die Qualität der Arbeit.
- Die Maschine ist zum Fahren auf öffentlichen Straßen nicht zugelassen. Ihr Einsatz (im Sinne der Straßenverkehrsordnung) darf ausschließlich auf privatem Gelände erfolgen, das dem öffentlichen Verkehr nicht zugänglich ist.

2.4 WARTUNG, AUFBEWAHRUNG

Durch regelmäßige Wartung und ordnungsgemäßen Unterstand wird die Sicherheit und Leistung des Fahrzeugs gewahrt.

Wartung

- Das Fahrzeug nicht verwenden, wenn Teile abgenutzt oder beschädigt sind. Schadhafte oder abgenutzte Teile sind zu ersetzen und dürfen nicht repariert werden.
- Um die Brandgefahr zu verringern, regelmäßig kontrollieren, dass keine Öl- und/oder Kraftstoffverluste auftreten.
- Während der Arbeiten zur Einstellung der Maschine darauf achten, dass die Finger nicht zwischen dem sich drehenden Schneidwerkzeug und den festen Teilen der Maschine eingeklemmt werden.

 Die in dieser Anleitung angegebenen Geräusch- und Vibrationspegel sind Höchstwerte beim Betrieb der Maschine. Der Einsatz eines nicht ausgewuchteten Schneidelements, die zu hohe Fahrgeschwindigkeit und die fehlende Wartung wirken sich signifikant auf die Geräuschemissionen und die Vibrationen aus. Demzufolge müssen vorbeugende Maßnahmen getroffen werden, um mögliche Schäden durch zu hohen Lärm und Belastungen durch Vibrationen zu vermeiden; die Maschine warten, Gehörschutz tragen, während der Arbeit Pausen einlegen.

Unterstellung

- Die Maschine nicht mit Kraftstoff im Tank an einem Ort aufbewahren, wo die Kraftstoffdämpfe Flammen, Funken oder eine starke Wärmequelle erreichen könnten.
- Um die Brandgefahr zu vermindern, keine Behälter mit Schnittabfällen innerhalb eines Raumes lassen.

2.5 UMWELTSCHUTZ

Der Umweltschutz muss ein wesentlicher und vorrangiger Aspekt beim Gebrauch des Fahrzeugs sein, zum Schutz des zivilen Zusammenlebens und unserer Umgebung.

- Vermeiden Sie es, Ihre Nachbarschaft zu stören. Benutzen Sie die Maschine nur zu vernünftigen Uhrzeiten (nicht früh am Morgen oder spät am Abend, wenn die Personen gestört werden könnten).
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Verpackungen, Öl, Kraftstoff, Filter, beschädigten Teilen oder sämtlichen weiteren umweltschädlichen Stoffen. Diese Stoffe dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt gesammelt und zum Wertstoffhof gebracht werden, der für die Wiederverwendung des Materials sorgt.
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung der Abfallmaterialien.
- Bei der Außerbetriebnahme darf die Maschine nicht einfach in der Umwelt abgestellt werden, sondern muss gemäß der örtlichen Vorschriften an einen Wertstoffhof übergeben werden.

3. DIE MASCHINE KENNENLERNEN

3.1 MASCHINENBESCHREIBUNG UND VERWENDUNGSZWECK

Diese Maschine ist ein Rasenmäher mit Fahrersitz mit sitzendem Bediener.

Die Maschine verfügt über einen Motor, der das Schneidwerkzeug betätigt und durch ein Gehäuse geschützt ist, sowie über ein Antriebsaggregat, das für die Bewegung der Maschine sorgt.

Die Maschine besitzt Hinterradantrieb. Die Hinterachse kann ausgestattet werden mit:

- Mechanischem Antrieb mit 5 Vorwärts-Übersetzungsverhältnissen, sowie einem Rückwärts-Übersetzungsverhältnis.
- Hydrostatischem Antrieb mit unendlich variablen Übersetzungsverhältnissen nach vorne und hinten ("Hydro").

Der Bediener kann die Maschine führen und die Hauptsteuerungen betätigen ohne den Fahrersitz zu verlassen.

Die auf der Maschine montierten Sicherheitsvor-

richtungen werden Motor und Schneidwerkzeug innerhalb weniger Sekunden abschalten. 6.2.2).

3.1.1 Sachgemäßer Gebrauch

Diese Maschine ist zum Mähen von Gras geplant und gebaut.

Im Allgemeinen kann diese Maschine:

- MP 84 / MP 98 Serie kann:
 1. Das Gras mähen und im Grasfangsack sammeln,
 2. das Gras mähen und von der Rückseite auf den Boden auswerfen,
 3. Gras mähen, zerkleinern und wieder am Boden ablegen ("Mulching"-Effekt).
- SD 98 / 108 Series kann:
 4. Gras mähen und es seitlich auswerfen,
 5. Gras mähen, zerkleinern und wieder am Boden ablegen ("Mulching"-Effekt).

Die Verwendung von speziellem Zubehör, das vom Hersteller als Original-Ausrüstung vorgesehen ist oder separat gekauft werden kann, ermöglicht es, diese Arbeit in verschiedenen Betriebsarten durchzuführen, die in diesem Handbuch oder in den Anleitungen zu den einzelnen Zubehörteilen beschrieben sind. Ebenso kann die Möglichkeit, zusätzliche Anbaugeräte (falls vom Hersteller vorgesehen) anzubringen, den bestimmungsgemäßen Gebrauch auf andere Funktionen erweitern, innerhalb der Beschränkungen und zu den Bedingungen, die in den Anleitungen zu den einzelnen Anbaugeräten aufgeführt sind.

3.1.2 Unsachgemäßer Gebrauch

- Jede andere Verwendung, die von der oben genannten abweicht, kann sich als gefährlich erweisen und Personen- und/oder Sachschäden verursachen. Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gelten (beispielhaft):
 - Auf der Maschine oder einem Anhänger Kinder, anderen Personen oder Tieren befördern, denn sie könnten herunterfallen und sich schwer verletzen oder die sichere Fahrt beeinträchtigen;
 - Lasten ohne Verwendung des entsprechenden, für den Zugbetrieb vorgesehenen Zubehörs, ziehen oder schieben;
 - Das Fahrzeug zum Befahren von instabilem, rutschigem, vereistem, steinigem oder lockerem Untergrund, Pfützen oder stehendem Wasser, die eine Beurteilung der Bodenbeschaffenheit nicht möglich machen, benutzen;

- Das Schneidwerkzeug in graslosen Bereichen betätigen;
- Die Maschine für das Sammeln von Laub oder Abfall verwenden.

WICHTIG Die unsachgemäße Verwendung der Maschine hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeder Haftung seitens des Herstellers zur Folge. Dem Benutzer selbst dadurch entstandene oder Dritten zugefügte Schäden oder Verletzungen gehen zu Lasten des Benutzers.

3.1.3 Benutzer

Diese Maschine ist für die Benutzung durch Verbraucher, also Laien bestimmt. Sie ist für den "Hobbygebrauch" bestimmt.

WICHTIG Die Maschine darf nur von einem einzigen Maschinenbediener verwendet werden.

3.2 SICHERHEITSKENNZEICHNUNG

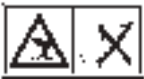
Auf der Maschine erscheinen verschiedene Symbole (Abb. 2). Ihre Funktion besteht darin, dem Bediener an die Verhaltensweisen zu erinnern, um die Maschine mit der notwendigen Achtsamkeit und Vorsicht zu verwenden. Bedeutung der Symbole:



Achtung: Vor dem Gebrauch der Maschine die Gebrauchsanweisungen lesen.



Achtung: Den Zündschlüssel abziehen und die entsprechenden Anweisungen lesen, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten ausführen.



Gefahr! Auswurf von Gegenständen: Nicht arbeiten, wenn der hintere Auswurfschutz oder die Grasfangeinrichtung nicht montiert sind. (Nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten).



Gefahr! Auswurf von Gegenständen: Nicht ohne vorherige Montage des seitlichen Auswurfdeflektors arbeiten. (Nur für Fahrzeuge mit Seitenauswurf)



Gefahr! Auswurf von Gegenständen: Personen fernhalten



Gefahr! Umstürzen der Maschine: Nicht an Hängen mit einer Neigung über 10° einsetzen.



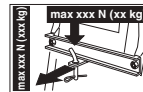
Gefahr! Körperverletzungen: Sich vergewissern, dass Kinder von der Maschine fern bleiben, wenn der Motor läuft.



Schnittgefahr. Schneidwerkzeuge in Bewegung. Führen Sie nie Hände oder Füße in den Sitz der Schneidwerkzeuge ein.



Achtung! Halten Sie sich fern von heißen Oberflächen.



Beim Gebrauch der Zugvorrichtung die auf dem Aufkleber angegebenen Lastgrenzen nicht überschreiten und die Sicherheitsvorschriften beachten.



Achtung! Verwenden Sie zum Waschen des Getriebes niemals einen Hochdruckreiniger.

WICHTIG Beschädigte oder unleserlich gewordene Etiketten müssen ausgetauscht werden. Die neuen Etiketten beim eigenen autorisierten Kundendienstzentrum anfordern.

3.3 TYPENSCHILD

Das Typenschild gibt die folgenden Daten wieder (Abb. 1):

1. Schallleistungspegel
2. Konformitätszeichen CE
3. Herstellungsjahr
4. Leistung und Betriebsgeschwindigkeit des Motors
5. Maschinenmodell
6. Maschinentyp
7. Seriennummer
8. Gewicht in kg
9. Name und Anschrift des Herstellers
10. Antriebstop
11. Artikelnummer

Die Daten zur Identifizierung der Maschine in die entsprechenden Räume auf der Etikette schreiben, die auf der Rückseite des Deckblatts wiedergegeben ist.

WICHTIG Die auf dem Schild wiedergegebenen Kennungsdaten zur Identifizierung des Produkts immer dann verwenden, wenn man die autorisierte Werkstatt kontaktiert.

WICHTIG Das Beispiel der Konformitätserklärung finden Sie auf den letzten Seiten des Handbuchs.

3.4 WESENTLICHE BAUTEILE

Die Maschine ist mit den folgenden wesentlichen Bauteilen mit folgenden Funktionen ausgestattet (Abb. 1):

- A. Schneidwerkzeugbaugruppe:** Diese Baugruppe besteht aus dem Gehäuse, das die Schneidedrehorgane und Schneidwerkzeuge umfasst.
- B. Schneidwerkzeuge :** Sind die zum Mähen des Grases bestimmten Bauteile. Die an den Außenseiten angebrachten Flügel erleichtern die Zuführung des gemähten Grases zum Auswurfkanal.
- C. Seitlicher Auswurfdeflektor:** Dies ist ein Sicherheitsschutz und verhindert, dass eventuell durch die Schneidwerkzeuge aufgenommene Gegenstände weit von der Maschine (nur für Fahrzeuge mit Seitenauswurf) weggeschleudert werden.
- D. Auswurfkanal:** Ist das Verbindungselement zwischen Schneidwerkzeugbaugruppe und Grasfangeinrichtung (nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten).
- E. Grasfangeinrichtung:** Neben ihrer Grassammelfunktion ist sie auch ein Sicherheitselement, weil sie verhindert, dass eventuell gesammelte Gegenstände von den Schnitteinrichtungen weit von der Maschine weggeschleudert werden. (Nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten).
- F. Hinterer Auswurfschutz (auf Anfrage erhältlich):** Wenn er an Stelle der Grasfangeinrichtung montiert wird, verhindert er, dass eventuell durch die Schneidwerkzeuge aufgenommene Gegenstände weit von der Maschine weggeschleudert werden. (Nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten).
- G. Sitz:** Ist der Arbeitsplatz des Benutzers. Er ist mit einem Fühler ausgerüstet, der die Anwesenheit des Benutzers registriert und erforderlichenfalls ein Auslösen der Sicherheitsvorrichtungen bewirkt.
- H. Batterie:** Liefert die Energie zum Anlassen des Motors. Ihre Eigenschaften und Gebrauchsvorschriften sind in einem besonderen Handbuch beschrieben.

- I. Motor:** Liefert den Antrieb sowohl für die Schneidwerkzeuge als auch für die Räder. Seine Eigenschaften und Gebrauchsvorschriften sind in einem besonderen Handbuch beschrieben.
- J. Vordere Stoßstange:** Stellt den Schutz der vorderen Teile der Maschine dar.
- K. Lenkrad:** Steuert die Lenkung der Vorderräder.

4. MONTAGE

 **Die zu befolgenden Sicherheitsnormen werden in Kap. 2 beschrieben. Diese Angaben müssen sehr genau berücksichtigt werden, um schwere Gefahren und Risiken zu vermeiden.**

Aus Gründen der Lagerung und des Transports werden einige Bauteile der Maschine nicht in der Fabrik eingebaut, sondern müssen nach Entfernung der Verpackung nach den folgenden Anweisungen montiert werden.

 **Auspacken und Montage müssen auf einer flachen und festen Oberfläche vorgenommen werden. Dabei ist genügend Platz für die Bewegung der Maschine und Verpackungen notwendig. Es müssen immer geeignete Werkzeuge verwendet werden. Die Maschine nicht verwenden, bevor die Anweisungen des Abschnitts "MONTAGE" ausgeführt wurden.**

4.1 MONTAGE DER BAUTEILE

In der Verpackung sind Montage-Bauteile enthalten, die in der folgenden Tabelle aufgeführt sind:

	Beschreibung
1	Lenkrad
2	Abdeckung des Armaturenbretts und Montagekomponenten des Lenkrads
3	Fahrersitz
4	Batterie
5	Vordere Stoßstange
6	Schnittschutz-Rädchen
7	Sack mit entsprechenden Montageschrauben und Anweisungen (nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten)
8	Unterer Teil der hinteren Platte, Sackhalterungen und die entsprechenden vervollständigenden und Montage-Zubehörteile (nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten)

9	Seitlicher Auswurfdeflektor (<i>nur für Fahrzeuge mit Seitenauswurf</i>)
10	Seitliche Verstärkungen der Schneidwerkzeugbaugruppe (<i>nur für Fahrzeuge mit Seitenauswurf, wenn vorgesehen</i>).
11	Umschlag mit: - Gebrauchsanweisung und Dokumente - Schrauben für die Montage des Sitzes - Montageausrüstung des seitlichen Auswurfdeflektors (<i>nur für Fahrzeuge mit Seitenauswurf</i>) - die Verbindungsschrauben der Batteriekabel - 2 Zündschlüssel - eine Ersatzsicherung 10 A

4.1.1 Auspackvorgang

1. Die Verpackung vorsichtig öffnen. Dabei darauf achten, keine Bauteile zu verlieren.
2. Die im Karton enthaltenen Unterlagen einschließlich dieser Gebrauchsanweisung durchlesen.
3. Alle losen Komponenten aus dem Karton nehmen.
4. Die Maschine aus der Verpackung entnehmen und hierzu folgende Vorsichtsmaßnahmen ergreifen:
 - Die Schneidwerkzeugbaugruppe in die oberste Stellung bringen (Abs. 5.10), um eine Beschädigung während dem Herunterfahren der Maschine von der Palette zu vermeiden;
 - Die Maschine von der Basispalette herunterholen.

Für Modelle mit hydrostatischem Antrieb, den Hebel zum Entriegeln der hinteren Antriebs auf entriegelte Position bringen (Abs. 5.13).

4.2 MONTAGE DES LENKRADS

1. Die Maschine auf einer ebenen Fläche abstellen und die Vorderräder gerade stellen.
 2. Die Nabe (Abb. 3.A) auf der Welle (Abb. 3.B) montieren. Dabei darauf achten, dass der Stift (Abb. 3.C) korrekt in den Sitz der Nabe eingeführt ist.
 3. Die Abdeckung des Armaturenbretts (Abb. 3.D) anbringen, indem man die sieben Haken in ihre Sitze einrasten lässt.
 4. Das Lenkrad (Abb. 3.E) auf der Nabe (Abb. 3.A) montieren, sodass die Speichen in Richtung Sitz ausgerichtet sind.
- 5a. Nur mit Lenkrad Typ "I" -** Das Distanzstück (Abb. 3.F) einführen und das Lenkrad mit

den mitgelieferten Schrauben (Abb. 3.G) in der angegebenen Reihenfolge befestigen.

- 5b. Nur mit Lenkrad Typ "II" -** Mit den mitgelieferten Schrauben (Abb. 3.F, 3.G) in der angegebenen Reihenfolge befestigen.
- 6.** Die Abdeckung des Lenkrads (Abb. 3.H) anbringen, indem man in ihre Sitze einrasten lässt.

4.3 MONTAGE DES SITZES

Den Sitz (Abb. 4.A) mit den Schrauben (Abb. 4.C) auf der Platte (Abb. 4.B) montieren.

4.4 MONTAGE UND ANSCHLUSS DER BATTERIE

Die Batterie (Abb. 5.A) ist unter dem Sitz angeordnet und wird von einem Federstift (Abb. 5.B) gehalten.

1. Zuerst das rote Kabel (Abb. 5.C) an den Pluspol (+) und anschließend das schwarze Kabel (Abb. 5.D) an den Minuspol (-) mit den mitgelieferten Schrauben wie angezeigt anschließen.
2. Die Klemmen mit Silikonfett bestreichen und auf die korrekte Positionierung der Schutzkappe des roten Kabels (Abb. 5.E) achten.

WICHTIG Stets für eine komplette Ladung der Batterie sorgen und dabei die Anweisungen im Handbuch der Batterie befolgen.

WICHTIG Um ein Auslösen der Schutzrichtung der elektronischen Steuerkarte zu vermeiden, darf der Motor keinesfalls angelassen werden, ehe die Batterie vollständig geladen ist!

4.5 MONTAGE DER VORDEREN STOSSSTANGE

- 1a. Nur mit Stoßstange Typ "I" -** Die vordere Stoßstange (Abb. 6.A) mit den vier Schrauben (Abb. 6.C) am unteren Teil des Rahmens (Abb. 6.B) montieren.
- 1b. Nur mit Stoßstange Typ "II" -**
1. Die beiden Halter (Abb. 6.A) und (Abb. 6.B) am unteren Teil des Rahmens (Abb. 6.C) in der abgebildeten Montagerrichtung montieren: R= rechts; L=links.
 2. Die Schrauben fest zuziehen (Abb. 6.D).
 3. Die vordere Stoßstange (Abb. 6.E) mit den Schrauben (Abb. 6.F) und den Muttern (Abb. 6.G) an den Halterungen (Abb. 6.A) und (Abb. 6.B) befestigen.

4.6 MONTAGE DES SEITLICHEN AUSWURFDEFLEKTORS (NUR FÜR FAHRZEUGE MIT SEITENAUSWURF)

1. Von der Innenseite des seitlichen Auswurfdeflektors (Abb. 7.A) die Feder (Abb. 7.B) montieren. Dabei ist das Endstück (Abb. 7.B.1) in die Bohrung einzuführen und die Feder (Abb. 7.B) so zu drehen, dass sowohl die Feder (Abb. 7.B) als auch das Endstück (Abb. 7.B.2) gut in die jeweiligen Sitze eingepasst sind.
2. Den seitlichen Auswurfdeflektor (Abb. 7.A) in Übereinstimmung mit den Haltern (Abb. 7.C) der Schneidwerkzeugbaugruppe positionieren und mit Hilfe eines Schraubenziehers das zweite Endstück (Abb. 7.B.2) der Feder (Abb. 7.B) so drehen, dass es auf die Außenseite des seitlichen Auswurfdeflektors gebracht wird.
3. Den Bolzen (Abb. 7.D) in die Bohrungen der Halter (Abb. 7.C) und des seitlichen Auswurfdeflektors einsetzen und durch das Innere der Federwindungen (Abb. 7.B) durchführen, bis das gebohrte Ende aus dem am weitesten innen liegenden Halter austritt.
4. Den Splint (Abb. 7.E) in das Loch (Abb. D.1) des Zapfens (Abb. 7.D) einfügen und den Zapfen so weit drehen, dass die beiden Enden (Abb. 7.E.1) des Splints (mit Hilfe einer Zange) verbogen werden können, damit er nicht abgezogen werden und das Austreten des Zapfens (Abb. 7.D) verursachen kann.

 **Sich vergewissern, dass die Feder korrekt arbeitet, den seitlichen Auswurfdeflektor in abgesenkter Position fest hält und dass der Bolzen fest eingesetzt ist, so dass er nicht auf unvorhergesehene Weise austreten kann.**

WICHTIG Bei Modellen mit möglichem seitlichen Auswurf: Sicherstellen, dass der seitliche Auswurfsschutz (Abb. 13.A) abgesenkt und durch den Sicherheitshebel verriegelt ist (Abb. 13.B).

WICHTIG Vor einer Demontage oder Wartung des Deflektors, den Sicherheitshebel (Abb. 14.B) schieben und den Schutz des seitlichen Auswurfs (Abb. 14.A) anheben, damit er ausgebaut werden kann.

HINWEIS Zum Ausbau des Deflektors die Reihenfolge des Einbauvorgangs umkehren.

4.7 MONTAGE DER SEITLICHEN VERSTÄRKUNGEN DER SCHNEIDWERKZEUGBAUGRUPPE (NUR FÜR FAHRZEUGE MIT SEITENAUSWURF, WENN VORGESEHEN).

Die Montage der Schneidwerkzeugbaugruppe durch Anbringung der seitlichen Verstärkungen auf dem Profil der Schneidwerkzeugbaugruppe durch die entsprechenden Schrauben fertigstellen (Abb. 8).

4.8 MONTAGE UND FERTIGSTELLUNG DER HINTEREN PLATTE (NUR FÜR MODELLE MIT SAMMELVORRICHTUNG HINTEN)

1. Die beiden unteren Bügel (Abb. 9.A) und (Abb. 9.B) in der abgebildeten Montagerichtung montieren und befestigen, indem man die Schrauben (Abb. 9.C) und die Muttern (Abb. 9.D) fest anzieht.
2. Die beiden Schrauben (Abb. 9.H) entfernen, die später wieder verwendet werden.
3. Den unteren Teil (Abb. 9.E) der hinteren Platte montieren und an den unteren Bügeln mit den Schrauben (Abb. 9.F) und den Muttern (Abb. 9.G) befestigen, ohne diese ganz festzuziehen.
4. Die Befestigung des unteren Teils (Abb. 9.E) der hinteren Platte zu Ende führen, indem man die beiden zuvor entfernten mittleren Schrauben (Abb. 9.H) und die vier oberen Schrauben (Abb. 9.I) festschraubt.
5. Die zwei unteren Muttern (Abb. 9.G) fest anziehen.
6. Den Hebel (Abb. 9.J) der Anzeige "Grasfangeinrichtung voll" in den Sitz (Abb. 9.K) einfügen und nach unten drücken bis er einrastet.
7. Die beiden Halter der Grasfangeinrichtung (Abb. 9.L) und (Abb. 9.M) in der abgebildeten Montagerichtung montieren und befestigen, indem man die Schrauben (Abb. 9.N) und die Federringe (Abb. 9.O) fest anzieht.

5. STEUERBEFEHLE

5.1 ZÜNDUNGSSCHALTER MIT SCHLÜSSEL

Der Schlüssel aktiviert / deaktiviert den Start von Maschine und Scheinwerfern (wenn vorgesehen).

Er hat vier Positionen (Abb. 10.A):



1. **Stopp-Position.** Die Maschine schaltet sofort aus.



2. **Einschaltposition Scheinwerfer (wenn vorgesehen).** Nach dem Anlassen des Motors erfolgt das Einschalten der Scheinwerfer, indem der Schlüssel auf diese Position gedreht wird. Den Schlüssel wieder auf die Position EIN bringen, um sie auszuschalten.



3. **EIN-Position.** Alle Funktionen aktiviert..



4. **Start-Position.** Betätigt den Anlassermotor und die Maschine startet. Beim Loslassen des Zündschlüssels aus der Startposition kehrt dieser automatisch in die Position «EIN» zurück.

5.2 DROSSELKLAPPENSTEUERUNG

Regelt die Drehzahlen des Motors.

Je nach Motortyp kann es zwei Drosselklappensteuerungstypen geben:

A. **Typ "I" mit getrennter Choke-Steuerung** (Abb. 10.E + Abb. 10.E.1)

B. **Typ "II" (Abb. 10.E)**

Die angezeigten Positionen entsprechen:



1. **Choke-Steuerung - Kaltstart.** Wird beim Starten eines kalten Motors benutzt. Die Position "CHOKE" bewirkt eine Anreicherung des Gemischs und darf nur für den notwendigen Zeit benutzt werden.



1. **Höchste Motordrehzahl.** Immer für den Start der Maschine, dessen Betrieb und während des Mähens verwenden.



2. **Niedrigste Motordrehzahl.** Wird verwendet, wenn der Motor während der Haltephasen warm genug ist.

HINWEIS Beim Fahren wählt man eine Position zwischen «Schildkröte» und «Hase».

5.3 HEBEL DER FESTSTELLBREMSE

Die Feststellbremse verhindert, dass sich die Maschine in Parkstellung bewegt.

Der Bremshebel hat zwei Positionen (Abb. 10.D):



1. **Bremse gelöst.** Um die Feststellbremse zu lösen, ist das Pedal (Abb. 10.I) zu drücken. Der Hebel wird auf die ausgekuppelte Bremsposition zurück gebracht.



2. **Bremse angezogen.** Um die Feststellbremse zu ziehen, ist das Pedal (Abb. 10.I) ganz durchzudrücken und der Hebel auf die Position der eingelegten Bremse zu bringen. Wenn man den Fuß vom Pedal nimmt, bleibt dies in der abgesenkten Position blockiert.

5.4 KUPPLUNGS-/BREMSPEDAL (MECHANISCHER ANTRIEB)

Dieses Pedal hat eine Doppelfunktion (Abb. 10.I):



1. Im ersten Teil des Pedalwegs wirkt es als Kupplung und schaltet den Antrieb der Räder ein oder aus.
2. Im zweiten dient es als Bremse, die auf die Hinterräder wirkt.

WICHTIG Pedal zum Kuppeln nicht zu lange durchtreten, um eine Überhitzung und damit Beschädigung des Treibriemens zu vermeiden.

HINWEIS Während der Fahrt, den Fuß nicht auf dem Pedal abstützen.

5.5 GANGSCHALTHEBEL (MECHANISCHER ANTRIEB)

Dieser Hebel hat sieben Positionen (Abb. 10.K):

1

2

3

4

5

N

R



1. **Fünf Vorwärtsgänge**

⚠ **Der Gang muss bei stehender Maschine eingelegt werden.**

2. **Leerlauf «N»**

3. **Rückwärtsgang «R»**

⚠ **Der Rückwärtsgang muss bei stehender Maschine eingelegt werden.**

Um von einem Gang in den anderen zu schalten, das Pedal (Abb. 10.I) den halben Weg durchtreten und den Hebel nach den Angaben auf dem Etikett verstellen.

5.6 BREMSPEDAL (HYDROSTATISCHER ANTRIEB)

Dieses Pedal betätigt die Bremse der Hinterräder (Abb. 10.I).

5.7 ANTRIEBSPEDAL (HYDROSTATISCHER ANTRIEB)

Mit Hilfe dieses Pedals wird der Antrieb auf die Räder übertragen und die Geschwindigkeit der Maschine im Vorwärts- wie im Rückwärtsgang (Abb. 10.J) reguliert:



1. **Vorwärtsgang.** Um den Vorwärtsgang einzulegen, mit der Fußspitze auf das vordere Pedal drücken. Bei Zunahme des Drucks auf das Pedal nimmt die Maschinengeschwindigkeit fortlaufend zu.



2. **Rückwärtsgang.** Der Rückwärtsgang wird durch Drücken des hinteren Pedals mit der Ferse eingelegt.

⚠ Der Rückwärtsgang muss bei stehender Maschine eingelegt werden.

3. **Leerlaufposition.** Lässt man das Pedal los, kehrt dieses automatisch in die Leerlaufposition zurück.

HINWEIS Wenn das Antriebspedal im Vorwärts- wie im Rückwärtsgang bei angezogener Feststellbremse (Abb. 10.D) betätigt wird, schaltet sich der Motor aus.

5.8 HEBEL ZUM ENTRIEGELN DES HYDROSTATISCHEN ANTRIEBS (HYDROSTATISCHER ABTRIEB)

Dieser Hebel hat zwei Positionen, die auf einem Schild angezeigt sind (Abb. 10.L):



1. Antrieb eingeschaltet: Für alle Benutzerbedingungen, während der Fahrt und des Mähens.



2. Antrieb entriegelt: Schränkt die für die manuelle Bewegung der Maschine bei ausgeschaltetem Motor erforderliche notwendige Anstrengung erheblich ein.

WICHTIG Um Schäden an der Antriebsgruppe zu vermeiden, darf diese Operation nur bei stillstehendem Motor mit dem Pedal (Abb. 10.J) in der Leerlaufposition ausgeführt werden.

5.9 EINSCHALTEN UND AUSSCHALTEN DER SCHNEIDWERKZEUGE

Der Pilztaster ermöglicht das Einschalten der Schneidwerkzeuge über eine elektromagnetische Kupplung (Abb. 10.B):



1. **Schneidwerkzeuge eingeschaltet.** Pilztaster gezogen



2. **Schneidwerkzeuge ausgeschaltet.** Pilztaster gedrückt.
 - Beim Ausschalten der Schneidwerkzeuge wird gleichzeitig ein Bremsvorgang ausgelöst, der ihre Drehung in wenigen Sekunden zum Stillstand bringt.

HINWEIS Wenn die Schneidwerkzeuge eingeschaltet werden, ohne dass die vorgesehenen Sicherheitsbedingungen erfüllt sind, schaltet sich der Motor aus und kann nicht angelassen werden (siehe Abs. 6.2.2)

5.10 FREIGABETASTE SCHNEIDEN IM RÜCKWÄRTSGANG



Wenn man die Taste (Abb. 10.F) gedrückt hält, kann man mit eingeschalteten Schneidwerkzeugen rückwärts fahren, ohne dass der Motor anhält.

5.11 EINSTELLHEBEL DER SCHNITTHÖHE

Durch diesen Hebel erfolgt das Anheben und Absenken der Schneidwerkzeugbaugruppe, die in 7 verschiedenen Schnitthöhen positioniert werden kann (Abb. 10.G).



Die sieben Positionen sind auf dem entsprechenden Schild mit den Zahlen von «1» bis «7» angezeigt und entsprechen ebenso vielen Schnitthöhen zwischen 3 und 8 cm.



Um von einer Position in die andere zu wechseln, muss man den Hebel seitlich versetzen und in eine der Sperrkerben einrasten lassen.

5.12 KONTROLLLAMPE UND AKUSTISCHES SIGNAL (NUR FÜR MODELLE MIT SAMMELVORRICHTUNG HINTEN)

- Die Kontrolllampe (Abb. 10.C) schaltet sich ein, wenn der Schlüssel (Abb. 10.A) auf «EIN» steht, und sie leuchtet während des Betriebs ständig.
- Wenn sie blinkt, zeigt dies an, dass eine Voraussetzung zum Anlassen des Motors fehlt (siehe Abs. 6.2.2).
- Das akustische Signal weist darauf hin, dass die Grasfangeinrichtung voll ist (siehe Abs. 6.5.5).

5.13 KIPPEBEL SAMMELSACK (WENN VORGESEHEN, NUR FÜR MODELLE MIT SAMMELVORRICHTUNG HINTEN)

Dieser Hebel, der aus seinem Sitz herausgezogen werden kann, erlaubt es, die Grasfangeinrichtung zum Entleeren zu kippen und erleichtert somit die Arbeit des Benutzers (Abb. 10.H).

6. GEBRAUCH DER MASCHINE



Die zu befolgenden Sicherheitsnormen werden in Kap. 2 beschrieben. Diese Angaben müssen sehr genau berücksichtigt werden, um schwere Gefahren und Risiken zu vermeiden.

6.1 VORBEREITENDE ARBEITSSCHRITTE

Vor dem Beginn der Arbeit muss man eine Reihe von Kontrollen und Arbeiten durchführen, um sicherzustellen, dass die besten Ergebnisse erzielt und maximale Sicherheit erreicht wird.

6.1.1 Tanken und Öl einfüllen

WICHTIG Die Maschine wird ohne Motoröl und Kraftstoff geliefert.

Vor der Verwendung der Maschine das Vorhandensein von Kraftstoff und den Ölstand kontrollieren (Abs. 7.2, Abs. 7.3). Für die Nachfüllmodalitäten und Vorsichtsmaßnahmen von Kraftstoff und das Nachfüllen von Öl befolgen Sie die Gebrauchsanweisungen auf (Abs. 7.2, Abs. 7.3) auf dem Motorhandbuch.

6.1.2 Einstellung des Sitzes

Um die Position des Sitzes zu verändern, muss man die vier Befestigungsschrauben (Abb. 11.A) lösen und den Sitz entlang der Ösen der Halterung verschieben. Nachdem man die gewünschte Position gefunden hat, die vier Schrauben (Abb. 11.A) festziehen.

6.1.3 Reifendruck

Der korrekte Reifendruck ist eine wesentliche Voraussetzung für die perfekte Ausrichtung der Schneidwerkzeugbaugruppe und folglich, um einen gleichmäßig gemähten Rasen zu bekommen.

1. Die Schutzkappen ausschrauben.
2. Die Ventile mit einem Druckluftanschluss verbinden, der mit einem Druckmesser (Abb. 12) versehen ist.
3. Den Druck nach der in der Tabelle "Technische Daten" gezeigten Werte einstellen.

6.1.4 Vorbereitung der Maschine beim Betrieb

HINWEIS Diese Maschine ermöglicht das Mähen des Rasens mit verschiedenen Modi; vor Arbeitsbeginn sollte die Maschine entsprechend der gewünschten Schnittrart eingestellt werden.

a. Vorbereitung für das Mähen und den seitlichen Auswurf des Grases (nur für Fahrzeuge mit Seitenauswurf):

- Stets sicherstellen, dass die interne Feder des Deflektors (Abb. 13.A) und der Sicherheitshebel (Abb. 13.B, 14.B) einwandfrei funktionieren und den Deflektor stabil in der abgesenkten Position halten.

b. Vorbereitung für das Mähen und Sammeln des Grases in der

Grasfangeinrichtung (nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten).

- Die Grasfangeinrichtung (Abb. 15.A) in die Halter (Abb. 15.B) einhaken und in Bezug auf die hintere Platte zentrieren. Die Zentrierung wird dadurch sichergestellt, dass man den rechten Halter als seitliche Stütze benutzt.
- Sich vergewissern, dass sich das untere Rohr der Öffnung der Grasfangeinrichtung in den dafür bestimmten Haken der Feststellvorrichtung (Abb. 15.C) einhakt.

c. Vorbereitung für das Mähen und den hinteren Auswurf des Grasses (nur für Fahrzeuge mit hinteren Auspuff)

- Falls man ohne Grasfangeinrichtung arbeiten will, steht auf Wunsch ein Kit hinterer Auswurfschutz (Abb. 16; Kap. 15.5) zur Verfügung, der an der hinteren Platte zu befestigen ist, wie in den entsprechenden Anweisungen angegeben.

d. Vorbereitung für das Mähen und Feinschnitt des Grasses

- Wenn man das Gras mähen, es fein hacken und auf dem Rasen liegen lassen wollte, ist auf Anfrage ein "Mulching"-Set verfügbar (Kap. 15.1). Es muss wie in den entsprechenden Anweisungen angegeben, angebracht werden.

6.1.5 Positionierung der Schnittschutz-Rädchen

Die Aufgabe der Schnittschutz-Rädchen ist, Risse im Rasenteppich zu vermeiden, die verursacht werden, wenn der Rand der Schneidwerkzeugbaugruppe über unebene Böden streift. Die Rädchen wie angegeben positionieren (Abs. 7.4).

6.2 SICHERHEITSKONTROLLEN

Außerdem folgende Sicherheitskontrollen ausführen und überprüfen, dass die Ergebnisse mit denen der Tabellen übereinstimmen.

 **Immer die Sicherheitskontrollen vor der Verwendung ausführen.**

6.2.1 Allgemeine Sicherheitskontrolle

Gegenstand	Ergebnis
Batterie	Keine Beschädigungen an ihrer Hülle, am Deckel oder an den Klemmen.

Hinterer Auswurfschutz, Fangeinrichtung	Vollständig. Kein Schaden. Korrekt montiert.
Seitlicher Auswurfschutz, Ansauggitter	Vollständig. Kein Schaden. Korrekt montiert.
Kraftstoffanlage und Verbindungen.	Kein Verlust.
Stromkabel.	Die gesamte Isolierung ist intakt. Kein mechanischer Schaden.
Ölkreislauf	Kein Verlust. Kein Schaden.
Die Maschine nach vorne und hinten auslösen und die Leerlaufposition einfügen/ Antriebspedal loslassen (Abs. 5.5; Abs. 5.7)	Die Maschine hält an.
Das Bremspedal betätigen (Abs. 5.4; Abs. 5.6)	Die Maschine hält an.
Test-Erprobung	Keine anormale Vibration. Kein anomales Geräusch
Sicherheitseinrichtungen	Agieren, wie beschrieben im Abs. 6.2.2.

6.2.2 Kontrolle der Sicherheitseinrichtungen

Die Sicherheitseinrichtungen lösen nach zwei Kriterien aus:

- das Anlassen des Motors verhindern, wenn nicht alle Voraussetzungen für die Sicherheit gegeben sind;
- den Motor ausschalten, wenn auch nur eine der Sicherheitsbedingungen ausfällt.

Tätigkeit	Ergebnis
1. Getriebe im "Leerlauf"; 2. Schneidwerkzeuge ausgeschaltet; 3. Sitzender Bediener.	Der Motor schaltet ein
der Benutzer den Sitz verlässt	Der Motor schaltet aus
Bei eingeschalteten Schneidwerkzeugen, wenn die Grasfangeinrichtung angehoben oder der hintere Auswurfschutz abgenommen wird (nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten).	Der Motor schaltet aus
wenn die Feststellbremse angezogen wird, ohne dass die Schneidwerkzeuge ausgeschaltet wurden	Der Motor schaltet aus

Tätigkeit	Ergebnis
wenn die Drehzahländerung bewirkt oder das Antriebspedal mit angezogener Feststellbremse betätigt wird	Der Motor schaltet aus
wenn der Rückwärtsgang wird mit den eingeschalteten Schnitteinrichtungen ausgelöst wird, ohne die Freigabetaste gedrückt zu halten (Abs. 5.9)	Der Motor schaltet aus

⚠ Wenn irgendeines der Ergebnisse von den Angaben der folgenden Tabellen abweicht, die Maschine nicht verwenden! Sich bei einem Kundendienstzentrum für die erforderlichen Kontrollen und die Reparatur wenden.

WICHTIG Immer beachten, dass die Sicherheitseinrichtungen ein Anlassen des Motors verhindern, falls die Sicherheitsbedingungen nicht eingehalten werden. In diesen Fällen muss man, nachdem die Voraussetzungen für das Anlassen geschaffen worden sind, den Zündschlüssel (Abb. 10.A) in die Stopp-Position zurückstellen, ehe man den Motor erneut anlässt.

6.3 BETRIEB AN HÄNGEN

Die Grenzwerte berücksichtigen, die in der Tabelle "Technische Daten" und in der "Abb. 19", je nach Gangrichtung, angegeben sind.

Beachten Sie, dass es keinen "sicheren" Hang gibt. Das Fahren auf Hängen erfordert besondere Aufmerksamkeit. Um zu vermeiden, dass die Maschine kippt oder man die Kontrolle verliert:

- Niemals quer zum Hang mähen. An Hängen muss in Richtung des Gefälles aufwärts/abwärts und nicht quer gefahren werden. Bei Richtungswechsel ist sehr darauf zu achten, dass die hangaufwärts gerichteten Räder nicht auf Hindernisse stoßen (Steine, Äste, Wurzeln usw.), die ein seitliches Abrutschen, Umstürzen oder den Verlust der Kontrolle über die Maschine verursachen könnten.
- Bei Bergauf- oder Bergabfahrten nicht ruckartig anhalten oder anfahren;
- Den Antrieb leicht und besonders vorsichtig einlegen, um zu vermeiden, dass die Maschine aufsteigt.
- Geschwindigkeit verringern:
 - Vor jedem Richtungswechsel und in engen Kurven
 - vor einem Hang, besonders nach unten
- Niemals den Rückwärtsgang einlegen, um beim Bergabfahren die Geschwindigkeit

zu reduzieren: Dies könnte besonders bei rutschigem Untergrund zu einem Verlust der Fahrzeugkontrolle führen.

- Immer die Feststellbremse einlegen, wenn man die Maschine abstellt und unbewacht lässt.

• Nur bei Modellen mit mechanischem

Antrieb: Bergab niemals mit dem Schalthebel in Leerlaufstellung oder ausgekuppelt fahren. Immer einen niedrigen Gang einlegen, wenn man die Maschine abstellt und unbewacht lässt.

• Nur bei Modellen mit hydrostatischem

Antrieb: Bergabfahrten sind ohne Betätigung des Antriebspedals durchzuführen, um die Bremswirkung des hydrostatischen Antriebs zu nutzen, wenn das Getriebe nicht eingeschaltet ist.

6.4 INBETRIEBNAHME

1. Den Kraftstoffhahn öffnen (Abb. 20.A) (wenn vorgesehen).
2. Sich auf den Fahrersitz begeben.
3. Den Schalthebel in die Leerlaufposition («N») bringen (Abs. 5.5; Abs. 5.7).
4. Die Schneidwerkzeuge ausschalten (Abs. 5.8).
5. Feststellbremse ziehen (Abs. 5.3).
6. Die Drosselklappensteuerung auf die Position mit höchster Drehzahl "Hase" bringen (Abs. 5.2).
7. **Beim Kaltstart:** Die Choke-Steuerung einsetzen (Abs. 5.2 / Abs. 5.2.1)
8. Den Schlüsselumschalter einführen, in die Stellung «EIN» drehen, um den Stromkreis einzuschalten und schließlich in die Stellung «STARTEN» bringen, um den Motor anzulassen.
9. Den Zündschlüssel nach dem Anspringen des Motors loslassen.
10. **Beim Kaltstart,** sobald sich der Motor normal dreht:
 - 10a. Die Choke-Steuerung lösen (Abs. 5.2, Typ "II"). Hierzu die Drosselklappensteuerung auf die Position mit höchster Drehzahl "Hase" bringen.
 - 10b. Die Choke-Steuerung lösen (Abs. 5.2, Typ "I").

HINWEIS Die Verwendung der Choke-Steuerung bei bereits warmem Motor kann die Zündkerze verschmutzen und den unregelmäßigen Lauf des Motors zur Folge haben.

11. Wenn der Motor läuft, den Gashebel in die Stellung «Schildkröte» bringen.

HINWEIS Falls beim Anlassen

Schwierigkeiten auftreten sollten, den Anlasser nicht zu lange betätigen, um zu vermeiden, dass sich die Batterie entlädt und der Motor absäuft. Den Zündschlüssel in die Stopp-Position zurückstellen, einige Sekunden warten und dann den Vorgang wiederholen. Falls die Störung andauern sollte, verweisen wir auf Kapitel «14» des vorliegenden Handbuchs und auf die Gebrauchsanweisung des Motors.

6.5 ARBEIT

6.5.1 Fahren der Maschine

Während des Fahrens:

- Die Schneidwerkzeuge ausschalten (Abs. 5.8);
- die Schneidwerkzeugbaugruppe in die oberste Stellung bringen (Position «7»);
- die Drosselklappensteuerung in eine Position zwischen der Mindestdrehzahl «Schildkröte» und Höchstdrehzahl «Hase» bringen.

Nur bei Modellen mit mechanischem Antrieb:

1. Das Pedal vollständig durchtreten (Abs. 5.4) und den Schalthebel in die Stellung des 1. Gangs bringen (Abs. 5.5).
2. Bei ganz durchgetretenem Pedal (Abb. 10.I), die Feststellbremse lösen (Abs. 5.3).
3. Das Pedal langsam loslassen, wobei es von der Funktion "Bremsen" in die Funktion "Kuppeln" wechselt und die Hinterräder angetrieben werden (Abs. 5.4).

⚠ Das Loslassen des Pedals muss allmählich erfolgen, um zu vermeiden, dass ein zu ruckartiges Einkuppeln zum Aufbäumen der Maschine oder zum Verlust der Kontrolle führt.

4. Durch Betätigung des Gashebels und Wechseln der Gänge wird allmählich die gewünschte Geschwindigkeit erreicht. Um den Gang zu wechseln, muss das Kupplungspedal den halben Weg durchgetreten werden (Abs. 5.4; Abs. 5.5).

WICHTIG Der Gang muss bei stehender Maschine eingelegt werden.

Nur bei Modellen mit hydrostatischem Antrieb:

1. Die Feststellbremse lösen und das Bremspedal loslassen (Abs. 5.6).
2. Das Antriebspedal (Abs. 5.7) in Richtung «Vorwärtsgang» betätigen und durch entsprechenden Druck des Pedals und Betätigung des Gashebels die gewünschte Geschwindigkeit erreichen.

⚠ Das Einlegen des Antriebs muss nach den beschriebenen Modalitäten erfolgen (Abs. 5.7), um zu vermeiden, dass ein zu ruckartiges Einkuppeln zum Aufbäumen der Maschine oder zum Verlust der Kontrolle führt, insbesondere an Hängen.

6.5.2 Bremsen

Zuerst durch Verminderung der Motordrehzahl die Geschwindigkeit der Maschine verlangsamen, dann das Bremspedal drücken (Abs. 5.4; Abs. 5.6) um die Geschwindigkeit weiter zu verlangsamen, bis die Maschine anhält.

Nur bei Modellen mit hydrostatischem Antrieb:

Bereits beim Loslassen des Antriebspedals erzielt man eine spürbare Verlangsamung der Maschine (Abs. 5.7)

6.5.3 Rückwärtsgang

WICHTIG Der Rückwärtsgang muss bei stehender Maschine eingelegt werden.

Nur bei Modellen mit mechanischem Antrieb:

1. Das Pedal betätigen (Abs. 5.4), bis die Maschine anhält;
2. Den Schalthebel in die Rückwärtsgangposition "R" bringen (Abs. 5.5).
3. Das Pedal allmählich zurücknehmen, um einzukuppeln und die Fahrt rückwärts zu beginnen.

Nur bei Modellen mit hydrostatischem Antrieb:

1. Das Pedal betätigen (Abs. 5.6), bis die Maschine anhält;
2. den Rückwärtsgang starten, indem das Antriebspedal in Richtung Rückwärtsgang gedrückt wird (Abs. 5.7).

6.5.4 Mähen des Grases

Für die Arbeit mit der Maschine wie im Folgenden beschrieben vorgehen:

1. Den Gashebel in Position der Höchstdrehzahl ("Hase") drücken. Während des Maschineneinsatzes wird immer diese Position verwendet.
2. die Schneidwerkzeugbaugruppe in die oberste Stellung bringen;
3. die Schneidwerkzeuge einschalten (Abs. 5.8) nur auf der Rasenfläche, nicht auf Kies oder in zu hohem Gras einschalten;
4. die Fahrgeschwindigkeit und die Schnitthöhe (Abs. 5.10) entsprechend dem Zustand des Rasens (Höhe, Dichte und Feuchtigkeit des Grases) einstellen;
5. die Vorwärtsfahrt auf dem mit Gras bewachsenen Bereich allmählich und vorsichtig beginnen, wie zuvor bereits beschrieben;

WICHTIG *Um mit eingeschalteten Schneidwerkzeugen rückwärts fahren zu können, muss die Freigabetaste Schneiden im Rückwärtsgang (Abs. 5.9) gedrückt gehalten werden, damit der Motor nicht stoppt.*

In jedem Fall muss man die Geschwindigkeit jedes Mal dann vermindern, wenn man ein Abfallen der Motordrehzahl feststellt. Man muss sich bewusst sein, dass man niemals einen guten Schnitt des Rasens erzielt, wenn die Fahrgeschwindigkeit in Bezug auf die Menge des zu mähenden Grases zu hoch ist.

Die Schneidwerkzeuge ausschalten und die Schneidwerkzeugbaugruppe in die oberste Stellung bringen:

- Während des Wechsels der Arbeitsbereiche
- zum Überqueren von graslosen Flächen
- Jedes Mal, wenn ein Hindernis überwunden werden soll.

6.5.5 Tipps für einen schönen Rasen

1. Damit der Rasen schön, grün und weich bleibt, muss man gleichmäßig mähen. Der Rasen kann aus verschiedenen Grasarten bestehen. Bei häufigem Mähen wachsen Gräser, die viele Wurzeln bilden, mehr und es entsteht ein dichter Rasen; umgekehrt entwickeln sich bei unregelmäßigem Mähen hauptsächlich hohe Gräser und Unkraut (Kleeblatt, Gänseblümchen usw.)
2. Es ist immer empfehlenswert, das Gras zu mähen, wenn es trocken ist.
3. Die Schneidwerkzeuge müssen in gutem Zustand und gut geschliffen

sein, damit der Schnitt sauber wird, ohne Ausfransungen, die zu einem Vergilben der Spitzen führen würden.

4. Der Motor muss mit maximaler Drehzahl laufen, um einen sauberen Schnitt des Rasens zu erzielen und um dem geschnittenen Gras einen wirkungsvollen Schub durch den Auswurfkanal zu verleihen.
5. Die Mähfrequenz muss im Verhältnis zum Wachstum des Grases erfolgen, um zu vermeiden, dass das Gras zwischen einem Schnitt und dem andern zu stark wächst.
6. In den warmen und trockenen Jahreszeiten ist es zweckmäßig, das Gras etwas höher wachsen zu lassen, um das Austrocknen des Bodens zu vermindern.
7. Die optimale Höhe eines gepflegten Rasens beträgt ca. 4-5 cm, und bei jedem Mähen sollte dieser um nicht mehr als 1/3 der Gesamthöhe gekürzt werden. Wenn das Gras sehr hoch ist, ist es besser, in zwei Durchgängen in einem Abstand von einem Tag zu mähen, den ersten mit den Schneidwerkzeugen in maximaler Höhe und eventuell reduzierter Schnittbreite, den zweiten in der gewünschten Höhe (Abb. 21).
8. Das Aussehen des Rasens wird besser, wenn die Schnitte in wechselnden Richtungen ausgeführt werden (Abb. 22).
9. Wenn der Auswurfkanal mit Gras zu verstopfen droht, ist es angebracht, die Fahrgeschwindigkeit zu vermindern, denn sie kann im Hinblick auf den Zustand des Rasens zu hoch sein. Wenn das Problem anhält, sind schlecht geschärfte Schneidwerkzeuge oder verformte Flügelprofile wahrscheinliche Ursachen.
10. Besondere Vorsicht ist beim Mähen in der Nähe von Sträuchern und niedrigen Bordsteinen geboten, welche die waagrechte Ausrichtung der Schneidwerkzeugbaugruppe beeinträchtigen und deren Rand, sowie die Schneidwerkzeuge beschädigen könnten.

6.5.6 Entleerung der Grasfangeinrichtung (nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten)

HINWEIS *Das Entleeren der Grasfangeinrichtung darf nur bei ausgeschalteten Schneidwerkzeugen durchgeführt werden, andernfalls würde der Motor abschalten.*

- Die Grasfangeinrichtung nicht zu voll werden lassen, um zu vermeiden, dass der Auswurfkanal verstopft wird.
- Ein akustisches Signal zeigt an, wenn die Grasfangeinrichtung gefüllt ist:
 1. Die Schneidwerkzeuge ausschalten (Abs. 5.8), dann bricht das Signal ab;

2. die Drosselklappensteuerung auf Mindestdrehzahl "Schildkröte" bringen;
3. den Vorschub stoppen und den Leerlauf einlegen (Abs. 5.5; Abs. 5.7);
4. Feststellbremse ziehen;
5. Motor abstellen;
6. den Hebel (Abb. 23.A - falls vorhergesehen) herausziehen oder den hinteren Griff (Abb. 23.A1) greifen und die Grasfangeinrichtung zum Entleeren umkippen;
7. die Grasfangeinrichtung wieder so verschließen, dass sie in den Haken der Feststellvorrichtung (Abb. 23.B) eingehakt bleibt.

6.5.7 Reinigung des Auswurfkanals (nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten)

- Das Mähen von sehr hohem oder nassem Gras kann in Verbindung mit einem zu schnellen Vorschub ein Verstopfen des Auswurfkanals verursachen. Im Falle einer Verstopfung muss das befolgt werden, was im Kap. 7.4.2. beschrieben ist.

6.5.8 Beendigung des Mähens

Nach dem Mähen:

1. Die Schneidwerkzeuge ausschalten;
2. die Drehzahl des Motors verringern;
3. die Rückfahrt mit der Schneidwerkzeugbaugruppe in der höchstmöglichen Stellung zurücklegen.

6.6 STOPP

Zum Anhalten der Maschine:

1. Die Gashebel auf die Position der Mindestdrehzahl «Schildkröte» bringen.

 **Um Zündungsrückschläge zu vermeiden, den Gashebel 20 Sekunden lang auf der Mindestdrehzahl-Position «Schildkröte» belassen, bevor der Motor ausgeschaltet wird.**

2. Den Motor durch Drehen des Schlüssels in die Stopp-Position ausschalten;
3. nach dem Ausschalten des Motors den Benzinhahn (Abb. 24.A) (falls vorgesehen) schließen;
4. den Schlüssel abziehen.

WICHTIG Um die Ladung der Batterie zu erhalten, den Schlüssel nicht in Position «EIN» oder «EINSCHALTEN DER SCHEINWERFER» lassen, wenn der Motor nicht läuft.

 **Der Motor könnte nach dem Ausschalten sehr heiß sein. Weder Auspuff noch die angrenzenden Teile berühren. Es besteht Verbrennungsgefahr.**

6.7 NACH DEM GEBRAUCH

1. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem Raum abstellen.
2. Die Reinigung durchführen (Abs. 7.4).
3. Die Schneidwerkzeuggruppe ausschalten, in den Leerlauf gehen und die Feststellbremse ziehen, den Motor anhalten und den Zündschlüssel abziehen (sicherstellen, dass alle beweglichen Teile vollkommen stillstehen);
 - Wenn Sie die Maschine unbewacht lassen, die Fahrerposition verlassen oder die Maschine geparkt wird;

7. ORDNENTLICHE WARTUNG

7.1 ALLGEMEINES

 **Die zu befolgenden Sicherheitsnormen werden in Kap. 2 beschrieben.**

Diese Angaben müssen sehr genau berücksichtigt werden, um schwere Gefahren und Risiken zu vermeiden.

 **Vor der Ausführung jeglicher Kontrolle, Reinigung oder jedes Wartungs-/Regulierungseingriffes auf der Maschine:**

- **Schneidevorrichtung abkoppeln;**
 - **den Leerlauf einlegen;**
 - **Feststellbremse ziehen;**
 - **Motor abstellen;**
 - **Schlüssel abziehen. (Lassen Sie die Schlüssel nie eingesteckt oder in Reichweite von Kindern oder nicht zum Fahren befähigten Personen);**
 - **sicherstellen, dass alle beweglichen Teile vollständig stillstehen;**
 - **die entsprechenden Anweisungen lesen;**
 - **Tragen Sie angemessene Kleidung, Arbeitshandschuhe und eine Schutzbrille.**
- In der "Wartungstabelle" sind Häufigkeit und Art des Eingriffs zusammengefasst. Die Tabelle soll Ihnen zu helfen, Ihre Maschine leistungsfähig und sicher zu erhalten. In ihr sind die wichtigsten Eingriffe und die jeweils vorgesehenen Intervalle angegeben. Die entsprechende Arbeit zur ersten Fälligkeit ausführen, die sich ergibt.
- Die Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen und/oder nicht korrekt

- montierten Ersatzteilen könnte sich negativ auf Funktionsweise und Sicherheit der Maschine auswirken. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung im Fall von Schäden, Unfällen oder Verletzungen ab, die von diesen Produkten verursacht werden.
- Originalersatzteile werden von Kundendienstwerkstätten und autorisierten Händlern geliefert.

7.2 NACHFÜLLEN DES KRAFTSTOFF / DEN KRAFTSTOFFTANK LEEREN

HINWEIS *Der zu verwendende Kraftstofftyp ist in der Gebrauchsanweisung des Motors angegeben.*

WICHTIG *Die Maschine wird dem Benutzer ohne Kraftstoff geliefert. Die in der Gebrauchsanweisung des Motors angegebenen Vorschriften befolgen.*

7.2.1 Nachfüllen

Zum Nachfüllen des Kraftstoffs:

1. Den Tankverschlussdeckel abschrauben und entfernen (Abb. 25).
2. Den Trichter einführen (Abb. 25).
3. Mit den Kraftstoff tanken und darauf achten, dass der Tank nicht ganz gefüllt wird.
4. Den Trichter herausnehmen.
5. Nach dem Auftanken den Tankdeckel fest aufschrauben und eventuell vergossenes Kraftstoff aufwischen.

WICHTIG *Vermeiden Sie es, Benzin über den Kunststoffteilen zu verschütten, um diese nicht zu beschädigen; bei versehentlichem Verschütten sofort mit Wasser abspülen. Die Garantie deckt keine an den Kunststoffteilen der Karosserie oder des Motors durch Benzin verursachte Schäden.*

7.2.2 Den Kraftstofftank leeren

HINWEIS *Der Kraftstoff ist verderblich und darf nicht länger als 30 Tage im Tank verbleiben. Vor einer längeren Unterstellung (Kap. 9) den Tank leeren.*

 **Den Motor abkühlen lassen, bevor der Kraftstofftank entleert wird.**

1. Die Maschine auf eine ebene Fläche im Freien stellen.
2. Einen Sammelbehälter auf Höhe des Ablassrohrs (Abb. 27.A) positionieren.
3. Die Leitung (Abb. 27.A) am Eintritt des Benzinfilters (Abb. 27.B) abtrennen.

4. Den Kraftstoffhahn öffnen (wenn vorgesehen).
5. Den Kraftstoff in einen geeigneten Behälter sammeln.
6. Die Leitung (Abb. 27.A) erneut anschließen und darauf achten, die Schlauchschelle (Abb. 27.C) wieder richtig anzubringen.
7. Den Kraftstoffhahn schließen (wenn vorgesehen).

 **Bei der Wiederaufnahme der Arbeit darauf achten, dass an den Leitungen, am Benzinhahn und dem Vergaser keine undichten Stellen auftreten.**

7.3 KONTROLLE, NACHFÜLLEN, MOTORÖLAUSWURF

HINWEIS *Der zu verwendenden Motoröltyp ist in der Gebrauchsanweisung des Motors angegeben.*

WICHTIG *Die Maschine wird dem Benutzer ohne Motoröl geliefert.*

WICHTIG *Die in der Gebrauchsanweisung des Motors angegebenen Vorschriften befolgen.*

7.3.1 Kontrolle / Nachfüllen

 **Den Ölstand vor jeder Verwendung kontrollieren.**

- Den Stand des Motoröls prüfen: gemäß den genauen Angaben im Handbuch des Motors muss der Ölstand zwischen den Markierungen MIN und MAX des Messstabs liegen (Abb. 26).

 **Nicht zu viel einfüllen. Dies könnte zum Überhitzen des Motors führen. Wenn der Ölstand höher als "MAX" ist, den korrekte Stand erreichen.**

7.3.2 Auswurf

 **Das Motoröl kann sehr heiß sein, wenn es direkt nach dem Abstellen des Motors abgelassen wird. Daher den Motor vor Ablassen des Öls einige Minuten abkühlen lassen.**

Das Motoröl in den Zeitabständen, die in der Betriebsanleitung des Motors angegeben sind, wechseln.

Wie im Folgenden beschrieben vorgehen:

- **Typ "I":**

1. Die Maschine auf eine ebene Fläche stellen.
2. Einen Sammelbehälter auf Höhe des Verlängerungsschlauch (Abb. 28.A) positionieren.
3. Den Verlängerungsschlauch (Abb. 28.A) festhalten und die Ablassschraube (Abb. 28.B) lösen.
4. Das Öl im Behälter sammeln.
5. Den Auslassdeckel (Abb. 28.B) erneut montieren und dabei auf die Positionierung der internen Dichtung achten (Abb. 28.C).
6. Den Verlängerungsschlauch festhalten und die Schrauben fest anziehen (Abb. 28.A).
7. Eventuell ausgetretenes Öl aufwischen.

• Typ "II":

1. Den Einfüllstutzen abschrauben (Abb. 28.A).
2. Den Schlauch (Abb. 28.B) auf der Spritze (Abb. 28.C) anbringen und ihn weit in die Öffnung einführen.
3. Mit der Spritze (Abb. 28.C) das ganze Motoröl absaugen. Zur vollständigen Leerung muss dieser Vorgang einige Mal wiederholt werden.

• Typ "III":

1. Die Maschine auf eine ebene Fläche stellen.
2. Einen Sammelbehälter auf Höhe des Verlängerungsschlauch (Abb. 28.A) positionieren;
3. Den Splint drücken (Abb. 28.B);
4. Den Verlängerungsschlauch aus der Halterung aushaken und nach unten bringen
5. Den Verlängerungsschlauch biegen und das Öl in einen geeigneten Behälter ablassen;
6. Den Verlängerungsschlauch (Abb. 28.A) wieder an der Halterung (Abb. 28.C) einhaken, bevor das Öl aufgefüllt wird.
7. Eventuell ausgetretenes Öl aufwischen.

WICHTIG Das Öl für die Entsorgung in Übereinstimmung mit den lokalen Normen abliefern.

7.4 SCHNITTSSCHUTZ-RÄDCHEN

Die verschiedene Montagepositionen der Rädchen erlauben es, einen Sicherheitsabstand "H" zwischen dem Rand der Schneidwerkzeugbaugruppe und dem Boden (Abb. 17.A; Abb. 18.A) beizubehalten. Die Position der "Schnittschutz-Rädchen" in Abhängigkeit von dem Boden einstellen.



Dieser Arbeitsgang ist immer BEI AUSGESCHALTETEM MOTOR UND AUSGESCHALTETEN SCHNEIDWERKZEUGEN an beiden Rädchen auszuführen, die in gleicher Höhe positioniert werden müssen.

a. nur für Fahrzeuge mit Seitenauswurf

Um die Position zu ändern:

1. Die Schraube (Abb. 17.B) losschrauben und herausnehmen
2. Das Rädchen (Abb. 17.A) mit dem Distanzstück (Abb. 17.C) in dem Loch, das dem gewünschten Abstand entspricht, positionieren
3. die Schraube (Abb. 17.B) in der Schraubenmutter (Abb. 17.D) fest anschrauben.

b. nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten

Um die Position zu ändern:

1. Die Mutter (Abb. 18.B) abschrauben und den Zapfen (Abb. 18.C) herausnehmen.
2. Das Rädchen (Abb. 18.A) wieder in die gewünschte Position stellen
3. Den Zapfen (Abb. 18.C) erneut montieren. Dabei darauf achten, dass der Kopf des Zapfens (Abb. 18.C) in Richtung des Maschineninneren gerichtet ist.
4. Die Mutter (Abb. 18.B) fest anziehen.

7.5 REINIGUNG

Nach jeder Verwendung die Reinigung vornehmen und hierzu folgende Hinweise befolgen.

7.5.1 Reinigung der Maschine

- Die Maschine außen reinigen. Die Kunststoffteile der Karosserie mit einem mit Wasser und Reinigungsmittel getränkten Schwamm abreiben. Dabei ist darauf zu achten, dass der Motor, die Bauteile der elektrischen Anlage und die elektronische Steuerkarte unter dem Armaturenbrett nicht feucht werden.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor und Auspufftopf, den Platz für die Batterie frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett.

WICHTIG Keine Druckdüsen oder aggressive Flüssigkeiten zum Waschen der Karosserie und des Motors benutzen!

WICHTIG Waschen Sie das Getriebe nicht, wenn es heiß ist. Verwenden Sie zum Waschen des Getriebes niemals einen Hochdruckreiniger.

7.5.2 Reinigung des Auswurfkanals (nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten)

Falls einer Verstopfung des Auswurfkanals:

1. die Grasfangeinrichtung oder den hinteren Auswurfschutz abnehmen;
2. das angesammelte Gras von der Austrittsöffnung des Kanals aus entfernen.

7.5.3 Reinigung des Sacks (nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten)

1. Die Grasfangeinrichtung leeren
2. Sie ausschütteln, um sie von Gras- und Erdresten zu befreien.
3. Die Grasfangeinrichtung erneut montieren und den Innenbereich der Schneidwerkzeugbaugruppe reinigen (Abs. 7.4.4-a). Wenn die Reinigung beendet ist, muss die Grasfangeinrichtung entfernt und entleert, ausgewaschen und so aufgeräumt werden, dass sie schnell trocknet.

7.5.4 Reinigung der Schneidwerkzeugbaugruppe

Die Schneidwerkzeugbaugruppe sorgfältig reinigen, um jegliche Grasreste oder Verschmutzungen zu entfernen.

 **Während der Reinigung der Schneidwerkzeugbaugruppe müssen Personen oder Tiere vom Arbeitsbereich fern gehalten werden.**

a. Reinigung des inneren Teils

Das Auswaschen der Schneidwerkzeugbaugruppe und des Auswurfkanals muss auf festem Boden durchgeführt werden, mit:

- Grasfangeinrichtung oder montiertem hinterem Auswurfschutz (*nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten*);
- montiertem seitlichen Auswurfschleuder (*nur für Fahrzeuge mit Seitenauswurf*);
- dem aufsitzenden Benutzer;
- der Schneidwerkzeugbaugruppe in Position "1";
- dem laufenden Motor
- der Schaltung auf Leerlauf
- der eingeschalteten Schneidwerkzeuge

- Einen Wasserschlauch an die dafür bestimmten Anschlüsse (Abb. 29.A; Abb. 30.A) anschließen. Man lässt an jedem Anschluss einige Minuten lang

bei sich drehenden Schneidwerkzeugen Wasser durchfließen.

WICHTIG *Um den einwandfreien Betrieb der Elektromagnetkupplung nicht zu beeinträchtigen:*
- verhindern, dass die Kupplung mit Öl in Berührung kommt;
- kein Wasser mit hohem Druck direkt auf die Kupplungsgruppe richten;
- die Kupplung nicht mit Benzin reinigen.

b. Reinigung des äußeren Teils

 **Um eine optimale Wirkungsweise und Sicherheit der Maschine zu gewährleisten, dürfen sich auf der Oberseite der Schneidwerkzeugbaugruppe kein Schmutz oder trockenes Gras ansammeln.**

Zur Reinigung des oberen Teils der Schneidwerkzeugbaugruppe muss man:

- die Schneidwerkzeugbaugruppe ganz absenken (Position "1");
- mit Druckluft die rechten und linken Öffnungen der Schutzabdeckungen (Abb. 29; Abb. 30) ausblasen.

7.6 BATTERIE

Es ist äußerst wichtig, eine akkurate Wartung der Batterie vorzunehmen, um sicherzustellen, dass sie eine lange Lebensdauer hat. Die Batterie Ihrer Maschine muss unbedingt geladen werden:

- bevor Sie die Maschine nach dem Kauf zum ersten Mal verwenden;
- vor einer längeren Zeit der Stilllegung (mehr als 30 Tage) (Abs. 9);
- vor der Inbetriebnahme nach einer längeren Periode des Stillstands.

Den Ladevorgang, der in dem der Batterie beiliegenden Handbuch beschrieben ist, genau befolgen. Geschieht dies nicht oder wird die Batterie nicht geladen, können die Elemente der Batterie dauerhafte Schäden erleiden. Eine entladene Batterie **muss** so bald wie möglich geladen werden.

WICHTIG *Das Laden muss mit einem Gleichstromgerät durchgeführt werden. Andere Ladesysteme können der Batterie Schäden zufügen, die nicht zu beheben sind.*

- Die Maschine ist mit einem Ladeanschluss (Abb. 31 A) ausgestattet, der an den entsprechenden Anschluss des geeigneten Batterieladegerätes anzuschließen ist, das mitgeliefert wird (wenn vorgesehen) oder auf Anfrage verfügbar ist (Abs. 15.2).

WICHTIG Dieser Ladeanschluss darf nur für die Verbindung mit dem vom Hersteller vorgesehenen Batterieladegerät verwendet werden. Für seine Verwendung:

- die Hinweise befolgen, die in den Anleitungen des Ladegeräts aufgeführt sind;
- die Hinweise befolgen, die im Handbuch der Batterie aufgeführt sind;

7.7 BEFESTIGUNGSMUTTER UND -SCHRAUBEN

- Muttern und Schrauben festgezogen belassen, um sicher zu sein, dass die Maschine immer in sicheren Betriebsbedingungen ist.

8. AUSSERORDENTLICHE WARTUNG

8.1 EMPFEHLUNGEN FÜR DIE SICHERHEIT

! Setzen Sie sich unverzüglich mit Ihrem Händler oder einem Fachbetrieb in Verbindung, falls Probleme beim Betrieb folgender Teile auftreten:

- Zustand der Bremse
- Einschalten und Anhalten der Schneidwerkzeuge
- Zuschalten des Antriebs für Vorwärts- oder Rückwärtsfahrt.

8.2 SCHNEIDWERKZEUGBAUGRUPPE / SCHNEIDWERKZEUGE

8.2.1 Ausrichtung Schneidwerkzeugbaugruppe

Eine gute Einstellung der Schneidwerkzeugbaugruppe ist wichtig, um einen gleichmäßig gemähten Rasen zu erhalten (Abb. 32). Im Falle eines unregelmäßigen Schnittes den Reifendruck kontrollieren (Abs. 6.1.3). Falls dies nicht ausreichen sollte, um ein gleichmäßiges Mähergebnis zu erhalten, den Händler für notwendige Überprüfungen und für die Ausrichtung der Schneidwerkzeugbaugruppe kontaktieren.

8.2.2 Schneidwerkzeuge

Ein schlecht geschärftes Schneidwerkzeug reißt das Gras und verursacht ein Vergilben des Rasens.

! Alle Arbeiten, die Schneidwerkzeuge betreffen (Ausbau, Schärfen, Auswuchten, Reparatur, Einbau und/oder Auswechseln), sind aufwändige Arbeiten, die außer der Verwendung spezieller Werkzeuge auch ein bestimmtes Fachkönnen erfordern. Aus Sicherheitsgründen müssen diese Arbeiten daher immer in einem Fachbetrieb ausgeführt werden.

! Die abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Schrauben müssen immer alle zusammen ausgetauscht werden, damit die Auswuchtung erhalten bleibt.

WICHTIG Die Schneidwerkzeuge sollten paarweise ersetzt werden, vor allem bei großen Verschleißunterschieden.

WICHTIG Immer die Original-Schneidwerkzeuge verwenden, die den Code tragen, der in der Tabelle "Technische Daten" angegeben ist.

Aufgrund der Weiterentwicklung des Produkts könnten die in der Tabelle "Technische Daten" genannten Schneidwerkzeuge im Laufe der Zeit durch andere ersetzt werden, die gleiche Eigenschaften der Austauschbarkeit und Betriebssicherheit aufweisen.

8.3 VORDER- UND HINTERRÄDER WECHSELN

8.3.1 Vorbereitende Arbeitsschritte

WICHTIG Verwenden Sie eine geeignete Hubvorrichtung, zum Beispiel einen Scherenwagenheber.

Vor dem Radwechsel wie folgt vorgehen:

- Alles Zubehöerteile entfernen.
- Das Fahrzeug auf einer festen und ebenen Fläche abstellen, um seine Stabilität zu gewährleisten.
- Feststellbremse ziehen.
- Motor abstellen.
- Den Schlüssel abziehen;
- Positionieren Sie den Wagenheber an der Hubstelle in der Nähe des auszutauschenden Rades (Abs. 8.3.2; Abs. 8.3.3).

- Stellen Sie sicher, dass der Wagenheber absolut senkrecht zum Boden steht.

8.3.2 Auswahl und Positionierung des Wagenhebers unter den Hinterrädern

Holzkeile (Abb. 33.A) an der Basis des Rads anbringen (Abb. 33.B), das sich neben dem auszutauschenden Rad (Abb. 33.C) befindet.

Für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten:

- Die Höhe des geschlossenen Wagenhebers darf maximal 110 mm betragen. (Abb. 33)
- Den Wagenheber unter der hinteren Platte (Abb. 34.A), 180 mm vom Seitenrand entfernt positionieren.

Für Modelle mit Seitenauswurf:

- Die Höhe des geschlossenen Wagenhebers darf maximal 110 mm betragen. (Abb. 35)
- Wagenheber an der in der Abbildung (Abb. 36.A) angegebenen Stelle unter der Hinterachse positionieren.

HINWEIS Diese wie in diesem Abschnitt beschriebene Position des Wagenhebers ermöglicht es, nur das Rad, das ausgewechselt werden soll, anzuheben.

8.3.3 Wahl und Positionierung des Wagenhebers auf den Vorderrädern

1. Holzkeile (Abb. 37.A) an der Basis des Rads anbringen (Abb. 37.B), das sich hinter dem auszutauschenden Rad (Abb. 37.C) befindet.
2. Die Höhe des geschlossenen Wagenhebers darf maximal 110 mm betragen.
3. Auf den Wagenheber (Abb. 38.A) einen rechteckigen Holzkeil stützen (Abb. 38.B), der einen Querschnitt von etwa 10 x 10 cm hat.

HINWEIS Die Dicke des Holzes vermeidet eine Beschädigung der Vorderachse.

4. Den Wagenheber anheben, so dass die Dicke den Rahmen und die strukturellen Teile stützt (Abb. 38.C).

HINWEIS Während dieser Phase das Holzstück mit einer Hand auf dem Wagenheber im Gleichgewicht halten.

HINWEIS Diese Position des Wagenhebers ermöglicht es, die ganze Vorderachse anzuheben.

8.3.4 Radwechsel

WICHTIG Stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug beim Anheben stabil bleibt und nicht verrutscht. Senken Sie den Wagenheber sofort ab, wenn Sie etwas Ungewöhnliches bemerken, überprüfen Sie das Fahrzeug und beheben Sie eventuelle Probleme; heben Sie das Fahrzeug dann erneut an.

1. Kappe abnehmen (Abb. 39.A).
2. Soweit anheben, dass das Rad problemlos herausgezogen werden kann.
3. Mit einem Schraubenzieher den elastischen Ring (Abb. 39.B) und die Anlaufscheibe (Abb. 39.C) entfernen.
4. Das zu wechselnde Rad anbringen.
5. Achse (Abb. 39.D) mit Fett schmieren.
6. Das Einsatzrad montieren.
7. Anlaufscheibe und elastischen Ring wieder sorgfältig einsetzen.

WICHTIG Stellen Sie sicher, dass die Hinterräder die gleiche Höhe haben (Abb. 40.A) und der Unterschied des Außendurchmessers der beiden Räder (Abb. 40.B) nicht mehr als 8-10 mm beträgt. Sollte dies der Fall sein, um unregelmäßige Schnitte zu vermeiden, muss eine Vertragswerkstatt die Angleichung mit der Schneidvorrichtung vornehmen.

8.3.5 Reparatur oder Wechsel der Reifen

Die Reifen sind schlauchlos; deshalb muss jeder Reifenwechsel bzw. jede Reparatur eines Lochs von einem Reifenfachmann mit der für diesen Reifentyp vorgesehenen Methode ausgeführt werden.

8.4 ELEKTRONISCHE STEUERKARTE

Die elektronische Steuerkarte ist ein Bauteil, das sich unter dem Armaturenbrett befindet. Sie verwaltet alle Sicherheitsvorrichtungen der Maschine.

8.4.1 Schutzvorrichtung der Karte (nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten)

- Die elektronische Steuerkarte findet sich unter dem Armaturenbrett und ist mit einer Schutzvorrichtung mit automatischer Rückstellung versehen, die den Stromkreis bei Störungen der elektrischen Anlage (Kap. 14) unterbricht.

8.4.2 Schutzsicherung der elektronischen Steuerkarte (nur für Fahrzeuge mit Seitenauswurf)

- Die elektronische Steuerkarte findet sich unter dem Armaturenbrett und ist mit einer Schutzsicherung, die den Stromkreis bei Störungen oder Kurzschlüssen der elektrischen Anlage (Kap. 14) unterbricht.

8.5 AUSWECHSELN EINER SICHERUNG

An der Maschine sind einige Sicherungen (Abb. 41.A) von verschiedenen Stärken vorgesehen, deren Funktionen und Eigenschaften im Folgenden beschrieben werden:

- Sicherung 10 A = Absicherung der allgemeinen Stromkreise und des Leistungskreises der Steuerkarte. Das Ansprechen der Sicherung verursacht den Stillstand der Maschine und, **nur für Fahrzeuge mit Sammelvorrichtung hinten**, auch das vollständige Ausschalten der Kontrolllampe des Armaturenbretts (Abs. 5.11)
- Sicherung 25 A = Absicherung des Ladestromkreises. Das Ansprechen der Sicherung zeigt sich durch zunehmende Abnahme der Batterieladung mit dementsprechenden Startschwierigkeiten.

Die Stärke ist jeweils auf der Sicherung angegeben.

WICHTIG Eine durchgebrannte Sicherung muss immer durch eine Sicherung des gleichen Typs und der gleichen Leistung ersetzt werden, niemals durch eine Sicherung mit anderer Leistung.

Falls sich die Ursachen nicht beseitigen lassen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

8.6 AUSWECHSELN DER LAMPEN

8.6.1 Typ "I" - Glühlampen

- Die Lampen (18 W) sind mit einem Bajonettverschluss im Lampensockel befestigt. Dieser wird mit Hilfe einer Flachzange (Abb. 42) entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht und dann herausgezogen.

8.6.2 Typ "II" - LED

- Die Überwurfmutter (Abb. 42.A) abschrauben und die Ladeanschluss (Abb. 42.B) entfernen. Die mit den Schrauben (Abb. 42.D) befestigte LED-Leuchte (Abb. 42.C) abmontieren.

8.7 HINTERACHSE

- Sie besteht aus einer geschlossenen Einheit und bedarf keiner Wartung. Sie unterliegt einer Dauerschmierung, die nicht ausgewechselt oder nachgefüllt werden muss.

9. UNTERSTELLUNG

Wenn die Maschine für einen Zeitraum von mehr als 30 Tagen eingelagert werden muss:

1. Den Motor abkühlen lassen
2. Die Batteriekabel abklemmen und die Batterie an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.
3. Den Kraftstofftank entleeren (Abs. 7.2.2) und die Anweisungen in der Gebrauchsanweisung des Motors befolgen.
4. Die Maschine sehr genau reinigen.
5. Sicherstellen, dass die Maschine keine Schäden aufweist. Wenn notwendig, das autorisierte Kundendienstzentrum kontaktieren.
6. Die Maschine einlagern:
 - mit der abgesenkten Schneidwerkzeugbaugruppe
 - In einem trockenen Raum
 - vor Wettereinflüssen geschützt
 - möglichst mit einem Tuch bedeckt (Abs. 15.4)
 - an einem für Kinder nicht zugänglichen Ort.
 - Hierbei sicherstellen, dass für die Wartung verwendete Schlüssel oder Werkzeuge entfernt werden.

Bei Inbetriebnahme des Fahrzeugs:

- Darauf achten, dass an den Leitungen, am Benzinhahn und dem Vergaser keine undichten Stellen auftreten;
- Die Maschine wieder in Betrieb wie im Kapitel "6 setzen. Gebrauch der Maschine" angegeben vorgehen.

10. BEWEGUNG UND TRANSPORT

- Wenn die Maschine bewegt wird, muss man:
 - Schneidevorrichtung abkoppeln;
 - die Schneidwerkzeugbaugruppe in die oberste Stellung bringen;
 - den Motor abstellen;
- Wenn man die Maschine mit einem Fahrzeug oder einem Anhänger transportiert, muss man:
 - Zugangsrampen verwenden, die eine geeignete Beständigkeit, Breite und Länge aufweisen;
 - die Maschine mit ausgeschaltetem Motor laden. Dabei muss der Zündschlüssel aus seinem Sitz auf der Maschine entfernt werden. Es darf kein Fahrer vorhanden sein. Die Maschine muss mithilfe einer passenden Anzahl von Personen geschoben werden;
 - den Kraftstoffhahn schließen (wenn vorgesehen);
 - die Schneidwerkzeugbaugruppe absenken;
 - Feststellbremse ziehen;
 - sie so positionieren, dass sie für niemanden eine Gefahr darstellt.
 - Sie fest mithilfe von Seilen oder Ketten an das Transportmittel fixieren, um ein Umkippen mit möglicher Beschädigung und Austreten von Kraftstoff zu vermeiden.

11. SERVICE UND REPARATUREN

Dieses Handbuch liefert alle notwendigen Anweisungen für die Maschinenführung und für eine korrekte Basiswartung, die vom Benutzer ausgeführt werden kann. Alle Einstell- und Wartungsarbeiten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, müssen von Ihrem Händler oder einem Fachbetrieb ausgeführt werden, die über das Wissen und die erforderlichen Werkzeuge für eine korrekte Arbeitsausführung verfügen, um die ursprünglichen Sicherheitsbedingungen der Maschine beizubehalten.

Eingriffe, die nicht von einer Fachstelle oder von unqualifiziertem Personal ausgeführt werden, haben grundsätzlich den Verfall der Garantie und jeglicher Haftung oder Verantwortung des Herstellers zur Folge.

- Nur autorisierte Servicewerkstätten können Reparaturen und Wartung in Garantie ausführen.
- Die autorisierten Kundendienstwerkstätten verwenden ausschließlich Originalersatzteile. Original-Ersatzteile und -Zubehör wurden speziell für die Maschinen entwickelt.
- Nicht-Original-Ersatzteile und -Zubehör werden nicht gebilligt. Der Einsatz von Nicht-Original-Ersatzteilen und -Zubehör beeinträchtigt die Sicherheit der Maschine negativ und enthebt den Hersteller von jeglicher Verpflichtung und Haftung.
- Es wird empfohlen, die Maschine einmal jährlich einer autorisierten Kundendienstwerkstatt zu Wartung, Kundendienst und Kontrolle der Sicherheitsvorrichtungen anzuvertrauen.

12. DECKUNG DER GARANTIE

Die Garantie deckt alle Material- und Fabrikationsfehler. Der Benutzer muss alle in den beigelegten Unterlagen enthaltenen Anleitungen genau beachten.

Die Garantie deckt keine Schäden bei:

- Nichtbeachtung der mitgelieferten Unterlagen.
- Unachtsamkeit.
- Unsachgemäße oder unzulässiger Nutzung oder Montage.
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen.
- Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt ist.

Folgende Schäden sind nicht von der Garantie gedeckt:

- Der normale Verschleiß von Verbrauchsmaterialien wie Antriebsriemen, Scheinwerfer, Räder, Messer, Sicherheitsbolzen und Seilzüge.
- Normaler Verschleiß.
- Motoren. Für diese gelten die Garantiebedingungen der jeweiligen Hersteller.

Es gelten die im Land des Käufers gültigen gesetzlichen Vorschriften. Die darin geregelten Rechte des Käufers werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

13. WARTUNGSTABELLE

In den seitlichen Feldern können Sie das Datum oder die Zahl der Betriebsstunden eintragen, zu denen der Eingriff vorgenommen wurde.

Maßnahme	Häufigkeit (Std.)	Ausgeführt (Datum / Std.)						Note
MASCHINE								
Sicherheitskontrollen / Überprüfung der Befehle	Vor jedem Gebrauch							Abs. 6.2
Kontrolle Reifendruck	Vor jedem Gebrauch							Abs. 6.1.3.
Montage/Kontrolle der Schutzeinrichtungen an der Auswurföffnung	Vor jedem Gebrauch							Abs. 6.1.4.
Allgemeine Reinigung und Kontrolle	Bei jedem Verwendungsende							Abs. 7.4
Kontrolle von eventuellen Schäden an der Maschine. Wenn notwendig, das autorisierte Kundendienstzentrum kontaktieren.	Bei jedem Verwendungsende							-
Batterieladung	Vor der Unterstellung							Abs. 7.5
Kontrolle aller Befestigungen	25							
Kontrolle Befestigung und Schliff Schneidwerkzeuge	25							***
Kontrolle Antriebsriemen	25							***
Kontrolle Steuerriemen Schneidwerkzeuge	25							***
Kontrolle und Einstellung der Bremse	25							***
Kontrolle und Einstellung des Antriebspedals	25							***
Kontrolle Einschalten und Bremsen Schneidwerkzeug	25							***
Allgemeine Schmierung	25							****
Auswechseln Schneidwerkzeuge	100							***
Auswechseln Antriebsriemen	-							** / ***
Auswechseln Steuerriemen Schneidwerkzeuge	-							** / ***
MOTOR								
Kontrolle/Nachfüllen des Kraftstoffniveaus	Vor jedem Gebrauch							Abs. 7.2
Kontrolle / Nachfüllen Motoröl	Vor jedem Gebrauch							Abs. 7.3
Motorölwechsel	...							*
Kontrolle und Reinigung des Luftfilters	...							*
Auswechseln des Luftfilters	...							*
Kontrolle des Benzinfilters	...							*
Auswechseln des Benzinfilters	...							*

- * Im Handbuch des Motors die komplette Liste und die zeitlichen Abstände für die Arbeiten einsehen
- ** Setzen Sie sich bei den ersten Anzeichen des schlechten Betriebs mit Ihrem Händler in Verbindung
- *** Diese Arbeit muss durch Ihren Händler oder einen Fachbetrieb ausgeführt werden
- *** Die allgemeine Schmierung aller Gelenke sollte außerdem vor jedem längeren Stillstand der Maschine ausgeführt werden

Maßnahme	Häufigkeit (Std.)	Ausgeführt (Datum / Std.)					Note
Kontrolle und Reinigung der Kontakte der Zündkerze	...						*
Auswechseln Zündkerze	...						*

* Im Handbuch des Motors die komplette Liste und die zeitlichen Abstände für die Arbeiten einsehen

** Setzen Sie sich bei den ersten Anzeichen des schlechten Betriebs mit Ihrem Händler in Verbindung

*** Diese Arbeit muss durch Ihren Händler oder einen Fachbetrieb ausgeführt werden

*** Die allgemeine Schmierung aller Gelenke sollte außerdem vor jedem längeren Stillstand der Maschine ausgeführt werden

14. STÖRUNGSSUCHE

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
1. Mit den Schlüssel auf «EIN» bleibt die Kontrolllampe ausgeschaltet (<i>nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten</i>)	Auslösen des Schutzes der elektronischen Steuerkarte wegen:	Den Zündschlüssel auf «STOP» stellen und die Ursachen der Störung suchen:
	Batterie schlecht angeschlossen	Anschlüsse prüfen (Abs. 4.4)
	Polarität der Batterie vertauscht	Anschlüsse prüfen (Abs. 4.4).
	Batterie vollständig entladen	Batterie laden (Abs. 7.5)
	Sicherung durchgebrannt	Sicherung (10 A) auswechseln (Abs. 8.5).
	Steuerkarte feucht	mit lauwarmer Luft trocknen
2. Mit dem Zündschlüssel auf «STARTEN» blinkt die Kontrolllampe und der Anlasser funktioniert nicht (<i>nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten</i>)	Fehlende Voraussetzung zum Anlassen	Prüfen, ob die Bedingungen der Zustimmung erfüllt sind (Abs.) 6.2.2)
3. Mit dem Zündschlüssel auf «STARTEN» leuchtet die Kontrolllampe auf, aber der Anlasser funktioniert nicht (<i>nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten</i>)	Batterie nicht ausreichend geladen	Batterie laden (Abs. 7.5)
	Fehlfunktion des Starterrelais	Wenden Sie sich an Ihren Händler
4. Mit dem Zündschlüssel auf «STARTEN» funktioniert der Anlasser nicht (<i>nur für Fahrzeuge mit Seitenauswurf</i>)		Den Zündschlüssel auf «STOP» stellen und die Ursachen der Störung suchen:
	Fehlende Voraussetzung zum Anlassen	Prüfen, ob die Bedingungen der Zustimmung erfüllt sind (Abs.) 6.2.2)
	Batterie schlecht angeschlossen	Anschlüsse prüfen (Abs. 4.4)
	Polarität der Batterie vertauscht	Anschlüsse prüfen (Abs. 4.4)
	Batterie vollständig entladen	Batterie laden (Abs. 7.5)
	Sicherung durchgebrannt	Sicherung (10 A) auswechseln (Abs. 8.5).
	Steuerkarte feucht	mit lauwarmer Luft trocknen
	Fehlfunktion des Starterrelais	Wenden Sie sich an Ihren Händler

Wenn die Störungen nach den beschriebenen Eingriffen anhalten, Ihren Händler kontaktieren.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
5. Mit dem Zündschlüssel auf «STARTEN» schaltet der Anlasser ein, aber der Motor läuft nicht an	Batterie nicht ausreichend geladen	Batterie laden (Abs. 7.5)
	Mangelnder Zufluss von Benzin	Benzinstand prüfen (Abs.) 7.2.1)
		den Hahn öffnen (falls vorgesehen) (Abs. 6.4)
	Schaden an der Zündanlage	Benzinfilter überprüfen
6. Anlassen erschwert oder Betrieb des Motors unregelmäßig	Probleme der Gemischaufbereitung	Befestigung der Kappe der Zündkerze überprüfen
		Sauberkeit und korrekten Elektrodenabstand überprüfen
		Luftfilter reinigen oder auswechseln
		Tank leeren und frisches Benzin einfüllen
7. Absinken der Leistung des Motors während des Mähens	Fahrgeschwindigkeit im Verhältnis zur Schnitthöhe zu hoch	Benzinfilter kontrollieren und erforderlichenfalls auswechseln
		Fahrgeschwindigkeit vermindern und/oder Schnitthöhe anheben (siehe 4.4) 6.5.4)
8. Der Motor geht während der Arbeit aus	Auslösen der Sicherheitseinrichtungen	Fahrgeschwindigkeit vermindern und/oder Schnitthöhe anheben (siehe 4.4) 6.5.4)
	Sicherung wegen Kurzschluss oder Fehler bei der elektrischen Anlage durchgebrannt (nur für Modelle mit Seitenauswurf)	Prüfen, ob die Bedingungen der Zustimmung erfüllt sind (Abs.) 6.2.2)
		Die Störungsursachen feststellen und beseitigen, um zu vermeiden, dass die Vorrichtung erneut anspricht.
9. Der Motor stoppt während der Arbeit und die Kontrolllampe geht aus (nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten)	Auslösen des Schutzes der elektronischen Steuerkarte wegen:	Sicherung (10 A) auswechseln (Abs. 8.5). Wenn sich die Unterbrechungen wiederholen, Ihren Händler kontaktieren.
	Polarität der Batterie vertauscht	Den Zündschlüssel auf «STOPP» stellen, einige Sekunden warten, damit sich der Kreislauf wieder automatisch einstellt und:
	Betriebsstörungen des Ladereglers	Anschlüsse prüfen (Abs. 4.4)
	Kurzschluss	Anschlüsse der Batterie prüfen (Abs. 4.4)
		Die Anwesenheit der Batterie prüfen
10. Die Schneidwerkzeuge schalten sich nicht zu oder stoppen nicht schnell genug wenn sie ausgekuppelt werden	Probleme am Einschaltssystem	Wenden Sie sich an Ihren Händler
		Wenden Sie sich an Ihren Händler
11. Unregelmäßiger Schnitt und unzureichende Sammlung (nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten)	Schneidwerkzeugbaugruppe nicht parallel zum Boden	Reifendruck prüfen (Abs.) 6.1.3)
	Schlechter Schnitt der Schneidwerkzeuge	Ausrichtung der Schneidwerkzeugbaugruppe zum Boden wiederherstellen (Abs. 8.2.1)
		Wenden Sie sich an Ihren Händler
		Fahrgeschwindigkeit im Verhältnis zur Höhe des zu mähenden Grases hoch
	Verstopfung des Auswurfkanals	Warten, bis Rasen trocken ist
die Grasfangeinrichtung abnehmen und den Auswurfkanal entleeren (Abs. 7.4.2)		
12. Unregelmäßigen Schnitt (nur für Fahrzeuge mit Seitenauswurf)	Schneidwerkzeugbaugruppe nicht parallel zum Boden	Reifendruck prüfen (Par.) 6.1.3)
	Schlechter Schnitt der Schneidwerkzeuge	Ausrichtung der Schneidwerkzeugbaugruppe zum Boden wiederherstellen (Abs. 8.2.1)
		Wenden Sie sich an Ihren Händler

Wenn die Störungen nach den beschriebenen Eingriffen anhalten, Ihren Händler kontaktieren.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
13. Nicht normale Vibrationen während des Betriebs	– Die Schneidwerkzeugbaugruppe ist voller Gras	Schneidwerkzeugbaugruppe reinigen (Abs. 7.4.4)
	Die Schneidwerkzeuge sind nicht ausgewuchtet oder sind gelockert	Wenden Sie sich an Ihren Händler
	Befestigungen gelockert	Befestigungsschrauben des Motors und des Fahrgestells überprüfen und festziehen
14. Bremsleistung unregelmäßig oder ungenügend	Bremse nicht korrekt eingestellt	Wenden Sie sich an Ihren Händler
15. Unregelmäßiger Vortrieb, schlechter Antrieb bergauf, oder Neigung der Maschine zum Aufbäumen	Probleme mit dem Antriebsriemen oder der Kupplungsvorrichtung	Wenden Sie sich an Ihren Händler
16. Wenn man bei laufendem Motor das Antriebspedal betätigt, bewegt sich die Maschine nicht (Bei Modellen mit hydrostatischem Antrieb)	Freigabehebel in der Antriebsposition gelöst	sie wieder auf eingestellte Antriebsposition bringen (Abs. 5.13)
17. Die Maschine beginnt auf anormale Weise zu vibrieren und/oder hat einen Fremdkörper getroffen	Beschädigung oder gelöste Teile	Halten Sie die Maschine an und ziehen Sie den Schlüssel ab.
		Eventuellen Beschädigungen prüfen
		Prüfen, ob Teile sich gelöst haben und diese festziehen
		Die Kontrollen, Auswechsel- und Reparaturarbeiten in einem Fachbetrieb durchführen lassen

Wenn die Störungen nach den beschriebenen Eingriffen anhalten, Ihren Händler kontaktieren.

15. ANBAUGERÄTE

15.1 MULCHING-KIT

Zerhackt das geschnittene Gras fein und lässt es auf dem Rasen (Abb. 43.A1; Abb. 43.A2).

15.2 BATTERIELADEGERÄT

Erlaubt die Erhaltung des optimalen Ladezustandes der Batterie während der Stilllegung der Maschine und verlängert dadurch die Lebensdauer der Batterie (Abb. 43.B).

15.3 ZUGVORRICHTUNG

Dient zum Ankoppeln eines kleinen Anhängers (Abb. 43.C).

15.4 ABDECKUNG

Schützt die Maschine vor Staub, wenn sie nicht benutzt wird (Abb. 43.D)

15.5 KIT HINTERER AUSWURFSCHUTZ

Anstelle der Grasfangeinrichtung zu verwenden, wenn das Gras nicht gesammelt wird (Abb. 43.E).
(nur für Fahrzeuge mit hinterem Auswurf).

15.6 SCHNEEKETTEN 18"

Sie verbessern die Haftung der Hinterräder auf schneebedeckten Abschnitten und ermöglichen die Verwendung des Schneepflugs (Abb. 43.F).

15.7 MATSCH- UND SCHNEERÄDER 18"

Zum Verbesserung der Zugleistung auf Schnee und Matsch.

15.8 ANHÄNGER

Für den Transport von Werkzeugen oder anderen Gegenständen, innerhalb der zulässigen Gewichtsgrenzen (Abb. 43.H).

15.9 STREUER

Zum Streuen von Salz oder Dünger (Abb. 43.I).

15.10 RASENWALZE

Um den Boden nach dem Säen zu verdichten oder das Gras platt zu drücken (Abb. 43.J).

15.11 SCHNEEPFLUG

Für das Verschieben und seitliche Ansammeln des entfernten Schnees (Abb. 43.K).

15.12 SAMMLER FÜR LAUB UND GRAS

Zum Sammeln von Laub und Gras auf Rasenflächen (Abb. 43.L).



INDICE

1. ΓΕΝΙΚΑ.....	2	6. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ.....	12
2. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	2	6.1 Προκαταρκτικές ενέργειες.....	12
3. ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ.....	5	6.2 Έλεγχος ασφαλείας.....	13
3.1 Περιγραφή μηχανήματος και προβλεπόμενη χρήση.....	5	6.3 Χρήση σε επικλινή εδάφη.....	14
3.2 Σήμανση ασφαλείας.....	6	6.4 Εκκίνηση.....	14
3.3 Ετικέτα αναγνώρισης.....	6	6.5 Εργασία.....	15
3.4 Βασικά εξαρτήματα.....	7	6.6 Σβήσιμο.....	17
4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.....	7	6.7 Μετά τη χρήση.....	17
4.1 Εξαρτήματα για συναρμολόγηση.....	7	7. ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	17
4.2 Συναρμολόγηση του τιμονιού.....	8	7.1 Γενικά.....	17
4.3 Συναρμολόγηση του καθίσματος.....	8	7.2 Ανεφοδιασμός καυσίμου / εκκένωση ρεζερβουάρ καυσίμου.....	18
4.4 Τοποθέτηση και σύνδεση μπαταρίας.....	8	7.3 Έλεγχος, συμπλήρωση, άδειασμα λαδιού κινητήρα.....	18
4.5 Τοποθέτηση του μπροστινού προφυλακτήρα.....	8	7.4 Αντιδονητικοί τροχίσκοι.....	19
4.6 Συναρμολόγηση του πλευρικού εκτροπέα αποβολής (μόνο για τα μοντέλα με πλευρική αποβολή).....	9	7.5 Καθαρισμός.....	19
4.7 Τοποθέτηση των πλαϊνών ενισχύσεων των συστημάτων κοπής (μόνο για τα μοντέλα με πλευρική αποβολή, αν προβλέπεται).....	9	7.6 Μπαταρία.....	20
4.8 Συναρμολόγηση και ολοκλήρωση της οπίσθιας πλάκας (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή).....	9	7.7 Παξιμάδια και βίδες στερέωσης.....	20
5. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ.....	9	8. ΕΚΤΑΚΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	21
5.1 Διακόπτης με κλειδί.....	9	8.1 Προειδοποιήσεις ασφαλείας.....	21
5.2 Χειρόγκαζο.....	10	8.2 Μονάδα συστημάτων κοπής / συστήματα κοπής.....	21
5.3 Μοχλός χειρόφρενου.....	10	8.3 Αντικατάσταση μπροστινών / πίσω τροχών.....	21
5.4 Πεντάλ συμπλέκτη / φρένου (μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων).....	10	8.4 Ηλεκτρονική πλακέτα.....	22
5.5 Μοχλός ταχυτήτων (μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων).....	10	8.5 Αντικατάσταση ασφάλειας.....	22
5.6 Πεντάλ φρένου (υδροστατικό σύστημα μετάδοσης).....	11	8.6 Αντικατάσταση λαμπτήρων.....	23
5.7 Πεντάλ γκαζιού (υδροστατικό σύστημα μετάδοσης).....	11	8.7 Πίσω άξονας.....	23
5.8 Μοχλός ξεκομπλαρίσματος υδροστατικού συστήματος μετάδοσης (υδροστατικό σύστημα μετάδοσης) ...	11	9. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.....	23
5.9 Χειριστήριο κομπλαρίσματος και ξεκομπλαρίσματος των συστημάτων κοπής.....	11	10. ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ.....	23
5.10 Μπουτόν επιβεβαίωσης κοπής με την όπισθεν.....	11	11. ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ.....	23
5.11 Μοχλός ρύθμισης ύψους κοπής.....	11	12. ΕΓΓΥΗΣΗ.....	24
5.12 Λυχνία και σύστημα ηχητικής σήμανσης (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή).....	12	13. ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.....	24
5.13 Μοχλός ανατροπής κάδου περισυλλογής (αν προβλέπεται, μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή).....	12	14. ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΒΛΑΒΩΝ.....	25
		15. ΑΞΕΣΟΥΑΡ.....	28
		15.1 Κιτ για ψιλοτεμαχισμό.....	28
		15.2 Φορτιστής συντήρησης μπαταρίας.....	28
		15.3 Κιτ ρυμούλκησης.....	28
		15.4 Κάλυμμα προστασίας.....	28
		15.5 Σετ προστασίας οπίσθιας αποβολής.....	28
		15.6 Αλυσίδες χιονιού 18".....	28
		15.7 Τροχοί για λάσπη / χιόνι 18".....	28
		15.8 Ρυμουλκούμενο.....	28
		15.9 Διανομέας.....	28
		15.10 Κύλινδρος για χλόη.....	28
		15.11 Εκχιονιστικό με λάμα.....	28
		15.12 Συλλέκτης φύλλων και χλόης.....	28

1. ΓΕΝΙΚΑ

1.1 ΠΩΣ ΝΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΘΕΙΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Στο κείμενο του εγχειριδίου, μερικές παράγραφοι που περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια και τη λειτουργία του μηχανήματος, υποδεικνύονται με διαφορετικό τρόπο, η σημασία των οποίων είναι η εξής:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ή **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** περιέχει επεξηγήσεις ή άλλα στοιχεία σχετικά με προηγούμενες οδηγίες, για την αποφυγή βλαβών στο μηχανήμα ή για να μην προκληθούν ζημιές.

Το σύμβολο  υποδηλώνει κίνδυνο. Η μη τήρηση της προειδοποίησης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή/και βλάβες.

Οι παράγραφοι σε πλαίσιο με γκριζες τελείες αναφέρονται σε προαιρετικά χαρακτηριστικά που δεν υπάρχουν σε όλα τα μοντέλα στα οποία αναφέρεται το παρόν εγχειρίδιο. Βεβαιωθείτε εάν το χαρακτηριστικό αφορά το μοντέλο σας.

Όλες οι αναφορές "εμπρός", "πίσω", "δεξιά" και "αριστερά", αναφέρονται στη θέση με το χειριστή καθισμένο.

1.2 ΑΝΑΦΟΡΕΣ

1.2.1 Εικόνες

Οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών είναι αριθμημένες 1, 2, 3, κ.ο.κ.

Τα εξαρτήματα επισημαίνονται στις εικόνες με τα γράμματα Α, Β, C κ.ο.κ. Μια παραπομπή στο εξάρτημα C της εικόνας 2 εμφανίζεται στο κείμενο ως: "Βλ. εικ. 2.C" ή απλώς "(Εικ. 2.C)".

Οι εικόνες είναι ενδεικτικές. Στην πραγματικότητα τα εξαρτήματα μπορεί να διαφέρουν από τα εικονιζόμενα.

1.2.2 Τίτλοι

Το εγχειρίδιο διαιρείται σε κεφάλαια και παραγράφους. Ο τίτλος της παραγράφου "2.1 Εκπαίδευση" είναι υπότιτλος του "2. Κανόνες ασφαλείας". Οι αναφορές σε τίτλους ή παραγράφους εμφανίζονται με τη

συντόμηση κεφ. ή παρ. και τον αντίστοιχο αριθμό. Παράδειγμα: "κεφ. 2" ή "παρ. 2.1"

2. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1 ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

 **Εξοικειωθείτε με τους μοχλούς και τη χρήση του μηχανήματος. Μάθετε να σταματάτε γρήγορα τον κινητήρα. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.**

- Μην επιτρέπετε να χειρίζονται το μηχανήμα παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν το χειρισμό του μηχανήματος. Η τοπική νομοθεσία μπορεί να ορίζει την ελάχιστη ηλικία του χειριστή.
- Μη χρησιμοποιείται ποτέ το μηχανήμα σε περίπτωση που ο χειριστής βρίσκεται σε κατάσταση κόπωσης ή αδιαθεσίας ή εάν έχει πάρει φάρμακα, ναρκωτικά ή ουσίες που μειώνουν τα αντανακλαστικά και την προσοχή του.
- Μη μεταφέρετε παιδιά ή άλλους επιβάτες.
- Να θυμάστε ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τα ατυχήματα και τα απρόοπτα που μπορεί να συμβούν σε άλλα άτομα ή στην ιδιοκτησία τους. Είναι ευθύνη του χειριστή η εκτίμηση των πιθανών κινδύνων του εδάφους, καθώς και η λήψη όλων των αναγκαίων μέτρων για την ασφάλεια, ιδιαίτερα σε επικλινή, ανώμαλα, ολισθηρά ή ασταθή εδάφη.
- Σε περίπτωση μεταπόλησης ή δανεισμού του μηχανήματος, βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης έχει διαβάσει τις παρούσες οδηγίες χρήσης.

2.2 ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

Μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ)

- Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό, ανθεκτικά υποδήματα εργασίας με αντιολισθητικές σόλες και μακριά παντελόνια. Μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα ξυπόλυτοι ή με ανοιχτά πέδιλα. Φοράτε ωτοασπίδες.
- Μη χρησιμοποιείτε κασκόλ, ποδιές, μενταγιόν, βραχιόλια, ιματισμό με αιωρούμενα μέρη, ή με κορδόνια και γραβάτες που κρέμονται ή είναι φαρδιά και μπορούν να μπλεχτούν στο μηχανήμα ή σε αντικείμενα και υλικά στο χώρο εργασίας.
- Δέστε κατάλληλα τα μακριά μαλλιά.

Ζώνη εργασίας / Μηχάνημα

- Ελέγξτε καλά όλο το χώρο εργασίας και αφαιρέστε οτιδήποτε θα μπορούσε να εκτοξευτεί από το σύστημα κοπής/ περιστρεφόμενα όργανα (πέτρες, κλαδιά, σύρματα, κόκαλα, κλπ.).

Κινητήρες εσωτερικής καύσης: καύσιμο

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Το καύσιμο είναι εξαιρετικά εύφλεκτο.

- Το καύσιμο πρέπει να φυλάσσεται σε εγκεκριμένα μπιτόνια για τέτοια χρήση, σε ασφαλή χώρο, μακριά από εστίες θερμότητας ή ελεύθερες φλόγες.
- Καθαρίζετε τα μπιτόνια και το χώρο αποθήκευσης της βενζίνης από υπολείμματα χλόης, φύλλων ή υπερβολικού γράσου.
- Τα μπιτόνια πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά.
- Μην καπνίζετε κατά τον ανεφοδιασμό ή τη συμπλήρωση καυσίμου καθώς και κάθε φορά που χειρίζεστε τα καύσιμα.
- Συμπληρώνετε καύσιμο μόνο σε ανοιχτούς χώρους χρησιμοποιώντας χωνί.
- Αποφεύγετε την εισπνοή αναθυμιάσεων του καυσίμου.
- Μην προσθέτετε καύσιμο ή αφαιρείτε την τάπα του ρεζερβουάρ όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία ή είναι ζεστός.
- Ανοίξτε αργά την τάπα του δοχείου αφήνοντας να εκτονωθεί σταδιακά η εσωτερική πίεση.
- Μην πλησιάζετε φλόγες στο στόμιο του ρεζερβουάρ για να ελέγξετε το περιεχόμενο.
- Αν το καύσιμο ξεχειλίζει, μην βάλετε τον κινητήρα σε λειτουργία, αλλά απομακρύνετε το μηχάνημα από την περιοχή όπου χύθηκε το καύσιμο και αποφύγετε να δημιουργήσετε συνθήκες πυρκαγιάς, μέχρις ότου το καύσιμο εξατμιστεί τελείως και οι ατμοί του διασκορπιστούν.
- Καθαρίστε αμέσως κάθε ίχνος καυσίμου που χύθηκε στο μηχάνημα ή στο έδαφος.
- Τοποθετήστε και σφίξτε καλά τις τάπες του ρεζερβουάρ και του μπιτονιού καυσίμου.
- Μην βάζετε εμπρός το μηχάνημα στο χώρο όπου έγινε ο ανεφοδιασμός. Η εκκίνηση του κινητήρα πρέπει να γίνει σε απόσταση τουλάχιστον 3 μέτρων από το σημείο του ανεφοδιασμού καυσίμων.
- Αποφύγετε την επαφή του καυσίμου με ρούχα και, σε αυτήν την περίπτωση, αλλάξτε ρούχα πριν βάλετε εμπρός τον κινητήρα.

2.3 ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Ζώνη εργασίας

- Μην βάζετε σε λειτουργία τον κινητήρα σε κλειστούς χώρους, όπου μπορούν να συγκεντρωθούν επικίνδυνα καυσαέρια μονοξειδίου του άνθρακα. Η εκκίνηση του κινητήρα πρέπει να γίνεται σε ανοιχτό ή καλά αεριζόμενο χώρο. Να θυμάστε πάντα ότι τα καυσαέρια είναι δηλητηριώδη.
- Κατά την εκκίνηση του μηχανήματος μην κατευθύνετε την εξάτμιση και τα καυσαέρια προς εύφλεκτα υλικά.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε χώρους με κίνδυνο έκρηξης, με εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Από τις ηλεκτρικές επαφές ή τις μηχανικές τριβές μπορούν να σχηματιστούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- Εργάζεστε μόνο στο φως της ημέρας ή με καλά τεχνητό φωτισμό και σε κατάσταση άρτιας ορατότητας.
- Απομακρύνετε άτομα, παιδιά και ζώα από την περιοχή εργασίας. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται από ενήλικο άτομο.
- Αποφύγετε την εργασία πάνω σε βρεγμένη χλόη, υπό βροχή και υπό τον κίνδυνο καταιγίδας, ειδικά αν υπάρχει πιθανότητα να πέσουν κεραυνοί.
- Αποφεύγετε τις ανωμαλίες του εδάφους (προεξοχές, βαθουλώματα), προσέχετε ιδιαίτερα τα επικλινή εδάφη, τους κρυφούς κινδύνους και ενδεχόμενα εμπόδια που θα μπορούσαν να μειώσουν την ορατότητα.
- Δώστε πολύ προσοχή κοντά σε κρημνούς, ορύγματα ή τάφρους. Το μηχάνημα μπορεί να ανατραπεί εάν ένας τροχός βρεθεί έξω από το άκρο του ορύγματος ή εάν τα άκρα υποχωρήσουν.
- Προσοχή στα επικλινή εδάφη όπου απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή για να αποφύγετε την ανατροπή ή την απώλεια ελέγχου του μηχανήματος. Οι κυριότερες αιτίες της απώλειας ελέγχου του μηχανήματος είναι:
 - Έλλειψη πρόσφυσης των τροχών
 - Υπερβολική ταχύτητα
 - Όχι ομοιόμορφο φρενάρισμα
 - Μηχάνημα ακατάλληλο για τη συγκεκριμένη χρήση
 - Έλλειψη γνώσης των επιπτώσεων εξ αιτίας των συνθηκών του εδάφους
 - Λανθασμένη χρήση ως όχημα ρυμούλκησης.

Συμπεριφορές

- Κατά την οδήγηση και την εργασία, να μην αποσπάται η προσοχή σας και να παραμένετε συγκεντρωμένοι.
- Προσέξτε όταν κινήσετε με την όπισθεν ή προς τα πίσω. Κοιτάζετε πίσω σας πριν ξεκινήσετε και κατά τη διάρκεια της όπισθεν για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια.
- Προσοχή κατά τη ρυμούλκηση φορτίων ή τη χρήση παρελκόμενων μεγάλου βάρους:
 - Για τις μπάρες ρυμούλκησης, χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα σημεία σύνδεσης.
 - Μη στρίβετε απότομα. Προσοχή κατά την όπισθεν.
 - Χρησιμοποιείτε αναβρα ή βάρη στους τροχούς όταν συνιστάται από το εγχειρίδιο των οδηγιών.
- Προσέξτε όταν χρησιμοποιείτε κάδους περισυλλογής και αξεσουάρ που μπορεί να επηρεάσουν τη σταθερότητα του μηχανήματος, ιδίως σε επικλινή εδάφη.
- Διατηρείτε πάντα χέρια και πόδια μακριά από το σύστημα κοπής, τόσο κατά την εκκίνηση του κινητήρα όσο και κατά τη χρήση του μηχανήματος.
- Προσοχή: το εργαλείο κοπής συνεχίζει να περιστρέφεται για λίγα δευτερόλεπτα ακόμα και μετά την αποσύμπλεξη ή μετά το σβήσιμο του κινητήρα.
- Όταν υπάρχουν περισσότερα συστήματα κοπής, δώστε μεγάλη προσοχή καθώς η περιστροφή ενός συστήματος μπορεί να προκαλέσει και την περιστροφή των υπολοίπων.
- Να στέκεστε πάντα μακριά από το άνοιγμα αποβολής.
- Μην αγγίζετε τα σημεία του κινητήρα που θερμαίνονται κατά τη χρήση. Κίνδυνος εγκαυμάτων.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, μην αφήνετε το μηχανήμα σταματημένο με τον κινητήρα αναμμένο πάνω σε ψηλή χλόη.

 Σε περίπτωση θραύσης ή ατυχημάτων κατά τη διάρκεια της εργασίας, απενεργοποιήστε άμεσα τον κινητήρα και απομακρύνετε το μηχανήμα με τρόπο που να μην προκαλέσει άλλα ατυχήματα. Σε περίπτωση ατυχημάτων με τραυματισμούς, εφαρμόστε άμεσα τις κατάλληλότερες διαδικασίες πρώτων βοηθειών για την περίπτωση και επικοινωνήστε με ένα νοσοκομείο για την κατάλληλη θεραπεία. Αφαιρέστε σχολαστικά ενδεχόμενα θραύσματα που μπορεί να προκαλέσουν ζημιές ή τραυματισμούς σε ανθρώπους ή ζώα, εάν μείνουν χωρίς επιτήρηση.

Περιορισμοί χρήσης

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχανήμα με φθαρμένες, ελαττωματικές ή λάθος τοποθετημένες προστασίες (κάδος περισυλλογής, προστασία πλευρικής ή οπίσθιας αποβολής).
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα εάν τα εξαρτήματα/εργαλεία δεν έχουν τοποθετηθεί στα προβλεπόμενα σημεία.
- Μην απενεργοποιείτε, αφαιρείτε ή τροποποιείτε τα υπάρχοντα συστήματα ασφαλείας/μικροδιακόπτες.
- Μην υποβάλετε το μηχανήμα σε υπερβολική καταπόνηση και μη χρησιμοποιείτε μικρά μηχανήματα για βαριές εργασίες. Η χρήση κατάλληλου μηχανήματος μειώνει τους κινδύνους και βελτιώνει την ποιότητα της εργασίας.
- Το μηχανήμα δεν επιτρέπεται να κινείται σε δημόσιους δρόμους. Η χρήση του (σύμφωνα με τον Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας) πρέπει να γίνεται αποκλειστικά και μόνο σε δρόμους που δεν κυκλοφορούν άλλα οχήματα.

2.4 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Η τακτική συντήρηση και η σωστή αποθήκευση προστατεύουν την ασφάλεια του μηχανήματος και τις επιδόσεις του.

Συντήρηση

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχανήμα με φθαρμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Τα ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται και όχι να επισκευάζονται.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ελέγχετε τακτικά για διαρροές λαδιού ή/και καυσίμου.
- Κατά τις διαδικασίες ρύθμισης του μηχανήματος, δώστε προσοχή για την αποφυγή παγίδευσης των δακτύλων ανάμεσα στο κινούμενο σύστημα κοπής και τα σταθερά μέρη του μηχανήματος.

 Το επίπεδο θορύβου και κραδασμών που αναγράφεται στις παρούσες οδηγίες, είναι οι μέγιστες τιμές χρήσης του μηχανήματος. Η χρήση μη ισορροπημένου εργαλείου κοπής, η υπερβολική κίνηση και η απουσία συντήρησης συμβάλλουν σημαντικά στις εκπομπές θορύβου και στη δημιουργία κραδασμών. Κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να ληφθούν προληπτικά μέτρα για την εξάλειψη των πιθανών ζημιών λόγω της υψηλής στάθμης θορύβου και των κραδασμών. Φροντίστε για τη συντήρηση του μηχανήματος και φοράτε ωτοασπίδες, κάνοντας διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Αποθήκευση

- Μη φυλάσσετε το μηχάνημα με καύσιμο στο ρεζερβουάρ σε κλειστούς χώρους όπου οι αναθυμιάσεις του καυσίμου μπορεί να εκτεθούν σε φλόγες, σπινθήρες ή σε πηγή θερμότητας.
- Για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, μην αφήνετε τα γεμάτα με υλικά δοχεία σε εσωτερικούς χώρους.

2.5 ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Η προστασία του περιβάλλοντος πρέπει να αποτελεί μια σημαντική και πρωταρχική πλευρά στη χρήση του μηχανήματος, προς όφελος της πολιτισμένης συμβίωσης και του περιβάλλοντος στο οποίο ζούμε.

- Αποφύγετε την πρόκληση ενοχλήσεων στους γείτονες. Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο σε λογικά ωράρια (όχι νωρίς το πρωί ή αργά το βράδυ όπου μπορεί να ενοχλήσετε).
- Τηρείτε αυστηρά την τοπική νομοθεσία για τη διάθεση υλικών συσκευασίας, λαδιών, καυσίμου, φίλτρων, ελαττωματικών εξαρτημάτων και οποιουδήποτε στοιχείου μπορεί να μολύνει το περιβάλλον. Αυτά τα απορρίμματα δεν πρέπει να διατίθενται με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να συγκεντρώνονται χωριστά και να παραδίδονται στα ειδικά κέντρα συλλογής, που θα φροντίσουν για την ανακύκλωση των υλικών.
- Τηρείτε αυστηρά την τοπική νομοθεσία για τη διάθεση των υλικών προς απόρριψη
- Εάν αποφασίσετε να μην ξαναχρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, μην το εγκαταλείπετε στο περιβάλλον, αλλά απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο περισυλλογής σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

3. ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

3.1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το μηχάνημα είναι μια χλοοκοπτική μηχανή με εποχούμενο χειριστή.

Το μηχάνημα διαθέτει έναν κινητήρα που ενεργοποιεί το σύστημα κοπής, που προστατεύεται από ένα κάρτερ, καθώς και μια μονάδα μετάδοσης για την κίνηση του μηχανήματος.

Το μηχάνημα διαθέτει μετάδοση στους πίσω τροχούς. Ο πίσω άξονας μπορεί να διαθέτει:

- μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων με 5 σχέσεις εμπρός και μία πίσωθεν.

- υδροστατικό σύστημα μετάδοσης με σχέσεις εμπρός και πίσωθεν απείρως μεταβλητό ("Hydro").

Ο χειριστής είναι σε θέση να οδηγήσει το μηχάνημα και να ενεργοποιήσει τα κύρια χειριστήρια μένοντας πάντα καθισμένος στη θέση οδήγησης.

Τα συστήματα ασφαλείας που είναι τοποθετημένα στο μηχάνημα προβλέπουν την ακινητοποίηση του κινητήρα και του συστήματος κοπής μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα (παρ. 6.2.2).

3.1.1 Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το μηχάνημα είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο για την κοπή της χλόης.

Σε γενικές γραμμές με αυτό το μηχάνημα μπορείτε να:

- Μοντέλα MP 84 / MP 98:
 1. κόψετε τη χλόη και να τη συλλέξετε στον κάδο περισυλλογής
 2. κόψετε τη χλόη και να την αδειάζετε στο έδαφος από το πίσω μέρος
 3. κόψετε τη χλόη, να την ψιλοκόψετε και να την αποθέτετε στο έδαφος (λειτουργία "mulching").
- Μοντέλα SD 98 / 108:
 4. κόψετε τη χλόη και να την αδειάζετε στο πλάι
 5. κόψετε τη χλόη, να την ψιλοκόψετε και να την αποθέτετε στο έδαφος (λειτουργία "mulching").

Η χρήση ειδικών εξαρτημάτων, που παρέχονται από τον κατασκευαστή ως γνήσιος εξοπλισμός ή πωλούνται ξεχωριστά, επιτρέπει την εκτέλεση αυτής της εργασίας σε διάφορες καταστάσεις λειτουργίας, που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο ή στις οδηγίες που συνοδεύουν τα επιμέρους εξαρτήματα. Ομοίως, η δυνατότητα εφαρμογής πρόσθετων εξαρτημάτων (εφόσον παρέχονται από τον κατασκευαστή) μπορεί να επεκτείνει την προβλεπόμενη χρήση, ανάλογα με τα όρια και τις προϋποθέσεις που ορίζονται στις οδηγίες που συνοδεύουν αυτό το εξάρτημα.

3.1.2 Ακατάλληλη χρήση

- Οποιαδήποτε άλλη χρήση από τις αναφερόμενες μπορεί να είναι επικίνδυνη και να προξενήσει βλάβες ή/και τραυματισμούς. Ως ακατάλληλη χρήση (ενδεικτικά και όχι περιοριστικά) εννοείται:
 - να μεταφέρετε με το μηχάνημα ή με το ρυμολκούμενο άλλα άτομα, παιδιά ή

ζώα, καθώς υπάρχει κίνδυνος πτώσης και σοβαρού τραυματισμού ή δημιουργία συνθηκών μη ασφαλούς οδήγησης,

- η ρυμούλκηση ή το σπρώξιμο φορτίων χωρίς τη χρήση του ειδικού εξαρτήματος ρυμούλκησης,
- η χρήση του μηχανήματος πάνω σε ασταθή, ολισθηρά, παγωμένα, πετρώδη ή ανώμαλα εδάφη, λακκούβες με νερό που δεν επιτρέπουν την αξιολόγηση της σύστασης του εδάφους,
- η χρήση του συστήματος κοπής σε περιοχές χωρίς χλόη,
- η χρήση του μηχανήματος για το μάζεμα φύλλων ή υπολειμμάτων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Η ακατάλληλη χρήση του μηχανήματος έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης και της ευθύνης του κατασκευαστή, καθιστώντας υπεύθυνο το χρήστη για τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από ζημιές ή τραυματισμό του χρήστη ή τρίτων.

3.1.3 Είδος χρήστη

Το μηχάνημα αυτό προορίζεται για χρήση από τους καταναλωτές, ήτοι από μη επαγγελματίες χειριστές. Προορίζεται για ερασιτεχνική χρήση.

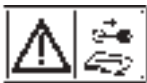
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Το μηχάνημα πρέπει να χρησιμοποιείται από ένα μόνο χειριστή.

3.2 ΣΗΜΑΝΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

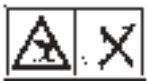
Στο μηχάνημα εμφανίζονται διάφορα σύμβολα (εικ. 2). Σκοπός τους είναι να υπενθυμίζουν στο χειριστή τη συμπεριφορά που πρέπει να τηρεί για την προσεκτική και ασφαλή χρήση του. Σημασία των συμβόλων:



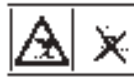
Προσοχή: Διαβάστε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.



Προσοχή: Αφαιρέστε το κλειδί και διαβάστε τις οδηγίες πριν κάνετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή επισκευής.



Κίνδυνος! Εκτόξευση αντικειμένων: Μην εργάζεστε χωρίς να έχετε τοποθετήσει την προστασία οπίσθιας αποβολής ή τον κάδο περισυλλογής. (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή)



Κίνδυνος! Εκτόξευση αντικειμένων: Μην εργάζεστε χωρίς να έχετε τοποθετήσει τον πλευρικό εκτροπέα αποβολής. (μόνο για τα μοντέλα με πλευρική αποβολή)



Κίνδυνος! Εκτόξευση αντικειμένων: Κρατάτε τα άτομα μακριά



Κίνδυνος! Ανατροπή του μηχανήματος: Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε εδάφη με κλίση μεγαλύτερη από 10°



Κίνδυνος! Ακρωτηριασμοί: Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά στέκονται σε απόσταση από το μηχάνημα όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία



Κίνδυνος κοπής. Περιστερόμενα συστήματα κοπής. Μην βάξετε χέρια ή πόδια εντός του χώρου όπου βρίσκονται τα συστήματα κοπής.



Προσοχή! Κρατηθείτε σε απόσταση από τις θερμές επιφάνειες



Κατά τη χρήση του σετ ρυμούλκησης, μην υπερβαίνετε τα όρια φορτίου που αναγράφονται στην ετικέτα και τηρείτε τους κανόνες ασφαλείας



Προσοχή! Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λόγχες πίεσης για πλύσιμο του κιβωτίου ταχυτήτων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Οι κατεστραμμένες ή δυσανάγνωστες αυτοκόλλητες ετικέτες πρέπει να αντικαθίστανται. Ζητήστε τις νέες ετικέτες από το εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

3.3 ΕΤΙΚΕΤΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ

Η ετικέτα αναγνώρισης φέρει τα ακόλουθα στοιχεία (εικ. 1):

1. Στάθμη ακουστικής ισχύος
2. Σήμα συμμόρφωσης CE
3. Έτος κατασκευής
4. Ισχύς και ταχύτητα περιστροφής του κινητήρα

5. Μοντέλο μηχανήματος
6. Τύπος μηχανήματος
7. Αριθμός σειράς
8. Βάρος σε κιλά
9. Όνομα και διεύθυνση του Κατασκευαστή
10. Τύπος συστήματος μετάδοσης
11. Κωδικός προϊόντος

Αντιγράψτε τα στοιχεία αναγνώρισης του μηχανήματος στον ειδικό χώρο της ετικέτας, στο πίσω μέρος του εξωφύλλου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Χρησιμοποιείτε τα στοιχεία αναγνώρισης που αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος κάθε φορά που απευθύνεστε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Το παράδειγμα της δήλωσης συμμόρφωσης βρίσκεται στις τελευταίες σελίδες του εγχειριδίου.

3.4 ΒΑΣΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Το μηχανήμα αποτελείται από τα ακόλουθα βασικά εξαρτήματα, στα οποία αντιστοιχούν οι παρακάτω λειτουργίες (εικ. 1):

- A. Μονάδα συστημάτων κοπής:** είναι το σύστημα που αποτελείται από την προστασία, που περικλείει τα περιστρεφόμενα συστήματα κοπής, και από τα συστήματα κοπής.
- B. Συστήματα κοπής:** είναι τα εξαρτήματα που σκοπό έχουν την κοπή της χλόης. Τα πτερύγια που υπάρχουν στα άκρα διευκολύνουν τη μεταφορά της κομμένης χλόης προς το κανάλι αποβολής.
- C. Πλευρικός εκτροπέας αποβολής:** είναι μια προστασία ασφαλείας και εμποδίζει τυχόν αντικείμενα που έχουν περισυλλέξει τα συστήματα κοπής να εκτοξευθούν μακριά από το μηχανήμα (μόνο για τα μοντέλα με πλευρική αποβολή).
- D. Κανάλι αποβολής:** είναι το στοιχείο σύνδεσης ανάμεσα στα συστήματα κοπής και τον κάδο περισυλλογής (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή).
- E. Κάδος περισυλλογής:** συγκεντρώνει την κομμένη χλόη και ταυτόχρονα αποτελεί στοιχείο ασφαλείας, εμποδίζοντας τυχόν αντικείμενα που έχουν περισυλλέξει τα συστήματα κοπής να εκτοξευθούν μακριά από το μηχανήμα (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή).
- F. Προστασία οπίσθιας αποβολής (διατίθεται κατόπιν παραγγελίας):** τοποθετείται στη θέση του κάδου περισυλλογής για να εμποδίζει τυχόν αντικείμενα που έχουν περισυλλέξει τα συστήματα κοπής να εκτοξευθούν

μακριά από το μηχανήμα (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή).

- G. Κάθισμα οδηγού:** είναι η θέση εργασίας του χειριστή και διαθέτει αισθητήρα που εντοπίζει την παρουσία του για την επέμβαση των διατάξεων ασφαλείας.
- H. Μπαταρία:** δίνει το ρεύμα για την εκκίνηση του κινητήρα. Τα χαρακτηριστικά της και οι οδηγίες χρήσης περιγράφονται σε ειδικό εγχειρίδιο.
- I. Κινητήρας:** δίνει κίνηση τόσο στα συστήματα κοπής όσο και στους τροχούς. Τα χαρακτηριστικά του και οι οδηγίες χρήσης περιγράφονται σε ειδικό εγχειρίδιο.
- J. Μπροστινός προφυλακτήρας:** προστατεύει το εμπρός μέρος του μηχανήματος.
- K. Τιμόνι:** ελέγχει το στρίψιμο των μπροστινών τροχών.

4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

⚠ Οι κανόνες ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται περιγράφονται στο κεφ. 2. Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες αυτές για να αποφύγετε σοβαρούς κινδύνους.

Για λόγους αποθήκευσης και μεταφοράς, μερικά εξαρτήματα του μηχανήματος δεν συναρμολογούνται απευθείας στο εργοστάσιο, αλλά πρέπει να τοποθετηθούν μετά την αφαίρεση της συσκευασίας, ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες.

⚠ Η αποσυσκευασία και η ολοκλήρωση της συναρμολόγησης πρέπει να γίνονται πάνω σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια με επαρκή χώρο για τη μετακίνηση του μηχανήματος και των υλικών συσκευασίας, χρησιμοποιώντας πάντα τα κατάλληλα εργαλεία. Μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα πριν ολοκληρώσετε τις διαδικασίες που προβλέπει το κεφάλαιο “ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ”.

4.1 ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Η συσκευασία περιέχει τα εξαρτήματα για συναρμολόγηση που αναφέρονται στον ακόλουθο πίνακα:

	Περιγραφή
1	Τιμόνι
2	Κάλυμμα του ταμπλό και εξαρτήματα τοποθέτησης του τιμονιού
3	Κάθισμα οδηγού

4	Μπαταρία
5	Μπροστινός προφυλακτήρας
6	Αντιδονητικοί τροχίσκοι
7	Κάδος με αντίστοιχες βίδες τοποθέτησης και οδηγίες (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή)
8	Κάτω μέρος της οπίσθιας πλάκας, τα στηρίγματα του κάδου και τα σχετικά εξαρτήματα ολοκλήρωσης και τοποθέτησης (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή)
9	Πλευρικός εκτροπέας αποβολής (μόνο για τα μοντέλα με πλευρική αποβολή)
10	Πλαϊνές ενισχύσεις των συστημάτων κοπής (μόνο για τα μοντέλα με πλευρική αποβολή, αν προβλέπεται).
11	Φάκελος με: - εγχειρίδια οδηγιών και έγγραφα - βίδες συναρμολόγησης του καθίσματος - εξαρτήματα τοποθέτησης του πλευρικού εκτροπέα αποβολής (μόνο για τα μοντέλα με πλευρική αποβολή) - βίδες σύνδεσης των καλωδίων της μπαταρίας - 2 κλειδιά μίζας - 1 ανταλλακτική ασφάλεια των 10 A

4.1.1 Αποσυσκευασία

1. Ανοίξτε τη συσκευασία προσεκτικά για να μη χαθούν εξαρτήματα
2. Συμβουλευθείτε το φυλλάδιο στο εσωτερικό της συσκευασίας και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
3. Βγάλτε από το κιβώτιο όλα τα μη συναρμολογημένα εξαρτήματα.
4. Αφαιρέστε το μηχανήμα από τη συσκευασία τερμώντας τις παρακάτω προφυλάξεις:
 - τοποθετήστε τα συστήματα κοπής στην υψηλότερη θέση (παρ. 5.10) για να μην τα καταστρέψετε κατά την κάθοδο του μηχανήματος από την παλέτα,
 - Κατεβάστε το μηχανήμα από την παλέτα.

.....
 Στα μοντέλα με υδροστατικό σύστημα μετάδοσης, μετακινήστε το μοχλό απελευθέρωσης της πίσω μετάδοσης στη θέση ξεκομπλισμένο (παρ. 5.13).

4.2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΤΙΜΟΝΙΟΥ

1. Τοποθετήστε το μηχανήμα σε οριζόντια θέση και ευθυγραμμίστε τους εμπρός τροχούς.
2. Τοποθετήστε το μουαγιέ (εικ. 3.A) στον άξονα (εικ. 3.B) έτσι ώστε η ασφάλεια (εικ. 3.C) να προσαρμόσει σωστά στην υποδοχή του μουαγιέ.

3. Τοποθετήστε το κάλυμμα του ταμπλό (εικ. 3.D) έτσι ώστε να ασφαλισουν οι επτά σύνδεσμοι στις αντίστοιχες υποδοχές.
4. Τοποθετήστε το τιμόνι (εικ. 3.E) στο μουαγιέ (εικ. 3.A) έτσι ώστε οι ακτίνες να βρίσκονται προς το κάθισμα.
- 5a. **Μόνο για τιμόνι τύπου "I"** - Τοποθετήστε τον αποστάτη (εικ. 3.F) και στερεώστε το τιμόνι με τις διατιθέμενες βίδες (εικ. 3.G) με την υποδεικνυόμενη σειρά.
- 5b. **Μόνο για τιμόνι τύπου "II"** - Στερεώστε το τιμόνι με τις διατιθέμενες βίδες (εικ. 3.F, 3.G) με την υποδεικνυόμενη σειρά.
6. Τοποθετήστε το κάλυμμα του τιμονιού (εικ. 3.H) έτσι ώστε να ασφαλίσει στην αντίστοιχη υποδοχή.

4.3 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Τοποθετήστε το κάθισμα (εικ. 4.A) στην πλάκα (εικ. 4.B) χρησιμοποιώντας τις βίδες (εικ. 4.C).

4.4 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία (εικ. 5.A) τοποθετείται κάτω από το κάθισμα και στερεώνεται με ένα ελατήριο (εικ. 5.B).

1. Συνδέστε πρώτα το κόκκινο καλώδιο (εικ. 5.C) στο θετικό πόλο (+) και στη συνέχεια το μαύρο καλώδιο (εικ. 5.D) στον αρνητικό (-), χρησιμοποιώντας τις διατιθέμενες βίδες όπως στην εικόνα.
2. Αλείψτε τους πόλους coh με γράσο σιλικόνης και τοποθετήστε σωστά το καπάκι προστασίας του κόκκινου καλωδίου (εικ. 5.E).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Η φόρτιση πρέπει να είναι πάντα πλήρης, σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο της μπαταρίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Για να αποφύγετε την επέμβαση της προστασίας της ηλεκτρονικής πλακέτας, μη βάζετε εμπρός τον κινητήρα πριν την πλήρη φόρτιση!

4.5 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΥ ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑ

- 1a. **Μόνο για προφυλακτήρα τύπου "I"** - Τοποθετήστε τον μπροστινό προφυλακτήρα (εικ. 6.A) στο κάτω μέρος του πλαισίου (εικ. 6.B) χρησιμοποιώντας τις τέσσερις βίδες (εικ. 6.C).
- 1b. **Μόνο με προφυλακτήρα τύπου "II"**
 1. Τοποθετήστε τα δύο στηρίγματα (εικ. 6.A) και (εικ. 6.B) στο κάτω μέρος του πλαισίου (εικ. 6.C) τερμώντας τη

σειρά συναρμολόγησης που δείχνει η εικόνα: R= δεξιά, L= αριστερά.

2. σφίξτε καλά τις βίδες (εικ. 6.D).
3. Στερεώστε τον μπροστινό προφυλακτήρα (εικ. 6.E) στα στηρίγματα (εικ. 6.A) και (εικ. 6.B) με τις βίδες (εικ. 6.F) και τα παξιμάδια (εικ. 6.G).

4.6 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΛΕΥΡΙΚΟΥ ΕΚΤΡΟΠΕΑ ΑΠΟΒΟΛΗΣ (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΜΕ ΠΛΕΥΡΙΚΗ ΑΠΟΒΟΛΗ)

1. Από το εσωτερικό του πλευρικού εκτροπέα αποβολής (εικ. 7.A), τοποθετήστε το ελατήριο (εικ. 7.B) εισάγοντας το άκρο (εικ. 7.B.1) στην οπή και γυρίζοντάς το έτσι ώστε τόσο το ελατήριο (εικ. 7.B) όσο και το άκρο (εικ. 7.B.2) να μπουν σωστά στις αντίστοιχες υποδοχές.
2. Τοποθετήστε τον πλευρικό εκτροπέα αποβολής (εικ. 7.A) σε αντιστοιχία με τα στηρίγματα (εικ. 7.C) των συστημάτων κοπής και, με τη βοήθεια ενός καταβιδιού, γυρίστε το δεύτερο άκρο (εικ. 7.B.2) του ελατηρίου (εικ. 7.B) έτσι ώστε να βρεθεί στο εξωτερικό του πλευρικού εκτροπέα αποβολής.
3. Εισάγετε τον πείρο (εικ. 7.D) στις οπές των στηριγμάτων (εικ. 7.C) και του πλευρικού εκτροπέα αποβολής, περνώντας τον μέσα από τις σπείρες του ελατηρίου (εικ. 7.B) μέχρι να βγει εντελώς το διάτρητο άκρο από το εσωτερικό στήριγμα.
4. Εισάγετε την κοπίλια (εικ. 7.E) στην οπή (εικ. D.1) του πείρου (εικ. 7.D) και γυρίστε τον πείρο όσο αρκεί για να διπλώσετε τα δύο άκρα (εικ. 7.E.1) της κοπίλιας, (με τη βοήθεια μιας πένσας), έτσι ώστε να μην μπορεί να βγει και να προκαλέσει την έξοδο του πείρου (εικ. 7.D).

⚠ Βεβαιωθείτε ότι το ελατήριο λειτουργεί σωστά, διατηρώντας σταθερά τον πλευρικό εκτροπέα αποβολής κατεβασμένο και ότι ο πείρος είναι σωστά τοποθετημένος, χωρίς πιθανότητα κατά λάθος εξόδου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Στα μοντέλα με δυνατότητα πλευρικής εκφόρτωση: βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό πλευρικής εκφόρτωσης (εικ. 13.A) είναι κατεβασμένο και μπλοκαρισμένο από το μοχλό ασφαλείας (εικ. 13.B).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Πριν από την αποσυναρμολόγηση ή τη συντήρηση του εκτροπέα, θυμηθείτε να σπρώξετε το μοχλό ασφαλείας (εικ. 14.B) και να σηκώσετε το προστατευτικό πλευρικής εκφόρτωσης (εικ. 14.A) για να επιτραπεί η απο-

συναρμολόγηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Για να αποσυναρμολογήσετε τον εκτροπέα, πραγματοποιήστε τις ενέργειες με αντίστροφη σειρά από ότι στη συναρμολόγηση.

4.7 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΠΛΑΪΝΩΝ ΕΝΙΣΧΥΣΕΩΝ ΤΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΚΟΠΗΣ (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΜΕ ΠΛΕΥΡΙΚΗ ΑΠΟΒΟΛΗ, ΑΝ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ)

Ολοκληρώστε την τοποθέτηση των συστημάτων κοπής τοποθετώντας τις πλάινες ενισχύσεις των συστημάτων κοπής με τις αντίστοιχες βίδες (εικ. 8)

4.8 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΟΠΙΣΘΙΑΣ ΠΛΑΚΑΣ (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΜΕ ΟΠΙΣΘΙΑ ΠΕΡΙΣΥΛΛΟΓΗ)

1. Τοποθετήστε τα δύο κάτω στηρίγματα (εικ. 9.A) και (εικ. 9.B) τηρώντας τη σειρά συναρμολόγησης της εικόνας και στερεώστε τα με τις βίδες (εικ. 9.C) και τα παξιμάδια (εικ. 9.D) σφίγγοντας μέχρι τέρμα.
2. Αφαιρέστε τις δύο βίδες (εικ. 9.H) που θα χρησιμοποιηθούν στην συνέχεια.
3. Τοποθετήστε το κάτω μέρος (εικ. 9.E) της οπίσθιας πλάκας και στερεώστε την στα κάτω στηρίγματα με τις βίδες (εικ. 9.F) και τα παξιμάδια (εικ. 9.G), χωρίς να σφίξτε πλήρως.
4. Ολοκληρώστε τη στερέωση του κάτω μέρους (εικ. 9.E) της οπίσθιας πλάκας βιδώνοντας μέχρι τέρμα τις δύο κεντρικές βίδες (εικ. 9.H) που προηγούμενως αφαιρέσατε και τις τέσσερις πάνω βίδες (εικ. 9.I).
5. Σφίξτε καλά τα δύο κάτω παξιμάδια (εικ. 9.G).
6. Εισάγετε το μοχλό (εικ. 9.J) του συστήματος σήμανσης του γεμάτου κάδου περισυλλογής στην υποδοχή (εικ. 9.K) και σπρώξτε τον προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει.
7. Τοποθετήστε τα δύο στηρίγματα του κάδου περισυλλογής (εικ. 9.L) και (εικ. 9.M), ακολουθώντας τη σειρά συναρμολόγησης της εικόνας και στηρίξτε τα με τις βίδες (εικ. 9.N) και τις λαστιχένιες ροδέλες (εικ. 9.O), σφίγγοντας μέχρι τέρμα.

5. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

5.1 ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ

Το κλειδί ενεργοποιεί / απενεργοποιεί την εκκίνηση του μηχανήματος και το άναμμα των φώτων (αν προβλέπονται). Αυτό έχει τέσσερις θέσεις (εικ. 10.Α):

-  **1. Θέση ακινητοποίησης.** Το μηχανήμα σβήνει αμέσως.
-  **2. Θέση ανάμματος φώτων (αν προβλέπονται).** Μετά την εκκίνηση του κινητήρα, το άναμμα των φώτων επιτυγχάνεται γυρνώντας το κλειδί σε αυτή τη θέση. Για να τα σβήσετε, γυρίστε πάλι το κλειδί στη θέση ανάμματος.
-  **3. Θέση ανάμματος.** Όλες οι λειτουργίες είναι ενεργοποιημένες.
-  **4. Θέση εκκίνησης.** Ενεργοποιείται η μίζα και το μηχανήμα παίρνει εμπρός. Αφήνοντας το κλειδί από τη θέση εκκίνησης, αυτό επιστρέφει αυτόματα στη θέση ανάμματος.

5.2 ΧΕΙΡΟΓΚΑΖΟ

Ρυθμίζει τον αριθμό στροφών του κινητήρα. Ανάλογα με τον τύπο του κινητήρα, το χειρόγκαζο μπορεί να είναι δύο τύπων:

- Α. Τύπος “I” με ξεχωριστό τσोक**
(Εικ. 10.Ε + Εικ. 10.Ε.1)
- Β. Τύπος “II”** (Εικ. 10.Ε)

Οι θέσεις που υποδεικνύονται αντιστοιχούν σε:

-  **1. Μοχλός τσोक - Εκκίνηση με κρύο κινητήρα.** Χρησιμοποιείται για την εκκίνηση με κρύο κινητήρα. Η θέση “CHOKE” προκαλεί τον εμπλουτισμό του μίγματος και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον αναγκαίο χρόνο.
-  **1. Μέγιστος αριθμός στροφών του κινητήρα.** Χρησιμοποιείται πάντα για την εκκίνηση του μηχανήματος, κατά τη διάρκεια της εργασίας και κατά την κοπή της χλόης.
-  **2. Ελάχιστος αριθμός στροφών του κινητήρα.** Χρησιμοποιείται με τον κινητήρα επαρκώς ζεστό κατά τις στάσεις.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Κατά τη διάρκεια των διαδρομών μετακίνησης επιλέξτε μια ενδιάμεση θέση ανάμεσα σε «χελώνα» και «λαγός».

5.3 ΜΟΧΛΟΣ ΧΕΙΡΟΦΡΕΝΟΥ

Ο μοχλός αυτός χρησιμοποιείται για να εμποδίσει το μηχανήμα να κινηθεί μετά τη στάθμευση.

Ο μοχλός έχει δύο θέσεις (εικ. 10.Δ), που αντιστοιχούν σε:

-  **1. Φρένο λυμένο.** Για να λύσετε το χειρόφρενο, πιέστε το πεντάλ (εικ. 10.Ι). Ο μοχλός επιστρέφει στη θέση λυμένου φρένου.
-  **2. Φρένο δεμένο.** Για να δέσετε το χειρόφρενο πατήσετε μέχρι τέρμα το πεντάλ (εικ. 10.Ι) και βάλτε το μοχλό στη θέση χειρόφρενο δεμένο. Όταν σηκώσετε το πόδι από το πεντάλ, αυτό παραμένει μπλοκαρισμένο σ' αυτή τη θέση.

5.4 ΠΕΝΤΑΛ ΣΥΜΠΛΕΚΤΗ / ΦΡΕΝΟΥ (ΜΗΧΑΝΙΚΟ ΚΙΒΩΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ)

Το πεντάλ αυτό εκτελεί μία διπλή λειτουργία (εικ. 10.Ι):

-  **1.** στο πρώτο τμήμα της διαδρομής του λειτουργεί σαν συμπλέκτης μεταδίδοντας ή διακόπτοντας την κίνηση στους τροχούς.
- 2.** στο δεύτερο τμήμα λειτουργεί σαν φρένο στους πίσω τροχούς.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Πρέπει να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή και να μην αργείτε πολύ στη φάση σύμπλεξης για να μην προκαλέσετε την υπερθέρμανση και τη φθορά του μάντα μετάδοσης κίνησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Κατά τη διάρκεια της κίνησης είναι σκόπιμο να μην αφήνετε το πόδι πάνω στο πεντάλ.

5.5 ΜΟΧΛΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ (ΜΗΧΑΝΙΚΟ ΚΙΒΩΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ)

Ο μοχλός αυτός έχει επτά θέσεις (εικ. 10.Κ):

1

1. Πέντε σχέσεις προς τα εμπρός

2

 **Η εισαγωγή της σχέσεις προς τα εμπρός πρέπει να γίνεται εν στάση.**

3**4****5****N**

2. Νεκρό «N»

R

3. Όπισθεν «R»

 **Η εισαγωγή της όπισθεν πρέπει να γίνεται εν στάση.**

Για να περάσετε από τη μία σχέση στην άλλη, πιέστε μέχρι το ήμισυ της διαδρομής το πεντάλ (εικ. 10.Ι) και μετακινήστε το μοχλό ανάλογα με τις ενδείξεις της ετικέτας.

5.6 ΠΕΝΤΑΛ ΦΡΕΝΟΥ (ΥΔΡΟΣΤΑΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ)



Το πεντάλ αυτό ελέγχει το φρένο στους πίσω τροχούς (εικ. 10.Ι)

5.7 ΠΕΝΤΑΛ ΓΚΑΖΙΟΥ (ΥΔΡΟΣΤΑΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ)

Με το πεντάλ αυτό μεταφέρεται η κίνηση στους τροχούς και ρυθμίζεται η ταχύτητα του μηχανήματος τόσο στην κίνηση εμπρός όσο και στην όπισθεν (εικ. 10.Ι):



1. **Κίνηση εμπρός.** Για να κινηθείτε προς τα εμπρός, πιέστε το μπροστινό πεντάλ με τη μύτη του ποδιού.

Αυξάνοντας την πίεση στο πεντάλ αυξάνεται σταδιακά και η ταχύτητα του μηχανήματος.



2. **Όπισθεν.** Για να κινηθείτε με την όπισθεν πιέστε το πίσω πεντάλ με το τακούνι.

 **Η εισαγωγή της όπισθεν πρέπει να γίνεται εν στάση.**

3. **Νεκρό.** Σηκώνοντας το πόδι, το πεντάλ επανέρχεται αυτόματα στη θέση του νεκρού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Εάν πιέσετε το πεντάλ του γκαζιού τόσο κατά την κίνηση προς τα εμπρός όσο και προς τα πίσω με το χειρόφρενο (εικ. 10.Δ) δεμένο, ο κινητήρας σβήνει.

5.8 ΜΟΧΛΟΣ ΞΕΚΟΜΠΛΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΥΔΡΟΣΤΑΤΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ (ΥΔΡΟΣΤΑΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ)

Ο μοχλός έχει δύο θέσεις που υποδεικνύονται από μία πινακίδα (εικ. 10.Λ):



1. Σύστημα μετάδοσης κομπλαρισμένο: για όλες τις συνθήκες χρήσης, για την κίνηση και την κοπή.



2. Σύστημα μετάδοσης ξεκομπλαρισμένο: μειώνει σημαντικά την προσπάθεια που απαιτείται για να σπρώξετε το μηχανήμα, με τον κινητήρα σβηστό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Για να μην προξενήσετε ζημιά στη μονάδα μετάδοσης κίνησης, η ενέργεια αυτή πρέπει να γίνεται μόνο με τον κινητήρα σβηστό, με το πεντάλ (εικ. 10.Ι) στο νεκρό.

5.9 ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΚΟΜΠΛΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΞΕΚΟΜΠΛΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΚΟΠΗΣ

Το μανιτάρι επιτρέπει το κομπλάρισμα των συστημάτων κοπής μέσω ενός ηλεκτρομαγνητικού συμπλέκτη (εικ. 10.Β):



1. **Συστήματα κοπής κομπλαρισμένα.** μανιτάρι τραβηγμένο



2. **Συστήματα κοπής ξεμπλοκαρισμένα.** μανιτάρι πιεσμένο.
- Ξεκομπλάροντας τα συστήματα κοπής, ενεργοποιείται ταυτόχρονα ένα φρένο που σταματά την περιστροφή τους μέσα σε μερικά δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Εάν τα συστήματα κοπής κομπλάρουν χωρίς να τηρούνται οι προβλεπόμενες συνθήκες ασφαλείας, ο κινητήρας σβήνει ή δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία (βλ. παρ. 6.2.2)

5.10 ΜΠΟΥΤΟΝ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗΣ

ΚΟΠΗΣ ΜΕ ΤΗΝ ΟΠΙΣΘΕΝ



Κρατώντας πατημένο το μπουτόν (εικ. 10.F), μπορείτε να κινηθείτε προς τα πίσω με τα συστήματα κοπής κομπλαρισμένα, χωρίς να προκαλέσετε την ακινητοποίηση του κινητήρα.

5.11 ΜΟΧΛΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΥΦΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

Με αυτό το μοχλό μπορείτε να σηκώσετε και να κατεβάσετε τα συστήματα κοπής σε 7 διαφορετικά ύψη κοπής (εικ. 10.G).



Οι επτά θέσεις του μοχλού υποδεικνύονται από το «1» έως το «7» πάνω στη σχετική πινακίδα και αντιστοιχούν σε ισάριθμα ύψη κοπής που κυμαίνονται από 3 έως 8 εκατ.



Για να περάσετε από τη μία θέση στην άλλη πρέπει να μετακινήσετε προς το πλάι το μοχλό και να τον τοποθετήσετε σε μία από τις εγχοπές.

5.12 ΛΥΧΝΙΑ ΚΑΙ ΣΥΣΤΗΜΑ ΗΧΗΤΙΚΗΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΜΕ ΟΠΙΣΘΙΑ ΠΕΡΙΣΥΛΛΟΓΗ)

- Η λυχνία (εικ. 10.C) ανάβει όταν το κλειδί (εικ. 10.A) βρίσκεται στη θέση «ΑΝΑΜΜΑ» και παραμένει αναμμένη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Όταν αναβοσβήνει σημαίνει ότι απουσιάζει κάποια συνθήκη για την εκκίνηση του κινητήρα (βλ. παρ. 6.2.2).
- Το ηχητικό σήμα ειδοποιεί ότι ο κάδος περισυλλογής είναι πλήρης (βλ. παρ. 6.5.5).

5.13 ΜΟΧΛΟΣ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ ΚΑΔΟΥ ΠΕΡΙΣΥΛΛΟΓΗΣ (ΑΝ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ, ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΜΕ ΟΠΙΣΘΙΑ ΠΕΡΙΣΥΛΛΟΓΗ)

Αυτός ο μοχλός είναι αποσπώμενος από τη θέση του και επιτρέπει την ανατροπή του κάδου περισυλλογής για την εκκένωση, διευκολύνοντας την εργασία του χειριστή (εικ. 10.H).

6. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

⚠ Οι κανόνες ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται περιγράφονται στο κεφ. 2. Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες αυτές για να αποφύγετε σοβαρούς κινδύνους.

6.1 ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, απαιτούνται μια σειρά ελέγχων και ενεργειών που εξασφαλίζουν την αποδοτική και ασφαλή εκτέλεση της εργασίας.

6.1.1 Ανεφοδιασμός λαδιού και βενζίνης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Το μηχάνημα παραδίδεται χωρίς λάδι κινητήρα και καύσιμο.

Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, ελέγχετε πάντα τη στάθμη του καυσίμου και του λαδιού (παρ. 7.2, παρ. 7.3). Για τις οδηγίες και τα μέτρα ασφαλείας κατά τον ανεφοδιασμό καυσίμου και τη συμπλήρωση λαδιού ακολουθήστε τις οδηγίες στην (παρ. 7.2, παρ. 7.3) και στο εγχειρίδιο του κινητήρα.

6.1.2 Ρύθμιση του καθίσματος

Για να αλλάξετε τη θέση του καθίσματος πρέπει να λασκάρете τις τέσσερις βίδες στερέωσης (εικ. 11.A) και να το μετακινήσετε κατά μήκος των ανοιγμάτων ρύθμισης. Βρείτε την επιθυμητή θέση και σφίξτε καλά τις τέσσερις βίδες (εικ. 11.A).

6.1.3 Πίεση των ελαστικών

Η σωστή πίεση των ελαστικών αποτελεί απαραίτητη συνθήκη για την τέλεια ευθυγράμμιση των συστημάτων κοπής και συνεπώς την ομοιόμορφη κοπή της χλόης.

1. Ξεβιδώστε τα καπάκια προστασίας
2. Συνδέστε τις βαλβίδες σε παροχή πεπιεσμένου αέρα με μανόμετρο (εικ. 12).
3. Ρυθμίστε την πίεση στις τιμές που αναγράφονται στον πίνακα “Τεχνικά Χαρακτηριστικά”.

6.1.4 Προετοιμασία του μηχανήματος για εργασία

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Το μηχάνημα επιτρέπει την κοπή της χλόης με ποικίλους τρόπους. Πριν ξεκινήσετε την εργασία είναι σκόπιμο να προετοιμάσετε το μηχάνημα αναλόγως με τον επιθυμητό τρόπο κοπής.

a. Προετοιμασία για την κοπή και την πλευρική αποβολή της χλόης στο έδαφος (μόνο για τα μοντέλα με πλευρική αποβολή):

- Να βεβαιώνετε πάντα ότι το εσωτερικό ελατήριο του εκτροπέα (εικ. 13.A) και ο μοχλός ασφαλείας (εικ. 13.B, 14.B) λειτουργούν σωστά, διατηρώντας το σταθερά σε χαμηλωμένη θέση.

b. Προετοιμασία για κοπή και περισυλλογή της χλόης στον κάδο περισυλλογής (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή)

- Στερεώστε τον κάδο περισυλλογής (εικ. 15.A) στα στηρίγματα (εικ. 15.B) και κεντράρετε ως προς την πίσω πλάκα. Το κεντράρισμα εξασφαλίζεται χρησιμοποιώντας το δεξιό στήριγμα για πλευρική στήριξη.
- Βεβαιωθείτε ότι ο κάτω σωλήνας του στομίου του κάδου περισυλλογής προσαρμόζει στον ειδικό γάντζο ασφάλισης (εικ. 15.C).

c. Προετοιμασία για την κοπή και την οπίσθια αποβολή της χλόης στο έδαφος (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή)

- Σε περίπτωση που θέλετε να εργασθείτε χωρίς κάδο περισυλλογής, διατίθεται, κατόπιν παραγγελίας, ένα σετ προστασίας οπίσθιας αποβολής (εικ. 16, κεφ. 15.5), το οποίο πρέπει να στερεωθεί στην πίσω πλάκα σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες.

d. Προετοιμασία για κοπή και φιλοτεμαχισμό της χλόης

- Σε περίπτωση που θέλετε να κόψετε τη χλόη, να την φιλοτεμαχίσετε και να την αφήσετε στο γκαζόν, διατίθεται κατόπιν παραγγελίας κιτ "φιλοτεμαχισμού" (κεφ. 15.1), το οποίο πρέπει να στερεωθεί σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες.

6.1.5 Τοποθέτηση αντιδονητικών τροχίσκων

Σκοπός των αντιδονητικών τροχίσκων είναι να μειώνουν τον κίνδυνο ξεριζώματος του χλοοτάπητα λόγω επαφής του άκρου των συστημάτων κοπής με ανώμαλο έδαφος. Τοποθετήστε τους τροχίσκους όπως αναφέρεται (παρ. 7.4).

6.2 ΕΛΕΓΧΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Εκτελέστε τους ακόλουθους ελέγχους και βεβαιωθείτε ότι τα αποτελέσματα αντιστοιχούν στις υποδείξεις των πινάκων.

⚠ Εκτελείτε πάντα τους ελέγχους ασφαλείας πριν τη χρήση.

6.2.1 Έλεγχος γενικής ασφαλείας

Αντικείμενο	Αποτέλεσμα
Μπαταρία	Καμία φθορά του περιβλήματος, του καπακιού ή των πόλων
Προστασία οπίσθιας αποβολής, κάδος περισυλλογής	Σε καλή κατάσταση. Καμία βλάβη. Σωστά τοποθετημένα.
Προστασία πλευρικής αποβολής, γρίλια αναρρόφησης	Σε καλή κατάσταση. Καμία βλάβη. Σωστά τοποθετημένη
Σύστημα καυσίμου και συνδέσεις.	Καμία διαρροή.
Ηλεκτρικά καλώδια.	Ανέπαφη μόνωση. Καμία μηχανική βλάβη.
Σύστημα λαδιού	Καμία διαρροή. Καμία βλάβη.
Μετακινήστε το μηχάνημα εμπρός και πίσω και βάλτε το στο νεκρό / αφήστε το πεντάλ γκαζιού (παρ. 5.5, παρ. 5.7)	Το μηχάνημα επιβραδύνει και ακινητοποιείται
Πατήστε το πεντάλ του φρένου (παρ. 5.4, παρ. 5.6)	Το μηχάνημα ακινητοποιείται
Δοκιμαστική οδήγηση	Κανένας ανώμαλος κραδασμός. Κανένας ανώμαλος θόρυβος
Διατάξεις ασφαλείας	Επεμβαίνουν όπως περιγράφεται στην παρ. 6.2.2

6.2.2 Έλεγχος των διατάξεων ασφαλείας

Οι διατάξεις ασφαλείας επεμβαίνουν σύμφωνα με δύο κριτήρια:

- A.** για να αποτρέψουν την εκκίνηση του κινητήρα εάν δεν τηρούνται όλες οι συνθήκες ασφαλείας,
- B.** για να ακινητοποιήσουν τον κινητήρα εάν πάψει να υφίσταται έστω και μία συνθήκη ασφαλείας.

Ενέργεια	Αποτέλεσμα
1. κιβώτιο ταχυτήτων στο νεκρό, 2. συστήματα κοπής ξεκομπλαρισμένα, 3. χειριστής καθισμένος.	Ο κινητήρας παίρνει εμπρός
ο χειριστής έχει εγκαταλείψει το κάθισμα	Ο κινητήρας σβήνει
ανυψώνεται ο κάδος περισυλλογής ή αφαιρείται η προστασία οπίσθιας αποβολής με τα συστήματα κοπής κομπλαρισμένα (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή)	Ο κινητήρας σβήνει
το χειρόφρενο είναι δεμένο χωρίς να έχετε ξεκομπλάρει τα συστήματα κοπής	Ο κινητήρας σβήνει
έχετε επιχειρήσει αλλαγή ταχύτητας ή πατήσει το πεντάλ του γκαζιού με το χειρόφρενο δεμένο	Ο κινητήρας σβήνει
έχετε βάλει όπισθεν με τα συστήματα κοπής κομπλαρισμένα, χωρίς να πατήσετε το μπουτόν επιβελτίωσης (παρ. 5.9)	Ο κινητήρας σβήνει

⚠ Εάν κάποιο αποτελέσματα διαφέρει σε σχέση με τους πίνακες, μην χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα! Απευθυνθείτε στο Σέρβις για τον αναγκαίο έλεγχο και την επισκευή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Έχετε πάντα υπόψη σας ότι τα συστήματα ασφαλείας δεν επιτρέπουν την εκκίνηση του κινητήρα όταν δεν τηρούνται οι συνθήκες ασφαλείας. Στην περίπτωση αυτή, όταν αποκατασταθούν οι συνθήκες εκκίνησης, πρέπει να γυρίσετε το κλειδί (εικ. 10.Α) στη θέση σβήσιμο πριν προσπαθήσετε να βάλετε και πάλι εμπρός τον κινητήρα.

6.3 ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΠΙΚΛΙΝΗ ΕΔΑΦΗ

Τηρείτε τους περιορισμούς που αναγράφονται στον πίνακα “Τεχνικά Χαρακτηριστικά” και στην “εικ. 19”, ανεξαρτήτως φοράς κίνησης.

Να θυμάστε ότι δεν υπάρχει σίγουρη κλίση. Στα επικλινή εδάφη να κινείστε με ιδιαίτερη προσοχή. Για να αποφύγετε ανατροπή ή απώλεια ελέγχου του μηχανήματος:

- Μην κόβετε τη χλόη ποτέ εγκάρσια της κλίσης του εδάφους. Στα επικλινή εδάφη το μηχάνημα πρέπει να κινείται ανοδικά ή καθοδικά και ποτέ πλαγίως, προσέχοντας τις αλλαγές κατεύθυνσης καθώς και την αποφυγή των εμποδίων

(πέτρες, κλαδιά, ρίζες κλπ.) που μπορεί να προκαλέσουν πλαγιολίσθηση, ανατροπή ή απώλεια του ελέγχου του μηχανήματος.

- Μη σταματάτε ή ξεκινάτε απότομα σε ανηφόρα ή κατηφόρα.
- Κομπλάρετε απαλά και με μεγάλη προσοχή το σύστημα μετάδοσης για να αποφευχθεί η ανατροπή του μηχανήματος.
- Μειώστε την ταχύτητα:
 - πριν από κάθε αλλαγή κατεύθυνσης και στις κλειστές στροφές
 - πριν κινηθείτε σε επικλινές έδαφος, ειδικά σε κατηφόρα
- Μη βάζετε ποτέ την όπισθεν για να μειώσετε την ταχύτητα στην κατηφόρα: μπορεί να προκαλέσει την απώλεια ελέγχου του οχήματος, ιδιαίτερα σε ολισθηρά εδάφη.
- Δένετε πάντα το χειρόφρενο πριν εγκαταλείψετε το μηχάνημα.

• Μόνο για τα μοντέλα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων: Ποτέ μην κατεβαίνετε τις κατηφόρες με το μοχλό ταχυτήτων στο νεκρό ή το συμπλέκτη ξεκομπλαρισμένο! Βάζετε πάντα μια χαμηλή σχέση πριν εγκαταλείψετε το μηχάνημα.

• Μόνο για μοντέλα με υδροστατική μετάδοση: Όταν κατεβαίνετε κατηφόρες μην πατάτε το πεντάλ του γκαζιού για να εκμεταλλευθείτε το φρένο της υδροστατικής μετάδοσης όταν δεν είναι κομπλαρισμένο το σύστημα μετάδοσης.

6.4 ΕΚΚΙΝΗΣΗ

1. Ανοίξτε το ρουμπινέτο του καυσίμου (εικ. 20.Α) (αν προβλέπεται).
2. Καθίστε στη θέση του οδηγού.
3. Βάλτε το μοχλό ταχυτήτων στο νεκρό («N») (παρ. 5.5, παρ. 5.7).
4. Ξεκομπλάρετε τα συστήματα κοπής (παρ. 5.8).
5. Δέστε το χειρόφρενο (παρ. 5.3).
6. Μετακινήστε το χειρόγκαζο στη θέση μέγιστου αριθμού στροφών “λαγός” (παρ. 5.2).
7. **Σε περίπτωση εκκίνησης με κρύο κινητήρα:** ενεργοποιήστε το τσοκ (παρ. 5.2 / παρ. 5.2.1)
8. Τοποθετήστε το διακόπτη με κλειδί, γυρίστε το στη θέση ανάμματος για να λειτουργήσει το ηλεκτρικό κύκλωμα και στη συνέχεια γυρίστε το στη θέση εκκίνησης για να πάρει εμπρός ο κινητήρας.
9. Αφήστε το κλειδί μόλις ο κινητήρας πάρει εμπρός.

10. Σε περίπτωση εκκίνησης με κρύο κινητήρα, μόλις ο κινητήρας αρχίσει να στρέφεται κανονικά:

10a. Απενεργοποιήστε το τσोक (παρ. 5.2, τύπος "I"), μετακινώντας το χειρόγκαζο στη θέση μέγιστου αριθμού στροφών "λαγός".

10b. Απενεργοποιήστε το τσोक (παρ. 5.2, τύπος "I").

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Η χρήση του τσोक με τον κινητήρα ζεστό μπορεί να φθείρει το μπουζί και να προκαλέσει την ανώμαλη λειτουργία του κινητήρα.

11. Με τον κινητήρα σε λειτουργία, μετακινήστε το χειρόγκαζο στη θέση ελάχιστου αριθμού στροφών «χελώνα».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Σε περίπτωση δυσκολίας εκκίνησης, μην επιμένετε με τη μίζα για να μην αποφορτίσετε την μπαταρία και μπουκώσει ο κινητήρας. Μετακινήστε το κλειδί στη θέση σβησίματος, περιμένετε λίγο και ξαναδοκιμάστε. Σε περίπτωση που ο κινητήρας συνεχίζει να μην παίρνει εμπρός, διαβάστε το κεφάλαιο «14» του παρόντος εγχειριδίου και το βιβλίο οδηγιών του κινητήρα.

6.5 ΕΡΓΑΣΙΑ

6.5.1 Κίνηση προς τα εμπρός και μετακινήσεις

Κατά τις μετακινήσεις:

- ξεκομπλάρετε τα συστήματα κοπής (παρ. 5.8);
- τοποθετήστε τα συστήματα κοπής στην ψηλότερη θέση (θέση «7»),
- βάλτε το χειρόγκαζο σε μία θέση ανάμεσα στον ελάχιστο «χελώνα» και το μέγιστο «λαγός» αριθμό στροφών.

• Μόνο για τα μοντέλα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:

1. Πατήστε το πεντάλ μέχρι τέρμα (παρ. 5.4) και βάλτε το μοχλό ταχυτήτων στην 1η ταχύτητα (παρ. 5.5).
2. Κρατώντας πατημένο το πεντάλ (εικ. 10.1), λύστε το χειρόφρενο (παρ. 5.3).
3. Αφήστε βαθμιαία το πεντάλ το οποίο περνά από τη λειτουργία του «φρένου» στη λειτουργία του «συμπλέκτη» μεταφέροντας την κίνηση στους πίσω τροχούς (παρ. 5.4).

 **Η απελευθέρωση πρέπει να είναι βαθμιαία ώστε να αποφευχθεί ενδεχόμενη ανατροπή και απώλεια του ελέγχου του μηχανήματος.**

4. Αυξήστε σταδιακά τις στροφές και επιλέξτε την κατάλληλη σχέση για την επιθυμητή ταχύτητα. Για να περάσετε από τη μία σχέση στην άλλη πρέπει να χρησιμοποιείτε το συμπλέκτη, πατώντας το πεντάλ ως τα μισά της διαδρομής (παρ. 5.4, παρ. 5.5).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Η εισαγωγή της σχέσης προς τα εμπρός πρέπει να γίνεται εν στάση.

• Μόνο για μοντέλα με υδροστατική μετάδοση:

1. Λύστε το χειρόφρενο, αφήνοντας το πεντάλ του φρένου (παρ. 5.6).
2. Πατήστε το πεντάλ του γκαζιού (παρ. 5.7) προς την κατεύθυνση "κίνηση προς τα εμπρός" έως ότου επιτευχθεί η επιθυμητή ταχύτητα ρυθμίζοντας την πίεση στο πεντάλ και μετακινώντας κατάλληλα το χειρόγκαζο.

 **Το κομπλάρισμα του συστήματος μετάδοσης πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες (παρ. 5.7) ώστε να αποφευχθεί ενδεχόμενη ανατροπή και απώλεια του ελέγχου του μηχανήματος, ιδίως σε επικλινή εδάφη.**

6.5.2 Φρενάρισμα

Επιβραδύνετε στην αρχή μειώνοντας τις στροφές του κινητήρα, στη συνέχεια πατήστε το πεντάλ του φρένου (παρ. 5.4; παρ. 5.6) για να μειώστε περαιτέρω την ταχύτητα, μέχρι την ακινητοποίηση.

Μόνο για μοντέλα με υδροστατική μετάδοση:

Για να επιβραδύνει το μηχανήμα αφήστε το πεντάλ του γκαζιού (παρ. 5.7)

6.5.3 Όπισθεν

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Η εισαγωγή της όπισθεν πρέπει να γίνεται εν στάση.

Μόνο για τα μοντέλα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:

1. Πατήστε το πεντάλ (παρ. 5.4) μέχρι να ακινητοποιήσετε το μηχανήμα,
2. Βάλτε το μοχλό ταχυτήτων στην όπισθεν "R" (παρ. 5.5).
3. Αφήστε σταδιακά το πεντάλ για να κομπλάρει ο συμπλέκτης και κινηθείτε με την όπισθεν.

Μόνο για μοντέλα με υδροστατική μετάδοση:

1. Πατήστε το πεντάλ (παρ. 5.6) μέχρι να ακινητοποιήσετε το μηχανήμα,
2. Κινηθείτε με την όπισθεν πατώντας το πεντάλ του γκαζιού προς την κατεύθυνση της όπισθεν (παρ. 5.7).

Κοπή της χλόης

Για να χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα:

1. μετακινήστε το χειρόγκαζο στη θέση μέγιστου αριθμού στροφών ("λαγός"), αυτή η θέση πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται κατά τη χρήση του μηχανήματος,
2. τοποθετήστε τα συστήματα κοπής στην υψηλότερη θέση,
3. κομπλάρετε τα συστήματα κοπής (παρ. 5.8), μόνο στον χλοοτάπητα, αποφεύγοντας το κομπλάρισμα των συστημάτων κοπής σε έδαφος με χαλίκια ή σε πολύ υψηλή χλόη,
4. ρυθμίστε την ταχύτητα και το ύψος κοπής (παρ. 5.10) ανάλογα με την κατάσταση του γκαζόν (ύψος, πυκνότητα και υγρασία της χλόης),
5. θέστε το μηχανήμα σε κίνηση πολύ αργά και με ιδιαίτερη προσοχή, όπως αναφέρεται παραπάνω,

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Για να κινηθείτε προς τα πίσω με τα συστήματα κοπής κομπλαρισμένα, πρέπει να πιέσετε και να κρατήσετε πατημένο το μπουτόν επιβεβαίωσης κοπής με την όπισθεν (παρ. 5.9) για να μην προκαλέσετε την ακινητοποίηση του κινητήρα.

Κάθε φορά που παρατηρείτε μια μείωση των στροφών του κινητήρα, πρέπει να μειώνετε την ταχύτητα, λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν θα επιτύχετε ένα καλό κόψιμο της χλόης όταν το μηχανήμα κινείται με μεγαλύτερη ταχύτητα από την κανονική.

Ξεκομπλάρετε τα συστήματα κοπής και ανεβάστε τα στην υψηλότερη θέση:

- Όταν μετακινήστε από μία ζώνη εργασίας σε άλλη
- Όταν διασχίζετε περιοχές χωρίς χλόη
- Κάθε φορά που πρέπει να περάσετε ένα εμπόδιο.

6.5.4 Συμβουλές για τη σωστή διατήρηση του γκαζόν

1. Για να διατηρηθεί πράσινο και τρυφερό το γκαζόν, πρέπει να κόβεται τακτικά. Το γκαζόν μπορεί να περιέχει χλόη διαφόρων ειδών. Με συχνές κοπές αναπτύσσονται περισσότερο τα είδη με πολλές ρίζες και σχηματίζουν ένα πυκνό στρώμα χλόης. Αντιθέτως, εάν οι κοπές είναι λιγότερο συχνές, αναπτύσσεται κυρίως τα άγρια και ψηλά είδη (τριφύλλι, μαργαρίτες κλπ.).
2. Η χλόη θα πρέπει να κόβεται με το γκαζόν στεγνό.
3. Τα συστήματα κοπής πρέπει να είναι ανέπαφα και καλά τροχισμένα, ώστε η κοπή να είναι ακριβής χωρίς ανωμαλίες που προκαλούν το κιτρίνισμα των κορυφών.
4. Ο κινητήρας πρέπει να χρησιμοποιείται στο μέγιστο αριθμό στροφών, για να εξασφαλίζεται το καλό κόψιμο της χλόης και να επιτυγχάνεται η προώθηση της κομμένης χλόης στο κανάλι αποβολής.
5. Η συχνότητα του κουρέματος πρέπει να είναι ανάλογη με την ανάπτυξη της χλόης, χωρίς να αφήνετε το γκαζόν να μεγαλώσει υπερβολικά.
6. Στις θερμότερες και ξηρότερες εποχές του χρόνου, είναι σκόπιμο να αφήνετε τη χλόη ελαφρώς ψηλότερη, για να περιορίσετε την αποξήρανση του εδάφους.
7. Το ιδανικό ύψος της χλόης ενός καλά περιποιημένου γκαζόν είναι περίπου 4-5 cm και, με μια μόνο κοπή, δεν πρέπει να κόβεται πάνω από το ένα τρίτο του συνολικού ύψους. Εάν η χλόη είναι πολύ υψηλή τότε θα πρέπει να την κόψετε με δύο περάσματα σε απόσταση μιας ημέρας: το πρώτο με τα συστήματα κοπής στην υψηλότερη θέση και το δεύτερο στο επιθυμητό ύψος (εικ. 21).
8. Η εμφάνιση του γκαζόν θα είναι καλύτερη εναλλάσσοντας τις κοπές προς τις δύο κατευθύνσεις (εικ. 22).
9. Εάν το κανάλι αποβολής μπουκώνει από τη χλόη, θα ήταν καλό να ελαττώσετε

την ταχύτητα του μηχανήματος επειδή μπορεί να είναι υπερβολική σε σχέση με την κατάσταση του γκαζόν. Εάν το πρόβλημα παραμένει, τότε ή τα συστήματα κοπής δεν είναι καλά τροχισμένα ή τα πτερύγια είναι φθαρμένα.

10. Προσέχετε πολύ κατά την κοπή της χλόης κοντά σε θάμνους ή χαμηλά κράσπεδα που θα μπορούσαν να χαλάσουν την ευθυγράμμιση και να προξενήσουν ζημιά στα άκρα του καλύμματος των συστημάτων κοπής και στα ίδια τα συστήματα κοπής.

6.5.5 Εκκένωση του κάδου περισυλλογής (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Το άδειασμα του κάδου περισυλλογής γίνεται μόνο με τα συστήματα κοπής ξεκομπλαρισμένα. Σε αντίθετη περίπτωση θα έσβηνε ο κινητήρας.

- Μην αφήνετε τον κάδο περισυλλογής να γεμίσει υπερβολικά, για να μην βουλώσει το κανάλι αποβολής.
- Ένα ηχητικό σήμα ειδοποιεί ότι ο κάδος περισυλλογής είναι πλήρης:
 - Ξεκομπλάρετε τα συστήματα κοπής (παρ. 5.8) και το σήμα διακόπτεται.
 - μετακινήστε το χειρόγκαζο στη θέση μέγιστου αριθμού στροφών "λαγός",
 - ακινητοποιήστε το μηχανήμα και βάλτε στο νεκρό (παρ. 5.5, παρ. 5.7);
 - δέστε το χειρόφρενο,
 - σταματήστε τον κινητήρα,
 - βγάλτε το μοχλό (εικ. 23.A - αν προβλέπεται) ή πιάστε την πίσω χειρολαβή (εικ. 23.A1) και αναποδογυρίστε τον κάδο περισυλλογής για να αδειάσει,
 - κλείστε τον κάδο περισυλλογής έτσι ώστε να μείνει συνδεδεμένος στο γάντζο ασφάλισης (εικ. 23.B).

6.5.6 Καθαρισμός του καναλιού αποβολής (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή)

- Εάν η χλόη είναι πολύ ψηλή ή βρεγμένη και η ταχύτητα κίνησης πολύ υψηλή, είναι πιθανόν να βουλώσει το κανάλι αποβολής. Σε περίπτωση που βουλώσει πρέπει να κάνετε όσα περιγράφονται στο κεφ. 7.4.2.

6.5.7 Τέλος της κοπής

Μετά το τέλος της κοπής:

- Ξεκομπλάρετε τα συστήματα κοπής,
- μειώστε τον αριθμό στροφών του κινητήρα

- εκτελέστε τη διαδρομή επιστροφής με τα συστήματα κοπής στην υψηλότερη θέση.

6.6 ΣΒΗΣΙΜΟ

Για να ακινητοποιήσετε το μηχανήμα:

- μετακινήστε το χειρόγκαζο στη θέση ελάχιστου αριθμού στροφών «χελώνα»

⚠ Για να αποφύγετε πιθανή επιστροφή φλόγας, αφήστε το χειρόγκαζο στη θέση ελάχιστου αριθμού στροφών «χελώνα» επί 20 δευτερόλεπτα πριν σβήσετε τον κινητήρα.

- σβήστε τον κινητήρα γυρνώντας το κλειδί στη θέση ακινητοποίησης,
- με τον κινητήρα σβηστό, κλείστε το ρουμπινέτο καυσίμου (εικ. 24.A) (αν προβλέπεται),
- βγάλτε το κλειδί

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Για να προστατεύσετε το φορτίο της μπαταρίας, μην αφήνετε το κλειδί στη θέση "άναμμα" ή "άναμμα φώτων" όταν ο κινητήρας δεν λειτουργεί.

⚠ Μετά το σβήσιμο ο κινητήρας μπορεί να έχει πολύ υψηλή θερμοκρασία. Μην αγγίξετε την εξάτμιση και τις θερμές επιφάνειες. Κίνδυνος εγκαυμάτων.

6.7 ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αφήστε τον κινητήρα να κρυσώσει πριν τοποθετήσετε το μηχανήμα σε οποιοδήποτε περιβάλλον.
- Εκτελέστε τον καθαρισμό (παρ. 7.4).
- Κατεβάστε τα συστήματα κοπής, βάλτε το νεκρό, δέστε το χειρόφρενο, σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί (βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί εντελώς):
 - κάθε φορά που αφήνετε αφύλακτο το μηχανήμα, εγκαταλείπετε τη θέση του οδηγού ή παρκάρετε το μηχανήμα,

7. ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

7.1 ΓΕΝΙΚΑ

⚠ Οι κανόνες ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται περιγράφονται στο κεφ. 2. Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες αυτές για να αποφύγετε σοβαρούς κινδύνους.

⚠ Πριν ξεκινήσετε οποιονδήποτε έλεγχο, καθαρισμό ή επέμβαση συντήρησης/ρύθμιση στο μηχανήμα:

- ξεκομπλάρετε το σύστημα κοπής,
- βάλτε στο νεκρό,
- δέστε το χειρόφρενο,
- σταματήστε τον κινητήρα,
- αφαιρέστε το κλειδί, (μην αφήνετε ποτέ το κλειδί στη θέση του ή κοντά σε παιδιά ή ακατάλληλα άτομα),
- βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει πλήρως,
- διαβάστε τις αντίστοιχες οδηγίες,
- **Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία, γάντια εργασίας και γυαλιά προστασίας**

- Η συχνότητα και η διαδικασία επέμβασης περιγράφονται στον "Πίνακα συντήρησης". Σκοπός του πίνακα είναι να σας βοηθήσει να διατηρείτε σε καλή και ασφαλή κατάσταση το μηχανήμα σας. Στον πίνακα αναφέρονται οι κύριες επεμβάσεις και οι προβλεπόμενοι χρόνοι για κάθε μία από αυτές. Η επέμβαση πρέπει να γίνεται όταν επέλθει η πρώτη προθεσμία.
- Η χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών και εξαρτημάτων ή/και που έχουν τοποθετηθεί λανθασμένα μπορεί να έχει αρνητικές συνέπειες για τη λειτουργία και την ασφάλεια του μηχανήματος. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση βλάβης, ατυχήματος ή τραυματισμού εξαιτίας της χρήσης αυτών των προϊόντων.
- Τα γνήσια ανταλλακτικά διατίθενται από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία και καταστήματα.

7.2 ΑΝΕΦΟΔΙΑΣΜΟΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ / ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Ο τύπος καυσίμου που πρέπει να χρησιμοποιηθεί αναφέρεται στο εγχειρίδιο οδηγιών του κινητήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Το μηχανήμα παραδίδεται στο χρήστη χωρίς καύσιμο. Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στο εγχειρίδιο οδηγιών του κινητήρα.

7.2.1 Ανεφοδιασμός

Για τον ανεφοδιασμό με καύσιμο:

1. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε την τάπα του ρεζερβουάρ (εικ. 25).
2. Τοποθετήστε το χωνί (εικ. 25).
3. Γεμίστε με καύσιμο το ρεζερβουάρ προσέχοντας να μην το γεμίζετε μέχρι επάνω.
4. Βγάλτε το χωνί.

5. Στο τέλος του ανεφοδιασμού, βιδώστε καλά την τάπα του καυσίμου και καθαρίστε τυχόν διαρροές.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Μην χύνετε βενζίνη πάνω στα πλαστικά μέρη για να μην τα καταστρέψετε. Σε περίπτωση που συμβεί κάτι τέτοιο, ξεβγάλτε αμέσως με νερό. Η εγγύηση δεν καλύπτει φθορές από βενζίνη στις πλαστικές επιφάνειες του αμαξώματος ή του κινητήρα.

7.2.2 Εκκένωση ρεζερβουάρ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Το καύσιμο αλλοιώνεται και δεν πρέπει να παραμένει στο ρεζερβουάρ περισσότερο από 30 ημέρες. Πριν την αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα (κεφ. 9), αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου.

⚠ Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν αδειάσετε το ρεζερβουάρ καυσίμου.

1. Τοποθετήστε το μηχανήμα σε επίπεδη επιφάνεια, σε ανοιχτό χώρο.
2. Τοποθετήστε ένα δοχείο συγκέντρωσης κάτω από το σωλήνα (εικ. 27.Α).
3. Αποσυνδέστε το σωλήνα (εικ. 27.Α) στην είσοδο του φίλτρου βενζίνης (εικ. 27.Β).
4. Ανοίξτε το ρουμπινέτο καυσίμου (αν προβλέπεται)
5. Συλλέξτε το καύσιμο σε ένα κατάλληλο δοχείο.
6. Συνδέστε το σωλήνα (εικ. 27.Α) έτσι ώστε να τοποθετηθεί σωστά το κολάρο (εικ. 27.Γ).
7. Κλείστε το ρουμπινέτο καυσίμου (αν προβλέπεται).

⚠ Στο νέο ξεκίνημα της λειτουργίας του μηχανήματος, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή βενζίνης από τους σωλήνες, το ρουμπινέτο και από το καρμπυρατέρ.

7.3 ΕΛΕΓΧΟΣ, ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ, ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΛΑΔΙΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Ο τύπος λαδιού που πρέπει να χρησιμοποιηθεί αναφέρεται στο εγχειρίδιο οδηγιών του κινητήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Το μηχανήμα παραδίδεται στο χρήστη χωρίς λάδι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στο εγχειρίδιο οδηγιών του κινητήρα.

7.3.1 Έλεγχος / συμπλήρωση

⚠ Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε τη στάθμη του λαδιού.

- Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού στον κινητήρα: σύμφωνα με τις οδηγίες του σχετικού εγχειριδίου, η στάθμη πρέπει να είναι μεταξύ των ενδείξεων MIN και MAX του δεικτή (εικ. 26).

⚠ Μη συμπληρώνετε υπερβολική ποσότητα για να αποφύγετε υπερθέρμανση του κινητήρα. Εάν η στάθμη υπερβαίνει την ένδειξη "MAX", αποκαταστήστε τη σωστή στάθμη.

7.3.2 Εκκένωση

⚠ Το λάδι κινητήρα μπορεί να έχει πολύ υψηλή θερμοκρασία αμέσως μετά το σβήσιμο του κινητήρα. Αφήστε συνεπώς τον κινητήρα να κρυώσει για λίγα λεπτά πριν αδειάσετε το λάδι.

Αντικαθιστάτε το λάδι με τη συχνότητα που αναφέρεται στο εγχειρίδιο οδηγιών του κινητήρα.

Για το σκοπό αυτό:

• Τύπος "I":

1. Τοποθετήστε το μηχανήμα σε επίπεδη επιφάνεια.
2. Τοποθετήστε ένα δοχείο συγκέντρωσης κάτω από το σωλήνα προέκτασης (εικ. 27.A).
3. Κρατήστε σταθερά το σωλήνα προέκτασης (εικ. 27.A) και ξεβιδώστε την τάπα εκκένωσης (εικ. 27.B).
4. Συγκεντρώστε το λάδι στο δοχείο.
5. Βιδώστε την τάπα εκκένωσης (εικ. 27.B) αφού βεβαιωθείτε ότι τοποθετήθηκε σωστά η εσωτερική τσιμούχα (εικ. 27.C).
6. Σφίξτε μέχρι τέρμα κρατώντας σταθερό το σωλήνα προέκτασης (εικ. 27.A).
7. Καθαρίστε τυχόν διαρροές λαδιού.

• Τύπος "II":

1. Ξεβιδώστε την τάπα πλήρωσης (εικ. 27.A).
2. Τοποθετήστε το σωληνάκι (εικ. 27.B) στη σύριγγα (εικ. 27.C) και τοποθετήστε το μέχρι τον πάτο από το άνοιγμα.
3. Με τη σύριγγα (εικ. 27.C), αναρροφήστε όλο το λάδι του κινητήρα, έχοντας υπόψη ότι για να αδειάσει τελείως πρέπει να επαναλάβετε την ενέργεια αρκετές φορές.

• Τύπος "III":

1. Τοποθετήστε το μηχανήμα σε επίπεδη επιφάνεια.
2. Τοποθετήστε ένα δοχείο συλλογής κάτω από το σωλήνα προέκτασης (εικ. 28.A).
3. Πιέστε την κοπίλια (εικ. 28.B);

4. Αποσυνδέστε την προέκταση του σωλήνα από τη βάση στήριξης και κατεβάστε τον προς τα κάτω.
5. Λυγίστε το σωλήνα προέκτασης και αδειάστε το λάδι σε ένα κατάλληλο δοχείο.
6. Συνδέστε ξανά την προέκταση του σωλήνα (εικ. 28.A) στη βάση (εικ. 28.C) πριν συμπληρώσετε με λάδι.
7. Καθαρίστε τυχόν διαρροές λαδιού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Διαθέστε το λάδι για ανακύκλωση σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

7.4 ΑΝΤΙΔΟΝΗΤΙΚΟΙ ΤΡΟΧΙΣΚΟΙ

Οι διαφορετικές θέσεις τοποθέτησης των τροχίσκων επιτρέπουν τη διατήρηση μιας απόστασης ασφαλείας "H" ανάμεσα στο άκρο του συστήματος κοπής και του εδάφους (εικ. 17.A, εικ. 18.A). Ρυθμίστε τη θέση των αντιδονητικών τροχίσκων αναλόγως με την ανωμαλία του εδάφους.

⚠ Η ενέργεια αυτή πρέπει να γίνεται πάντα και στους δύο τροχίσκους, τοποθετώντας τους στο ίδιο ύψος, ΜΕ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΣΒΗΣΤΟ ΚΑΙ ΤΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΚΟΠΗΣ ΞΕΚΟΜΠΛΑΡΙΣΜΕΝΑ.

a. μόνο για τα μοντέλα με πλευρική αποβολή

Για να αλλάξετε θέση:

1. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τη βίδα (εικ.17.B) τοποθετήστε τον τροχίσκο (εικ.17.A) με τον αποστάτη (εικ.17.C) στην οπή που αντιστοιχεί στην επιθυμητή απόσταση
3. σφίξτε μέχρι τέρμα τις βίδες (εικ. 17.B) στο παξιμάδι (εικ. 17.D).

b. μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή

Για να αλλάξετε θέση:

1. Ξεβιδώστε το παξιμάδι (εικ. 18.B) και τραβήξτε τον πείρο (εικ. 18.C).
2. τοποθετήστε ξανά τον τροχίσκο (εικ. 18.A) στην επιθυμητή θέση
3. τοποθετήστε τον πείρο (εικ.18.C), έτσι ώστε η κεφαλή του πείρου (εικ.18.C) να βλέπει προς το εσωτερικό του μηχανήματος
4. σφίξτε καλά το παξιμάδι (εικ. 18.B).

7.5 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Μετά από κάθε χρήση, αρχίστε τον καθαρισμό ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες.

7.5.1 Καθαρισμός του μηχανήματος

- Καθαρίζετε το εξωτερικό του μηχανήματος πλένοντας τα πλαστικά μέρη του αμαξώματος με ένα σφουγγάρι χρησιμοποιώντας νερό και απορρυπαντικό, προσέχοντας να μην πάει νερό στον κινητήρα, στα εξαρτήματα του ηλεκτρικού συστήματος και στην ηλεκτρονική πλακέτα που βρίσκεται κάτω από το ταμπλό.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, δεν πρέπει να υπάρχουν υπολείμματα χλόης, φύλλα ή υπερβολικό γράσο στον κινητήρα, στο σιγαστήρα της εξάτμισης, στη θήκη της μπαταρίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Μην χρησιμοποιείτε νερό υπό πίεση ή χημικές ουσίες για το πλύσιμο του αμαξώματος και του κινητήρα!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Μην πλένετε το κιβώτιο ταχυτήτων όταν είναι ζεστό.
Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λόγχες πίεσης για πλύσιμο του κιβωτίου ταχυτήτων.

7.5.2 Καθαρισμός του καναλιού αποβολής (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή)

Σε περίπτωση που βουλώσει το κανάλι αποβολής:

1. αφαιρέστε τον κάδο περισυλλογής ή την προστασία οπίσθιας αποβολής,
2. αφαιρέστε τη χλόη που συγκεντρώθηκε από την πλευρά του ανοίγματος αποβολής του καναλιού.

7.5.3 Καθαρισμός του κάδου (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή)

1. Αδειάστε τον κάδο περισυλλογής χλόης
2. Καθαρίστε τον από τα υπολείμματα χλόης και χώματος
3. Τοποθετήστε ξανά τον κάδο και πλύνετε το εσωτερικό του συστήματος κοπής (παρ. 7.4.4-α) και στη συνέχεια αφαιρέστε τον κάδο, αδειάστε τον, ξεβγάλετε τον και τοποθετήστε τον έτσι ώστε να στεγνώσει γρήγορα.

7.5.4 Καθαρισμός των συστημάτων κοπής

Καθαρίζετε καλά το σύστημα κοπής για να απομακρύνετε υπολείμματα χλόης ή ξένα σώματα.

 **Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού του συστήματος κοπής απομακρύνετε ανθρώπους και ζώα από τη γύρω περιοχή.**

α. Καθαρισμός του εσωτερικού

Το εσωτερικό πλύσιμο του συστήματος κοπής και του καναλιού αποβολής πρέπει να γίνεται σε σταθερό έδαφος, με:

- τον κάδο περισυλλογής ή την προστασία οπίσθιας αποβολής τοποθετημένα (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή),
- τον πλευρικό εκτροπέα αποβολής τοποθετημένο (μόνο για τα μοντέλα με πλευρική αποβολή),
- το χειριστή καθισμένο,
- τα συστήματα κοπής στη θέση "1",
- τον κινητήρα σε λειτουργία
- το μοχλό ταχυτήτων στο νεκρό
- τα συστήματα κοπής κομπιασμένα

- Συνδέστε με τη σειρά ένα σωλήνα νερού στα ειδικά ρακόρ (εικ. 29.Α, εικ. 30.Α) και αφήστε να τρέξει νερό για λίγα λεπτά σε καθένα, με τα συστήματα κοπής σε κίνηση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Για να εξασφαλίζεται η σωστή λειτουργία του ηλεκτρομαγνητικού συμπλέκτη:
- αποφύγετε την επαφή του συμπλέκτη με λάδι,
- μην κατευθύνετε νερό υπό πίεση πάνω στο συμπλέκτη,
- μην καθαρίζετε το συμπλέκτη με βενζίνη.

β. Καθαρισμός του εξωτερικού

 **Στο πάνω μέρος του συστήματος κοπής δεν πρέπει να συγκεντρώνονται ακαθαρσίες και υπολείμματα ξερής χλόης, ώστε να διατηρείται η ιδανική απόδοση και η ασφάλεια του μηχανήματος.**

Για τον καθαρισμό στο πάνω μέρος

των συστημάτων κοπής:

- κατεβάστε εντελώς τα συστήματα κοπής (θέση "1"),
- καθαρίστε με πεπιεσμένο αέρα από τα ανοίγματα του δεξιού και αριστερού καλύμματος (εικ. 29, εικ. 30).

7.6 ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Η προσεκτική συντήρηση της μπαταρίας είναι απαραίτητη για να εξασφαλιστεί μεγάλη διάρκεια ζωής. Η μπαταρία του μηχανήματός σας πρέπει να φορτίζεται οπωσδήποτε:

- πριν χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα για πρώτη φορά μετά την αγορά του,

- πριν από κάθε μεγάλη χρονική περίοδο εκτός χρήσης (μεγαλύτερη από 30 ημέρες) (παρ. 9);
- πριν τη χρήση μετά από μεγάλη χρονική περίοδο εκτός χρήσης.

Διαβάστε και εφαρμόστε προσεκτικά τη διαδικασία φόρτισης που περιγράφεται στο εγχειρίδιο της μπαταρίας. Εάν δεν τηρηθεί η διαδικασία αυτή ή δεν φορτίσετε την μπαταρία, μπορεί να προκληθούν ανεπανόρθωτες βλάβες στα στοιχεία της μπαταρίας. Μια άδεια μπαταρία **πρέπει** να φορτίζεται το συντομότερο δυνατόν.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Η φόρτιση πρέπει να γίνεται με μια συσκευή σταθερής τάσης. Άλλα συστήματα φόρτισης μπορεί να προκαλέσουν ανεπανόρθωτες βλάβες στην μπαταρία.

- το μηχάνημα είναι εφοδιασμένο με ένα συνδετήρα (εικ. 31.Α) για τη φόρτιση, ο οποίος πρέπει να συνδεθεί στον αντίστοιχο συνδετήρα του ειδικού φορτιστή μπαταριών, που παρέχεται με τον εξοπλισμό (αν προβλέπεται) ή διατίθεται κατόπιν παραγγελίας (παρ. 15.2).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Αυτός ο συνδετήρας πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τη σύνδεση με το φορτιστή μπαταριών του Κατασκευαστή. Για τη χρήση του:

- ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης,
- ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στο εγχειρίδιο της μπαταρίας,

7.7 ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΚΑΙ ΒΙΔΕΣ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ

- Τα παξιμάδια και οι βίδες πρέπει να είναι καλά σφικγμένα, ώστε να είστε σίγουροι ότι το μηχάνημα λειτουργεί με ασφάλεια.

8. ΕΚΤΑΚΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

8.1 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠️ Απευθυνθείτε αμέσως στην Αντιπροσωπεία ή σε εξειδικευμένο συνεργείο σε περίπτωση ανώμαλης λειτουργίας:

- του φρένου
- του κομπλάρίσματος και της ακινητοποίησης των συστημάτων κοπής
- της ενεργοποίησης του συστήματος μετάδοσης κατά την κίνηση προς τα εμπρός ή την όπισθεν.

8.2 ΜΟΝΑΔΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΚΟΠΗΣ / ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΚΟΠΗΣ

8.2.1 Ευθυγράμμιση συστημάτων κοπής

Η σωστή ρύθμιση των συστημάτων κοπής είναι απαραίτητη για το ομοιόμορφο κούρεμα του γκαζόν (εικ. 32). Σε περίπτωση ανώμαλης κοπής, ελέγξτε την πίεση των ελαστικών (παρ. 6.1.3). Εάν αυτό δεν αρκεί για να επιτευχθεί η ομοιόμορφη κοπή, απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία για τη ρύθμιση της ευθυγράμμισης του συστήματος κοπής.

8.2.2 Συστήματα κοπής

Όταν το σύστημα κοπής δεν είναι καλά τροχισμένο, ξεριζώνει τη χλόη και προκαλεί κιτρίνισμα του γκαζόν.

⚠️ Όλες οι ενέργειες που αφορούν τα συστήματα κοπής (αφαίρεση, τρόχισμα, ζυγοστάθμιση, επισκευή, τοποθέτηση ή/και αντικατάσταση) είναι εργασίες που απαιτούν ειδικές γνώσεις καθώς και τη χρήση ειδικού εξοπλισμού. Για λόγους ασφαλείας θα πρέπει συνεπώς να εκτελούνται από εξειδικευμένο συνεργείο.

⚠️ Αντικαθιστάτε πάντα ολόκληρο το σύστημα κοπής, μαζί με τις βίδες του, που έχει υποστεί ζημιά, στραβώσει ή φθαρεί, ώστε να διατηρήσετε την ισορροπία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Συνιστάται να αντικαθιστάτε τα συστήματα κοπής, ειδικά εάν παρουσιάζουν εμφανώς διαφορετικό βαθμό φθοράς.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια συστήματα κοπής με τον κωδικό που αναφέρεται στον πίνακα "Τεχνικά Χαρακτηριστικά".

Λόγω της εξέλιξης του προϊόντος, τα συστήματα κοπής που αναφέρονται στον πίνακα "Τεχνικά Χαρακτηριστικά" μπορεί με την πάροδο του χρόνου να αντικατασταθούν από διαφορετικά συστήματα με ανάλογα χαρακτηριστικά ανταλλαξιμότητας και ασφαλείας στη λειτουργία.

8.3 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΡΟΣΤΙΝΩΝ / ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΩΝ

8.3.1 Προκαταρκτικές ενέργειες

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο σύστημα ανύψωσης, π.χ. ένα μηχανικό γρύλο.

Πριν αρχίσετε την αντικατάσταση των τροχών, εκτελέστε αυτές τις ενέργειες:

- Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα.
- Τοποθετήστε το μηχανήμα σε σταθερό και επίπεδο έδαφος που εξασφαλίζει τη σταθερότητα του μηχανήματος.
- Δέστε το χειρόφρενο,
- Σταματήστε τον κινητήρα,
- Βγάλτε το κλειδί,
- Τοποθετήστε το γρύλο στο σημείο ανύψωσης κοντά στον τροχό προς αντικατάσταση (παρ. 8.3.2, παρ. 8.3.3).
- Ελέγξτε αν ο γρύλος είναι εντελώς κατακόρυφος ως προς το έδαφος.

8.3.2 Επιλογή και τοποθέτηση του γρύλου στους πίσω τροχούς

Τοποθετήστε ξύλινες σφήνες (εικ. 33.A) στη βάση του τροχού (εικ. 33.B) που βρίσκεται στην πλευρά του τροχού που θα αντικαταστήσετε (εικ. 33.C).

Για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή:

- Το μέγιστο ύψος του γρύλου πρέπει να είναι 110 mm. (εικ. 33).
- Τοποθετήστε το γρύλο κάτω από την πίσω πλάκα (εικ. 34.A), σε απόσταση 180 mm. από το πλαϊνό άκρο.

Για μοντέλα με πλευρική αποβολή:

- Το μέγιστο ύψος του γρύλου πρέπει να είναι 110 mm. (εικ. 35).
- Τοποθετήστε το γρύλο κάτω από τον πίσω άξονα, στο σημείο που δείχνει η εικόνα (εικ. 36.A).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Ο γρύλος που τοποθετείται με τον τρόπο που περιγράφεται στην παρούσα παράγραφο καθιστά δυνατή την ανύψωση μόνο του τροχού προς αντικατάσταση.

8.3.3 Επιλογή και τοποθέτηση του γρύλου στους μπροστινούς τροχούς

1. Τοποθετήστε ξύλινες σφήνες (εικ. 37.A) στη βάση του τροχού (εικ. 37.B) που βρίσκεται πίσω από τον τροχό που θα αντικαταστήσετε (εικ. 37.C).

2. Το μέγιστο ύψος του γρύλου πρέπει να είναι 110 mm.
3. Ακουμπήστε πάνω στο γρύλο (εικ. 38.A) ένα ξύλινο τακάκι (εικ. 38.B) με διατομή περίπου 10 x 10 cm.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Το πάχος του ξύλου εμποδίζει ζημιές στον μπροστινό άξονα.

4. Ανυψώστε το γρύλο έτσι ώστε το τακάκι να ακουμπήσει στο πλαίσιο και στα δομικά μέρη (εικ. 38.C).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, κρατήστε το τακάκι σε ισορροπία πάνω στο γρύλο με το ένα χέρι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Ο γρύλος που τοποθετείται με αυτό τον τρόπο καθιστά δυνατή την ανύψωση όλου του μπροστινού άξονα.

8.3.4 Αντικατάσταση του τροχού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Βεβαιωθείτε ότι, κατά την ανύψωση, το μηχανήμα παραμένει σταθερό και ακίνητο. Αν παρατηρήσετε κάτι ανώμαλο, κατεβάστε αμέσως το γρύλο, ελέγξτε και λύστε τυχόν προβλήματα και σηκώστε ξανά.

1. Αφαιρέστε το καπάκι (εικ. 39.A)
2. Σηκώστε όσο αρκεί για να αφαιρέσετε άνετα τον τροχό.
3. Με ένα κατσαβίδι βγάλτε την ελαστική ασφάλεια (εικ. 39.B) και τη ροδέλα (εικ. 39.C).
4. Αφαιρέστε τον τροχό προς αντικατάσταση.
5. Αλείψτε τον άξονα (εικ. 39.D) με γράσο.
6. Τοποθετήστε τη ρεζέρβα.
7. Τοποθετήστε προσεκτικά τη ροδέλα και την ελαστική ασφάλεια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Βεβαιωθείτε ότι οι πίσω τροχοί έχουν το ίδιο ύψος (εικ. 40.A) και ότι η διαφορά της εξωτερικής διαμέτρου μεταξύ των δύο τροχών (εικ. 40.B) δεν είναι μεγαλύτερη από 8-10 mm. Αν συμβαίνει αυτό, για να αποφύγετε ανώμαλη κοπή, πρέπει να ρυθμίσετε την ευθυγράμμιση των συστημάτων κοπής απευθυνόμενοι σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

8.3.5 Επισκευή ή αντικατάσταση των ελαστικών

Τα ελαστικά είναι τύπου "Tubeless" και κατά συνέπεια κάθε αντικατάσταση ή επισκευή μετά από μία βλάβη πρέπει να γίνεται από ειδικευμένο συνεργείο, με τον προβλεπόμενο γι' αυτά τα ελαστικά τρόπο.

8.4 ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΠΛΑΚΕΤΑ

Η ηλεκτρονική πλακέτα είναι ένα εξάρτημα που βρίσκεται κάτω από το ταμπλό και ελέγχει όλες τις ασφάλειες του μηχανήματος.

8.4.1 Σύστημα προστασίας της πλακέτας (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή)

- Η ηλεκτρονική πλακέτα βρίσκεται κάτω από το ταμπλό και διαθέτει σύστημα προστασίας με αυτόματη επαναφορά που διακόπτει το κύκλωμα σε περίπτωση ανωμαλίας στο ηλεκτρικό σύστημα (κεφ. 14).

8.4.2 Ασφάλεια προστασίας της πλακέτας (μόνο για τα μοντέλα με πλευρική αποβολή)

- Η ηλεκτρονική πλακέτα βρίσκεται κάτω από το ταμπλό και διαθέτει μια ασφάλεια που διακόπτει το κύκλωμα σε περίπτωση ανωμαλίας ή βραχυκυκλώματος στο ηλεκτρικό σύστημα (κεφ. 14).

8.5 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το μηχάνημα διαθέτει έναν αριθμό ασφαλειών (εικ. 41.A) διαφορετικής εντάσεως με τις ακόλουθες λειτουργίες και χαρακτηριστικά:

- Ασφάλεια 10 A = προστασία γενικών κυκλωμάτων και κυκλώματος ισχύος της ηλεκτρονικής πλακέτας, η επέμβαση της οποίας προκαλεί ακινητοποίηση του μηχανήματος καθώς και, **μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια αποβολή**, το σβήσιμο της ενδεικτικής λυχνίας στο ταμπλό (παρ. 5.11)
- Ασφάλεια 25 A = προστασία του κυκλώματος φόρτισης, η επέμβαση της οποίας εκδηλώνεται με σταδιακή πτώση του φορτίου της μπαταρίας και συνεπακόλουθη δυσκολία εκκίνησης.

Η τιμή της ασφάλειας αναγράφεται πάνω στην ασφάλεια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Η καμένη ασφάλεια πρέπει να αντικαθίσταται πάντα με ασφάλεια ίδιου τύπου και ποτέ με άλλη διαφορετικής παροχής.

Σε περίπτωση που δεν μπορείτε να εντοπίσετε την αιτία της βλάβης, απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία.

8.6 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

8.6.1 Τύπου “I” - Λαμπτήρες πυράκτωσης

- Οι λαμπτήρες (18W) είναι τύπου μπαγιονέτ και αφαιρούνται από το ντουί γυρνώντας τους αριστερόστροφα με μία τσιμπίδα (εικ. 42)

8.6.2 Τύπου “II” - Λαμπτήρες LED

- Ξεβιδώστε το δακτύλιο (εικ. 42.A) και αφαιρέστε τη φίσα (εικ. 42.B). Αποσυναρμολογήστε το φωτιστικό LED (εικ. 42.C), που στηρίζεται από τις βίδες (εικ. 42.D).

8.7 ΠΙΣΩ ΑΞΟΝΑΣ

- Αποτελείται από μια σφραγισμένη μονοκόμματα μονάδα που δεν απαιτεί συντήρηση. Διατίθεται με μόνιμο φορτίο λιπαντικού που δεν απαιτεί αντικατάσταση ή συμπλήρωση.

9. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Για αποθήκευση του μηχανήματος μεγαλύτερη των 30 ημερών:

1. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει
2. Αποσυνδέστε τα καλώδια της μπαταρίας και φυλάξτε την σε στεγνό και δροσερό μέρος.
3. Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου (παρ. 7.2.2) και ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στο Εγχειρίδιο οδηγιών του κινητήρα.
4. Καθαρίστε καλά το μηχάνημα.
5. Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα δεν παρουσιάζει βλάβες. Αν απαιτείται, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.
6. Αποθήκευση του μηχανήματος:
 - με τα συστήματα κοπής κατεβασμένα
 - σε στεγνό περιβάλλον
 - προφυλαγμένο από τις καιρικές συνθήκες
 - σκεπασμένο με ένα κάλυμμα (παρ. 15.4)
 - σε σημείο στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά.

- βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει κλειδιά ή εργαλεία που χρησιμοποιήσατε για τη συντήρηση.

Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα:

- βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή βενζίνης από τους σωλήνες, το ρουμπινέτο καυσίμου και από το καρμπυρατέρ:
- προετοιμάστε το μηχάνημα σύμφωνα με τις οδηγίες του κεφαλαίου “6. Χρήση του μηχανήματος”.

10. ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

- Πριν μετακινήσετε το μηχάνημα:
 - ξεκομπλάρετε το σύστημα κοπής,
 - τοποθετήστε τα συστήματα κοπής στην υψηλότερη θέση,
 - σβήστε τον κινητήρα,
 - Όταν μεταφέρετε το μηχάνημα με ένα όχημα ή ρυμουλκούμενο:
 - χρησιμοποιήστε ράμπα πρόσβασης με κατάλληλη αντοχή, πλάτος και μήκος,
 - φορτώστε το μηχάνημα με τον κινητήρα σβηστό, αφαιρώντας το κλειδί εκκίνησης από την υποδοχή του, χωρίς οδηγό και μόνο σπρώχνοντας, με τη βοήθεια επαρκή αριθμού ατόμων,
 - κλείστε το ρουμπινέτο καυσίμου (αν προβλέπεται),
 - κατεβάστε τα συστήματα κοπής,
 - δέστε το χειρόφρενο,
 - τοποθετήστε το ώστε να μην αποτελεί κίνδυνο,
 - ασφαλίστε το γερά στο όχημα
- μασφοράς με σχοινιά ή αλυσίδες για να αποφύγετε την ανατροπή με ενδεχόμενη βλάβη και διαρροή καυσίμου.

11. ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

Το παρόν εγχειρίδιο παρέχει όλες τις αναγκαίες οδηγίες για το χειρισμό του μηχανήματος και για μια σωστή βασική συντήρηση που εκτελείται από το χρήστη. Όλες οι επεμβάσεις ρύθμισης και συντήρησης που δεν περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο πρέπει να εκτελούνται από την Αντιπροσωπεία ή από εξειδικευμένο συνεργείο που διαθέτει τις αναγκαίες γνώσεις και τον εξοπλισμό για τη σωστή εκτέλεση των εργασιών, διατηρώντας τον αρχικό βαθμό ασφαλείας του μηχανήματος. Οι επεμβάσεις σε μη εξειδικευμένα συνεργεία και χωρίς τον κατάλληλο εξοπλισμό

έχουν ως αποτέλεσμα την ακύρωση κάθε είδους Εγγύησης και κάθε υποχρέωσης ή ευθύνης του Κατασκευαστή.

- Τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία αναλαμβάνουν τις επισκευές και τη συντήρηση υπό εγγύηση.
- Τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία παρέχουν πάντοτε γνήσια ανταλλακτικά. Τα γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα έχουν μελετηθεί ειδικά για τα μηχανήματα.
- Τα μη γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα δεν είναι εγκεκριμένα. Η χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών και εξαρτημάτων μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του μηχανήματος και απαλλάσσει τον κατασκευαστή από κάθε υποχρέωση ή ευθύνη.
- Συνιστάται να απευθύνεστε στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο μια φορά το χρόνο για τη συντήρηση και τον έλεγχο των διατάξεων ασφαλείας.

12. ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση καλύπτει όλες τις αστοχίες υλικού και κατασκευής. Ο χρήστης οφείλει να τηρεί σχολαστικά όλες τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που οφείλονται σε:

- Μη τήρηση των οδηγιών του εγχειριδίου.
- Αμέλεια.
- Λανθασμένη ή μη επιτρεπόμενη χρήση και συναρμολόγηση.
- Χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών.
- Χρήση μη παρεχόμενων ή μη εγκεκριμένων από τον κατασκευαστή εξαρτημάτων.

Η εγγύηση επίσης δεν καλύπτει:

- Τη φυσιολογική φθορά αναλώσιμων, όπως μάντων μετάδοσης, προβολέων, τροχών, δίσκων, μπουλονιών ασφαλείας και ντιζών.
- Φυσιολογική φθορά.
- Κινητήρες. Καλύπτονται από την εγγύηση του κατασκευαστή για την αναφερόμενη περίοδο και υπό τους προβλεπόμενους όρους.

Ο αγοραστής προστατεύεται από την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας του. Τα δικαιώματα του αγοραστή που προβλέπει η εθνική νομοθεσία δεν περιορίζονται σε καμία περίπτωση από την παρούσα εγγύηση.

13. ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Τα πλαίσια δίπλα τους, σας επιτρέπουν να σημειώσετε την ημερομηνία και τον αριθμό των ωρών λειτουργίας κάθε επέμβασης.

Επέμβαση	Συχνότητα (ώρες)	ΟΚ (Ημερομηνία ή Ώρες)						Σημειώσεις
ΜΗΧΑΝΗΜΑ								
Έλεγχοι ασφαλείας / Έλεγχος χειριστηρίων	Πριν από κάθε χρήση							παρ. 6.2
Έλεγχος πίεσης των ελαστικών	Πριν από κάθε χρήση							παρ. 6.1.3
Τοποθέτηση/Έλεγχος των προστατευτικών στην έξοδο	Πριν από κάθε χρήση							παρ. 6.1.4
Γενικός καθαρισμός και έλεγχος	Μετά από κάθε χρήση							παρ. 7.4
Έλεγχος για ενδεχόμενες ζημιές στο μηχανήμα. Αν απαιτείται, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.	Μετά από κάθε χρήση							-
Φόρτιση μπαταρίας	Πριν την αποθήκευση							παρ. 7.5
Έλεγχος όλων των συνδέσεων	25							
Έλεγχος στερέωσης και τρόχισμα των συστημάτων κοπής	25							***
Έλεγχος ιμάντα μετάδοσης	25							***
Έλεγχος ιμάντα μετάδοσης συστημάτων κοπής	25							***
Έλεγχος και ρύθμιση φρένου	25							***
Έλεγχος και ρύθμιση συστήματος μετάδοσης	25							***
Έλεγχος κομπλαρίσματος και φρένου συστήματος κοπής	25							***
Γενική λίπανση	25							****
Αντικατάσταση συστημάτων κοπής	100							***
Αντικατάσταση ιμάντα μετάδοσης	-							** / ***
Αντικατάσταση ιμάντα μετάδοσης συστημάτων κοπής	-							** / ***
ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ								
Έλεγχος/συμπλήρωση καυσίμου	Πριν από κάθε χρήση							παρ. 7.2
Έλεγχος / συμπλήρωση λαδιού κινητήρα	Πριν από κάθε χρήση							παρ. 7.3
Αντικατάσταση λαδιού κινητήρα	...							*
Έλεγχος και καθαρισμός του φίλτρου αέρα	...							*
Αντικατάσταση φίλτρου αέρα	...							*
Έλεγχος φίλτρου βενζίνης	...							*
Αντικατάσταση φίλτρου βενζίνης	...							*

* Συμβουλευθείτε το εγχειρίδιο του κινητήρα για τον πλήρη κατάλογο και τους χρόνους.

** Απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία όταν εμφανίζονται τα πρώτα σημάδια δυσλειτουργίας

*** Επέμβαση που πρέπει να γίνει από την Αντιπροσωπεία ή από ένα εξειδικευμένο συνεργείο

*** Η γενική λίπανση όλων των σημείων λίπανσης πρέπει να εκτελείται επίσης κάθε φορά που προβλέπεται αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα

Επέμβαση	Συχνότητα (ώρες)	ΟΚ (Ημερομηνία ή Ώρες)					Σημειώσεις
Έλεγχος και καθαρισμός επαφών μπουζί	...						*
Αλλαγή μπουζί	...						*

* Συμβουλευθείτε το εγχειρίδιο του κινητήρα για τον πλήρη κατάλογο και τους χρόνους.

** Απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία όταν εμφανίζονται τα πρώτα σημάδια δυσλειτουργίας

*** Επέμβαση που πρέπει να γίνει από την Αντιπροσωπεία ή από ένα εξειδικευμένο συνεργείο

*** Η γενική λίπανση όλων των σημείων λίπανσης πρέπει να εκτελείται επίσης κάθε φορά που προβλέπεται αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα

14. ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

ΒΛΑΒΗ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
1. Με το κλειδί στη θέση «ΑΝΑΜΜΑ», η ενδεικτική λυχνία παραμένει σβηστή (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή)	Επέμβαση της προστασίας ηλεκτρονικής πλακέτας λόγω:	Γυρίστε το κλειδί στη θέση "ΣΒΗΣΙΜΟ" και αναζητήστε τις αιτίες της βλάβης:
	κακή σύνδεση της μπαταρίας	ελέγξτε τις συνδέσεις (παρ. 4.4)
	αντιστροφή θέσης πόλων μπαταρίας	ελέγξτε τις συνδέσεις (παρ. 4.4).
	μπαταρία εντελώς άδεια	φορτίστε την μπαταρία (παρ. 7.5)
	καμένη ασφάλεια	αντικαταστήστε την ασφάλεια (10 A) (παρ. 8.5).
2. Με το κλειδί στη θέση «ΕΚΚΙΝΗΣΗ», η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει και η μίζα δεν γυρίζει (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή)	βρεγμένη πλακέτα	στεγνώστε με χλιαρό αέρα
	λείπει η επιβεβαίωση εκκίνησης	βεβαιωθείτε ότι τηρούνται οι συνθήκες εκκίνησης (παρ. 6.2.2)
3. Με το κλειδί στη θέση «ΕΚΚΙΝΗΣΗ», η ενδεικτική λυχνία ανάβει αλλά η μίζα δεν γυρίζει (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή)	χαμηλό φορτίο μπαταρίας	φορτίστε την μπαταρία (παρ. 7.5)
	δυσλειτουργία του ρελέ εκκίνησης	απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία
4. Με το κλειδί στη θέση «ΕΚΚΙΝΗΣΗ», η μίζα δεν γυρίζει (μόνο για τα μοντέλα με πλευρική αποβολή)		Γυρίστε το κλειδί στη θέση "ΣΒΗΣΙΜΟ" και αναζητήστε τις αιτίες της βλάβης:
	λείπει η επιβεβαίωση εκκίνησης	βεβαιωθείτε ότι τηρούνται οι συνθήκες εκκίνησης (παρ. 6.2.2)
	κακή σύνδεση της μπαταρίας	ελέγξτε τις συνδέσεις (παρ. 4.4)
	αντιστροφή θέσης πόλων μπαταρίας	ελέγξτε τις συνδέσεις (παρ. 4.4)
	μπαταρία εντελώς άδεια	φορτίστε την μπαταρία (παρ. 7.5)
	καμένη ασφάλεια	αντικαταστήστε την ασφάλεια (10 A) (παρ. 8.5).
	βρεγμένη πλακέτα	στεγνώστε με χλιαρό αέρα
	δυσλειτουργία του ρελέ εκκίνησης	απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία

Αν τα προβλήματα συνεχίσουν ακόμα και μετά τις παραπάνω ενέργειες, απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία.

ΒΛΑΒΗ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
5. Με το κλειδί στη θέση «ΕΚΚΙΝΗΣΗ», η μίζα γυρίζει αλλά ο κινητήρας δεν παίρνει εμπρός	χαμηλό φορτίο μπαταρίας	φορτίστε την μπαταρία (παρ. 7.5)
	απουσία ροής βενζίνης	ελέγξτε τη στάθμη στο ρεζερβουάρ (παρ. 7.2.1)
		ανοίξτε το ρουμπινέτο (εάν προβλέπεται) (παρ. 6.4)
		ελέγξτε το φίλτρο βενζίνης
6. Δύσκολη εκκίνηση ή ανώμαλη λειτουργία του κινητήρα	προβλήματα ανάμειξης	ελέγξτε την πίπα του μπουζί
		ελέγξτε την απόσταση των ηλεκτροδίων και αν είναι καθαρά
		καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο αέρος
		αδειάστε το ρεζερβουάρ και βάλτε καινούργια βενζίνη
7. Μειωμένη απόδοση του κινητήρα κατά τη διάρκεια κοπής της χλόης	ταχύτητα μεγαλύτερη σε σχέση με το ύψος κοπής της χλόης	ελέγξτε ή αντικαταστήστε το φίλτρο βενζίνης
		μειώστε την ταχύτητα και/ή αυξήστε το ύψος κοπής (παρ. 6.5.4)
8. Η λειτουργία του κινητήρα διακόπτεται κατά την εργασία	επέμβαση των διατάξεων ασφαλείας	βεβαιωθείτε ότι τηρούνται οι συνθήκες εκκίνησης (παρ. 6.2.2)
	καμένη ασφάλεια από βραχυκύκλωμα ή ανωμαλία στο ηλεκτρικό σύστημα (μόνο για τα μοντέλα με πλευρική αποβολή)	Αναζητήστε και εξαιλέψτε τις αιτίες της βλάβης για να αποφύγετε την επανάληψη των διακοπών.
		Αντικαταστήστε την ασφάλεια (10 A) (παρ. 8.5).
		Αν οι διακοπές επαναλαμβάνονται, απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία
9. Ο κινητήρας σταματά κατά την εργασία και η ενδεικτική λυχνία σβήνει: (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή)	Επέμβαση της προστασίας ηλεκτρονικής πλακέτας λόγω:	Γυρίστε το κλειδί στη θέση «ΣΒΗΣΙΜΟ», περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα ώστε το κύκλωμα να αποκατασταθεί αυτόματα και:
	αντιστροφή θέσης πόλων μπαταρίας	ελέγξτε τις συνδέσεις (παρ. 4.4)
	ανωμαλίες στη λειτουργία του ρυθμιστή φόρτισης της μπαταρίας	ελέγξτε τις συνδέσεις της μπαταρίας (παρ. 4.4)
	ελέγξτε την παρουσία της μπαταρίας	
10. Τα συστήματα κοπής δεν κομπλάρουν ή δεν σταματούν αμέσως όταν είναι ξεκομπλαρισμένα	προβλήματα στο σύστημα κομπλαρίσματος	απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία
	βραχυκύκλωμα	απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία
11. Ανώμαλο κόψιμο και ανεπαρκής περισυλλογή (μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια περισυλλογή)	το σύστημα κοπής δεν είναι παράλληλο στο έδαφος	ελέγξτε την πίεση των ελαστικών (παρ. 6.1.3)
		ρυθμίστε το σύστημα κοπής ώστε να είναι παράλληλο στο έδαφος (παρ. 8.2.1)
	κακή απόδοση του συστήματος κοπής	απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία
	ταχύτητα μεγαλύτερη σε σχέση με το ύψος κοπής της χλόης	μειώστε την ταχύτητα και/ή αυξήστε το ύψος των συστημάτων κοπής (παρ. 6.5.4)
		περιμένετε μέχρι να στεγνώσει η χλόη
	βούλωμα του καναλιού	βγάλτε τον κάδο περισυλλογής και αδειάστε το κανάλι (παρ. 7.4.2)

Αν τα προβλήματα συνεχίσουν ακόμα και μετά τις παραπάνω ενέργειες, απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία.

ΒΛΑΒΗ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
12. Ανώμαλο κόψιμο (μόνο για τα μοντέλα με πλευρική αποβολή)	το σύστημα κοπής δεν είναι παράλληλο στο έδαφος	ελέγξτε την πίεση των ελαστικών (παρ. 6.1.3) ρυθμίστε το σύστημα κοπής ώστε να είναι παράλληλο στο έδαφος (παρ. 8.2.1)
	κακή απόδοση του συστήματος κοπής	απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία
13. Κραδασμοί κατά τη διάρκεια λειτουργίας	σύστημα κοπής γεμάτο χλόη	καθαρίστε τα συστήματα κοπής (παρ. 7.4.4)
	στραβό ή λασκαρισμένο σύστημα κοπής	απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία
	στηρίγματα χαλαρωμένα	ελέγξτε και σφίξτε καλά τις βίδες που στερεώνουν τον κινητήρα και το σασί
14. Αβέβαιο ή μη αποτελεσματικό φρενάρισμα	λανθασμένη ρύθμιση φρένου	απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία
15. Η κίνηση δεν είναι ομαλή, δυσκολία κίνησης σε ανηφόρα ή απότομη ανύψωση μπροστινών τροχών	προβλήματα στον ιμάντα ή στο σύστημα κομπλαρίσματος	απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία
16. Πατώντας το πεντάλ γκαζιού με τον κινητήρα σε λειτουργία, το μηχάνημα δεν κινείται (μοντέλα με υδροστατικό σύστημα μετάδοσης)	μοχλός ξεμπλοκαρίσματος στη θέση σύστημα μετάδοσης ξεκομπλαρισμένο	επαναφέρατε στη θέση σύστημα μετάδοσης κομπλαρισμένο (παρ. 5.13)
17. Το μηχάνημα προκαλεί ανώμαλους κραδασμούς ή/και έχει χτυπήσει κάποιο ξένο σώμα	φθαρμένα ή λασκαρισμένα εξαρτήματα	σταματήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε το κλειδί εκκίνησης
		ελέγξτε ενδεχόμενες ζημιές
		ελέγξτε αν υπάρχουν λασκαρισμένα εξαρτήματα και σφίξτε τα απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο Κέντρο για τους ελέγχους, τις αντικαταστάσεις ή τις επισκευές

Αν τα προβλήματα συνεχίσουν ακόμα και μετά τις παραπάνω ενέργειες, απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία.

15. ΑΞΕΣΟΥΑΡ

15.1 ΚΙΤ ΓΙΑ ΨΙΛΟΤΕΜΑΧΙΣΜΟ

Ψιλοκόβει την κομμένη χλόη και την αφήνει στο γκαζόν (εικ. 43.A1, εικ. 43.A2).

15.2 ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Επιτρέπει τη διατήρηση της μπαταρίας σε καλή κατάσταση στις περιόδους που δεν χρησιμοποιείται το μηχάνημα, εξασφαλίζοντας την ιδανική φόρτιση και μεγαλύτερη διάρκεια ζωής για την μπαταρία (εικ. 43.B).

15.3 ΚΙΤ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ

Για να ρυμουλκήσετε ένα μικρό ρυμουλκούμενο (εικ. 43.C).

15.4 ΚΑΛΥΜΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Προστατεύει το μηχάνημα από τη σκόνη όταν δεν χρησιμοποιείται (εικ. 43.D)

15.5 ΣΕΤ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΟΠΙΣΘΙΑΣ ΑΠΟΒΟΛΗΣ

Για χρήση στη θέση του κάδου περισυλλογής, όταν δεν χρειάζεται συλλογή της χλόης (εικ. 43.E). **(Μόνο για τα μοντέλα με οπίσθια αποβολή).**

15.6 ΑΛΥΣΙΔΕΣ ΧΙΟΝΙΟΥ 18"

Βελτιώνουν την πρόσφυση των πίσω τροχών στο χιόνι και επιτρέπουν τη χρήση του εκχιονιστικού εξοπλισμού (εικ. 43.F).

15.7 ΤΡΟΧΟΙ ΓΙΑ ΛΑΣΠΗ / ΧΙΟΝΙ 18"

Βελτιώσουν τις επιδόσεις ελκυσμού πάνω σε χιόνι και λάσπη.

15.8 ΡΥΜΟΥΛΚΟΥΜΕΝΟ

Για την μεταφορά εργαλείων ή άλλων αντικειμένων, στα όρια των επιτρεπόμενων φορτίων (εικ. 43.H).

15.9 ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ

Για το διασκορπισμό αλατιού ή λιπασμάτων (εικ. 43.I).

15.10 ΚΥΛΙΝΔΡΟΣ ΓΙΑ ΧΛΟΗ

Για τη συμπίεση του εδάφους μετά τη σπορά ή της χλόης (εικ. 43.J).

15.11 ΕΚΧΙΟΝΙΣΤΙΚΟ ΜΕ ΛΑΜΑ

Για την απομάκρυνση και τη συσσώρευση στα πλαϊνά του χιονιού (εικ. 43.K).

15.12 ΣΥΛΛΕΚΤΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΚΑΙ ΧΛΟΗΣ

Για την περισυλλογή φύλλων και χλόης σε γκαζόν (εικ. 43.L).



INDEX

1. GENERAL INFORMATION.....	2	7.6 Battery	17
2. SAFETY REGULATIONS.....	2	7.7 Nuts and bolts	18
3. GETTING TO KNOW THE MACHINE.....	4	8. EXTRAORDINARY MAINTENANCE	18
3.1 Description of the machine and planned use	4	8.1 Safety recommendations	18
3.2 Safety signs	5	8.2 Cutting-means assembly / cutting means	18
3.3 Identification label	6	8.3 Replacing of front / rear wheels	18
3.4 Main components	6	8.4 Electronic circuit board.....	19
4. ASSEMBLY.....	6	8.5 Replacing a fuse	19
4.1 Assembly components.....	6	8.6 Replacing bulbs	20
4.2 Steering wheel assembly	7	8.7 Rear axle.....	20
4.3 Seat assembly	7	9. STORING THE MACHINE	20
4.4 Mounting and connecting the battery	7	10. HANDLING AND TRANSPORTATION	20
4.5 Mounting the rear bumper.....	7	11. ASSISTANCE AND REPAIRS	20
4.6 Side discharge chute assembly (for models with side discharge only)	7	12. WARRANTY COVERAGE	21
4.7 Mounting the cutting-means assembly side reinforcements (for side discharge models only, if foreseen).....	8	13. MAINTENANCE TABLE.....	21
4.8 Rear plate assembly and completion (for rear collection models only)	8	14. PROBLEM IDENTIFICATION	22
5. CONTROLS.....	8	15. ATTACHMENTS	25
5.1 Key ignition switch.....	8	15.1 "Mulching" kit	25
5.2 Throttle control	8	15.2 Maintenance battery charger	25
5.3 Parking brake lever.....	9	15.3 Towing kit	25
5.4 Clutch / brake pedal (mechanical drive) ..	9	15.4 Canvas cover	25
5.5 Speed change lever (mechanical drive) ..	9	15.5 Rear discharge guard kit	25
5.6 Brake pedal (hydrostatic drive).....	9	15.6 18" Snow chains	25
5.7 Drive pedal (hydrostatic drive).....	9	15.7 18" Mud / snow wheels	25
5.8 Hydrostatic transmission disengagement lever (hydrostatic transmission)	10	15.8 Trailer	25
5.9 Cutting means engage and disengage functions	10	15.9 Sprinkler.....	25
5.10 Reverse gear cutting consent button... ..	10	15.10 Grass roller	25
5.11 Cutting height adjuster lever.....	10	15.11 Snow blade.....	25
5.12 Acoustic alarm indicator light and device (for rear collection models only)	10	15.12 Leaf and grass collector	25
5.13 Grass catcher tipping lever (if foreseen, for rear collection models only)	10		
6. USING THE MACHINE	10		
6.1 Preparation	10		
6.2 Safety checks.....	11		
6.3 Using on slopes	12		
6.4 Startup	12		
6.5 Operation	13		
6.6 Stop	14		
6.7 After operation	15		
7. ROUTINE MAINTENANCE	15		
7.1 General information.....	15		
7.2 Refuelling / emptying the fuel tank.....	15		
7.3 Check, top up, draining of engine oil ...	16		
7.4 Anti-chipping wheels.....	16		
7.5 Cleaning.....	17		

1. GENERAL INFORMATION

1.1 HOW TO READ THE MANUAL

Some paragraphs in the manual contain important information regarding safety and operation and are emphasized in this manner:

NOTE or **IMPORTANT** *these give details or further information on what has already been said, and aim to prevent damage to the machine.*

The  symbol highlights danger. Non-compliance with the warning could lead to personal and/or third party injury and or damage.

The paragraphs highlighted in a square with grey spots indicate the optional characteristics not on all models documented in this manual. Check if the characteristic is on this model.

Whenever reference is made to a position on the machine "front", "back", "left" or "right" hand side, this refers to the operator's working position.

1.2 REFERENCES

1.2.1 Figures

The figures in these instructions for use are numbered 1, 2, 3, etc. Components shown in the figures are marked A, B, C, etc.

A reference to component C in figure 2 is written: "See fig. 2.C" or simply "(Fig. 2.C)". The figures are given as a guide only. The actual parts may vary from those shown.

1.2.2 Titles

The manual is divided into chapters and paragraphs. The title of paragraph "2.1 Training" is a sub-title of "2. Safety regulations". References to titles or paragraphs are marked with the abbreviation chap. or par. and the relevant number. Example: "chap. 2" or "par. 2.1"

2. SAFETY REGULATIONS

2.1 TRAINING

 **Become acquainted with the controls and the proper use of the machine. Learn**

how to stop the engine quickly. Failure to follow the warnings and instructions may result in fire and/or serious injury.

- Never allow children or persons unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Never use the machine if the user is tired or unwell, or has taken medicine, drugs, alcohol or any substances which may slow his reflexes and compromise his judgement.
- Do not allow children or other passengers to ride on the machine.
- Bear in mind that the operator or user is responsible for accidents or unexpected events occurring to other people or their property. It is the user's responsibility to assess the potential risk of the area where work is to be carried out, and to take all the necessary precautions to ensure his own safety and that of others, particularly on slopes or rough, slippery and unstable ground.
- If the machine is sold or lent to others, make sure that the operator looks over the user instructions contained in this manual.

2.2 PREPARATION

Personal Protective Equipment (PPE)

- Always wear suitable work attire, hard-wearing safety footwear with non-slip soles and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Wear hearing protection devices.
- Never wear scarves, shirts, necklaces, bracelets, clothing with flowing parts, laces or ties or any hanging or flapping accessory that could catch in the machine or in any objects or materials in the work area.
- Tie your hair back if it is long.

Work area/Machine

- Thoroughly inspect the entire work area and remove anything that could be thrown by the machine or damage the cutting means/rotating units (stones, branches, iron wire, bones, etc.).

Internal combustion engines: fuel

 **DANGER!** The fuel is highly flammable.

- Keep the fuel in approved containers, in a safe place, away from any naked lights or heat sources.
- Keep the containers and storage area free of grass cuttings, leaves, or excessive grease.
- Keep the containers out of the reach of children.

- Do not smoke when filling up with fuel or when handling the fuel.
- Use a funnel to top up with fuel only in the open air.
- Do not inhale fuel fumes.
- Never remove the tank cap or add fuel while the engine is running or when the engine is hot.
- Open the fuel tank slowly to allow the pressure inside to decrease gradually.
- Do not approach the tank opening with a naked flame to check its contents.
- If you have spilled some fuel, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until the fuel has evaporated and fuel vapours have dissipated.
- Immediately clean up all traces of fuel spilt on the machine or on the ground.
- Replace caps of all fuel tanks and containers securely.
- Never start the machine in the same place in which you refilled it with fuel; the engine must be started in an area at least 3 metres from where you refuelled.
- If fuel is spilt on clothing, change clothing before starting the engine.
- Pay attention on sloping ground which requires particular care to prevent overturning or loss of control of the machine. The main reasons for loss of control are:
 - Insufficient wheel grip
 - Excessive speed
 - Inadequate braking
 - Type of machine unsuitable for its task
 - Lack of awareness of the effect of ground conditions, especially slopes
 - Incorrect use as a towing machine.

Behaviour

- When working behind the wheel, do not become distracted and maintain the required level of concentration.
- Exercise caution when reversing or moving backwards. Look behind you to make sure there are no obstacles before and during operations in reverse gear.
- Use care when pulling loads or using heavy equipment:
 - Use approved drawbar hitch points only when towing;
 - Do not turn sharply. Take care when reversing;
 - Use counterweight(s) or wheel weights whenever advised in the instructions manual.
- Pay attention when using the grass catcher and attachments that can alter the stability of the machine, especially on slopes.
- Always keep hands and feet away from the cutting means, when starting and when using the machine.
- Attention: the cutting means will continue to rotate for a few seconds after disengagement or after you have switched off the engine.
- Pay attention to cutting-means assemblies with more than one cutting means, as a rotating cutting means can trigger the rotation of the others,
- Keep away from the discharge opening.
- Do not touch the engine parts which heat up during use. Burns hazard.
- To avoid the risk of fire, do not leave the machine standing in high grass with the engine running.

 If something breaks or an accident occurs during work, turn off the engine immediately and move the machine away to prevent further damage; if an accident occurs with injuries or third parties are injured, carry out the first aid measures most suitable for the situation immediately and contact the medical authorities for any necessary health care. Carefully remove any debris which could cause damage or injury to persons or animals if ignored.

2.3 DURING OPERATION

Work Area

- Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can develop. All starting operations have to be effected in an open or well ventilated area. Always remember that exhaust gases are toxic!
- When starting up the machine, do not direct the silencer and therefore the exhaust fumes towards flammable materials.
- Do not use the machine in environments at risk of explosion, in the presence of flammable liquids, gas or powder. Electrical contacts and mechanical friction can generate sparks that can ignite the powder or vapours.
- Work only in daylight or with good artificial light in good visibility conditions.
- Keep persons, children and animals away from the working area. Instruct another adult to supervise any children in the vicinity.
- Avoid working with wet grass, in the rain and when there is a risk of a thunderstorm, especially lightning.
- Pay careful attention to uneven ground (hills, dips), slopes, hidden hazards and obstacles than could limit visibility.
- Be very careful near ravines, ditches or embankments. The machine could overturn if a wheel slides over the edge or if the earth gives way.

Use limitations

- Never operate the machine with guards damaged, missing or incorrectly assembled (grass catcher, side discharge guards rear discharge guards)
- Don't use the machine if the attachments/tools are not installed in their seats.
- Never disengage, deactivate, remove or tamper with the safety systems/microswitches installed.
- Do not strain the machine too much and do not use a small machine for heavy-duty work. If you use the right machine, you will reduce the risk of hazards and improve the quality of your work.
- The machine has not been approved for use on public roads. It must be used (as indicated by the highway code) in private areas closed to traffic.

2.4 MAINTENANCE, STORAGE

Ensure regular maintenance and correct storage to maintain machine safety and high performance levels.

Maintenance

- Never use the machine with worn or damaged parts. Faulty or worn-out parts must always be replaced and never repaired.
- To reduce the risk of fire, regularly check the machine for oil and/or fuel leaks.
- Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving parts of the cutting means and fixed parts of the machine.

 The noise and vibration levels shown in these instructions are the maximum levels for use of the machine. The use of an unbalanced cutting element, the excessive speed of movement, or the absence of maintenance have a significant influence on noise emissions and vibrations. Consequently, it is necessary to take preventive steps to eliminate possible damage due to high levels of noise and stress from vibration. Maintain the machine well, wear ear protection devices, and take breaks while working.

Storage

- Do not store the machine with fuel in the tank in an area where fuel vapours could reach a naked light, a spark or a strong heat source.
- To reduce fire risks, do not leave containers with debris inside a room.

2.5 ENVIRONMENTAL PROTECTION

Safeguarding the environment must be a relevant and priority aspect of machine use, of benefit to the community and the environment we live in.

- Avoid being a disturbance to the neighbourhood. Use this machine at reasonable times of the day only (not early morning or late evening when the noise could cause disturbance).
- Adhere strictly to the local regulations governing the disposal of packaging, oil, fuel, filters, damaged parts or any other element which may have an impact on the environment; this waste should not be disposed of along with standard household waste, but must be disposed of separately and sent to special waste disposal facilities for handling and recycling.
- Scrupulously comply with local regulations for the disposal of waste materials
- When the machine is withdrawn from service, do not dump it in the environment, but take it to a waste disposal facility in accordance with the local regulations in force.

3. GETTING TO KNOW THE MACHINE

3.1 DESCRIPTION OF THE MACHINE AND PLANNED USE

This machine is a ride-on lawn mower with seated operator.

The machine is equipped with an engine which drives a cutting unit protected by a casing, as well as a transmission unit that moves the machine. This machine is fitted with rear traction.

The rear axle can also be fitted with:

- mechanical drive with 5 forward gears and 1 reverse gear.
- hydrostatic drive with infinite ("Hydro") forward and reverse gears.

The operator is able to operate the machine and use the main controls, always seated in the operator's position.

The safety devices installed on the machine will disengage the engine and cutting means in a couple of seconds (par. 6.2.2).

3.1.1 Intended use

This machine was designed and built to cut grass.

Generally speaking this machine can:

- MP 84 / MP 98 Series can:

1. mow the grass and collect it in the grass catcher
 2. mow the grass and discharge it on the ground from the rear section
 3. mow, chop and deposit the grass on the ground (mulching effect).
- SD 98 / 108 Series can:
4. mow the grass and discharge it from the side
 5. mow, chop and deposit the grass on the ground (mulching effect).

The use of special attachments provided for by the Manufacturer as original equipment or which may be purchased separately, allows this work to be done in various operating modes, illustrated in this manual or the instructions that accompany the single attachments. Likewise, the intended use can be extended to include other functions by applying supplementary attachments (if provided for by the Manufacturer), abiding by the restrictions and conditions indicated in the instructions accompanying the attachment.

3.1.2 Improper use

- Any other usage not in keeping with the afore-mentioned ones may be hazardous and harm persons and/or damage things. Examples of improper use may include, but are not limited to:
 - allowing children, animals or other passengers to ride on the machine as they could fall off and injure themselves or compromise safe driving by the operator;
 - towing or pushing loads without the use of the specified attachment for towing;
 - using the machine for riding over unstable, slippery, icy, stony, rough, marshy ground or puddles that do not allow the consistency of the ground to be assessed;
 - using the cutting means on surfaces other than grass;
 - using of the machine for leaf or debris collection.

IMPORTANT *Improper use of the machine will invalidate the warranty, relieve the Manufacturer from all liabilities, and the user will consequently be liable for all and any damage or injury to himself or others.*

3.1.3 User types

This machine is intended for use by consumers, i.e. non-professional operators. The machine is intended for "DIY" use only.

IMPORTANT *The machine must be used by one operator.*

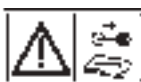
3.2 SAFETY SIGNS

The machine has various symbols on it (fig. 2). They are used to remind the operator of the behaviour to follow to use it with the necessary attention and caution.

Meaning of symbols:



Warning: Read the instructions before operating the machine.



Warning: Disconnect the key and read the instructions before carrying out any maintenance or repair work.



Danger! Ejected objects: Do not operate without either the rear discharge guard or the grass catcher being in place. (for models with rear collection only)



Danger! Ejected objects: do not operate without side discharge chute in place. (for models with side discharge only)



Danger! Ejected objects: Keep bystanders at a safe distance



Danger! Machine rollover: Do not use this machine on slopes greater than 10°



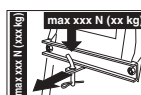
Danger! Dismemberment: Make sure that children stay clear of the machine all the time when engine is running



Cutting hazard. Cutting means in motion. Do not put hands or feet near or under the opening of the cutting means housing.



Warning! Keep away from hot surfaces.



When using the towing kit, do not exceed the recommended loads stated on the label and follow the safety instructions.



Warning! Never use pressure lances to wash the transmission system.

IMPORTANT Any damaged or illegible decals must be replaced. Order replacement decals from an authorised assistance centre.

3.3 IDENTIFICATION LABEL

The identification label holds the following data (fig. 1):

1. Acoustic power level
2. CE Conformity marking
3. Year of manufacture
4. Operating engine power and speed
5. Machine model
6. Type of machine
7. Serial number
8. Weight in kg
9. Name and address of Manufacturer
10. Type of transmission
11. Article code

Write the identification data of the machine in the specific space on the label on the back of the cover page.

IMPORTANT Quote the information on the product identification label whenever you contact an authorized service workshop.

IMPORTANT The example of the Declaration of Conformity is provided on the last pages of the manual.

3.4 MAIN COMPONENTS

The machine is composed of a series of main components that have the following functions (fig.1):

- A. Cutting-means assembly:** this is the assembly comprising the casing that houses the rotating cutting means, and the cutting means.
- B. Cutting means:** these are what cut the grass; the fins at the ends help convey the cut grass towards the discharge chute.
- C. Side discharge chute:** a safety device to prevent objects drawn up by the cutting means from being hurled by the machine (for side discharge models only).
- D. Discharge chute:** this is the part connecting the cutting-means assembly to the grass catcher (for models with rear collector only).

- E. Grass catcher:** as well as collecting the grass cuttings, this is also a safety element that stops any objects drawn up by the cutting devices from being hurled away from the machine (for rear collection models only).
- F. Rear discharge guard** (available upon request): this can be fitted in place of the grass catcher and prevents objects from being drawn up by the cutting means and hurled away from the machine. (for rear collection models only).
- G. Driving seat:** this is where the machine operator sits. It has a sensor connected to safety devices for detecting the presence of the operator.
- H. Battery:** provides the energy for starting the engine. Its specifications and regulations for use are described in a specific manual.
- I. Engine:** this moves the cutting means and drives the wheels. Its specifications and regulations for use are described in a specific manual.
- J. Front bumper:** this protects the front section of the machine.
- K. Steering wheel:** turns the front wheels.

4. ASSEMBLY

⚠ The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these instructions to avoid serious risks or hazards.

For storage and transport purposes, some components of the machine are not installed in the factory and have to be assembled after unpacking. Follow the instructions below.

⚠ Unpacking and completing the assembly should be done on a flat and stable surface, with enough space for machine handling and its packaging, always making use of suitable equipment. Do not use the machine until all the indications provided in the "ASSEMBLY" section have been carried out.

4.1 ASSEMBLY COMPONENTS

The packaging holds the components needed for assembly as listed in the table below:

	Description
1	Steering wheel
2	Dashboard cover and steering wheel assembly parts
3	Driving seat
4	Battery

5	Front bumpers
6	Anti-chipping wheels
7	Grass catcher with relative assembly screws and instructions <i>(for models with rear collection only)</i>
8	Lower part of the rear plate, the grass catcher brackets and attachments necessary for completing and assembly <i>(for rear collection models only)</i>
9	Side discharge chute <i>(for models with side discharge only)</i>
10	Cutting-means assembly side reinforcements <i>(for side discharge models only, if foreseen)</i> .
11	Envelope containing: - the instruction manuals and documents - driving seat assembly screws - side discharge chute assembly fittings <i>(for models with side discharge only)</i> - the connection screws for the battery cables - 2 starter keys - 1 spare 10 A fuse

4.1.1 Unpacking

1. Cautiously open the packaging, paying attention not to lose components.
2. Consult the documentation in the box, including these instructions.
3. Remove all the unassembled parts from the box.
4. Remove the machine from the packaging taking the following precautions:
 - move the cutting-means assembly to its maximum height (par. 5.10) to protect it against damage when the machine is lifted off the base pallet;
 - Lift the machine off the base pallet.

For hydrostatic drive models, move the rear drive release lever to the locked position (par. 5.13).

4.2 STEERING WHEEL ASSEMBLY

1. Put the machine on a flat surface and straighten the front wheels.
 2. Mount the hub (fig. 3.A) on the shaft (fig. 3.B), making sure that the plug (fig. 3.C) is correctly fitted into the hub seat.
 3. Fit the dashboard cover (fig. 3.D) clicking the seven fasteners into place.
 4. Fit the steering wheel (fig. 3.E) onto the hub (fig. 3.A) with the spokes directed towards the seat.
- 5a. For type "I" steering wheel only**
- Fit the spacer (fig. 3.F) and fasten the

steering wheel in place using the screws supplied (fig. 3.G) in the indicated order.

- 5b. For type "II" steering wheel only** - Fasten the steering wheel in place using the screws (fig. 3.F, 3.G) supplied, in the indicated order.
- 6.** Fit the steering wheel cover (fig. 3.H) by clicking the fasteners into place.

4.3 SEAT ASSEMBLY

Fit the seat (fig. 4.A) onto the plate (fig. 4.B) using the screws (fig. 4.C).

4.4 MOUNTING AND CONNECTING THE BATTERY

The battery (fig. 5.A) is housed under the seat and secured by a spring (fig. 5.B).

1. First connect the red wire (fig. 5.C) to the positive pole (+) and then the black wire (fig. 5.D) to the negative pole (–), using the screws supplied as shown.
2. Apply silicone grease to the terminals and check that the protective cap for the red wire (fig. 5.E) is in place.

IMPORTANT Always fully charge the battery according to the instructions in the battery booklet.

IMPORTANT To prevent the safety device in the electronic circuit board from cutting in, never start the engine until the battery is fully charged!

4.5 MOUNTING THE REAR BUMPER

- 1a. For type "I" bumpers only** - Mount the front bumper (fig. 6A) on the bottom of the frame (fig. 6.B) using the four screws (fig. 6.C).
- 1b. For type "II" bumpers only**
1. Fit the two brackets (fig. 6.A) and (fig. 6.B) to the bottom of the frame (fig. 6.C) following the direction of assembly indicated in the figure: R= right; L= left.
 2. fully tighten the screws (fig. 6.D).
 3. Attach the front bumper (fig. 6.E) to the brackets (fig. 6.A) and (fig. 6.B) using the screws (fig. 6.F) and nuts (fig. 6.G).

4.6 SIDE DISCHARGE CHUTE ASSEMBLY (FOR MODELS WITH SIDE DISCHARGE ONLY)

1. From the inside of the side discharge chute (fig. 7.A), fit the spring (fig. 7.B) by inserting the terminal (fig. 7.B.1) into the hole and turning it so that both the spring (fig. 7.B) and the terminal (fig. 7.B.2) are securely positioned in their seatings.

2. Position the side discharge chute (fig. 7.A) in line with the cutting-means assembly brackets (fig. 7.C). Using a screwdriver, turn the second terminal (fig. 7.B.2) of the spring (fig. 7.B) to bring it outside the side discharge chute.
3. Fit the pin (fig. 7.D) in the holes on the brackets (fig. 7.C) and on the side discharge chute, so that it passes through the coils of the spring (fig. 7.B) and the drilled end comes out of the inner most bracket.
4. Insert the cotter pin (fig. 7.E) in the pin (fig. 7.D) hole (fig. D.1) and rotate the pin until it is possible to bend the two ends (fig. 7.E.1) of the cotter pin, (with the aid of a pair of pliers), so it cannot slide out and cause the pin to fall out (fig. 7.D).

 **Check that the spring works correctly and keep the side discharge chute securely lowered. Make sure that the pin is fitted properly to prevent it from falling out accidentally.**

IMPORTANT For models with optional side unloading: make sure that the side unloading guard (Fig. 13.A) is lowered and locked by the safety lever (Fig. 13.B).

IMPORTANT Before disassembling or servicing the deflector, always push the safety lever (Fig. 14.B) and lift the side unloading guard (Fig. 14.A) to allow disassembly.

NOTE To remove the deflector, perform assembly steps in reverse order.

4.7 MOUNTING THE CUTTING-MEANS ASSEMBLY SIDE REINFORCEMENTS (FOR SIDE DISCHARGE MODELS ONLY, IF FORESEEN).

Complete the mounting of the cutting-means assembly by fitting the side reinforcements on the cutting-means assembly profile using the screws supplied (fig. 8)

4.8 REAR PLATE ASSEMBLY AND COMPLETION (FOR REAR COLLECTION MODELS ONLY)

1. Assemble the two lower brackets (fig. 9.A) and (fig. 9.B), following the assembly direction as shown in the illustration, and fasten them with the screws (fig.9.C) and nuts (fig. 9.D), tightening them completely.

2. Remove the two screws (fig. 9.H), which will be used later.
3. Assemble the lower part (fig. 9.E) of the rear plate and fasten it to the lower brackets with the screws (fig. 9.F) and bolts (fig. 9.G), without tightening them completely.
4. Finish fastening the lower part (fig. 9.E) of the rear plate, completely tightening the two central screws (fig. 9.H) that you previously removed and the four upper screws (fig. 9.I)
5. Fully tighten the two bottom nuts (fig. 9.G).
6. Insert the lever (fig. 9.J) of the "grass catcher full" indicator into its seat (fig. 9.K) and push it down until you hear a click.
7. Assemble the two grass catcher brackets (fig. 9.L) and (fig. 9.M), following the assembly direction as shown in the illustration, and fasten them with the screws (fig. 9.N) and snap washers (fig. 9.O), tightening them firmly.

5. CONTROLS

5.1 KEY IGNITION SWITCH

The key turns the machine and headlamps (if fitted) On and Off.

It has four different positions (fig. 10.A):



1. **Stop position.** The machine turns off immediately.



2. **Headlights On position (if fitted);** After turning the engine on, turn the lights on by turning the key to this position. To switch them off, turn the key to On.



3. **On position.** All services are enabled..



4. **Start position.** Switch on the starter motor to start the machine. If you release the key on start it will automatically return to On.

5.2 THROTTLE CONTROL

Regulates the engine's r.p.m.

There are two types of throttle control according to the engine type:

- A. **Type "I" with separate Choke command** (Fig. 10.E + Fig. 10.E.1)
- B. **Type "II"** (Fig. 10.E)

The positions indicated correspond to:



1. Choke Command - Cold start.

Used to turn on the engine when cold. The «CHOKE» position enriches the mixture so it must only be used for the time necessary for cold starts.



1. **Maximum engine speed.** To be used always when starting the machine, while it is On and during grass cutting operations.



2. **Minimum engine speed.** Used when the machine is sufficiently warm during stationary periods of operation.

NOTE When moving from one area to another, put the lever in a position between «tortoise» and «hare».

5.3 PARKING BRAKE LEVER

This lever stops the machine from moving when it has been parked.

This lever has two positions (fig. 10.D), corresponding to:



1. **Brake disengaged.** Press the pedal to disengage the parking brake (fig. 10.1). The lever returns to the brake disengaged position.



2. **Brake engaged.** Press the pedal all the way down to engage the parking brake (fig. 10.1) and shift the lever to brake engaged position. When you take your foot off the pedal it will be blocked in the lowered position.

5.4 CLUTCH / BRAKE PEDAL (MECHANICAL DRIVE)

This pedal has a double function (fig. 10.1):



1. during the first part of its travel it acts as a clutch, engaging and disengaging drive to the wheels.
2. in the second part it works the brake on the rear wheels.

IMPORTANT Do not keep the pedal half way between clutch engagement or disengagement, as this can cause overheating and damage the transmission belt.

NOTE When the machine is in movement, keep your foot off the pedal.

5.5 SPEED CHANGE LEVER (MECHANICAL DRIVE)

This lever has seven positions (fig. 10.K):

1

1. 5 forward gears

⚠ **Gear must only be engaged when the machine has stopped.**

2

3

4

5

N

2. Neutral «N»

R

3. Reverse «R»

⚠ **Reverse must only be engaged when the machine has stopped.**

To change gear, press the pedal halfway down (Fig. 10.1) and move the lever according to the indications on the label.

5.6 BRAKE PEDAL (HYDROSTATIC DRIVE)



This pedal works the brake on the rear wheels (fig. 10.I)

5.7 DRIVE PEDAL (HYDROSTATIC DRIVE)

This pedal engages drive in the wheels and controls the machine's forward and reverse speed (fig. 10.J):



1. **Forward drive gear.** To insert the forward drive gear, press the front pedal with the tip of your foot. Increasing the pressure on the pedal progressively increases the speed of the machine.



2. **Reverse gear.** Reverse gear is engaged by pressing the rear pedal with your heel.

⚠ **Reverse must only be engaged when the machine has stopped.**

3. Neutral position. The pedal automatically goes into neutral position when released.

NOTE If the drive pedal is used, whether forwards or for reverse, when the parking brake (fig. 10.D) is engaged, the engine stops.

5.8 HYDROSTATIC TRANSMISSION DISENGAGEMENT LEVER (HYDROSTATIC TRANSMISSION)

This lever has two positions, as shown on the plate (fig. 10.L):



1. Drive engaged : for all uses, when moving and during cutting.



2. Drive disengaged : this makes it much easier to move the machine by hand, with the engine turned off.

IMPORTANT To avoid damaging the transmission unit, this operation must be carried out only when the engine has stopped with the pedal (fig. 10.J) at neutral position.

5.9 CUTTING MEANS ENGAGE AND DISENGAGE FUNCTIONS

The mushroom switch allows you to engage the cutting means using an electromagnetic clutch (fig. 10.B):



1. Cutting means engaged.
Mushroom switch pulled



2. Cutting means disengaged.
Mushroom switch engaged.
• On disengaging the cutting means, a brake is simultaneously activated which stops their rotation within a few seconds.

NOTE If you engage the cutting means without taking the necessary safety precautions, the engine shuts down and cannot be restarted (see par. 6.2.2)

5.10 REVERSE GEAR CUTTING CONSENT BUTTON



By pressing and holding this button (fig. 10.F), it is possible to switch to reverse gear with the cutting means engaged without causing the engine to stop.

5.11 CUTTING HEIGHT ADJUSTER LEVER

Use this lever to raise and lower the cutting-means assembly to one of the 7 different cutting heights (fig. 10.G).



The seven positions for this lever, shown as «1» to «7» on the label, correspond to various cutting heights between 3 and 8 cm.



To go from one position to another, move the lever sideways and put it back in one of the stop notches.

5.12 ACOUSTIC ALARM INDICATOR LIGHT AND DEVICE (FOR REAR COLLECTION MODELS ONLY)

- This light (fig. 10.C) comes on when the key (fig. 10.A) is in the “ON” position and stays on while the machine is running.
- When it flashes, it means that it is not ready to be started (see par. 6.2.2).
- The sound warning signals that the grass catcher is full (see par. 6.5.5).

5.13 GRASS CATCHER TIPPING LEVER (IF FORESEEN, FOR REAR COLLECTION MODELS ONLY)

This pull-out lever tips and empties the grass catcher. This means less work for the operator (fig. 10.H).

6. USING THE MACHINE

 **The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these instructions to avoid serious risks or hazards.**

6.1 PREPARATION

Before starting to mow, it is necessary to carry out several checks and operations to ensure you can work efficiently and in maximum safety.

6.1.1 Filling with oil and fuel

IMPORTANT *The machine is supplied without engine oil or fuel.*

Before using the machine check for fuel and the oil level (par. 7.2, par. 7.3). For refuelling and oil top-up methods and precautionsent follow the instructions given in (par. 7.2, par. 7.3) and in the engine handbook.

6.1.2 Seat adjustment

To change the seat position, loosen the four fixing bolts (fig. 11.A) and slide it along the slots. Once you have found the right position, tighten the four screws (fig. 11.A) thoroughly.

6.1.3 Tyre pressure

Having the right tyre pressure is the main condition for ensuring that the cutting-means assembly is horizontal and mows evenly.

1. Unscrew the valve caps
2. Connect a compressed air line with a gauge to the valves (fig. 12)
3. Adjust the pressure according to the values indicated in the "Technical Data" chart.

6.1.4 Preparing the machine before starting work

NOTE *This machine can be used to mow lawns in a number of different ways; before starting work, prepare the machine based on how the lawn is to be mowed.*

a. Prepare the machine for side cutting and discharge of the grass onto the floor (for models with side discharge only)

- Always make sure that the spring inside the deflector (Fig. 13.A) and the safety lever (Fig. 13.B, 14.B) operate correctly, holding it firmly in the lowered position.

b. Preparation for grass cutting and collection in the grass catcher (for rear collection models only)

- Fasten the grass catcher (fig. 15.A) onto the supports (fig. 15.B) and centre it up

with the rear plate. Centring is ensured by using the right bracket as lateral support.

- Make sure that the lower pipe of the grass catcher opening is attached to the pawl (fig. 15.C).

c. Prepare the machine for rear cutting and discharge of the grass onto the floor (for models with rear collection only)

- If you decide to work without the grass catcher, a rear discharge guard kit (fig. 16; chap. 15.5) is available upon request. This has to be attached to the rear plate as indicated in the instructions.

d. Preparation for mowing and mulching of grass

- If you decide to mow the grass, mulching it and leaving it on the grass, a "mulching" kit is available upon request (chap. 15.1). This has to be attached to the rear plate as indicated in the instructions.

6.1.5 Positioning the anti-scalp wheels

The anti-chipping wheels are used to reduce the risk of tearing up sections of lawn, which can occur when the edge of the cutting-means assembly drags over irregular ground. Position the wheels as indicated (par. 7.4).

6.2 SAFETY CHECKS

Run the following safety checks and check that the results correspond to those outlined on the tables.

 **Always carry out the safety checks before use.**

6.2.1 General safety check

Object	Result
Battery	No damage to the casing, cover or terminals
Rear discharge guard, grass catcher	Good condition. No damage. Properly installed.
Side discharge guard, suction grid	Good condition. No damage. Properly installed.
Fuel lines and connections.	No leaks.
Electrical cables.	All insulation intact. No mechanical damage.
Oil lines	No leaks. No damage.

Drive the machine forwards and backwards, shift to neutral / release the drive pedal (par. 5.5; par. 5.7)	The machine slows down and stops
Press the brake pedal (par. 5.4; par. 5.6)	The machine stops
Test driving	No abnormal vibrations. No abnormal sound
Safety devices	Proceed as indicated in par. 6.2.2

6.2.2 Control of safety devices

The safety devices work in two ways:

- A. they prevent the engine from starting if all the safety requirements have not been met;
- B. by stopping the engine if even just one of the safety requirements is lacking.

Action	Result
1. gear in "neutral"; 2. cutting means disengaged; 3. operator seated.	The engine starts
the operator leaves his seat	The engine stops
the grass catcher is lifted or the rear discharge guard removed without disengaging the cutting means (<i>for rear collection models only</i>)	The engine stops
the parking brake is engaged without disengaging the cutting means	The engine stops
the speed change is activated or the drive pedal with the parking brake engaged	The engine stops
the reverse gear is engaged with the cutting means engaged, without pressing the consent button (par. 5.9)	The engine stops

⚠ If any of the results fails to match the indications provided in the tables, do not use the machine! Contact a service centre to have it checked and repaired if necessary.

IMPORTANT Always bear in mind that the safety devices prevent the engine from starting if safety requirements have not been met. In these cases, once the start consent has been reinstated, the ignition key (fig. 10.A) must first be turned back to Off before the engine can be restarted.

6.3 USING ON SLOPES

Comply with the limits indicated in the "Technical Data" Tables and in "fig. 19" regardless of the mowing direction.

Remember there is no such thing as a "safe" slope. Driving on grass slopes requires particular care. To prevent overturning or loss of control over the machine:

- Never mow across the face of the slope. Lawns on a slope have to be mowed moving up and down and never across them. When changing direction, take great care that the wheels facing the slope do not hit any obstacles (such as stones, branches, roots, etc.) that may cause the machine to slide sideways, tip over or make you lose control.
- Do not stop or start suddenly when going up or downhill;
- Shift to drive gear very gently paying particular attention to prevent the machine from tipping up.
- Reduce speed:
 - before changing direction and during tight turns
 - before facing a slope, particularly downhill
- Never switch to reverse gear to decrease speed when going downhill: this could cause loss of control of the machine, especially on slippery ground.
- Always engage the parking brake before leaving the machine at a standstill and unattended.

• **For models with mechanical drive**
only Never ride the machine on slopes in neutral or with the clutch out!
 Always shift into a low gear before leaving the machine at a standstill and unattended.

• **For models with hydrostatic drive**
only: Drive down slopes with your foot off the drive pedal to use the braking effect of the hydrostatic transmission when the transmission is not engaged.

6.4 STARTUP

1. Open the fuel tap (fig. 20.A) (if provided).
2. Sit in the operator's position.
3. Put the drive into neutral («N») (par. 5.5; par. 5.7).
4. Disengage the cutting means (par. 5.8).
5. Engage the parking brake (par. 5.3).
6. Shift the throttle control to maximum "hare" speed position (par. 5.2).
7. **If cold starting:** engage the choke (par. 5.2 / par. 5.2.1)

8. Insert the ignition key and turn to On to make electrical contact, then turn it to Start to start the engine.
9. Release the ignition key once the engine has started.
10. **If cold starting:** as soon as the engine ticks over regularly:
 - 10a. Disengage the choke (par. 5.2 type "II"), shift the throttle control to maximum "hare" speed position.
 - 10b. Disengage the choke (par. 5.2, type "I").

NOTE *Using the choke when the engine is already warm can foul the spark plugs and cause the engine to run erratically.*

11. When the engine has started, shift the throttle control to the minimum «tortoise» speed position.

NOTE *If there are engine starting problems, do not insist as you can risk running the battery flat and flooding the engine. Turn the key to the Off position, wait for a few seconds and then repeat the operation. If the malfunction persists, refer to the engine manual and chapter «14» in this manual.*

6.5 OPERATION

6.5.1 Forward gear and riding without mowing

When moving the machine:

- disengage the cutting means (par. 5.8);
- bring the cutting-means assembly to the highest position (position «7»);
- shift the throttle control to a point midway between the «tortoise» and «hare» speed positions.

• For models with mechanical drive only:

1. Press the pedal all the way down (par. 5.4) and shift the gear lever to 1st gear (par. 5.5).
2. Hold the pedal down (fig. 10.1) then disengage the parking brake (par. 5.3).
3. Slowly release the pedal which will turn from «brake» to «clutch» mode, thus operating the rear wheels (par. 5.4).

⚠ The pedal has to be released gradually, as a sudden engagement may cause the vehicle to tip over and the driver to lose control.

4. Gradually reach the desired speed using the throttle and gear lever. To change gear, press the clutch halfway down (par. 5.4; par. 5.5).

IMPORTANT *Gear must be engaged when the machine has stopped.*

• For models with hydrostatic drive only:

1. Disengage the parking brake and release the brake pedal (par. 5.6).
2. Press the drive pedal (par. 5.7) in the "forward drive" direction and reach the required speed by gradually increasing pressure on the pedal and working the throttle.

⚠ Drive can only be engaged following the procedure illustrated (par. 5.7 to prevent sudden engagement which may cause the vehicle to tip over and the driver to lose control, especially on slopes.

6.5.2 Braking

First reduce the machine's speed by reducing the engine's r.p.m., and then press the brake pedal (par. 5.4; par. 5.6) to slow down the machine until it stops.

• For models with hydrostatic drive only:

The machine already slows down considerably by just releasing the drive pedal (par. 5.7)

6.5.3 Reverse gear

IMPORTANT *Reverse must be engaged when the machine has stopped.*

For models with mechanical drive only:

1. Press the pedal (par. 5.4) until the machine comes to a stop;
2. Shift the gear lever to "R" reverse (par. 5.5).
3. Gradually release the pedal to engage the clutch and then begin moving in reverse.

For models with hydrostatic drive only:

1. Press the pedal (par. 5.6) until the machine comes to a stop;
2. start reversing by pressing the drive pedal in the "R" direction (par. 5.7).

6.5.4 Grass cutting

To operate with the machine proceed as described below:

1. shift the throttle to the maximum speed position ("hare"); this position is always used when using the machine;
2. bring the cutting-means assembly to the highest position;
3. engage the cutting means (par. 5.8) only on grass lawns; avoid engaging them on stony ground or when the grass is very high;
4. regulate the forward speed and the cutting height (par. 5.10) considering the conditions of the lawn (the height, density and dampness of the grass).
5. start moving forwards on the grass very slowly and with utmost caution, as already described;

IMPORTANT *To proceed in reverse gear with the cutting means engaged, it is necessary to press and hold the consent button (par. 5.9) so as not to cause the engine to stop.*

Lower the speed whenever you note a drop in engine speed, since a forward speed that is too fast compared to the amount of grass being cut will never mow the grass well.

Disengage the cutting means and move the cutting-means assembly to the highest position:

- When moving between work areas
- When driving on grass free surfaces
- Every time it is necessary to overcome an obstacle.

6.5.5 Suggestions for maintaining a nice lawn

1. To keep a lawn green and soft with a good appearance, it should be cut regularly. A lawn can be composed of different types of grass. If the lawn is cut frequently, grass and roots grow more vigorously, forming

a solid grassy bed. If the lawn is cut is less frequently, higher grass and weeds start growing (clover and daisies, etc.).

2. It is always better to cut the grass when dry.
3. The cutting means must be in good condition and well sharpened so that the grass is cut straight without a ragged edge that leads to yellowing at the ends.
4. The engine must run at full speed, both to ensure a sharp cut of the grass and to get the necessary thrust to push the cuttings through the collector channel.
5. The frequency of mowing should be in relation to the rate of growth of the grass, which should not be left to grow too much between one cut and the next.
6. During hot and dry periods, the grass should be cut a little higher to prevent the ground from drying out.
7. The best height of the grass on a well-kept lawn is approx. 4-5 cm. and with one mowing, you do not need to remove more than a third of the total height. If the grass is very tall, it should be cut twice in a twenty-four hour period. The first time with the cutting means at maximum cutting height, possibly reducing the cutting width and the second cut at the height desired (fig. 21).
8. The appearance of the lawn will improve if you alternate the cutting in both directions (fig. 22).
9. If the discharge chute tends to get blocked with grass, you should reduce the forward speed as it may be too high for the condition of the grass. If the problem persists, the probable causes are either badly sharpened cutting means or deformed fins.
10. Be very careful when mowing near bushes or kerbs as these could distort the horizontal position of the cutting-means assembly and damage its edge as well as the cutting means.

6.5.6 Emptying the grass catcher (for rear collection models only)

NOTE *The emptying of the grass catcher can only be done with the cutting means disengaged, otherwise the engine stops.*

- Do not let the grass catcher become too full as this may block the collection channel.
- When the grass catcher is full you will hear a warning sound:
 1. disengage the cutting means (par. 5.8) and the audible signal will stop;
 2. shift the throttle control to minimum "tortoise" speed position (par. 5.7);
 3. stop moving forward and switch to neutral (par. 5.5; par. 5.7);

4. engage the parking brake;
5. stop the engine;
6. pull out the lever (fig. 23.A - if fitted) or grasp the rear handle (fig. 23.A1) and tip up the grass catcher to empty it;
7. close up the grass catcher so that it hooks onto the pawl (fig. 23.B).

6.5.7 Cleaning the discharge chute (for rear collection models only)

- Cutting very tall or wet grass, particularly at excessively high speed, can clog up the discharge chute. If it clogs, follow the instructions provided in chap. 7.4.2.

6.5.8 Mowing completed

When mowing has been completed:

1. disengage the cutting means;
2. decrease the engine's r.p.m.
3. drive back with the cutting-means assembly in its highest position:

6.6 STOP

To stop the machine:

1. shift the throttle lever to minimum "tortoise" speed position

 **To avoid backfire, leave the throttle in the minimum "tortoise" speed position for 20 seconds before switching off the engine.**

2. switch off the engine by turning the ignition key to Off;
3. with the engine turned off, close the fuel tap (fig. 24.A) (if provided).
4. remove the key from the ignition

IMPORTANT *To keep the battery charged, do not leave the ignition key in the «on» or «headlights on» position when the engine is not running.*

 **The engine may be very warm immediately after it is shut off. Do not touch the exhaust or adjacent parts. This can cause burn injuries.**

6.7 AFTER OPERATION

1. Allow the engine to cool before storing in an enclosed space.
2. Clean (par. 7.4).
3. Lower the cutting-means assembly, shift to neutral, engage the parking brake, turn off the engine and remove the

ignition key (checking that all moving parts are completely stationary):

- whenever the machine is left unattended, the operator dismounts from the driving seat, or parks the machine;

7. ROUTINE MAINTENANCE

7.1 GENERAL INFORMATION

 **The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these instructions to avoid serious risks or hazards.**

 **Before conducting any inspections, cleaning or maintenance/adjustment interventions on the machine:**

- **disengage the cutting means;**
 - **shift into neutral;**
 - **engage the parking brake;**
 - **stop the engine;**
 - **remove the key, (never leave the keys in the ignition or within reach of children or unauthorised persons);**
 - **make sure that all moving parts have come to a complete stop;**
 - **read the relevant instructions;**
 - **Use suitable clothing, protective gloves and goggles**
- The frequency and types of maintenance are summarised in the "Maintenance Table". The table will help you maintain your machine's safety and performance. It lists the main maintenance tasks and how often they need to be performed. Carry out the relevant task as soon as it is scheduled to be performed.
 - The use of non-genuine and/or incorrectly assembled spare parts and attachments could adversely affect machine operation and safety. The manufacturer shall decline all liability in the event of injuries or damages caused by such parts.
 - Genuine spare parts are supplied by authorized assistance workshops and dealers.

7.2 REFUELLING / EMPTYING THE FUEL TANK

NOTE *The type of fuel to use is given in the engine manual.*

IMPORTANT *The machine is delivered to the client without fuel. Follow all the instructions in the engine manual.*

7.2.1 Refuelling

To refuel:

1. Unscrew the tank closure cap and remove it (fig. 25).
2. Insert the funnel (fig. 25).
3. Refuel being careful not to completely fill the tank.
4. Remove the funnel.
5. Close the fuel cap securely after refuelling and clean away any spills.

IMPORTANT *Do not drip petrol onto the plastic parts to avoid ruining them. In the event of accidental leaks, rinse immediately with water. The warranty does not cover for damage to plastic parts of the bodywork or the engine caused by petrol.*

7.2.2 Emptying the fuel tank

NOTE *Fuel is perishable and should not remain in the tank for more than 30 days. Empty the fuel tank before storing the machine for long periods of time (chap. 9).*

 **Allow the engine to cool before emptying the fuel tank.**

1. Place the machine on a flat surface, in the open air.
2. Place a suitable container under the drain tube (fig. 27.A).
3. Disconnect the tube (fig. 27.A) installed on the fuel filter inlet (fig. 27.B).
4. Open the fuel tap (if provided)
5. Collect the fuel in a suitable container.
6. Reconnect the tube (fig. 27.A) making sure you position the clamp properly (fig. 27.C).
7. Close the fuel tap (if provided).

 **The next time the machine is used, check that there are no fuel leaks from the tubes, fuel stopcock or carburettor.**

7.3 CHECK, TOP UP, DRAINING OF ENGINE OIL

NOTE *The type of oil to use is given in the engine manual.*

IMPORTANT *The machine is delivered to the client without engine oil.*

IMPORTANT *Follow all the instructions in the engine manual.*

7.3.1 Check/top-up

 **Always check the oil level before use.**

- Check the oil level: according to the instructions in the engine manual, this must be between the MIN and MAX marks on the dipstick (fig. 26).

 **Do not overfill as this could cause the engine to overheat. If the oil level exceeds the "MAX" mark, drain until the correct level is achieved.**

7.3.2 Draining

 **The oil may be very hot if removed just after the engine has been switched off. Consequently allow the engine to cool down for a few minutes before proceeding to drain off the oil.**

Replace the engine oil according to the frequency indicated in the engine instruction manual.

Proceed as follows:

• **Type "I":**

1. Place the machine on a flat surface.
2. Place a suitable container under the extension tube (fig. 28.A).
3. Hold the extension tube (fig. 28.A) firmly in place and unscrew the drain plug (fig. 28.B).
4. Collect the oil in a suitable vessel.
5. Replace the drain plug (fig. 28.B) making sure that the gasket is in the right position (fig. 28.C).
6. Fully tighten holding the extension tube firmly in place (fig. 28.A).
7. Clean up any spills.

• **Type "II":**

1. Unscrew the topping up cap (fig. 28.A).
2. Fit the tube (fig. 28.B) onto the syringe (fig. 28.C) and insert it as far as possible into the hole.
3. Using the syringe (fig. 28.C), suck up all the engine oil, bearing in mind that you need to repeat this operation a few times before all the oil is removed.

• **Type "III":**

1. Place the machine on a flat surface.
2. Place a suitable container under the extension tube (fig. 28.A).
3. Press the cotter (fig. 28.B)
4. Release the extension tube from the support by moving it downwards;
5. Bend the extension tube and drain the oil into a suitable container.

6. Refit the extension tube (fig. 28.A) on the support (fig. 28.C) before topping up the oil.
7. Clean up any spills.

IMPORTANT *Hand the spent oil over to a disposal facility in accordance with local provisions.*

7.4 ANTI-CHIPPING WHEELS

The different heights of the wheels allow you to maintain a safe distance "H" between the cutting-means assembly and the ground (fig. 17.A, fig. 18.A). Adjust the position of the anti-chipping wheels according to how irregular the ground is.

 This should always be performed on both wheels, positioning them at the same height **WITH THE ENGINE OFF AND CUTTING MEANS DISENGAGED**.

a. for models with side discharge only

To change the position:

1. unscrew and remove the screw (fig. 17.B)
2. reposition the wheel (fig. 17.A) with the spacer (fig. 17.C) inside the hole at the desired distance
3. fully tighten the screw (fig. 17.B) onto the nut (fig. 17.D).

b. for models with rear collection only

To change the position:

1. unscrew the nut (fig. 18.B) and extract the pin (fig. 18.C).
2. reposition the wheel (fig. 18.A) in the desired position
3. reassemble the pin (fig. 18.C), making sure the pin (fig. 18.C) head is facing toward the inside of the machine
4. then tighten the nut completely (fig. 18.B).

7.5 CLEANING

Clean thoroughly following the instructions below every time it is used.

7.5.1 Cleaning the machine

- Clean the outside of the machine washing the plastic parts of the bodywork with a damp sponge using water and detergent, taking care not to wet the engine, the electrical parts or the electronic circuit board located under the dashboard.
- To reduce fire hazards, keep the engine, silencer, battery compartment and petrol storage area free of grass, leaves, or excessive grease.

IMPORTANT *Never use hose-nozzles or harsh detergents for cleaning the body and engine!*

IMPORTANT *Do not wash the transmission system when it is hot. Never use pressure lances to wash the transmission system.*

7.5.2 Cleaning the discharge chute (for rear collection models only)

If the discharge chute is clogged:

1. remove the grass catcher or the rear discharge guard;
2. remove the grass cuttings; you can reach them from the channel discharge opening.

7.5.3 Cleaning the grass catcher (for rear collection models only)

1. Empty the grass catcher
2. Shake it to remove grass cuttings and soil residue
3. Replace the grass catcher and clean the interior of the cutting-means assembly (par. 7.4.4-a), now remove the grass catcher, empty and rinse it, then place it where it can dry quickly.

7.5.4 Cleaning the cutting-means assembly

Clean the cutting-means assembly thoroughly to remove any grass remains or debris.

 **Keep people or animals away from the surrounding area when cleaning the cutting-means assembly.**

a. Cleaning the interiors

When washing the inside of the cutting-means assembly and the discharge chute, the machine must be on firm ground with:

- the grass catcher or the rear discharge guard mounted in place (for rear collection models only)
 - the side discharge chute mounted (for models with side discharge only);
 - the operator seated;
 - the cutting-means assembly in position «1»;
 - the engine running
 - the transmission in neutral
 - the cutting means engaged
- Connect a water hose to each of the pipe fittings (fig. 29.A; fig. 30.A) one at a time and run water through each one for a few minutes, with the cutting means moving.

IMPORTANT *In order not to compromise the efficiency of the electromagnetic clutch:*

- do not let the clutch come into contact with oil;
- do not spray pressurised water directly on the clutch unit;
- do not clean the clutch with petrol.

b. Cleaning the exterior

 **Do not let debris and dried grass accumulate in the upper part of the cutting-means assembly in order to maintain maximum machine efficiency and safety levels.**

To clean the upper part of the cutting-means assembly:

- lower the cutting-means assembly completely (position «1»);
- blow a jet of compressed air through the right and left guard openings (fig. 29; fig. 30).

7.6 BATTERY

To ensure long life to the battery it is essential to keep it carefully maintained. The machine battery must always be charged:

- before using the machine for the first time after purchase;
- before leaving the machine disused for a long period (over 30 days) (par. 9);
- before starting up the machine after a prolonged period of inactivity.

Carefully read and observe the battery recharging instructions in the booklet provided with the battery. Failure in following the procedure or in charging the battery could permanently damage the battery elements. A flat battery **must** be recharged as soon as possible.

IMPORTANT *Recharging must be done using a battery charger at constant voltage. Other recharging systems can irreversibly damage the battery.*

- The machine comes with a connector (fig. 31.A) for recharging; this is connected to the corresponding connector for the special maintenance battery-charger supplied (if included) or available on request (par. 15.2).

IMPORTANT *This connector must only be used for connection to the maintenance battery-charger indicated by the Manufacturer. For its use:*

- follow the instructions given in the relative instructions manual;

- follow the instructions in the battery manual;

7.7 NUTS AND BOLTS

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.

8. EXTRAORDINARY MAINTENANCE

8.1 SAFETY RECOMMENDATIONS

 **You must go to a specialized Service Centre or contact your Dealer if the following are malfunctioning:**

- the brake
- the cutting means engage and disengage functions
- switching the drive to forward or reverse gears.

8.2 CUTTING-MEANS ASSEMBLY / CUTTING MEANS

8.2.1 Aligning the cutting-means assembly

The cutting-means assembly should be properly adjusted to obtain an evenly mown lawn (fig. 32). If mowing is uneven, check the tyre pressure (par. 6.1.3). If this is not sufficient to achieve an even cut, please contact your Dealer to adjust the alignment of the cutting-means assembly.

8.2.2 Cutting means

A badly sharpened cutting means pulls at the grass and causes the lawn to turn yellow.

 **All work on the cutting means (disassembly, sharpening, balancing, repairing, reassembly and/or replacing) are demanding jobs that require special skills as well as special tools. For safety reasons, these jobs are best carried out at a Specialised Centre.**

 **Make sure damaged, misshapen or worn cutting means are replaced as a whole unit, together with its own screws in place to preserve balance.**

IMPORTANT *Cutting means should be replaced in pairs, especially when there are marked differences in wear.*

IMPORTANT *Always use original cutting means bearing the code indicated in the "Technical Data".*

Given product evolution, the cutting means listed in the "Technical Data" table may be replaced in time with others having similar interchangeable and operating safety features.

8.3 REPLACING OF FRONT / REAR WHEELS

8.3.1 Preparation

IMPORTANT *Use a suitable lifting device, for example a scissor jack.*

Before changing the wheels it is necessary to complete some preliminary operations:

- Remove all attachments.
- Position the machine on a solid and even surface that guarantees stability of the machine.
- Engage the parking brake;
- Stop the engine;
- Remove the key from the ignition;
- Position the jack in the lifting position near the wheel to be changed (par. 8.3.2; par. 8.3.3).
- Check that the jack is perfectly perpendicular to the ground.

8.3.2 Choice and positioning of the jack on the rear wheels

Position some wooden wedges (fig. 33.A) to the wheel base (fig. 33.B) to the side of the wheel to be changed (fig. 33.C).

For models with rear collection:

- The maximum possible jack height when closed is 110 mm. (fig. 33).
- Position the jack under the rear plate (fig. 34.A) at 180 mm from the side edge.

For side discharge models:

- The maximum possible jack height when closed is 110 mm. (fig. 35).
- Position the jack under the rear axle, in the point indicated in the diagram (fig. 36.A).

NOTE *In this position the jack allows you to only raise the wheel to be changed.*

8.3.3 Choice and positioning of the jack on the front wheels

1. Position some wooden wedges (fig. 37.A) to the wheel base (fig. 37.B) behind the wheel to be changed (fig. 37.C).
2. The maximum possible jack height when closed is 110 mm.
3. Position a square 10 x 10 cm wooden wedge (fig. 38.B) on the jack (fig. 38.A).

NOTE *The wooden wedge prevents damage to the front axle.*

4. Raise the jack so that the wedge rests against the chassis and structural parts (fig. 38.C).

NOTE *During this phase use your hand to keep the wedge balanced correctly on the jack.*

NOTE *In this position the jack allows you to raise the entire front axle.*

8.3.4 Changing the wheel

IMPORTANT *Make certain the machine remains still and stable during the lifting process. If you notice anything out of the ordinary, lower the jack immediately, check and resolve any problems and lift the machine again.*

1. Remove the cover (fig. 39.A).
2. Raise it enough to extract the wheel easily.
3. Using a screwdriver, remove the snap ring (fig. 39.B) and the shoulder washer (fig. 39.C).
4. Remove the wheel to be changed.
5. Coat the axle (fig. 39.D) with grease.
6. Mount the spare wheel.
7. Carefully replace the shoulder washer and snap ring.

IMPORTANT *Check that the two rear wheels are the same height (fig. 40.A) and that the difference between the external diameters of the two wheels (fig. 40.B) is no greater than 8-10 mm. On the contrary, to avoid uneven mowing, the cutting-means assembly must be aligned by an authorised service centre.*

8.3.5 Repairing or changing tyres

The tyres are "Tubeless" and so all punctures must be repaired by a tyre repairer following the procedures required for this kind of tyre.

8.4 ELECTRONIC CIRCUIT BOARD

The electronic circuit board is a component fitted below the dashboard which manages all machine safety devices.

8.4.1 Electronic circuit board protection device *(for rear collection models only)*

- The electronic circuit board is located below the dashboard and fitted with a self-setting protection which breaks the circuit if there is a fault or short circuit on the electrical system (chap. 14).

8.4.2 Electronic circuit board protection fuse *(for side discharge models only)*

- The electronic circuit board is located below the dashboard and fitted with a fuse which breaks the circuit if there is a fault or short circuit on the electrical system (chap. 14).

8.5 REPLACING A FUSE

The machine is fitted with fuses (fig. 41.A) with different capacities and functions. Specifically:

- 10 A fuse = protects the main and power circuits of the electronic circuit board. When it blows, the machine stops and the dashboard light switches off ***(for rear discharge models only)*** (par. 5.11)
- 25 A fuse = protects the battery recharge circuit. When it blows, the battery gradually runs down and the machine will have problems starting.

The fuse capacity is indicated on the fuse.

IMPORTANT *A blown fuse must always be replaced by one of the same type and ampere rating, and never with one of another rating.*

If you are unable to understand why it has blown, contact Your Dealer.

8.6 REPLACING BULBS

8.6.1 Type "I" - Incandescent light bulbs

- The bulbs (18W) have a bayonet fitting and are installed in the bulb holder which can be taken out by turning it anti-clockwise with pliers (fig. 42).

8.6.2 Type "II" - LED light bulbs

- Loosen the lock nut (fig. 42.A) and remove the connector (fig. 42.B). Remove the LED illuminator (fig. 42.C), secured by screws (fig. 42.D).

8.7 REAR AXLE

- This is a sealed single unit that does not require maintenance. It is permanently lubricated and its lubricant does not need changing or topping up.

9. STORING THE MACHINE

When you intend to put your machine away for more than 30 days:

1. Wait for the engine to cool
2. Disconnect the battery cables and store it in a cool and dry place.
3. Empty the fuel tank (par. 7.2.2) and follow all the instructions in the engine manual.
4. Clean the machine thoroughly.
5. Check the machine for any damage. If necessary, contact the authorised assistance centre.
6. Store the machine:
 - with the cutting-means assembly lowered
 - in a dry place
 - protected from inclement weather
 - and covered with a sheet where possible (par. 15.4)
 - in a place where children cannot get to it
 - making sure that keys or tools used for maintenance are removed.

Before starting to use the machine again:

- check that there are no fuel leaks from the tubes, fuel stopcock or carburettor.
- prepare the machine as described in chapter "6. Using the machine".

10. HANDLING AND TRANSPORTATION

- When handling the machine, always:
 - disengage the cutting means;
 - bring the cutting-means assembly to the highest position;
 - stop the engine;
- When transporting the machine on a vehicle or trailer, always:
 - use an access ramp of suitable strength, width and length;
 - load the machine with the engine switched off, with the key removed from the ignition, without a driver and pushed by an adequate number of people;
 - close the fuel tap (if provided);
 - lower the cutting-means assembly;
 - engage the parking brake;
 - position it so that it can not cause a hazard for anybody;
 - fasten firmly to the means of transport using ropes or chains to prevent it from tipping over causing damage and fuel leaks.

11. ASSISTANCE AND REPAIRS

This manual provides all the necessary information to run the machine and for correct basic maintenance operations which can be performed by the user. Any regulations and maintenance operations not described herein must be carried out by your Dealer or Authorized Service Centre, which have the necessary knowledge and equipment to ensure that the work is carried out correctly, maintaining the correct degree of safety and the original operating conditions of the machine. Any operations performed in unauthorized centres or by unqualified persons will totally invalidate the Warranty and all obligations and responsibilities of the Manufacturer.

- Only authorized service workshops can carry out guaranteed repairs and maintenance.

- The authorized service workshops only use genuine spare parts. Genuine spare parts and attachments have been designed specifically for machines.
- Non-original parts and attachments are not approved; use of non-original spare parts and attachments will jeopardize the safety of the machine and relieve the Manufacturer from all obligations or liabilities.
- It is advisable to send your machine once a year to an authorized service workshop for servicing, assistance and safety device inspection.

12. WARRANTY COVERAGE

The warranty covers all material and manufacturing defects. The user must follow all the instructions provided in the accompanying documentation. The warranty does not cover damages caused by:

- Failure to become familiar with the documentation accompanying the machine.
- Carelessness.
- Incorrect or prohibited use or assembly.
- Use of non-genuine spare parts.
- Use of attachments not supplied or approved by the manufacturer.

The warranty does not cover:

- Normal wear and tear of consumables, such as drive belts, headlights, wheels, blades, safety bolts and wires.
- Normal wear and tear.
- Engines. Engines are covered by the warranty provided by the relative manufacturer in compliance with the specified terms and conditions.

The purchaser is protected by his own national legislation. The purchaser's rights envisaged by the national laws in his own country are not in any way restricted by this warranty.

13. MAINTENANCE TABLE

The boxes at the side are for you to mark the date or number of working hours at which the intervention was made.

Operation	Frequency (hours)	Completed (Date or Hours)					Notes
MACHINE							
Safety checks/check controls	Before each use						par. 6.2
Tyre pressure check	Before each use						par. 6.1.3
Assembly/Checking of outlet guards	Before each use						par. 6.1.4
General cleaning and inspection	After each use						par. 7.4
Checking for any damage to the machine. If necessary, contact the authorised assistance centre.	After each use						-
Battery power reserve	Before storage						par. 7.5
Complete bolt and screw check	25						
Cutting means positioning and sharpening check	25						***
Transmission belt check	25						***
Cutting means control belt check	25						***
Brake regulation and check	25						***
Drive regulation and check	25						***
Cutting means gear and brake check	25						***
General lubrication	25						****
Replacing cutting means	100						***
Replacing the transmission belt	-						** / ***
Replacing the cutting means control belt	-						** / ***
ENGINE							
Checking/topping up fuel level	Before each use						par 7.2
Check/top-up engine oil	Before each use						par 7.3
Replacement of the engine oil	...						*
Air filter cleaning and check	...						*
Air filter replacement	...						*
Fuel filter check	...						*
Fuel filter replacement	...						*
Spark plug points cleaning and check	...						*
Replace the spark plug	...						*

* See the engine manual for the full list and frequency

** At the first signs of any malfunction, contact your Dealer immediately

*** The operation must be carried out by your Dealer or a specialized Service Centre

**** General lubrication of all joints should also be carried out whenever the machine is to be left unused for a long period.

14. PROBLEM IDENTIFICATION

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	REMEDY
---------	----------------	--------

1. With the key turned to «ON», the light stays off (for rear collection models only)	The safety device of the electronic circuit board has cut in due to:	Turn the ignition key to «STOP» position and look for the cause of the problem:
	badly connected battery	check the connections (par. 4.4)
	battery terminals crossed	check the connections (par. 4.4).
	flat battery	recharge the battery (par. 7.5)
	fuse blown	replace fuse (10 A) (par. 8.5).
2. With the key turned to «START» the light flashes and the starter motor does not run (for rear collection models only)	wet circuit board	dry using luke warm air
	starting conditions have not been met	check that all starting conditions are met (par. 6.2.2)
3. With the key turned to «START» the light is on but the starter motor does not run (for rear collection models only)	insufficiently charged battery	recharge the battery (par. 7.5)
	malfunction on the starter relay	contact your Dealer

If problems persist after having performed the above operations, contact your dealer.

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	REMEDY
4. With the key turned to «START» the starter motor does not run (for side discharge models only)		Turn the ignition key to «STOP» position and look for the cause of the problem:
	starting conditions have not been met	check that all starting conditions are met (par. 6.2.2)
	badly connected battery	check the connections (par. 4.4)
	battery terminals crossed	check the connections (par. 4.4)
	flat battery	recharge the battery (par. 7.5)
	fuse blown	replace fuse (10 A) (par. 8.5).
	wet circuit board	dry using luke warm air
	malfunction on the starter relay	contact your Dealer
5. With the key on «START» the starter motor runs but the engine does not start	insufficiently charged battery	recharge the battery (par. 7.5)
	faulty fuel supply	check the level in the tank (par. 7.2.1)
		open the fuel stopcock (if foreseen) (par. 6.4)
		check the fuel filter
	faulty ignition	check that spark plug cap is securely fitted
		check that the electrodes are clean and have the correct gap
6. Starting is difficult or the engine runs erratically	carburation problems	clean or replace the air filter
		empty the fuel tank and refill with fresh fuel
		check and replace the fuel filter if necessary
7. Weak engine performance during cutting	forward speed too high in relation to cutting height	reduce the forward speed and/or raise the cutting height (par. 6.5.4)
8. The engine shuts down whilst working	the safety devices have cut in	check that all starting conditions are met (par. 6.2.2)
	blown fuse due to a short circuit or electrical system faults (for side discharge models only)	The cause of the fault should be ascertained and dealt with to avoid reactivating the protection device
		Replace the fuse (10 A) (par. 8.5). Contact your Dealer if such interruptions continue
9. The engine stops whilst operating and the indicator light switches off (for rear collection models only)	The safety device of the electronic circuit board has cut in due to:	Turn the ignition key to «STOP», wait for a couple of seconds to allow the circuit to reset automatically and:
	battery terminals crossed	check the connections (par. 4.4)
	faults in the battery charging regulator	check the battery connections (par. 4.4)
		check the battery is fitted
	short circuit	contact your Dealer
10. The cutting means do not engage or do not stop promptly when they are disengaged	problems with engagement mechanism	contact your Dealer

If problems persist after having performed the above operations, contact your dealer.

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	REMEDY
11. Uneven mowing and insufficient collection <i>(for rear collection models only)</i>	cutting-means assembly is not parallel to the ground	check the tyre pressure (par. 6.1.3)
		reinstate the alignment of the cutting-means assembly in relation to the ground (par. 8.2.1)
	inefficient cutting means	contact your Dealer
	forward speed too high compared to height of grass	reduce the forward speed and/or raise the cutting-means assembly (par. 6.5.4)
		wait for the grass to dry
	collector channel is blocked	remove the grass catcher and empty the discharge chute (par. 7.4.2)
12. Uneven mowing for side (discharge models only)	cutting-means assembly is not parallel to the ground	check the tyre pressure (par. 6.1.3)
		reinstate the alignment of the cutting-means assembly in relation to the ground (par. 8.2.1)
	inefficient cutting means	contact your Dealer
13. Unusual vibrations while working	cutting-means assembly is full of grass	clean the cutting-means assembly (par. 7.4.4)
	the cutting means are unbalanced or loose	contact your Dealer
	loose bolts and screws	check and tighten all the engine and frame bolts
14. Uncertain or ineffective braking	the brake is not adjusted correctly	contact your Dealer
15. Erratic forward movement, poor drive when going uphill or if the machine has a tendency to rear up	problems with the belt or the engagement device	contact your Dealer
16. With the engine running, the machine does not move when the drive pedal is pressed (hydrostatic transmission models)	release lever in the gear disengagement position	return it to the gear engaged position (par. 5.13)
17. The machine starts to vibrate abnormally and/or has hit an object	damaged or loose parts	stop the machine and remove the ignition key
		inspect for damage
		check for and tighten any loose parts
		have all checks, repair work and replacements carried out by a specialized Centre only.

If problems persist after having performed the above operations, contact your dealer.

15. ATTACHMENTS

15.1 "MULCHING" KIT

It finely chops the grass cuttings and leaves them on the lawn (fig. 43.A1; fig 43.A2).

15.2 MAINTENANCE BATTERY CHARGER

This keeps the battery in good working order when the machine is in storage, guaranteeing an optimum level of charge and longer battery life (fig. 43.B).

15.3 TOWING KIT

To tow a small trailer (fig. 43.C).

15.4 CANVAS COVER

Protects the machine from dust when not in use (fig. 43.D)

15.5 REAR DISCHARGE GUARD KIT

Used instead of the grass catcher when the cuttings are not collected (fig.43.E).
(For rear discharge models only).

15.6 18" SNOW CHAINS

These improve front wheel adherence on snow-covered sections of road and allow the snow shovel equipment to be used (fig. 43.F).

15.7 18" MUD / SNOW WHEELS

These improve drive performance on snow and mud.

15.8 TRAILER

For transporting tools and other objects within the allowed load limits (fig. 43.H).

15.9 SPRINKLER

To sprinkle salt or fertilisers (fig. 43.I).

15.10 GRASS ROLLER

To make the soil compact after seeding or to flatten the grass (fig. 43.J).

15.11 SNOW BLADE

Shovels and accumulates removed snow to the side (fig. 43.K).

15.12 LEAF AND GRASS COLLECTOR

For the collection of leaves and grass on lawn surfaces (fig. 43.L).



SOMMAIRE

1. GÉNÉRALITÉS.....	2	6.2 Contrôles de sécurité	12
2. NORMES DE SÉCURITÉ.....	2	6.3 Utilisation sur terrains en pente	13
3. CONNAÎTRE LA MACHINE.....	5	6.4 Démarrage	14
3.1 Description de la machine et utilisation prévue.....	5	6.5 Fonctionnement	14
3.2 Signalétique de sécurité.....	6	6.6 Arrêt	16
3.3 Étiquette d'identification	6	6.7 Après l'utilisation	16
3.4 Principaux composants.....	6	7. ENTRETIEN PÉRIODIQUE	17
4. MONTAGE.....	7	7.1 Généralités.....	17
4.1 Composants pour le montage	7	7.2 Ravitaillement en carburant/vidage du réservoir de carburant	17
4.2 Montage du volant	8	7.3 Contrôle, appoint et vidange de l'huile moteur.....	18
4.3 Montage du siège	8	7.4 roulettes anti-scalp.....	18
4.4 Montage et branchement batterie	8	7.5 Nettoyage.....	19
4.5 Montage du pare-chocs avant.....	8	7.6 Batterie	19
4.6 Montage du déflecteur d'éjection latérale (seulement pour les modèles avec éjection latérale).....	8	7.7 Écrous et vis de fixation	20
4.7 Montage des renforts latéraux de l'ensemble organes de coupe (seulement pour les modèles avec éjection latérale, si prévue)	9	8. ENTRETIEN SUPPLÉMENTAIRE	20
4.8 Montage et achèvement de la plaque arrière (seulement pour les modèles avec ramassage arrière)	9	8.1 Recommandations pour la sécurité.....	20
5. COMMANDES DE CONTRÔLE.....	9	8.2 Ensemble organes de coupe/organes de coupe	20
5.1 Commutateur à clé.....	9	8.3 Remplacement des roues avant/arrière	21
5.2 Commande de l'accélérateur	9	8.4 Carte électronique.....	22
5.3 Levier frein de stationnement	10	8.5 Remplacement d'un fusible	22
5.4 Pédale d'embrayage/frein (transmission mécanique).....	10	8.6 Remplacement des lampes	22
5.5 Levier de commande changement de vitesse (transmission mécanique).....	10	8.7 Essieu arrière	22
5.6 Pédale de frein (transmission hydrostatique)	10	9. STOCKAGE.....	22
5.7 Pédale de traction (transmission hydrostatique)	10	10. MANUTENTION ET TRANSPORT	23
5.8 Levier de déblocage de la transmission hydrostatique (transmission hydrostatique)	11	11. ASSISTANCE ET RÉPARATIONS	23
5.9 Commande d'activation et de désactivation des organes de coupe... ..	11	12. COUVERTURE DE LA GARANTIE	23
5.10 Bouton d'autorisation de wtonte en marche arrière.....	11	13. TABLEAU DES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN	23
5.11 Levier de réglage de la hauteur de tonte	11	14. IDENTIFICATION DES ANOMALIES.....	25
5.12 Témoin et dispositif de signalisation sonore (seulement pour les modèles avec ramassage arrière)	11	15. ÉQUIPEMENTS.....	27
5.13 Levier de basculement du sac de ramassage (si prévu, seulement pour les modèles avec ramassage arrière)	11	15.1 Kit pour mulching	27
6. UTILISATION DE LA MACHINE	12	15.2 Chargeur de batterie	27
6.1 Opérations préliminaires	12	15.3 Kit de remorquage.....	27
		15.4 Housse de protection	27
		15.5 Kit protection d'éjection arrière	27
		15.6 Chaînes à neige 18"	27
		15.7 Roues complètes boue / neige 18".....	27
		15.8 Remorque	27
		15.9 Épandeur	27
		15.10 Rouleau à gazon.....	27
		15.11 Lame à neige.....	27
		15.12 Balai de ramassage feuilles et herbe	27

1. GÉNÉRALITÉS

1.1 COMMENT CONSULTER LE MANUEL

Dans le texte de ce manuel, certains paragraphes contenant des informations très importantes pour la sécurité ou le fonctionnement sont signalés de différentes façons, comme indiqué ci-après :

REMARQUE ou **IMPORTANT** *ajoute des précisions ou d'autres éléments à ce qui vient d'être indiqué, afin d'éviter d'endommager la machine ou de causer des dommages.*

Le symbole  attire l'attention sur un danger. Le non-respect de l'avertissement comporte le risque de provoquer des lésions personnelles ou à des tiers et/ou des dommages.

Les paragraphes entourés d'un cadre formé de points gris indiquent des caractéristiques en option qui ne sont pas présentes sur tous les modèles mentionnés dans ce manuel. Vérifier si cette caractéristique est présente sur son propre modèle.

Toutes les indications « avant », « arrière », « droite » et « gauche » se réfèrent à la position de travail de l'opérateur.

1.2 RÉFÉRENCES

1.2.1 Figures

Les figures sur ce mode d'emploi sont numérotées 1, 2, 3, et ainsi de suite. Les éléments indiqués sur les figures sont marqués par les lettres A, B, C, et ainsi de suite. Une référence à l'élément C sur la figure 2 est indiquée ainsi : « Voir fig. 2.C » ou simplement « (Fig. 2.C) ». Les figures sont données à titre indicatif. Les pièces effectives peuvent varier par rapport aux pièces illustrées.

1.2.2 Titres

Le manuel est divisé en chapitres et en paragraphes. Le titre du paragraphe « 2.1 Formation » est un sous-titre de « 2. Normes de sécurité ». Les références à des titres ou paragraphes sont signalées par l'abréviation chap. ou par. suivie du numéro correspondant. Exemple : « chap. 2 » ou « par. 2.1 »

2. NORMES DE SÉCURITÉ

2.1 FORMATION

 ***Se familiariser avec les commandes et avec la bonne utilisation de la machine. Apprendre à arrêter rapidement le moteur. Le non-respect des avertissements et des instructions peut causer des incendies et/ou de graves lésions.***

- Ne jamais permettre à des enfants ou à des personnes ne connaissant pas suffisamment les instructions d'utiliser la machine. La réglementation locale peut fixer un âge minimum pour l'utilisateur.
- Ne jamais utiliser la machine en cas de fatigue ou de malaise de l'utilisateur, ou en cas de consommation de médicaments, de drogues, d'alcool ou de substances dangereuses pour les capacités de réflexion et de concentration.
- Ne pas transporter des enfants ou d'autres passagers
- Se rappeler que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et des imprévus qui peuvent arriver à d'autres personnes ou à leurs biens. L'utilisateur est responsable de l'évaluation des risques potentiels du terrain à travailler et de la mise en place de toutes les précautions nécessaires pour assurer sa sécurité et celle d'autrui, en particulier sur les terrains en pente, les sols accidentés, glissants ou instables.
- Si la machine est cédée ou prêtée à des tiers, vérifier que l'utilisateur prenne connaissance des consignes d'utilisation contenues dans le présent manuel.

2.2 OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

Équipements de protection individuelle (EPI)

- Porter des vêtements adaptés, des chaussures de travail résistantes avec semelle antiglisse et pantalons longs. Ne pas utiliser la machine pieds nus ou avec des chaussures ouvertes. Porter des protecteurs de l'ouïe.
- Ne pas porter d'écharpes, chemisiers, colliers, bracelets, vêtements flottants, ou munis de lacets ou de cravates et de toute façon tout accessoire pendant ou long susceptible de s'accrocher dans la machine ou dans des objets et des matériaux présents sur le lieu de travail.
- Serrer adéquatement les cheveux longs.

Zone de travail / Machine

- Inspecter minutieusement toute la zone de travail et éliminer tout objet externe

qui pourrait être éjecté par la machine ou endommager l'organe de coupe/organes rotatifs (cailloux, branches, fils de fer, os, etc.).

Moteurs à explosion : carburant

 **DANGER!** Le carburant est hautement inflammable.

- Conserver le carburant dans des récipients homologués pour cet usage, dans des lieux sûrs, loin de toute source de chaleur ou de flammes nues.
- Éliminer les résidus d'herbe, les feuilles ou la graisse excessive des récipients et de la zone de stockage.
- Ne pas laisser les récipients à la portée des enfants.
- Ne pas fumer pendant le ravitaillement ou l'appoint de carburant et chaque fois que l'on manipule du carburant.
- Faire l'appoint de carburant en utilisant un entonnoir et uniquement en plein air.
- Éviter d'inhaler les vapeurs de carburant.
- N'ajoutez jamais du carburant, et n'enlevez jamais le bouchon du réservoir, lorsque le moteur est en fonctionnement ou est chaud.
- Ouvrir lentement le bouchon du réservoir, en laissant diminuer progressivement la pression interne.
- Ne pas approcher de flammes à l'orifice du réservoir pour vérifier le contenu.
- Ne pas faire démarrer le moteur si du carburant a été répandu ; éloigner la machine de la zone où le carburant a été renversé, et éviter de créer toute possibilité d'incendie tant que le carburant ne s'est pas évaporé et que les vapeurs ne se sont pas dissipées.
- Nettoyer immédiatement toute trace de carburant éventuellement versée sur la machine ou sur le terrain.
- Remettre et serrer correctement les bouchons du réservoir et du récipient du carburant.
- Ne jamais remettre la machine en marche à l'endroit où l'on a fait le plein de carburant ; le démarrage du moteur doit se faire à une distance d'au moins 3 mètres de l'endroit où l'on a effectué le remplissage de carburant.
- Éviter que les vêtements n'entrent en contact avec le carburant et, dans un tel cas, changer de vêtements avant de faire démarrer le moteur.

2.3 PENDANT L'UTILISATION

Zone de travail

- Ne pas actionner le moteur dans des espaces fermés, où de dangereuses fumées de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler. Les opérations de démarrage doivent s'effectuer en plein air ou dans un

endroit suffisamment aéré. Ne pas oublier que les gaz d'échappement sont toxiques.

- Pendant le démarrage de la machine ne pas diriger le silencieux, et donc les gaz d'échappement, vers des matières inflammables.
- Ne pas utiliser la machine dans des environnements à risque d'explosion, en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Des contacts électriques ou des frottements mécaniques peuvent provoquer des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Travailler uniquement à la lumière du jour ou avec une lumière artificielle adéquate et dans des conditions de bonne visibilité.
- Tenir les personnes, les enfants et les animaux éloignés de la zone de travail. Il faut que les enfants soient surveillés par un autre adulte.
- Éviter de travailler dans l'herbe mouillée, sous la pluie et avec risque d'orages, spécialement de foudres.
- Faire particulièrement attention aux irrégularités du terrain (dos-d'âne, rigoles), aux pentes, aux dangers cachés et à la présence d'éventuels obstacles susceptibles de limiter la visibilité.
- Faire très attention à proximité d'escarpements, fossés ou talus. La machine peut se renverser si une roue franchit un bord ou si le bord cède.
- Faire attention sur les terrains en pente qui requièrent une attention particulière pour éviter de basculer ou de perdre le contrôle de la machine. Les causes principales de la perte du contrôle sont :
 - Manque d'adhérence des roues
 - Vitesse excessive
 - Freinage inadéquat
 - Machine inadaptée à l'utilisation
 - Manque de connaissance des effets pouvant dériver des conditions du terrain
 - Mauvaise utilisation comme véhicule de remorquage.

Comportements

- Pendant la conduite et le travail, ne pas se distraire et maintenir la concentration nécessaire.
- Faire attention quand on procède en marche arrière ou vers l'arrière. Regarder derrière soi avant et pendant la marche arrière pour s'assurer qu'il n'y a pas d'obstacles.
- Faire attention lorsque l'on traîne des charges ou que l'on utilise des outils lourds :
 - Pour les barres de remorquage, n'utiliser que des points d'attelage homologués ;
 - Ne pas braquer brusquement. Faire attention en marche arrière ;

- Utiliser des contrepoids ou des poids sur les roues quand cela est indiqué par le manuel d'utilisation.
- Faire attention lors de l'utilisation des sacs de ramassage et des accessoires susceptibles d'altérer la stabilité de la machine, en particulier dans les pentes.
- Toujours tenir les mains et les pieds éloignés de l'organe de coupe, tant pendant le démarrage du moteur que pendant l'utilisation de la machine.
- Attention : l'élément de coupe continue à tourner pendant quelques secondes même après sa désactivation ou après la coupure du moteur.
- Faire attention à l'assemblage des organes de coupe avec plus d'un organe de coupe car un organe de coupe en rotation peut déterminer la rotation des autres.
- Toujours rester à distance de l'ouverture d'éjection.
- Ne pas toucher les pièces du moteur qui chauffent pendant l'usage. Risque de brûlures.
- Pour éviter le risque d'incendie, ne pas laisser la machine arrêtée dans l'herbe haute avec le moteur en mouvement.

 En cas de cassures ou d'accidents pendant le travail, arrêter tout de suite le moteur, et éloigner la machine, pour ne provoquer aucun dommage supplémentaire ; en cas d'accidents entraînant des lésions personnelles ou à des tiers, activer tout de suite les procédures de secours d'urgence les plus adéquates à la situation en cours, et s'adresser à une Structure médicale pour recevoir les soins nécessaires. Enlever soigneusement les éventuels débris qui, si ignorés, pourraient causer des dommages ou des lésions aux personnes ou aux animaux.

Limitations d'utilisation

- Ne jamais utiliser la machine si les protections sont endommagées, absentes ou mal positionnées (sac de ramassage, protection d'éjection latérale, protection d'éjection arrière)
- Ne pas utiliser la machine si les équipements / appareils ne sont pas installés aux endroits prévus.
- Ne pas débrancher, désactiver, retirer ni manipuler les systèmes de sécurité/microinterrupteurs présents.
- Ne pas soumettre la machine à des efforts excessifs, et ne pas utiliser une petite machine pour exécuter de gros travaux ; le fait d'utiliser une machine de dimensions adéquates réduit les risques, et améliore la qualité du travail.

- La machine n'est pas homologuée pour circuler sur les voies publiques. Elle s'utilise exclusivement (conformément au Code de la Route) dans des zones privées interdites au trafic.

2.4 ENTRETIEN, STOCKAGE

Le fait d'effectuer un entretien régulier et de stocker correctement la machine préserve sa sécurité et le niveau des performances.

Entretien

- Ne jamais utiliser la machine si certaines de ses pièces sont usées ou endommagées. Les pièces défectueuses ou détériorées doivent être remplacées et ne doivent jamais être réparées.
- Pour réduire le risque d'incendies, contrôler régulièrement qu'il n'y a pas de pertes d'huile et/ou de carburant.
- Pendant les opérations de réglage de la machine, faire attention afin d'éviter de se coincer les doigts entre l'organe de coupe en mouvement et les parties fixes de la machine.

 Le niveau de bruit et le niveau de vibrations reportés dans les présentes instructions sont des valeurs maximum d'utilisation de la machine. L'utilisation d'un élément de coupe non équilibré, d'une vitesse de mouvement excessive et l'absence d'entretien ont une influence significative sur les émissions sonores et les vibrations. Il faut donc adopter des mesures préventives afin d'éliminer tout dommage possible dû à un bruit élevé et aux contraintes issues des vibrations ; veiller à l'entretien de la machine, porter un casque anti-bruit, faire des pauses pendant le travail.

Stockage

- Ne pas entreposer la machine avec du carburant dans le réservoir dans un endroit où les vapeurs de carburant pourraient atteindre une flamme, une étincelle ou une forte source de chaleur.
- Pour réduire le risque d'incendie, ne pas laisser les récipients avec le matériel aspiré à l'intérieur d'un local.

2.5 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La protection de l'environnement doit être un aspect important et prioritaire pour l'emploi de la machine, au profit de la société civile et de l'environnement où nous vivons.

- Éviter de déranger le voisinage. Utiliser la machine uniquement à des heures

- raisonnables (ni tôt le matin ni tard le soir pour ne pas déranger).
- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des emballages, des huiles, du carburant, des pièces détériorées ou de tout élément ayant un effet important sur l'environnement ; ces déchets ne doivent pas être jetés à la poubelle, mais doivent être séparés et confiés aux centres de collecte prévus, qui procéderont au recyclage des matériaux.
 - Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des déchets
 - Au moment de la mise hors service, ne pas abandonner la machine dans l'environnement, mais la livrer à un centre de collecte, en suivant les normes locales en vigueur.

3. CONNAÎTRE LA MACHINE

3.1 DESCRIPTION DE LA MACHINE ET UTILISATION PRÉVUE

Cette machine est une tondeuse à gazon à conducteur assis.

La machine est équipée d'un moteur qui actionne l'organe de coupe, protégé par un carter, ainsi qu'un groupe de transmission qui actionne le mouvement de la machine. La machine est munie de traction arrière.

L'essieu arrière peut être doté de :

- transmission mécanique avec 5 rapports de transmission avant et un arrière.
- transmission hydrostatique avec rapports de transmission avant et arrière infiniment variable (« Hydro »).

L'opérateur est en mesure de conduire la machine et d'actionner les commandes principales en restant toujours assis au poste de conduite.

Les dispositifs de sécurité montés sur la machine prévoient l'arrêt du moteur et de l'organe de coupe dans les quelques secondes qui suivent (par. 6.2.2).

3.1.1 Usage prévu

Cette tondeuse a été conçue et construite pour couper l'herbe.

En général, cette machine peut :

- MP 84 / MP 98 Series peut :
 1. couper l'herbe et la rassembler dans le sac de ramassage
 2. couper l'herbe et l'éjecter au sol par l'arrière

3. couper l'herbe, la broyer et la déposer sur le terrain (effet « mulching »).
- SD 98 / 108 Series peut :
4. couper l'herbe et l'éjecter latéralement
5. couper l'herbe, la broyer et la déposer sur le terrain (effet « mulching »).

L'utilisation d'équipements particuliers, prévus par le fabricant comme l'équipement original ou vendu séparément, permet d'effectuer la tonte en fonction des différents modes opératoires, illustrés par ce manuel ou dans le mode d'emploi qui accompagne les équipements. De la même façon, la possibilité d'utiliser des équipements supplémentaires (si prévus par le fabricant) peut élargir l'usage prévu à d'autres fonctions, selon les limites et les conditions indiquées dans le mode d'emploi accompagnant l'équipement.

3.1.2 Usage impropre

- Tout usage autre que ceux cités ci-dessus peut se révéler dangereux et nuire aux personnes et/ou aux choses. Font partie de l'usage impropre (à titre d'exemple, mais pas seulement) :
 - transporter d'autres personnes, des enfants ou des animaux sur la machine ou sur une remorque car ils risqueraient de tomber et de se provoquer de graves lésions ou de nuire à une conduite sûre ;
 - remorquer ou pousser des charges sans utiliser l'équipement spécialement prévu pour le remorquage ;
 - utiliser la machine pour passer sur des terrains instables, glissants, glacés, rocaillieux ou inégaux, des flaques ou des mares ne permettant pas d'évaluer la consistance du terrain ;
 - actionner l'organe de coupe sur des sections non herbeuses ;
 - utiliser la machine pour ramasser des feuilles ou des détrit.

IMPORTANT *L'usage impropre de la machine implique la déchéance de la garantie et soulève le fabricant de toute responsabilité, en reportant sur l'utilisateur tous les frais dérivants de dommages ou de lésions corporelles à l'utilisateur ou à des tiers.*

3.1.3 Typologie d'utilisateur

Cette machine est destinée à être utilisée par des particuliers, à savoir des opérateurs non professionnels. Cette machine est destinée à un « usage amateur ».

IMPORTANT La machine doit être utilisée par un seul opérateur.

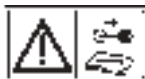
3.2 SIGNALÉTIQUE DE SÉCURITÉ

Sur la machine figurent plusieurs symboles (fig. 2). Ils ont pour fonction de rappeler à l'opérateur les comportements à suivre pour l'utiliser avec l'attention et les précautions nécessaires.

Signification des symboles :



Attention : Lire les instructions avant d'utiliser la machine.



Attention : Enlever la clé de contact et lire les instructions avant toute opération d'entretien ou de réparation.



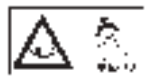
Danger ! Projection d'objets : Ne pas utiliser la machine sans avoir monté la protection d'éjection arrière ou le sac de ramassage. (seulement pour les modèles avec ramassage arrière)



Danger ! Projection d'objets : Travailler après avoir monté le déflecteur d'éjection latérale. (seulement pour les modèles avec éjection latérale)



Danger ! Projection d'objets : Tenir les personnes éloignées de la machine



Danger ! Renversement de la machine : Ne pas utiliser cette machine sur des pentes supérieures à 10°



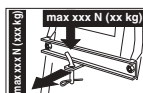
Danger ! Mutilations : Tenir les enfants éloignés de la machine lorsque le moteur est en marche



Risque de coupures. Organe de coupe en mouvement. Ne pas introduire les mains et les pieds à l'intérieur du siège des organes de coupe



Attention ! Se tenir à distance des surfaces chaudes



Lors de l'utilisation du kit de remorquage, ne pas dépasser les limites de chargement indiquées sur l'étiquette et respecter les normes de sécurité



Attention ! Ne jamais utiliser de nettoyeur haute pression pour le lavage de la transmission.

IMPORTANT Les étiquettes autocollantes abîmées ou devenues illisibles doivent être remplacées. Demander de nouvelles étiquettes au centre d'assistance agréé.

3.3 ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION

L'étiquette d'identification reprend les données suivantes (fig. 1) :

1. Niveau de puissance acoustique
2. Marque de conformité CE
3. Année de fabrication
4. Puissance et vitesse de service du moteur
5. Modèle de machine
6. Type de machine
7. Numéro de série
8. Poids en kg
9. Nom et adresse du fabricant
10. Type de transmission
11. Code article

Transcrire les données d'identification de la machine dans les espaces prévus à cet effet sur l'étiquette apposée à l'arrière de la couverture.

IMPORTANT Utiliser les données d'identification figurant sur l'étiquette d'identification du produit chaque fois que vous contactez l'atelier autorisé.

IMPORTANT L'exemple de la déclaration de conformité se trouve dans les dernières pages du manuel.

3.4 PRINCIPAUX COMPOSANTS

La machine se compose des principaux composants suivants, auxquels correspondent les fonctions suivantes (fig. 1) :

- A. **Ensemble organes de coupe** : il s'agit de l'ensemble formé par le carter, qui renferme les organes de coupe rotatifs, et par les organes de coupe.
- B. **Organes de coupe** : ce sont les éléments placés pour la tonte de l'herbe ; les ailettes

situées à l'extrémité favorisent le transport de l'herbe coupée vers la goulotte d'éjection.

- C. Déflecteur d'éjection latérale** : il s'agit d'une protection de sécurité qui empêche aux objets éventuellement ramassés par les organes de coupe d'être éjectés loin de la machine (*seulement pour les modèles avec éjection latérale*).
- D. Goulotte d'éjection** : il s'agit de l'élément de liaison entre l'ensemble organes de coupe et le sac de ramassage (*seulement pour les modèles avec ramassage arrière*).
- E. Sac de ramassage** : il sert d'une part à ramasser l'herbe tondue et d'autre part, il constitue un élément de sécurité puisqu'il empêche aux objets éventuellement ramassés par les organes de coupe d'être éjectés loin de la machine (*seulement pour les modèles avec ramassage arrière*).
- F. Protection d'éjection arrière (disponible sur demande)** : montée à la place du sac de ramassage, elle empêche aux objets éventuellement ramassés par les organes de coupe d'être éjectés loin de la machine (*seulement pour les modèles avec ramassage arrière*).
- G. Siège de conduite** : c'est le poste de travail de l'opérateur et il est muni d'un capteur qui détecte sa présence pour l'intervention des dispositifs de sécurité.
- H. Batterie** : elle fournit l'énergie pour le démarrage du moteur ; ses caractéristiques et ses règles d'utilisation sont décrites dans un manuel à part.
- I. Moteur** : il met en mouvement tant les organes de coupe que la traction des roues ; ses caractéristiques et ses règles d'utilisation sont décrites dans un manuel à part.
- J. Pare-chocs avant** : protège la partie antérieure de la machine.
- K. Volant** : il commande le braquage des roues avant.

et solide, avec un espace suffisant pour la manutention de la machine et des emballages, en utilisant toujours des outils appropriés. Ne pas utiliser la machine avant d'avoir terminé les opérations indiquées à la section « MONTAGE ».

4.1 COMPOSANTS POUR LE MONTAGE

L'emballage comprend les composants pour le montage mentionnés dans le tableau suivant :

	Description
1	Volant
2	Couvercle du tableau de bord et composants de montage du volant
3	Siège de conduite
4	Batterie
5	Pare-chocs avant
6	Roulettes anti-scalp
7	Sac avec sa visserie de montage et ses instructions (<i>seulement pour les modèles avec ramassage arrière</i>)
8	Partie inférieure de la plaque arrière, les supports du sac et les accessoires correspondants qui la complètent et servent à son montage (<i>seulement pour les modèles avec ramassage arrière</i>)
9	Déflecteur d'éjection latérale (<i>seulement pour les modèles d'éjection latérale</i>)
10	Renforts latéraux de l'ensemble organes de coupe (<i>seulement pour les modèles avec éjection latérale, si prévue</i>).
11	Sachet avec : - manuels d'instructions et les documents - visserie de montage du siège - fourniture de montage du déflecteur d'éjection latérale (<i>seulement pour les modèles avec éjection latérale</i>) - la visserie de connexion des câbles de la batterie - 2 clés de contact - 1 fusible de rechange de 10 A

4. MONTAGE

 **Les normes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.**

Pour des raisons de stockage et de transport, certains éléments de la machine ne sont pas assemblés directement en usine mais doivent être montés après déballage. Pour leur montage, suivre les consignes suivantes.

 **Le déballage et la fin du montage doivent avoir lieu sur une surface plate**

4.1.1 Déballage

1. Ouvrir l'emballage avec attention en veillant à ne pas perdre de composants
2. Consulter la documentation incluse dans la boîte, y compris le présent mode d'emploi.
3. Extraire de la boîte tous les éléments qui ne sont pas montés.
4. Extraire la machine de l'emballage en adoptant les précautions suivantes :
 - situer l'ensemble organe de coupe à la hauteur maximum (par. 5.10) pour éviter de l'endommager au moment de la descente de la machine de la palette de base ;

- Faire descendre la machine de la palette de base.

Pour les modèles à transmission hydrostatique, placer le levier de déblocage de la transmission arrière en position débloquée (par. 5.13).

4.2 MONTAGE DU VOLANT

1. Disposer la machine sur une surface plane et aligner les roues avant.
2. Monter le moyeu (fig. 3.A) sur l'arbre (fig. 3.B), en ayant soin d'insérer correctement le goujon (fig. 3.C) dans le siège du moyeu.
3. Mettre le couvercle du tableau de bord (fig. 3.D) en insérant par déclic les sept accrochages dans leurs sièges respectifs.
4. Monter le volant (fig. 3.E) sur le moyeu (fig. 3.A) de manière à ce que les rayons soient tournés vers le siège.
- 5a. **Seulement pour le volant de type « I »** - Introduire l'entretoise (fig. 3.F) et fixer le volant à l'aide de la visserie (fig. 3.G) fournie, dans l'ordre indiqué.
- 5b. **Seulement pour le volant de type « II »** - Fixer le volant à l'aide de la visserie (fig. 3.F, 3.G) fournie, dans l'ordre indiqué.
6. Appliquer le couvercle du volant (fig. 3.H) en l'insérant par déclic dans son logement.

4.3 MONTAGE DU SIÈGE

Monter le siège (fig. 4.A) sur la plaque (fig. 4.B) en utilisant les vis (fig. 4.C).

4.4 MONTAGE ET BRANCHEMENT BATTERIE

La batterie (fig. 5.A) se trouve sous le siège, elle est tenue par un ressort (fig. 5.B).

1. Relier d'abord le câble rouge (fig. 5.C) au pôle positif (+), et ensuite le câble noir (fig. 5.D) au pôle négatif (-) à l'aide des vis fournies et en procédant dans l'ordre indiqué.
2. Étendre sur les bornes de la graisse silicone, et vérifier que le capuchon de protection du câble rouge (fig. 5.E) est correctement positionné.

IMPORTANT Procéder toujours à la recharge complète en suivant les indications contenues dans le livret de la batterie.

IMPORTANT Afin d'éviter l'intervention de la protection de la carte électronique, il est impératif de ne pas de mettre le moteur en marche avant la recharge complète !

4.5 MONTAGE DU PARE-CHOCS AVANT

- 1a. **Seulement pour les pare-chocs de type « I »** - Monter le pare-chocs avant (fig. 6.A) sur la partie inférieure du châssis (fig. 6.B) en utilisant les quatre vis (fig. 6.C).
- 1b. **Seulement pour les pare-chocs de type « II »**
 1. Monter les deux supports (fig. 6.A) et (fig. 6.B) sur la partie inférieure du châssis (fig. 6.C) en respectant le sens de montage indiqué sur la figure : R= droite ; L= gauche.
 2. Serrer les vis (fig. 6.D) à fond.
 3. Fixer le pare-chocs avant (fig. 6.E) aux supports (fig. 6.A) et (fig. 6.B) à l'aide des vis (fig. 6.F) et des écrous (fig. 6.G).

4.6 MONTAGE DU DÉFLECTEUR D'ÉJECTION LATÉRALE (SEULEMENT POUR LES MODÈLES AVEC ÉJECTION LATÉRALE)

1. Depuis l'intérieur du déflecteur d'éjection latérale (fig. 7.A), monter le ressort (fig. 7.B) en introduisant l'élément terminal (fig. 7.B.1) dans le trou et en tournant le ressort de façon à loger correctement dans leurs sièges aussi bien le ressort (fig. 7.B) que l'élément terminal (fig. 7.B.2).
2. Positionner le déflecteur d'éjection latérale (fig. 7.A) au niveau des supports (fig. 7.C) de l'assemblage des organes de coupe et, à l'aide d'un tournevis, tourner le deuxième élément terminal (fig. 7.B.2) du ressort (fig. 7.B) de façon à le porter à l'extérieur du déflecteur d'éjection latérale.
3. Introduire le pivot (fig. 7.D) dans les trous des supports (fig. 7.C) et du déflecteur d'éjection latérale, en le faisant passer à l'intérieur des spires du ressort (fig. 7.B) jusqu'à ce que son extrémité percée sorte complètement du support le plus à l'intérieur.
4. Introduire la goupille (fig. 7.E) dans le trou (fig. 7.D.1) de l'axe (fig. 7.D) et tourner l'axe de façon à pouvoir replier les deux extrémités (fig. 7.E.1) de la goupille, (à l'aide d'une pince), de façon à ce qu'elle ne puisse pas s'enlever et causer la sortie de l'axe (fig. 7.D).

⚠ S'assurer que le ressort fonctionne correctement, en maintenant de manière stable le déflecteur d'éjection latérale en position abaissée et que le pivot est introduit correctement, sans possibilité de sortie accidentelle.

IMPORTANT Dans les modèles avec possibilité de déchargement latéral :

s'assurer que la protection de déchargement latéral (fig. 13.A) soit abaissée et bloquée par le levier de sécurité (fig. 13.B).

IMPORTANT Avant le démontage ou l'entretien du déflecteur, se rappeler de pousser le levier de sécurité (fig. 14.B) et soulever la protection de déchargement latéral (fig. 14.A) pour en permettre le démontage.

REMARQUE Pour démonter le déflecteur, exécuter les étapes dans l'ordre inverse à celui de montage.

4.7 MONTAGE DES RENFORTS LATÉRAUX DE L'ENSEMBLE ORGANES DE COUPE (SEULEMENT POUR LES MODÈLES AVEC ÉJECTION LATÉRALE, SI PRÉVUE)

Compléter le montage de l'ensemble organes de coupe en installant les renforts latéraux sur le profil de l'ensemble organes de coupe en utilisant la visserie correspondante (fig. 8)

4.8 MONTAGE ET ACHÈVEMENT DE LA PLAQUE ARRIÈRE (SEULEMENT POUR LES MODÈLES AVEC RAMASSAGE ARRIÈRE)

1. Monter les deux étriers inférieurs (fig. 9.A) et (fig. 9.B), en respectant le sens de montage qui est indiqué sur la figure, et les fixer avec les vis (fig. 9.C) et les écrous (fig. 9.D), en les serrant à fond.
2. Enlever les deux vis (fig. 9.H), que l'on utilisera par la suite.
3. Monter la partie inférieure (fig. 9.E) de la plaque postérieure, et la fixer aux étriers inférieurs avec les vis (fig. 9.F) et les écrous (fig. 9.G), sans les serrer complètement.
4. Compléter la fixation de la partie inférieure (fig. 9.E) de la plaque arrière en vissant à fond les deux vis centrales (fig. 9.H) précédemment retirées et les quatre vis supérieures (fig. 9.I)
5. Serrer à fond les deux écrous inférieurs (fig. 9.G).
6. Insérer le levier (fig. 9.J) de l'indicateur de sac de ramassage plein dans son siège (fig. 9.K), et le pousser vers le bas jusqu'au déclic.
7. Monter les deux supports du sac de ramassage (fig. 9.L) et (fig. 9.M), en respectant le sens de montage qui est indiqué sur la figure, et les fixer avec les vis (fig. 9.N) et les rondelles élastiques (fig. 9.O), en les serrant à fond.

5. COMMANDES DE CONTRÔLE

5.1 COMMUTATEUR À CLÉ

La clé active/désactive l'allumage de la machine et des phares (si prévus).

Elle a quatre positions (fig. 10.A) :

1. **Position d'arrêt.** La machine s'éteint immédiatement. 
2. **Position d'allumage des phares (si prévus).** Après le démarrage du moteur, l'allumage des phares se fait en plaçant la clé dans cette position. Pour les éteindre, reporter la clé sur la position de marche. 
3. **Position de marche.** Tous les services sont activés. 
4. **Position de démarrage.** Activez le démarreur et la machine démarre. En relâchant la clé à partir de la position de démarrage, celle-ci se remet automatiquement sur la position de marche. 

5.2 COMMANDE DE L'ACCÉLÉRATEUR

Il règle le nombre de tours du moteur.

En fonction du type de moteur, la commande de l'accélérateur peut être de deux types :

- A. **Type « I » avec commande Choke séparée** (Fig. 10.E + Fig. 10.E.1)
- B. **Type « II »** (Fig. 10.E)

Les positions indiquées correspondent à :



1. **Commande Choke - Démarrage à froid.** On l'utilise pour allumer le moteur à froid. La position « CHOKE » provoque un enrichissement du mélange et ne doit être utilisée que pendant le temps strictement nécessaire.



1. **Régime maximum du moteur.** À toujours utiliser pour faire démarrer la machine, pendant le fonctionnement et pendant la tonte de l'herbe.



2. **Régime minimum du moteur.** À utiliser lorsque le moteur est suffisamment chaud pendant les phases de stationnement.

REMARQUE Sur les trajets pour le déplacement de la machine, choisir une position intermédiaire entre « tortue » et « lièvre ».

5.3 LEVIER FREIN DE STATIONNEMENT

Ce levier sert à empêcher à la machine de se déplacer lorsqu'elle est à l'arrêt.

Le levier d'embrayage a deux positions (fig. 10.D), correspondant à :



1. Frein désactivé. Pour desserrer le frein de stationnement, appuyer sur la pédale (fig. 10.I). Le levier retourne en position de frein désactivé.



2. Frein enclenché. Pour serrer le frein de stationnement, appuyer à fond sur la pédale (fig. 10.I) et placer le levier sur la position de "frein enclenché" ; quand on relâche le pied de la pédale, le frein reste bloqué en position abaissée.

5.4 PÉDALE D'EMBRAYAGE/FREIN (TRANSMISSION MÉCANIQUE)

Cette pédale remplit une double fonction (fig. 10.I) :



1. dans la première partie de la course, elle agit comme embrayage en activant ou en désactivant la traction sur les roues.
2. dans la deuxième partie, elle se comporte comme un frein, en agissant sur les roues arrière.

IMPORTANT Il faut faire très attention à ne pas maintenir la pédale dans une position intermédiaire lors de l'embrayage ou du débrayage : la courroie de transmission du mouvement peut surchauffer et s'abîmer.

REMARQUE Ne pas tenir le pied appuyé sur la pédale pendant la marche.

5.5 LEVIER DE COMMANDE CHANGEMENT DE VITESSE (TRANSMISSION MÉCANIQUE)

Ce levier a sept positions (fig. 10.K) :

1
2
3
4
5

1. Cinq marches avant
 La marche doit être engagée à l'arrêt.

N

2. Position de point mort « N »

R

3. Marche arrière « R »
 La marche arrière doit être engagée à l'arrêt.

Pour passer d'une marche à l'autre, enfoncer la pédale à mi-course (Fig. 10.I) et déplacer le levier selon les indications figurant sur l'étiquette.

5.6 PÉDALE DE FREIN (TRANSMISSION HYDROSTATIQUE)



Cette pédale actionne le frein sur les roues arrière (fig. 10.I)

5.7 PÉDALE DE TRACTION (TRANSMISSION HYDROSTATIQUE)

Cette pédale embraye la traction des roues et permet de régler la vitesse de la machine, aussi bien en marche avant qu'en marche arrière (fig. 10.J) :



1. **Marche avant.** Pour enclencher la marche avant, appuyer avec la pointe du pied sur la pédale avant. En augmentant la pression sur la pédale, on augmente progressivement la vitesse de la machine.



2. **Marche arrière.** La marche arrière s'enclenche en appuyant sur la pédale arrière avec le talon.

 La marche arrière doit être engagée à l'arrêt.

3. **Position de point mort.** Quand on relâche la pédale, on retourne automatiquement en position de point mort.

REMARQUE Si la pédale de traction est actionnée en marche avant ou en marche arrière avec le frein de stationnement (fig. 10.D) serré, le moteur s'arrête.

5.8 LEVIER DE DÉBLOCAGE DE LA TRANSMISSION HYDROSTATIQUE (TRANSMISSION HYDROSTATIQUE)

Ce levier se règle sur deux positions indiquées par une plaquette (fig. 10.L) :



1. Transmission engagée : pour toutes les conditions d'utilisation, en marche et pendant la tonte.



2. Transmission débloquée : il réduit considérablement l'effort nécessaire pour déplacer la machine à la main, avec le moteur éteint.

IMPORTANT Pour éviter d'endommager le groupe de transmission, cette opération ne doit être effectuée qu'à moteur arrêté avec la pédale (fig. 10.J) en position de point mort.

5.9 COMMANDE D'ACTIVATION ET DE DÉSACTIVATION DES ORGANES DE COUPE

L'interrupteur coup de poing permet d'activer les organes de coupe grâce à un embrayage électromagnétique (fig. 10.B) :



1. **Organes de coupe embrayés.** Interrupteur coup de poing tiré.



2. **Organes de coupe désactivés.** Interrupteur coup de poing enfoncé.

- Lorsque l'on désactive les organes de coupe, un frein est simultanément actionné qui arrête leur rotation en quelques secondes.

REMARQUE Si les organes de coupe sont embrayés sans que les conditions de sécurité prévues ne soient respectées, le moteur s'éteint ou ne peut pas être démarré (voir par. 6.2.2)

5.10 BOUTON D'AUTORISATION DE WTONTTE EN MARCHÉ ARRIÈRE



En maintenant le bouton appuyé (fig. 10.F), il est possible de reculer avec les organes de coupe embrayés, sans provoquer l'arrêt du moteur.

5.11 LEVIER DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE TONTE

Ce levier permet de soulever et d'abaisser l'ensemble organes de coupe qui peut être positionné sur 7 hauteurs de tonte différentes (fig. 10.G).



Les sept positions sont marquées de «1» à «7» sur la plaque correspondante et indiquent un même nombre de hauteurs de tonte comprises entre 3 et 8 cm.



Pour passer d'une position à l'autre, il faut déplacer latéralement le levier et le placer de nouveau dans l'un des crans d'arrêt.

5.12 TÉMOIN ET DISPOSITIF DE SIGNALISATION SONORE (SEULEMENT POUR LES MODÈLES AVEC RAMASSAGE ARRIÈRE)

- Le voyant (fig. 10.C) s'allume quand la clé (fig. 10.A) se trouve en position «MARCHE», et reste toujours allumé pendant le fonctionnement.
- Quand il clignote, cela signifie qu'il manque une autorisation au démarrage du moteur (voir par. 6.2.2).
- L'avertisseur sonore avertit que le sac de ramassage est plein (voir par. 6.5.5).

5.13 LEVIER DE BASCULEMENT DU SAC DE RAMASSAGE (SI PRÉVU, SEULEMENT POUR LES MODÈLES AVEC RAMASSAGE ARRIÈRE)

Ce levier, extractible de son siège, permet de faire basculer le sac de ramassage pour le vider, en réduisant l'effort que doit fournir l'opérateur (fig. 10.H).

6. UTILISATION DE LA MACHINE

 **Les normes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.**

6.1 OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

Avant de commencer à travailler, il faut effectuer une série de contrôles et d'opérations pour assurer que le travail soit effectué de façon convenable et dans des conditions de sécurité maximales.

6.1.1 Faire le plein d'huile et d'essence

IMPORTANT *La machine est fournie sans huile moteur et sans carburant.*

Avant d'utiliser la machine, contrôler la présence de carburant et le niveau d'huile (par. 7.2, par. 7.3). Au sujet des modalités et des précautions pour faire le plein de carburant ou l'appoint d'huile, suivre les prescriptions figurant au (par. 7.2, par. 7.3) et sur le manuel du moteur.

6.1.2 Réglage du siège

Pour modifier la position du siège, il faut desserrer les quatre vis de fixation (fig. 11.A) et faire coulisser le siège le long des fentes du support. Après avoir réglé la position, serrer à fond les quatre vis (fig. 11.A).

6.1.3 Pression des pneus

Une bonne pression des pneus est la condition essentielle pour obtenir un alignement parfait de l'assemblage des organes de coupe et donc une tonte uniforme de la pelouse.

1. Dévisser les capuchons de protection
2. Relier les valves à une prise d'air comprimé munie de manomètre (fig. 12)
3. Régler la pression sur les valeurs indiquées dans le tableau « Données techniques ».

6.1.4 Préparation de la machine au travail

REMARQUE *Cette machine permet de couper la pelouse de différents façons ; il est recommandé, avant de commencer le travail, de préparer la machine selon la coupe que l'on souhaite réaliser.*

a. Préparation pour la tonte et l'éjection latérale de l'herbe au sol (seulement pour les modèles avec éjection latérale) :

- S'assurer toujours que le ressort interne du déflecteur (fig. 13.A) et le levier de sécurité (fig. 13.B, 14.B) travaillent correctement en le maintenant stable en position abaissée.

b. Préparation pour la tonte et le ramassage de l'herbe dans le sac de ramassage (seulement pour les modèles avec ramassage arrière)

- Attacher le sac de ramassage (fig. 15.A) sur les supports (fig. 15.B) et le centrer par rapport à la plaque arrière. Le centrage est assuré en utilisant le support droit comme appui latéral.
- S'assurer que le tube inférieur de l'entrée du goulot du sac de ramassage se fixe au crochet de fixation prévu à cet effet (fig. 15.C).

c. Préparation pour la tonte et l'éjection arrière de l'herbe au sol (seulement pour les modèles avec ramassage arrière)

- Si l'on désire travailler sans le sac de ramassage, un kit protection d'éjection arrière (fig. 16 ; chap. 15.5) est disponible sur demande. Il doit être fixé à la plaque arrière comme indiqué dans les instructions correspondantes.

d. Préparation pour la coupe et le broyage de l'herbe

- Si l'on souhaite tondre l'herbe, la hacher finement et la laisser sur le terrain, un kit pour « mulching » (chap. 15.1) est disponible sur demande. Ce kit doit être fixé comme indiqué dans les instructions correspondantes.

6.1.5 Positionnement des roulettes anti-scalp

Les roulettes anti scalp servent à diminuer les risques de déchirures dans le tapis herbeux, causées par le frottement du bord de l'assemblage des organes de coupe sur les terrains irréguliers. Positionner les roulettes de la façon indiquée (par. 7.4).

6.2 CONTRÔLES DE SÉCURITÉ

Exécuter les contrôles suivants de sécurité et vérifier que les résultats correspondent aux indications des tableaux.

⚠ Toujours effectuer les contrôles de sécurité avant l'utilisation.

6.2.1 Contrôle de sécurité général

Objet	Résultat
Batterie	Aucun dommage à son carter, au couvercle ou aux bornes
Protection de l'éjection arrière, sac de ramassage	En bon état. Aucun dommage. Montés correctement.
Protection de l'éjection latérale, grille d'aspiration	En bon état. Aucun dommage. Montée correctement
Circuit du carburant et raccords.	Aucune fuite.
Câbles électriques.	Toute l'isolation intacte. Aucun dommage mécanique.
Circuit de l'huile	Aucune fuite. Aucun dommage.
Actionner la machine en avant et en arrière et engager la position de point mort/relâcher la pédale de traction (par. 5.5 ; par. 5.7)	La machine ralentit et s'arrête
Actionner la pédale de frein (par. 5.4 ; par. 5.6)	La machine s'arrête
Conduite d'essai	Aucune vibration anormale. Aucun bruit anormal
Dispositifs de sécurité	Ils agissent de la façon indiquée au par. 6.2.2

6.2.2 Contrôle des dispositifs de sécurité

Les dispositifs de sécurité agissent selon deux critères :

- A.** empêcher le démarrage du moteur si toutes les conditions de sécurité ne sont pas respectées ;
- B.** arrêter le moteur si ne serait-ce qu'une seule condition de sécurité n'est plus respectée.

Action	Résultat
1. transmission au point mort ; 2. organes de coupe désactivés ; 3. opérateur assis.	Le moteur démarre
l'opérateur abandonne le siège	Le moteur s'arrête

Action	Résultat
on soulève le sac de ramassage ou on enlève la protection d'éjection arrière avec les organes de coupe activés (<i>seulement pour les modèles avec ramassage arrière</i>)	Le moteur s'arrête
le frein de stationnement est serré sans qu'on ait débrayé les organes de coupe	Le moteur s'arrête
on actionne la boîte de vitesses ou la pédale de la traction avec le frein de stationnement serré	Le moteur s'arrête
on actionne la marche arrière avec les organes de coupe activés, sans maintenir le bouton d'assentiment enfoncé (par. 5.9)	Le moteur s'arrête

⚠ Si l'un des résultats diffère de ce qui est indiqué dans les tableaux, ne pas utiliser la machine ! S'adresser à un centre d'assistance pour les contrôles nécessaires et pour sa réparation.

IMPORTANT Ne pas oublier que les dispositifs de sécurité empêchent le démarrage du moteur lorsque les conditions de sécurité ne sont pas respectées. Dans ces cas, après avoir rétabli la situation d'autorisation de démarrage, il faut reporter la clé (fig. 10.A) sur la position d'arrêt avant de pouvoir démarrer à nouveau le moteur.

6.3 UTILISATION SUR TERRAINS EN PENTE

Respecter les limites indiquées dans le tableau « Données techniques » et sur la « fig. 19 », quel que soit le sens de marche.

Se rappeler qu'il n'existe pas de pente « sûre ». Se déplacer sur des terrains en pente demande une attention particulière. Pour éviter de basculer ou de perdre le contrôle de la machine :

- Ne jamais tondre en travers de la pente. Les pelouses en pente se tondent dans le sens de la montée et de la descente et jamais transversalement. Faire très attention aux changements de direction et à ce que les roues en amont ne rencontrent pas d'obstacles (cailloux, branches, racines, etc.) susceptibles de faire glisser la machine sur le côté, de la renverser ou d'entraîner une perte de contrôle du véhicule.
- Ne pas s'arrêter ou repartir brusquement dans une pente ou dans une côte ;

- Engager la traction en douceur et en faisant particulièrement attention pour éviter le cabrage de la machine.
- Réduire la vitesse :
 - avant tout changement de direction et dans les virages serrés
 - avant d'affronter une pente, spécialement en descente
- Ne jamais passer la marche arrière pour réduire la vitesse dans les pentes : cela pourrait provoquer la perte de contrôle du véhicule, surtout sur des terrains glissants.
- Serrer toujours le frein de stationnement avant de laisser la machine à l'arrêt et sans surveillance.

• **Seulement pour les modèles avec transmission mécanique :** Ne

jamais parcourir les descentes avec le changement de vitesse au point mort ou bien avec la friction débrayée !

Passer toujours une vitesse basse avant de laisser la machine à l'arrêt et sans surveillance.

• **Seulement pour les modèles avec transmission hydrostatique :** Parcourir

les descentes sans actionner la pédale de la traction, afin d'exploiter l'effet freinant de la transmission hydrostatique quand la transmission n'est pas engagée.

6.4 DÉMARRAGE

1. Ouvrir le robinet du carburant (fig. 20.A) (si prévu).
2. S'asseoir au poste de conduite.
3. Mettre le levier de vitesses au point mort (« N ») (par. 5.5 ; par. 5.7).
4. Débrayer les organes de coupe (par. 5.8).
5. Serrer le frein de stationnement (par. 5.3).
6. Placer la commande de l'accélérateur sur la position de régime maximum « lièvre » (par. 5.2).
7. **Dans le cas de démarrage à froid :** activer la commande choke (par. 5.2 / par. 5.2.1)
8. Introduire le commutateur à clé, le tourner sur la position de marche pour établir le contact électrique, puis le positionner sur la position de démarrage pour faire démarrer le moteur.
9. Relâcher la clé après le démarrage.
10. **Dans le cas de démarrage à froid,** dés que le moteur tourne régulièrement :
 - 10a. Désactiver la commande choke (par. 5.2, type « II »), en situant la commande de l'accélérateur sur la position de régime maximum « lièvre ».
 - 10b. Désactiver la commande choke (par. 5.2, type « I »).

REMARQUE *L'utilisation de la commande choke lorsque le moteur est déjà chaud peut salir la bougie et provoquer un fonctionnement irrégulier du moteur.*

11. Lorsque le moteur tourne, positionner l'accélérateur sur la position de régime minimum « tortue ».

REMARQUE *Si la mise en marche s'avère problématique, ne pas trop insister afin de ne pas décharger la batterie et noyer ainsi le moteur. Replacer la clé sur la position d'arrêt, attendre quelques secondes et répéter l'opération. Si le problème persiste, consulter le chapitre « 14 » de ce manuel et le manuel d'utilisation du moteur.*

6.5 FONCTIONNEMENT

6.5.1 Marche avant et déplacements

Pendant les déplacements :

- débrayer les organes de coupe (par. 5.8) ;
- porter l'assemblage des organes de coupe en position de hauteur maximum (position « 7 ») ;
- situer la commande de l'accélérateur sur une position intermédiaire entre le régime minimum « tortue » et le régime maximum « lièvre ».

• **Seulement pour les modèles avec transmission mécanique :**

1. Actionner la pédale en fin de course (par. 5.4) et placer le levier de vitesses sur la position de la 1^{re} vitesse (par. 5.5).
2. En maintenant la pédale enfoncée (fig. 10.I), desserrer le frein de stationnement (par. 5.3).
3. Relâcher progressivement la pédale qui passe ainsi de la fonction « frein » à celle d'« embrayage », en actionnant les roues arrière (par. 5.4).

⚠ Relâcher la pédale graduellement pour éviter qu'un démarrage trop brusque ne cause le cabrage et la perte de contrôle du véhicule.

4. Atteindre graduellement la vitesse souhaitée en jouant sur l'accélérateur et le levier de vitesse ; pour changer de vitesse, débrayer en utilisant la première partie de la course de la pédale (par. 5.4 ; par. 5.5).

IMPORTANT *La marche doit être engagée à l'arrêt.*

• Seulement pour les modèles avec transmission hydrostatique :

1. Desserrer le frein de stationnement, en relâchant la pédale du frein (par. 5.6).
2. Enfoncer la pédale de la traction (par. 5.7) dans la direction « marche en avant » et atteindre la vitesse souhaitée en réglant la pression sur la pédale et en agissant sur l'accélérateur.

 **L'insertion de la traction doit se faire selon les modalités décrites (par. 5.7) pour éviter qu'un enclenchement trop brusque ne provoque le cabrage et la perte de contrôle du véhicule, spécialement sur les pentes.**

6.5.2 Freinage

Réduire d'abord la vitesse de la machine en réduisant les tours du moteur, puis enfoncer la pédale de frein (par. 5.4 ; par. 5.6) pour réduire davantage la vitesse, jusqu'à l'arrêt.

Seulement pour les modèles avec transmission hydrostatique :

Un ralentissement sensible de la machine est obtenu en relâchant la pédale de la traction (par. 5.7)

6.5.3 Marche arrière

IMPORTANT La marche arrière doit être engagée à l'arrêt.

Seulement pour les modèles avec transmission mécanique :

1. Actionner la pédale (par. 5.4) jusqu'à l'arrêt de la machine ;
2. Placer le levier de vitesses sur la position de marche arrière « R » (par. 5.5).
3. Relâcher graduellement la pédale pour embrayer et ainsi, reculer.

Seulement pour les modèles avec transmission hydrostatique :

1. Actionner la pédale (par. 5.6) jusqu'à l'arrêt de la machine ;
2. commencer la marche arrière en enfonçant la pédale de traction dans la direction marche arrière (par. 5.7).

6.5.4 Tonte de l'herbe

Pour opérer avec la machine, procéder de la façon suivante :

1. placer l'accélérateur sur la position de régime maximum (« lièvre ») ; cette position doit toujours être utilisée pendant l'utilisation de la machine ;
2. porter l'assemblage des organes de coupe en position de hauteur maximum ;
3. activer les organes de coupe (par. 5.8), uniquement sur les tapis herbeux, en évitant d'activer les organes de coupe sur des terrains pierreux ou dans l'herbe trop haute ;
4. régler la vitesse d'avancement et la hauteur de tonte (par. 5.10) selon les conditions du gazon (hauteur, densité et humidité de l'herbe) ;
5. avancer très graduellement sur le gazon et en faisant bien attention, comme déjà décrit précédemment ;

IMPORTANT Pour pouvoir reculer avec les organes de coupe activés, il faut appuyer et maintenir appuyé le bouton d'autorisation de tonte en marche arrière (par. 5.9) pour ne pas provoquer l'arrêt du moteur.

À chaque fois que l'on remarque une diminution des tours du moteur, il faut réduire la vitesse ; ne pas oublier en effet que la tonte ne sera jamais bonne si la vitesse d'avancement est trop élevée par rapport à la quantité d'herbe coupée.

Désactiver les organes de coupe et placer l'ensemble organes de coupe sur la position de hauteur maximum :

- Pendant les déplacements d'une zone de travail à une autre
- Pour traverser des surfaces non herbeuses
- À chaque fois qu'il faut passer un obstacle.

6.5.5 Conseils pour garder une belle pelouse

1. Pour garder une pelouse d'un bel aspect, verte et souple, il faut la tondre régulièrement. La pelouse peut être constituée d'herbes de typologies différentes. Si l'on tond la pelouse fréquemment, les herbes qui poussent le plus sont celles qui ont beaucoup de racines, qui forment une couverture herbeuse solide ; si au contraire on la tond moins fréquemment, il se développe des herbes hautes et sauvages (trèfle, marguerites, etc.).
2. Il est toujours préférable de tondre l'herbe quand la pelouse est bien sèche.
3. Les organes de coupe doivent être intègres et bien affûtés, de façon à ce que la coupe soit nette et sans effilochements qui entraînent le jaunissement des pointes.
4. Le moteur doit être utilisé au maximum des tours, aussi bien pour assurer une tonte nette de l'herbe que pour obtenir

une bonne poussée de l'herbe coupée à travers la goulotte d'éjection.

5. La fréquence des tontes doit être proportionnelle à la croissance de l'herbe, en évitant qu'entre une tonte et l'autre l'herbe pousse trop.
6. Pendant les périodes les plus chaudes et sèches, il est conseillé de garder l'herbe légèrement plus haute afin de réduire le dessèchement du terrain.
7. La hauteur optimale de l'herbe d'une pelouse bien soignée est d'environ 4-5 cm et, avec une seule tonte, il ne devrait pas être nécessaire de couper plus d'un tiers de la hauteur totale. Si l'herbe est très haute, il vaut mieux la tondre en deux fois, à un jour d'intervalle : passer une première fois sur la pelouse avec les organes de coupe levés à la hauteur maximum et avec une largeur éventuellement réduite ; passer la deuxième fois à la hauteur désirée (fig. 21).
8. L'aspect de la pelouse sera meilleur si les tontes sont exécutées en les alternant dans les deux directions (fig. 22).
9. Si la goulotte d'éjection se bouche, réduire la vitesse de déplacement car celle-ci peut être excessive par rapport aux conditions du gazon ; si le problème persiste, les organes de coupe ne sont pas assez affûtés ou le profil des ailettes est déformé.
10. Faire très attention à proximité des buissons et des bordures car ils pourraient endommager le parallélisme, le bord de l'assemblage des organes de coupe et les organes de coupe.

6.5.6 Vidage du sac de ramassage (seulement pour les modèles avec ramassage arrière)

REMARQUE *N'effectuer cette opération que lorsque les organes de coupe sont débrayés ; dans le cas contraire, le moteur s'arrêterait.*

- Ne pas attendre que le sac de ramassage soit trop plein, afin d'éviter que la goulotte d'éjection ne se bouche.
- Un avertissement sonore signale le remplissage du sac de ramassage :
 1. débrayer les organes de coupe (par. 5.8) et le signal s'interrompt ;
 2. placer la commande de l'accélérateur sur la position de régime minimum « tortue » ;
 3. arrêter l'avancement et mettre en position de point mort (par. 5.5 ; par. 5.7) ;
 4. serrer le frein de stationnement ;
 5. arrêter le moteur ;
 6. extraire le levier (fig. 23.A - si prévu) ou saisir la poignée arrière

(fig. 23.A1) et renverser le sac de ramassage pour le vider ;

7. refermer le sac de ramassage de façon à ce qu'il reste fixé au crochet de fixation (fig. 23.B).

6.5.7 Nettoyage de la goulotte d'éjection (seulement pour les modèles avec ramassage arrière)

- La tonte d'herbe très haute ou mouillée, unie à une vitesse d'avancement trop élevée, peut provoquer l'engorgement de la goulotte d'éjection. En cas d'engorgement, il faut suivre les instructions décrites au chap. 7.4.2.

6.5.8 Fin de la tonte

Une fois la tonte terminée :

1. débrayer les organes de coupe ;
2. il règle le nombre de tours du moteur
3. effectuer le parcours de retour avec l'ensemble organes de coupe sur la position de hauteur maximum.

6.6 ARRÊT

Pour arrêter la machine :

1. positionner le levier de l'accélérateur sur la position de régime minimum « tortue »

⚠ Pour éviter de possibles retours de flamme, placer l'accélérateur sur la position de régime minimum « tortue » pendant 20 secondes avant de couper le moteur.

2. couper le moteur en plaçant la clé sur la position d'arrêt ;
3. une fois le moteur coupé, fermer le robinet du carburant (fig. 24.A) (si prévu) ;
4. enlever la clé

IMPORTANT *Pour préserver la charge de la batterie, ne jamais laisser la clé sur la position de « marche » ou de « allumage phares » lorsque le moteur n'est pas en marche.*

⚠ Le moteur risque d'être très chaud juste après son extinction. Ne pas toucher le pot d'échappement ou les pièces adjacentes. Il y a un danger de brûlures.

6.7 APRÈS L'UTILISATION

1. Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un local quelconque.
2. Effectuer le nettoyage (par. 7.4).
3. Abaisser l'ensemble organes de coupe, mettre au point mort, serrer le frein de

stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact (en s'assurant que toutes les parties en mouvement sont complètement arrêtées) :

- à chaque fois que la machine est laissée sans surveillance, que le poste de conduite est abandonné ou que la machine est garée ;

7. ENTRETIEN PÉRIODIQUE

7.1 GÉNÉRALITÉS

 **Les normes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.**

 **Avant d'effectuer tout contrôle, tout nettoyage ou toute intervention d'entretien/réglage sur la machine :**

- **désactiver l'organe de coupe ;**
- **mettre au point mort ;**
- **serrer le frein de stationnement ;**
- **arrêter le moteur ;**
- **retirer la clé (ne jamais laisser les clés insérées ou à la portée des enfants ou de personnes non aptes aux opérations) ;**
- **vérifier que toutes les pièces en mouvement se sont arrêtées complètement ;**
- **lire les instructions correspondantes ;**
- **Porter des vêtements appropriés, des gants de sécurité et des lunettes de protection**

- Les intervalles et les types d'intervention sont résumés dans le « Tableau opérations d'entretien ». Le but du tableau est de vous aider à maintenir votre machine en conditions d'efficacité et de sécurité. Il rappelle les principales interventions et la périodicité prévue pour chacune d'elles. Effectuer l'action correspondante en fonction de la première échéance qui se produit.
- L'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas d'origine et/ou ne sont pas correctement montés pourrait avoir des conséquences négatives sur le fonctionnement et sur la sécurité de la machine. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages, accidents ou de lésions causés par ces produits.
- Les pièces de rechange d'origine sont fournies par les ateliers d'assistance et par les revendeurs agréés.

7.2 RAVITAILLEMENT EN CARBURANT/VIDAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

REMARQUE *Le type du carburant à utiliser est indiqué dans le manuel d'utilisation du moteur.*

IMPORTANT *La machine est livrée à l'utilisateur sans carburant. Suivre toutes les instructions contenues dans le manuel d'utilisation du moteur.*

7.2.1 Ravitaillement

Pour faire le plein de carburant :

1. Dévisser le bouchon de fermeture du réservoir et le retirer (fig. 25).
2. Introduire l'entonnoir (fig. 25).
3. Faire le plein de carburant en veillant à ne pas remplir complètement le réservoir.
4. Retirer l'entonnoir.
5. Après avoir fait le plein, bien visser le bouchon du réservoir de carburant et nettoyer tout déversement éventuel.

IMPORTANT *Éviter de verser de l'essence sur les parties en plastique afin de ne pas les endommager ; en cas de fuites accidentelles, rincer immédiatement à l'eau. La garantie ne couvre pas les dommages aux pièces en plastique de la carrosserie ou du moteur qui auraient été causés par l'essence.*

7.2.2 Vidage du réservoir

REMARQUE *Le carburant est périssable et ne doit pas rester dans le réservoir pendant plus de 30 jours. Avant le stockage de la machine pendant une période prolongée (chap. 9), vider le réservoir du carburant.*

 **Laisser le moteur refroidir avant de vider le réservoir de carburant.**

1. Positionner la machine sur une surface plate, en plein air.
2. Placer un récipient de collecte au niveau du tuyau (fig. 27.A).
3. Détacher le tuyau (fig. 27.A) situé à l'entrée du filtre à essence (fig. 27.B).
4. Ouvrir le robinet du carburant (si prévu)
5. Recueillir le carburant dans un récipient adapté.
6. Remettre le tuyau (fig. 27.A) en place en faisant attention à repositionner correctement le collier (fig. 27.C).
7. Fermer le robinet du carburant (si prévu).

 **À la reprise du travail, s'assurer qu'il n'y a pas de fuite d'essence provenant des tuyaux, du robinet et du carburateur.**

7.3 CONTRÔLE, APPOINT ET VIDANGE DE L'HUILE MOTEUR

REMARQUE Le type d'huile à utiliser est indiqué dans le manuel d'utilisation du moteur.

IMPORTANT La machine est livrée à l'utilisateur sans huile moteur.

IMPORTANT Suivre toutes les instructions contenues dans le manuel d'utilisation du moteur.

7.3.1 Contrôle/appoint

 **Contrôler le niveau de l'huile avant toute utilisation.**

- Contrôler le niveau d'huile du moteur ; selon les modalités indiquées dans le manuel du moteur, il doit se trouver entre les encoches MIN et MAX de la jauge (Fig. 26).

 **Ne pas excéder dans le remplissage, ceci pourrait provoquer la surchauffe du moteur. Si le niveau dépasse le niveau « MAX », rétablir le niveau correct.**

7.3.2 Vidange

 **Si l'on enlève l'huile moteur juste après avoir éteint le moteur, elle pourrait être très chaude. Il faut donc laisser refroidir le moteur pendant quelques minutes avant d'enlever l'huile.**

Vidanger et remplacer l'huile moteur aux intervalles indiqués dans le manuel d'utilisation du moteur.

Procéder de la façon décrite ci-après :

• **Type « I » :**

1. Positionner la machine sur une surface plate.
2. Placer un récipient de collecte au niveau du tuyau de rallonge (fig. 28.A).
3. Tenir fermement le tuyau de rallonge (fig. 28.A) et dévisser le bouchon de vidange (fig. 28.B).
4. Recueillir l'huile dans le récipient.
5. Remonter le bouchon de vidange (fig. 28.B) en veillant à positionner correctement le joint intérieur (fig. 28.C).
6. Serrer à fond en tenant fermement le tuyau de rallonge (fig. 28.A).
7. Nettoyer les éventuels déversements d'huile.

• **Type « II » :**

1. Dévisser le bouchon de remplissage (fig. 28.A).
2. Monter le petit tube (fig. 28.B) sur la seringue (fig. 28.C) et l'introduire à fond dans l'orifice.
3. A l'aide de la seringue (fig. 28.C), aspirer toute l'huile du moteur, en tenant compte du fait qu'il faut répéter plusieurs fois l'opération pour vider complètement le moteur.

• **Type « III » :**

1. Positionner la machine sur une surface plane.
2. Placer un récipient de récupération au niveau du tuyau de rallonge (fig. 28.A).
3. Appuyer sur la goupille (fig. 28.B).
4. Débrancher le tuyau de rallonge du support en le ramenant vers le bas.
5. Plier le tuyau de rallonge et vidanger l'huile dans un récipient approprié.
6. Rebrancher le tuyau de rallonge (fig. 28.A) sur le support (fig. 28.C) avant de faire l'appoint d'huile.
7. Nettoyer les éventuels déversements d'huile.

IMPORTANT Remettre l'huile pour son élimination conformément aux réglementations locales.

7.4 ROULETTES ANTI-SCALP

Les différentes positions de montage des roulettes permettent de conserver une distance de sécurité « H » entre le bord de l'ensemble organes de coupe et le terrain (fig.17.A ; fig. 18.A). Régler la position des roulettes anti scalp selon les irrégularités du terrain.

 Il faut toujours exécuter cette opération sur les deux roulettes, en les plaçant à la même hauteur, AVEC LE MOTEUR ÉTEINT ET LES ORGANES DE COUPE DÉBRAYÉS.

a. seulement pour les modèles avec éjection latérale

Pour modifier la position :

1. dévisser et retirer la vis (fig.17.B)
2. replacer la roulette (fig.17.A) avec l'entretoise (fig.17.C) dans l'orifice correspondant à la distance souhaitée
3. serrer la vis à fond (fig.17.B) dans l'écrou (fig.17.D).

b. seulement pour les modèles avec ramassage arrière

Pour modifier la position :

1. dévisser l'écrou (fig.18.B) et ôter l'axe (Fig.18.C).
2. replacer la roulette (fig. 18.A) dans la position souhaitée

3. remonter l'axe (Fig.18.C), en veillant à ce que la tête de l'axe (Fig.18.C) soit orientée vers l'intérieur de la machine
4. serrer l'écrou à fond (fig.18.B).

7.5 NETTOYAGE

Après chaque utilisation, effectuer les opérations de nettoyage en suivant les instructions ci-après.

7.5.1 Nettoyage de la machine

- Nettoyer l'extérieur de la machine en repassant les éléments en plastique de la carrosserie à l'aide d'une éponge imbibée d'eau et de détergent ; veiller à ne mouiller ni le moteur ni les composants du circuit électrique ni la carte électronique située sous le tableau de bord.
- Pour réduire le risque d'incendie, débarrasser le moteur, le silencieux d'échappement, le compartiment de la batterie des résidus d'herbe, de feuilles ou d'excès de graisse.

IMPORTANT *Ne jamais utiliser de lances à haute pression ni de liquides agressifs pour laver la carrosserie et le moteur !*

IMPORTANT *Ne pas laver la transmission lorsqu'elle est chaude. Ne jamais utiliser de nettoyeur haute pression pour le lavage de la transmission.*

7.5.2 Nettoyage de la goulotte d'éjection (seulement pour les modèles avec ramassage arrière)

En cas d'engorgement de la goulotte d'éjection, il faut :

1. enlever le sac de ramassage ou la protection d'éjection arrière ;
2. enlever l'herbe accumulée, en agissant depuis la partie de l'ouverture d'éjection de la goulotte.

7.5.3 Nettoyage du sac (seulement pour les modèles avec ramassage arrière)

1. Vider le sac de ramassage
2. Le secouer pour éliminer les résidus d'herbe et de terreau
3. Remonter le sac et procéder au lavage de l'intérieur de l'ensemble organe de coupe (par. 7.4.4-a) à la fin duquel il faudra retirer, vider, rincer et replacer le sac de façon à favoriser un séchage rapide.

7.5.4 Réglages de l'assemblage d'organes de coupe

Procéder à un nettoyage soigné de l'assemblage des organes de coupe, pour enlever tout résidu d'herbe ou débris.

 **Pendant le nettoyage de l'assemblage des organes de coupe éloigner de la zone alentour toutes les personnes ou les animaux.**

a. Nettoyage de la partie intérieure

Le lavage de l'intérieur de l'assemblage des organes de coupe et de la goulotte d'éjection doit être effectué sur un sol résistant, avec :

- le sac de ramassage ou la protection d'éjection arrière montés (seulement pour les modèles avec ramassage arrière) ;
- le déflecteur d'éjection latérale monté (seulement pour les modèles avec éjection latérale) ;
- l'opérateur assis ;
- l'assemblage des organes de coupe en position «1» ;
- le moteur en marche
- le changement de vitesses au point mort
- les organes de coupe débrayés

- Relier alternativement un tuyau d'arrosage aux raccords prévus à cet effet (fig. 29.A ; fig. 30.A) et faire couler l'eau pendant quelques minutes dans chacun, avec les organes de coupe en mouvement.

IMPORTANT *Pour ne pas nuire au bon fonctionnement de l'embrayage électromagnétique :*

- éviter tout contact de l'huile avec l'embrayage ;
- ne pas diriger des jets d'eau à haute pression directement sur le groupe d'embrayage ;
- ne pas nettoyer l'embrayage à l'essence.

b. Nettoyage de la partie extérieure

 **Il faut éviter que des débris et des résidus d'herbe sèche ne s'accumulent sur la partie supérieure de l'assemblage des organes de coupe pour maintenir le niveau optimal d'efficacité et de sécurité de la machine.**

Pour nettoyer la partie supérieure de l'ensemble organes de coupe, il faut :

- abaisser complètement l'assemblage des organes de coupe (position «1») ;
- lancer un jet d'air comprimé à travers les ouvertures des protections droites et gauches (fig. 29 ; fig. 30).

7.6 BATTERIE

Un entretien soigneux de la batterie est un élément essentiel pour garantir une longue durée de vie.

La batterie de votre machine doit impérativement être chargée :

- avant d'utiliser la machine, la première fois après l'avoir achetée ;
- avant toute période d'inactivité prolongée (plus de 30 jours) (par. 9) ;
- avant de la mettre en service après une période d'inactivité prolongée.

Lire et respecter attentivement la procédure de charge décrite dans le manuel accompagnant la batterie. Le non-respect de cette procédure ou le manque de charge peut provoquer des dommages irrémediables aux éléments de la batterie. Une batterie déchargée **doit** être rechargée au plus vite.

IMPORTANT *La recharge doit être effectuée avec un appareil à tension constante. D'autres systèmes de charge peuvent endommager irrémédiablement la batterie.*

- La machine est équipée d'un connecteur (fig. 31.A) pour la recharge. Celui-ci doit être branché au connecteur correspondant du chargeur de batteries de maintien fourni (si prévu) ou disponible sur demande (par. 15.2).

IMPORTANT *Ce connecteur ne doit être utilisé que pour brancher le chargeur de batteries de maintien prévu par le fabricant. Pour son utilisation :*

- suivre les indications reportées dans les modes d'emploi correspondants ;
- suivre les indications reportées dans le manuel de la batterie ;

7.7 ÉCROUS ET VIS DE FIXATION

- Maintenir les écrous et les vis bien serrés, de façon à ce que la machine fonctionne toujours en toute sécurité.

8. ENTRETIEN SUPPLÉMENTAIRE

8.1 RECOMMANDATIONS POUR LA SÉCURITÉ

 **Contactez immédiatement votre revendeur ou un centre spécialisé en cas d'irrégularités de fonctionnement :**

- du frein
- de l'embrayage et de l'arrêt des organes de coupe
- de l'engagement de la traction en marche avant ou arrière.

8.2 ENSEMBLE ORGANES DE COUPE/ORGANES DE COUPE

8.2.1 Alignement ensemble organes de coupe

Pour tondre une pelouse de manière uniforme, il est essentiel que l'assemblage d'organes de coupe soit bien réglé (fig. 32). En cas de coupe irrégulière, contrôler la pression des pneus (par. 6.1.3). Si cela ne suffit pas pour obtenir une tonte uniforme, contacter votre revendeur pour régler l'alignement de l'assemblage des organes de coupe.

8.2.2 Organes de coupe

Un organe de coupe mal aiguisé arrache l'herbe et fait jaunir la pelouse.

 **Toutes les opérations concernant les organes de coupe (démontage, affûtage, équilibrage, réparation, remontage et/ou remplacement) sont des travaux compliqués qui demandent une compétence spécifique outre à l'utilisation d'équipements spéciaux ; pour des raisons de sécurité, il faut donc toujours les faire exécuter dans un centre spécialisé.**

 **Toujours remplacer en bloc les organes de coupe détériorés, tordus ou usés, ainsi que leurs vis, pour maintenir l'équilibrage.**

IMPORTANT *Il est souhaitable de toujours remplacer les organes de coupe par paire, spécialement en cas de différences d'usure sensibles entre l'une et l'autre.*

IMPORTANT *Toujours utiliser des organes de coupe d'origine, portant le code indiqué dans le tableau « Données techniques ».*

Étant donné l'évolution du produit, les organes de coupe cités dans le tableau « Données techniques » pourraient être remplacés dans le futur par d'autres organes, ayant des caractéristiques analogues d'interchangeabilité et de sécurité de fonctionnement.

8.3 REMPLACEMENT DES ROUES AVANT/ARRIÈRE

8.3.1 Opérations préliminaires

IMPORTANT *Utiliser un dispositif de levage adéquat, comme par exemple un cric losange.*

Avant de remplacer les roues, effectuer les opérations suivantes :

- Retirer tous les accessoires.
- Placer la machine sur une surface solide et plane, garantissant la surface plane de la machine.
- Serrer le frein de stationnement ;
- Arrêter le moteur ;
- Enlever la clé de contact ;
- Positionner le cric au niveau du point de levage à côté de la roue à remplacer (par. 8.3.2 ; par. 8.3.3).
- Contrôler que le cric soit parfaitement perpendiculaire au terrain.

8.3.2 Choix et positionnement du cric sur les roues arrière

Placer des cales de bois (fig. 33.A) à la base de la roue (fig. 33.B) qui se trouve du côté de la roue à remplacer (fig. 33.C).

Pour les modèles avec ramassage arrière :

- La hauteur maximale possible pour le cric fermé est de 110 mm. (fig. 33).
- Positionner le cric sous la plaque postérieure (fig. 34.A), à 180 mm du bord latéral.

Pour les modèles avec éjection latérale :

- La hauteur maximale possible pour le cric fermé est de 110 mm. (fig. 35).
- Positionner le cric sous l'axe postérieur, à l'endroit indiqué dans la figure (fig. 36.A).

REMARQUE *En positionnant le cric de la façon décrite dans ce paragraphe, il est possible de ne lever que la roue à remplacer .*

8.3.3 Choix et positionnement du cric sur les roues avant

1. Placer des cales de bois (fig. 37.A) à la base de la roue (fig. 37.B) qui se trouve derrière la roue à remplacer (fig. 37.C).
2. La hauteur maximale possible pour le cric fermé est de 110 mm.

3. Appuyer sur le cric (fig. 38.A) une épaisseur carrée en bois (fig. 38.B) d'environ 10 x 10 cm de section.

REMARQUE *L'épaisseur en bois évite d'endommager l'essieu avant.*

4. Soulever le cric en faisant en sorte que l'épaisseur aille appuyer contre le châssis et les éléments structurels (fig. 38.C).

REMARQUE *Durant cette phase, maintenir l'épaisseur en équilibre sur le cric en s'aidant d'une main.*

REMARQUE *En positionnant le cric de cette façon, il est possible de soulever tout l'essieu avant.*

8.3.4 Remplacement de la roue

IMPORTANT *Assurez-vous que la machine reste stable et à l'arrêt pendant le levage. Si vous notez quelque chose d'anormal, abaissez immédiatement le cric, vérifiez et réglez les problèmes éventuels puis levez de nouveau la machine.*

1. Retirer le couvercle (fig. 39.A).
2. Soulever la machine de façon à pouvoir extraire la roue sans difficulté.
3. À l'aide d'un tournevis, extraire la bague élastique (fig. 39.B) et la rondelle d'épaulement (fig. 39.C).
4. Retirer la roue à remplacer.
5. Graisser l'axe (fig. 39.D).
6. Monter la roue de rechange.
7. Repositionner la rondelle d'épaulement et la bague élastique avec soin.

IMPORTANT *Vérifier que les roues postérieures soient à la même hauteur (fig. 40.A) et que la différence de diamètre extérieur entre les deux roues (fig. 40.B) ne dépasse pas 8-10 mm. Si la différence est supérieure, pour éviter des tontes irrégulières, il faut faire régler l'alignement de l'ensemble organes de coupe par un atelier autorisé.*

8.3.5 Réparation et remplacement des pneus

Les pneus sont du type « Tubeless » ; par conséquent, seul un réparateur professionnel peut remplacer un pneu ou réparer un pneu crevé, selon les modalités requises pour ce type de pneu.

8.4 CARTE ÉLECTRONIQUE

La carte électronique est un composant situé sous le tableau de bord qui gère toutes les sécurités de la machine.

8.4.1 Dispositif de protection de la carte (seulement pour les modèles avec ramassage arrière)

- La carte électronique est située sous le tableau de bord et est munie d'une protection à réarmement automatique qui coupe le circuit en cas d'anomalies sur le circuit électrique (chap. 14).

8.4.2 Fusible de protection de la carte (seulement pour les modèles avec éjection latérale)

- La carte électronique est située sous le tableau de bord et est munie d'un fusible qui coupe le circuit en cas d'anomalies ou de courts-circuits sur le circuit électrique (chap. 14).

8.5 REMPLACEMENT D'UN FUSIBLE

Différents fusibles (fig. 41.A), de portée différente, sont prévus sur la machine. Leurs fonctions et caractéristiques sont les suivantes :

- Fusible de 10 A = pour protéger les circuits généraux et de puissance de la carte électronique, dont l'intervention provoque l'arrêt de la machine et, **seulement pour les modèles avec éjection arrière**, l'extinction complète du voyant sur le tableau de bord (par. 5.11)
- Fusible de 25 A = pour protéger le circuit de rechargement, dont l'intervention se manifeste avec une perte progressive de la charge de la batterie et donc des difficultés au démarrage.

Le débit du fusible est indiqué sur le même fusible.

IMPORTANT *Un fusible grillé doit toujours être remplacé par un de même type et de même intensité ; ne jamais remplacer le fusible par un fusible d'intensité différente.*

Dans l'impossibilité d'éliminer les causes d'intervention, contacter votre Revendeur.

8.6 REMPLACEMENT DES LAMPES

8.6.1 Type « I » - Lampes à incandescence

- Les lampes (18 W) à baïonnette sont montées dans le porte-lampe ; pour extraire le porte-lampe, utiliser une pince (fig. 42) et le faire tourner dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre

8.6.2 Type « II » - Lampes à DEL

- Dévisser la bague (fig. 42.A) et retirer le connecteur (fig. 42.B). Démonter la lampe à LED (fig. 42.C), fixée à l'aide des vis (fig. 42.D).

8.7 ESSIEU ARRIÈRE

- Il est constitué d'un groupe monobloc scellé et ne nécessite pas d'entretien ; il est chargé de lubrifiant permanent, qui n'a pas besoin de remplacement ou d'appoint.

9. STOCKAGE

Lorsque la machine doit être stockée pendant plus de 30 jours :

1. Laisser refroidir le moteur
2. Débrancher les câbles de la batterie et la garder dans un endroit frais et sec.
3. Vider le réservoir de carburant (par. 7.2.2) et suivre les instructions figurant dans le manuel d'utilisation du moteur.
4. Nettoyer soigneusement la machine.
5. Vérifier que la machine ne soit pas endommagée. Si nécessaire, contacter le centre d'assistance agréé.
6. Stocker la machine :
 - avec l'ensemble organe de coupe abaissé
 - dans un endroit sec
 - à l'abri des intempéries
 - de préférence recouverte d'une toile (par. 15.4)
 - dans un endroit inaccessible aux enfants.
 - en s'assurant d'avoir retiré les clés ou les outils utilisés pour l'entretien.

Au moment de remettre la machine en état de marche :

- s'assurer qu'il n'y a pas de fuite d'essence provenant des tuyaux, du robinet et du carburateur ;
- préparer la machine de la façon indiquée au chapitre « 6. Utilisation de la machine ».

10. MANUTENTION ET TRANSPORT

- Pour déplacer la machine, il faut :
 - désactiver l'organe de coupe ;
 - porter l'assemblage des organes de coupe en position de hauteur maximum ;
 - éteindre le moteur ;
- Pour transporter la machine avec un véhicule ou une remorque, il faut :
 - utiliser des rampes d'accès résistantes, d'une longueur et une largeur adéquates ;
 - charger la machine avec le moteur éteint, la clé de contact retirée de son logement sur la machine, sans conducteur, par poussée, en utilisant un nombre approprié de personnes ;
 - fermer le robinet du carburant (si prévu) ;
 - abaisser l'ensemble organe de coupe ;
 - serrer le frein de stationnement ;
 - la positionner de façon à ce qu'elle ne représente aucun danger ;
 - la bloquer solidement au véhicule de transport à l'aide de cordes et de chaînes pour éviter son renversement ce qui risquerait de comporter des dommages et des échappements de carburant.

11. ASSISTANCE ET RÉPARATIONS

Ce manuel fournit toutes les indications nécessaires pour utiliser la machine et pour effectuer correctement l'entretien de base incombant à l'utilisateur. Toutes les interventions de réglage et d'entretien qui ne sont pas décrites dans ce manuel doivent être exécutées par votre revendeur ou un centre spécialisé disposant des connaissances et des équipements nécessaires pour que le travail soit exécuté correctement, en maintenant le niveau de sécurité et les conditions de la machine d'origine. Les opérations exécutées dans des structures inadéquates ou par des personnes non qualifiées entraînent la caducité de toute forme de garantie que ce soit et de toute obligation ou responsabilité du fabricant.

- Seules les ateliers d'assistance agréés peuvent effectuer les réparations et l'entretien sous garantie.
- Les ateliers d'assistance agréés utilisent exclusivement des pièces de rechange d'origine. Les pièces de rechange et les accessoires d'origine ont été développés spécialement pour les machines.
- Les pièces de rechange et les accessoires qui ne sont pas d'origine ne sont pas approuvés ; l'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas d'origine compromet la sécurité de la machine et dégage le fabricant de toute obligation ou responsabilité.
- Nous conseillons de confier la machine une fois par an à un atelier d'assistance agréé pour l'entretien, l'assistance et le contrôle des dispositifs de sécurité.

12. COUVERTURE DE LA GARANTIE

La garantie couvre tous les défauts des matériaux et de fabrication. L'utilisateur devra suivre attentivement toutes les instructions fournies dans la documentation ci-jointe. La garantie ne couvre pas les dommages dus à :

- Manque de connaissance des documents d'accompagnement.
 - Distraction.
 - Emploi et montage impropres ou non autorisés.
 - Emploi de pièces de rechange non originales.
 - Emploi d'accessoires non fournis ou non approuvés par le fabricant.
- La garantie ne couvre pas non plus :
- L'usure normale des consommables comme les courroies de transmission, phares, roues, lames, boulons de sécurité et fils.
 - L'usure normale.
 - Les moteurs. Ils sont couverts par les garanties du producteur du moteur selon les termes et les conditions spécifiés.

L'acheteur est protégé par ses propres lois nationales. Les droits de l'acheteur prévus par ses propres lois nationales ne sont aucunement limités par la présente garantie.

13. TABLEAU DES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN

Les cases sur le côté permettent de noter la date ou le nombre d'heures de fonctionnement au cours desquelles on a effectué l'intervention.

Intervention	Périodicité (heures)	Exécutée (Date ou Heures)					Remarques
MACHINE							
Contrôles de sécurité / Vérification des commandes	Avant chaque utilisation						par. 6.2
Contrôle de la pression des pneus	Avant chaque utilisation						par. 6.1.3
Montage/contrôle des protections à la sortie	Avant chaque utilisation						par. 6.1.4
Nettoyage général et contrôle	À la fin de chaque utilisation						par. 7.4
Contrôle des dommages éventuellement présents sur la machine. Si nécessaire, contacter le centre d'assistance agréé.	À la fin de chaque utilisation						-
Chargement de la batterie	Avant le stockage						par. 7.5
Contrôle de toutes les fixations	25						
Contrôle et affûtage des organes de coupe	25						***
Contrôle courroie de transmission	25						***
Contrôle courroie commande des organes de coupe	25						***
Contrôle et réglage frein	25						***
Contrôle et réglage traction	25						***
Contrôler embrayage et frein de l'organe de coupe	25						***
Lubrification générale	25						****
Remplacement des organes de coupe	100						***
Remplacement courroie de transmission	-						** / ***
Remplacer la courroie de commande des organes de coupe	-						** / ***
MOTEUR							
Contrôle/appoint du niveau de carburant	Avant chaque utilisation						par 7.2
Contrôle / appoint de l'huile moteur	Avant chaque utilisation						par 7.3
Vidange de l'huile moteur	...						*
Contrôle et nettoyage filtre à air	...						*
Remplacement filtre à air	...						*
Contrôle du filtre essence	...						*
Remplacement filtre essence	...						*
Contrôle et nettoyage contacts bougie	...						*
Remplacement de la bougie	...						*

* Consulter le manuel du moteur pour la liste complète et la périodicité

** Contacter votre Revendeur aux premiers signes de mauvais fonctionnement

*** Opération qui doit être exécutée chez votre revendeur ou dans un centre spécialisé

*** Le graissage général devrait également être effectué à chaque fois que l'on prévoit une longue période d'inactivité de la machine

14. IDENTIFICATION DES ANOMALIES

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTIONS
1. Avec la clé sur « MARCHE », le témoin reste éteint (seulement pour les modèles avec ramassage arrière)	Intervention de la protection de la carte électronique à cause de :	Avec la clef en position « ARRÊT » et rechercher les causes de la panne :
	batterie mal branchée	vérifier les raccordements (par. 4.4)
	inversion de polarité de la batterie	vérifier les raccordements (par. 4.4).
	batterie complètement chargée	recharger la batterie (par. 7.5)
	fusible grillé	remplacer par le fusible (10 A) (par. 8.5).
	carte mouillée	essuyer avec de l'air tiède
2. Avec la clé sur « DÉMARRAGE », le témoin clignote et le démarreur ne tourne pas (seulement pour les modèles avec ramassage arrière)	absence d'autorisation au démarrage	contrôler que les conditions d'autorisation sont respectées (par. 6.2.2)
3. Avec la clé sur « DÉMARRAGE », le témoin s'allume mais le démarreur ne tourne pas (seulement pour les modèles avec ramassage arrière)	batterie insuffisamment chargée	recharger la batterie (par. 7.5)
	mauvais fonctionnement du relais de démarrage	contacter votre Revendeur
4. Avec la clé sur « DÉMARRAGE », le démarreur ne tourne pas (seulement pour les modèles avec éjection latérale)		Avec la clef en position « ARRÊT » et rechercher les causes de la panne :
	absence d'autorisation au démarrage	contrôler que les conditions d'autorisation sont respectées (par. 6.2.2)
	batterie mal branchée	vérifier les raccordements (par. 4.4)
	inversion de polarité de la batterie	vérifier les raccordements (par. 4.4)
	batterie complètement chargée	recharger la batterie (par. 7.5)
	fusible grillé	remplacer par le fusible (10 A) (par. 8.5).
	carte mouillée	essuyer avec de l'air tiède
	mauvais fonctionnement du relais de démarrage	contacter votre Revendeur
5. Avec la clé sur « DÉMARRAGE », le démarreur tourne, mais le moteur ne démarre pas	batterie insuffisamment chargée	recharger la batterie (par. 7.5)
	l'essence n'arrive pas	vérifier le niveau dans le réservoir (par. 7.2.1)
		ouvrir le robinet (si prévu) (par. 6.4)
		vérifier le filtre à essence
	défaut d'allumage	vérifier la fixation du capuchon de la bougie
		vérifier la propreté et la distance correcte entre les électrodes
6. Démarrage difficile ou fonctionnement irrégulier du moteur	problèmes de carburation	nettoyer ou remplacer le filtre à air
		vider le réservoir et mettre de l'essence fraîche
		contrôler et éventuellement remplacer le filtre à essence
7. Baisse de rendement du moteur pendant la tonte	vitesse d'avancement élevée par rapport à la hauteur de tonte	réduire la vitesse d'avancement et/ou augmenter la hauteur de tonte (par. 6.5.4)

Si les anomalies persistent après avoir appliqué les solutions décrites ci-dessus, contacter le revendeur.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTIONS
8. Le moteur s'arrête pendant le travail	intervention des dispositifs de sécurité	contrôler que les conditions d'autorisation sont respectées (par. 6.2.2)
	fusible brûlé suite à un court-circuit ou à des anomalies sur le circuit électrique (seulement pour les modèles avec éjection latérale)	Rechercher et éliminer les causes de la panne pour éviter que les interruptions se répètent
		Remplacer par le fusible (10 A) (par. 8.5). Si les interruptions se répètent, contacter votre revendeur
9. Le moteur s'arrête pendant le travail et le témoin s'éteint (seulement pour les modèles avec ramassage arrière)	Intervention de la protection de la carte électronique à cause de :	Avec la clef en position « ARRÊT », attendre quelques secondes pour que le circuit se réarme automatiquement et :
	inversion de polarité de la batterie	vérifier les raccordements (par. 4.4)
	dysfonctionnements du régulateur de charge de la batterie	vérifier les branchements de la batterie (par. 4.4)
		vérifier la présence de la batterie
10. Les organes de coupe ne s'enclenchent pas, ou ne s'arrêtent pas immédiatement dès qu'on les débraie	court-circuit	contacter votre Revendeur
	problèmes au système d'embrayage	contacter votre Revendeur
11. Tonte irrégulière et ramassage insuffisant (<i>seulement pour les modèles avec ramassage arrière</i>)	ensemble organes de coupe non parallèle au terrain	contrôler la pression des pneus (par. 6.1.3)
		rétablir l'alignement de l'assemblage des organes de coupe par rapport au terrain (par. 8.2.1)
	organes de coupe inefficaces	contacter votre Revendeur
	vitesse d'avancement élevée par rapport à la hauteur de l'herbe à couper	réduire la vitesse d'avancement et/ou augmenter la hauteur de l'ensemble organes de coupe (par. 6.5.4)
		attendre que l'herbe soit sèche
12. Tonte irrégulière (<i>seulement pour les modèles avec éjection latérale</i>)	engorgement de la goulotte	enlever le sac de ramassage et vider la goulotte (par. 7.4.2)
	ensemble organes de coupe non parallèle au terrain	contrôler la pression des pneus (par. 6.1.3)
		rétablir l'alignement de l'assemblage des organes de coupe par rapport au terrain (par. 8.2.1)
13. Vibrations anormales pendant le fonctionnement	organes de coupe inefficaces	contacter votre Revendeur
	l'assemblage d'organes de coupe est plein d'herbe	nettoyer l'assemblage des organes de coupe (par. 7.4.4)
	les organes de coupe sont déséquilibrés ou desserrés	contacter votre Revendeur
14. Freinage non sûr ou inefficace	fixations desserrées	vérifier et serrer les vis de fixation du moteur et du châssis
	frein mal réglé	contacter votre Revendeur
15. Marche irrégulière, faible traction en montée, ou tendance de la machine à se cabrer	problèmes de la courroie ou du dispositif d'embrayage	contacter votre Revendeur

Si les anomalies persistent après avoir appliqué les solutions décrites ci-dessus, contacter le revendeur.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTIONS
16. En actionnant la pédale de la traction lorsque le moteur est en marche, la machine ne se déplace pas (modèles à transmission hydrostatique)	levier de déblocage en position de transmission débloquée	le remettre en position de transmission engagée (par. 5.13)
17. La machine commence à vibrer de façon anormale et/ou a heurté un corps étranger	pièces endommagées ou desserrées	arrêter la machine et retirer la clé de contact
		vérifier s'il y a des dommages
		contrôler s'il y a des pièces desserrées et les serrer
		les contrôles, remplacements ou réparations doivent être effectués par un centre spécialisé

Si les anomalies persistent après avoir appliqué les solutions décrites ci-dessus, contacter le revendeur.

15. ÉQUIPEMENTS

15.1 KIT POUR MULCHING

Il hache finement l'herbe coupée et la laisse sur le terrain (fig. 43.A1 ; fig. 43.A2).

15.2 CHARGEUR DE BATTERIE

Il permet de maintenir en bon état la batterie pendant les périodes d'inactivité de la machine en assurant un niveau de charge optimal et donc une durée de vie prolongée de la batterie (fig. 43.B).

15.3 KIT DE REMORQUAGE

Pour tirer une petite remorque (fig. 43.C).

15.4 HOUSSE DE PROTECTION

Protège la machine de la poussière quand elle n'est pas utilisée (fig. 43.D)

15.5 KIT PROTECTION D'ÉJECTION ARRIÈRE

À utiliser à la place du sac de ramassage lorsque l'herbe n'est pas ramassée (fig. 43.E). *(Seulement pour les modèles avec éjection arrière).*

15.6 CHÂÎNES À NEIGE 18"

Elles améliorent l'adhérence des roues arrière sur les terrains enneigés, et permettent d'utiliser les équipements chasse-neige (fig. 43.F).

15.7 ROUES COMPLÈTES BOUE / NEIGE 18"

Elles améliorent les performances de traction sur la neige et sur la boue.

15.8 REMORQUE

Pour le transport d'outils ou d'autres objets, dans les limites permises de chargement (fig. 43.H).

15.9 ÉPANDEUR

Pour répandre du sel ou des engrais (fig. 43.I).

15.10 ROULEAU À GAZON

Pour compacter le sol après les semences ou pour aplatir l'herbe (fig. 43.J).

15.11 LAME À NEIGE

Pour racler la neige et l'accumuler sur le côté (fig. 43.K).

15.12 BALAI DE RAMASSAGE FEUILLES ET HERBE

Pour ramasser les feuilles et l'herbe sur les pelouses (fig. 43.L).



KAZALO

1. OPĆENITO	2	7. REDOVNO ODRŽAVANJE	15
2. SIGURNOSNE UPUTE	2	7.1 Općenito	15
3. POZNAVANJE STROJA	4	7.2 Dolijevanje goriva/pražnjenje spremnika goriva	16
3.1 Opis stroja i predviđena uporaba	4	7.3 Kontrola, nadolijevanje i ispuštanje motornog ulja	16
3.2 Sigurnosne oznake	5	7.4 potporni kotačići	17
3.3 Identifikacijska etiketa	6	7.5 Čišćenje	17
3.4 Glavne komponente	6	7.6 Akumulator	18
4. MONTIRANJE	6	7.7 Pričvrsne matice i vijci	18
4.1 Komponente za montažu	6	8. IZVANREDNO ODRŽAVANJE	18
4.2 Montiranje upravljača	7	8.1 Sigurnosne preporuke	18
4.3 Montiranje sjedala	7	8.2 Sustav noževa/noževi	18
4.4 Montiranje i spajanje akumulatora	7	8.3 Zamjena prednjih/stražnjih kotača	19
4.5 Montiranje prednjeg branika	7	8.4 Elektronička tiskana pločica	19
4.6 Montiranje usmjerivača za bočno izbacivanje (samo za modele s bočnim izbacivanjem)	7	8.5 Zamjena osigurača	20
4.7 Montiranje bočnih pojačanja za sustav noževa (samo za modele s bočnim izbacivanjem, ako postoji)	8	8.6 Zamjena žarulja	20
4.8 Montiranje i dovršavanje stražnje ploče (samo za modele sa sakupljanjem straga)	8	8.7 Stražnja osovina	20
5. UPRAVLJAČKI ELEMENTI	8	9. SKLADIŠTENJE	20
5.1 Kontakt brava s ključem	8	10. PREMJEŠTANJE I PRIJEVOZ	20
5.2 Upravljački element gasa	8	11. SERVISIRANJE I POPRAVKI	21
5.3 Ručica parkirne kočnice	9	12. ŠTO JAMSTVO POKRIVA	21
5.4 Papučica spojke/kočnice (mehanički prijenos)	9	13. TABLICA ODRŽAVANJA	21
5.5 Ručica mjenjača brzine (mehanički prijenos)	9	14. UTVRĐIVANJE NEPOGODNOSTI	22
5.6 Papučica kočnice (hidrostatski prijenos)	9	15. DODATNA OPREMA	24
5.7 Papučica pogona (hidrostatski prijenos)	9	15.1 Komplet za malčiranje	24
5.8 Ručica za deblokiranje hidrostatskog prijenosa (hidrostatski prijenos)	10	15.2 Punjač baterija za održavanje	24
5.9 Upravljački element za uključivanje i isključivanje noževa	10	15.3 Komplet za vuču	24
5.10 Gumb za dozvoljavanje košenja pri kretanju unatrag	10	15.4 Zaštitna cerada	25
5.11 Ručica za podešavanje visine košnje	10	15.5 Komplet za štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje	25
5.12 Kontrolno svjetlo i uređaj za zvučnu signalizaciju (samo za modele sa sakupljanjem straga)	10	15.6 Lanci za snijeg 18"	25
5.13 Ručica za prevrtanje košare za sakupljanje trave (ako postoji, samo za modele sa sakupljanjem straga)	10	15.7 Kotači za blato/snijeg 18"	25
6. UPORABA STROJA	10	15.8 Prikolica	25
6.1 Pripremne radnje	10	15.9 Rasipač	25
6.2 Sigurnosne kontrole	11	15.10 Valjak za travu	25
6.3 Uporaba na terenima s nagibom	12	15.11 Nož za čišćenje snijega	25
6.4 Pokretanje	12	15.12 Sakupljač lišća i trave	25
6.5 Rad	13		
6.6 Zaustavljanje	15		
6.7 Nakon korištenja	15		

1. OPĆENITO

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

Određeni odjeljci u tekstu priručnika, koji sadrže informacije od posebnog značaja glede sigurnosti ili rada, različito su označeni prema sljedećem kriteriju:

NAPOMENA ili **VAŽNO** *Navodi detalje ili druge elemente u vezi s već prethodno naznačenim, u svrhu izbjegavanja oštećenja stroja ili prouzročenja štete.*

Simbol  ističe neku opasnost. Nepoštovanje upozorenja može dovesti do nanošenja tjelesnih ozljeda sebi ili trećima i/ili oštećenja.

Odlomci istaknuti sivim točkastim okvirom označavaju opcijske karakteristike koje nisu prisutne na svim modelima predloženim u ovom priručniku. Provjerite ima li vaš model dotičnu karakteristiku.

Sve naznake "prednje", "stražnje", "desno" i "lijevo" odnose se na radni položaj rukovatelja.

1.2 REFERENCIJE

1.2.1 Slike

Slike u ovim uputama za uporabu označene su brojevima 1, 2, 3 i tako dalje. Komponente koje se vide na slikama označene su slovima A, B, C i tako dalje. Jedna referencija komponente C na slici 2 označena je natpisom: "Vidi sl. 2.C" ili jednostavno "(Sl. 2 C)". Slike služe za orijentaciju. Stvarni komadi mogu se razlikovati od onih prikazanih.

1.2.2 Naslovi

Priručnik je podijeljen na poglavlja i na odlomke. Naslov odlomka "2.1 Osposobljavanje" je podnaslov poglavlja "2. sigurnosne upute". Referencije na naslove ili odlomke signaliziraju se kraticom pog. ili odl. i odgovarajućim brojem. Primjer: "2. pog." ili "odl. 2.1."

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 OSPOSOBLJAVANJE

 **Upoznajte se s upravljačkim elementima i primjerenom uporabom stroja. Naučite brzo zaustavljati motor. Nepoštivanje upozorenja i uputa može prouzročiti požare i/ili teške ozljede.**

- Nemojte nikad dopuštati da stroj koriste djeca ili osobe koje nisu dovoljno upoznate s uputama. Lokalnim zakonima može biti određena najniža dob korisnika.
- Stroj se ne smije koristiti ako se rukovatelj osjeća umorno ili loše ili ako se nalazi pod utjecajem lijekova, droga, alkohola ili štetnih tvari koje mogu smanjiti njegove psihofizičke sposobnosti i pažnju.
- Nemojte prevoziti djecu niti druge putnike.
- Ne zaboravite da je rukovatelj (ili korisnik) odgovoran za nesreće i nepredviđene slučajeve koji mogu oštetiti druge osobe ili njihovu imovinu. Odgovornost korisnika podrazumijeva procjenu potencijalnih rizika na terenu na kojem se radi te poduzimanje svih potrebnih mjera kako bi se zajamčila vlastita sigurnost i sigurnost drugih osoba, a posebno na padinama, neravnim, klizavim ili nestabilnim terenima.
- U slučaju prodaje ili posuđivanja stroja drugima, uvjerite se da korisnik pregleda upute za uporabu u ovom priručniku.

2.2 PRIPREMNE RADNJE

Osobna zaštitna oprema (OZO)

- Nosite prikladnu odjeću, jaku radnu obuću, otpornu na klizanje, i duge hlače. Nemojte pokretati stroj ako ste bosih nogu ili u otvorenim sandalama. Nosite slušalice za zaštitu sluha.
- Nemojte nositi šalove, košulje, ogrlice, narukvice, odjevne predmete s dijelovima koji lepršaju ili koji imaju vezice ili kravate te općenito viseći ili širok nakit i pribor koji bi se mogao zaplesti u stroj ili u predmete i materijale prisutne na radnom mjestu.
- Dugu kosu treba povezati na odgovarajući način.

Radno područje/stroj

- Podrobno pregledajte cijelo radno područje i odstranite sve što bi stroj mogao odbaciti ili što bi moglo oštetiti nož/rotirajuće dijelove (kamenje, granje, željezne žice, kosti itd.).

Motori s unutarnjim izgaranjem: gorivo

 **OPASNOST!** Gorivo je vrlo zapaljivo.

- Gorivo čuvajte u odgovarajućim posudama homologiranim za tu uporabu, na sigurnom mjestu i daleko od izvora topline ili otvorenog plamena.
- Pazite da su posude i skladišni prostor benzina čisti od ostataka trave, lišća ili viška masnoće.
- Posude ne ostavljajte na dohvata djece.
- Nemojte pušiti za vrijeme dolijevanja ili nadolijevanja goriva, kao ni svaki put kad rukujete gorivom.
- Gorivo nadolijevajte služeći se lijevkom i samo na otvorenom.
- Izbjegavajte udisanje prašine.
- Nemojte dodavati gorivo ili otvarati poklopac spremnika goriva dok motor radi ili je još topao.
- Polako otvarajte poklopac spremnika, tako da postupno ispustite unutarnji tlak.
- Nemojte približavati plamen otvoru spremnika kako biste provjerili njegov sadržaj.
- Ako se gorivo izlije, nemojte pokretati motor nego udaljite stroj iz područja na kojem se gorivo izlilo, kako bi se spriječila mogućnost izbijanja požara – i to sve dok gorivo ne ispari, a pare se ne rasprše.
- Odmah očistite svo razliveno gorivo na stroju ili na tlu.
- Uvijek vratite na mjesto i dobro zategnite poklopce spremnika i posude s gorivom.
- Stroj ne smijete ponovno pokretati na istom mjestu na kojem ste dolijevali gorivo; pokretanje motora mora se vršiti najmanje 3 metra od mjesta na kojem je obavljeno punjenje gorivom.
- Izbjegavajte dodir odjeće s gorivom, a ako do toga dođe, presvucite odjeću prije pokretanja motora.
- Naročito pazite na nepravilnosti terena (izbočine, jarke), na padine, na skrivene opasnosti te na prisutnost eventualnih prepreka koje bi mogle ograničiti vidljivost.
- Budite vrlo pažljivi u blizini provalija, jaraka ili nasipa. Stroj se može prevrnuti ako jedan kotač prijeđe preko nekog ruba ili ako se rub sruši.
- Pazite na terenima s nagibom koji zahtijevaju posebnu pažnju, kako biste izbjegli prevrtanja ili gubitak kontrole nad strojem. Osnovni uzroci gubitka kontrole su:
 - neprianjanje kotača,
 - prevelika brzina,
 - neprikladno kočenje,
 - neprikladnost stroja vrsti uporabe,
 - nepoznavanje učinaka koji mogu proizići iz uvjeta na terenu,
 - nepravilna uporaba kao vozilo za vuču.

Ponašanje

- Za vrijeme vožnje i rada nemojte odvrćati pozornost i zadržite potrebnu koncentraciju.
- Pazite prilikom kretanja unatrag ili prema natrag. Prije i za vrijeme kretanja unatrag gledajte iza sebe, kako biste se uvjerali da nema prepreka.
- Budite oprezni pri vući tereta ili uporabi teških alata:
 - koristite samo odobrena mjesta za priključak šipki za vuču;
 - nemojte naglo zakretati. Budite oprezni prilikom kretanja unatrag;
 - koristite protuutege ili utege na kotačima kad se to savjetuje u priručniku za uporabu.
- Pazite prilikom uporabe košara za sakupljanje trave i dodatne opreme, koje mogu promijeniti stabilnost stroja, a naročito na padinama.
- Ruke i stopala držite uvijek dalje od reznog alata, i prilikom pokretanja i za vrijeme uporabe stroja.
- Pozor: rezni element se nastavlja okretati još nekoliko sekundi i nakon njegovog isključivanja ili nakon gašenja motora.
- Pazite na sustav noževa u slučaju više od jednog noža, jer jedan nož koji rotira može odrediti rotiranje ostalih.
- Držite se uvijek daleko od otvora za izbacivanje.
- Nemojte dodirivati dijelove motora koji se tijekom uporabe zagriju. Rizik od opekline.
- Kako biste izbjegli rizik od požara, stroj nemojte ostavljati zaustavljen u visokoj travi dok motor radi.

 U slučaju lomova ili nesreća za vrijeme rada, odmah zaustavite motor i udaljite stroj kako ne bi prouzročio još veću štetu; u slučaju nesreća s osobnim ozljedama ili ozljedama trećih, odmah se pobrinite za pružanje prve pomoći najprimjerenije situaciji i obratite se zdravstvenoj ustanovi radi potrebnog liječenja. Temeljito

2.3 TIJEKOM UPORABE

Radno područje

- Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima gdje se mogu nakupiti opasni dimovi ugljičnog monoksida. Postupak pokretanja motora mora se obavljati na otvorenom i prozračnom mjestu. Imajte na umu da su ispušni plinovi otrovni.
- Za vrijeme pokretanja stroja nemojte usmjeravati prigušivač ni ispušne plinove prema zapaljivim materijalima.
- Stroj se ne smije koristiti u prostorima u kojima postoji rizik od eksplozije, u blizini zapaljivih tekućina, plina ili prašine. Električni kontakti ili mehanička trljanja mogu proizvesti iskre koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
- Radite samo uz dnevno svjetlo ili uz dobru rasvjetu i u uvjetima dobre vidljivosti.
- Udaljite osobe, djecu i životinje iz radnog područja. Djecu treba nadzirati odrasla osoba.
- Izbjegavajte rad na mokroj travi, po kiši i ako postoji rizik od nevremena, naročito ako postoji vjerojatnost sijevanja.

uklonite eventualne trunke koji bi – ako ostanu neprimijećeni – mogli prouzročiti oštećenja ili nanijeti ozljede osobama ili životinjama.

Ograničenja u uporabi

- Nemojte nikad koristiti stroj ako su zaštite oštećene, nedostaju ili nisu pravilno namještene (košara za sakupljanje trave, štitnik bočnog otvora za izbacivanje ili štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje).
- Nemojte koristiti stroj ako dodatna oprema/ alati nisu postavljeni u predviđenim točkama.
- Nemojte isključivati, deaktivirati, skidati postojeće sigurnosne sustave/mikroprekidače, niti vršiti neovlaštene izmjene na njima.
- Ne izlažite stroj prevelikom naporu i ne koristite mali stroj za izvođenje teških radova; uporabom odgovarajućeg stroja smanjuje se rizik i poboljšava kvaliteta rada.
- Stroj nema homologaciju za uporabu na javnim cestama. Smije ga se primjenjivati (temeljem prometnih propisa) isključivo na privatnim površinama zatvorenim za promet.

2.4 ODRŽAVANJE, SKLADIŠTENJE

Sigurnost i razinu performansi stroja očuvat ćete njegovim redovitim održavanjem i pravilnim skladištenjem.

Održavanje

- Stroj nemojte nikad koristiti ako su pojedini dijelovi istrošeni ili oštećeni. Pokvarene ili oštećene dijelove treba zamijeniti, a nikad popravljati.
- Radi smanjenja rizika od požara, redovito provjeravajte da nema propuštanja ulja i/ili goriva.
- Za vrijeme radova na podešavanju stroja, pazite da vam prsti ne ostanu ukliješteni između noža u pokretu i nepomičnih dijelova stroja.

 Razine buke i vibracija koje se navode u ovim uputama predstavljaju maksimalne vrijednosti pri korištenju stroja. Uporaba neizbalansiranog reznog elementa, prevelika brzina kretanja i neodržavanje stroja bitno utječu na emisiju zvuka i vibracije. Posljedično tome treba usvojiti preventivne mjere za uklanjanje mogućih oštećenja prouzročenih velikom bukom i naprezanjima uslijed vibracija; brinite se za održavanje stroja, nosite slušalice za zaštitu od buke, tijekom rada pravite stanke.

Skladištenje

- Ako u spremniku stroja ima goriva, nemojte ga spremati u prostoriju u kojoj bi pare goriva mogle doći u dodir s plamenom, iskom ili jakim izvorom topline.

- Radi smanjenja rizika od požara, nemojte ostavljati posude s otpadnim materijalima u prostoriji.

2.5 ZAŠTITA OKOLIŠA

Zaštita okoliša mora predstavljati bitan i prvenstveni vid uporabe stroja, u korist civilnog suživota kao i okoliša u kojem živimo.

- Izbjegavajte ometanje susjeda. Stroj koristite samo u razumnim satima (ne rano ujutro ili kasno navečer, kad biste mogli ometati druge osobe).
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju ambalaže, ulja, goriva, filtera, propalih dijelova ili bilo kojeg drugog elementa štetnog za okoliš: te otpatke se ne smije bacati u smeće, nego ih treba razdvojiti i predati odgovarajućim centrima za sakupljanje koji će se pobrinuti za recikliranje materijala.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju otpadnih materijala.
- U trenutku rashodovanja nemojte ostavljati stroj u okolišu, nego se obratite centru za sakupljanje sukladno lokalnim propisima na snazi.

3. POZNAVANJE STROJA

3.1 OPIS STROJA I PREDVIĐENA UPORABA

Ovo je sjedeća kosilica trave s operaterom.

Stroj ima jedan motor koji pokreće nož, zaštićen u kućištu, kao i prijenosni sklop koji osigurava kretanje stroja. Stroj ima stražnji pogon. Stražnja osovinu može imati:

- mehanički prijenos s 5 prijenosnih omjera naprijed i jednim unatrag;
- hidrostatički prijenos s neograničeno varijabilnim prijenosnim omjerima naprijed i unatrag ("Hydro").

Rukovatelj može upravljati strojem i aktivirati glavne upravljačke elemente sjedeći stalno na vozačkom mjestu.

Sigurnosne naprave montirane na stroju predviđaju zaustavljanje motora i noža u roku od nekoliko sekundi (odl. 6.2.2).

3.1.1 Predviđena uporaba

Ovaj stroj je projektiran i izrađen za košenje trave.

Općenito, ovaj stroj može:

• MP 84/MP 98 Series može:

1. kositi travu i sakupljati je u košaru za sakupljanje trave
 2. kositi travu i izbacivati je na zemlju sa stražnje strane
 3. kositi travu, usitnjavati je i ostavljati na tlu (učinak "malčiranja").
- SD 98/108 Series može:
4. kositi travu i bočno je izbacivati
 5. kositi travu, usitnjavati je i ostavljati na tlu (učinak "malčiranja").

Korištenje posebne dodatne opreme koju je proizvođač predvidio kao originalnu opremu ili koju se može odvojeno kupiti, omogućuje vršenje ovog posla na različite načine koji se opisuju u ovom priručniku ili u uputama koje prate pojedine dijelove dodatne opreme. Također, mogućnost primjene dijelova dodatne opreme (ako ih je proizvođač predvidio), može proširiti predviđeno korištenje i na druge funkcije, prema ograničenjima i uvjetima naznačenim u uputama koje prate sam dio dodatne opreme.

3.1.2 Neprimjerena uporaba

- Bilo koja druga primjena drugačija od gore navedenih može se pokazati opasnom te prouzročiti štetu osobama i/ili stvarima. Neprimjerena uporaba obuhvaća (na primjer, ali ne i samo):
 - prevoženje drugih osoba, djece ili životinja na stroju ili na prikolici, jer bi mogli pasti i zadobiti teške ozljede, odnosno ugroziti sigurnu vožnju.;
 - vuču ili guranje tereta bez korištenja odgovarajućeg dodatka predviđenog za vuču;
 - korištenje stroja za vožnju po nestabilnim, klizavim, zaleđenim, kamenitim ili rasutim terenima, kaljužama ili baruštinama, koji ne dopuštaju procjenu čvrstoće terena;
 - pokretanje noža na netravnatim mjestima;
 - korištenje stroja za sakupljanje lišća ili trunaka.

VAŽNO *Neprimjerenom uporabom stroja jamstvo se poništava, uz odricanje svake odgovornosti proizvođača, čime svi troškovi nastali uslijed oštećenja ili ozljeda samog korisnika ili trećih prelaze na teret korisnika.*

3.1.3 Tip korisnika

Ovaj stroj je namijenjen uporabi od strane potrošača, odnosno operatera koji nisu profesionalci. Namijenjen je neprofesionalnoj uporabi.

VAŽNO *Stroj treba rabiti samo jedan rukovatelj.*

3.2 SIGURNOSNE OZNAKE

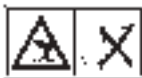
Na stroju se nalaze razni simboli (sl. 2). Njihova je funkcija podsjetiti rukovatelja na to kako treba postupati da bi se stroj koristilo uz potrebnu pažnju i oprez. Objašnjenje simbola:



Pozor: prije uporabe stroja, pročitajte upute.



Pozor: izvadite ključ i pročitajte upute prije vršenja bilo kakve radnje održavanja ili popravka.



Opasnost! Odbacivanje predmeta: štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje ili košara za sakupljanje trave moraju uvijek biti montirani za vrijeme rada. (samo za modele sa sakupljanjem straga)



Opasnost! Odbacivanje predmeta: prilikom rada usmjerivač za bočno izbacivanje mora uvijek biti montiran. (samo za modele s bočnim izbacivanjem)



Opasnost! Odbacivanje predmeta: Držite na odstojanju druge osobe



Opasnost! Prevrtanje stroja: nemojte koristiti ovaj stroj na padinama većim od 10°



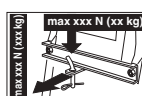
Opasnost! Amputacija: uvjerite se da su djeca daleko od stroja dok motor radi



Rizik od posjekotina. Noževi u pokretu. Nemojte uvlačiti ruke ili stopala unutar sjedišta noževa.



Pozor! Ne približavajte se vrućim površinama



Pri uporabi kompleta za vuču nemojte premašiti ograničenja tereta koja se navode na oznaci i pridržavajte se sigurnosnih uputa.



Pozor! Za pranje prijenosa nemojte se nikad koristiti visokotlačnim pištoljima.

VAŽNO Naljepnice koje su se uništile ili su postale nečitljive trebate zamijeniti. Zatražite nove etikete od ovlaštenog servisnog centra.

3.3 IDENTIFIKACIJSKA ETIKETA

Na identifikacijskoj etiketi se navode sljedeći podaci (sl. 1):

1. Razina zvučne snage
2. Oznaka sukladnosti CE
3. Godina proizvodnje
4. Snaga i radna brzina motora
5. Model stroja
6. Vrsta stroja
7. Serijski broj
8. Težina u kg
9. Naziv i adresa proizvođača
10. Vrsta prijenosa
11. Šifra artikla

Upišite identifikacijske podatke stroja u odgovarajući prostor na etiketi koja se nalazi na unutrašnjoj strani korica.

VAŽNO Koristite te identifikacijske podatke koji se navode na identifikacijskoj etiketi proizvoda prilikom svakog kontaktiranja ovlaštene radionice.

VAŽNO Primjer izjave o sukladnosti se nalazi na zadnjim stranicama priručnika.

3.4 GLAVNE KOMPONENTE

Stroj se sastoji od dolje navedenih glavnih komponenti kojima su pridružene funkcije u nastavku (sl. 1).

- A. Sustav noževa:** sklop koji čine kućište u kojem se nalaze rotirajući noževi, i noževi.
- B. Noževi:** elementi namijenjeni košenju trave; krilca postavljena sa strane potpomažu usmjeravanje pokošene trave prema kanalu za izbacivanje.
- C. Usmjerivač za bočno izbacivanje:** sigurnosna zaštita koja sprječava odbacivanje predmeta eventualno skupljenih noževima daleko od stroja (*samo za modele s bočnim izbacivanjem*).
- D. Kanal za izbacivanje:** spojni element između sustava noževa i košare za skupljanje trave (*samo za modele sa sakupljanjem straga*).

- E. Košara za sakupljanje trave:** osim što služi za sakupljanje pokošene trave, čini i sigurnosni element, jer sprječava izbacivanje eventualno skupljenih predmeta na noževima daleko od stroja (*samo za modele sa sakupljanjem straga*).
- F. Štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje (raspoloživ po narudžbi):** montira se umjesto košare za sakupljanje trave, a sprječava izbacivanje eventualno skupljenih predmeta na noževima daleko od stroja (*samo za modele sa sakupljanjem straga*).
- G. Sjedalo vozača:** radno mjesto rukovatelja opremljeno senzorom koji bilježi njegovu nazočnost u svrhu intervencije sigurnosnih naprava.
- H. Akumulator:** daje energiju za pokretanje motora; karakteristike i pravila uporabe akumulatora se opisuju u specifičnom priručniku.
- I. Motor:** pokreće noževe i daje pogon kotačima; karakteristike i pravila uporabe motora opisuju se u specifičnom priručniku.
- J. Prednji branik:** štiti prednje dijelove stroja.
- K. Upravljač:** upravlja zakretanjem prednjih kotača.

4. MONTIRANJE

⚠ Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u 2. pog. Strogo poštujte te naznake kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.

Zbog potreba skladištenja i prijevoza pojedine komponente stroja nisu izravno tvornički montirane, nego ih treba sastaviti nakon uklanjanja ambalaže, a prema uputama koje slijede.

⚠ Raspakiranje i dovršavanje montaže treba izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, s dovoljno prostora za pomicanje stroja i ambalaže te služeći se uvijek prikladnim alatom. Nemojte se služiti strojem prije nego što ste završili s obavljanjem svih naznaka iz dijela "MONTIRANJE".

4.1 KOMPONENTE ZA MONTAŽU

U pakiranju se nalaze i komponente za montažu koje se nabrajaju u sljedećoj tablici:

	Opis
1	Upravljač
2	Poklopac ploče s instrumentima i komponente za montiranje upravljača
3	Sjedalo vozača

4	Akumulator
5	Prednji branik
6	Potporni kotačići
7	Košara s odgovarajućim vijcima za montiranje i pripadajućim uputama (<i>samo za modele sa sakupljanjem straga</i>)
8	Donji dio stražnje ploče, nosači košare i odgovarajući dodatni pribor za dopunu i montažu (<i>samo za modele sa sakupljanjem straga</i>)
9	Usmjerivač za bočno izbacivanje (<i>samo za modele s bočnim izbacivanjem</i>)
10	Bočna pojačanja za sustav noževa (<i>samo za modele s bočnim izbacivanjem, ako postoji</i>).
11	Vrećica s: – priručnicima s uputama i dokumentima – vijcima za montiranje sjedala – opremom za montiranje usmjerivača za bočno izbacivanje (<i>samo za modele s bočnim izbacivanjem</i>) – vijcima za spajanje kabela akumulatora – 2 ključa za pokretanje – 1 rezervnim osiguračem od 10 A

4.1.1 Vađenje iz ambalaže

1. Oprezno otvorite ambalažu, pazeći da ne zagubite komponente.
2. Pogledajte dokumentaciju koja se nalazi u kutiji, uključujući i ove upute.
3. Izvadite iz kutije sve komponente koje nisu montirane.
4. Izvadite stroj iz ambalaže pridržavajući se sljedećih mjera opreza:
 - pomaknite sustav noža na maksimalnu visinu (odl. 5.10) kako se ne bi oštetio u trenutku spuštanja stroja s palete;
 - spustite stroj s palete.

Kod modela s hidrostatskim prijenosom, pomaknite ručicu za deblokiranje stražnjeg prijenosa u deblokirani položaj (odl. 5.13).

4.2 MONTIRANJE UPRAVLJAČA

1. Postavite stroj u ravninu i poravnajte prednje kotače.
2. Montirajte glavinu (sl. 3.A) na osovinu (sl. 3.B), pazeći da zaporni klin (sl. 3.C) bude pravilno uvučen u sjedište glavine.
3. Postavite poklopac ploče s instrumentima (sl. 3.D) namještajući sedam kukica u njihova sjedišta tako da škljocnu.
4. Montirajte upravljač (sl. 3.E) na glavinu (sl. 3.A) tako da prečke upravljača budu okrenute prema sjedalu.
- 5a. **Samo za upravljač tipa "I"** – Namjestite odstojnik (sl. 3.F) i pričvrstite

upravljač dostavljenim vijcima (sl. 3.G) prema naznačenom redosljedu.

- 5b. **Samo za upravljač tipa "II"** – Pričvrstite upravljač dostavljenim vijcima (sl. 3.F, 3.G) prema naznačenom redosljedu.
6. Postavite poklopac upravljača (sl. 3.H) namještajući ga u njegovo sjedište tako da škljocne.

4.3 MONTIRANJE SJEDALA

Montirajte sjedalo (sl. 4.A) na ploču (sl. 4.B) koristeći vijke (sl. 4.C).

4.4 MONTIRANJE I SPAJANJE AKUMULATORA

Akumulator (sl. 5.A) je smješten ispod sjedala, a zadržava ga jedna opruga (sl. 5.B).

1. Spojite najprije crveni kabel (sl. 5.C) na pozitivni pol (+), a zatim crni kabel (sl. 5.D) na negativni pol (–), služeći se dostavljenim vijcima kako je naznačeno.
2. Premažite stezaljke silikonskom mašću i pažljivo namjestite zaštitnu kapicu crvenog kabela (sl. 5.E).

VAŽNO Akumulator treba uvijek potpuno napuniti, pridržavajući se uputa iz priručnika za akumulator.

VAŽNO Kako biste izbjegli intervenciju zaštite elektroničke tiskane pločice, apsolutno izbjegavajte pokretati motor prije nego što se akumulator potpuno napuni!

4.5 MONTIRANJE PREDNJEG BRANIKA

1a. **Samo za branik tipa "I"** – Montirajte prednji branik (sl. 6.A) na donji dio šasije (sl. 6.B) pomoću četiri vijka (sl. 6.C).

1b. **Samo za branik tipa "II"**

1. Montirajte dva nosača (sl. 6.A) i (sl. 6.B) na donji dio šasije (sl. 6.C) poštujući smjer montiranja naznačen na slici: R = desno, L = lijevo;
2. zategnite do kraja vijke (sl. 6.D).
3. Pričvrstite prednji branik (sl. 6.E) na nosače (sl. 6.A) i (sl. 6.B) pomoću vijaka (sl. 6.F) i matica (sl. 6.G).

4.6 MONTIRANJE USMJERIVAČA ZA BOČNO IZBACIVANJE (SAMO ZA MODELE S BOČNIM IZBACIVANJEM)

1. Iz unutrašnjosti usmjerivača za bočno izbacivanje (sl. 7.A) montirajte oprugu (sl. 7.B) uvlačeći njen završetak (sl. 7.B.1) u otvor pa je okrenite tako da i opruga (sl.

- 7.B) i završetak (sl. 7.B.2) budu dobro smješteni u vlastitim sjedištima.
- Namjestite usmjerivač za bočno izbacivanje (sl. 7.A) u visini nosača (sl. 7.C) sustava noževa te pomoću odvijača okrenite drugi završetak (sl. 7.B.2) opruge (sl. 7.B) tako da dospije s vanjske strane usmjerivača za bočno izbacivanje.
 - Provucite osovinu (sl. 7.D) kroz otvore nosača (sl. 7.C) i usmjerivača za bočno izbacivanje tako da prođe kroz unutrašnjost zavoja opruge (sl. 7.B), sve dok probušeni kraj potpuno ne izađe iz nosača u najdubljoj unutrašnjosti.
 - Stavite rascjepku (sl. 7.E) u otvor (sl. D.1) osovine (sl. 7.D) i okrećite osovinu koliko je potrebno da bi se dva kraja (sl. 7.E.1) rascjepke mogla saviti (pomoću kliješta), tako da se ne može izvući i prouzročiti ispadanje osovine (sl. 7.D).

⚠ Uvjerite se da opruga radi pravilno, stabilno držeći usmjerivač za bočno izbacivanje u spušenom položaju te da je osovina dobro uvučena i da neće doći do njezinog slučajnog ispadanja.

VAŽNO Kod modela s mogućnošću bočnog izbacivanja: uvjerite se da je zaštita bočnog izbacivanja (sl. 13.A) spuštena i blokirana sigurnosnom polugom (sl. 13.B).

VAŽNO Prije demontiranja ili održavanja usmjerivača, nemojte zaboraviti gurnuti sigurnosnu polugu (sl. 14.B) i podići zaštitu bočnog izbacivanja (sl. 14.A) kako biste omogućili demontažu.

NAPOMENA Za demontažu usmjerivača, provedite korake za njegovu montažu obrnutim redoslijedom.

4.7 MONTIRANJE BOČNIH POJAČANJA ZA SUSTAV NOŽEVA (SAMO ZA MODELE S BOČNIM IZBACIVANJEM, AKO POSTOJI)

Dovršite montiranje sustava noževa postavljajući bočna pojačanja na profil sustava noževa pomoću odgovarajućih vijaka (sl. 8).

4.8 MONTIRANJE I DOVRŠAVANJE STRAŽNJE PLOČE (SAMO ZA MODELE SA SAKUPLJANJEM STRAGA)

- Montirajte dva donja podupirača (sl. 9.A) i (sl. 9.B) poštujući smjer montiranja naznačen na

- slici i pričvrstite ih vijcima (sl. 9.C) i maticama (sl. 9.D) koje ćete do kraja zategnuti.
- Izvadite dva vijka (sl. 9.H) koje ćete kasnije koristiti.
 - Montirajte donji dio (sl. 9.E) stražnje ploče i pričvrstite ga na donje podupirače pomoću vijaka (sl. 9.F) i matica (sl. 9.G), ali ih nemojte potpuno zategnuti.
 - Dovršite pričvršćivanje donjeg dijela (sl. 9.E) stražnje ploče tako da do kraja navijete dva prethodno izvađena središnja (sl. 9.H) te četiri gornja (sl. 9.I) vijka.
 - Do kraja zategnite dvije donje maticе (sl. 9.G).
 - Uvucite ručicu (sl. 9.J) signalizatora pune košare za sakupljanje trave u sjedište (sl. 9.K) i gurnite je prema dolje sve dok ne škljocne.
 - Montirajte dva nosača košare za sakupljanje trave (sl. 9.L) i (sl. 9.M) poštujući smjer montiranja naznačen na slici te ih pričvrstite vijcima (sl. 9.N) i elastičnim podloškama (sl. 9.O), koje ćete do kraja zategnuti.

5. UPRAVLJAČKI ELEMENTI

5.1 KONTAKT BRAVA S KLJUČEM

Ključ osposobljava/onesposobljava paljenje stroja i uključivanje farova (ako postoje).

On ima četiri položaja (sl. 10.A):



- Položaj zaustavljanja.** Stroj se odmah zaustavlja.



- Položaj uključivanja farova (ako postoje).** Nakon pokretanja motora, paljenje farova se vrši stavljanjem ključa u ovaj položaj. Za njihovo gašenje, vratite ključ u položaj vožnje.



- Položaj vožnje.** Sve funkcije su aktivirane.



- Položaj pokretanja.** Uključuje elektropokretač i stroj se pokreće. Pri otpuštanju ključa iz položaja za pokretanje, on se automatski vraća u položaj vožnje.

5.2 UPRAVLJAČKI ELEMENT GASA

Regulira broj okretaja motora. Ovisno o tipu motora, mogu postojati dva tipa upravljačkog elementa gasa.

- Tip "I" s odvojenim upravljačkim elementom uređaja za pokretanje hladnog motora** (sl. 10.E + sl. 10.E.1)
- Tip "II"** (sl. 10.E)

Naznačeni položaji odgovaraju sljedećem:



1. Upravljački element uređaja za pokretanje hladnog motora – pokretanje hladnog motora.

Služi za paljenje hladnog motora. Položaj "UREĐAJ ZA POKRETANJE HLADNOG MOTORA" izaziva obogaćivanje mješavine te ga se smije koristiti samo u neophodnom vremenu.



1. Maksimalni broj okretaja motora.

Trebate uvijek koristiti pri pokretanju stroja, za vrijeme rada i za vrijeme košenja trave.



2. Minimalni broj okretaja motora.

Koristi se kad je motor dovoljno topao, u fazama mirovanja u mjestu.

NAPOMENA *Prilikom vožnje radi premještanja izaberite srednji položaj, između «kornjače» i «zeca».*

5.3 RUČICA PARKIRNE KOČNICE

Parkirna kočnica onemogućuje kretanje parkiranog stroja.

Ručica za uključivanje ima dva položaja (sl. 10.D), u nastavku se opisuje čemu oni odgovaraju.



1. Deaktivirana kočnica. Za deaktiviranje parkirne kočnice pritisnite papučicu (sl. 10.I). Ručica se vraća u položaj deaktivirane kočnice.



2. Aktivirana kočnica. Za aktiviranje parkirne kočnice do kraja pritisnite papučicu (sl. 10.I) i pomaknite ručicu u položaj aktivirane kočnice; kad odmaknete nogu, papučica će ostati blokirana u spušenom položaju.

5.4 PAPUČICA SPOJKE/KOČNICE (MEHANIČKI PRIJENOS)

Ova papučica obavlja dvojnu funkciju (sl. 10.I):



1. u prvom dijelu hoda djeluje kao spojka, prenoseći ili ukidajući pogon kotača;
2. u drugom dijelu se ponaša kao kočnica, djelujući na stražnje kotače.

VAŽNO *Pri uključivanju spojke budite vrlo oprezni i ne otežite pritisak kako ne biste izazvali pregrijavanje, a time i oštećenje pogonskog remena.*

NAPOMENA *Za vrijeme kretanja nije uputno držati stopalo oslonjeno na papučici spojke.*

5.5 RUČICA MJENJAČA BRZINE (MEHANIČKI PRIJENOS)

Ova ručica ima sedam položaja (sl. 10.K).

1

1. Pet stupnjeva prijenosa za kretanje naprijed

2

⚠ Kretanja morate aktivirati dok je stroj zaustavljen.

3

4

5

N

2. Položaj praznog hoda «N»

R

3. Kretanje unatrag «R»

⚠ Kretanja unatrag morate aktivirati dok je stroj zaustavljen.

Za prijelaz iz jednog stupnja prijenosa u drugi, pritisnite do pola hoda papučicu (sl. 10.I) i pomaknite ručicu prema naznakama koje se navode na etiketi.

5.6 PAPUČICA KOČNICE (HIDROSTATSKI PRIJENOS)



Ovom papučicom aktivirate kočnicu na stražnjim kotačima (sl. 10.I)

5.7 PAPUČICA POGONA (HIDROSTATSKI PRIJENOS)

Pomoću ove papučice uključuje se pogon kotača i podešava brzina stroja pri kretanju naprijed i pri kretanju unatrag (sl. 10.J):



1. Kretanje naprijed. Kako biste aktivirali kretanje naprijed, vrhom stopala pritisnite prednju papučicu. Što je veći pritisak na papučicu, to se postupno povećava i brzina kretanja stroja.



2. Kretanje unatrag. Kretanje unatrag aktivirate pritiskanjem stražnje papučice petom.

⚠ Kretanja unatrag morate aktivirati dok je stroj zaustavljen.

3. Položaj praznog hoda.

Kad papučicu otpustite, ona se automatski vraća u položaj praznog hoda.

NAPOMENA Ako papučicu pogona aktivirate bilo naprijed bilo unatrag dok je parkirna kočnica (sl. 10.D) aktivirana, motor će se zaustaviti.

5.8 RUČICA ZA DEBLOKIRANJE HIDROSTATSKOG PRIJENOSA (HIDROSTATSKI PRIJENOS)

Ručica ima dva položaja, označena na pločici (sl. 10.L):



1. Aktiviran prijenos: za sve uvjete uporabe, u vožnji i za vrijeme košenja.



2. Deblokirani prijenos: znatno smanjuje potrebnu snagu za ručno premještanje stroja **s ugašenim motorom.**

VAŽNO Kako biste izbjegli oštećivanje prijenosnog sklopa, ovu radnju trebate vršiti samo dok je motor zaustavljen, a papučica (sl. 10.J) u položaju praznog hoda.

5.9 UPRAVLJAČKI ELEMENT ZA UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE NOŽEVA

Prekidač u obliku glijve omogućuje uključivanje noževa putem elektromagnetske spojke (sl. 10.B):



1. Uključeni noževi.

Povučen prekidač u obliku glijve.



2. Isključeni noževi. Pritisnut prekidač u obliku glijve.

• Pri isključivanju noževa, istovremeno se aktivira kočnica koja u roku od nekoliko sekundi zaustavlja njihovo okretanje.

NAPOMENA Ako noževe uključite ne poštujući predviđene sigurnosne uvjete, motor se gasi ili ga nije moguće pokrenuti (vidi odl. 6.2.2)

5.10 GUMB ZA DOZVOLJAVANJE KOŠENJA PRI KRETANJU UNATRAG



Držeći gumb pritisnut (sl. 10.F) možete se kretati unatrag s uključenim noževima bez da to prouzroči zaustavljanje motora.

5.11 RUČICA ZA PODEŠAVANJE VISINE KOŠNJE

Pomoću ove ručice vrši se podizanje i spuštanje sustava noževa koji se može namjestiti na 7 različitih visina košnje (sl. 10.G).



Tih sedam položaja je označeno brojkama od «1» do «7» na odgovarajućoj pločici, a odgovara im isto toliko visina košenja obuhvaćenih između 3 i 8 cm.



Prelaženje s jedne visine na drugu obavlja se pomicanjem ručice u stranu i postavljanjem u jedan od utora.

5.12 KONTROLNO SVJETLO I UREĐAJ ZA ZVUČNU SIGNALIZACIJU (SAMO ZA MODELE SA SAKUPLJANJEM STRAGA)

- Pri okretanju ključa (sl. 10.A) u položaj «VOŽNJA» kontrolno svjetlo (sl. 10.C) se pali i ostaje stalno upaljeno za vrijeme rada.
- Treptanje kontrolnog svjetla označava nedostatak nekog uvjeta za dozvoljavanje pokretanja motora (vidi odl. 6.2.2).
- Zvučni signal upozorava da je košara za sakupljanje trave puna (vidi odl. 6.5.5).

5.13 RUČICA ZA PREVRTANJE KOŠARE ZA SAKUPLJANJE TRAVE (AKO POSTOJI, SAMO ZA MODELE SA SAKUPLJANJEM STRAGA)

Ova ručica, koju se može izvući iz njezinog sjedišta, omogućuje prevrtanje košare za sakupljanje trave, čime se smanjuje napor rukovatelja (sl. 10.H).

6. UPORABA STROJA

⚠ Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u 2. pog. Strogo poštujte te naznake kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.

6.1 PRIPREMNE RADNJE

Prije početka rada potrebno je izvršiti niz provjera i radnji kako bi se osiguralo učinkovito obavljanje posla u maksimalnoj sigurnosti.

6.1.1 Dolijevanje ulja i benzina

VAŽNO *Stroj se dostavlja bez motornog ulja i goriva.*

Prije uporabe stroja kontrolirajte ima li goriva i razinu ulja (odl. 7.2, odl. 7.3). Za načine i mjere opreza u vezi s dolijevanjem goriva i nadolijevanjem ulja slijedite upute koje se navode u odl. 7.2, odl. 7.3 te u priručniku za motor.

6.1.2 Podešavanje sjedala

Da biste promijenili položaj sjedala trebate popustiti četiri pričvrtna vijka (sl. 11.A), zatim kliznuti sjedalo po vodilicama. Kad odaberete položaj, zategnite do kraja četiri vijka (sl. 11.A).

6.1.3 Tlak guma

Ispravan tlak guma je bitan uvjet za savršeno poravnavanje sustava noževa, a time i postizanje ravnomjerno pokošenog travnjaka.

1. Odvijte zaštitne kapice.
2. Spojite ventile na priključak za stlačeni zrak s manometrom (sl. 12).
3. Podesite tlak na vrijednosti koje se navode u tablici "Tehnički podaci".

6.1.4 Pripremanje stroja za rad

NAPOMENA *Ovaj stroj omogućuje košenje travnjaka na različite načine; prije početka rada uputno je pripremiti stroj ovisno o tome kako se namjerava obaviti košnju.*

- a. Pripremanje za košnju i bočno izbacivanje trave na zemlju (samo za modele sa bočnim izbacivanjem)**
 - Uvijek se uvjerite da unutarnja opruga usmjerivača (sl. 13.A) i sigurnosna poluga (sl. 13.B, 14.B) pravilno rade, održavajući ga stalno u spuštenom položaju.
- b. Pripremanje za košnju i sakupljanje trave u košaru za sakupljanje trave (samo za modele sa sakupljanjem straga)**
 - Zakačite košaru za sakupljanje trave (sl. 15.A) na nosače (sl. 15.B) i centrirajte je u odnosu na stražnju ploču. Centriranje je zajamčeno uporabom desnog nosača kao bočnog oslonca.
 - Uvjerite se da se donja cijev otvora košare za sakupljanje trave zakačila na odgovarajuću kuku (sl. 15.C).
- c. Pripremanje za košnju i izbacivanje trave straga, na zemlju (samo za modele sa sakupljanjem straga)**
 - U slučaju da želite raditi bez košare za sakupljanje trave, po narudžbi je raspoloživ komplet za štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje (sl. 16; pog. 15.5), koji treba pričvrstiti na stražnju ploču kao što se navodi u odgovarajućim uputama.
- d. Pripremanje za košnju i usitnjavanje trave**
 - U slučaju da želite pokositi travu, usitniti je i ostaviti na travnjaku, po narudžbi je raspoloživ komplet za "malčiranje" (pog. 15.1) koji treba pričvrstiti kao što se navodi u odgovarajućim uputama.

6.1.5 Namještanje potpornih kotačića

Svrha potpornih kotačića je smanjiti rizik od trzaja na travnatom pokrivaču, prouzročenih povlačenjem ruba sustava noževa po neravnim terenima. Namjestite kotačiće kako je naznačeno (odl. 7.4).

6.2 SIGURNOSNE KONTROLE

Izvršite sigurnosne kontrole koje slijede i provjerite odgovaraju li rezultati onom što se navodi u tablicama.

⚠ Prije uporabe uvijek izvršite sigurnosne kontrole.

6.2.1 Kontrola opće sigurnosti

Predmet	Rezultat
Akumulator	Nema nikakvog oštećenja na njegovog plaštu, poklopcu ili stezaljkama
Štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje, košara za sakupljanje trave	Cjeloviti su. Nema nikakvog oštećenja. Pravilno su montirani.
Štitnik bočnog otvora za izbacivanje, usisna rešetka	Cjelovita je. Nema nikakvog oštećenja. Pravilno je montirana
Sustav goriva i spojevi.	Nema nikakvog propuštanja.
Električni kablovi	Izolacija je potpuno cjelovita. Nema nikakvog mehaničkog oštećenja.
Krug ulja	Nema nikakvog propuštanja. Nema nikakvog oštećenja.
Pokrenite stroj prema naprijed i prema natrag te stavite u položaj praznog hoda/otпустите papučicu pogona (odl. 5.5; odl. 5.7)	Stroj usporava i zaustavlja se
Pritisnite papučicu kočnice (odl. 5.4; odl. 5.6)	Stroj se zaustavlja
Probna vožnja	Nema nikakve nepravilne vibracije. Nema nikakvog nepravilnog zvuka
Sigurnosne naprave	Djeluju kao što se navodi u odl. 6.2.2

6.2.2 Kontrola sigurnosnih naprava

Sigurnosne naprave djeluju na temelju dva kriterija:

- onemogućiti pokretanje motora ako nisu zadovoljeni svi sigurnosni uvjeti;
- zaustaviti motor u slučaju nezadovoljavanja i samo jednog sigurnosnog uvjeta.

Radnja	Rezultat
1. prijenos u praznom hodu; 2. isključeni noževi; 3. rukovatelj sjedi.	Motor se pokreće
rukovatelj napušta sjedalo	Motor se zaustavlja
podigne se košaru za sakupljanje trave ili skine štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje dok su noževi uključeni (samo za modele sa sakupljanjem straga)	Motor se zaustavlja

Radnja	Rezultat
aktivira se parkirnu kočnicu bez prethodnog isključivanja noža	Motor se zaustavlja
aktivira se mjenjač brzine ili papučicu pogona, a parkirna kočnica je aktivirana	Motor se zaustavlja
aktivira se kretanje unatrag dok su noževi uključeni, bez držanja pritisnutog gumba za dozvoljavanje (odl. 5.9)	Motor se zaustavlja

⚠ Ako bilo koji rezultat odstupa od onoga što se navodi u tablicama, nemojte koristiti stroj! Obratite se servisnom centru radi potrebnih kontrola i popravka.

VAŽNO Imajte na umu da sigurnosne naprave sprječavaju pokretanje motora ako nisu zadovoljeni svi sigurnosni uvjeti. U tim slučajevima, kad se ponovno uspostave uvjeti za dozvoljavanje pokretanja, trebate vratiti ključ (sl. 10.A) u položaj zaustavljanja prije ponovnog pokretanja motora.

6.3 UPORABA NA TERENIMA S NAGIBOM

Poštujte ograničenja koja se navode u tablici "Tehnički podaci" i na sl. 18, bez obzira na smjer kretanja.

Imajte na umu da ne postoji "sigurna" padina. Kretanje po terenima s nagibom zahtijeva posebnu pozornost. Kako biste izbjegli prevrtanja ili gubitak kontrole nad strojem:

- nemojte nikad kositi u poprečnom smjeru padine. Na travnjacima s nagibom treba se kretati uzbrdo/nizbrdo, a nikad poprijeko, jako pazeći pri promjeni smjera kretanja te da uzvodni kotači ne bi došli u dodir s preprekama (kamenjem, granama, korijenjem itd.) koje bi mogle prouzročiti bočno klizanje, prevrtanje ili gubitak kontrole nad strojem.
- nemojte se naglo zaustavljati ni kretati iz mjesta na uzbrdici ili nizbrdici;
- lagano i vrlo oprezno uključite pogon kako biste izbjegli propinjanje stroja.
- Smanjite brzinu:
 - prije bilo kakve promjene smjera i u oštrim zavojima
 - prije dolaska na padinu, posebno na nizbrdici
- Kretanje unatrag nemojte nikad aktivirati kako biste smanjili brzinu na nizbrdici: to bi moglo prouzročiti gubitak kontrole nad strojem, posebno na klizavim terenima.
- Prije napuštanja zaustavljenog stroja i bez nadzora, uvijek aktivirajte parkirnu kočnicu.

• **Samo za modele s mehaničkim prijenosom** Nizbrdo se ne smijete kretati u praznom hodu ili s deaktiviranom spojkom! Prije napuštanja zaustavljenog stroja i bez nadzora, uvijek aktivirajte niski stupanj prijenosa.

• **Samo za modele s hidrostatskim prijenosom** Pri kretanju po nizbrdici nemojte pritisnuti papučicu pogona u svrhu iskorištavanja kočnog učinka hidrostatskog prijenosa kad prijenos nije aktiviran.

6.4 POKRETANJE

1. Otvorite ventil za gorivo (sl. 19.A – ako postoji).
2. Sjednite na vozačko mjesto.
3. stavite prijenos u prazni hod («N», odl. 5.5; odl. 5.7).
4. Isključite noževe (odl. 5.8).
5. Aktivirajte parkirnu kočnicu (odl. 5.3).
6. Pomaknite upravljački element gasa u položaj maksimalnog broja okretaja, "zec" (odl. 5.2).
7. **U slučaju pokretanja hladnog motora:** aktivirajte upravljački element uređaja za pokretanje hladnog motora (odl. 5.2/odl. 5.2.1)
8. Stavite ključ, okrenite ga u položaj vožnje kako biste uključili električni krug, zatim ga pomaknite u položaj pokretanja kako biste pokrenuli motor.
9. Kad se motor pokrene, otpustite ključ.
10. **U slučaju pokretanja hladnog motora,** čim se motor ispravno vrti:
 - 10a. deaktivirajte upravljački element uređaja za pokretanje hladnog motora (odl. 5.2, tipa "II") i stavite upravljački element gasa u položaj maksimalnog broja okretaja, "zec".
 - 10b. Deaktivirajte upravljački element uređaja za pokretanje hladnog motora (odl. 5.2, tipa "I").

NAPOMENA *Kod primjene upravljačkog elementa uređaja za pokretanje hladnog motora pri već zagrijanom motoru svjećica se može zamastiti i prouzročiti nepravilan rad motora.*

11. Kad je motor pokrenut, pomaknite gas u položaj minimalnog broja okretaja, «kornača».

NAPOMENA *U slučaju poteškoća pri pokretanju, ne inzistirajte uzastopnim pokušajima kako biste izbjegli pražnjenje akumulatora i zagušenje motora. Vratite ključ u položaj zaustavljanja, pričekajte nekoliko*

sekundi pa ponovite radnju. Ako problem ustraje, pogledajte «14.» poglavlje ovog priručnika i priručnika za uporabu motora.

6.5 RAD

6.5.1 Kretanje naprijed i premještanje

Pri likom premještanja:

- isključite noževe (odl. 5.8);
- pomaknite sustav noževa u položaj maksimalne visine (položaj «7»);
- pomaknite upravljački element gasa u središnji položaj između minimalnog broja okretaja «kornača» i onog maksimalnog, «zec».

• Samo za modele s mehaničkim prijenosom

1. Pritisnite papučicu do kraja hoda (odl. 5.4) i pomaknite ručicu mjenjača u položaj 1. stupnja prijenosa (odl. 5.5).
2. Držeći pritisnutu papučicu (sl. 10.I) deaktivirajte parkirnu kočnicu (odl. 5.3).
3. Postupno otpuštajte papučicu koja će tako iz funkcije «kočnice» prijeći u funkciju «spojke», prenoseći pogon na stražnje kotače (odl. 5.4).

⚠ Papučicu treba uvijek otpuštati postupno, kako naglo uključenje pogona ne bi izazvalo propinjanje i gubitak kontrole nad strojem.

4. Postupno dostižite željenu brzinu pomoću gasa i mjenjača brzine; za prijelaz iz jednog stupnja prijenosa u drugi trebate aktivirati spojku pritiskom na papučicu do polovice hoda (odl. 5.4; odl. 5.5).

VAŽNO *Kretanje morate aktivirati dok je stroj zaustavljen.*

• Samo za modele s hidrostatskim prijenosom

1. Deaktivirajte parkirnu kočnicu otpuštajući papučicu kočnice (odl. 5.6).
2. Pritisnite papučicu pogona (odl. 5.7) u pravcu "kretanja naprijed" i dostignite željenu brzinu postupnim pritiskanjem same papučice i pomicanjem gasa.

⚠ Uključivanje pogona mora se vršiti na opisane načine (odl. 5.7), jer bi previše naglo uključenje pogona moglo izazvati propinjanje i gubitak kontrole nad strojem, posebno na padinama.

6.5.2 Kočenje

Najprije usporite stroj smanjujući broj okretaja motora, zatim pritisnite papučicu kočnice (odl. 5.4; odl. 5.6) kako biste nastavili usporavati sve do zaustavljanja.

Samo za modele s hidrostatskim prijenosom

Već pri otpuštanju papučice pogona stroj će znatno usporiti (odl. 5.7)

6.5.3 Kretanje unatrag

VAŽNO *Kretanje unatrag morate aktivirati dok je stroj zaustavljen.*

Samo za modele s mehaničkim prijenosom

1. Pritišćite papučicu (odl. 5.4) sve dok se stroj ne zaustavi.
2. Pomaknite ručicu mjenjača u položaj kretanja unatrag "R" (odl. 5.5).
3. Postupno otpušćajte papučicu kako biste aktivirali spojku te započeli kretanje unatrag.

Samo za modele s hidrostatskim prijenosom

1. Pritišćite papučicu (odl. 5.6) sve dok se stroj ne zaustavi.
2. započnite kretanje unatrag pritišćući papučicu pogona u pravcu kretanja unatrag (odl. 5.7).

6.5.4 Košenje trave

Za rad strojem postupite kako se opisuje u nastavku:

1. pomaknite gas u položaj maksimalnog broja okretaja ("zec") – ovaj položaj treba uvijek koristiti tijekom primjene stroja;
2. pomaknite sustav noževa u položaj maksimalne visine;
3. uključite noževe (odl. 5.8) tek na travnatom pokrivaču, izbjegavajući njihovo uključivanje na šljunkovitom terenu ili u vrlo visokoj travi;
4. podesite brzinu napredovanja i visinu košnje (odl. 5.10) prema uvjetima travnjaka (visini, gustoći i vlažnosti trave);
5. postupno i vrlo oprezno počnite napredovati po travnjaku, kao što je već prethodno opisano.

VAŽNO *Kako biste se mogli kretati unatrag s uključenim noževima trebate pritisnuti i držati pritisnut gumb za dozvoljavanje*

košenja pri kretanju unatrag (odl. 5.9) kako ne biste prouzročili zaustavljanje motora.

Potrebno je smanjiti brzinu svaki put kad osjetite pad broja okretaja motora, imajući u vidu da trava neće nikad biti dobro pokošena ako je brzina napredovanja prevelika u odnosu na količinu pokošene trave.

Isljučite noževe i pomaknite sustav noževa u položaj maksimalne visine:

- prilikom premještanja iz jednog radnog područja na drugo,
- prilikom prelaženja preko netravnatih površina,
- svaki put kad treba prijeći neku prepreku.

6.5.5 Savjeti za održavanje urednog travnjaka

1. Da bi travnjak održao lijepi izgled, zelen i mekan, potrebno ga je redovito kositi. Travnjak mogu sačinjavati različite vrste trave. Učestalim košenjem pospešuje se rast onih trava koje razvijaju obilno korijenje i stvaraju gusti prekrivač, dok se kod rjeđeg košenja razvija pretežno visoka i divlja trava (djetelina, ivančice itd.).
2. Travu je uvijek poželjno kositi kad je travnjak potpuno suh.
3. Noževi moraju biti čitavi i dobro naoštreni, tako da sječenje bude čisto i bez čupanja radi kojeg vrhovi kasnije požute.
4. Motor mora raditi na najvećem broju okretaja, da bi se osigurao čisti rez trave, a i da bi se postiglo odgovarajuće potiskivanje pokošene trave kroz kanal za izbacivanje.
5. Učestalost košenja mora biti razmjerna rastu trave, tako da između dvije košnje trava ne naraste previše.
6. U najtoplijim i suhim razdobljima travu je preporučljivo kositi nešto višu, kako bi se ograničilo isušivanje zemljišta.
7. Optimalna visina trave na njegovanom travnjaku iznosi otprilike 4-5 cm i samo jednom košenjem se ne bi smjelo odstraniti više od jedne trećine ukupne visine. Ako je trava jako visoka, košenje je bolje izvesti u dva navrata, u razmaku od jednog dana: prvo s noževima na maksimalnoj visini i eventualno sužavajući širinu rezanja, a drugo na željenoj visini (sl. 21).
8. Travnjak će imati ljepši izgled ako košenje vršite naizmjenično u dva smjera (sl. 22).
9. Ako se kanal za izbacivanje lako zapuni travom, preporučljivo je smanjiti brzinu napredovanja jer je vjerojatno prevelika u odnosu na stanje travnjaka; ako problem ustraje, mogući uzrok mogu predstavljati zatupljeni noževi ili deformacija profila krilaca.

10. Budite vrlo oprezni pri košenju u blizini grmlja i niskih ogradica koji bi mogli oštetiti paralelnost i rub sustava noževa i same noževe.

6.5.6 Praznjenje košare za sakupljanje trave (samo za modele sa sakupljanjem straga)

NAPOMENA Košaru za sakupljanje trave možete prazniti samo kad su noževi isključeni; u suprotnom bi se zaustavio motor.

- Nemojte dopustiti da se košara za sakupljanje trave prepuni, kako biste izbjegli začepljenje kanala za izbacivanje.
- Zvučni signal označit će da je košara za sakupljanje trave puna:
 1. isključite noževe (odl. 5.8) i signal će prestati;
 2. pomaknite upravljački element gasa u položaj minimalnog broja okretaja, "kornjača";
 3. zaustavite napredovanje i stavite u položaj praznog hoda (odl. 5.5; odl. 5.7);
 4. aktivirajte parkirnu kočnicu;
 5. zaustavite motor;
 6. izvucite ručicu (sl. 23.A – ako postoji) ili uhvatite stražnju ručku (sl. 23.A1) i prevrnite košaru za sakupljanje trave kako biste je ispraznili;
 7. zatvorite košaru za sakupljanje trave tako da ostane zakačena za kuku (sl. 23.B).

6.5.7 Čišćenje kanala za izbacivanje (samo za modele sa sakupljanjem straga)

- Kanal za izbacivanje se može začepiti ako se kosi vrlo visoka ili mokra trava pri prevelikoj brzini napredovanja. U slučaju začepjenja treba slijediti ono što se opisuje u pog. 7.4.2.

6.5.8 Završetak košenja

Po završetku košenja:

1. isključite noževe;
2. smanjite broj okretaja motora;
3. stavite sustav noževa u položaj maksimalne visine kako biste se vratili na početno mjesto.

6.6 ZAUSTAVLJANJE

Za zaustavljanje stroja:

1. stavite ručicu gasa u položaj minimalnog broja okretaja, «kornjača»

 **Kako bi se izbjegla ponovna iskra, prije gašenja motora pustite gas**

20 sekundi u položaju minimalnog broja okretaja, «kornjača».

2. ugasi motor pomicanjem ključa u položaj zaustavljanja;
3. kad se motor ugasi, zatvorite ventil za gorivo (sl. 24.A – ako postoji);
4. izvadite ključ.

VAŽNO Radi održavanja napunjenosti akumulatora nemojte ostavljati ključ u položaju "vožnja" ili "paljenje farova" kad motor ne radi.

 **Odmah nakon gašenja motor bi mogao biti vrlo vruć. Nemojte dodirivati ispušnu cijev ni susjedne dijelove. Postoji opasnost od opekline.**

6.7 NAKON KORIŠTENJA

1. Prije spremanja stroja u bilo kakvu prostoriju, pustite motor da se ohladi.
2. Očistite stroj (odl. 7.4).
3. Spustite sustav noževa, stavite u prazni hod, aktivirajte parkirnu kočnicu, zaustavite motor i izvadite ključ za paljenje (i uvjerite se da su se svi dijelovi u pokretu potpuno zaustavili):
 - svaki put kad stroj ostavljate bez nadzora, napuštate vozačko mjesto ili parkirate stroj.

7. REDOVNO ODRŽAVANJE

7.1 OPĆENITO

 **Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u 2. pog. Strogo poštujte te naznake kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.**

 **Prije obavljanja bilo kakve kontrole, čišćenja ili zahvata na održavanju/podešavanju na stroju:**

- isključite nož;
- stavite u prazni hod;
- aktivirajte parkirnu kočnicu;
- zaustavite motor;
- izvadite ključ (nikad ne ostavljajte ključ u bravi ili na dohvata djece, odnosno nestručnih osoba);
- uvjerite se da su se svi dijelovi u pokretu potpuno zaustavili;
- pročitajte odgovarajuće upute.
- Nosite odgovarajuću odjeću, radne rukavice i zaštitne naočale.

- Učestalost i vrste zahvata sažeto se navode u "Tablici održavanja". Cilj tablice je pomoći vam u održavanju učinkovitosti i sigurnosti vašeg stroja. U njoj se navode glavni zahvati i vremenski razmaci predviđeni za svaki od njih. Izvršite odgovarajući postupak prema prvom roku koji nastupi.
- Korištenje rezervnih dijelova i dodatne opreme koji nisu originalni i/ili nisu pravilno montirani može negativno utjecati na rad i na sigurnost stroja. Proizvođač otklanja bilo kakvu odgovornost u slučaju oštećenja, nesreća ili ozljeda koje su prouzročili rečeni proizvodi.
- Originalne rezervne dijelove možete nabaviti u servisnim radionicama i kod ovlaštenih prodavača.

7.2 DOLIJEVANJE GORIVA/PRAŽNENJE SPREMNIKA GORIVA

NAPOMENA *Odgovarajuća vrsta goriva navodi se u priručniku s uputama za motor.*

VAŽNO *Stroj se dostavlja korisniku bez goriva. Slijedite sve upute koje se navode u priručniku s uputama za motor.*

7.2.1 Dolijevanje

Kako doliti gorivo:

1. Odvijte čep za zatvaranje spremnika i skinite ga (sl. 25).
2. Stavite lijevak (sl. 25).
3. Dolijte gorivo pazeći da spremnik ne bude sasvim pun.
4. Izvadite lijevak.
5. Na završetku dolijevanja dobro navijte čep za gorivo i očistite ono što se eventualno izlilo.

VAŽNO *Pazite da ne prolijete benzin na plastične dijelove kako se ne bi oštetili; u slučaju nehotičnog prolijevanja, odmah isperite vodom. Jamstvo ne pokriva oštećenja plastičnih dijelova karoserije ili motora prouzročena benzinom.*

7.2.2 Pražnjenje spremnika

NAPOMENA *Gorivo je pokvarljivo i ne smije ostati u spremniku dulje od 30 dana. Prije duljeg razdoblja skladištenja (9. pog.), ispraznite spremnik goriva.*

 **Prije pražnjenja spremnika goriva pustite da se motor ohladi.**

1. Namjestite stroj na ravnoj površini, na otvorenom.

2. Namjestite neku posudu za sakupljanje kod cijevi (sl. 27.A).
3. Odvojite cijev (sl. 27.A) na ulazu u filter benzina (sl. 27.B).
4. Otvorite ventil za gorivo (ako postoji).
5. Sakupite gorivo u prikladni kanistar.
6. Ponovno spojite cijev (sl. 27.A) pazeći da pravilno namjestite obujmicu (sl. 27.C).
7. Zatvorite ventil za gorivo (ako postoji).

 **Pri sljedećoj uporabi uvjerite se da cijevi, ventil i rasplinjač ne propuštaju benzin.**

7.3 KONTROLA, NADOLIJEVANJE I ISPUŠTANJE MOTORNOG ULJA

NAPOMENA *Odgovarajuća vrsta ulja navodi se u priručniku s uputama za motor.*

VAŽNO *Stroj se dostavlja korisniku bez motornog ulja.*

VAŽNO *Slijedite sve upute koje se navode u priručniku s uputama za motor.*

7.3.1 Kontrola/nadolijevanje

 **Kontrolirajte razinu ulja prije svake uporabe.**

- Kontrolirajte razinu motornog ulja: prema preciznim uputama iz priručnika za motor, razina mora biti između oznaka MIN i MAX na šipki (sl. 26).

 **Nemojte previše napuniti jer bi to moglo izazvati pregrijavanje motora. Ako razina prelazi oznaku "MAX", dolijte do ispravne razine.**

7.3.2 Ispuštanje

 **Motorno ulje bi moglo biti vrlo vruće ako ga izvadite odmah nakon gašenja motora. Zato prije vađenja ulja ostavite motor da se ohladi nekoliko minuta.**

Motorno ulje mijenjajte učestalošću koja se navodi u priručniku s uputama za motor.

Postupite kako se opisuje u nastavku.

• **Tip "I":**

1. namjestite stroj na ravnoj površini.
2. Namjestite neku posudu za sakupljanje kod produžne cijevi (sl. 28.A).
3. Držite nepomičnu produžnu cijev (sl. 28.A) i odvijte čep za ispuštanje (sl. 28.B).
4. Sakupite ulje u posudu.
5. Vratite čep za ispuštanje (sl. 28.B) na mjesto pazeći na položaj unutarnje brtve (sl. 28.C).

6. Zategnite do kraja držeći nepomičnu produžnu cijev (sl. 28.A).
7. Očistite ulje koje se eventualno izlilo.

• **Tip "II":**

1. odvijte čep za punjenje (sl. 28.A).
2. Montirajte cjevčicu (sl. 28.B) na štrcaljku (sl. 28.C) i provucite je do kraja kroz otvor.
3. Pomoću štrcaljke (sl. 28.C) usišite svo motorno ulje, imajući u vidu da radnju treba ponoviti nekoliko puta do potpunog pražnjenja.

• **Tip "III":**

1. Namjestite stroj na ravnoj površini.
2. Namjestiti neku posudu za sakupljanje kod produžne cijevi (sl. 28.A);
3. Pritisnuti rascjepku (sl. 28.B);
4. Otkvačiti produžnu cijev s nosača okrećući je prema dolje;
5. Nagnuti produžnu cijev i ispuštiti ulje u odgovarajuću posudu
6. Ponovno zakvačiti produžnu cijev (sl. 28.A) na nosač (sl. 28.C) prije nadolijevanja ulja.
7. Očistite ulje koje se eventualno izlilo.

VAŽNO Predajte ulje na odlaganje u skladu s lokalnim propisima.

7.4 POTPORNİ KOTAČIĆI

Različiti položaji montiranja kotačića omogućuju održavanje sigurnosnog prostora "H" između ruba sustava noževa i terena (sl. 17.A; sl. 18.A). Podesite položaj potpornih kotačića prema neravninama terena.

 Ovu radnju trebate uvijek izvršiti na oba kotačića, tako da ih namjestite na istu visinu **DOK JE MOTOR UGAŠEN I NOŽEVI ISKLJUČENI**.

a. samo za modele s bočnim izbacivanjem

Kako biste promijenili položaj:

1. odvijte i izvucite vijak (sl. 17.B),
2. ponovno namjestite kotačić (sl. 17.A) s odstojnikom (sl. 17.C) u otvor koji odgovara željenoj udaljenosti,
3. zategnite do kraja vijak (sl. 17.B) u maticu (sl. 17.D).

b. samo za modele sa sakupljanjem straga

Kako biste promijenili položaj:

1. odvijte maticu (sl. 18.B) i izvucite osovinu (sl. 18.C),
2. ponovno namjestite kotačić (sl. 18.A) u željeni položaj,
3. ponovno montirajte osovinu (sl. 18.C) pazeći da glava osovine (sl. 18.C) bude okrenuta prema unutrašnjosti stroja,

4. do kraja zategnite maticu (sl. 18.B).

7.5 ČIŠĆENJE

Nakon svake uporabe obavite čišćenje pridržavajući se uputa koje slijede.

7.5.1 Čišćenje stroja

- Očistite stroj izvana tako da plastične dijelove karoserije operete spužvom namočenom u vodu i sredstvo za čišćenje, pazeći da ne smočite motor, komponente električnog sustava i elektroničku tiskanu pločicu koja se nalazi ispod ploče s instrumentima.
- Kako bi se smanjio rizik od požara, pazite da su motor, ispušni prigušivač i kućište akumulatora čisti od ostataka trave, lišća ili viška masnoće.

VAŽNO Za pranje karoserije i motora nemojte nikad koristiti visokotlačne pištolje ili agresivne tekućine!

VAŽNO Nemojte prati prijenos dok je topao. Za pranje prijenosa nemojte se nikad koristiti visokotlačnim pištoljima.

7.5.2 Čišćenje kanala za izbacivanje (samo za modele sa sakupljanjem straga)

U slučaju začepljenja kanala za izbacivanje treba:

1. skinuti košaru za sakupljanje trave ili štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje;
2. odstraniti nagomilanu travu radeći na strani otvora za izbacivanje na kanal.

7.5.3 Čišćenje košare (samo za modele sa sakupljanjem straga)

1. Ispraznite košaru za sakupljanje trave
2. Protresite je kako biste je očistili od ostataka trave i zemlje
3. Ponovno montirajte košaru pa operite unutrašnjost sustava noža (odl. 7.4.4-a), nakon čega košaru trebate skinuti, isprazniti, isprati i spremi tako da se može brzo osušiti.

7.5.4 Čišćenje sustava noževa

Detaljno očistite sustav noževa radi uklanjanja svih ostatak trave ili trunaka.

 **Za vrijeme čišćenja sustava noževa udaljite osobe ili životinje iz okolnog područja.**

a. Čišćenje unutarnjeg dijela

Pranje unutrašnjosti sustava noža i kanala za izbacivanje treba obavljati na čvrstom podu i:

- s montiranom košarom za sakupljanje trave ili štitnikom stražnjeg otvora za izbacivanje (*samo za modele sa sakupljanjem straga*);
 - s montiranim usmjerivačem za bočno izbacivanje (*samo za modele s bočnim izbacivanjem*);
 - rukovatelj mora sjediti;
 - sustav noževa mora biti u položaju «1»;
 - motor mora raditi;
 - prijenos mora biti u praznom hodu;
 - noževi moraju biti uključeni.
- Naizmjenično spojite crijevo za vodu na predviđene priključke (sl. 29.A; sl. 30.A), tako da voda dotječe nekoliko minuta na svaki dok se noževi okreću.

VAŽNO *Kako se ne bi ugrozio dobar rad elektromagnetske spojke:*

- spojka ne smije doći u dodir s uljem;
- ne usmjeravajte visokotlačne mlazove vode izravno na sklop spojke;
- za čišćenje spojke nemojte koristiti benzin.

b. Čišćenje vanjskog dijela

 **Na gornjem dijelu sustava noževa ne smije doći do nakupljanja trunaka i ostataka suhe trave, kako bi se mogla održavati optimalna razina učinkovitosti i sigurnosti stroja.**

Za čišćenje gornjeg dijela sustava noževa potrebno je da:

- potpuno spustite sustav noževa (položaj «1»);
- usmjerite mlaz stlačenog zraka kroz otvore desne i lijeve zaštite (sl. 29; sl. 30).

7.6 AKUMULATOR

Pažljivo održavanje akumulatora od bitnog je značaja za njegovu dugotrajnost.

Akumulator vašeg stroja mora se obavezno puniti:

- prije prve uporabe novokupljenog stroja;
- prije svakog duljeg razdoblja nekorištenja (dulje od 30 dana, odl. 9);
- prije puštanja u rad nakon duljeg razdoblja nekorištenja.

Pažljivo pročitajte i strogo se pridržavajte opisanog postupka punjenja iz priručnika priloženog akumulatoru. U slučaju nepoštivanja postupka ili neizvršenog punjenja akumulatora, moguć je nastanak nepopravljive štete na elementima akumulatora. Ispraznjeni akumulator **treba** što prije napuniti.

VAŽNO *Punjenje se mora izvršiti pomoću aparata sa stalnim naponom. Drugi načini punjenja mogu nepopravljivo oštetiti akumulator.*

- Stroj ima konektor (sl. 31.A) za punjenje koji treba spojiti na odgovarajući konektor predviđenog dostavljenog punjača akumulatora za održavanje (ako postoji) ili raspoloživog po narudžbi (odl. 15.2).

VAŽNO *Taj konektor smijete koristiti isključivo za spajanje na punjač akumulatora za održavanje koji je predvidio proizvođač. Pri uporabi:*

- slijedite naznake koje se navode u odgovarajućim uputama za uporabu;
- slijedite naznake koje se navode u priručniku za akumulator;

7.7 PRIČVRSNE MATICE I VIJCI

- Pazite na zategnutost matica i vijaka, kako biste bili sigurni da je stroj uvijek u sigurnim radnim uvjetima.

8. IZVANREDNO ODRŽAVANJE

8.1 SIGURNOSNE PREPORUKE

 **Morate odmah kontaktirati svog prodavača ili specijalizirani centar ako nađete na nepravilnosti u radu:**

- kočnice,
- uključivanja i zaustavljanja noževa,
- uključivanja pogona pri kretanju naprijed ili unatrag.

8.2 SUSTAV NOŽEVA/NOŽEVI

8.2.1 Poravnavanje sustava noževa

Pravilno podešavanje sustava noževa od bitnog je značaja za ravnomjerno košenje travnjaka (sl. 32).

U slučaju neravnomjernog košenja, provjerite tlak guma (odl. 6.1.3). Ako to nije dovoljno za postizanje ravnomjernog košenja, morate kontaktirati svog prodavača radi podešavanja poravnanja sustava noževa.

8.2.2 Noževi

Loše naoštreni nož trga travu, što izaziva požućivanje travnjaka.

 **Sve radnje vezane uz noževe (demontriranje, oštrenje, balansiranje, popravak, ponovno montiranje i/ili zamjena) su zahtjevni poslovi za koje je, osim uporabe posebnog alata, potrebna i specifična**

stručnost; stoga ih, iz sigurnosnih razloga, mora uvijek obavljati specijalizirani centar.

⚠ Oštećene, iskrivljene ili istrošene noževe dajte uvijek zamijeniti u bloku, zajedno s njihovim vijcima, kako bi se održala izbalansiranost.

VAŽNO Noževe je uputno zamjenjivati u paru, posebno u slučaju osjetne razlike u istrošenosti.

VAŽNO Uvijek koristite originalne noževe sa šifrom koja se navodi u tablici "Tehnički podaci".

S obzirom na razvoj proizvoda, noževi navedeni u tablici "Tehnički podaci" vremenom mogu biti zamijenjen drugima, istih svojstava zamjenjivosti i radne sigurnosti.

8.3 ZAMJENA PREDNJIH/ STRAŽNJIH KOTAČA

8.3.1 Pripremne radnje

VAŽNO Služite se odgovarajućom podiznom napravom, na primjer pantograf dizalicom.

Prije vršenja zahvata na zamjeni kotača obavite radnje u nastavku.

- Skinite svu dodatnu opremu;
- namjestite stroj na čvrstu i ravnu površinu koja će jamčiti njegovu stabilnost;
- aktivirajte parkirnu kočnicu;
- zaustavite motor;
- izvadite ključ.
- Smjestite dizalicu u točku podizanja, blizu kotača koji treba zamijeniti (odl. 8.3.2; odl. 8.3.3).
- Kontrolirajte je li dizalica savršeno okomita na teren.

8.3.2 Izbor i namještanje dizalice na stražnje kotače

Smjestite drvene klinove (sl. 33.A) ispod kotača (sl. 33.B) koji se nalazi na onoj strani na kojoj treba zamijeniti kotač (sl. 33.C).

Kod modela sa sakupljanjem straga:

- maksimalna moguća visina zatvorene dizalice iznosi 110 mm (sl. 33).
- Namjestite dizalicu ispod stražnje ploče (sl. 34.A), 180 mm od bočnog ruba.

Kod modela s bočnim izbacivanjem:

- maksimalna moguća visina zatvorene dizalice iznosi 110 mm (sl. 35).

- Namjestite dizalicu ispod stražnje osovine, u točki koja je naznačena na slici (sl. 36.A).

NAPOMENA Dizalica namještena kako se opisuje u ovom odlomku omogućuje podizanje samo onog kotača koji treba zamijeniti.

8.3.3 Izbor i namještanje dizalice na prednje kotače

1. Smjestite drvene klinove (sl. 37.A) ispod kotača (sl. 37.B) koji se nalazi iza onog kotača koji treba zamijeniti (sl. 37.C).
2. maksimalna moguća visina zatvorene dizalice iznosi 110 mm
3. Položite na dizalicu (sl. 38.A) četverokutni drveni umetak (sl. 38.B) presjeka otprilike 10 x 10 cm.

NAPOMENA Drveni umetak sprječava oštećenje prednje osovine.

4. Podignite dizalicu tako da se umetak oslanja na šasiju i na strukturalne dijelove (sl. 38.C).

NAPOMENA U ovoj fazi držite umetak jednom rukom u ravnoteži na dizalici.

NAPOMENA Tako namještena dizalica omogućuje podizanje cijele prednje osovine.

8.3.4 Zamjena kotača

VAŽNO Uvjerite se da će stroj tijekom podizanja ostati stabilan i nepomičan. Ako primijetite bilo što neobično, odmah spustite dizalicu, provjerite i riješite eventualne probleme te ponovno podignite.

1. Izvucite poklopac (sl. 39.A).
2. Podignite koliko je dovoljno da biste kotač mogli lako izvući.
3. Pomoću odvijača izvucite elastični prsten (sl. 39.B) i podložnu pločicu s uzdignutim rubom (sl. 39.C).
4. Skinite kotač koji treba zamijeniti.
5. Premažite osovinu (sl. 39.D) mašću.
6. Montirajte rezervni kotač.
7. Ponovno pažljivo namjestite podložnu pločicu s uzdignutim rubom i elastični prsten.

VAŽNO Provjerite jesu li stražnji kotači iste visine (sl. 40.A) te da razlika vanjskog promjera dvaju kotača (sl. 40.B) nije veća od 8-10 mm. Ako do toga dođe, kako bi se izbjegli nepravilni rezovi treba podesiti poravnanje sustava noževa u ovlaštenoj radionici.

8.3.5 Popravak ili zamjena guma

Gume su tipa "Tubeless" (bez zračnice), stoga svaku zamjenu ili popravak probušene gume mora obaviti specijalizirani vulkanizer, i to na način koji se predviđa za takvu vrstu gume.

8.4 ELEKTRONIČKA TISKANA PLOČICA

Elektronička tiskana pločica je komponenta smještena ispod ploče s instrumentima, koja upravlja svim sigurnostima stroja.

8.4.1 Zaštita tiskane pločice (*samo za modele sa sakupljanjem straga*)

- Elektronička tiskana pločica je smještena ispod ploče s instrumentima i ima zaštitu sa samostalnim uspostavljanjem koja prekida krug u slučaju nepravilnosti u električnom sustavu (14. pog.).

8.4.2 Osigurač tiskane pločice (*samo za modele s bočnim izbacivanjem*)

- Elektronička tiskana pločica je smještena ispod ploče s instrumentima i ima osigurač koji prekida strujni krug u slučaju kvara ili kratkih spojeva na električnom sustavu (14. pog.).

8.5 ZAMJENA OSIGURAČA

Na stroju je predviđeno nekoliko osigurača (sl. 41.A) različite snage, sa sljedećim funkcijama i karakteristikama:

- osigurač 10 A = za zaštitu općih krugova i snagu elektroničke tiskane pločice, čija intervencija izaziva zaustavljanje stroja i, **samo za modele s izbacivanjem straga**, potpuno gašenje kontrolnog svjetla na ploči s instrumentima (odl. 5.11)
- osigurač 25 A = za zaštitu kruga punjenja, čija se intervencija očituje u progresivnom pražnjenju akumulatora i posljedičnim poteškoćama pri pokretanju.

Snaga osigurača označena je na samom osiguraču.

VAŽNO Pregorjeli osigurač treba uvijek zamijeniti drugim jednake vrste i snage, a nikad osiguračem drukčijeg kapaciteta.

Ako ne uspijete ukloniti uzroke intervencije, kontaktirajte svog prodavača.

8.6 ZAMJENA ŽARULJA

8.6.1 Tip "I" – Sijalice

- Žarulje (18 W) treba uvući u bajunetno grlo koje se izvuče pomoću klijesta, okretanjem u smjeru kazaljke na satu (sl. 42)

8.6.2 Tip "II" – LED žarulje

- Odvijte prstenastu maticu (sl. 42.A) i izvadite konektor (sl. 42.B). Demontirajte rasvjetno tijelo s LED žaruljicama (sl. 42.C), koje je pričvršćeno vijcima (sl. 42.D).

8.7 STRAŽNJA OSOVINA

- Izrađena je od zatvorenog monobloka i ne zahtijeva održavanje; opremljena je trajnim punjenjem maziva za koje nisu potrebne zamjene ili dolijevanje.

9. SKLADIŠTENJE

Što treba učiniti u slučaju skladištenja stroja dulje od 30 dana

1. Pustite da se motor ohladi
2. Odspojite kabele s akumulatora i čuvajte ga na suhom i hladnom mjestu.
3. Ispraznite spremnik goriva (odl. 7.2.2) i slijedite upute koje sadrži priručnik s uputama za motor.
4. Temeljito očistite stroj.
5. Provjerite da na stroju nema oštećenja. Ako treba, kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.
6. Stroj skladištite:
 - sa spuštenim sustavom noža
 - u suhom prostoru
 - zaštićen od vremenskih nepogoda
 - po mogućnosti prekriven ceradom (odl. 15.4)
 - na djeci nedostupnom mjestu
 - uvjerivši se da ste izvadili ključeve ili alat koji ste koristili pri održavanju.

Pri ponovnom stavljanju stroja u pogon:

- uvjerite se da cijevi, ventil za gorivo i rasplinjač ne propuštaju gorivo;
- pripremite stroj kao što se navodi u poglavlju "6. Uporaba stroja".

10. PREMJEŠTANJE I PRIJEVOZ

- Što trebate učiniti prilikom premještanja stroja:
 - isključite nož;

- pomaknite sustav noževa u položaj maksimalne visine;
- ugasite motor.
- Kad se stroj prevozi nekim vozilom ili prikolicom:
 - koristite pristupne rampe odgovarajuće otpornosti, širine i dužine;
 - utovarite stroj s ugašenim motorom, s ključem za paljenje izvađenim iz njegovog sjedišta na stroju, bez vozača; i to guranjem, uz pomoć odgovarajućeg broja osoba;
 - zatvorite ventil za gorivo (ako postoji);
 - spustite sustav noža;
 - aktivirajte parkirnu kočnicu;
 - namjestite ga tako da ne predstavlja opasnost ni za koga;
 - čvrsto ga blokirati na prijevoznom sredstvu pomoću užadi ili lanaca kako bi se izbjeglo njegovo prevrtanje uz moguće oštećenje i ispuštanje goriva.

11. SERVISIRANJE I POPRAVKI

Ovaj priručnik pruža sve potrebne naznake za rukovanje strojem i njegovo pravilno osnovno održavanje koje obavlja korisnik. Sve zahvate podešavanja i održavanja koji nisu opisani u ovom priručniku mora obaviti vaš prodavač ili specijalizirani centar, koji raspolažu potrebnim znanjem i opremom, kako bi se osiguralo pravilno izvršavanje posla i očuvali prvobitni stupanj sigurnosti i stanja stroja. Zahvati izvršeni u neprimjerenim strukturama ili od strane nekvalificiranog osoblja poništavaju bilo koji oblik jamstva i bilo kakve obaveze ili odgovornosti proizvođača.

- Samo ovlaštene servisne radionice mogu vršiti popravke i održavanje pod jamstvom.
- Ovlaštene servisne radionice koriste isključivo originalne rezervne dijelove. Originalni rezervni dijelovi i dodatna oprema razvijeni su upravo za ove strojeve.
- Neoriginalni rezervni dijelovi i dodatna oprema nisu odobreni; primjena neoriginalnih rezervnih dijelova i dodatne opreme ugrožava sigurnost stroja i oslobađa Proizvođača od bilo kakve obaveze ili odgovornosti.
- Preporučujemo da stroj jednom godišnje povjerite servisnoj radionici radi održavanja, servisiranja i kontrole sigurnosnih naprava.

12. ŠTO JAMSTVO POKRIVA

Jamstvo pokriva sve greške u materijalu i u proizvodnji. Korisnik mora pažljivo slijediti sve upute koje se daju u priloženoj dokumentaciji. Jamstvo ne pokriva oštećenja do kojih je došlo zbog:

- nepoznavanja popratne dokumentacije;
- nepažnje;
- neprimjerene ili nedopuštene uporabe i montaže;
- korištenja neoriginalnih rezervnih dijelova;
- korištenja dodatne opreme koju ne dostavlja ili nije odobrio proizvođač.

Osim toga, jamstvo ne pokriva:

- normalno trošenje potrošnog materijala kao što je pogonsko remenje, farovi, kotači, noževi, sigurnosni vijci i žice;
- normalno trošenje;
- motore. Oni su pokriveni jamstvima proizvođača motora, u naznačenim rokovima i uvjetima.

Kupca štite zakoni vlastite države. Ovo jamstvo ni na koji način ne ograničava prava kupca predviđena zakonima njegove države.

13. TABLICA ODRŽAVANJA

U poljima sa strane možete zabilježiti datum ili broj radnih sati pri kojem je izvršen zahvat.

Zahvat	Učestalost (sati)	Izvršeno (Datum ili Broj sati)					Napomene
STROJ							
Sigurnosne kontrole/provjera upravljačkih elemenata	Prije svake uporabe						odl. 6.2
Kontrola tlaka u gumama	Prije svake uporabe						odl. 6.1.3
Montiranje/provjera zaštita na izlazu	Prije svake uporabe						odl. 6.1.4
Opće čišćenje i kontrola	Na završetku svake uporabe						odl. 7.4
Provjera eventualnih oštećenja prisutnih na stroju. Ako treba, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.	Na završetku svake uporabe						-
Napunjenost baterije	Prije skladištenja						odl. 7.5
Kontrola svih pričvršćenja	25						
Kontrola pričvršćenosti i naoštrenosti noževa	25						***
Kontrola pogonskog remena	25						***
Kontrola remena za upravljanje noževima	25						***
Kontrola i podešavanje kočnice	25						***
Kontrola i podešavanje pogona	25						***
Kontrola uključivanja i kočnice noža	25						***
Opće podmazivanje	25						****
Zamjena noževa	100						***
Zamjena pogonskog remena	-						** / ***
Zamjena remena za upravljanje noževima	-						** / ***
MOTOR							
Kontrola/nadolijevanje goriva do potrebne razine	Prije svake uporabe						odl. 7.2
Kontrola/nadolijevanje motornog ulja	Prije svake uporabe						odl. 7.3
Zamjena motornog ulja	...						*
Kontrola i čišćenje filtera zraka	...						*
Zamjena filtera zraka	...						*
Kontrola filtera benzina	...						*
Zamjena filtera benzina	...						*
Kontrola i čišćenje kontakata svjećice	...						*
Zamjena svjećice	...						*

* Kompletni popis i vremenske razmake pogledajte u priručniku za motor

** Kontaktirajte svog prodavača čim primijetite prve znakove lošeg rada

*** Radnja koju mora izvršiti vaš prodavač ili specijalizirani centar

**** Opće podmazivanje svih zglobova trebalo bi izvršiti i svaki put kad se predviđa dugo nekorištenje stroja

14. UTVRĐIVANJE NEPOGODNOSTI

NEPOGODNOST	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
1. Ključ je u položaju «VOŽNJA», ali kontrolno svjetlo ostaje ugašeno (samo za modele sa sakupljanjem straga)	Intervenirala je zaštita elektroničke tiskane pločice zbog:	Stavite ključ u pol. «STOP» i potražite uzroke kvara:
	lošeg spoja akumulatora	provjerite spojeve (odl. 4.4)
	zamijenjenih polova akumulatora	provjerite spojeve (odl. 4.4).
	potpuno praznog akumulatora	napunite akumulator (odl. 7.5)
	pregorijevanja osigurača	zamijenite osigurač (10 A, odl. 8.5).
	smoćene tiskane pločice	osušite mlakim zrakom
2. Ključ je u položaju «POKRETANJE», ali kontrolno svjetlo trepće i elektropokretač ne radi (samo za modele sa sakupljanjem straga)	nedostaju uvjeti za dozvoljavanje pokretanja	kontrolirajte jesu li zadovoljeni uvjeti za dozvoljavanje (odl. 6.2.2)
3. Ključ je u položaju «POKRETANJE», kontrolno svjetlo se pali, ali elektropokretač ne radi (samo za modele sa sakupljanjem straga)	nedovoljno napunjen akumulator	napunite akumulator (odl. 7.5)
	loš rad releja za pokretanje	kontaktirajte svog prodavača
4. Ključ je u položaju «POKRETANJE», no elektropokretač ne radi (samo za modele s bočnim izbacivanjem)		Stavite ključ u pol. «STOP» i potražite uzroke kvara:
	nedostaju uvjeti za dozvoljavanje pokretanja	kontrolirajte jesu li zadovoljeni uvjeti za dozvoljavanje (odl. 6.2.2)
	lošeg spoja akumulatora	provjerite spojeve (odl. 4.4)
	zamijenjenih polova akumulatora	provjerite spojeve (odl. 4.4)
	potpuno praznog akumulatora	napunite akumulator (odl. 7.5)
	pregorijevanja osigurača	zamijenite osigurač (10 A, odl. 8.5).
	smoćene tiskane pločice	osušite mlakim zrakom
	loš rad releja za pokretanje	kontaktirajte svog prodavača
5. Ključ je u položaju «POKRETANJE», elektropokretač radi, ali se motor ne pokreće	nedovoljno napunjen akumulator	napunite akumulator (odl. 7.5)
	nedostatak dotoka benzina	provjerite razinu u spremniku (odl. 7.2.1)
		otvorite ventil (ako postoji) (odl. 6.4)
		provjerite filter benzina
	kvar pri paljenju	provjerite pričvršćenost kapice svjećice
		provjerite jesu li elektrode čiste i pravilno razmaknute
6. Otežano pokretanje ili nepravilan rad motora	problemi pri izgaranju	očistite ili zamijenite filter zraka
		ispraznite spremnik i ulijte svježi benzin
		kontrolirajte i eventualno zamijenite filter benzina
7. Smanjeni radni učinak motora za vrijeme košenja	prevelika brzina napredovanja u odnosu na visinu košnje	smanjite brzinu napredovanja i/ili povećajte visinu košnje (odl. 6.5.4)

Ako nepogodnosti ustraju i nakon primjene opisanih rješenja, kontaktirajte svog prodavača.

NEPOGODNOST	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
8. Motor se zaustavlja za vrijeme rada	intervencije sigurnosnih naprava	kontrolirajte jesu li zadovoljeni uvjeti za dozvoljavanje (odl. 6.2.2)
	osigurač je pregorio uslijed kratkog spoja ili nepravilnosti u električnom sustavu (samo za modele s bočnim izbacivanjem)	Potražite i uklonite uzroke kvara da se prekidanje strujnog kruga ne bi ponovilo Zamijenite osigurač (10 A, odl. 8.5). Ako se prekid ponove, kontaktirajte svog prodavača
9. Motor se zaustavlja za vrijeme rada i kontrolno svjetlo se gasi (samo za modele sa sakupljanjem straga)	Intervenirala je zaštita elektroničke tiskane pločice zbog:	Stavite ključ u pol. «STOP», pričekajte nekoliko sekundi da se krug automatski uspostavi i:
	zamijenjenih polova akumulatora	provjerite spojeve (odl. 4.4)
	nepravilnosti u radu regulatora punjenja akumulatora	provjerite spojeve akumulatora (odl. 4.4)
	kratki spoj	provjerite je li akumulator prisutan kontaktirajte svog prodavača
10. Noževi se ne uključuju ili se prilikom isključivanja ne zaustave odmah	problemi na sustavu uključivanja	kontaktirajte svog prodavača
11. Nepravilno košenje ili nedovoljno sakupljanje trave (samo za modele sa sakupljanjem straga)	sustav noževa nije paralelan s terenom	provjerite tlak guma (odl. 6.1.3) ponovno uspostavite poravnanje sustava noževa u odnosu na teren (odl. 8.2.1)
	neučinkovitost noževa	kontaktirajte svog prodavača
	brzina napredovanja je prevelika u odnosu na visinu trave koju treba pokositi	smanjite brzinu napredovanja i/ili podignite sustav noževa (odl. 6.5.4) pričekajte da se trava osuši
	začepljenje kanala	skinite košaru za sakupljanje trave i ispraznite kanal (odl. 7.4.2)
12. Nepravilno košenje (samo za modele s bočnim izbacivanjem)	sustav noževa nije paralelan s terenom	provjerite tlak guma (odl. 6.1.3) ponovno uspostavite poravnanje sustava noževa u odnosu na teren (odl. 8.2.1)
	neučinkovitost noževa	kontaktirajte svog prodavača
13. Nepravilna vibracija tijekom rada	sustav noževa je pun trave	očistite sustav noževa (odl. 7.4.4)
	noževi nisu izbalansirani ili su olabavljeni	kontaktirajte svog prodavača
	pričvrсни elementi su olabavljeni	provjerite i zategnite pričvrсне vijke motora i šasije
14. Nesigurno ili neučinkovito košenje	kočnica nije ispravno podešena	kontaktirajte svog prodavača
15. Nepravilno napredovanje, loš pogon na uzbrdici ili stroj teži propinjanju	problemi na remenu ili na napravi za uključivanje	kontaktirajte svog prodavača
16. Motor je upaljen, ali se pritiskom papučiće pogona stroj ne pomiče (modeli s hidrostatskim prijenosom)	ručica za deblokiranje je u položaju deblokiranog prijenosa	vratite je u položaj aktiviranog prijenosa (odl. 5.13)
17. Stroj počinje nepravilno vibrirati i/ili je udario u strano tijelo	oštećenje ili olabavljeni dijelovi	zaustavite stroj i izvadite ključ za paljenje
		utvrdite eventualna oštećenja
		kontrolirajte ima li olabavljenih dijelova i zategnite ih
		pobrinite se za izvršavanje provjera, zamjena ili popravaka u specijaliziranom centru

Ako nepogodnosti ustraju i nakon primjene opisanih rješenja, kontaktirajte svog prodavača.

15. DODATNA OPREMA

15.1 KOMPLET ZA MALČIRANJE

Usitnjava pokošenu travu i ostavlja je na travnjaku (sl. 43.A1; sl. 43.A2).

15.2 PUNJAČ BATERIJA ZA ODRŽAVANJE

Omogućuje održavanje učinkovitosti akumulatora tijekom razdoblja nekorištenja stroja, jamčeći optimalnu razinu punjenja i dulje trajanje akumulatora (sl. 43.B).

15.3 KOMPLET ZA VUČU

Za vuču jedne male prikolice (sl. 43.C).

15.4 ZAŠTITNA CERADA

Štiti stroj od prašine za vrijeme nekorištenja (sl. 43.D)

15.5 KOMPLET ZA ŠTITNIK STRAŽNJEG OTVORA ZA IZBACIVANJE

Koristi se umjesto košare za sakupljanje trave, kad travu nije potrebno sakupljati (sl. 43.E).
(Samo za modele s izbacivanjem straga.)

15.6 LANCI ZA SNIJEG 18"

Poboljšavaju prijanjanje stražnjih kotača na mjestima koja su prekrivena

snijegom i omogućuju korištenje opreme za uklanjanje snijega (sl. 43.F).

15.7 KOTAČI ZA BLATO/SNIJEG 18"

Poboljšavaju performanse pogona po snijegu i po blatu.

15.8 PRIKOLICA

Za prijevoz alata ili drugih predmeta, u dopuštenim granicama opterećenja (sl. 43.H).

15.9 RASIPAČ

Za rasipavanje soli ili gnojiva (sl. 43.I).

15.10 VALJAK ZA TRAVU

Za zbijanje tla nakon sjetve ili za ravnanje trave (sl. 43.J).

15.11 NOŽ ZA ČIŠĆENJE SNIJEGA

Za uklanjanje lopatom i bočno nagomilavanje uklonjenog snijega (sl. 43.K).

15.12 SAKUPLJAČ LIŠĆA I TRAVE

Za sakupljanje lišća i trave na travnatim površinama (sl. 43.L).



TARTALOMJEGYZÉK

1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK.....	2	6.7 A használat után	16
2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	2	7. RENDSZERES KARBANTARTÁS.....	16
3. ISMERKEDJEN MEG A GÉPEL!.....	5	7.1 Általános tudnivalók	16
3.1 A gép leírása és rendeltetésszerű használat.....	5	7.2 Üzemanyag-töltés / az üzemanyag-tartály kiürítése	16
3.2 Biztonsági jelzések	5	7.3 Motorolaj szintjének ellenőrzése, utántöltése és leürítése	17
3.3 Azonosító címke	6	7.4 Borotválás-gátló kis kerekek.....	17
3.4 A fő alkatrészek.....	6	7.5 Tisztítás	18
4. ÖSSZESZERELÉS	7	7.6 Akkumulátor.....	18
4.1 Alkatrészek az összeszereléshez.....	7	7.7 Rögzítő csavarok és anyák.....	19
4.2 A kormánykerék felszerelése.....	7	8. RENDKÍVÜLI KARBANTARTÁS.....	19
4.3 Az ülés felszerelése	7	8.1 Biztonsági tanácsok	19
4.4 Az akkumulátor felszerelése és bekötése	7	8.2 A vágóegység-tárcsa / vágóegységek	19
4.5 Az előlő lökhárító felszerelése	8	8.3 A előlő / hátsó kerekek cseréje	19
4.6 Az oldalsó kidobás deflektor felszerelése (csak az oldalsó kidobással felszerelt típusoknál)	8	8.4 Elektronikus kártya.....	20
4.7 A vágóegység-tárcsa oldalsó merevítőinek felszerelése (csak az oldalsó kidobással felszerelt típusoknál, ha van).....	8	8.5 Az olvadóbiztosíték cseréje.....	20
4.8 A hátsó lemez felszerelése és kiegészítése (csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál)	8	8.6 A lámpák cseréje	21
5. VEZÉRLÉSEK	9	8.7 Hátsó tengely	21
5.1 Kulcsos kapcsoló	9	9. TÁROLÁS.....	21
5.2 Gázkar	9	10. A GÉP MOZGATÁSA ÉS SZÁLLÍTÁSA	21
5.3 Kézfék-kar	9	11. SZERVIZSZOLGÁLAT ÉS JAVÍTÁS	21
5.4 Tengelykapcsolót /fék pedál (mechanikus hajtás)	9	12. A JÓTÁLLÁS ÉRVÉNYESSÉGE	22
5.5 Sebességváltó kar (mechanikus hajtás)	9	13. KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT	22
5.6 Fékpedál (Hidrosztatikus hajtás)	10	14. A PROBLÉMÁK AZONOSÍTÁSA	24
5.7 Meghajtáspedál (Hidrosztatikus hajtás)	10	15. TARTOZÉKOK	26
5.8 Hidrosztatikus erőátvitelt kiiktató kar (hidrosztatikus hajtás)	10	15.1 "Mulcsozó" készlet	26
5.9 A vágóegységek bekapcsoló és kikapcsoló vezérlései	10	15.2 Akkumulátor-töltő.....	26
5.10 Fűnyírás hátramenetben engedélyező gomb.....	10	15.3 Vontató készlet.....	26
5.11 A vágási magasságot beállító kar.....	11	15.4 Takaró ponyva	26
5.12 Jelzőlámpa és hangjelző (csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál).....	11	15.5 Hátsó kidobás védőrésszel készlet	26
5.13 Gyűjtőzsák fordító kar (ha van, csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál)	11	15.6 Hólcáncok 18"	26
6. A GÉP HASZNÁLATA	11	15.7 Sár- és hókerekek 18"	26
6.1 Előkészítő műveletek	11	15.8 Utánfutó	26
6.2 Biztonsági ellenőrzések	12	15.9 Szóró	26
6.3 Használat dombos területen	13	15.10 Gyephenger.....	26
6.4 Indítás	13	15.11 Hótölőlap	26
6.5 Munkavégzés	13	15.12 Lomb- és fűgyűjtő	26
6.6 Leállítás.....	15		

1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

1.1 HOGYAN KELL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ÉRTELMEZNI

A használati utasítás szövegében néhány, a biztonság vagy a használat szempontjából különösen fontos információt tartalmazó bekezdést eltérő módon kiemeltünk az alábbi kritérium szerint:

MEGJEGYZÉS vagy **FONTOS** az előző részekben feltüntetettre vonatkozó pontosításokat, vagy egyéb információt tartalmaz a célból, hogy segítsen elkerülni a gép megrongálódását, illetve egyéb károk okozását.

A  szimbólum veszélyt jelez. A figyelmeztetés be nem tartása kezelő vagy más személyek sérülését, illetve károkat okozhat.

A szürke pontokkal jelölt kerettel kiemelt szakaszok opciós jellemzőket tartalmaznak, amelyek nincsenek meg a jelen használati utasításban leírt összes géptípusnál. Ellenőrizze, hogy az Ön gépen jelen vannak-e ezek a jellemzők.

Az összes "elülső", "hátsó", "jobb" és "bal" megjelölést a kezelő munkavégzési helyéből kell értelmezni.

1.2 HIVATKOZÁSOK

1.2.1 Ábrák

A jelen használati útmutatóban található ábrák számozása: 1, 2, 3 stb.

Az ábrákon látható alkatrészeket az A, B, C stb. betűk jelölik.

A 2. ábrán látható C alkatrészre való hivatkozás jelölése tehát: "Lásd a 2.C ábrát" vagy egyszerűen "(2.C ábra)".

Az ábrák csak illusztrációk. A valós alkatrészek eltérhetnek az ábrán láthatóktól.

1.2.2 Címek

A használati utasítás fejezetekre és szakaszokra oszlik. A "2.1. Betanítás" c. szakasz a "2. Biztonsági előírások" c. fejezet alcíme. A címekre vagy szakaszokra való hivatkozásokat a számozott szak. illetve fejr. rövidítések jelölik. Például: "2. fejr." vagy "2.1. szak."

2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

2.1 BETANÍTÁS

 **Ismerje meg a kezelőszerveket, és sajátítsa el a gép kezelését. Tanulja meg a motor gyors leállítását. A figyelmeztetések és az utasítások be nem tartása tüzeset okozhat és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.**

- Tilos gyermekekre bízni a gép használatát, illetve olyan személyre, aki nem ismeri a gép kezelésére vonatkozó útmutatásokat. A helyi törvények szabályozhatják a gép használatához előírt minimális életkort.
- Soha ne használja a gépet, ha a kezelő fáradt vagy nem érzi jól magát, illetve ha gyógyszer, kábítószer, alkohol vagy más olyan szerek hatása alatt áll, melyek reflexeit és figyelmét károsan befolyásolják.
- Ne szállítson gyermekeket vagy más utasokat.
- Ne feledje, hogy a gép kezelője vagy használója felelős a más személyeket ért balesetekért és váratlan eseményekért, illetve azok tulajdonában keletkező károkért. A felhasználó felelőssége a munkaterület talajviszonyaiból eredő potenciális veszélyek felmérése, valamint a saját és mások biztonsága garantálásához szükséges óvintézkedések alkalmazása, különösen lejtő vagy emelkedő, egyenetlen, csúszós vagy bizonytalan területeken.
- Ha harmadik személynek átadja vagy kölcsönadja a gépet, győződjön meg arról, hogy az elolvasta a jelen használati utasításba foglalt tudnivalókat.

2.2 ELŐKÉSZÍTŐ MŰVELETEK

Egyéni védőfelszerelések

- Viseljen megfelelő ruházatot, erős, csúszásgátló cipőt és hosszúnadrágot. Ne működtesse a gépet mezítláb vagy nyitott szandálban. Viseljen hallásvédő fülvédőt..
- Ne használjon sálát, köpenyt, nyakláncot, karkötőt, olyan ruházatot, melyen nyakkendő, lobogó részek, szalagok vannak, illetve vagy bármilyen leelőző vagy széles kellékeket, melyek beakadhatnak a gépbe, vagy más a munkavégzés helyén lévő tárgyakba, illetve anyagokba.
- Ha hosszú a haja, kösse megfelelően össze.

Munkaterület / Gép

- Vizsgálja át gondosan a munkavégzés területét és távolítsa el minden olyan tárgyat, melyet a gép kidobhat, vagy amelyek sérüléseket okozhatnak a

vágóegységen/forgó egységeken (kövek, gallyak, vashuzalok, csontok, stb.).

Robbanómotorok: üzemanyag

 **VESZÉLY!** Az üzemanyag tűzveszélyes.

- Az üzemanyagot erre a célra előírt tartályokban kell tárolni biztonságos helyen, hőforrásoktól vagy nyílt lángoktól távol.
- Tisztítsa meg a tartályokat és a tárolási területet a fű- és lombmaradványoktól és a felesleges kenőanyagtól.
- Ne hagyja a tartályokat gyermekek által elérhető helyen.
- Ne dohányozzon az üzemanyag feltöltése vagy utántöltése alatt, illetve az üzemanyaggal való tevékenységek során.
- Az üzemanyagot tölcser segítségével töltsse be, kizárólag a szabadban.
- Ne lélegezze be az üzemanyag gőzeit.
- Járó, vagy meleg motornál ne nyissa ki a tanksapkát és ne töltsön be üzemanyagot.
- Lassan nyissa ki tanksapkát és hagyja, hogy a belső nyomás fokozatosan kerüljön kieresztésre.
- Ne közelítsen lángot a tartály nyílásához a tartalmának ellenőrzése céljából.
- Ha az üzemanyag kifolyt, ne indítsa el a motort, hanem távolítsa el a gépet arról a területről, ahol ez történt, és kerülje az olyan eszközök használatát, melyek tüzet okozhatnak egészen addig, amíg az üzemanyag el nem párologott és a gőze szét nem oszlott.
- A gépre vagy a földre került minden üzemanyag-nyomot távolítson azonnal el.
- Tankolás után a tanksapkát és az üzemanyag-tartály dugóját gondosan csavarja vissza a helyére és alaposan húzza meg.
- Ne indítsa el a gépet azon a helyen, ahol az üzemanyag utántöltését végezte; a motor indítását az üzemanyag töltés helyétől legalább 3 méteres távolságra végezze.
- Kerülje az üzemanyagnak a ruházattal történő érintkezését, és ha ez mégis megtörtént volna, öltözzön át, mielőtt a motort elindítaná.

2.3 HASZNÁLAT KÖZBEN

Munkaterület

- A motort ne működtesse zárt térben, mivel veszélyes mennyiségű szénmonoxid kerülhet a levegőbe. Az indítási műveleteket szabadban, vagy jól szellőző helyen kell végezni! Soha ne feledje, hogy a motor kipufogógáza mérgező!
- A gép beindítása során ne irányítsa a kipufogót, tehát a kipufogógáz gyúlékony anyagok felé.

- Kerülje a gép használatát robbanásveszélynek kitett helyeken, gyúlékony folyadékok, gáz vagy por jelenléte esetén. Az elektromos érintkezések vagy mechanikus súrlódások szikrákat képezhetnek, melyek lángra lobbantathatják a port vagy a gőzöket.
- Kizárólag nappal vagy jó világítás és megfelelő látási viszonyok mellett dolgozzon.
- Tartson távol a munkavégzés területétől más személyeket, gyermekeket, állatokat. A gyermekekre egy másik felhívásnak kell felhívni.
- kerülje a vizes fűben, esőben, viharveszélyben történő történő munkavégzést, főleg villámcsapás veszélye esetén.
- Különösen ügyeljen, ha a talaj egyenetlen (buckás, gödrös), valamint lejtőn és emelkedőn, figyeljen a rejtett veszélyekre és az esetleges akadályokra, amelyek korlátozhatják a látási viszonyokat.
- Különösen ügyeljen, amikor árokpart, szakadék vagy vízpart közelében dolgozik. A gép felborulhat, ha az egyik kerék túlhalad a parton, vagy ha a part beszakad.
- Lejtős talajon különösen óvatosan dolgozzon a felborulás és a gép feletti uralom elvesztése elkerülése érdekében. A gép feletti uralom elvesztésének alapvető okai:
 - A kerekek nem tapadnak
 - Túlzott sebesség
 - Nem megfelelő fékezés
 - Az adott használatra alkalmatlan gép
 - A talajviszonyokból eredő hatások ismeretének hiánya
 - Vontatójárműként való helytelen használat.

A helyes viselkedésre vonatkozó figyelmeztetések

- A gép vezetése és a munka során figyelme ne kalandozzon el, koncentráljon megfelelően a munkára.
- Legyen óvatos, amikor hátramenetben halad. Nézzon hátra és győződjön meg az akadályok hiányáról a hátramenet előtt és közben.
- Legyen óvatos terhek vontatása vagy nehéz felszerelések használatakor:
 - A vontatórudakhoz csak szabványos csatlakozási pontokat használjon;
 - Ne fordítsa el hirtelen a kormányt. Tolatás közben figyeljen;
 - Használjon ellensúlyokat vagy a kerekekre tett súlyokat, amikor azt a használati utasítás javasolja.
- Körültekintően járjon el, amikor gyűjtőzsákot és egyéb olyan tartozékokat használ, amelyek megváltoztathatják a gép egyensúlyát, különösen emelkedőn és lejtőn.

- Tartsa mindig távol a kezét és a lábát a vágóegységtől az elindításkor és a gép használata során egyaránt.
- Figyelem! a vágóelem a kikapcsolása után vagy a motor kikapcsolása után is tovább forog néhány másodpercig.
- Ügyeljen az egynél több vágóegységgel felszerelt vágócsoport esetében arra, hogy az egyik forgó vágóegység a többi forgását is okozhatja.
- Tartózkodjon mindig távol a kidobónyílástól.
- Ne érjen a motornak a használat során felforrósodó részeihez. Égési sérülés veszélye.
- A tűzveszély elkerülése érdekében ne hagyja a gépet járó motorral a magas fűben.

 Abban az esetben, ha a munka során géphiba vagy baleset történik, állítsa le azonnal a motort és távolítsa el a gépet, hogy ne okozhasson további károkat; amennyiben a kezelő vagy más személyek sérülését okozó baleset történt, nyújtson elsősegélyt az adott helyzetnek legmegfelelőbb módon és forduljon az illetékes egészségügyi intézményhez a szükséges ellátásért. Távolítsa el gondosan az esetleges törmelékeket, melyek jelenléte károkat, személyek vagy állatok sérülését okozhatja.

Használati korlátozások

- Soha ne használja a gépet, ha a védőrészek (gyűjtőzsák, oldalsó kidobás védőrész, hátsó kidobás védőrész) sérültek, hiányoznak vagy nincsenek megfelelően felszerelve.
- Ne használja a gépet, ha a tartozékok/szerszámok nincsenek felszerelve az előírt helyre.
- Ne kapcsolja ki, iktassa ki, távolítsa el vagy módosítsa a gépen levő biztonsági rendszereket/mikrokapcsolókat.
- Ne vesse alá a gépet túlságos erőfeszítésnek és ne használjon kis gépet nehéz munkák végrehajtásához; a megfelelő gép használata csökkenti a lehetséges veszélyeket, és javítja a munka minőségét.
- Ez a gép nem közeledhet közutakon! Használata (a KRESZ értelmében) kizárólag forgalom elől elzárt magánterületeken lehetséges.

2.4 KARBANTARTÁS, TÁROLÁS

A gép biztonságának és teljesítményszintjének érdekében végezze el a gép rendszeres karbantartását és gondoskodjon megfelelő tárolásáról.

Karbantartás

- Soha ne használja a gépet kopott vagy sérült alkatrészekkel. A meghibásodott vagy sérült alkatrészeket ne javítsa, hanem cserélje ki.
- A tűzveszély csökkentése céljából rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e olaj- vagy üzemanyag-szivárgás.
- A gép beállítási műveletei során ügyeljen arra, hogy az ujjai ne szoruljanak be a forgó vágóegység és a gép rögzített részei közé.

 A jelen útmutatóban megadott zajszint- és vibrációértékek a gép legnagyobb használati értékei. A nem egyensúlyban levő vágóelem, a túl gyors mozgás, a karbantartás elhanyagolása jelentősen befolyásolják a zajkibocsátást és a vibrációt. Ezért szükséges biztosítani azokat a megelőző intézkedéseket, melyek révén megszüntethetők a magas zajszint és a vibrálás okozta lehetséges károsodások; valamint gondoskodni kell a gép karbantartásáról, fülvédőt kell viselni és a munka során szüneteket kell tartani.

Tárolás

- A gépet ne raktározza üzemanyaggal teli tartállyal olyan zárt helyen, ahol az üzemanyag gőze láng, szikra vagy erős hőforrás közelében begyulladhatna.
- A tűzveszély csökkentése céljából ne hagyja a munka melléktermékeit tartalmazó tárolóedényeket a helyiségben.

2.5 KÖRNYEZETVÉDELME

A környezet védelmét a gép használata során elsődleges fontossági szempontként kell figyelembe venni, mivel ez a békés egymás mellett élés és környezetünk érdeke.

- Ne zavarjon másokat a szomszédságában. A gépet csak elfogadható napszakokban használja (ne használja kora reggel vagy késő este, amikor másokat zavarhat).
- Szigorúan tartsa be a helyi előírásokat a csomagolóanyagok, olaj, üzemanyag, szűrők, használt alkatrészek vagy bármilyen egyéb, környezetszennyező elem selejtezésére vonatkozóan; ezeket a hulladékokat ne helyezze a háztartási hulladékba, hanem szelektív hulladékezelés keretében szállítsa a megfelelő gyűjtőtelepekre, ahol gondoskodnak azok újrahasznosításáról.
- Szigorúan kövesse a helyi előírásokat a levágott növényzet megsemmisítését illetően.
- Az üzemem kívül helyezéskor ne szennyezze a géppel a környezetet, hanem a hatályos helyi előírások értelmében adja le egy gyűjtőtelepen.

3. ISMERKEDJEN MEG A GÉPPEL!

3.1 A GÉP LEÍRÁSA ÉS RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATA

Ez a gép vezetőlüléses fűnyírógép.

A gép egy motorral van felszerelve, mely működteti a burkolattal védett vágóegységet, továbbá egy erőátviteli berendezéssel, mely a gép mozgását biztosítja.

A gép hátsó meghajtású. A hátsó tengelyre felszerelhető:

- mechanikus hajtás 5 előre- és 1 hátrameneti fokozattal
- hidrosztatikus hajtás végtelenül variálható előre- és hátrameneti fokozatokkal ("Hydro").

A kezelő a vezetőlülésen elhelyezkedve vezetheti a gépet és működtetheti a fő vezérléseket.

A gépre felszerelt biztonsági szerkezetek néhány másodpercen belül leállítják a motort és a vágóegységet (6.2.2. szakasz).

3.1.1 Rendeltetésszerű használat

Ezt a gépet fűnyírás céljára terveztük és készítettük.

Általános ez a gép alkalmas az alábbiakra:

- Az MP 84 / MP 98 Series alkalmas az alábbiakra:
 1. fűnyírás és a fű összegyűjtése a gyűjtőzsákba
 2. fűnyírás és a fű ürítése a talajra a gép hátsó oldalán
 3. fűnyírás, a fű felaprítása és a talajra terítése (mulcsozás)
- Az SD 98 / 108 Series alkalmas az alábbiakra:
 4. fűnyírás és a fű ürítése a talajra a gép oldalán
 5. fűnyírás, a fű felaprítása és a talajra terítése (mulcsozás)

A gyártó által eredeti felszerelésként vagy külön rendelhető tartozékként előírt speciális tartozékok révén a gép különféle munkamódozatok szerint üzemeltethető, ezeket a jelen használati útmutató vagy az egyes tartozékok használati útmutatója írja le. A (gyártó által tervezett) kiegészítő tartozékok felszerelése révén a gép további funkciókat láthat el, a jelen használati útmutatóban vagy az egyes tartozékok használati útmutatójában megadott feltételek és korlátozások betartásával.

3.1.2 Nem rendeltetésszerű használat

- A fentiekől eltérő bármilyen más használat veszélyes lehet és személyi és/

vagy tárgyi károkat okozhat. Helytelen használatnak minősülnek az alábbiak (példaként és nem kizárólagosan):

- más személyek, gyermekek vagy állatok szállítása a gépen vagy az utánfutón, mivel azok leeshetnek és súlyosan megsérülhetnek, illetve veszélyeztetik a vezetés biztonságát;
- terhek húzása vagy vonása a vontatásra szolgáló eszköz alkalmazása nélkül;
- a gép használata instabil, síkos, jeges, köves vagy egyenetlen talajon, a talaj állagának megállapítását akadályozó pocsolyás vagy víztükrökkel borított felületen;
- a vágóegység működtetése a nem fűves szakaszokon;
- a gép használata lomb vagy törmelék összegyűjtésére.

FONTOS A gép helytelen használata a garancia elévülését, valamint a Gyártó bármilyen felelősség alóli mentesülését vonja maga után, a felhasználóra hárítva a saját magán vagy másokon okozott károkból illetve sérülésekből származó kötelezettségeket.

3.1.3 Felhasználói célcsoport

Ez a gép fogyasztói, azaz nem professzionális használatra készült. Hobbikertészeti alkalmazásra készült.

FONTOS A gépet a kezelő egyedül használja!

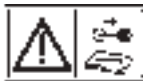
3.2 BIZTONSÁGI JELZÉSEK

A gépen különféle szimbólumok láthatók (2. ábra). Funkciójuk az, hogy felhívják a gépkezelő figyelmét a gép körülmekintő és óvatos használatára.

A jelölések jelentése:



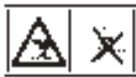
Figyelem: Olvassa el az utasításokat gép használata előtt!



Figyelem: Vegye ki az indítókulcsot, és olvassa el az utasításokat bármilyen karbantartási vagy javítási művelet elvégzése előtt!



Veszély! Tárgyak kidobásának veszélye: Ne dolgozzon anélkül, hogy a hátsó kidobás védőrészt vagy a gyűjtőzsákot felszerelte volna. (csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál)



Veszély! Tárgyak kidobásának veszélye: Ne dolgozzon felszerelt oldalsó kidobás deflektor nélkül. *(csak az oldalsó kidobással felszerelt típusoknál)*



Veszély! Tárgyak kidobásának veszélye: Tartsa távol az embereket!



Veszély! A gép felborulásának veszélye: Ne használja ezt a gépet 10°-nál meredekebb terepen



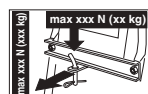
Veszély! Csonkítás veszélye: Ellenőrizze, hogy a gyerekek kellő távolságra tartózkodjanak a géptől, amikor a motor be van kapcsolva



Vágásveszély. Vágóegységek mozgásban. Ne tegye kezét vagy lábát a vágóegységek házába.



Figyelem! Tartózkodjon a megfelelő felületektől távol.



A vontató készlet használatakor ne lépje túl a címkén feltüntetett maximális terhelési értékeket, és tartsa be a biztonsági szabályokat.



Figyelem! Soha ne használjon nagynyomású szórófejeket a hajtómű mosásához.

FONTOS A megrongálódott vagy olvashatatlan címkéket ki kell cserélni! Kérjen új címkéket a szerviztől.

3.3 AZONOSÍTÓ CÍMKÉ

Az azonosító címke az alábbi adatokat tartalmazza (1. ábra):

1. Zajteljesítmény szint
2. CE minőségazonossági jelzés
3. Gyártás éve
4. Motor teljesítménye és működési sebessége
5. Gép modell
6. Gép típusa
7. Gyártási szám
8. Súly kg-ban
9. A gyártó neve és címe
10. Erőátvitel típusa:
11. Cikkszám

Másolja át a belső borítólapon látható gépazonosító címke megfelelő helyére az azonosítási adatokat.

FONTOS A felhatalmazott márkaszervizzel való kapcsolatfelvételnél adja meg mindig a címkén látható termékazonosító adatokat!

FONTOS A példa megfelelőségi nyilatkozat a használati útmutató utolsó oldalain található.

3.4 A FŐ ALKATRÉSZEK

A gép az alábbi fő alkatrészekből áll, amelyek a következő funkciókat látják el (1. ábra):

- Vágóegység-tárcsa:** az egység áll egy házból, amely tartalmazza a forgó vágóegységeket és a vágóegységeket.
- Vágóegységek:** a fűnyírásra szolgáló elemek, a végeken található bordák elősegítik a lenyírt fű továbbítását a kidobó csatorna felé.
- Oldalsó kidobás deflektor:** ez a biztonsági védőelem megakadályozza, hogy a vágóegységek által esetlegesen összegyűjtött tárgyakat a gép kidobja *(csak oldalsó kidobással felszerelt típusoknál)*.
- Kidobó csatorna:** összekötő elem a vágóegység-tárcsa és a gyűjtőzsák között. *(csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál)*.
- Gyűjtőzsák:** a lenyírt fű összegyűjtésén túl biztonsági szerepet is játszik, mivel megakadályozza, hogy a vágóegységek által esetlegesen összegyűjtött tárgyakat a gép kidobja *(csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál)*.
- Hátsó kidobás védőrész (igényelhető):** a gyűjtőzsák helyére felszerelve megakadályozza, hogy a vágóegységek által esetlegesen összegyűjtött tárgyakat a gép kidobja *(csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál)*.
- Vezetőülés:** a kezelő munkavégzési helye. Érzékelővel látjuk el, mely érzékeli a vezető jelenlétét a biztonsági berendezések működésbe lépése céljából.
- Akkumulátor:** a motor beindításához szükséges energiát szolgáltatja. Jellemzői és használatának szabályai egy külön használati utasításban vannak leírva.
- Motor:** mind a vágóegységek, mind a kerekek meghajtója. Jellemzői és használatának szabályai egy külön használati utasításban vannak leírva.
- Elülső lökhárító:** védi a gép elülső részeit.
- Kormánykerék:** Az elülső kerekek elfordulását vezérli.

4. ÖSSZESZERELÉS

⚠ A betartandó biztonsági előírásokat a 2. fejezet tartalmazza. Szigorúan tartsa be az előírásokat a súlyos kockázatok vagy veszélyek elkerülése érdekében.

Tárolási és szállítási okok miatt a gép néhány elemét nem szereltük fel közvetlenül a gyárban. Ezeket a csomagolóanyag eltávolítása után kell felszerelni, a következő utasításokat követve.

⚠ A gép kicsomagolását és összeszerelését szilárd, sík felületen kell végezni, továbbá elegendő helyet kell biztosítani a gép és a csomagolás mozgatásához a megfelelő szerszámok alkalmazásával. Ne használja a gépet, amíg nem végezte el az "ÖSSZESZERELÉS" szakaszban leírt műveleteket.

4.1 ALKATRÉSZEK AZ ÖSSZESZERELÉSHEZ

A csomagolás tartalmazza az alábbi táblázatban felsorolt, az összeszereléshez szükséges alkatrészeket:

	Leírás
1.	Kormánykerék
2.	Műszerfal burkolat és a kormányt rögzítő részek
3.	Vezetőülés
4.	Akkumulátor
5.	Elülső lökhárító
6.	Borotválás-gátló kis kerekek
7.	Gyűjtőszák a felszereléshez szükséges csavarkészlettel és útmutatóval (csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál)
8.	A hátsó lemez alsó része, a gyűjtőszák-tartók és kiegészítő és rögzítő tartozékok (csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál)
9.	Oldalsó kidobás deflektor (csak az oldalsó kidobással felszerelt típusoknál)
10.	A vágóegység oldalsó merevítői (csak az oldalsó kidobással felszerelt típusoknál, ha van).
11.	Tasak, tartalma: - használati utasítás és dokumentumok - csavarkészlet az ülés felszereléséhez - az oldalsó kidobás deflektor felszereléséhez szükséges készlet (csak az oldalsó kidobással felszerelt típusoknál) - az akkumulátor vezetékeinek csatlakozócsavarjait - 2 indítókulcsot - 1 db. 10 A-es pótbiztosítékot.

4.1.1 Kicsomagolás

1. Óvatosan bontsa ki a csomagolást, ügyeljen, hogy ne vesszenek el az alkatrészek.
2. Olvassa el a dobozban található dokumentációt, beleértve a jelen használati útmutatót.
3. Vegye ki a dobozból az összes felszerelendő alkatrészt.
4. Vegye ki a gépet a csomagolásból, ügyeljen az alábbiakra:
 - állítsa a legmagasabb pozícióba a vágóegység-tárcsát (5.10. szakasz), ezzel elkerülhető a károsodása a gépnek a rakodólapról való levétele során;
 - Vegye le a gépet a rakodólapról.

A hidrosztatikus hajtású típusoknál állítsa a hátsó hajtás kioldókarját a kioldási pozícióba (5.13. ábra).

4.2 A KORMÁNYKERÉK FELSZERELÉSE

1. Állítsa a gépet vízszintes helyzetbe és állítsa egyenesbe az első kerekeket.
2. Szerelje fel a csonkot (3A ábra) a tengelyre (3B ábra), ügyeljen arra, hogy a csap (3C ábra) megfelelően illeszkedjen a csonkba.
3. Pattintsa a műszerfal burkolatának (3.D ábra) hét kapcsát a helyére.
4. Szerelje fel a kormányt (3E ábra) a csonkra (3A ábra), úgy, hogy a küllők az ülés felé nézzenek.
- 5a. **Csak az "I" típusú kormánykeréknél** - Helyezze be a távtartót (3.F ábra) és rögzítse a kormánykereket a tartozék csavarokkal (3.G ábra) a megadott sorrendben.
- 5b. **Csak a "II" típusú kormánykeréknél** - Rögzítse a kormánykereket a tartozék csavarokkal (3.F, 3.G ábra) a megadott sorrendben.
6. Pattintsa a helyére a kormánykerék burkolatát (3.H ábra).

4.3 AZ ÜLÉS FELSZERELÉSE

Szerelje fel az ülést (4A ábra) a lemezre (4B ábra) a csavarok (3C ábra) segítségével.

4.4 AZ AKKUMULÁTOR FELSZERELÉSE ÉS BEKÖTÉSE

Az akkumulátor (5.A ábra) az ülés alatt található, egy rugó (5.B ábra) rögzíti.

1. A tartozék csavarok segítségével csatlakoztassa először a piros vezetékét (5C ábra) a pozitív pólushoz (+), majd a fekete vezetékét (5D ábra) a negatív pólushoz (-) a megadott módon.

2. Kenje meg szilikonos kenőanyaggal a kapcsokat, és ügyeljen a piros vezeték (5.E ábra) védősapkájának helyes felhelyezésére.

FONTOS Mindig gondoskodjon a teljes feltöltésről, melyet az akkumulátor fűzetében megadottak szerint kell elvégezni.

FONTOS Az elektronikus kártya védelemének működésbe lépésének elkerülése végett ne indítsa be a motort a teljes feltöltés előtt!

4.5 AZ ELÜLSŐ LÖKHÁRÍTÓ FELSZERELÉSE

- 1a. **Csak az "I" típusú lökhárítónál** - Szerelje fel az elülső lökhárítót (6.A ábra) az alváz alsó részére (6.B ábra) a négy csavarral (6.C ábra).
- 1b. **Csak a "II" típusú lökhárítónál:**
 1. Szerelje fel a két tartót (6.A ábra) és (6.B ábra) az alváz alsó részére (6.C ábra), ügyeljen az ábrán megjelölt irányra: R= jobb; L= bal.
 2. húzza meg jól a csavarokat (6.D ábra).
 3. Rögzítse az elülső lökhárítót (6.E ábra) a tartókhoz (6.A ábra) és (6.B ábra) a csavarokkal (6.F ábra) és az anyákkal (6.G ábra).

4.6 AZ OLDALSÓ KIDOBÁS DEFLEKTOR FELSZERELÉSE (CSAK AZ OLDALSÓ KIDOBÁSSAL FELSZERELT TÍPUSOKNÁL)

1. Az oldalsó kidobás deflektor (7.A ábra) belsejében helyezze fel a rugót (7.B ábra) oly módon, hogy a végét (7.B.1 ábra) a nyílásba illeszti és elfordítja, hogy a rugó (7.B ábra) és a rugó vége (7.B.2 ábra) megfelelően a számukra kijelölt helyre illeszkedjenek.
2. Helyezze az oldalsó kidobás deflektort (7.A ábra) a vágóegység-tárcsa tartóihoz (7.C ábra) és csavarhúzó segítségével forgassa el a rugó (7.B ábra) második végződését (7.B.2 ábra) úgy, hogy az oldalsó kidobás deflektoron kívülre kerüljön.
3. Illessze be a csapot (7.D ábra) a tartóelemek (7.C ábra) és az oldalsó kidobás deflektor nyílásaiba és vezesse át belülről a rugótekercsen (7.B ábra), míg a lyukas vég teljesen ki nem jön a legbelső tartóelemből.
4. Illessze a zárószeg (7.E ábra) a csap (7.D ábra) furatába (D.1 ábra) és forgassa el a csapot annyira, hogy a zárószeg két végét (7.E.1 ábra) visszahajlíthassa (egy fogóval), hogy ne csúszhasson ki és ne engedje el a csapot (7.D ábra).

⚠ Győződjön meg arról, hogy a rugó megfelelően működjön, azaz stabilan tartsa az oldalsó kidobás deflektort leeresztett állásban, valamint hogy a csap jól be legyen illesztve, és ne tudjon még véletlenül sem kiesni.

FONTOS Az oldalsó kidobás lehetőségével felszerelt típusoknál: győződjön meg róla, hogy az oldalsó kidobás védőburkolata (13.A ábra) le legyen eresztve, és rögzítse a biztonsági kar (13.B ábra).

FONTOS A terelőlemez karbantartása vagy leszerelése előtt ne felejtse el előre tolni a biztonsági kart (14.B ábra) és emelje meg az oldalsó kidobás védőburkolatát (14.A ábra), hogy le lehessen szerelni.

MEGJEGYZÉS A terelőlemez leszereléséhez végezze el a lépéseket a felszerelés sorrendjével ellentétes irányban.

4.7 A VÁGÓEGYSÉG-TÁRCSA OLDALSÓ MEREVÍTŐINEK FELSZERELÉSE (CSAK AZ OLDALSÓ KIDOBÁSSAL FELSZERELT TÍPUSOKNÁL, HA VAN).

A vágóegység-tárcsa felszerelésének befejezéseként rögzítse az oldalsó merevítőket a vágóegység-tárcsa profiljára a megfelelő csavarkészlettel (8. ábra)

4.8 A HÁTSÓ LEMEZ FELSZERELÉSE ÉS KIEGÉSZÍTÉSE (CSAK A HÁTSÓ GYŰJTÉSSEL FELSZERELT TÍPUSOKNÁL)

1. Szerelje fel a két alsó kengyelt (9.A ábra) és (9.B ábra), ügyeljen az ábrán látható felszerelési irányra, és rögzítse a csavarokkal (9.C ábra) és az anyákkal (9.D ábra), húzza meg ütközésig.
2. Vegye ki a két csavart (9.H ábra), melyekre később lesz szükség.
3. Szerelje fel a hátsó lemez alsó részét (9.E ábra) és rögzítse az alsó kengyelekhez a csavarokkal (9.F ábra) és az anyákkal (9.G ábra), ne húzza meg teljesen.
4. A hátsó lemez alsó része (9.E ábra) felszerelésének befejezéseként csavarja be ütközésig az előzőleg eltávolított, két középső csavart (9.H ábra) és a négy felső csavart (9.I ábra)
5. Húzza meg a két alsó anyát (9.G ábra).

6. Illessze be a helyére (9.K ábra) a gyújtózsák telítettségjelző kart (9.J ábra) és tolja lefelé kattánásig.
7. Szerelje fel a két gyújtózsák-tartó elemet (9.L ábra) és (9.M ábra), ügyeljen az ábrán látható felszerelési irányra, és rögzítse a csavarokkal (9.N ábra) és a rugalmas alátétekkel (9.O ábra), húzza meg ütközésig.

5. VEZÉRLÉSEK

5.1 KULCSOS KAPCSOLÓ

A kulcs engedélyezi/letiltja a gép és a fényszórók (ha vannak) bekapcsolását.

Négy állása lehet (10.A ábra):



1. **Leállítási állás.** A gép azonnal leáll.



2. **Fényszórók (ha vannak) bekapcsolási állása.** A motor beindítása után a fényszórókat a kulcsnak ebbe az állásba való elforgatásával kapcsolhatja be. A kikapcsolásukhoz fordítsa vissza a kulcsot a menet állásba.



3. **Menet állás.** Minden funkció aktív.



4. **Indítási állás.** Bekapcsolja az indítómotort és a gép beindul. Ha elengedi a kulcsot a beindítási állásban, az automatikusan visszatér a menet állásba.

5.2 GÁZKAR

A motor fordulatszámát szabályozza.

A motor típusától függően a gáz vezérlőkar kétféle lehet:

- A. "I" típus, különálló hidegindítóval (10.E + 10.E.1 ábra)
- B. "II" típus, (10.E ábra)

A megjelölt állások a következőknek felelnek meg:



1. **Choke hidegindító - Hidegindítás.**

A motor hidegindításához használatos. A "CHOKE" pozíció a a keveréket dúsítja, és csak a ténylegesen szükséges, lehető legrövidebb ideig szabad használni.



1. **Motor maximális fordulatszáma**
Mindig ezt használja a gép indításához, üzemeltetéséhez és a fűnyíráshoz.



2. **Motor minimális fordulatszáma**
Az állás alatt használatos, amikor a motor elég meleg.

MEGJEGYZÉS Helyváltoztatáskor a «teknős» és a «nyúl» közötti köztes állást válassza.

5.3 KÉZIFÉK-KAR

A kézifék megakadályozza, hogy a gép elmozduljon, miután leparkolta.

A karnak (10.D ábra) két állása van:



1. **Fék kioldva.** A kézifék kioldásához nyomja meg a pedált (10.I ábra). A kar visszaáll a kioldott fék pozícióba.



2. **Fék behúzva.** A kézifék behúzásához nyomja meg padlóig a pedált (10.I ábra) állítsa a kart a behúzott kézifék állásba; amikor leveszi a lábát a pedálról, a pedál az alsó állásban marad.

5.4 TENGELYKAPCSOLÓT /FÉK PEDÁL (MECHANIKUS HAJTÁS)

Ennek a pedálnak kettő funkciója van (10.I ábra):



1. a menethossz első feléig tengelykapcsolóként működik, be- és kikapcsolja a kerekek hajtását.
2. a menethossz második felén fékként működik, a hátsó kerekeket fékezi.

FONTOS Különös figyelmet fordítson arra, hogy a tengelykapcsolás szakasza ne legyen túl hosszú, hogy túl ne melegegjen a motor hajtósíja, ami következményében károsodhat.

MEGJEGYZÉS Menet közben ne tartsa lábát a pedálon.

5.5 SEBESSÉGVÁLTÓ KAR (MECHANIKUS HAJTÁS)

Ennek a karnak hét állása van (10.K ábra):

1**2****3****4****5****N****R****1. Öt előremeneti fokozat**

 **A előremeneti fokozat álló helyzetben kell kapcsolni.**

2. «N» üresjárat állás.**3. «R» hátramenet**

 **A hátramenetet álló helyzetben kell kapcsolni.**

Az egyik sebességfokozatból egy másikba váltáshoz nyomja meg félúti a pedált (10.I ábra) és állítsa át a kart a címkén megjelölt módon.

5.6 FÉKPEDÁL (HIDROSZTATIKUS HAJTÁS)

Ez a pedál a hátsó kerekre ható féket hozza működésbe (10.I ábra)

5.7 MEGHAJTÁSPEDÁL (HIDROSZTATIKUS HAJTÁS)

Ennek a pedálnak a segítségével tudja a kerekre kapcsolni a meghajtást, valamint a gép sebességét – mind előre- mind hátramenetben – szabályozni (10.J ábra):



1. Előremenet Az előremenet kapcsolásához nyomja meg a lábával az elülső pedált. Ha nagyobb erővel nyomja a pedált, fokozatosan növekszik a gép sebessége.



2. Hátramenet A hátramenethez sarkával nyomja meg a hátsó pedált.

 **A hátramenetet álló helyzetben kell kapcsolni.**

3. Üresjárat állás. Ha felengedi a pedált, automatikusan visszaáll üresjáratú állásba.

MEGJEGYZÉS Amennyiben a meghajtáspedált behúzott kézzel (10.D ábra) hozza működésbe – mind előre- mind hátramenetben – a motor leáll.

5.8 HIDROSZTATIKUS ERŐÁTVITELT KIIKTATÓ KAR (HIDROSZTATIKUS HAJTÁS)

Ennek a karnak két állása van, melyeket egy adattábla mutat (10.L ábra):



1. Hajtás bekapcsolva: menet és nyírás közben az összes használati feltételhez.



2. Hajtás kioldva: álló motor mellett jelentősen csökkenti a gép kézzel történő mozgatásához szükséges erőfeszítést.

FONTOS Az erőátviteli berendezés károsításának elkerülése végett ezt a műveletet csak álló motor mellett, üres állásban levő pedállal (10.J ábra) szabad elvégezni.

5.9 A VÁGÓEGYSÉGEK BEKAPCSOLÓ ÉS KIKAPCSOLÓ VEZÉRLÉSEI

A gomba alakú kapcsoló lehetővé teszi a vágóegységek bekapcsolását egy elektromágneses tengelykapcsolón keresztül (10.B ábra):



1. Vágóegységek bekapcsolva.
Gomba alakú kapcsoló kihúzva.



2. Vágóegységek kikapcsolva.
Gomba alakú gomb megnyomva.

- A vágóegységek kikapcsolásakor egyidejűleg egy fék kerül működtetésre, mely néhány másodpercen belül leállítja forgást.

MEGJEGYZÉS Ha az előírt biztonsági feltételek betartása nélkül kapcsolja be a vágóegységeket, akkor a motor kikapcsol, vagy nem lehet beindítani (lásd 6.2.2. szakasz.)

5.10 FÚNYÍRÁS HÁTRAMENETBEN ENGEDÉLYEZŐ GOMB

A gomb (10.F ábra) nyomva tartásával lehetővé válik a hátramenet bekapcsolt vágóegységek mellett, anélkül, hogy a motor leállna.

5.11 A VÁGÁSI MAGASSÁGOT BEÁLLÍTÓ KAR

Ezzel a karral lehet felemelni és leengedni a vágóegység-tárcsát, amely 7 különböző vágási magasságra állítható (10.G ábra).



Ennek a karnak hét állása van, melyet a vonatkozó táblán «1»-től «7»-ig tüntettünk fel. Mindegyik egy eltérő vágási magasságnak felel meg 3 cm és 8 cm között.



Amennyiben az egyik állásból egy másikba óhajtja áttenni, mozgassa el oldalirányban a kart, és helyezze egy másik állásnak megfelelő vátatba.

5.12 JELZŐLÁMPA ÉS HANGJELZŐ (CSAK A HÁTSÓ GYŰJTÉSSEL FELSZERELT TÍPUSOKNÁL)

- A jelzőlámpa (10.C ábra) akkor gyullad ki, amikor a kulcs (10.A ábra) «MENET» állásban van, és működés közben végig égve marad.
- Ha villog, az azt jelenti, hogy a motor indításához szükséges engedélyezés hiányzik (lásd 6.2.2 szakasz).
- A hangjelzés arra figyelmeztet, hogy a gyújtózsák megtelt (lásd 6.5.5. szakasz).

5.13 GYŰJTŐZSÁK FORDÍTÓ KAR (HA VAN, CSAK A HÁTSÓ GYŰJTÉSSEL FELSZERELT TÍPUSOKNÁL)

Ez a helyéből kihúzható kar lehetővé teszi a gyújtózsák átfordítását a kiürítéshez, ezzel megkönnyíti a kezelő munkáját (10.H ábra).

6. A GÉP HASZNÁLATA

⚠ A betartandó biztonsági előírásokat a 2. fejezet tartalmazza. Szigorúan tartsa be az előírásokat a súlyos kockázatok vagy veszélyek elkerülése érdekében.

6.1 ELŐKÉSZÍTŐ MŰVELETEK

A munka megkezdése előtt el kell végeznie egy sor ellenőrzést és műveletet, hogy a munka eredményes és teljesen biztonságos legyen.

6.1.1 Olaj- és benzinutántöltés

FONTOS A gépet motorolaj és üzemanyag nélkül szállítjuk le.

A gép használata előtt ellenőrizze az üzemanyagot és az olajsintet (7.2, 7.3. szakasz). Az üzemanyagöltéssel és az olaj utántöltéssel kapcsolatos tudnivalókat és óvintézkedéseket lásd a 7.2. és a 7.3. szakaszokban és a motor használati utasításában.

6.1.2 Az ülés beállítása

Az ülés helyzetének megváltoztatásához lazítsa meg a négy rögzítőcsavart (11.A ábra), és mozgassa el a tartószerkezet nyílásai mentén. Miután megtalálta a megfelelő helyzetet, húzza meg a négy csavart (11.A ábra).

6.1.3 A gumiabroncsok nyomása

A gumiabroncsok megfelelő légnyomása alapvető feltétel a vágóegység-tárcsa tökéletes beállításához, és ezért a pázsit egyenletes nyírásához.

1. Csavarja le a védősüvegeket.
2. Csatlakoztassa a szelepeket egy manométerrel felszerelt sürítettlevegő-csatlakozáshoz (12. ábra)
3. Állítsa be a nyomást a "Műszaki adatok" táblázatában megadott értékekre.

6.1.4 A gép előkészítése a munkavégzéshez

MEGJEGYZÉS Ezzel a fűnyíróval a pázsit nyírása többféle módon végezhető, ezért a munka megkezdése előtt a kívánt nyírási módnak megfelelően kell előkészíteni a gépet.

a. Előkészítés a fűnyírásához és fű oldalsó kidobásához a talajra (csak az oldalsó kidobással felszerelt típusoknál):

- Mindig győződjön meg róla, hogy a terelőlemez belső rugója (13.A ábra) és a biztonsági kar (13.B, 14.B ábra) megfelelően dolgoznak-e, tartsa őket stabilan leeresztett helyzetben.

b. Előkészítés a fűnyírásához és a fű gyújtózsákba való begyűjtéséhez (csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál)

- Akassza a gyújtózsákot (15.A ábra) a tartóelemekre (15.B ábra) úgy, hogy a hátsó lemezhez képest középen legyen. A beállítást a jobb oldali tartó oldalsó támasztékként való használata biztosítja.
- Győződjön meg arról, hogy a gyújtózsák nyílásának alsó csöve az erre a célra szolgáló tartószöghöz (15.C ábra) kapcsolódjon.

c. Előkészítés a fűnyíráshoz és a fű hátsó kidobásához a talajra (csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál)

- Amennyiben gyűjtőzsák nélkül kíván dolgozni, kérésre rendelhető egy hátsó kidobás védőrész készlet (16. ábra, 15.5. fejezet), melyet a hátsó lemezhez kell rögzíteni, az erre vonatkozó utasításokban leírtak szerint.

d. Előkészítés a fűnyíráshoz és a fű aprításához

- A fűnyírásor a fű felaprításához és a talajra terítéséhez külön rendelhető a mulcsozó készlet (15.1. fejezet), amelyet a hozzá tartozó útmutató alapján kell felszerelni.

6.1.5 A borotválás-gátló kis kerekek elhelyezése

A borotválás-gátló kis kerekek funkciója az, hogy csökkentse a kockázatát annak, hogy a pázsitban szakadások keletkezzenek a vágóegység-tárcsa peremének csúszása miatt az egyenetlen talajon. A megadott módon helyezze el a kis kerekeket (7.4. szakasz).

6.2 BIZTONSÁGI ELLENŐRZÉSEK

Végezze el az alábbi biztonsági ellenőrzéseket és bizonyosodjon meg arról, hogy az eredmények megegyeznek a táblázatba foglaltakkal.

⚠ A használat előtt mindig végezze el a biztonsági ellenőrzéseket.

6.2.1 Általános biztonsági ellenőrzés

Tárgy	Eredmény
Akkumulátor	Nincs sérülés a burkolatán, fedelén vagy kapcsain
Hátsó kidobás védőrész, gyűjtőzsák	Épek. Nincs károsodás. Helyesen vannak felszerelve.
Oldalsó kidobás védőrész, beszívórács	Ép. Nincs károsodás. Helyesen van felszerelve.
Üzemanyag-rendszer és csatlakozásai.	Nincs szivárgás
Elektromos vezetékek	A szigetelés sértetlen Nincs mechanikus károsodás
Olaj rendszer	Nincs szivárgás Nincs károsodás.

Mozgassa a gépet előre és hátra, kapcsolja az üresjárati fokozatot/engedje fel a meghajtáspedált (5.5., 5.7. szakasz)	A gép lassít és leáll.
Nyomja meg a fékpédált (5.4., 5.6. szakasz)	A gép leáll.
Próbavezetés	Nincs rendellenes vibrálás Nincs rendellenes zaj
Biztonsági berendezések	A 6.2.2. szakaszban leírtak szerint működnek.

6.2.2 A biztonsági berendezések ellenőrzése

A biztonsági berendezések két kritérium szerint hatnak:

- A.** a motor beindítását megakadályozzák, amikor nincs betartva az összes biztonsági feltétel;
- B.** leállítják a motort, amint az egyik biztonsági feltétel megszűnik.

Tennivaló	Eredmény
1. erőátvitel üresben; 2. vágóegységek kikapcsolva; 3. gépkezelő ül.	A motor leáll
a kezelő elhagyja az ülést	A motor leáll
a kezelő felemeli a gyűjtőzsákot vagy leveszi a hátsó kidobás védőrést bekapcsolt vágóegységek mellett (csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál)	A motor leáll
úgy húzza be a kéziféket, hogy nem kapcsolta ki a vágóegységeket	A motor leáll
kapcsolja a sebességváltót vagy megnyomja a meghajtáspedált, miközben a kézifék be van húzva	A motor leáll
kapcsolja a hátramenetet bekapcsolt vágóegységek mellett, anélkül, hogy nyomva tartaná az engedélyező gombot (5.9. szakasz)	A motor leáll

⚠ Ha a táblázatokba foglaltaktól bármiben eltérő eredményt észlel, ne használja a gépet! Forduljon a szervizhez és végeztesse el a megfelelő ellenőrzéseket és javításokat.

FONTOS Soha ne feledje, hogy a biztonsági berendezések megakadályozzák a motor

indítását, amikor nem tartja be a biztonságos munka feltételeit. Ezekben az esetekben, miután visszaállította az indítás feltételeit, a kulcsot (10.A ábra) állítsa vissza a leállási állásba, csak ezután tudja a motort ismételtelen beindítani.

6.3 HASZNÁLAT DOMBOS TERÜLETEN

Tartsa be a "Műszaki adatok" táblázatában és a 19. ábrán megjelölt korlátozásokat a menetiránytól függetlenül.

Ne felejtse el, hogy nincs "biztonságos" lejtő! Dombos talajon a haladás különleges figyelmet igényel. A gép felborulásának vagy a gép feletti uralom elvesztésének elkerülésére:

- Soha ne nyírkjon a lejtő irányára merőlegesen. A dombos pázsiton a lejtő/emelkedő irányában kell haladni, és sohasem arra merőlegesen. Különösen ügyeljen irányváltoztatáskor, hogy a felső kerekek ne ütközzenek akadálnak (kavicsok, faágak, gyökerek, stb.), melyek miatt a gép oldalirányban elcsúszhatna, felborulhatna, vagy elveszithetné felette az uralmát.
- Ne álljon meg vagy induljon újra hirtelen emelkedőn vagy lejtőn;
- Óvatosan és finoman kapcsolja a hajtást, hogy ne emelkedjen fel a gép eleje.
- Csökkentse a sebességet:
 - irányváltáskor és a szűk kanyarokban
 - emelkedő és főleg lejtő elején
- Soha ne használja a hátramenetet a sebesség csökkentésére lejtőn: elveszitheti az uralmát a gép felett, különösen csúszós talajon.
- Mindig húzza be a kéziféket, mielőtt a gépet álló helyzetben felügyelet nélkül hagyja.

• **Csak a mechanikus hajtással felszerelt típusoknál:** Soha ne haladjon lejtőn úgy, hogy a sebességváltó üresben van vagy kikapcsolt tengelykapcsolóval! Tegye az egyik alacsony sebességbe a gépet, mielőtt álló helyzetben felügyelet nélkül hagyja.

• **Csak a hidrosztatikus hajtással felszerelt típusoknál** Lejtőn meghajtáspedál nélkül haladjon, hogy kihasználja a hidrosztatikus erőátvitel fékező hatását, amikor az erőátvitel nincs bekapcsolva.

6.4 INDÍTÁS

1. Nyissa ki az üzemanyag csapot (20.A ábra) (ha van).
2. Uljön a vezetőülésbe.
3. Tegye üresbe az erőátvitelt («N») (5.5., 5.7. szakasz).
4. Kapcsolja ki a vágóegységeket (5.8. szakasz).
5. Húzza be a kéziféket (5.3. szakasz).
6. Állítsa a gáz vezérlőkart a legnagyobb fordulatszámra ("nyúl") (5.2. szakasz).
7. **Hidegindításnál:** kapcsolja be a hidegindítót (5.2. szakasz / 5.2.1. szakasz)
8. Illesze be az indítókulcsot és fordítsa el menet állásba az áramkör bekapcsolásához, majd az indítás állásba a motor beindításához.
9. Miután megtörtént az indítás, engedje el a kulcsot.
10. **Hidegindításnál,** amint a motor szabályosan jár:
 - 10a. Kapcsolja ki a hidegindítót (5.2. szakasz, "II" típus) és állítsa a gáz vezérlőkart a legnagyobb fordulatszámra ("nyúl").
 - 10b. Kapcsolja ki a hidegindítót (5.2. szakasz, "I" típus).

MEGJEGYZÉS Ha már meleg motorral használja a hidegindítót, a gyertya szennyeződhet és a motor rendellenes működését okozhatja.

11. Miután beindította a motort, állítsa a gáz vezérlőkart a legkisebb fordulatszámra ("teknősbéka").

MEGJEGYZÉS Amennyiben az indítás nehézkes, ne használja hosszan az önindító motort, hogy az akkumulátor ne merüljön le, és a motor ne szívja meg túlzottan magát. Állítsa vissza a kulcsot a leállási helyzetbe, várjon néhány másodpercet, és ismételve meg a műveletet. Amennyiben a probléma továbbra is fennáll, nézze meg a használati utasítás "14." fejezetét és a motor használati utasítását.

6.5 MUNKÁVÉGZÉS

6.5.1 Előremenet és helyváltoztatás

A helyváltoztatás közben:

- kapcsolja ki a vágóegységeket (5.8. szakasz);
- állítsa a vágóegység-tárcsát a legmagasabb («7») állásba;
- állítsa a gáz vezérlőkart egy köztes állásba a legnagyobb ("nyúl") és a legkisebb ("teknősbéka") fordulatszám közé.

• **Csak a mechanikus hajtással felszerelt típusoknál:**

1. Nyomja le padlógig a pedált (5.4. ábra) és állítsa a sebességváltó kart az 1. fokozatba (5.5. ábra).
2. A pedált nyomva tartva (10.1 ábra) engedje ki a kéziféket (5.3. szakasz).
3. Fokozatosan engedje fel a pedált, amely így a fék üzemmódból a tengelykapcsoló üzemmódba vált és kapcsolja a hátsó kerekek hajtását (5.4. szakasz).

! *Fokozatosan engedje fel a pedált, hogy a túl hirtelen sebességkapcsolás miatt ne emelkedjen fel a gép elülső része, és ne veszítse el az uralmat a gép felett.*

4. Fokozatosan érje el a kívánt sebességet a gázkar és a sebességváltó segítségével. Sebességváltáshoz a pedált nyomja le félútig, hogy a tengelykapcsoló működésbe lépjen (5.4 szakasz; 5.5 szakasz).

FONTOS *A előremeneti fokozat álló helyzetben kell kapcsolni.*

• **Csak a hidrosztatikus hajtással felszerelt típusoknál:**

1. Engedje ki a kéziféket, és engedje fel a fékpedált (5.6. szakasz).
2. Nyomja meg a meghajtáspedált (5.7. szakasz) "előremenet" irányba, a pedál nyomásával és a gázzal szabályozza a kívánt sebességet.

! *A hajtás bekapcsolását az előírt módon kell végrehajtani (5.7. szakasz), ezzel megelőzhető, hogy a hirtelen történő kapcsolás miatt a gép eleje felemelkedjen és a kezelő elveszítse az uralmát a gép felet, főként emelkedőn és lejtőn.*

6.5.2 Fékezés

Először lassítsa le a gépet a motor fordulatszámának csökkentésével, ezután nyomja meg a fékpedált (5.4. szakasz; 5.6. szakasz) a további lassításhoz, leállásig.

• **Csak a hidrosztatikus hajtással felszerelt típusoknál:**

A meghajtáspedál felengedésével már érezhetően lassul a gép (5.7. szakasz).

6.5.3 Hátramenet

FONTOS *A hátramenetet álló helyzetben kell kapcsolni.*

• **Csak a mechanikus hajtással felszerelt típusoknál:**

1. Nyomja meg a pedált (5.4. szakasz) a gép leállításáig;
2. Állítsa sebességváltó kart a hátramenet ("R") állásba (5.5. szakasz).
3. Fokozatosan engedje fel a pedált a tengelykapcsoló bekapcsolásához, és kezdje meg a hátramenetet.

• **Csak a hidrosztatikus hajtással felszerelt típusoknál:**

1. Nyomja meg a pedált (5.6. szakasz) a gép leállításáig;
2. kezdje meg a hátramenetet a meghajtáspedálnak a hátrameneti irányba való nyomásával (5.7. szakasz).

6.5.4 Fűnyírás

A géppel az alábbi leírás alapján végezzen munkát:

1. állítsa a gázkart a legnagyobb fordulatszámra ("nyúl"); a gép használata során mindig ezt az állást kell alkalmazni;
2. állítsa a vágóegység-tárcsát a legmagasabb állásba;
3. a vágóegységeket (5.8. szakasz) csak a pázsit felett indítsa be, soha ne indítsa be kavicsos talajon vagy túl magas fűben;
4. a haladási sebességet és a vágási magasságot (5.10. ábra) a pázsit állapotának (fű magassága, sűrűsége és nedvessége) megfelelően állítsa be;
5. nagyon fokozatosan és különösen óvatosan kezdjen a füves területen haladni, ahogy azt már a korábbiakban leírtuk;

FONTOS *Ahhoz, hogy hátramenetet tudjon végezni bekapcsolt vágóegységek mellett, meg kell nyomni és nyomva kell tartani a vágást a hátramenet alatt engedélyező gombot, ellenkező esetben a motor leáll.*

A sebességet mindig csökkenteni kell, amikor a motor fordulatszáma csökken. Ne feledje, ha a lenyírt fű mennyiségéhez képest magas a sebesség, a fűnyírás soha sem lesz jó minőségű. Kapcsolja ki a vágóegységeket és állítsa a vágóegység-tárcsát a legmagasabb állásba:

- Munkavégzési zónák közötti helyváltoztatás közben
- Nem fűvel borított talajon való áthaladáskor
- Amikor akadályon kell áthaladnia

6.5.5 Tanácsok a szép pázsit fenntartásához

1. Amennyiben szép, zöld és puha pázsitot szeretne, azt rendszeresen kell nyírnia. A pázsit többféle típusú fűből állhat. Gyakori nyírással a dúsabb gyökérzetű fűfélék növekednek, és tömör fűtakarót hoznak létre. Ellenkező esetben, ha ritkábban nyírja, elsősorban a magas és vadon növekvő fűfélék növekednek (lóhere, margaréta, stb.).
2. Ajánlatos a fűvet akkor nyírni, amikor a pázsit száraz.
3. A vágóegységek legyenek épek és élesek, hogy a fűvet tisztán és ne tépve nyírják le, ellenkező esetben a fűvégek elszáradhatnak.
4. A motort maximális fordulatszámon kell használni, mind a fű tiszta lenyírása érdekében, mind azért, hogy a lenyírt fűvet megfelelő erővel továbbítsa a kidobó csatornán keresztül.
5. A fűnyírás gyakoriságának a fű növekedéséhez kell igazodnia. Ne hagyja, hogy két fűnyírás között a fű nagyon megnőjön.
6. Az év legmelegebb és legszárazabb időszakaiban ajánlatos hagyni a fűvet egy kicsit magasabbra nőni, hogy elkerülje a talaj kiszáradását.
7. Egy megfelelően gondozott pázsiton a fű optimális magassága körülbelül 4-5 cm. Egy nyírással nem szabad a teljes magasság egy harmadánál többet lenyírni. Ha a fű nagyon magas jobb, ha a fűnyírást két alkalommal, egy nap kihagyásával végzi el. Először a nyírást a vágóegység legmagasabb állásában és esetleg csökkentett vágószélességen végezze, másodszor pedig a kívánt magasságon (21. ábra).
8. A pázsit szebben fog kinézni, ha a nyírást a két irányban váltakozva végzi (22. ábra).
9. Amennyiben a kidobónyílás gyakran eltömődik fűvel, csökkentse a sebességet, mert az lehet az oka, hogy a pázsit viszonyaihoz képest magas a sebesség. Amennyiben a probléma továbbra is fennáll, lehetséges kiváltó okok lehetnek a nem kellően éles vágóegységek vagy az, hogy a bordák profilja deformálódott.
10. Különösen figyeljen, amikor bokrok és alacsony szegélyek közelében nyírja a fűvet, mert azok károsíthatják a vágóegység-tárcsa párhuzamosságát és peremét, valamint a vágóegységeket.

6.5.6 A gyűjtőzsák ürítése (csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál)

MEGJEGYZÉS A gyűjtőzsákot csak kikapcsolt vágóegységek mellett lehet kiüríteni, ellenkező esetben a motor leáll.

- Ne hagyja túlságosan megtelni a gyűjtőzsákot, hogy ne tömítse el a kidobó csatornát.
- Hangjelzés jelzi, ha a gyűjtőzsák megtelt:
 1. kapcsolja ki a vágóegységeket (5.8. szakasz) és a hangjelzés megszűnik;
 2. állítsa a gáz vezérlőkart a legkisebb fordulatszámra ("teknősbéka");
 3. állítsa le a haladást és kapcsolja az üresjárat fokozatot (5.5., 5.7. szakasz);
 4. húzza be a kéziféket;
 5. állítsa le a motort;
 6. – húzza ki a kart (23.A ábra - ha van), vagy fogja meg a hátsó markolatot (23.A1 ábra) és a kiürítéshez fordítsa meg a gyűjtőzsákot;
 7. zárja vissza a gyűjtőzsákot, hogy a tartószöghöz (23.B ábra) kapcsolódjon.

6.5.7 A kidobó csatorna tisztítása (csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál)

- Nagyon magas vagy nedves fű nyírása túl magas sebesség mellett a kidobó csatorna eltömődését okozhatja. Eltömődés esetén a 7.4.2. fejezetben leírtak szerint járjon el.

6.5.8 A fűnyírás végén

A fűnyírás befejeztével:

1. kapcsolja ki a vágóegységeket;
2. csökkentse a motor fordulatszámát
3. a visszaúton állítsa a vágóegység-tárcsát a legmagasabb állásba.

6.6 LEÁLLÍTÁS

A gép leállításához:

1. állítsa a gáz vezérlőkart a legkisebb fordulatszámra ("teknősbéka")

 **A visszacsapó láng elkerülése végett tartsa a gázkart «teknősbéka» állásban 20 másodpercig, mielőtt a motort kikapcsolja.**

2. kapcsolja ki a motort a kulcsot a leállási pozícióba fordítva;
3. álló motor mellett zárja el az üzemanyag csapot (24.A ábra) (ha van);
4. vegye ki a kulcsot

FONTOS *Soha ne hagyja a kulcsot "menet" vagy "fényszórók bekapcsolva" állásban, amikor a motor nem jár, hogy le ne merüljön az akkumulátor.*

⚠ Előfordulhat, hogy a motor kikapcsolás után nagyon meleg. Ne érjen a kipufogódobhoz vagy az ahhoz közeli részekhez. Ezen pontokon égési sérülés veszélye áll fenn.

6.7 A HASZNÁLAT UTÁN

1. Hagyja kihűlni a motort, mielőtt a gépet bárhol elhelyezné.
2. Tisztítsa meg a gépet (7.4. szakasz).
3. Engedje le a vágóegység-tárcsát, állítsa üresbe a sebességváltót és húzza be a kéziféket, állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot (győződjön meg arról, hogy az összes mozgó rész teljesen leállt-e):
 - minden egyes alkalommal, amikor a gépet őrizetlenül hagyja vagy elhagyja a vezetőülést, illetve leparkolja a gépet;

7. RENDSZERES KARBANTARTÁS

7.1 ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

⚠ A betartandó biztonsági előírásokat a 2. fejezet tartalmazza. Szigorúan tartsa be az előírásokat a súlyos kockázatok vagy veszélyek elkerülése érdekében.

⚠ Bármilyen ellenőrzési, tisztítási vagy karbantartási, beállítási művelet előtt:

- **kapcsolja ki a vágóegységet;**
- **állítsa üresbe a sebességváltót;**
- **húzza be a kéziféket;**
- **állítsa le a motort;**
- **vegye ki a kulcsot (soha ne hagyja a kulcsot a gépben, gyermekek vagy nem alkalmas személyek által hozzáférhető helyen);**
- **győződjön meg arról, hogy az összes mozgó rész teljesen leállt-e;**
- **olvassa el a vonatkozó útmutatót;**
- **viseljen megfelelő ruházatot, munkakesztyűt és védőszemüveget**

- A műveletek gyakoriságát és jellegét a "Karbantartási táblázat" tartalmazza. A táblázat célja, hogy segítsen Önnek a gép hatékonyságának és üzembiztos állapotának megőrzésében. Tartalmazza a főbb elvégzendő műveleteket és azok elvégzésének gyakoriságát. A

műveleteket az elsőként aktuális váló alkalommal végezze el.

- A nem eredeti, vagy helytelenül felszerelt cserealkatrészek és tartozékok használata veszélyeztetheti a gép biztonságát és működését. Ezen termékek okozta károk, balesetek és sérülések esetén a gyártó nem vállal semminemű felelősséget.
- Az eredeti cserealkatrészek az engedéllyel rendelkező szervizektől és viszonteladóktól szerezhetők be.

7.2 ÜZEMANYAGTÖLTÉS / AZ ÜZEMANYAG-TARTÁLY KIÜRÍTÉSE

MEGJEGYZÉS *A motor használati utasításában adtuk meg az alkalmazandó üzemanyag típusát.*

MEGJEGYZÉS *A gépet üzemanyag nélkül adjuk át a vevőnek. Tartsa be a motor használati utasításában feltüntetett összes előírást.*

7.2.1 Üzemanyagtöltés

Az üzemanyag-töltéséhez:

1. Csavarja ki és távolítsa el az üzemanyag-tartály dugóját (25.F ábra).
2. Helyezze a nyílásba a tölcserő (25. ábra).
3. Az üzemanyagtöltéskor ügyeljen arra, hogy ne töltsen meg színültig a tartályt.
4. Vegye ki a tölcserő.
5. A töltés elvégzése után csavarja jól vissza a dugót és tisztítsa meg a felületet az esetlegesen kifolyt üzemanyagtól.

FONTOS *Ne öntsön benzint a műanyag részekre, mert károsíthatja azokat. Ha egyetlenül mégis kifolyik a benzin, haladéktalanul öblítse le vízzel. A jótállás nem vonatkozik a karosszéria vagy a motor műanyag részein a benzin által okozott károkra.*

7.2.2 A tartály kiürítése

MEGJEGYZÉS *Az üzemanyag romlékony, ezért nem szabad a tartályban maradnia 30 napot meghaladó időszakra. Huzamos ideig tartó raktározás előtt (9. fejezet) ürítse ki az üzemanyagtartályt.*

⚠ Az üzemanyagtartály kiürítése előtt hagyja kihűlni a motort.

1. Állítsa a gépet sík felületre a szabadban.
2. Helyezzen egy gyűjtőedényt a leeresztő cső alá (27.A ábra)..
3. Bontsa a benzinszűrő bemeneténél levő cső (27.B ábra) csatlakozását.

4. Nyissa ki az üzemanyag csapot (ha van).
5. Gyűjtse össze egy megfelelő edényben az üzemanyagot.
6. Csatlakoztassa ismét a csövet (27.A ábra), ügyeljen a csőbilincs (27.C ábra) megfelelő visszaszerelésére.
7. Zárja el az üzemanyagcsapot (ha van).

⚠ A munka újakezdésekor győződjön meg arról, hogy a csövekből, a benzincsapból és a karburátorból nem szivárogo-e benzin.

7.3 MOTOROLAJ SZINTJÉNEK ELLENŐRZÉSE, UTÁNTÖLTÉSE ÉS LEÜRÍTÉSE

MEGJEGYZÉS A motor használati utasításában adtuk meg a felhasználandó olaj típusát.

FONTOS A gépet motorolaj nélkül adjuk át a vevőnek.

FONTOS Tartsa be a motor használati utasításában feltüntetett összes előírást.

7.3.1 Ellenőrzés / utántöltés

⚠ Minden használat előtt ellenőrizze az olaj szintjét.

- Álló motor mellett, ellenőrizze az olajsintet: a motor használati utasításában megadott pontos módozat szerint a mérőpálca MIN és MAX rovátkája között kell lennie (26. ábra).

⚠ Ne töltse túl, mert a motor emiatt túlmelegedhet. Ha a szint meghaladja a "MAX" jelzést, eressze le a megfelelő szintig.

7.3.2 Ürités

⚠ A motorolaj nagyon forró lehet, ha a motor kikapcsolása után azonnal leeresztésre kerül. Hagyja lehűlni a motort néhány perccig az olaj leeresztése előtt.

Az olaj cseréjét a motor használati utasításában megadott gyakorisággal végezze.

Végezze el az alábbi műveleteket:

• "I" típus:

1. Állítsa a gépet sík felületre.
2. Helyezzen egy gyűjtőedényt a hosszabbító cső alá (28.A ábra).
3. Tartsa rögzítve a hosszabbító csövet (28.A ábra) és csavarja ki a leeresztő dugót (28.B ábra).
4. Gyűjtse az olajat az edénybe.

5. Csavarja vissza a leeresztő dugót (28.B ábra), ügyeljen a belső tömítés elhelyezésére (28.C ábra).
6. Húzza meg ütközésig, rögzítse a hosszabbító csövet (28.A ábra).
7. Tisztítsa fel az esetlegesen kifolyt olajat.

• "II" típus:

1. Csavarja ki a betöltő dugót (28.A ábra).
2. Szerelje fel a csövet (28.B ábra) a fecskendőre (28.C ábra) és illessze be a furatba, ütközésig.
3. A fecskendővel (28.C ábra) szívja ki az olajat a motorból, a teljes kiürítéshez a műveletet többször is meg kell ismételni.

• "III" típus:

1. Állítsa a gépet sík felületre.
2. Helyezzen egy gyűjtőedényt a hosszabbítócső alá (28.A ábra).
3. Nyomja meg a sasszeget (28.B ábra);
4. Húzza ki a hosszabbító csövet a tartóból lefelé mozgatva;
5. Hajlítsa meg a hosszabbítócsövet és ürítse ki az olajat egy megfelelő edénybe;
6. Akassza vissza a hosszabbítócsövet (28.A ábra) a tartóra (28.C ábra), mielőtt az olajat feltöltené.
7. Tisztítsa fel az esetlegesen kifolyt olajat.

FONTOS A fáradtolajat adja le a hulladékezelő telepen a helyi előírások szerint.

7.4 BOROTVÁLÁS-GÁTLÓ KIS KEREKEK

A kis kerekek különböző felszerelési állásai biztosítják, hogy a vágóegység-tárcsa pereme és a talaj között meglegyen a "H" biztonsági távolság (17.A, 18.A ábra). Állítsa be a borotválás-gátló kis kerekek pozícióját a talaj egyenetlenségének megfelelően.

⚠ Ezt a műveletet mindig ÁLLÓ MOTOR ÉS KIKAPCSOLT VÁGÓEGYSÉGEK MELLETT kell mindkét kis keréket elvégezni, ügyeljen arra, hogy a kerekek azonos magasságban legyenek.

a. csak az oldalsó kidobással felszerelt típusoknál

A pozícióváltáshoz:

1. csavarja ki és vegye ki a csavart (17.B ábra)
2. helyezze át a kereket (17.A ábra) a távtartóval (17.C ábra) a kívánt távolságnak megfelelő furatba
3. húzza meg a csavart (17.B ábra) az anyával (17.D ábra).

b. csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál

A pozícióváltáshoz:

1. csavarja ki az anyát (18.B ábra) és vegye ki a csapot (18.C ábra).
2. helyezze át a kereket (18.A ábra) a kívánt állásba
3. szerelje vissza a csapot (18.C ábra), ügyeljen arra, hogy a csap feje (18.C ábra) a gép belseje felé álljon
4. húzza meg az anyát (18.B ábra).

7.5 TISZTÍTÁS

Minden használat után végezze el a gép tisztítását az alábbi útmutatás betartásával.

7.5.1 A gép tisztítása

- Tisztítsa meg kívülről a gépet, a karosszéria műanyag részeit vízes-tisztítószeres szivaccsal törölje át. Ügyeljen arra, hogy ne érje víz a motort, az elektromos részeket és a műszerfal alatt található elektronikus kártyát.
- A tűzveszély csökkentése céljából a motort, a hangtompítót és az akkumulátor helyét mindig tisztítsa meg a fű- és levélmaradványoktól vagy a felesleges kenőanyagtól.

FONTOS *Soha ne használjon nagynyomású vízsugarat vagy agresszív folyadékokat a karosszéria és a motor tisztításához!*

FONTOS *Ne mossa le a meleg hajtóművet. Soha ne használjon nagynyomású szórófejeket a hajtómű mosásához*

7.5.2 A kidobó csatorna tisztítása (csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál)

A kidobó csatorna eltömődése esetén végezze el a következő műveleteket:

1. vegye le a gyűjtőzsákot vagy a hátsó kidobás védőrészt;
2. távolítsa el az összegyűlt fűvet a kidobó csatorna nyílásán keresztül.

7.5.3 A gyűjtőzsák tisztítása (csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál)

1. Ürítse ki a gyűjtőzsákot
2. Rázza ki belőle a fű- és talajmaradékot
3. Szerelje vissza a gyűjtőzsákot és mossa le a vágóegység-tárcsát belülről (7.4.4-a szakasz), ezután vegye le a zsákot, ürítse ki, öblítse ki és helyezze vissza a gyors száradás érdekében.

7.5.4 A vágóegység-tárcsa tisztítása

Tisztítsa meg gondosan a vágóegység-tárcsát, és távolítsa el a fűmaradékok és az egyéb szennyeződések.

⚠ A vágóegység-tárcsa tisztítása során távolítsa el a gép közeléből a személyeket vagy állatokat.

a. A belső rész tisztítása

A vágóegység-tárcsa és a kidobó csatorna belső részének lemosását szilárd talajon végezze, közben:

- a gyűjtőzsák vagy a hátsó kidobás védőrész legyen felszerelve (csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál);
- az oldalsó kidobás deflektor legyen felszerelve (csak az oldalsó kidobással felszerelt típusoknál)
- a kezelő üljön a helyén;
- a vágóegység-tárcsa legyen az «1» állásban;
- járjon a motor
- legyen üresben az erőátvitel
- a vágóegységek legyenek bekapcsolva

- Felváltva csatlakoztassa a vízcsövet az erre a célra szolgáló csatlakozókhoz (29.A ábra; 30.A ábra). Mindegyikbe néhány percig folyasson vizet, miközben a vágóegységek járnak.

FONTOS *Az elektromágneses tengelykapcsoló megfelelő működésének megőrzése céljából:*

- kerülje a tengelykapcsoló érintkezését olajjal;
- ne irányítson nagy nyomású vízsugarat közvetlenül a tengelykapcsoló egységre;
- ne tisztítsa a tengelykapcsolót benzinnel.

b. A külső rész tisztítása

⚠ A gép optimális hatékonysága és biztonsága érdekében ügyeljen arra, hogy a vágóegység-tárcsa felső részén ne gyűljön fel a száraz levágott fű és egyéb szennyeződés.

A vágóegység-tárcsa felső részének tisztításakor:

- engedje le teljesen a vágóegység-tárcsát («1» állás);
- a jobb és bal oldali védőszerkezet nyílásain át fújjon be sűrített levegőt (29. ábra; 30. ábra).

7.6 AKKUMULÁTOR

Alapvetően fontos az akkumulátor gondos karbantartása ahhoz, hogy élettartama hosszú legyen.

Gépének akkumulátorát fel kell tölteni:

- a gép első használata előtt;
- a huzamosabb (30 napot meghaladó) üzemszünet időtartamára (9. szakasz);
- a gép üzembe helyezése előtt huzamosabb állási időszak után.

Figyelmesen olvassa el, és tartsa be az akkumulátorhoz mellékelt használati utasításban leírt utántöltési eljárást. Amennyiben nem tartja be az eljárást, vagy az akkumulátor nem töltődik fel, az akkumulátor részei helyrehozhatatlan károkat szenvedhetnek. A lemerült akkumulátort a lehető legrövidebb időn belül újra kell tölteni.

FONTOS *A feltöltést állandó feszültségű készülékkel kell elvégezni. Egyéb töltőrendszerek helyrehozhatatlan károkat okozhatnak az akkumulátorban.*

- A gépen található egy, a feltöltésre szolgáló csatlakozó (31.A ábra), melyet a géphez adott (ha van) vagy külön rendelhető fenntartó akkumulátortöltő megfelelő aljzatához kell csatlakoztatni (15.2. szakasz).

FONTOS *Ezt a csatlakozóaljatot kizárólag a gyártó által előírt fenntartó akkumulátortöltő csatlakoztatására használja. Alkalmazásához:*

- kövesse a vonatkozó használati utasításban megadott útmutatásokat;
- kövesse az akkumulátor használati utasításában megadott útmutatásokat;

7.7 RÖGZÍTŐ CSAVAROK ÉS ANYÁK

- A csavarokat és a csavaranyákat mindig tartsa meghúzva, hogy a gép mindig üzembiztos legyen.

8. RENDKÍVÜLI KARBANTARTÁS

8.1 BIZTONSÁGI TANÁCSOK

 **Haladéktalanul jelezze a márkakereskedőnek vagy a szakszerviznek, ha az alábbi géprészek működésében rendellenességet észlel:**

- **fék**
- **a vágóegységek bekapcsoló és leállító vezérlési**
- **az előre- vagy hátramenet bekapcsolása.**

8.2 A VÁGÓEGYSÉG-TÁRCSA / VÁGÓEGYSÉGEK

8.2.1 A vágóegység-tárcsa beállítása

A vágóegység-tárcsa megfelelő beállítása alapvető fontosságú a pázsit egyenletes nyírásához (32. ábra). Ha a nyírás egyenetlen, ellenőrizze a gumibroncsok nyomását (6.1.3. szakasz). Amennyiben ez nem elegendő az egyenletes nyíráshoz, forduljon a márkakereskedőhöz és kérje a szükséges ellenőrzések elvégzését, továbbá a vágóegység-tárcsa beállítását.

8.2.2 Vágóegységek

Az életlen vágóegység kitépi a fűvet és a pázsit elsárgulását okozza.

 **Valamennyi, a vágóegységgel kapcsolatos művelet (leszerelés, élezés, kiegyensúlyozás, javítás, visszaszerelés és/vagy csere) felelősségteljes munka, amely különleges hozzáértést igényel a megfelelő szerszámok használatán túl. Biztonsági okokból ezek a műveletek csak szakszervizben végezhetők.**

 **A gép kiegyensúlyozásának érdekében mindig egyszerre cserélje ki a sérült, elgörbült vagy kopott vágóegységeket és a hozzájuk tartozó csavarokat.**

FONTOS *A vágóegységeket párosával kell kicserélni, főleg akkor, ha jelentősen eltérő a kopásuk.*

FONTOS *Mindig eredeti vágóegységeket alkalmazzon, amelyek kódja megegyezik a "Műszaki adatok" táblázatában látható kóddal.*

Mivel a gép folyamatos fejlesztés tárgyát képezi, a "Műszaki adatok" táblázatában látható vágóegységeket idővel hasonló jellegű és tulajdonságú, biztonságos működést biztosító vágóegységekre lehet kicserélni.

8.3 A ELÜLSŐ / HÁTSÓ KEREKEK CSERÉJE

8.3.1 Előkészítő műveletek

FONTOS *Megfelelő emelő eszközt kell alkalmazni, például pantográf emelőt.*

A kerekek cseréje előtt végezze el az alábbi műveleteket:

- Szerelje le az összes tartozékot.
- Állítsa a gépet a stabilitást biztosító szilárd és sík felületre.
- Húzza be a kéziféket;
- Állítsa le a motort;
- Vegye ki a kulcsot;
- Helyezze az emelőt a kicserélendő kerék melletti emelési ponthoz (8.3.2. szakasz; 8.3.3. szakasz).
- Ellenőrizze, hogy az emelő teljesen merőleges-e a talajra.

8.3.2 Az emelő kiválasztása és elhelyezése a hátsó kerekeknél

Helyezze fa ékeket (33.A ábra) a kerék alá (33.B ábra) a kicserélendő kerék oldalán (33.C ábra).

A hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál:

- Az összecsatolt emelő maximális megengedett magassága 110 mm. (33. ábra)
- Helyezze az emelőt a hátsó lemez alá (34.A ábra) 180 mm-re az oldalsó peremtől.

Az oldalsó kidobással felszerelt típusoknál:

- Az összecsatolt emelő maximális megengedett magassága 110 mm. (35. ábra)
- Helyezze az emelőt a hátsó tengely alá, az ábra szerint (36.A ábra).

MEGJEGYZÉS Az itt leírtak szerint elhelyezett emelővel csak a kicserélendő kerék emelhető fel.

8.3.3 Az emelő kiválasztása és elhelyezése az elülső kerekeknél

1. Helyezze fa ékeket (37.A ábra) a kerék alá (37.B ábra) a kicserélendő kerék mögé (37.C ábra).
2. Az összecsatolt emelő maximális megengedett magassága 110 mm.
3. Helyezze az emelőt (38.A ábra) egy 10 x 10 cm-es négyzetes fa betétre (38.B ábra).

MEGJEGYZÉS A fa betét az elülső tengely érülésének elkerülésére szolgál.

4. Emelje fel az emelőt úgy, hogy a betét a vázra és a szerkezeti részekre támaszkodjon (38.C ábra).

MEGJEGYZÉS Ezalatt tartsa egyensúlyban a betétet az emelőn.

MEGJEGYZÉS Az így elhelyezett emelővel az elülső tengely egésze felemelhető.

8.3.4 A kerék cseréje

FONTOS Győződjön meg arról, hogy az emelés alatt a gép stabil és álló helyzetben maradjon. Ha rendellenességet észlel, azonnal engedje le az emelőt és ellenőrizze, majd oldja meg az esetleges problémákat, és csak ezután emelje fel újra.

1. Vegye le a fedelet (39.A ábra)
2. Emelje fel a kerék kivételéhez elegendő magasságba.
3. Egy csavarhúzóval vegye ki a rugalmas gyűrűt (39.B ábra) és az alátétet (39.C ábra).
4. Vegye le a kicserélendő kereket.
5. Kenj meg zsírral a tengelyt (39.D ábra).
6. Szerelje fel a cserekeréket.
7. Helyezze vissza az alátétet és a rugalmas gyűrűt.

FONTOS Ellenőrizze, hogy a hátsó kerekek egyenlő magasságban legyenek (40.A ábra) és hogy a kerekek külső átmérőjének különbsége (40.B ábra) ne haladja meg a 8-10 mm-t. Ellenkező esetben, az egyenetlen vágás elkerülése érdekében, el kell végezni a vágógéység-tárcsa beállítását egy márkaszervizben.

8.3.5 A gumiabroncsok javítása vagy cseréje

A gumiabroncsok «Tubeless» típusúak, ezért a cserét illetve a defekt javítását minden esetben gumijavítónak kell elvégeznie az adott abroncstípusnak megfelelő módon.

8.4 ELEKTRONIKUS KÁRTYA

Az elektronikus kártya a műszerfal alatt helyezkedik el, a gép összes biztonsági berendezésének kezelését végzi.

8.4.1 A kártya védőszerkezete (csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál)

- A műszerfal alatt elhelyezett elektronikus kártya fel van szerelve egy önélesítő védőszerkezettel, amely az elektromos rendszer rendellenes működése esetén megszakítja az áramkört (14. fejezet).

8.4.2 A kártyát védő olvadóbiztosíték (csak az oldalsó kidobással felszerelt típusoknál)

- A műszerfal alatt elhelyezett elektronikus kártya fel van szerelve

egy olvadóbiztosítékkal, amely az elektromos rendszer rendellenes működése vagy rövidzárata esetén megszakítja az áramkört (14. fejezet).

8.5 AZ OLVADÓBIZTOSÍTÉK CSERÉJE

A gépen néhány különböző kapacitású olvadóbiztosíték (41.A ábra) található, melyek funkciója és jellemzője a következő:

- 10 A-es olvadóbiztosíték = az elektronikus kártya általános és teljesítmény áramköreinek védelmét szolgálja. Beavatkozása a gép leállását, valamint - **csak a hátsó gyújtással felszerelt típusoknál** - a műszerfalon lévő jelzőlámpa teljes kikapcsolását idézi elő (5.11. szakasz).
- 25 A-es olvadóbiztosíték = a töltési hálózat védelmét szolgálja. Beavatkozása az akkumulátor töltésének fokozatos csökkenését, és az ebből adódó indítási nehézségeket idézi elő.

Az olvadóbiztosíték kapacitása az olvadóbiztosítékon magán van feltüntetve.

FONTOS A kiolvadott olvadóbiztosíték cseréjekor mindig ugyanolyan típusú és kapacitású olvadóbiztosítékot kell használni.

Amennyiben a biztosíték kiolvadását kiváltó okot nem tudja elhárítani, forduljon a márkakereskedőhöz.

8.6 A LÁMPÁK CSERÉJE

8.6.1 "I" típus - Izzólámpák

- A lámpák (18W) bajonettzárral vannak rögzítve a foglalatokban, kivételülkhöz fogóval forgassa a foglalatot az óra járásával ellentétes irányba (42. ábra).

8.6.2 "II" típus - LED-es lámpák

- Csavarozza ki a gyűrűt (42.A ábra) és távolítsa el a csatlakozót (42.B ábra). Szerelje le a csavarokkal (42.D ábra) rögzített LED-es lámpát (42.C ábra).

8.7 HÁTSÓ TENGYEL

- Lezárt egységblokkból áll, nem igényel semmilyen karbantartást. Állandó kenésre van feltöltve, amelyet nem kell cserélni vagy utántölteni.

9. TÁROLÁS

A gép 30 napot meghaladó tárolásához:

1. Hagyja kihűlni a motort
2. Bontsa az akkumulátor kábeleinek csatlakozását és tárolja az akkumulátort hűvös, száraz helyen.
3. Üritse ki a tankból az üzemanyagot (7.2.2. szakasz) és küvesse a motor használati útmutatójának utasításait.
4. Tisztítsa meg gondosan a gépet.
5. Ellenőrizze, hogy a gép nem károsodott-e. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.
6. A gép tárolása:
 - vágóegység-tárcsa leengedve
 - száraz helyen
 - az időjárás viszonyosságaitól védetten
 - lehetőleg ponyvával letakarva (15.4. ábra)
 - gyermekektől elzárva.
 - ellenőrizze, hogy eltávolította-e a karbantartáshoz használt kulcsokat és szerszámokat.

A gép újra működésbe helyezésekor:

- győződjön meg arról, hogy a csövekből, az üzemanyag-csapból és a porlasztóból nem szivárog-e benzin:
- készítse elő a gépet a "6. A gép használata" c. fejezetben leírtak szerint.

10. A GÉP MOZGATÁSA ÉS SZÁLLÍTÁSA

- A gép mozgatása alatt:
 - kapcsolja ki a vágóegységet;
 - állítsa a vágóegység-tárcsát a legmagasabb állásba;
 - kapcsolja ki a motort;
- A gép járművel vagy utánfutóval való szállítása során:
 - használjon megfelelő teherbírású, szélességű és hosszúságú rámpát;
 - a gépet tolással kell felrakni a járműre, álló motorral, az indítókulcs ne legyen behelyezve, a vezető ne üljön az ülésen, a műveletet megfelelő számú kezelő végezze;
 - zárja el az üzemanyagcsapot (ha van);
 - engedje le a vágóegység-tárcsát;
 - húzza be a kéziféket;
 - úgy helyezze el, hogy senki számára ne jelentsen veszélyt;
 - rögzítse erősen a szállító járműhöz kötelekkel vagy láncokkal, hogy ne borulhasson fel és ne károsodjon, illetve ne folyjon ki az üzemanyag.

11. SZERVIZSZOLGÁLAT ÉS JAVÍTÁS

Ebben a használati utasításban megtalálja a gép kezeléséhez és a felhasználó által elvégezhető helyes alapkarbantartásához szükséges összes útmutatást. A használati utasításban le nem írt összes beállítást és karbantartási műveletet a márkakereskedőnél vagy egy szakszervizben kell elvégeztetni, ahol rendelkeznek a tökéletes munka elvégzéséhez szükséges szaktudással és felszereléssel, és nem változtatják meg a gép eredeti üzembiztonsági szintjét és állapotát.

Nem megfelelő műhelyekben, vagy nem szakember által végzett műveletek a jótállás bármely formájának elévülését és a gyártó mindennemű felelősség alóli mentesülését vonják maguk után.

- Kizárólag az engedéllyel rendelkező szervizek végezhetik a garanciális karbantartást és a javítást.
- A márkaszervizek kizárólag eredeti cserealkatrészeket használnak. Az eredeti cserealkatrészeket és tartozékokat kifejezetten gépeinkhez terveztük.
- A nem eredeti cserealkatrészeket és tartozékokat nem engedélyeztük, a nem eredeti cserealkatrészek és tartozékok alkalmazása veszélyezteti a gép biztonságát, továbbá felmenti a gyártót a mindennemű kötelezettség és felelősség alól.
- Ajánlatos a gépet évente egyszer elvinni egy engedéllyel rendelkező szervizbe az

általános felülvizsgálat, karbantartás és a biztonsági egységek ellenőrzése céljából.

12. A JÓTÁLLÁS ÉRVÉNYESSÉGE

A jótállás minden gyártási- és anyaghibára vonatkozik. A felhasználó köteles szigorúan betartani a mellékelt dokumentációba foglalt utasításokat. A jótállás nem vonatkozik az alábbi okok miatt keletkező károkra:

- A kísérő dokumentáció hiányos ismerete.
- Figyelmetlenség.
- Helytelen vagy nem megengedett használat és összeszerelés.
- Nem eredeti cserealkatrészek használata.
- Nem a gyártó által szállított vagy engedélyezett tartozékok használata.

A jótállás továbbá nem érvényes az alábbiakra:

- A fogyóeszközök - például ékszíjak, lámpák, kerekek, vágókések, biztonsági csavarok és vezetékek - normál kopása, elhasználódása.
- Normál elhasználódás.
- Motorok. A motorokra azok gyártójának jótállása érvényes, a megadott feltételek és határidők szerint.

A vásárló a helyi törvények védelme alatt áll. A vásárló helyi törvények biztosította jogait a jelen jótállás semmilyen módos sem korlátozza.

13. KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT

Az itt látható mezőkbe feljegyezheti a beavatkozás végrehajtásának dátumát vagy az üzemóraszámot.

Beavatkozás	Gyakoriság (üzemóra)	Elvégezve (dátum vagy üzemóra)	Megjegyzések
GÉP			
Biztonsági ellenőrzések / A vezérlések ellenőrzése	Minden használat előtt		6.2. szakasz
A gumibroncsok nyomásának ellenőrzése	Minden használat előtt		6.1.3. szakasz
A kimeneti védőrészek felszerelése / ellenőrzése	Minden használat előtt		6.1.4. szakasz

* A motor használati utasításában találja a teljes felsorolást és a gyakoriságot

** Forduljon a márkakereskedőhöz, ha működési rendellenességet észlel

*** Ezt a műveletet a márkakereskedő vagy a szakszerviz végezze el

*** Ezen túl az összes illesztés általános kenését minden alkalommal el kell végezni, amikor előreláthatólag hosszú ideig nem fogja használni a gépet

Beavatkozás	Gyakoriság (üzemóra)	Elvégezve (dátum vagy üzemóra)					Megjegyzések
Általános tisztítás és ellenőrzés	Minden használat után						7.4. szakasz
A gép esetleges károsodásának ellenőrzése Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.	Minden használat után						-
Az akkumulátor töltése	A tárolás előtt						7.5. szakasz
Az összes rögzítés ellenőrzése	25.						
Vágóegységek rögzítésének és élességének ellenőrzése	25.						***
Hajtósíj ellenőrzése	25.						***
Vágóegységek vezérsíjának ellenőrzése	25.						***
Fék ellenőrzése és beállítása	25.						***
Meghajtás ellenőrzése és beállítása	25.						***
Vágóegységek bekapcsolásának és fékezésének ellenőrzése	25.						***
Általános kenés	25.						****
A vágóegységek cseréje	100.						***
A hajtósíj cseréje	-						** / ***
Vágóegységek vezérsíjának cseréje	-						** / ***
MOTOR							
Üzemanyag szint ellenőrzése/utántöltés	Minden használat előtt						7.2. szakasz
Motorolaj ellenőrzés / utántöltés	Minden használat előtt						7.3. szakasz
Motorolaj cseréje	...						*
Levegőszűrő ellenőrzése és tisztítása	...						*
Levegőszűrő cseréje	...						*
Benzinszűrő ellenőrzés	...						*
Benzinszűrő cseréje	...						*
Gyújtógyertyák érintkezéseinek ellenőrzése és tisztítása	...						*
Gyertya cseréje	...						*

* A motor használati utasításában találja a teljes felsorolást és a gyakoriságot

** Forduljon a márkakereskedőhöz, ha működési rendellenességet észlel

*** Ezt a műveletet a márkakereskedő vagy a szakszerviz végezze el

*** Ezen túl az összes illesztés általános kenését minden alkalommal el kell végezni, amikor előreláthatólag hosszú ideig nem fogja használni a gépet

14. A PROBLÉMÁK AZONOSÍTÁSA

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	MEGOLDÁS
1. Kulcs "MENET" állásban, a jelzőlámpa nem világít (csak a hátsó gyújtással felszerelt típusoknál)	Az elektronikus kártya biztonsági berendezésének beavatkozása az alábbi okok miatt:	Fordítsa a kulcsot "LEÁLLÁS" pozícióba, és keresse meg a meghibásodás okait:
	az akkumulátor rosszul van bekötve	ellenőrizze a csatlakozásokat (4.4. szakasz)
	az akkumulátor pólusainak felcserélése	ellenőrizze a csatlakozásokat (4.4. szakasz)
	teljesen lemerült akkumulátor	töltse fel az akkumulátort (7.5. szakasz)
	kiolvadt biztosíték	cserélje ki az olvadóbiztosítékot (10 A) (8.5. szakasz).
	vizes kártya	szárítsa meg langyos levegővel
2. Kulcs «INDÍTÁS» állásban, a jelzőlámpa villog, és az önindító motor nem jár (csak a hátsó gyújtással felszerelt típusoknál)	nincsenek meg az indítás feltételei	ellenőrizze, hogy a szükséges feltételek be legyenek tartva (6.2.2. szakasz)
3. Kulcs «INDÍTÁS» állásban, jelzőlámpa kigyullad, de az önindító motor nem jár (csak a hátsó gyújtással felszerelt típusoknál)	az akkumulátor töltése nem elegendő	töltse fel az akkumulátort (7.5. szakasz)
	az indítórelé rossz működése	Forduljon a márkakereskedőhöz
4. Kulcs «INDÍTÁS» állásban, önindító motor nem jár (csak az oldalsó kidobással felszerelt típusoknál)	nincsenek meg az indítás feltételei	Fordítsa a kulcsot "LEÁLLÁS" pozícióba, és keresse meg a meghibásodás okait:
	az akkumulátor rosszul van bekötve	ellenőrizze, hogy a szükséges feltételek be legyenek tartva (6.2.2. szakasz)
	az akkumulátor pólusainak felcserélése	ellenőrizze a csatlakozásokat (4.4. szakasz)
	teljesen lemerült akkumulátor	töltse fel az akkumulátort (7.5. szakasz)
	kiolvadt biztosíték	cserélje ki az olvadóbiztosítékot (10 A) (8.5. szakasz).
	vizes kártya	szárítsa meg langyos levegővel
	az indítórelé rossz működése	Forduljon a márkakereskedőhöz
5. Kulcs «BEINDÍTÁS» állásban, önindító motor forog, de a motor nem indul be	az akkumulátor töltése nem elegendő	töltse fel az akkumulátort (7.5. szakasz)
	nem érkezik benzin	ellenőrizze a szintet a tartályban (7.2.1. szakasz)
		nyissa ki a csapot (ha van) (6.4. szakasz)
		ellenőrizze a benzinszűrőt
	gyújtási probléma	ellenőrizze a gyújtógyertya sipkájának rögzítését
6. Nehézkes indítás vagy a motor szabálytalan működése	porlasztási problémák	ellenőrizze, hogy az elektródok tiszták-e, és hogy közöttük a távolság megfelelő-e
		tisztítsa meg vagy cserélje ki a levegőszűrőt
		űritse ki a tartályt, és töltsön bele friss benzint
		ellenőrizze, és szükség esetén cserélje ki a benzinszűrőt

Amennyiben a fent leírt műveletek elvégzése után a problémák továbbra is fennállnak, forduljon a márkakereskedőhöz.

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	MEGOLDÁS
7. Motor teljesítményének csökkenése fűnyírás közben	a nyírás magasságához képest magas sebesség	csökkentse a sebességet és/vagy emelje meg a vágási magasságot (6.5.4. szakasz)
8. A motor munkavégzés közben leáll	biztonsági berendezések beavatkozása	ellenőrizze, hogy a szükséges feltételek be legyenek tartva (6.2.2. szakasz)
	az olvadóbiztosíték rövidzárlat vagy az elektromos rendszer rendellenes működése miatt kiégett (csak az oldalsó kidobással felszerelt típusoknál)	Keresse meg és szüntesse meg a hiba okát, hogy a megszakítások ne ismétlődhessenek meg Cserélje ki az olvadóbiztosítékot (10 A) (8.5. szakasz). Ha a megszakítások megismétlődnek, forduljon a márkakereskedőhöz.
9. A munka alatt a motor leáll és a jelzőlámpa kialszik (csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál)	Az elektronikus kártya biztonsági berendezésének beavatkozása az alábbi okok miatt:	Fordítsa a kulcsot "LEÁLLÁS" pozícióba, várjon néhány másodpercet, hogy az áramkör automatikusan helyreálljon, és:
	az akkumulátor pólusainak felcserélése	ellenőrizze a csatlakozásokat (4.4. szakasz)
	az akkumulátortöltő szabályozója rendellenesen működik	ellenőrizze az akkumulátor csatlakozásait (4.4. szakasz) ellenőrizze az akkumulátor jelenlétét
	rövidzárlat	forduljon a márkakereskedőhöz
10. A vágóegységeket nem lehet bekapcsolni vagy kikapcsolásukkor nem állnak le azonnal.	bekapcsoló rendszer problémái	forduljon a márkakereskedőhöz
11. Egyenetlen vágás és elégtelen begyűjtés (csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál)	vágóegység-tárcsa nem párhuzamos a talajjal	ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását (6.1.3. szakasz) állítsa helyre a vágóegység-tárcsa beállítását a talajhoz képest (8.2.1. szakasz)
	a vágóegységek nem hatékonyak	forduljon a márkakereskedőhöz
	a vágási magasságához képest nagy a haladási sebesség	csökkentse a sebességet és/vagy emelje meg a vágási magasságot (6.5.4. szakasz) várja meg, hogy a fű megszáradjon
	a csatorna eltömődött	vegye le a gyűjtőzsákokat, és ürítse ki a csatornát (7.4.2. szakasz)
12. Egyenetlen vágás (csak az oldalsó kidobással felszerelt típusoknál)	vágóegység-tárcsa nem párhuzamos a talajjal	ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását (6.1.3. szakasz) állítsa helyre a vágóegység-tárcsa beállítását a talajhoz képest (8.2.1. szakasz)
	a vágóegységek nem hatékonyak	forduljon a márkakereskedőhöz
13. Működés közben rendellenesen vibrál	a vágóegység-tárcsa tele van fűvel	tisztítsa meg a vágóegység-tárcsát (7.4.4. szakasz)
	a vágóegységek nincsenek kiegyensúlyozva vagy lazák	forduljon a márkakereskedőhöz
	a rögzítések kilazultak	ellenőrizze és húzza meg a motor és az alváz rögzítő csavarjait
14. Bizonytalan vagy nem hatékony fékezés	a fék nincs megfelelően beszabályozva	forduljon a márkakereskedőhöz
15. Egyenetlen haladás, elégtelen húzóerő az emelkedőn, vagy a gép eleje hajlamos a felemelkedésre	problémák a szíjjal, vagy a kapcsolószerkezettel	forduljon a márkakereskedőhöz

Amennyiben a fent leírt műveletek elvégzése után a problémák továbbra is fennállnak, forduljon a márkakereskedőhöz.

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	MEGOLDÁS
16. Járó motor mellett, a meghajtás pedállal a gép nem mozdul el (hidrosztatikus erőátvitelű modellek)	kioldó kar a hajtás kioldási állásában	állítsa vissza a hajtás bekapcsolva állásba (5.13. szakasz)
17. A gép rendellenesen vibrál és/vagy idegen testnek ütközött	sérült vagy meglazult részek	állítsa le a gépet és vegye ki az indítókulcsot ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta sérülések ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult részek, ha szükséges, rögzítse az ellenőrzést, cserét vagy javítást szakszervizzel végeztesse el

Amennyiben a fent leírt műveletek elvégzése után a problémák továbbra is fennállnak, forduljon a márkakereskedőhöz.

15. TARTOZÉKOK

15.1 "MULCSOZÓ" KÉSZLET

Felaprítja a lenyírt fűvet, és a pázslitra teríti (43.A1; 43.A2 ábra).

15.2 AKKUMULÁTOR-TÖLTŐ

Lehetővé teszi, hogy az akkumulátort hatékony állapotban tartsa az olyan időszakokban, amikor nem használja a gépet. Az optimális töltési szintet és az akkumulátor hosszabb élettartamát garantálja (43.B ábra).

15.3 VONTATÓ KÉSZLET

Egy kisméretű utánfutó vontatásához (43.C ábra)

15.4 TAKARÓ PONYVA

Megvédi a használaton kívüli gépet a portól (43.D ábra).

15.5 HÁTSÓ KIDOBÁS VÉDŐRÉSZ KÉSZLET

A gyűjtőzsák helyett lehet használni, amikor a fűvet nem gyűjti össze (43.E ábra). **(Csak a hátsó gyűjtéssel felszerelt típusoknál).**

15.6 HÓLÁNCOK 18"

Növelik a hátsó kerekek tapadását a havas szakaszokon és lehetővé teszik a hólapát-tartozék használatát (43.F ábra).

15.7 SÁR- ÉS HÓKEREKEK 18"

Javítják sáros, havas talajon a hajtás teljesítményét.

15.8 UTÁNFUTÓ

Szerszámok vagy egyéb tárgyak szállításához a megengedett terhelési határértékeken belül (43.H ábra).

15.9 SZÓRÓ

Só vagy műtrágya szórására (43.I ábra).

15.10 GYEPHENGÉR

A talaj tömörítéséhez a vetés után vagy a gyepléletpótlására (43.J ábra).

15.11 HÓTOLÓLAP

Hóeltakarításhoz és a hó oldalsó felhalmozásához (43.K ábra).

15.12 LOMB- ÉS FÜGYŰJTŐ

A füves felületeken való használatra, fű és levelek begyűjtésére (43.L ábra).



СОДРЖИНА

1. ОПШТО.....	2	6. УПОТРЕБА НА МАШИНАТА	12
2. БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ	2	6.1 Воведни операции	12
3. ЗАПОЗНАЈТЕ ЈА МАШИНАТА	5	6.2 Безбедносни контроли	13
3.1 Опис на машината и предвидена употреба	5	6.3 Употреба на закосени терени	14
3.2 Ознаки за безбедност	6	6.4 Палење	14
3.3 Етикета за идентификација	6	6.5 Работа	14
3.4 Главни делови	6	6.6 Застаување	17
4. МОНТИРАЊЕ	7	6.7 По работата	17
4.1 Делови за монтирање	7	7. РЕДОВНО ОДРЖУВАЊЕ	17
4.2 Постапување на воланот	8	7.1 Општо	17
4.3 Монтирање на седиштето	8	7.2 Полнење гориво / празнење на резервоарот со гориво	17
4.4 Монтирање и поврзување на акумулаторот	8	7.3 Контрола/дополнување на маслото за моторот	18
4.5 Постапување на предниот браник	8	7.4 Неподвижни тркалца	19
4.6 Постапување на дефлекторот за страничниот испуст (само кај модели со страничен испуст)	8	7.5 Чистење	19
4.7 Постапување на страничните потпори за плочата со уредот со сечивото (само кај модели со страничен испуст, доколку е предвидено)	9	7.6 Акумулатор	20
4.8 Постапување и комплетирање на задната плочка (само кај модели со задно собирање)	9	7.7 Навртки и шrafoви за фиксирање ..	20
5. КОМАНДИ ЗА КОНТРОЛА	9	8. ВОНРЕДНО ОДРЖУВАЊЕ	20
5.1 Управувач со клуч	9	8.1 Безбедносни препораки	20
5.2 Команда за забрзување	9	8.2 Плоча со уредот со сечивото /уред со сечиво	20
5.3 Рачка на сопирачката за запирање ..	10	8.3 Замена на предни / задни тркала ..	21
5.4 Педал за триење / сопирачка (механички пренос)	10	8.4 Електронска плоча	22
5.5 Рачка на командата за менување на брзината (механички пренос)	10	8.5 Замена на осигурувач	22
5.6 Педал за сопирачката (хидростатички пренос)	10	8.6 Замена на сијаличките	22
5.7 Педал за погонот (хидростатички пренос)	10	8.7 Задна оска	22
5.8 Рачка за деблокирање на хидростатичкиот пренос (хидростатички пренос)	11	9. ОДЛОЖУВАЊЕ	22
5.9 Команда за вклучувањето или исклучувањето на уредот со сечивото	11	10. ДВИЖЕЊЕ И ТРАНСПОРТ	23
5.10 Нопче за можност за косење при движење во рикверц	11	11. ПОМОШ И ПОПРАВКА	23
5.11 Рачка за регулација на висината за косење	11	12. ОПСЕГ НА ГАРАНЦИЈАТА	23
5.12 Сијаличка и уред со акустична сигнализација (само кај модели со задно собирање)	11	13. ТАБЕЛА ЗА ОДРЖУВАЊЕ	24
5.13 Рачка за истурање на вреќата за собирање (ако е предвидена, само кај модели со задно собирање)	12	14. НЕСООДВЕТНА РАБОТА	25
		15. ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА	28
		15.1 Комплет за "мелење"	28
		15.2 Полнење на батеријата за издржливост	28
		15.3 Комплет за влечење	28
		15.4 Платно за покривање	28
		15.5 Комплет за заштита со страничен испуст	28
		15.6 Синири за снег 18"	28
		15.7 Гуми за кал/снег 18"	28
		15.8 Приколка	28
		15.9 Сејалка	28
		15.10 Валјак за трева	28
		15.11 Расчистување снег со сечива ..	28
		15.12 Собирач за лисја и трева	28

1. ОПШТО

1.1 КАКО ДА СЕ ЧИТА УПАТСТВОТО

Во ова упатство одредени поглавја содржат информации со одредена важност во однос на безбедноста и на функционалноста и се евидентирани на различни начини согласно овој критериум:

ЗАБЕЛЕШКА или **ВАЖНО** даваат прецизни или други информации како што е претходно наведено, со цел да не се оштети машината или да не се предизвика штета.

Симболот  посочува на опасност. Непочитувањето на мерките за претпазливост доведува до можност за лични или повреди и оштетувања на трети лица.

Пасусите означени со квадратче со рамка и сиви точки посочуваат на изборни одлики коишто не се присутни кај сите модели дадени во ова упатство. Проверете дали таа одлика е присутна кај дадениот модел.

Сите индикации "напред", "назад", "десно" и "лево" се дадени во однос на позицијата за работа на операторот.

1.2 НАСОКИ

1.2.1 Слика

Сликите во ова упатство за употреба се нумерирани со 1, 2, 3 и така натаму. Компонентите посочени на сликите се означени со буквите А, В, С и така натаму. Насоката за компонентата С на сликата 2 се означува со изразот: "Видете на сл. 2. С", или поедноставно "(слика 2.С)". Сликите се само за пример. Вистинските делови може да се разликуваат во однос на оние на сликата.

1.2.2 Наслови

Упатството е поделено на поглавја и пасуси. Насловот на пасус "2.1 Обука" е заменето со "2. Безбедносни мерки". Насоките за насловите или пасусите се означени со кратенки погл. или пас. и со соодветниот број. Пример: "погл. 2" или "пас. 2.1"

2. БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

2.1 ОБУКА

 **Запознајте се со командите и правилното користење на машината. Научете брзо да го запирате моторот. Непридржувањето кон предупредувањата и кон упатството може да предизвикаат изгореници и/или сериозни повреди.**

- Не дозволувајте никогаш деца да ја употребуваат машината, или други лица што не се запознаени со основните упатствата. Локалните законски прописи ја одредуваат минималната возраст на корисникот.
- Никогаш не користете ја машината доколку корисникот е во состојба на замор или изнемоштеност, или користел лекови, дрога, алкохол или други штетни супстанции што влијаат врз капацитетот за навремено реагирање или внимание,
- Не пренесувајте деца или други патници
- Имајте на ум дека корисникот е одговорен за незгодите или опасноста по други лица или нивниот имот. Во опсегот на одговорности на операторот спаѓа и проценката на можните ризици на теренот каде треба да се работи и затоа преземете ги сите неопходни безбедносни мерки за да ја гарантирате својата, но и безбедноста на другите особено на закосени, нерамни, лизгави или нестабилни терени.
- Во случај кога во опкружувањето на машината има други лица, проверете дали корисникот ги почитува упатствата што се содржани во ова упатство.

2.2 ВОВЕДНИ ОПЕРАЦИИ

Систем за лична заштита (СЛЗ)

- Носете соодветна облека, работни чевли со гон против лизгање и долги панталони. Не вклучувајте ја машината со боси нозе или отворени сандали. Носете заштита за слухот.
- Не носете марами, наметки, ремени, бразлетни, облека со лелеави делови или со врвки и врски и слични додатоци што висат или се долги и би можеле да се закачат за машината или за предмети и материјали кои се производ на работата.
- Соодветно приберете ја косата доколку е долга.

Област за работа/машина

- Проверете ја темелно целата површина за работа и отстранете сè што би

можело да биде исфрлено од машината и да ги оштети уредот за сечење/ротирачки делови (камења, гранки, железни остатоци, коски, итн.)..

Мотор со согорување: гориво

 **ОПАСНОСТ!** Горивото е лесно запаливо.

- Консервирајте го горивото во соодветни контејнери за таа намена, на безбедно место, подалеку од извор на топлина или отворен оган.
- Чувајте ги контејнерите и просторот за чување гориво без остатоци од лисја или трева.
- Не оставајте го контејнерот на дофат на деца.
- Не пушете додека полните или дополнувате гориво и секојпат кога работите со горивото.
- Дополнувајте гориво со инка и на отворено.
- Избегнувајте да ги вдишувате испарувањата од горивото.
- Никогаш не отворајте го капачето на резервоарот или не дополнувајте гориво додека моторот работи или е уште загреан.
- Полека отворете го капачето на резервоарот оставајќи внатрешниот притисок постепено да испари.
- Не приближувајте извори на отворен оган до резервоарот за да ја проверите содржината.
- Ако се истури del carburante, немојте да го палите моторот, туку прво отстранете ја машината од местото на истурање и избегнувајте палење на оган додека не не испари целото истурено гориво.
- Веднаш исчистете го секој остаток од истуреното гориво од машината или од местото на истурање.
- Секогаш докрај затворајте го капачето на резервоарот и на садовите со со гориво.
- Не палете ја повторно машината на место каде се долеало гориво; вклучувањето на моторот треба да се одвива на најмалку 3 метри оддалеченост од местото каде се извршило полнењето на горивото.
- Избегнувајте контакт на горивото со делови од облеката и, доколку тоа се случи, пресоблечете се пред да го запалите моторот.

2.3 ВО ТЕКОТ НА РАБОТАТА

Област за работа

- Не палете го моторот во затворен простор каде може да се соберат опасни јаглерод моноксидни гасови. Операциите за палење треба да се изведат на отворено или во простор

којшто добро се проветрува. Запомнете дека издувните гасови се отровни.

- Кога ја палите машината, не насочувајте го придувачот, а со тоа и издувните гасови кон запаливи материи.
- Не користете ја машината во средина каде постои ризик од експлозија, во присуство на запаливи материи, гасови или нечистотија. Електричните контакти или механичките делови може да генерираат искри кои може да ги запалат правот или испарувањата.
- Работете само на дневна светлина или при добро вештачко осветление и при услови на добра видливост.
- Оддалечете ги лицата, децата и животните од областа за работа. Неопходно е децата да бидат под надзор на друго возрасно лице.
- Избегнувајте да работите на мокра трева, кога врне или има невреме, особено кога има можна појава на грмотевици.
- Обрнете особено внимание на нерамнините на теренот (грутки, канали), закосувањата, сокриени опасности и на присуството на дадени опасности коишто може да ја попречат видливоста.
- Обрнете особено внимание во присуство на стрмнини, дупки или препреки. Машината може да се преврти ако едното тркало поминува преку раб или ако работ е закосен.
- Внимавајте на закосени терени каде треба особено да внимавате за да избегнете превртување или да не загубите контрола врз машината. Главните причини за загуба на контролата се:
 - Нема рамнотежа меѓу тркалата
 - Прекумерна брзина
 - Несоодветна сопирање
 - Несоодветна употреба на машината
 - Не ги познавате ефектите коишто може да произлезат од условите на теренот
 - Неправилна употреба како возило за влечење.

Однесување

- Додека управувате и работите, не занесувајте и одржувајте ја неопходната концентрација.
- Обрнете внимание кога одите во рикверц или наназад. Погледнете зад неа пред и при движење наназад за да обезбедите дека нема никакви пречки.
- Обрнете особено внимание кога влечете товар или користите тешка опрема.
 - Користете ги само предвидените точки за спојување кога ги користите оските за влечење,

- Не раздвојувајте ги насилно.
Внимавајте кога се движите наназад;
- Ставете контратегови или тегови на тркалата ако така се препорачува во упатството;
- Обрнете внимание кога користите вреќи за собирање коишто може да ја сменат стабилноста на машината, а особено на закосени терени.
- Секогаш држете ги рацете и нозете подалеку од уредот со сечивото, особено при палење на моторот и додека работите со машината..
- Внимание: делот со сечивото продолжува да се врти уште неколку секунди откако ќе се исклучи или откако ќе го изгаснете моторот.
- Не ставајте повеќе од еден уред со сечиво на плочата бидејќи уредот со ротирачко сечиво може да ја попречи ротацијата на другото сечиво.
- Секогаш стојте оддалечено од отворот за празнење.
- Не допирајте ги деловите на моторот што се загреваат во текот на работата. Ризик од опекотини.
- За да го избегнете ризикот од пожар, не оставајте ја машината во висока температура кога работи моторот.

 Во случај на дефект или инциденти во текот на работата, веднаш исклучете го моторот и оддалечете ја машината внимавајќи да не предизвикате други оштетувања. Во случај на инцидент со лична повреда или повреда на трето лице, пристапете веднаш кон поставката за давање најсоодветна прва помош за дадената состојба и обратете се во соодветен центар за здравствена заштита за неопходно лекување. Отстранете ги темелно сите остатоци од косењето што може да предизвикаат дефект или повреди на лица или животни ако останат незабележано во машината.

Ограничување при употреба

- Никогаш не користете ја машината со оштетена заштита, кога таа не е поставена или не е правилно поставена (вреќа за собирање, заштита на страничниот испуст, заштита на задниот испуст).
- Не користете ја машината ако дополнителната/помошната опрема не се поставени на дадените точки.
- Не исклучувајте, дезактивирајте или вадете ги манометарот и безбедносните системи/микропрекинувачи.
- Не изложувајте ја машината на непотребни сили и не користете мала машина за изведување тешки

работи; адекватно користење на машината го намалува ризикот и го подобрува квалитетот на работата.

- Машината не е наменета за употреба на јавни патишта. Таквата употреба (согласно Законот за патишта) треба да се одвива само во приватни реони без сообраќај.

2.4 ОДРЖУВАЊЕ, ОДЛОЖУВАЊЕ

Редовно одржувајте и правилно одложете ја машината за да ја одржите безбедноста на машината и нивото на работа.

Одржување

- Никогаш не користете ја машината со користени или оштетени делови. Оштетените или дефектните делови треба да се заменат, никогаш да не се поправаат.
- За да го намалите ризикот од пожар, редовно проверувајте дали има пролеано масло и/или гориво.
- Во текот на операциите за регулирање на машината, обрнете внимание и избегнувајте прстите да ви се наоѓаат заглавени во уредот со сечивото во движење и фиксните делови на машината.

 Дадените нивоа за бучава и вибрации во ова упатство се максимални вредности при употреба на машината. Употребата на елемент за косење којшто не е стабилен, движењето со преголема брзина, неодржувањето на машината, значително влијаат врз емисијата на бучава или вибрации. Затоа, неопходно е да применувате заштитни мерки за да елиминирате можни оштетувања заради зголемена бучава или значителни вибрации. Редовно одржувајте ја машината, носете слушалки против бучава и правете паузи во работата.

Одлагање

- Никогаш не чувајте ја машината со гориво во резервоарот во просторија каде испарувањата од горивото може да допрат до отворен пламен, искра или до извор на топлина.
- За намалување на ризикот од оган, не оставајте полни контејнери во затворен простор.

2.5 ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Заштитата на животната средина треба да се извршува релевантно и приоритетно при употреба на машината во корист на граѓанските погодности и на просторот во кој живееме.

- Избегнувајте појава на елементи што го нарушуваат непосредното опкружување. Користете ја машината само во разумно време (не многу рано наутро и доцна навечер кога може да ги вознемириrete луѓето).
- Доследно следете ги локалните закони за фрлање на амбалажата, маслата, горивото, акумулаторот, филтрите, делови во распаѓање или какви било елементи со штетно влијание врз животната средина. Овие отпадоци не смее да се фрлаат во губре туку треба да се селектираат и однесат во соодветни собирни центри кои рециклираат материјали.
- Следете ги во целост локалните закони за фрлање на материјалите што се резултат на сечењето.
- При исфрлање од употреба, не оставајте ја машината каде било во природата, туку предајте ја во собирен центар во согласност со важечките локални закони.

3. ЗАПОЗНАЈТЕ ЈА МАШИНАТА

3.1 ОПИС НА МАШИНАТА И ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Оваа машина е тревокосачна со седнат оператор

Машината се состои од мотор којшто вклучува уред за косење, поставен во картер, како и група за пренос којшто обезбедува движење на машината.

Машината е опремена со заден погон.

Задното вратило може да има:

- механички пренос со 5 брзини за движење напред и една за рикверц,
- хидростатички пренос со менливи брзини за напред и во рикверц ("хидро").

Операторот е во позиција да управува со машината и да ги вклучува главните команди во седечка состојба на седиштето за управувачот.

Безбедносните уреди, поставени на машината спречуваат запирање на моторот и на уредот со сечивото по неколку секунди (пасус 6.2.2).

3.1.1 Предвидена употреба

Оваа машина е проектирана и произведен за косење трева.

Генерално, оваа машина може:

- Серијата MP 84 / MP 98 може:
 1. да ја коси тревата и да ја собира во вреќата за собирање
 2. да ја коси тревата и да ја распостила на земјата одзаци
 3. да коси трева, да ја дроби и распостила врз теренот (ефект на "сечкање").
- Серијата SD 98 / 108 може:
 4. да ја коси тревата и да исфрла странично
 5. да коси трева, да ја дроби и распостила врз теренот (ефект на "сечкање").

Употребата на одредена дополнителна опрема којашто ја предвидел производителот како оригинална опрема и делови што се набавуваат засебно, дозволуваат да ја завршите оваа работа на различни работни начини, претставени во ова упатство и во упатството што се доставува со дадената дополнителна опрема. Исто така, можноста да примените дополнителна опрема (ако така предвидел производителот) може да ја прошират предвидената употреба на другите функции согласно посочените ограничувања и услови коишто ја придружуваат оваа дополнителна опрема.

3.1.2 Несоодветна употреба

- Која и да е друга употреба, поинаква од горенаведените, може да претставува опасност и да предизвика повреди и штети за лица и/или предмети. Се отфрлаат при неправилна употреба (како пример, но не се ограничува на следното):
 - кога со машината или во приколката се транспортираат други лица, деца или животни коишто може да паднат или да им се предизвикаат тешки повреди или да го попречат безбедното управување;
 - закачување или откачување товар без соодветната предвидена дополнителна опрема којашто е предвидена за товари;
 - кога ја користите машината за поминување нестабилни, лизгави, замрзнати, каменести или раскршени терени, езерца или мочуришта коишто не дозволуваат правилно управување заради состојбата на теренот;
 - вклучување на уредот со сечивото врз терени на кои нема трева;
 - употреба на машината за собирање лисја или гранки.

ВАЖНО Несоодветната употреба на машината доведува до отфрлање на гаранцијата и ја отфрла секоја одговорност на производителот, префрлувајќи ги на корисникот произлезените

обврски предизвикани од повреди или оштетувањата лично или на трети лица.

3.1.3 Вид на корисник

Оваа машина е наменета да ја користат корисници, т.е. оператори коишто не се професионалци. Наменета е за "домашна употреба".

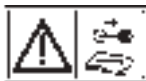
ВАЖНО Машината може да се користи само со оператор.

3.2 ОЗНАКИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

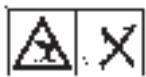
На машината има симболи (сл. 2). Нивната задача е да го потсетуваат операторот на постапките што треба да ги следи внимателно и со задолжителни мерки за предострожност. Значење на симболите:



Внимание! Прочитајте го упатството пред да ја користите машината.



Внимание! Извадете го клучот и прочитајте го упатството пред да изведувате какви било дејства за одржување или поправки.



Опасност! Исфрлање предмети: Не работете ако не сте поставиле заштита со заден испуст или вреќа за собирање. (само кај модели со задно собирање).



Опасност! Исфрлање предмети: Не работете без да имате поставено дефлектор со страничен испуст. (само кај модели со страничен испуст)



Опасност! Исфрлање предмети: Лицата нека стојат настрана.



Опасност! Превртување на машината: Не користете ја оваа машина на терени закосени повеќе од 10°



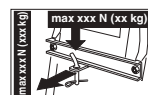
Опасност! Осакатување: Обезбедете децата да стојат настрана од машината кога работи моторот



Ризик од посекотини. Уред со сечиво во движење. Никогаш не ставајте ги рацете или нозете во внатрешноста каде што е сместен уредот со сечивото.



Внимание! Држете растојание од топлиите површини.



Додека го користите комплетот за влечење, не надминувајте ги ограничувањата за товар посочени на етикетата и почитувајте ги безбедносните регулативи.



Внимание! Никогаш не користете млазница под притисок за миене на менувачот.

ВАЖНО Дадените етикети што се скинале или не се читливи, треба да се заменат. Побарајте нови етикети од соодветен центар или од овластениот сервисер.

3.3 ЕТИКЕТА ЗА ИДЕНТИФИКАЦИЈА

Етикетата за идентификација ги содржи следните податоци (сл. 1):

1. Ниво на акустична моќност
2. Ознака за усогласеност со СЕ
3. Година на производство
4. Моќност и брзина на работа на моторот
5. Модел на машината
6. Тип на машина
7. Сериски број
8. Тежина во кг.
9. Име и адреса на производителот
10. Вид на пренос
11. Код на производ

Запишете ги податоците за идентификација за машината на соодветните места на дадената етикета од внатрешната страна на капакот.

ВАЖНО Користете ги дадените податоци за идентификација секојпат кога контактирате со овластен центар.

ВАЖНО Примерот за изјавата за усогласеност се наоѓа на последната страница во упатството.

3.4 ГЛАВНИ ДЕЛОВИ

Машината се состои од следните главни делови, коишто се наменети за следни функции (сл. 1):

- A. Плоча со уред со сечивото:** комплет со картер каде се содржани ротирачките сечива и уредот со сечивото.
- B. Уред со сечиво:** тоа се елементи предвидени за косење трева. Поставените крилца на краевите ја насочуваат покосената трева кон каналот за исфрлање.
- C. Дефлектор со страничен испуст:** заштита што спречува дадени собрани предмети со уредот со сечивото да се отфрлат далеку од машината (само кај модели со страничен испуст).
- D. Канал за исфрлање:** спојниот елемент меѓу плочата за косење и вреќата за собирање (само кај модели со задно собирање).
- E. Вреќа за собирање:** покрај функцијата за собирање на покосената трева, има и безбедносен елемент којшто спречува дадени собрани предмети со уредот со сечивото да се отфрлат далеку од машината (само кај модели со задно собирање).
- F. Заштита за страничен испуст (на барање):** поставена на местото на вреќата за собирање, спречува дадени собрани предмети со уредот со сечивото да се отфрлат далеку од машината (само кај модели со задно собирање).
- G. Седиште за управување:** е работно место за операторот и има сензор да ја осети присутноста за да се ангажираат безбедносните уреди.
- H. Батерија:** обезбедува енергија за палење на моторот. Одликите на акумулаторот се опишани во засебно упатство.
- I. Мотор:** обезбедува движење на уредот со сечивото и на погонот на тркалата. Одликите на моторот и начинот на употреба се опишани во засебно упатство.
- J. Преден браник:** обезбедува заштита на предните делови на машината.
- K. Волан:** команда за вртење на предните тркала.

4. МОНТИРАЊЕ

 **Безбедносните одредби што треба да ги следите се дадени во**

погл. 2. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.

За потребите на складирање и транспорт, одредени компоненти на машината не се монтирани во фабриката, туку треба да се монтираат по вадење на амбалажата следејќи ги следните упатства.

 **Распакувањето и целата монтажа треба да се извршат на цврста и рамна површина со доволно простор за поместување на машината и на амбалажата користејќи секогаш соодветни алати. Не користете ја машината пред да завршите со сите постапки наведени во поглавјето "МОНТИРАЊЕ".**

4.1 ДЕЛОВИ ЗА МОНТИРАЊЕ

Во амбалажата има и делови за монтирање наведени на следната табела:

	Опис
1	Волан
2	Капак на командната табла и делови за монтирање на воланот
3	Седиште за управување
4	Акумулатор
5	Преден браник
6	Неподвижни тркалца
7	Вреќа со соодветни навртки за поставување и упатство (само кај модели со задно собирање)
8	Долната страна на задната плоча и потпори за вреќата со соодветни дополнителни делови за комплетирање и монтажа (само кај модели со задно собирање)
9	Дефлектор за страничниот испуст (само кај модели со страничен испуст)
10	Странични потпори за плочата со уредот со сечивото (само кај модели со страничен испуст, доколку е предвидено).
11	Торбичка со: - упатства за употреба и документи - шrafoви за монтирање на седиштето - додаток за поставување на дефлекторот за страничниот испуст (само кај модели со страничен испуст) - шrafoви за поврзување на каблите на акумулаторот - 2 клуча за палење - 1 осигурувач од 10 A

4.1.1 Распакување

1. Отворете го пакувањето внимателно за да не ги расфрлите деловите.
2. Прочитајте ја документацијата во кутијата каде се наведени овие упатства.
3. Извадете ги од кутијата сите делови што не се монтирани.
4. Извадете ја амбалажата од машината следејќи ги следните мерки:
 - подигнете ја плочата со уредот со сечивото на највисока висина (пасус 5.10) за да избегнете оштетување во моментот кога ја спуштате машината од палетата на земја.
 - Симнете ја машината од палетата на земја.

Нај моделите со хидростатички пренос, ставете ја рачката за деблокирање на задниот пренос во позиција за деблокирање (пар. 5.13).

4.2 ПОСТАВУВАЊЕ НА ВОЛАНОТ

1. Поставете ја машината на рамно и порамнете ги предните тркала.
2. Поставете го центарот (сл. 3.A) на носачот (сл. 3.B), внимавајќи забецот (сл. 3.C) правилно да се вметне во лежиштето на центарот.
3. Ставете го капакот на командната табла (сл. 3.D) ставајќи го на седумте нукли во соодветните лежишта.
4. Поставете го воланот (сл. 3.E) врз центарот (сл. 3.A) и при тоа краците да се свртени кон седиштето.
- 5a. **Само за волан од типот "I"** - вметнете го разделникот (сл. 3.F) и фиксирајте го воланот со доставените шrafoви (сл. 3.G) според посочениот редослед.
- 5b. **Само за волан од типот "II"** - фиксирајте го воланот со помош на доставените шrafoви (сл. 3.F, 3.G) според посочениот редослед.
6. Ставете го капакот на воланот (сл. 3.H) вметнувајќи го на соодветното место, треба да слушнете звук на кликување.

4.3 МОНТИРАЊЕ НА СЕДИШТЕТО

Монтирајте го седиштето (сл. 4.A) на плочата (сл. 4.B) со помош на шrafoвите (сл. 4.C).

4.4 МОНТИРАЊЕ И ПОВРЗУВАЊЕ НА АКУМУЛАТОРОТ

Акумулаторот (сл. 5.A) е сместен под седиштето и се држи со федер (сл. 5.B).

1. Поврзете го прво црвениот кабел (сл. 5.C) за позитивниот пол (+) и потоа црниот кабел (сл. 5.D) со негативниот пол (-) со помош на доставените шrafoви како што е посочено.
2. Намачкајте ги деловите со силиконска маст и одржете правилна поставеност на капачето за заштита на црвениот кабел (сл. 3.E).

ВАЖНО Секогаш полнете го до крај следејќи ги упатствата дадени во упатството за акумулаторот.

ВАЖНО За да спречите да се активира заштитата на електрониката, исклучително е забрането да го палите моторот пред да се наполни акумулаторот до крај!

4.5 ПОСТАВУВАЊЕ НА ПРЕДНИОТ БРАНИК

- 1a. **Само за браник од типот "I"** - поставете го предниот браник (сл. 6.A) на долниот дел од шасијата (сл. 6.B) со помош на четири шrafoви (сл. 6.C).
- 1b. **Само со браник од типот "II"**
 1. Поставете ги двете потпори (сл. 6.A) и (сл. 6.B) за долниот дел на шасијата (сл. 6.C) почитувајќи го посочениот редослед за монтирање даден на сликата: R= десно; L= лево.
 2. зашрафете ги докрај шrafoвите (сл. 6.D).
 3. Фиксирајте го предниот браник (сл. 6.E) за потпорите (сл. 6.A) и (сл. 6.B) со помош на шrafoвите (сл. 6.F) и навртките (сл. 6.G).

4.6 ПОСТАВУВАЊЕ НА ДЕФЛЕКТОРОТ ЗА СТРАНИЧНИОТ ИСПУСТ (САМО НАЈ МОДЕЛИ СО СТРАНИЧЕН ИСПУСТ)

1. Однатре на дефлекторот за страничен испуст (сл. 7.A), поставете го федерот (сл. 7.B) внесувајќи го крајот (сл. 7.B.1) во отворот и свртете за да може федерот (сл. 7.B) и крајот (сл. 7.B.2) да бидат добро поставени во соодветните лежишта.
2. Поставете го дефлекторот со страничен испуст (сл. 7.A) соодветно на потпорите (сл. 7.C) на плочата со уредот со сечивото и со помош на шрафцигер, свртете го вториот крај (сл. 7.B.2) на федерот (сл. 7.B) за да се постави однадвор на дефлекторот за страничен испуст.
3. Вметнете го клинот (сл. 7.D) во отворите на потпорите (сл. 7.C) и на дефлекторот

- за страничен испуст, на тој начин за да помине низ свиоците на федерот (сл. 7.В) сè додека не излезе сосема од краевите на потпората однатре.
4. Ставете ја расцепката (сл. 7.Е) во отворот (сл. D.1) на клинот (сл. 7.Д) и свртете го клинот за да може да ги свиткате двата краја (сл. 7.Е.1) на расцепката (по помош на пинцета) на начин да не може да се извади и да дозволи испаѓање на клинот (сл. 7.Д).

⚠ Проверете дали федерот функционира правилно држејќи го цврсто дефлекторот со страничен испуст во спуштена позиција со добро вметнат клин, без можност за случајно испаѓање.

ВАЖНО За модели со опционално странично празнење: уверете се дека обезбедувачот за странично празнење (Сл. 13.А) е спуштен и блокиран со помош на сигурносната рачка (Сл. 13.Б).

ВАЖНО Пред да го расклопите или поправате дефлекторот, притиснете ја сигурносната рачка (Сл. 14.Б) и подигнете го обезбедувачот за странично празнење (Сл. 14.А) за да го расклопите.

ЗАБЕЛЕШКА За да го отстраните дефлекторот, повторете ги чекорите за склопување во обратен редослед.

4.7 ПОСТАВУВАЊЕ НА СТРАНИЧНИТЕ ПОТПОРИ ЗА ПЛОЧАТА СО УРЕДОТ СО СЕЧИВОТО (САМО КАЈ МОДЕЛИ СО СТРАНИЧЕН ИСПУСТ, ДОКОЛКУ Е ПРЕДВИДЕНО).

Комплетирајте го поставување на плочата со уредот со сечивото монтирајќи ги страничните потпори за профилот на плочата со уредот со сечивото со помош на соодветните шrafoви (сл. 8).

4.8 ПОСТАВУВАЊЕ И КОМПЛЕТИРАЊЕ НА ЗАДНАТА ПЛОЧКА (САМО КАЈ МОДЕЛИ СО ЗАДНО СОБИРАЊЕ)

1. Поставете ги двете задни лежишта (сл. 9.А) и (сл. 9.В) внимавајќи да го следите редоследот за монтирање на сликата и фиксирајте ги со навртките (сл. 9.С) и навртките (сл. 9.Д) затегнувајќи докрај.
2. Извадете ги двата шрафа (сл. 9.Н) коишто се употребени последователно.
3. Поставете го задниот дел (сл. 9.Е) на задната плочка и фиксирајте ги задните

лежишта со шrafoви (сл. 9.Ф) и навртки (сл. 9.Г) без да ги зашрафите докрај.

4. Комплетирајте го фиксирањето од долната страна (сл. 9.Е) на задната плочка зашрафувајќи ги докрај двата централни шрафа (сл. 9.Н) претходно извадени и со четирите горни шrafoви (сл. 9.И).
5. Затегнете ги докрај двата долни шрафа (сл. 9.Г).
6. Вметнете ја рачката (сл. 9.Ј) со ознаката за полна вреќа за собирање во лежиштето (сл. 9.Н) и притиснете ја надолу за да кликне.
7. Поставете ги двете потпори за вреќата за собирање (сл. 9.Л) и (сл. 9.М) внимавајќи да го следите редоследот за монтирање на сликата и фиксирајте ги со навртките (сл. 9.Н) и еластичните мутери (сл. 9.О) затегнувајќи докрај.

5. КОМАНДИ ЗА КОНТРОЛА

5.1 УПРАВУВАЧ СО КЛУЧ

Клучот го овозможува / оневозможува палењето на машината и на фаровите (ако се предвидени).

Има четири позиции (сл. 10.А):



1. **Позиција за застанување.** Машината се гаси веднаш.



2. **Позиција за палење на фаровите (ако се предвидени).** По палењето на моторот, палењето на фаровите се одвива со поставување на клучот во оваа позиција. Ставете го клучот во позицијата за движење за да ги изгаснете.



3. **Позиција за движење.** Сите функции се активирани.



4. **Позиција за палење.** Го поттикнува моторчето за палење и машината работи. Кога ќе го ослободите клучот од позицијата за палење, тој автоматски се враќа во позицијата за движење.

5.2 КОМАНДА ЗА ЗАБРЗУВАЊЕ

Го регулира бројот на вртежи на моторот.

Согласно типот на моторот, командата за забрзување може да биде од два типа:

A. Тип "I" со засебна команда за задушувачот (сл. 10.E + сл. 10.E.1)

B. Тип "II" (сл. 10.E)

Посочените позиции значат:



1. Команда на задушувачот - Палење на студено. Се користи кога се пали студен мотор. Позицијата "CHOKE" (задушувач) поттикнува проток на мешавината и треба да се користи само кога е апсолутно неопходно.



1. Максимален режим на моторот. Се користи секогаш кога треба да се запали машината додека таа работи и кога косите трева.



2. Минимален режим на моторот. Се користи кога моторот е загреан во текот на фазите на запирање.

ЗАБЕЛЕШКА Во текот на возењето, кога менувате, изберете една позиција меѓу «желка» и «зајак».

5.3 РАЧКА НА СОПИРАЧКАТА ЗА ЗАПИРАЊЕ

Сопирачката за запирање спречува машината да се движи откако ќе се паркира.

Рачката има две позиции (сл. 10.D) соодветни на:



1. Дезактивирана сопирачка. За да ја дезактивирате сопирачката, притиснете го педалот докрај (сл. 10.I). Рачката се поместува во позиција за дезактивирана сопирачка.



2. Активирана сопирачка. За да ја активирате сопирачката, притиснете го педалот докрај (сл. 10.I) и поставете ја рачката во позиција за активирана сопирачка. Кога ќе ја подигнете ногата од педалот, тој останува блокиран во спуштена позиција.

5.4 ПЕДАЛ ЗА ТРИЕЊЕ / СОПИРАЧКА (МЕХАНИЧКИ ПРЕНОС)

Овој педал има две функции (сл. 10.I):



1. во првиот дел од 'одот, предизвикува триење заради активирање или дезактивирање на погонот кај тркалата.

2. во вториот дел од 'одот, ја активира сопирачката врз задните тркала.

ВАЖНО Треба многу да внимавате и да не се двоумите многу во фазата на отпорот за да не предизвикате прегревање, а со тоа оштетување на погонскиот ремен на моторот.

ЗАБЕЛЕШКА Во текот на движењето, подобро е да не ја држите ногата врз педалот.

5.5 РАЧКА НА КОМАНДАТА ЗА МЕНУВАЊЕ НА БРЗИНАТА (МЕХАНИЧКИ ПРЕНОС)

Оваа рачка има седум позиции (сл. 10.K):

1

1. Пет брзини за напред

2

⚠ Вклучување на движењето треба да се направи во мирување.

3

4

5

N

2. Позиција за лер «N»

R

3. Рикверц «R»

⚠ Вклучување на движењето назад треба да се направи во мирување.

За да смените од една во друга брзина, притиснете го педалот до половина (сл. 10.I) и преместете ја рачката согласно насоките на етикетата.

5.6 ПЕДАЛ ЗА СОПИРАЧКАТА (ХИДРОСТАТИЧКИ ПРЕНОС)



Овој педал ја активира сопирачката на задните тркала (сл. 10.I)

5.7 ПЕДАЛ ЗА ПОГОНОТ (ХИДРОСТАТИЧКИ ПРЕНОС)

Со овој педал се вклучува пренос на тркалата и се регулира брзината на машината, без оглед дали се движите напред или назад (сл. 10.J):



1. Движење напред. За да се движите напред, притиснете со предниот дел на стапалото врз педалот напред. Со зголемување на притисокот врз педалот, прогресивно се зголемува брзината на машината.



2. Рикверц. Движењето во рикверц се одвива кога ќе го притиснете педалот одзади со петицата.
⚠ Вклучување на движењето назад треба да се направи во мирување.

3. Позиција за лер. Пуштете го педалот, тој автоматски се враќа во позиција за лер.

ЗАБЕЛЕШКА *Моторот се исклучува ако се активира педалот за погонот, без оглед дали за движење напред или назад, а сопирачката е неподвижна (сл. 10.D).*

5.8 РАЧКА ЗА ДЕБЛОКИРАЊЕ НА ХИДРОСТАТИЧКИОТ ПРЕНОС (ХИДРОСТАТИЧКИ ПРЕНОС)

Оваа рачка има две позиции посочени на табличката (сл. 10.L):



1. Активиран пренос: за сите услови на употреба, при движење и кога косите.



2. Блокиран пренос: значително го намалува бараниот напор за рачно преместување на машината **со исклучен мотор.**

ВАЖНО *За да избегнете оштетување на уредот за пренос, оваа операција треба да се изведе само со застанат мотор и со педалот (сл. 10.J) поставен во позицијата за лер.*

5.9 КОМАНДА ЗА ВКЛУЧУВАЊЕТО ИЛИ ИСКЛУЧУВАЊЕТО НА УРЕДОТ СО СЕЧИВОТО

Прекинувачот како печурка овозможува вклучување на уредот со сечивото со помош на електромагнетски поттик (сл. 10.B):



1. Вклучен уред со сечивото
Повлечен прекинувач во форма на печурка.



2. Исклучен уред со сечивото.
Притиснат прекинувач во форма на печурка.
 • Со исклучувањето на уредот со сечивото, истовремено се активира и сопирачката којашто ја запира ротацијата за неколку секунди.

ЗАБЕЛЕШКА *Ако уредот со сечивото се вклучи без да се почитуваат предвидените безбедносни услови, моторот се гаси и повеќе не може да се запали (видете пасус 6.2.2)*

5.10 КОПЧЕ ЗА МОЖНОСТ ЗА КОСЕЊЕ ПРИ ДВИЖЕЊЕ ВО РИКВЕРЦ



Држејќи го копчето притиснато (сл. 10.F), може да се движите во рикверц со вклучен уред со сечивото без да предизвикате исклучување на моторот.

5.11 РАЧКА ЗА РЕГУЛАЦИЈА НА ВИСИНАТА ЗА КОСЕЊЕ

Со помош на оваа рачка се предизвикува подигање и спуштање на плочата со уредот со сечивото кока може да се постави во 7 различни висини за косење (сл. 10.G).



Седумте позиции се посочени од «1» до «7» на дадената етикетата, соодветни за разни висини на косење меѓу 3 и 8 см.



За да ја поставите од една позиција во друга, преместете ја странично рачката и поставете ја во едно од лежиштата.



5.12 СИЈАЛИЧКА И УРЕД СО АКУСТИЧНА СИГНАЛИЗАЦИЈА (САМО КАЈ МОДЕЛИ СО ЗАДНО СОБИРАЊЕ)

- Сијаличката (сл. 10.C) засветува кога клучот (сл. 10.A) се наоѓа во позиција за движење «MARCI» и ќе продолжи да свети во текот на работата.
- Кога сијаличката трепка, тоа значи дека недостасува услов за палење на моторот (видете пасус 6.2.2).

- Звучниот сигнал се огласува кога вреќата за собирање е полна (видете пасус 6.5.5).

5.13 РАЧКА ЗА ИСТУРАЊЕ НА ВРЕЌАТА ЗА СОБИРАЊЕ (АКО Е ПРЕДВИДЕНА, САМО КАЈ МОДЕЛИ СО ЗАДНО СОБИРАЊЕ)

Оваа рачка, што се извлекува од лежиштето, овозможува превртување на вреќата за собирање да се испразни, намалувајќи го напорот на операторот (сл. 10.Н).

6. УПОТРЕБА НА МАШИНАТА

⚠ Безбедносните одредби што треба да ги следите се дадени во погл. 2. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.

6.1 ВОВЕДНИ ОПЕРАЦИИ

Пред да започнете со работа, неопходно е да спроведете серија контроли и операции за да обезбедите дека работата ќе се одвива на ефикасен начин и со максимална безбедност.

6.1.1 Дополнување масло и гориво

ВАЖНО *Машината се доставува без масло во моторот и без гориво.*

Пред да ја користите машината, проверете дали има гориво и проверете го нивото на маслото (пасус 7.2, пасус 7.3). За начинот и мерките за претпазливост при полнењето еоптна горивото и дополнување масло, следете ги дадените мерки дадени кај (пасус 7.2; пасус 7.3) и во упатството за моторот.

6.1.2 Регулација на седиштето

За да ја смените позицијата на седиштето, треба а се разлабават четирите шрафови за фиксирање (сл. 11.А) и да се лизне по оската за потпора. Откако ќе ја најдете соодветната позиција, зашрафете ги докрај четирите шрафови (сл. 11.А).

6.1.3 Притисок во гумите

Правилниот притисок на гумите е неопходен услов за одржување совршено рамна плоча со уредот со сечивото, а со тоа и еднакво порамнет тревник.

1. Извадете ги заштитните капачиња
2. Поврзете го вентилот од пумпа со компримиран воздух којашто има манометар (сл. 12).
3. Регулирајте го притисокот според посочените вредности во табелата "Технички податоци".

6.1.4 Поставување на машината во положба за работа

ЗАБЕЛЕШКА *оваа машина дозволува косење на тревникот на различни начини. Пред да започнете со работа, потребно е да ја поставите машината во правецот како што имате намера да косите.*

- а. поставеност за косење и страничен испуст кон земјата со трева (само за модели со страничен испуст):**
 - Уверете се дека пружината во дефлекторот (Сл. 13.А) и сигурносната рачка (Сл. 13.В, 14.В) работат правилно, и држете ги цврсто во најниската позиција.
- б. Поставување за косење и собирање на тревата во вреќата за собирање (само за модели со задно собирање)**
 - Закачете ја вреќата за собирање (сл. 15.А) за потпорите (сл. 15.В) и центрирајте ја соодветно на задната плочка. Центрирањето се обезбедува со потпората оддесно како странична поткрепа.
 - Проверете дали долната цевка на излезот на вреќата за собирање е закачена на местото со куката за да држи на место (сл. 15.С).
- в. поставеност за косење и заден испуст кон земјата со трева (само за модели со заден испуст):**
 - Ако сакате да работите без вреќа за собирање, на барање има комплект со заштита за задниот испуст (сл. 16, поглавје 15.5) којшто треба да се фиксира на задната плоча како што е прикажано на соодветните упатства.

d. Подготовка за косење и дробење на тревата

- Кога сакате да ја косите тревата, да ја дробите ситно и да ја расфрлате врз тревникот, на располагање ви е, на барање, комплет за дробење на тревата (поглавје 15.1) којшто треба да се фиксира како што е посочено во соодветното упатство.

6.1.5 Поставување на неподвижните тркалца

Функцијата на неподвижните тркалца е да го намалат ризикот од кинење на тревната подлога предизвикано со влечење на работ на плочата со уредот со сечивото на нерамни терени. Поставете ги тркалцата како што е посочено (пасус 7.4).

6.2 БЕЗБЕДНОСНИ КОНТРОЛИ

Спроведете ги следните безбедносни контроли и проверете дали резултатите соодветствуваат со даденото во табелата.

 **Секогаш проверувајте ги безбедносните контроли пред работа.**

6.2.1 Општи безбедносни контроли

Предмет	Резултат
Акумулатор	Нема штета на куќиштето, напакот или составните делови
Заштита на задниот испуст, вреќата за собирање	Интегрирани Нема оштетувања. Правилно поставено.
Заштита на страничниот испуст, решетка за воздухот	Интегрирани. Нема оштетувања. Правилно поставено.
Инсталација за горивото и поврзувања	Нема загуба.
Електрични кабли.	Целата изолација не е оштетена. Нема механички оштетувања.
Коло на маслото	Нема загуба. Нема оштетувања.
Возете ја машината напред и назад и изберете ја позицијата за лер/пуштете го педалот за преносот (пасус 5.5; пасус 5.7)	Машината забавува и застанува.

Притиснете го педалот за сопирачката (пасус 5.4; пасус 5.6)	Машината застанува
Пробно возење	Нема чудни вибрации. Нема чудни звуци
Безбедносни уреди	Поделени се како што е посочено во пасус 6.2.2

6.2.2 Контрола на безбедносните уреди

Безбедносните уреди се делат според два критериума:

- A. спречување на палењето на моторот ако не се почитуваат сите безбедносни мерки;
- B. застанување на моторот дури ако само една безбедносна мерка не е почитувана.

Дејство	Резултат
1. преносот е во "лер"; 2. исклучен уред со сечивото 3. седнат оператор	Машината се пали
операторот станал од седиштето	Моторот застанува
ја подига вреќата за собирање или ја вади заштитата на страничниот испуст без да се исклучи уредот со сечивото (само кај модели со задно собирање)	Моторот застанува
ја вклучува сопирачката за запирање без да го исклучи уредот со сечивото,	Моторот застанува
се активира менувачот за брзина или педалот за погонот е со вметната сопирачка за неподвижност	Моторот застанува
се вклучува рикверц со активиран уред со сечивото без да го држите притиснато соодветното копче (пасус 5.9)	Моторот застанува

 **Ако некој од резултатите не е ист како што е посочено во табелата, не смеете да ја користите машината! Однесете ја во овластен сервис на проверка и поправка.**

ВАЖНО Имајте секогаш предвид дека безбедносните уреди го спречуваат палењето кога не се почитуваат безбедносните услови. Во овие случаи, за да ја воспоставите можноста за палење, треба да го вратите клучот (сл. 10.A) во позицијата за застанување пред да може да го запалите моторот.

6.3 УПОТРЕБА НА ЗАКОСЕНИ ТЕРЕНИ

Почитувајте ги ограничувањата дадени во табелата "Технички податоци" и на сликата 19 во однос на начинот на движење.

Имајте на ум дека нема "сигурен" закосен терен. Движењето по терени на падини бара особено внимание. За да избегнете превртување или загуба на контролата врз машината:

- Никогаш не косете обратно од правецот на закосување на теренот. Закосените тревници треба да се минуваат секогаш во правец нагоре/надолу, но никогаш попреку внимавајќи при тоа на менувањето на правецот, тркалата да не удираат на пречки (камења, гранки, корења и сл.) со што може да се предизвика странично лизгање, превртување или загуба на контролата врз машината.
- Не застанувајте или поправајте набрзина на нагорнина или надолнина,
- Активирајте го полка и внимателно погонот за да избегнете потскокнување на машината.
- Намалете ја брзината:
 - пред менување на правецот на движење и на остри свиоци
 - пред да почнете да се искачувате на закосен терен, особено во надолнина
- Никогаш не ставајте во рикверц за да ја намалите брзината низ падината. Така може да се предизвика загуба на контролата врз машината, особено на лизгави терени.
- Секогаш активирајте ја сопирачката за запирање пред да ја оставите машината без надзор.

• **Само нај модели со механички пренос:** Не преминувајте ги падините со менувач во лер или со исклучен погон! Секогаш активирајте ја најмалата брзина пред да ја оставите машината без надзор.

• **Само нај модели со хидростатички пренос:** Минувајте ги падините без да притискате на педалот за погонот за да може да се искористи сопирачката на хидростатичкиот пренос кога тој е ангажиран.

6.4 ПАЛЕЊЕ

1. Отворете го доводот за гориво (сл. 20.A) (ако е предвидено).
2. Седнете на седиштето за управување.
3. Ставете го преносот во лер («N») (пасус 5.5; пасус 5.7).

4. Исклучете го уредот со сечивото (пасус 5.8).
5. Активирајте ја сопирачката за мирување (пасус 5.3).
6. Ставете ја командата за забрзувачот во позицијата за максимален режим "зајак" (пасус. 5.2).
7. **При палење на студено:** активирајте ја командата за придшувачот (пасус 5.2 / пасус 5.2.1)
8. Ставете го клучот, свртете го во позицијата за движење за да го активирате електричното коло и потоа поставете го во позиција за палење за да го запалите моторот.
9. Пуштете го клучот кога ќе се запали моторот.
10. **При палење на студено,** не само кај мотор што работи правилно:
 - 10a. Исклучете ја командата за придшувачот (пасус 5.2, тип "II"), ставајќи ја командата на забрзувачот во позиција за максимален режим "зајак".
 - 10b. Исклучете ја командата за придшувачот (пасус 5.2, тип "I").

ЗАБЕЛЕШКА Активирањето на командата за придшувачот кога моторот е топол може да ја замасти свеќичката и да доведе до неправилна работа на моторот.

11. Со запален мотор, поставете го забрзувачот во минимален режим «желка».

ЗАБЕЛЕШКА Во случај на потешкотии при палење, не инсистирајте многу долго за да избегнете празнење на акумулаторот и да не го презаситите моторот. Ставете го пак клучот во позиција за застанување, почекајте неколку секунди и повторете ја постапка. Ако и понатаму нема успех, проверете во поглавје «14» од ова упатство и во упатството за моторот.

6.5 РАБОТА

6.5.1 Движење напред и транспорт

За време на пренос:

- исклучете го уредот со сечивото (пасус 5.8);
- поставете ја плочата за косење во највисоката позиција (позиција «7»);
- поставете ја командата за забрзувачот во средна позиција меѓу минималниот режим «желка» и максималниот режим «зајак».

• **Само кај модели со механички пренос:**

1. Притиснете го педалот за движење докрај (пасус 5.4) и ставете ја рачката на менувачот во позицијата за 1-ва брзина (пасус 5.5).
2. Држејќи го педалот притиснат (сл. 10.1, исклучете ја сопирачката (пасус 5.3).
3. Постепено отпуштете го педалот којшто ќе премине од функцијата «сопирачка» во «отпор» активирајќи ги задните тркала (пасус 5.4).

⚠ Отпуштањето треба да биде постепено за да се избегне нагло спојување што може да доведе до отпор и загуба на контролата.

4. Постигнете ја постепено саканата брзина активирајќи ги забрзувачот и менувачот. За менување од една во друга брзина, треба да го активирате отпорот притискајќи го педалот до половина (пасус 5.4; пасус 5.5).

ВАЖНО Вклучување на движењето треба да се направи во мирување.

• **Само кај модели со хидростатички пренос:**

1. Исклучете ја сопирачката за застанување и пуштете го педалот за сопирачката (пасус 5.6).
2. Притиснете го педалот за преносот (пасус 5.7) во правец «за движење напред» и постигнете ја саканата брзина постепено зголемувајќи го притисокот врз истиот педал и активирајќи го забрзувачот.

⚠ Активирањето на преносот треба да се одвива согласно дадениот режим (пасус 5.7) за да се избегне нагло спојување што може да доведе до отпор и загуба на контролата.

6.5.2 Сопирање

Прво намалете ја брзината на машината намалувајќи ги вртежите на моторот, потоа притиснете го педалот за сопирачката (пасус 5.4; пасус 5.6) за да ја намалите брзината додека не застане.

• **Само кај модели со хидростатички пренос:**

Со внимателно забавување на машината се постигнува и ослободување на педалот за погонот (пасус 5.7)

6.5.3 Рикверц

ВАЖНО Вклучување на движењето назад треба да се направи во мирување.

• **Само кај модели со механички пренос:**

1. Притиснете го педалот (пасус 5.4) за да застане машината.
2. Ставете ја рачката на менувачот во позицијата за рикверц "R" (пасус 5.5).
3. Постепено отпуштете го педалот за а го активирате отпорот и да вклучите движење назад.

• **Само кај модели со хидростатички пренос:**

1. Притиснете го педалот (пасус 5.6) за да застане машината.
2. Активирајте движење во рикверц со притискање на педалот за погонот во рикверц (пасус 5.7).

6.5.4 Носење трева

За да работите со машината, постапете како што следи:

1. ставете го забрзувачот во позиција за максимален режим ("зајак"). Оваа позиција треба да се користи секогаш кога работите со машината,
2. поставете ја плочата со уредот со сечивото во највисоката позиција;
3. вклучете го уредот со сечивото (пасус 5.8) само на терен со трева и избегнувајте да го вклучувате на терени со камења или со многу висока трева,
4. регулирајте ја брзината на движење и/или подигнете ја висината за косење (пасус 5.10) согласно условите на тревникот (висина, густина и влажност на тревата);
5. вклучете го движењето во тревна област на постепен начин и многу внимателно како што е опишано погоре;

ВАЖНО За да може да се движите наназад со вклучен уред со сечивото, неопходно е да го притиснете и задржите копчето за косење во рикверц (пасус 5.9) за да не предизвикате застанување на моторот.

Секојпат кога ќе се намали бројот на вртежи на моторот, се намалува и брзината и нема да се постигне добро косење на тревата ако брзината е многу голема соодветно на количината покосена трева.

Исклучете го уредот со сечивото и подигнете ја плочата со уредот со сечивото на највисоката положба:

- При менување на локацијата на работа
- При преминување на терени каде нема трева
- Секојпат кога треба да поминете преку некоја пречка.

6.5.5 Совети за одржување убав тревник

1. За да одржувате тревник со убав изглед, зелен и мек, потребно е редовно косење. Тревникот може да се состои од повеќе видови трева. Со често косење, најмногу растат треви коишто развиваат многу корени и формираат солидна тревна покривка. Во спротивно, ако косењето се одвива поретко, претежно се развиваат високи треви и коров (детелина, маргаритки и сл.)
2. Секогаш се претпочита да се коси тревата кога тревникот е сув.
3. Уредот со сечивото треба да е интегрирано и добро наострено за да може сечењето да биде уредно и без шаренила коишто доведуваат до пожолтување наместа.
4. Моторот треба да работи со максимален број вртежи за да се обезбеди уредно косење на тревата и да се постигне постигнување на покосената трева кон каналот за исфрлање.
5. Зачестеноста на косење треба да се координира со растот на тревата, избегнувајќи при тоа тревата да нарасне премногу меѓу две косења.
6. Во периоди кога времето е студено и врнежливо, тревата треба да се одржува делумно висока за да се намали сушење на теренот.
7. Оптималната висина на тревата на добро одржуван тревник е околу 4-5 см и во едно косење не треба да се оди повеќе од една третина од вкупната висина. Ако тревата е многу висока, подобро е да косите на двапати, со растојание од еден ден. Првиот пат со уредот со сечивото на максимална висина или евентуално само малку спуштено, а вториот пат на саканата висина (сл. 21).
8. Тревникот ќе има поубав изглед ако косењето се изведува наизменично во два правци (сл. 22).
9. Ако каналот за исфрлање има тенденција да се натрупува, подобро е да се намали брзината на движење во согласност со условите на тревникот. Ако проблемот опстојува, проблемот

најверојатно е предизвикан заради лошо наострено сечиво или профилот на крилцата е деформиран.

10. Многу внимавajte на косењето кога има грмушки и во близина на ниски рабови коишто може да ги оштетат рамнотежата и работ на плочата со уредот со сечивото и на уредот со сечивото.

6.5.6 Истурете ја вреќата за собирање (само нај модели со задно собирање)

ЗАБЕЛЕШКА Празнењето на вреќата за собирање се извршува само кога уредот со сечивото е исклучен. Во спротивен случај, треба да се застане моторот.

- Не оставајте вреќата за собирање да се преполни за да избегнете затнување на насочувачот.
- Звучен сигнал посочува да ја испразните вреќата за собирање:
 1. исклучете го уредот со сечивото (пасус 5.8) и сигналот ќе се исклучи,
 2. ставете ја командата за забрзувачот во позицијата за минимален режим "желка",
 3. застанете го движењето и ставете во лер (пасус 5.5; пасус 5.7);
 4. активирајте ја сопирачката за мирување;
 5. застанете го моторот;
 6. извлекете ја рачката (сл. 23 - ако е предвидена) или фатете го задниот ракофат (сл. 23.A1) и превртете ја вреќата за собирање за да ја испразните;
 7. затворете ја вреќата за собирање, но да остане закачена на куката (сл. 23.B).

6.5.7 Чистење на каналот за исфрлање (само нај модели со задно собирање)

- Косење на мокра или висока трева заедно со многу голема брзина може да доведат до затнување на каналот за исфрлање. Во случај на затнување, треба да постапите како што е дадено во поглавје 7.4.2.

6.5.8 На крајот на косењето

Кога ќе завршите со косењето:

1. исклучете го уредот со сечивото;
2. намалете го бројот на вртежи на моторот
3. возете во рикверц со подигната плоча со уредот со сечивото на највисоката положба.

6.6 ЗАСТАНУВАЊЕ

За да ја исклучите машината:

1. поставете ја рачката на забрзувачот во позиција за минимален режим «желка».

⚠ За да избегнете можен пожар, оставете го забрзувачот во позиција минимален режим «желка» 20 секунди пред да го исклучите моторот.

2. изгаснете го моторот ставајќи го клучот во позиција за застанување,
3. со изгаснат мотор, затворете го доводот за гориво (сл. 24.A) (ако е предвидено).
4. извадете го клучот

ВАЖНО За да го зачувате полнењето на акумулаторот, не оставајте го клучот во позиција за «движење» или «палење на фаровите» кога моторот не се движи.

⚠ Моторот може да е многу врел веднаш по гаснење. Не допирајте ги издувната цевка и околните делови. Постои опасност од опекотини.

6.7 ПО РАБОТАТА

1. Оставете моторот да се излади пред да се остави машината во која било просторија.
2. Исклучете ја машината (пасус 7.4).
3. Спуштете ја плочата со уредот со сечивото, ставете во лер и активирајте ја сопирачката. Застанете го моторот и извадете го клучот за палење (проверете дали сите делови што се движат се застанати докрај):
 - секојпат кога ја оставате машината без надзор или ако станувате од седиштето за управување или машината е паркирана.

7. РЕДОВНО ОДРЖУВАЊЕ

7.1 ОПШТО

⚠ Безбедносните одредби што треба да ги следите се дадени во погл. 2. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.

⚠ Пред да започнете каква било контрола, чистење или интервенција за одржување/регулација на машината:

- исклучете го уредот со сечивото;

- ставете во лер;
- активирајте ја сопирачката за мирување;
- застанете го моторот;
- извадете ги клучевите, (никогаш не оставајте ги клучевите вметнати или на дофат на деца или на лица коишто не се соодветни за употреба);
- проверете дали сите делови што се движат се застанати целосно;
- прочитајте го соодветното упатство;
- Носете соодветна облека, работни чевли и заштитни очила

- Зачестеноста и висот на интервенција се дадени во "Табелата за одржување". Табелата го прикажува опсегот што ќе ви помогне при одржување на ефикасноста и безбедноста на машината. Во неа се прикажани главните интервенции и предвидените интервали за секоја од ставките. Извршете ја соодветната постапка пред првата појава.
- Употребата на резервни делови и дополнителна опрема коишто не се оригинални или не се правилно поставени, може да доведе до несакани ефекти врз работата и безбедноста на машината. Производителот ја отфрла сета одговорност во случај на штети, инциденти или повреди предизвикани од такви производи.
- Оригиналните резервни делови се набавуваат во сервисните центри или кај авторизираниите застапници.

7.2 ПОЛНЕЊЕ ГОРИВО / ПРАЗНЕЊЕ НА РЕЗЕРВОАРОТ СО ГОРИВО

ЗАБЕЛЕШКА Видот на горивото за употреба е посочено во упатството за моторот.

ВАЖНО Машината се доставува до крајниот корисник без гориво. Следете ги сите дадени мерки на претпазливост коишто се дадени во упатството за моторот.

7.2.1 Дополнување

За да наполните гориво:

1. Одвртете го капачето за затворање на резервоарот и извадете го (сл. 25).
2. Ставете ја инката (сл. 25).
3. Дополнете гориво внимавајќи да не го преполните резервоарот.
4. Извадете ја инката.
5. По полнењето, зашрафете го докрај капачето за горивото и исклучете ако ви се пролеало од него.

ВАЖНО Избегнувајте пролевање бензин врз пластичните делови за да не се оштетат. Во случај на ненамерно пролевање, исперете веднаш со вода. Гаранцијата не ги покрива оштетувањата на пластичните делови на каросеријата или на моторот предизвикани од бензин.

7.2.2 Празнење на резервоарот

ЗАБЕЛЕШКА Горивото испарува и не треба да се остава во резервоарот повеќе од 30 дена. Пред да ја одложите машината на подолг период (поглавје 9), испразнете го резервоарот од горивото.

 **Оставете го моторот да се излади пред да го испразните резервоарот од горивото.**

1. Поставете ја машината на рамна површина и на отворено.
2. Поставете го садот за собирање соодветно на цевката (сл. 27.А).
3. Извадете ја цевката (сл. 27.А) од местото со филтерот за бензин (сл. 27.В).
4. Отворете го доводот за гориво (ако е предвидено).
5. Соберете го горивото во соодветен сад.
6. Поврзете го цреводот (сл. 27.А), внимавајќи правилно да ја поставите спојката (сл. 27.С).
7. Затворете го доводот за гориво (ако е предвидено).

 **Нога треба одново да работите, проверете да тече бензин од цреводот, отворот и од карбураторот.**

7.3 КОНТРОЛА/ДОПОЛНУВАЊЕ НА МАСЛОТО ЗА МОТОРОТ

ЗАБЕЛЕШКА Видот на маслото за употреба е посочено во упатството за моторот.

ВАЖНО Машината се доставува без масло за моторот.

ВАЖНО Следете ги сите дадени мерки на претпазливост коишто се дадени во упатството за моторот.

7.3.1 Контрола / надополнување

 **Проверете го нивото на масло пред секоја употреба.**

- Контролирајте го нивото на маслото за моторот: согласно прецизните својства

посочени во упатството за моторот, маслото треба да се наоѓа меѓу обележјата МИН и МАКС на отворот (сл.26).

 **Не преполнувајте бидејќи тоа може да доведе до прегревање на моторот. Ако нивото е над знакот за "MAX", испуштете масло додека не го достигнете точното ниво.**

7.3.2 Празнење

 **Моторното масло може да биде многу врело ако се дојде во контакт со него веднаш по застанување на моторот. Затоа, оставете го моторот да се лади неколку минути пред да го извадите маслото.**

Заменувајте го моторното масло на периодите коишто се посочени во упатството за моторот.

Постапете како што следи:

• Тип "I":

1. Поставете ја машината на рамна површина.
2. Поставете го садот за собирање соодветно на продолжната цевка (сл. 28.А).
3. Држете ја цврсто продолжната цевка (сл. 28.А) и извадете го капачето (сл. 28.В).
4. Соберете го маслото во садот.
5. Ставете го капачето (сл. 28.В) одржувајќи ја позицијата на внатрешниот дихтунг (сл. 28.С).
6. Зашрафете го докрај цврсто држејќи ја продолжната цевка (сл. 28.А).
7. Исчистете ако ви се пролеало од маслото.

• Тип "II":

1. Извадете го капачето за дополнување (сл. 28.А).
2. Поставете ја цевката (сл. 28.В) врз шприцот (сл. 28.С) и вметнете ја докрај во отворот.
3. Со шприцот (сл. 28.С) извлекете го маслото од моторот, имајќи предвид дека ако сакате да го испразните докрај, треба да ја повторите постапката неколку пати.

• Тип "III":

1. Поставете ја машината на рамно.
2. Ставете соодветен сад под продолжното црево (сл. 28.А);
3. Прицврстете ги завртките (сл. 28.В);
4. Ослободете го продолжното црево од држачот со виткање надолу;
5. Навалете го продолжното црево и испуштете го маслото во соодветен сад.

6. Повторно ставете го продолжното црево (сл. 28.А) на држачот (сл. 28.С) пред да ставите масло.
7. Искристете ги остатоците од истекувања.

ВАЖНО Однесете го маслото за фрлање согласно локалните закони.

7.4 НЕПОДВИЖНИ ТРКАЛЦА

Разните позиции за монтирање на предните тркалца дозволуваат да се одржи безбедносен простор меѓу работ на плочата со уредот со сечивото и теренот (сл. 17.А, сл. 18.А). Регултирајте ја позицијата на неподвижните тркалца согласно неправилностите на теренот.

 Оваа операција треба да се изведе на двете тркалца поставувајќи ги на иста висина СО ИЗГАСНАТ МОТОР И ИСКЛУЧЕН УРЕД СО СЕЧИВОТО.

а. само кај модели со страничен испуст
За да ја смените позицијата:

1. отшрафете и извадете ги шрафовите (сл. 17.В)
2. преместете го тркалцето (сл. 17.А) со разделникот (сл. 17.С.) во соодветниот отвор на потребното растојание
3. зашрафете ги докрај шрафовите (сл. 17.В) во навртките (сл. 17.Д).

б. само кај модели со задно собирање)

За да ја смените позицијата:

1. отшрафете ја навртката (сл. 18.В) и извадете го клинот (сл. 18.С)
2. преместете го тркалцето (сл. 18.А) на потребната позиција
3. ставете го клинот (сл. 18.С) внимавајќи при тоа главата на клинот (сл. 18.С) да биде свртена кон внатрешноста на машината
4. затегнете ја навртката докрај (сл. 18.В).

7.5 ЧИСТЕЊЕ

По секоја употреба, искристете ја машината следејќи ги следните упатства.

7.5.1 Чистење на машината

- Искристете ја машината однадвор, поминувајќи ги пластичните делови на каросеријата со сунѓер натопен со вода и детергент внимавајќи да не го намокрите моторот. Компонентите на електричната

инсталација и на електронската плоча се поставени под контролната табла.

- За намалување на ризикот од запалување, чувајте ги моторот, придушувачот, акумулаторот искристени од остатоци од трева, листови и прекумерно масло.

ВАЖНО Не користете никогаш млазови со агресивна течност под притисок за да ја исперете каросеријата на моторот!

ВАЖНО Не мијте го менувачот кога е жежок. Никогаш не користете млазница под притисок за миеење на менувачот.

7.5.2 Чистење на каналот за исфрлање (само кај модели со задно собирање)

Ако каналот за исфрлање се затне:

1. извадете ги вреќата за собирање или заштитата на страничниот испуст;
2. отстранете ја натрупаната трева вадејќи ја од отворот на испустот на каналот.

7.5.3 Чистење на вреќата (само кај модели со задно собирање)

1. Извадете ја вреќата за собирање
2. Протресете ја за да ги исфрлите остатоците од трева и земја
3. Ставете ја вреќата и почнете да ја миете внатрешноста на плочата со уредот со сечивото (пасус 7.4.4-а). Кога ќе завршите со миеење, вреќата треба да се извади, испразни, испере и да се постели за да се исуши побргу.

7.5.4 Чистење на плочата со уредот со сечивото

Искристете ја темелно плочата со уредот со сечивото за да ги отстраните сите остатоци од трева и губре.

 **Оддалечете ги луѓето или животните од околината додека ја чистите плочата со уредот со сечивото**

а. Чистење на внатрешниот дел

Миеењето на внатрешноста на плочата со уредот со сечивото и на каналот за исфрлање треба да се изведе на цврст терен со:

- со поставени вреќа за собирање и заштита за задниот испуст (само кај модели со задно собирање)

- со поставен дефлектор за страничниот испуст (само кај модели со страничен испуст)
 - седнат оператор;
 - поставете ја плочата со уредот со сечивото во највисоката позиција «1»;
 - мотор во движење
 - преносот е во лер
 - исклучен уред со сечивото
- Поврзувајте ја наизменично цевката за вода во соодветните приклучоци (сл. 29.А; сл. 30.А), внимавајќи водата да се одлева од сите нив. Уредот со сечивото треба да се движи;

ВАЖНО За да не ја оштетите добрата функционалност на електромагнетската спојка:

- избегнувајте спојката да стапи во контакт со маслото;
- не насочувајте млаз со вода под висок притисок директно кон групата со спојката;
- не чистете ја спојката со бензин.

b. Чистење на надворешниот дел

 **Важно е врз горната страна на плочата со уредот со сечивото да не се акумулираат губре и остатоци од покосена трева за да се одржи оптималното ниво на ефикасност и безбедност на машината.**

За чистење на горниот дел на плочата со уредот со сечивото:

- спуштете ја докрај плочата со уредот со сечивото (позиција «1»);
- дувајте со млаз компримиран воздух кон апаратурата за заштита оддесно и одлево (сл. 29; сл. 30).

7.6 АКУМУЛАТОР

Неопходно е да се одржува правилно одржување на акумулаторот за да се гарантира негова долготрајност. Акумулаторот на машината треба да се полни докрај:

- пред да ја користите машината за првпат по купувањето;
- пред подолг период на неактивност (повеќе од 30 дена) (пасус 9);
- пред употреба по подолг период на неактивност.

– прочитајте и почитувајте ги внимателно постапките за полнење опишани во упатството за акумулаторот. Ако не ја почитувате постапката за полнење на акумулаторот, треба да проверите дали

има непоправливи штети на акумулаторот. Празниот акумулатор **треба** да се наполни што е можно поскоро.

ВАЖНО Полнењето треба да се изведе со приклучок со постојан напон. Други системи за полнење може да го оштетат трајно акумулаторот.

- Машината се доставува со конектор (сл. 31.А) за полнење за да се поврзе конекторот во соодветниот полнач за одржување којшто се доставува (ако е предвидено) или може да се добие на барање (пасус 15.2).

ВАЖНО Овој конектор треба да се користи само за поврзување на полначот за одржување којшто го предвидел производителот. За да го користите:

- следете ги инструкциите дадени во соодветното упатство за употреба;
- следете ги инструкциите дадени во упатството за акумулаторот;

7.7 НАВРТКИ И ШРАФОВИ ЗА ФИКСИРАЊЕ

- Сите завртки, навртки и лостови одржувајте ги соодветно зацврстени за да сте сигурни дека косачката е безбедна за работа.

8. ВОНРЕДНО ОДРЖУВАЊЕ

8.1 БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕПОРАКИ

 **Треба веднаш да контактирате со застапникот или со специјализиран центар за сервисирање кога ќе најдете на неправилности во работата:**

- на сопирачната
- на вклучувањето или исклучувањето на уредот со сечивото
- на ставањето на погонот во брзина за движење напред или назад

8.2 ПЛОЧА СО УРЕДОТ СО СЕЧИВОТО /УРЕД СО СЕЧИВО

8.2.1 Порамнување на плочата со уредот со сечивото

Добрата регулација на плочата со уредот со сечивото е неопходна за еднакво покосен тревник (сл. 32).

Проверете го притисокот во пневматичите ако косењето е неправилно (пасус 6.1.3). Ако тоа не доведе до рамномерно косење, треба да се обратите кај застапникот за регулирање на порамнувањето на плочата со уредот со сечивото.

8.2.2 Уред со сечивото

Уредот со сечивото не е доволно наострен и ја кине тревата така што тревникот пожолтува.

⚠ Сите операции што се поврзани со уредот со сечивото (вадење, остреење, изедначување, поправка, повторно ставање и/или замена) се одговорни работи и изискуваат специфична компетентност покрај соодветни алати. Од безбедносни причини, истите треба секогаш да ги извршува специјализиран сервисен центар.

⚠ Секогаш заменувајте го блокот со уредот со сечивото ако е оштетен, изабен или деформиран, користејќи ги оригиналните шрафови за да се одржи рамнотежата.

ВАЖНО Неопходно е сечивата да се менуваат во пар, особено кога има значителна разлика на искористеноста.

ВАЖНО Секогаш користете оригинален уред со сечиво, коишто се посочени во табелата "Технички податоци".

Заради развојот на производот, уредите со сечива наведени во табелата "Технички податоци" треба со време да се заменат со други со соодветни карактеристики за замена и функционална безбедност.

8.3 ЗАМЕНА НА ПРЕДНИ / ЗАДНИ ТРКАЛА

8.3.1 Воведни операции

ВАЖНО Користете соодветен уред за подигање, на пример дигалка со пантограф.

Пред да пристапите кон замена на гумите, спроведете ги следните дејства:

- Извадете ја целата дополнителна опрема.
- Поставете ја машината на цврста и рамна површина којашто ја обезбедува стабилноста на машината.
- Активирајте ја спирачката за мирување.
- Застанете го моторот.

- Извадете го клучот;
- Поставете ја дигалката кај точката за подигање во близина на гумата што треба да се замени (пасус 8.3.2; пасус 8.3.3).
- Проверете дали дигалката е нормално поставена во однос на теренот.

8.3.2 Избор и поставување на дигалката кај задните тркала

Поставете дрвени клинови (сл. 33.A) во основата на гумата (сл. 33.B, странично кај гумата што треба да се замени (сл. 33.C).

Нај модели со задно собирање:

- Максималната можна висина на затворена дигалка е 110 мм. (сл. 33)
- Поставете ја дигалката под задната плоча (сл. 34.A), на 180 мм од страничниот раб.

Нај модели со страничен испуст:

- Максималната можна висина на затворена дигалка е 110 мм. (сл. 35)
- Поставете ја дигалката под задната оска, кај точката посочена на сликата (сл. 36.A).

ЗАБЕЛЕШКА Дигалка поставена како што е опишано во овој пасус овозможува подигање на целата гума што треба да се замени.

8.3.3 Избор и поставување на дигалката кај предните тркала

1. Поставете дрвени клинови (сл. 37.A) во основата на гумата (сл. 37.B), што се наоѓа одзади кај гумата што треба да се замени (сл. 37.C).
2. Максималната можна висина на затворена дигалка е 110 мм.
3. Поставете на дигалката (сл. 38.A) едно квадратно парче дрво (сл. 38.B) до димензии од околу 10 x 10 см.

ЗАБЕЛЕШКА Парчето дрво спречува оштетување на предната оска.

4. Дигајте ја дигалката внимавајќи парчето да се потпира на шасијата и на цврстите делови (сл. 38.C).

ЗАБЕЛЕШКА Во текот на оваа фаза, држете го парчето на дигалката со едната рака,

ЗАБЕЛЕШКА Така поставената дигалка овозможува подигање на целата предна оска.

8.3.4 Замена на гумата

ВАЖНО Проверете дали машината е стабилна и цврсто поставена во текот на дигањето. Ако забележите нешто ненормално, веднаш спуштете ја дигалката, проверете и разрешете ги можните проблеми и подигнете ја одново.

1. Извадете го капакот (сл. 39.A).
2. Подигнете доволно за да може да ја извадите лесно гумата.
3. Со помош на клешти, извадете ги еластичниот прстен (сл. 39.B) и потпорниот мутер (сл. 39.C)
4. Извадете ја гумата што треба да се замени.
5. Нанесете маст на оската (сл. 39.D).
6. Поставете ја новата гума.
7. Поставете ги правилно потпорниот мутер и еластичниот прстен.

ВАЖНО Проверете дали задните гуми се на иста висина (сл. 40.A). Разликата на надворешниот дијаметар меѓу двете гуми (сл. 40.B) не треба да надминува 8-10 мм. Ако има разлика, за да избегнете нерамно косење, регулирајте го порамнувањето на уредот со сечивото во авторизиран сервисен центар.

8.3.5 Поправка и замена на пневматиците

Гумите се тубелес и затоа секоја замена или поправка заради дупчење треба да се направи кај специјализиран поправач на гуми согласно предвидениот начин за тој тип на обложување.

8.4 ЕЛЕКТРОНСКА ПЛОЧА

Електронската плоча е компонентата што се наоѓа под таблата со инструменти и се грижи за безбедноста на машината.

8.4.1 Уред за заштита на плочата (само кај модели со задно собирање)

- Електронската плоча се наоѓа под контролната табла и е опремена со заштита за автоматско обновување којашто го прекинува колото во случај на дефект на електричната инсталација (поглавје 14).

8.4.2 Осигурувач за заштита на плочата (само кај модели со страничен испуст)

- Електронската плоча се наоѓа под контролната табла и е опремена со заштита за автоматско обновување којашто го прекинува колото во случај на дефект на електричната инсталација (поглавје 14).

8.5 ЗАМЕНА НА ОСИГУРУВАЧ

На машината има неколку осигурувачи (сл. 40.A) со различна моќност, а нивните функции и карактеристики се како што следи:

- Осигурувач од 10 A = за заштита на главните кола и за напојување на електронската плоча и доколку се активира, предизвикува застанување на машината **само кај модели со заден испуст** и гаснење на сијаличките на контролната табла (пасус 5.11)
- Осигурувач од 25 A = за заштита на колото за полнење каде интервенцијата се манифестира со продолжена неможност за полнење на акумулаторот со што се оневозможува палењето.

Моќноста на осигурувачот е посочена на самиот осигурувач.

ВАЖНО Прегорениот осигурувач треба секогаш да се замени со соодветен со еднаква моќност, никогаш поразлична.

Во случај кога проблемот не е решен, консултирајте се со застапникот.

8.6 ЗАМЕНА НА СИЈАЛИЧКИТЕ

8.6.1 Тип "I" - електрични сијалички

- Сијаличките (18W) се вметнати на фасонка и се вадат со вртење обратно од стрелките на часовникот со помош на пинцета (сл. 41)

8.6.2 Тип "II" - ЛЕД-сијалички

- Отшрафете го прстенот (сл. 42.A) и извадете го конекторот (сл. 42.B). Извадете ја ЛЕД-сијаличката (сл. 42.C), фиксирана со шрафови (сл. 42.D).

8.7 ЗАДНА ОСНА

- Се состои од запечатен моноблок и не треба да се одржува. Се доставува со трајно полнење за подмачкување и нема потреба од замена или надополнување.

9. ОДЛОЖУВАЊЕ

Кога машината треба да се одложи на период подолг од 30 дена:

1. Оставете го моторот да се излади
2. Откачете ги каблите на акумулаторот и чувајте на суво и проветрено место.
3. Испразнете го резервоарот за гориво (пасус 7.2.2) и следете ги насоките во упатството за моторот.
4. Исчистете ја темелно машината.
5. Проверете дали на машината има оштетувања. Ако е потребно, контактирајте со овластен сервисен центар.
6. Одложете ја машината:
 - со спуштена плоча со уредот со сечивото
 - во сува просторија
 - и засолнета од ложи временски услови
 - и покриена со шаторско крило по можност (пасус 15.4)
 - и на место надвор од дофатот на децата.
 - уверувајќи дека сте ги тргнале клучевите и опремата што ја користевте при одржувањето.

Кога треба да ја запалите машината:

- Проверете дали тече бензин од цревото, отворот за горивото и од карбураторот.
- Поставете ја машината како што е посочено во поглавјето 6. Употреба на машината".

10. ДВИЖЕЊЕ И ТРАНСПОРТ

- Кога ја транспортирате машината:
 - исклучете го уредот со сечивото;
 - поставете ја плочата со уредот со сечивото во највисоката позиција;
 - изгасете го моторот;
- Кога ја носите машината со возило или на приколка:
 - користете пречки за отпор со соодветна должина и ширина,
 - товарите ја машината со изгаснат мотор, со клучот за палење изваден од лежиштето на машината, без управувач и без притисок, ангажирајќи соодветен број на лица,

- затворете го доводот за гориво (ако е предвидено).
- спуштете ја плочата со уредот со сечивото
- активирајте ја сопирачката за мирување;
- поставете ја на начин да не претставува опасност за никого;
- цврсто блокирајте ја во текот на транспортот со јажиња или синцири за да избегнете превртување и можно оштетување и истекување на горивото.

11. ПОМОШ И ПОПРАВКА

Ова упатство ги претставува сите неопходни индикации за управување со машината и за правилно одржување што ги извршува корисникот. Сите интервенции за регулација и одржување што не се опишани во ова упатство треба да ги спроведе застапникот или специјализиран сервисен центар бидејќи знаа како и ги имаат неопходните инструменти со коишто работата ќе се заврши правилно, земајќи го во предвид првобитниот степен на безбедност и условите на машината. Сите операции што се изведени на несоодветен начин и од неквалификувани лица придонесуваат да се изгуби секоја форма на гаранција и секој облик на обврска на производителот.

- Само овластените сервиси за помош може да ги извршуваат поправките и одржувањето што се под гаранција.
- Овластените сервисни центри користат само оригинални резервни делови. Оригиналните резервни делови и дополнителна опрема се специјално дизајнирани за машината.
- Резервни делови и дополнителна опрема што не се оригинални и не се одобрени - употребата на неоригинални резервни делови и дополнителна опрема ја загрозува безбедноста на машината и го ослободува производителот од сите обврски и одговорности.
- Препорачуваме да ја однесете машината во овластен сервисен центар секојпат кога треба да се работи на одржување, поправка или проверка на безбедносните уреди.

12. ОПСЕГ НА ГАРАНЦИЈАТА

Гаранцијата ги покрива сите штети на материјалите и производството. Корисникот треба внимателно да ги следи сите упатства кои се дадени до приложената документација.

Гаранцијата не ги покрива штетите настанати затоа што:

- Не сте се запознале со приложената документација.
- Не сте внимателни.
- Употребата и монтирањето не се правилни или конзистентни.
- Се користат резервни делови коишто не се оригинални.
- Се користи дополнителна опрема која не е одобрена ниту доставена од производителот.

Гаранцијата не покрива и:

- Нормално абеење на потрошните материјали како што се ремените на преносот, фаровите, гумите, сечивата, безбедносните ремени и јажиња.
- Нормално абеење.
- Мотори. Опфатени се со гаранцијата на производителот на моторот под одредени услови и состојби.

Купувачот е заштитен со соодветните државни закони. Правата на купувачот кои се предвидени во дадените државни закони на ниеден начин не ја лимитираат оваа гаранција.

13. ТАБЕЛА ЗА ОДРЖУВАЊЕ

Полињата од страна ви дозволуваат да ги прибележите датумот или часовите на работа кога била направена интервенцијата.

Интервенција	Период (час)	Сработено	(датум или час)	Забелешка
МАШИНА				
Безбедносни контроли / проверка на командите	Пред секоја употреба			пасус 6.2
Контрола на притисокот во гумите	Пред секоја употреба			пасус 6.1.3
Монтирање/проверка на заштитата на излезот	Пред секоја употреба			пасус 6.1.4
Општо чистење и контрола	На крајот на секоја употреба			пасус 7.4
Проверете дали има оштетувања на машината. Ако е потребно, контактирајте со овластен сервисен центар.	На крајот на секоја употреба			-
Полнење на батеријата	Пред одложување			пасус 7.5
Контрола на сите спојки	25			
Проверете го фиксирањето и изостреноста на уредот со сечивото	25			***
Контрола на ременот за пренос	25			***
Проверете го ременот за командата на уредот со сечивото	25			***
Контрола на сопирачката	25			***
Контрола на погонот	25			***
Проверете го активирањето и сопирачката за уредот со сечивото	25			***
Генерално подмачкување	25			****
Замена на уредот со сечивото	100			***

* Проверете во упатството за моторот за комплетниот список и периодите

** Контактирајте со застапникот при првите знаци на дефекти

*** Работа што треба да ја изведе застапникот или специјализиран центар за сервисирање

**** Општото подмачкување на сите делови треба да се изведува секојпат кога има подолг период на неактивност на машината

Интервенција	Период (час)	Сработено (датум или час)					Забелешка
Замена на ременот за пренос	-						** / ***
Заменете го ременот за командата на уредот со сечивото	-						** / ***
МОТОР							
Контрола/дополнување гориво	Пред секоја употреба						пасус 7.2
Контрола / дополнување масло во моторот	Пред секоја употреба						пасус 7.3
Замена на маслото за моторот	...						*
Контрола и чистење на филтерот за воздух	...						*
Замената на филтерот за воздух	...						*
Контрола на филтерот за бензин	...						*
Замена на филтерот за бензин	...						*
Контрола и чистење на контактите на свеќичката	...						*
Замена на свеќичката	...						*

* Проверете во упатството за моторот за комплетниот список и периодите

** Контактирајте со застапникот при првите знаци на дефекти

*** Работа што треба да ја изведе застапникот или специјализиран центар за сервисирање

*** Општото подмачкување на сите делови треба да се изведува

секојпат кога има подолг период на неактивност на машината

14. НЕСООДВЕТНА РАБОТА

НАЈДЕНА	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
1. Со клучот поставен во позиција за движење «MARClA», сијаличката уште свети (само нај модели со задно собирање)	Интервенција на заштитата на електронската плоча заради:	Ставете го клучот во позиција «ЗАСТАНУВАЊЕ» и побарајте ја причината за грешката:
	батеријата е лошо поврзана	проверете ги поврзувањата (пасус 4.4)
	сменет е поларитетот на акумулаторот	проверете ги поврзувањата (пасус 4.4).
	целосно празна батерија	наполнете ја батеријата (пасус 7.5)
	осигурувачот е прегорен	заменете го осигурувачот (10A) (пасус 8.5).
	електронската плоча е мокра	исушете со топол воздух
2. Со клучот поставен во «ПАЛЕЊЕ», сијаличката засветува и моторчето за палење не се активира (само нај модели со задно собирање)	нема можност за палење	проверете дали се почитувани условите за усогласеност (пасус 6.2.2)

Контактирајте со застапникот за помош ако проблемите опстојуваат откако сте ги направиле горепосочените операции.

НАЈДЕНА	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
3. Со клучот поставен во «ПАЛЕЊЕ», сијаличката се гаси и моторчето за палење не се активира (само кај модели со задно собирање)	недоволно наполнета батерија	наполнете ја батеријата (пасус 7.5)
	дефект на релејот за палење	контактирајте со застапникот
4. Со клучот поставен во «ПАЛЕЊЕ», сијаличката засветува и моторчето за палење не се активира (само кај модели со странично исфрлање)		Ставете го клучот во позиција «ЗАСТАНУВАЊЕ» и побарајте ја причината за грешката:
	нема можност за палење	проверете дали се почитувани условите за усогласеност (пасус 6.2.2)
	батеријата е лошо поврзана	проверете ги поврзувањата (пасус 4.4)
	сменет е поларитетот на акумулаторот	проверете ги поврзувањата (пасус 4.4)
	целосно празна батерија	наполнете ја батеријата (пасус 7.5)
	осигурувачот е прегорен	заменете го осигурувачот (10A) (пасус 8.5).
	електронската плоча е мокра	исушете со топол воздух
	дефект на релејот за палење	контактирајте со застапникот
5. Со клучот поставен во «ПАЛЕЊЕ», моторот работи, но не се движи	недоволно наполнета батерија	наполнете ја батеријата (пасус 7.5)
	нема бензин	проверете го нивото во резервоарот (пасус 7.2.1)
		отворете го доводот (ако е предвиден) (пасус 6.4)
		проверете го филтерот за бензин
	дефект при палењето	проверете ја фиксираноста на капачето на свеќичката проверете дали електродите се исчистени и на правилно растојание
6. Потешкотии при палење или неправилна работа на моторот	проблеми со согорување	исчистете или заменете го филтерот за воздух
		испразнете го резервоарот и ставете ново гориво
		проверете го и ако е потребно, заменете го филтерот за бензин
7. Намалување во работата на моторот за време на косењето	зголемена брзина за движење наспроти висината на тревата	намалете ја брзината на движење и/или подигнете ја висината за косење (пасус 6.5.4)
8. Моторот се гаси во текот на работата	интервенција со безбедносните мерки	проверете дали се почитувани условите за усогласеност (пасус 6.2.2)
	прегорен осигурувач за струјното коло или грешка во електричната инсталација (само кај модели со страничен испуст)	Побарајте и отстранете ја причината за дефект за да избегнете повторување на прекинот
		Заменете го осигурувачот (10A) (пасус 8.5). Ако прекините се појавуваат повторно, контактирајте со продавачот

Контактирајте со застапникот за помош ако проблемите опстојуваат откако сте ги направиле горепосочените операции.

НАЈДЕНА	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
9. Моторот застанува во текот на работата и се гаси сијаличката (само кај модели со задно собирање)	Интервенција на заштитата на електронската плоча заради:	Ставете го клучот во позиција за застанување «ARRESTO», почекајте неколку секунди за да видите дали колото ќе се обнови автоматски и:
	сменете го поларитетот на батеријата	проверете ги поврзувањата (пасус 4.4)
	неправилна работа на регулаторот за полнење на батеријата	проверете ги поврзувањата за батеријата (пасус 4.4) проверете дали има батерија
	електрично коло	контактирајте со застапникот
10. Уредот со сечивото не се вклучува или не застанува веднаш откако ќе се исклучи	проблеми со системот за вклучување	контактирајте со застапникот
11. Неправилно косење и незадоволително собирање (само кај модели со задно собирање)	плочата со уредот со сечивото не е рамна со теренот	проверете го притисокот во гумите (пасус 6.1.3) воспоставете го порамнувањето на плочата со уредот со сечивото во однос на теренот (пасус 8.2.1)
	уредот со сечивото не работи	контактирајте со застапникот
	зголемена брзина за движење наспроти висината на тревата за косење	намалете ја брзината на движење и/или подигнете уредот со сечивото (пасус 6.5.4) проверете дали тревата е сува
	каналот е зачепен	извадете ја вреќата за собирање и испразнете го каналот (пасус 7.4.2)
12. Неравномерно косење (само кај модели со страничен испуст)	плочата со уредот со сечивото не е рамна со теренот	проверете го притисокот во гумите (пасус 6.1.3) воспоставете го порамнувањето на плочата со уредот со сечивото во однос на теренот (пасус 8.2.1)
	уредот со сечивото не работи	контактирајте со застапникот
13. Ненормални вибрации во текот на работата	плочата со уредот со сечивото е полна со трева	исчистете ја плочата со уредот со сечивото 7.4.4)
	уредот со сечивото е изместен или разлабавен	контактирајте со застапникот
	разлабавени делови за фиксирање	проверете ги и затегнете ги шрафовите за фиксирање на моторот и шасијата
14. Активираната сопирачка не е ефикасна	сопирачката не е регулирана правилно	контактирајте со застапникот
15. Движењето не е рамномерно, погонот не функционира соодветно при искачување или машината не работи	проблеми со ремените или со уредот за спојување	контактирајте со застапникот
16. Со моторот во движење и со притиснат педал за погонот, машината не се поместува (модели со хидростатички пренос)	рачката за блокирање е во положба за блокиран пренос	вратете ја во положба за активиран пренос (пасус 5.13)

Контактирајте со застапникот за помош ако проблемите опстојуваат откако сте ги направиле горепосочените операции.

НАЈДЕНА	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
17. Машината почнува да вибрира на невообичаен начин и/или има удрено во стран предмет	оштетување или разлабавени делови	застанете ја машината и извадете го клучот за палење
		проверете дали има оштетувања
		проверете дали деловите се разлабавени и затегнете ги
		извршете ги проверките, замените или поправките во специјализиран центар

Контактирајте со застапникот за помош ако проблемите опстојуваат откако сте ги направиле горепосочените операции.

15. ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА

15.1 КОМПЛЕТ ЗА "МЕЛЕЊЕ"

Ја дроби ситно покосената трева и ја распределува врз тревникот (сл. 43.A.1, сл. 43.A.2).

15.2 ПОЛНЕЊЕ НА БАТЕРИЈАТА ЗА ИЗДРЖЛИВОСТ

Овозможува одлична ефикасност на акумулаторот во периоди на неактивност, со што се гарантира нивото на оптимално полнење и долготрајност на акумулаторот (сл. 43.B).

15.3 КОМПЛЕТ ЗА ВЛЕЧЕЊЕ

За влечење мала приколка (сл. 43.C)

15.4 ПЛАТНО ЗА ПОКРИВАЊЕ

Ја заштитува машината од нечистотии кога не се користи (сл. 43.D)

15.5 КОМПЛЕТ ЗА ЗАШТИТА СО СТРАНИЧЕН ИСПУСТ

Се користи на местото на вреќата за собирање кога тревата не треба да се собира (сл. 43.E). *(само нај модели со заден испуст).*

15.6 СИНЦИРИ ЗА СНЕГ 18"

Ја подобруваат стабилноста на задните тркала на тревници со снег и

дозволуваат употреба на апаратурата за расчистување снег (сл. 43.F).

15.7 ГУМИ ЗА КАЛ/СНЕГ 18"

Ја подобруваат работата со погонот на снег и кал.

15.8 ПРИКОЛКА

За транспорт на алати и други предмети со ограничување на дадената носивост (сл. 43.H).

15.9 СЕЈАЛКА

За просејување сол или ѓубриво (сл. 43.I)

15.10 ВАЛЈАК ЗА ТРЕВА

За набивање на теренот по сеене или освежување на тревата (сл. 43.J).

15.11 РАСЧИСТУВАЊЕ СНЕГ СО СЕЧИВА

За расчистување и странично нафрлање на исчистениот снег (сл. 43.K).

15.12 СОБИРАЧ ЗА ЛИСЈА И ТРЕВА

За собирање лисја и трева од тревни површини (сл. 43.L).



CUPRINS

1. GENERALITĂȚI.....	2	6.5 Utilizare	13
2. NORME DE SIGURANȚĂ.....	2	6.6 Oprire	15
3. FAMILIARIZAREA CU MAȘINA.....	5	6.7 După utilizare	16
3.1 Descrierea și utilizarea prevăzută.....	5	7. ÎNTREȚINERE NORMALĂ	16
3.2 Semnalizare de securitate.....	5	7.1 Generalități.....	16
3.3 Eticheta de identificare	6	7.2 Umplerea cu carburant/golirea rezervorului de carburant	16
3.4 Componente principale	6	7.3 Verificarea, plinul, evacuarea uleiului de motor.....	17
4. MONTAJ	7	7.4 roțile de înălțime minimă	17
4.1 Componente pentru montaj.....	7	7.5 Curățare	18
4.2 Montarea volanului.....	7	7.6 Baterie	18
4.3 Montarea scaunului.....	7	7.7 Piulițele și șuruburile de fixare.....	19
4.4 Montarea și legarea bateriei.....	8	8. ÎNTREȚINEREA SPECIALĂ	19
4.5 Montarea barei de protecție din față.....	8	8.1 Recomandări pentru siguranță	19
4.6 Montarea deflectorului de evacuare laterală (numai pentru modelele cu evacuare laterală).....	8	8.2 Ansamblul dispozitivelor de tăiere/ dispozitivele de tăiere	19
4.7 Montarea întăririlor laterale ale ansamblului dispozitivelor de tăiere (numai pentru modelele cu evacuare laterală, dacă sunt prevăzute).....	8	8.3 Înlocuirea roților din față/spate	20
4.8 Montarea și finalizarea plăcii din spate (numai pentru modelele cu colectare în spate).....	8	8.4 Placa electronică.....	20
5. COMENZI DE CONTROL.....	9	8.5 Înlocuirea unui fuzibil.....	21
5.1 Comutator cu cheie.....	9	8.6 Înlocuirea lămpilor	21
5.2 Comandă accelerator.....	9	8.7 Axul posterior	21
5.3 Maneta frânei de staționare.....	9	9. DEPOZITAREA.....	21
5.4 Pedala de fricțiune/frânare (transmisie mecanică).....	9	10. MANEVRAREA ȘI TRANSPORTUL	22
5.5 Maneta de comandă a cutiei de viteze (transmisie mecanică).....	10	11. ASISTENȚĂ ȘI REPARAȚII	22
5.6 Pedala de frână (transmisie hidrostatică)	10	12. ACOPERIREA GARANȚIEI	22
5.7 Pedala de tracțiune (transmisie hidrostatică)	10	13. TABEL DE ÎNTREȚINEREA	22
5.8 Maneta de deblocare a transmisiei hidrostatice (transmisia hidrostatică)....	10	14. IDENTIFICAREA PROBLEMELOR.....	24
5.9 Comanda de cuplare și decuplare a dispozitivelor de tăiere	10	15. ACCESORII	26
5.10 Buton pentru activarea tăierii în marșarier	10	15.1 Trusă pentru mulci	26
5.11 Maneta de reglare a înălțimii de tăiere	11	15.2 Încărcătorul bateriei de întreținere	26
5.12 Indicator luminos și dispozitiv de alarmă acustică (doar pentru modelele cu colectare în spate)	11	15.3 Set de tractare.....	26
5.13 Manetă de răsturnare a sacului de colectare (dacă este prevăzut, doar pentru modelele cu colectare în spate)	11	15.4 Prelată de acoperire.....	26
6. UTILIZAREA MAȘINII.....	11	15.5 Set de protecție de evacuare posterioară	26
6.1 Operațiuni premergătoare utilizării	11	15.6 Lanțuri de zăpadă 18"	26
6.2 Controale de siguranță.....	12	15.7 Roți de noroi / iarnă 18"	26
6.3 Utilizarea pe terenurile în pantă.....	13	15.8 Remorcă	26
6.4 Pornirea.....	13	15.9 Dispozitiv de împrăștiere.....	26
		15.10 Cilindru pentru iarbă.....	26
		15.11 Utilaj de deszăpezire cu lamă.....	26
		15.12 Colector de frunze și iarbă.....	26

1. GENERALITĂȚI

1.1 CITIREA MANUALULUI

Anumite paragrafe conțin informații extrem de importante; de aceea, în scopul garantării siguranței și protecției la locul de muncă sau în timpul funcționării mașinii, sunt subliniate astfel:

OBSERVAȚIE sau **IMPORTANT** *Precizează anumite detalii sau alte elemente în afara celor indicate anterior; neglijarea lor duce la deteriorarea mașinii sau a bunurilor din jur.*

Simbolul  indică un pericol. Nerespectarea avertismentului poate cauza vătămări corporale personale sau ale terților ori/și la daune.

Paragrafele evidențiate de un chenar cu margini cu puncte gri indică caracteristicile opționale neprezente pe toate modelele din acest manual. Verificați dacă funcția respectivă este prezentă pe propriul dvs. model.

Toate indicațiile precum "față", "spate", "dreapta" și "stânga" se raportează la poziția de lucru a operatorului.

1.2 REFERINȚE

1.2.1 Figuri

Figurile din aceste instrucțiuni de utilizare sunt numerotate cu 1, 2, 3 etc.

Componentele indicate în figuri sunt marcate cu literele A, B, C etc.

O referință la componenta C din figura 2 este indicată prin cuvintele: "Vezi fig. 2.C" sau, pur și simplu, "(Fig. 2.C)".

Figurile sunt orientative. Piese efective pot fi diferite față de cele reprezentate.

1.2.2 Titluri

Manual este împărțit în capitole și paragrafe. Titlul paragrafului "2.1 Formare" este un subtitlu al capitolului "2. Norme de siguranță". Referințele la titluri sau paragrafe sunt indicate prin abrevierea cap. sau par. și numărul corespunzător. Exemplu: "cap. 2" sau "par. 2.1"

2. NORME DE SIGURANȚĂ

2.1 FORMARE

 **Familiarizați-vă cu comenzile și modul adecvat de folosire a mașinii. Deprindeți-vă să opriți rapid motorul. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate cauza incendii și/sau vătămare corporală gravă.**

- Nu lăsați niciodată copiii sau persoanele care nu și-au însușit instrucțiunile să folosească mașina. Legile locale pot stabili vârsta minimă la care utilizatorul poate folosi mașina.
- Nu utilizați niciodată mașina dacă sunteți obosit, vă simțiți rău sau dacă ați luat medicamente, ați consumat droguri, alcool ori alte substanțe nocive care pot afecta reflexele sau atenția.
- Nu transportați copii sau alți pasageri.
- Amintiți-vă că operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidente sau situațiile neprevăzute care pot apărea și care pot afecta persoanele sau bunurile acestora. Utilizatorul este responsabil de evaluarea riscurilor potențiale pe terenul pe care va lucra, el fiind obligat să adopte toate precauțiile necesare pentru garantarea propriei siguranțe și a celor din jur, mai ales pe terenurile în pantă, accidentate, alunecoase sau fără stabilitate.
- Dacă cedați sau împrumutați mașina unui terț, asigurați-vă că utilizatorul a luat cunoștință de instrucțiunile de utilizare conținute în manualul de față.

2.2 OPERAȚIUNI PREMERGĂTOARE UTILIZĂRII

Echipamente individuale de protecție (EIP)

- Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare, încălțăminte de lucru rezistentă cu talpă antialunecare și pantaloni lungi. Nu folosiți mașina cu picioarele goale sau cu sandale. Purtați căști de protecție pentru auz.
- Nu purtați eșarfe, halate, lanțuri, brățări, îmbrăcăminte cu părți fluturânde, cu șiret ori cu cravată, sau orice alt accesoriu atârnat sau larg, care s-ar putea agăța de organele mașinii aflate în mișcare sau de alte obiecte sau materiale de la locul de muncă.
- Strângeți-vă părul, dacă este lung, în mod adecvat.

Zona de lucru / Mașina

- Verificați minuțios zona de lucru și îndepărtați tot ce ar putea fi expulzat de mașină sau ce ar putea deteriora dispozitivul de tăiere/organele rotative (pietre, ramuri, sârmă, oase etc.).

Motoare cu combustie: carburant

 **PERICOL!** Carburantul este foarte inflamabil.

- Păstrați carburantul în recipiente omologate pentru astfel de utilizări, în locuri sigure, departe de surse de căldură sau flăcări.
- Eliminați resturile de iarbă, de frunze sau de grăsime în exces din recipiente și din zona de înmagazinare a benzinei.
- Nu lăsați recipientele la îndemâna copiilor.
- Nu fumați în timpul efectuării plinului sau a umplerii cu carburant, precum nici atunci când umblați cu carburant.
- Umpleți cu carburant folosind o pâlnie, doar în spații deschise.
- Nu inhalați vapori de carburant.
- Nu adăugați carburant și nu deschideți capacul rezervorului de carburant când motorul este în funcțiune sau dacă este cald.
- Deschideți ușor dopul rezervorului lăsând vaporii/presiunea internă să se elimine treptat.
- Nu vă apropiați cu flăcări de gura rezervorului pentru a-i verifica conținutul.
- Dacă se scurge carburant, nu porniți motorul ci îndepărtați mașina de locul unde s-a scurs carburantul, pentru a evita scurgerea unui incendiu; așteptați evaporarea carburantului și rarefierea vaporilor de benzină.
- Curățați imediat orice urmă de carburant de pe mașină sau care a curs pe sol.
- Asigurați-vă că ați introdus și strâns bine capacele rezervorului și ale recipientului de carburant.
- Nu porniți mașina în același loc unde ați umplut rezervorul; pornirea motorului se va face la o distanță de minim 3 metri de locul unde ați efectuat umplerea rezervorului cu carburant.
- Evitați contactul carburantului cu îmbrăcămintea; în caz contrar, schimbați-vă hainele înainte de a porni motorul.

2.3 ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

Zona de lucru

- Nu porniți motorul în spații închise, deoarece se pot acumula fumuri periculoase de monoxid de carbon. Operațiunile de pornire trebuie să aibă loc într-un spațiu deschis și bine aerisit. Nu uitați că gazele de eșapament sunt toxice.
- În timpul pornirii mașinii, nu orientați amortizorul de zgomot și gazele de eșapament spre materiale inflamabile.
- Nu folosiți mașina în spații supuse riscului de explozie, în apropierea unor lichide inflamabile, gaze sau praf. Contactele electrice sau fricțiunile mecanice pot genera scântei care pot incendia praful sau vaporii.

- Lucrați numai la lumina zilei sau cu un bun sistem de iluminare și în condiții de vizibilitate bună.
- Nu le permiteți altor persoane, copiilor și animalelor să se apropie de zona de lucru. Copiii trebuie să fie supravegheați de un alt adult.
- Nu lucrați în iarbă umedă, în ploaie sau când există risc de furtună, mai ales cu posibilitate de trăsnet.
- Acordați o atenție deosebită neregularităților terenului (movile, denivelări), la terenurile în pantă, la pericolele ascunse și eventualele obstacole care ar putea limita vizibilitatea.
- Fiți deosebit de atenți în apropierea râpelor, șanțurilor sau terasamentelor. Mașina se poate răsturna dacă o roată trece peste margine sau dacă aceasta cedează.
- Fiți atenți la terenurile în pantă, unde este nevoie de o atenție deosebită pentru evitarea răsturnărilor sau a pierderii controlului mașinii. Cauzele principale care pot duce la pierderea controlului mașinii sunt:
 - aderența redusă a pneurilor
 - viteza excesivă
 - frânarea bruscă
 - utilizarea necorespunzătoare scopului
 - lipsa cunoștințelor legate de efectele muncii pe teren
 - utilizarea incorectă ca vehicul de remorcare.

Modalități de comportament

- În timpul conducerii și a activității, nu vă distrați atenția și fiți în permanență concentrați.
- Fiți atenți la deplasarea înapoi sau în marșarier. Uitați-vă înapoi înainte și în timp ce folosiți marșarierul pentru a vă asigura că nu sunt obstacole.
- Fiți atenți la antrenarea sarcinilor sau când se utilizează echipamente grele:
 - Pentru barele de tractare, folosiți numai punctele de cuplare/prindere aprobate;
 - Nu virați brusc. Fiți atenți când vă deplasați în marșarier;
 - Folosiți greutatea de echilibrare sau greutatea pe roți, conform instrucțiunilor din manual.
- Fiți atenți când utilizați saci de colectare și accesorii care pot deteriora stabilitatea mașinii, mai ales în pantă.
- Țineți întotdeauna mâinile și picioarele la distanță de dispozitivul de tăiere, atât la punerea în funcțiune a mașinii, cât și în timpul utilizării acesteia.
- Atenție: elementul de tăiere continuă să se rotească câteva secunde chiar și după decuplare sau după stingerea motorului.
- Fiți atenți la ansablul dispozitivului de tăiere care nu conține un singur dispozitiv

- de tăiere, deoarece rotirea unui astfel de dispozitiv poate determina rotația celorlalte.
- Păstrați distanța față de orificiul de evacuare.
- Nu atingeți părțile motorului care se încălzesc în timpul utilizării. Risc de arsuri.
- Pentru a evita riscul de incendiu, nu lăsați mașina oprită, cu motorul în funcțiune, în iarbă mare.

 În cazul unor defectări sau accidente în timpul funcționării, opriți imediat motorul și țineți mașina la distanță pentru a nu cauza alte stricăciuni; în caz de accident în care este rănit operatorul sau alte persoane, demarați imediat procedura de prim ajutor cea mai potrivită situației respective și apelați la un centru de prim ajutor pentru acordarea îngrijirilor necesare. Scoateți cu grijă eventualele resturi care ar putea provoca daune sau leziuni persoanelor sau animalelor în cazul în care acestea vor rămâne nesupravegheate.

Limitări de utilizare

- Nu folosiți niciodată mașina dacă protecțiile sunt deteriorate, dacă lipsesc sau dacă nu sunt poziționate corect (sacul de colectare, protecția de evacuare laterală, protecția de evacuare posterioară).
- Nu utilizați mașina dacă accesoriile sau sculele nu sunt instalate în punctele prevăzute.
- Nu dezarmați, nu dezactivați, nu îndepărtați și nu umblați la sistemele de securitate/microîntrerupătoarele de pe mașină.
- Nu forțați mașina și nu folosiți o mașină de putere mică pentru a efectua operații grele; utilizarea unei mașini cu putere adecvată reduce riscurile și ameliorează calitatea muncii prestate.
- Mașina nu este omologată pentru a putea circula pe drumurile publice. Utilizarea sa (conform normelor de circulație rutieră) poate avea loc numai în zone limitate, pe care nu circulă mașini.

2.4 ÎNTREȚINERE, DEPOZITARE

Efectuarea unei întrețineri periodice și a unei depozitări corecte menține siguranța mașinii și a nivelului de performanță.

Întreținere

- Nu folosiți mașina dacă are piese uzate sau deteriorate. Piese deteriorate sau uzate trebuie să fie înlocuite și nu reparate.

- Pentru a reduce pericolul de incendii, asigurați-vă în mod regulat că nu există pierderi de ulei și/sau de carburant.
- În timpul operațiilor de reglare a mașinii, aveți grijă să nu vă prindeți degetele între dispozitivul de tăiere aflat în mișcare și părțile fixe ale mașinii.

 Nivelul de zgomot și de vibrații din instrucțiunile de față reprezintă valorile maxime de utilizare a mașinii. Utilizarea unui element de tăiere neechilibrat, viteza excesivă de mișcare sau neefectuarea întreținerii influențează semnificativ producerea de emisii sonore și de vibrații. Prin urmare, trebuie să adoptați măsuri de prevenire pentru eliminarea posibilelor daune datorate unui zgomot ridicat și solicitărilor produse de vibrații; efectuați întreținerea mașinii, purtați căști de protecție și luați pauze în timpul sesiunii de lucru.

Depozitare

- Nu depozitați mașina cu carburant în rezervor într-o încăpere unde vaporii de carburant ar putea intra în contact cu scânteii, flăcări sau cu o sursă de căldură puternică.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, nu lăsați containerele cu deșeuri într-o încăpere.

2.5 OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

- Ocrotirea mediului înconjurător reprezintă un aspect important și prioritar atunci când utilizăm mașina, spre beneficiul unei coabitări civilizate și a mediului în care trăim.
- Evitați să deranjați persoanele din vecinătate. Utilizați mașina numai în intervale de timp raționale (nu dimineața devreme sau seara târziu, când i-ați putea deranja pe alții).
 - Respectați cu strictețe normele în vigoare la nivel local pentru eliminarea ambalajelor, uleiurilor, carburantului, filtrelor, părților deteriorate sau a oricărui alt element ce ar putea afecta mediul înconjurător; aceste deșeuri nu vor fi aruncate în lada de gunoi, ci vor fi separate și duse la centrele de colectare autorizate, care se vor ocupa de reciclarea materialelor în cauză.
 - Respectați cu strictețe normele în vigoare la nivel local pentru eliminarea deșeurilor rezultate.
 - Când mașina nu mai este utilizabilă, nu o lăsați în mediul înconjurător ci contactați un centru de colectare, conform normelor în vigoare la nivel local.

3. FAMILIARIZAREA CU MAȘINA

3.1 DESCRIEREA ȘI UTILIZAREA PREVĂZUTĂ

Aceasta este o mașină de tuns iarba cu conducător pe scaun.

Mașina este prevăzută cu un motor care acționează dispozitivul de tăiere, protejat de carter, dar și cu un grup de transmisie care determină mișcarea mașinii..

Mașina este dotată cu tracțiune pe spate.

Osia din spate poate fi dotată cu:

- transmisie mecanică cu 5 rapoarte de transmisie în față și unul în spate.
- transmisie hidrostatică cu rapoarte de transmisie în față și în spate infinit variabile ("Hydro")

Utilizatorul poate să conducă mașina și să acționeze comenzile principale aflându-se în permanență la volan.

Dispozitivele de siguranță montate pe mașină prevăd oprirea motorului și a dispozitivului de tăiere în câteva secunde. (par. 6.2.2).

3.1.1 Utilizare prevăzută

Această mașină a fost proiectată și fabricată pentru a tăia iarba.

În general, această mașină poate:

- MP 84 / MP 98 Series:
 1. taie iarba și o adună în sacul de colectare
 2. taie iarba și o evacuează pe sol prin partea posterioară
 3. taie iarba, o mărunțește și o depozitează pe teren (efect de mulci).
- SD 98 / 108 Series:
 4. taie iarba și o evacuează lateral
 5. taie iarba, o mărunțește și o depozitează pe teren (efect de mulci).

Anumite accesorii speciale, prevăzute de Constructor ca echipament original sau care pot fi achiziționate separat, permit desfășurarea acestei operații în funcție de mai multe modalități de operare, descrise în acest manual sau în instrucțiunile care însoțesc accesoriile separate. Totodată, posibilitatea de aplicare a accesoriilor suplimentare (dacă sunt prevăzute de Constructor) poate extinde utilizarea prevăzută și altor funcții, conform limitelor și condițiilor indicate în instrucțiunile care însoțesc aceste echipamente.

3.1.2 Utilizare necorespunzătoare

- Orice altă utilizare poate fi periculoasă și poate provoca daune persoanelor și/sau bunurilor. Sunt considerate utilizări necorespunzătoare (fără a se limita însă la următoarele exemple):
 - transportarea pe mașină sau pe o remorcă a unor persoane, copii sau animale deoarece ar putea cădea și s-ar putea răni grav sau ar împiedica o conducere sigură a mașinii;
 - remorcarea sau împingerea sarcinilor fără utilizarea dispozitivului prevăzut în acest scop;
 - utilizarea mașinii pe terenuri instabile, alunecoase, acoperite cu gheață, pietriș sau accidentate, prin noroi și băltoace care împiedică evaluarea suprafeței terenului;
 - acționarea dispozitivului de tăiere pe suprafețe fără iarbă;
 - utilizarea mașinii pentru colectarea frunzelor sau deșeurilor;

IMPORTANT *Utilizarea necorespunzătoare a mașinii atrage cu sine anularea garanției și declinarea oricărei responsabilități din partea Fabricantului, utilizatorul trebuind să suporte consecințele pentru daunele sau vătămarea personală ori a terților.*

3.1.3 Tipologia utilizatorilor

Această mașină este destinată folosirii de către consumatori, adică de operatori neprofesioniști. A fost proiectată pentru amatori.

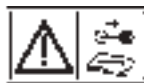
IMPORTANT *Mașina trebuie folosită de un singur operator*

3.2 SEMNALIZARE DE SECURITATE

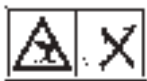
Pe mașină apar diverse simboluri (fig. 2). Acestea au rolul de a-i aminti operatorului ce comportament trebuie să adopte pentru a o utiliza cu atenția și grija necesare. Semnificația simbolurilor



Atenție: Citiți instrucțiunile înainte de utilizarea mașinii.



Atenție: Scoateți cheia din contact și citiți instrucțiunile înainte de a începe operațiile de întreținere sau reparație.



Pericol! Proiectare de obiecte: Nu lucrați fără a fi montat protecția de evacuare posterioară sau sacul de colectare. *(doar pentru modelele cu colectare la spate)*



Pericol! Proiectare de obiecte: Nu lucrați fără a fi montat în prealabil deflectorul pentru evacuare laterală. *(doar pentru modelele cu evacuare laterală)*



Pericol! Proiectare de obiecte: Îndepărtați persoanele din zona de lucru



Pericol! Răsturnare a mașinii: Nu folosiți mașina pe pante cu înclinare mai mare de 10°



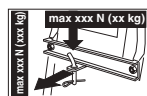
Pericol! Mutilări: Țineți la distanță copiii când motorul este în funcțiune



Risc de tăiere Dispozitive de tăiere în mișcare. Nu introduceți mâinile sau picioarele în locul dispozitivelor de tăiere.



Atenție! Păstrați distanța față de suprafețele calde.



La utilizarea setului de tracțiune, nu depășiți limita maximă de sarcină specificată pe etichetă; respectați normele de siguranță.



Atenție! Nu folosiți niciodată pentru spălarea transmisiei mașini de spălat cu presiune.

IMPORTANT Etichetele adezive deteriorate sau care nu mai pot fi citite trebuie înlocuite. Solicitați alte etichete la centrul de asistență autorizat din zona dvs.

3.3 ETICHETA DE IDENTIFICARE

Eticheta de identificare conține următoarele date (fig. 1):

1. Nivel de putere acustică
2. Marcă de conformitate CE
3. Anul de fabricație
4. Putere și viteză de funcționare a motorului
5. Modelul mașinii

6. Modelul mașinii
7. Numărul de serie
8. Greutate în kg
9. Numele și adresa fabricantului
10. Tip de transmisie
11. Cod articol

Transcrieți datele de identificare a mașinii în spațiile corespunzătoare ale etichetei de pe spatele capacului.

IMPORTANT Folosiți datele de identificare de pe eticheta de identificare a produsului de fiecare dată când contactați atelierul autorizat.

IMPORTANT Exemplul declarației de conformitate se află în ultimele pagini ale manualului.

3.4 COMPONENTE PRINCIPALE

Mașina este alcătuită din următoarele componente principale, care au următoarele funcții (fig. 1):

- A. Ansamblul dispozitivelor de tăiere este:** ansamblul format din carter, care încorporează dispozitivele de tăiere rotative, și din dispozitivele de tăiere.
- B. Dispozitive de tăiere:** sunt elementele care realizează efectiv tăierea ierbii; aripile de la capete facilitează dirijarea ierbii tăiate spre canalul de evacuare
- C. Deflector pentru evacuarea laterală:** este o protecție de siguranță care împiedică proiectarea la distanță a eventualelor obiecte prinse de dispozitivele de tăiere *(numai pentru modelele cu evacuare laterală)*.
- D. Canal de evacuare:** este elementul de legătură dintre ansamblul dispozitivelor de tăiere și sacul de colectare *(doar pentru modelele cu colectare în spate)*.
- E. Sac de colectare:** în afară de strângerea ierbii tăiate, reprezintă un element de siguranță împiedicând ca eventualele obiecte adunate de dispozitivele de tăiere să fie proiectate la distanță de mașină. *(doar pentru modelele cu colectare în spate)*.
- F. Protecția pentru evacuare posterioară (disponibilă la cerere):** montată în locul sacului colector, împiedică proiectarea la distanță a eventualelor obiecte strânse de dispozitivele de tăiere. *(doar pentru modelele cu colectare în spate)*.
- G. Scaunul pentru conducător:** este locul de unde utilizatorul comandă mașina; este dotat cu un senzor care sesizează prezența operatorului, acest lucru fiind util pentru cuplarea dispozitivelor de siguranță..

- H. Bateria:** furnizează energia necesară pornirii motorului; caracteristicile sale sunt descrise într-un manual separat.
- I. Motorul:** produce mișcarea dispozitivelor de tăiere și a tracțiunii roților; caracteristicile sale și normele de utilizare sunt descrise într-un manual specific.
- J. Bara de protecție față:** asigură protecția părților din față ale mașinii.
- K. Volanul:** efectuează virajul roților din față.

4. MONTAJ

⚠ Normele de siguranță care trebuie respectate sunt descrise în cap. 2. Respectați cu strictețe aceste indicații pentru a nu vă confrunța cu riscuri grave sau cu pericole.

Din motive de înmagazinare și transport, câteva componente ale mașinii sunt furnizate separat din fabrică, dar trebuie să fie montate imediat după îndepărtarea ambalajului, conform instrucțiunilor de mai jos.

⚠ Dezambalarea și finalizarea montajului trebuie efectuate pe o suprafață dreaptă și solidă, cu suficient spațiu pentru manipularea mașinii și a ambalajelor, cu instrumentele de lucru corespunzătoare. Nu folosiți mașina mai înainte de a fi efectuat toate indicațiile din secțiunea "MONTAJ".

4.1 COMPONENTE PENTRU MONTAJ

În ambalaj sunt incluse componentele pentru montaj enumerate în tabelul de mai jos:

	Descriere
1	Volan
2	Carter de bord și componente pentru montarea volanului
3	Scaunul șoferului
4	Baterie
5	Bara de protecție față
6	Roți de înălțime minimă
7	Sac cu șuruburi de montare și instrucțiunile aferente (<i>numai pentru modelele cu colectare în spate</i>)
8	Partea inferioară a plăcii din spate, suporturile sacului de colectare și accesoriile aferente pentru finalizarea montajului (<i>numai pentru modelele cu colectare în spate</i>)
9	Deflector de evacuare laterală (<i>numai pentru modelele cu evacuare laterală</i>)

10	Întăriri laterale ale ansamblului dispozitivelor de tăiere (<i>numai pentru modelele cu evacuare laterală, dacă sunt prevăzute</i>).
11	Plic cu: - manualele de instrucțiune și documentele aferente - șuruburile pentru montarea scaunului - dotare montare deflector de evacuare laterală (<i>numai pentru modelele cu evacuare laterală</i>) - șuruburile necesare legării cablurilor bateriei - 2 chei de pornire - 1 rezistență de schimb de 10 A

4.1.1 Dezambalarea

- Deschideți cutia cu grijă, fiind atenți să nu pierdeți componentele.
- Consultați documentele din cutie, inclusiv aceste instrucțiuni.
- Scoateți din cutie toate elementele nemontate.
- Scoateți mașina din ambalaj ținând cont de măsurile de precauție de mai jos:
 - aduceți ansamblul dispozitivelor de tăiere la înălțime maximă (par. 5.10) pentru a nu-l deteriora atunci când coborâți mașina de pe paletul de bază;
 - Coborâți mașina de pe paletul de bază.

Pentru modelele cu transmisie hidrostatică, aduceți maneta de eliberare a transmisiei posterioare în poziție deblocată (par. 5.13).

4.2 MONTAREA VOLANULUI

- Puneți mașina în plan și aliniați-i roțile din față.
- Montați butucul (fig. 3.A) pe arbore (fig. 3.B), având grijă ca pana (fig. 3.C) să fie introdusă corect în locașul butucului.
- Atașați carterul de bord (fig. 3.D) introducând cu un clic cele șapte agățătoare în locașurile aferente.
- Montați volanul (fig. 3.E) pe butuc (fig. 3.A) astfel încât spițele să fie îndreptate către scaun.
- 5a. Doar pentru volanul tip "I"** - Introduceți distanțierul (fig. 3.F) și fixați volanul cu șuruburile (fig. 3.G) din dotare, în ordinea indicată.
- 5b. Doar pentru volanul tip "II"** - Fixați volanul cu șuruburile (fig. 3.F, 3.G) din dotare, în ordinea indicată.
- Aplicația carterul volanului (fig. 3.H) introducând-ul cu un clic în locașul corespunzător.

4.3 MONTAREA SCAUNULUI

Montați scaunul (fig. 4.A) pe placa de sprijin (fig. 4.B) și fixați-l cu șuruburile (fig. 4.C).

4.4 MONTAREA ȘI LEGAREA BATERIEI

Bateria (fig.5.A) este situată sub scaun, prinsă cu un arc (fig.5.B).

1. Conectați mai întâi cablul roșu (fig. 5.C) cu polul pozitiv (+) și apoi cablul negru (fig. 5.D) cu polul negativ (-), folosind șuruburile din dotare.
2. Uneți bornele cu grăsimă pe bază de silicon, apoi introduceți capacul de protecție pe cablul roșu (fig. 5.E).

IMPORTANT Aveți întotdeauna grijă ca bateria să fie complet încărcată; în acest scop, urmați instrucțiunile din manualul bateriei.

IMPORTANT Pentru a evita intervenția protecției plăcii electronice, nu porniți motorul înainte ca bateria să fie încărcată complet!

4.5 MONTAREA BAREI DE PROTECȚIE DIN FAȚĂ

1a. Doar pentru bare de protecție de tip

"I" - Montați bara de protecție din față (fig. 6.A) pe partea inferioară a cadrului (fig. 6.B) folosind cele patru șuruburi (fig. 6.C).

1b. Doar pentru bare de protecție de tip "II"

1. Montați cele două suporturi (fig. 6.A) și (fig. 6.B) pe partea inferioară a cadrului (fig. 6.C) respectând sensul de montare indicat în figură: R= dreapta; L= stânga.
2. strângeți complet șuruburile (fig. 6.C)
3. Fixați bara de protecție din față (fig. 6.E) de suporturi (fig. 6.A) și (fig. 6.B) folosind șuruburile (fig. 6.F) și piulițele (fig. 6.G).

4.6 MONTAREA DEFLECTORULUI DE EVACUARE LATERALĂ (NUMAI PENTRU MODELELE CU EVACUARE LATERALĂ)

1. Din interiorul deflectorului pentru descărcare laterală (fig. 7.A), montați arcul (fig. 7.B) introducând capătul (fig. 7.B.1) în gaură și rotindu-l astfel încât atât arcul (fig.7.B), cât și capătul (fig. 7.B.2) să intre bine în locașurile aferente.
2. Poziționați deflectorul pentru descărcare laterală (fig. 7.A) în dreptul suporturilor (fig. 7.C) ansamblului dispozitivelor de tăiere și, cu o șurubelniță, rotiți al doilea capăt (fig. 7.B.2) al arcului (fig.

7.B) astfel încât să îl aduceți în afara deflectorului pentru descărcare laterală.

3. Introduceți știftul (fig. 7.D) în găurile suporturilor (fig. 7.C) și ale deflectorului pentru descărcare laterală, trecându-l prin mijlocul spirelor arcului (fig. 7.B) până la ieșirea completă a capătului cu găuri de pe suportul aflat cât mai în interior.
4. Introduceți cuiul spintecat (fig. 7.E) în orificiul (fig. D.1) știftului (fig. 7.D) și rotiți știftul atât cât este necesar pentru a putea îndoi ambele capete (fig. 7.E.1) ale cuiului spintecat (cu un clește), astfel încât să nu poată ieși și să determine ieșirea știftului (fig. 7.D).

⚠️ Asigurați-vă că arcul funcționează în mod corect, menținând deflectorul pentru descărcare laterală în poziție coborâtă, stabilă, și că știftul este bine introdus și nu poate ieși în mod accidental.

IMPORTANT La modelele cu posibilitate de evacuare laterală: asigurați-vă că protecția de evacuare laterală (fig. 13.A) este coborâtă și blocată cu maneta de siguranță (fig. 13.B).

IMPORTANT Înainte de demontarea sau de întreținerea deflectorului, nu uitați să împingeți maneta de siguranță (fig. 14.B) și să ridicați protecția de evacuare laterală (fig. 14.A) pentru a permite demontarea.

NOTĂ Pentru a demonta deflectorul, urmați pașii pentru montare în ordine inversă.

4.7 MONTAREA ÎNTĂRIRILOR LATERALE ALE ANSAMBLULUI DISPOZITIVELOR DE TĂIERE (NUMAI PENTRU MODELELE CU EVACUARE LATERALĂ, DACĂ SUNT PREVĂZUTE).

Finalizați montarea ansamblului dispozitivelor de tăiere montând întăririle laterale pe profilul acestui ansamblu cu ajutorul șuruburilor corespunzătoare (fig.8).

4.8 MONTAREA ȘI FINALIZAREA PLĂCII DIN SPATE (NUMAI PENTRU MODELELE CU COLECTARE ÎN SPATE)

1. Montați cele două suporturi inferioare (fig. 9.A) și (fig. 9.B) respectând sensul de montare indicat în figură și fixați-le cu șuruburi (fig. 9.C) și piulițele (fig. 9.D), strângându-le complet.

2. Scoateți cele două șuruburi (fig. 9.H), care vor fi utilizate ulterior.
3. Montați partea inferioară (fig. 9.E) a plăcii din spate și fixați-o pe consolele inferioare cu șuruburi (fig. 9.F) și piulițe (fig. 9.G), dar fără a le strânge complet.
4. Fixați partea inferioară (fig. 9.E) a plăcii din spate înșurubând complet cele două șuruburi centrale (fig. 9.H) care au fost îndepărtate anterior, precum și cele patru șuruburi superioare (fig. 9.I)
5. Strângeți complet cele două piulițe inferioare (fig. 9.G).
6. Introduceți maneta (fig. 9.J) semnalizatorului sacului de colectare plin în locașul (fig. 9.K) aferent și apăsați-o în jos până se produce un clic.
7. Montați cele două suporturi ale sacului de colectare (fig. 9.L) și (fig. 9.M) respectând sensul de montare indicat în figură și fixați-le cu șuruburi (fig. 9.N) și șaibe elastice (fig. 9.O), strângând până la capăt.

5. COMENZI DE CONTROL

5.1 COMUTATOR CU CHEIE

Cheia activează/dezactivează pornirea mașinii și a farurilor (dacă sunt prevăzute).

Aceasta are patru poziții (fig. 10.A):



1. **Poziția de oprire.** Mașina se oprește imediat.



2. **Poziția de aprindere a farurilor (dacă sunt prevăzute).** După pornirea motorului, aprinderea farurilor se efectuează ducând cheia în această poziție.. Pentru a le stinge, readuceți cheia în poziția de mers.



3. **Poziția de mers.** Toate funcțiile sunt activate..



4. **Poziție de pornire.** Cuplează motorușul de pornire, iar mașina pornește. Dacă lăsați cheia din poziția de pornire, aceasta revine automat în poziția de mers.

5.2 COMANDĂ ACCELERATOR

Reglează numărul de rotații ale motorului.

În funcție de tipul motorului, comanda acceleratorului poate fi de două tipuri:

A. Tip "I" cu buton de comandă choke separat (Fig. 10.E + Fig. 10.E.1)

B. Tip "II" (Fig. 10.E)

Pozițiile indicate sunt conectate la:



1. **Butonul choke - Pornire la rece.**

Se utilizează pentru pornirea motorului la rece. Poziția "CHOKE" implică îmbogățirea amestecului carburant și trebuie să fie utilizată numai pe durata strict necesară.



1. **Numărul maxim de rotații ale motorului.** A se utiliza întotdeauna pentru pornirea mașinii, în timpul funcționării acesteia și al tăierii ierbii.



2. **Numărul minim de rotații ale motorului.** Se folosește când motorul este suficient de cald în timpul fazelor de staționare.

OBSERVAȚIE În timpul deplasării, alegeți o poziție intermediară, între "broască țestoasă" și "iepure".

5.3 MANETA FRÂNEI DE STAȚIONARE

Frâna de staționare împiedică deplasarea mașinii pe durata staționării.

Maneta de cuplare a frânei are două poziții (fig. 10.D), și anume:



1. **Frână decuplată.** Pentru decuplarea frânei de staționare, apăsați pedala (fig. 10.I). Maneta revine în poziția de frână decuplată.



2. **Frână cuplată.** Pentru cuplarea frânei de staționare, apăsați pedala (fig. 10.I) până la capăt. Aduceți maneta pe poziția de frână cuplată; când ridicați piciorul de pe pedală, aceasta rămâne blocată în poziție coborâtă.

5.4 PEDALA DE FRICȚIUNE/FRÂNARE (TRANSMISIE MECANICĂ)

Această pedală are un rol dublu (fig. 10.I):



1. În prima parte a cursei acționează ca ambreiaj, cuplând sau decuplând tracțiunea roților.
2. În a doua parte are rol de frânare, acționând asupra roților din spate.

IMPORTANT Trebuie să acordați o mare atenție duratei de apăsare a pedalei când se comportă ca ambreiaj, pentru a evita încălzirea excesivă și ca urmare deteriorarea curelei de transmisie.

OBSERVAȚIE În timpul avansării, nu este indicat să țineți piciorul pe pedală.

5.5 MANETA DE COMANDĂ A CUTIEI DE VITEZE (TRANSMISIE MECANICĂ).

Această manetă are șapte poziții (fig. 10.K):

1

1. Cinci viteze înainte

⚠ **Cuplarea vitezeului înainte se face numai de pe loc.**

2

3

4

5

N

2. Punct mort "N"

R

3. Marșarier "R"

⚠ **Cuplarea marșarierului se face numai de pe loc.**

Pentru a trece de la o viteză la alta, apăsați pedala până la jumătate (Fig. 10.I) și mutați maneta conform indicațiilor de pe etichetă.

5.6 PEDALA DE FRÂNĂ (TRANSMISIE HIDROSTATICĂ)



Această pedală acționează frânarea roților posterioare (fig. 10.I)

5.7 PEDALA DE TRACȚIUNE (TRANSMISIE HIDROSTATICĂ)

Această comandă cuplează tracțiunea roților și reglează viteza mașinii atât la înaintare, cât și în marșarier (fig. 10.J):



1. Direcția de mers în față.

Pentru a introduce direcția de mers față, apăsați pedala din față cu vârful piciorului. Mărind forța de apăsare pe pedală, se mărește și viteza mașinii.



2. Marșarier.

Marșarierul se cuplează la apăsarea pedalei din spate cu călcăiul.

⚠ **Cuplarea marșarierului se face numai de pe loc.**

3. Punct mort.

Dacă luați piciorul de pe pedală, aceasta revine automat în poziția de punct mort.

OBSERVAȚIE Dacă pedala de tracțiune se acționează atât la înaintare cât și în marșarier cu frâna de staționare cuplată (fig. 10.D), motorul se oprește.

5.8 MANETA DE DEBLOCARE A TRANSMISIEI HIDROSTATICE (TRANSMISIA HIDROSTATICĂ)

Această manetă are două poziții, indicate pe o plăcuță (fig. 10.L):



1. Transmisie cuplată:

pentru toate condițiile de utilizare, la mers și în timpul tunderii.



2. Transmisie deblocată:

reduce notevolmente lo sforzo reduce considerabil efortul cerut pentru deplasarea manuală a mașinii, **cu motorul stins.**

IMPORTANT Pentru a evita deteriorarea grupului de transmisie, operațiunea de față se execută numai cu motorul oprit, cu maneta (fig. 10.J) în poziția de punct mort.

5.9 COMANDA DE CUPLARE ȘI DECUPLARE A DISPOZITIVELOR DE TĂIERE

Întrerupătorul ciupercă permite cuplarea dispozitivelor de tăiere printr-o comandă electromagnetică (fig. 10.B):



1. Dispozitive de tăiere cuplate.

Întrerupător ciupercă tras



2. Dispozitive de tăiere decuplate.

Întrerupător ciupercă apăsat.

- La decuplarea dispozitivelor de tăiere, se acționează automat o frână care le oprește rotația în câteva secunde.

OBSERVAȚIE Dacă dispozitivele de tăiere se cuplează fără a se fi respectat măsurile de siguranță prevăzute, motorul se oprește sau nu poate fi pornit (vezi par. 6.2.2)

5.10 BUTON PENTRU ACTIVAREA TĂIERII ÎN MARȘARIER



Ținând butonul apăsat (fig. 10.F), se poate efectua mișcarea înapoi cu dispozitivele de tăiere cuplate, fără a determina oprirea motorului.

5.11 MANETA DE REGLARE A ÎNĂLȚIMII DE TĂIERE

De la această manetă se efectuează ridicarea și coborârea ansamblului dispozitivelor de tăiere, care poate fi poziționat la 7 înălțimi de tăiere diferite (fig. 10.G).



Cele șapte poziții sunt indicate pe plăcuța corespunzătoare cu numere de la 1 la 7 - care corespund diferitelor înălțimi de tăiere, cuprinse între 3 și 8 cm.



Pentru a trece de la o poziție la alta, este necesar să împingeți lateral maneta și să o poziționați într-una din cele cinci creștături de oprire.

5.12 INDICATOR LUMINOS ȘI DISPOZITIV DE ALARMĂ ACUSTICĂ (DOAR PENTRU MODELELE CU COLECTARE ÎN SPATE)

- Indicatorul luminos (fig. 10.C) se aprinde când cheia (fig. 10.A) se află în poziția de "MERS" și rămâne întotdeauna aprins în timpul funcționării mașinii.
- Când lumina pe care o emite e intermitentă, înseamnă că lipsește un semnal de aprobare pentru aprinderea motorului (a se vedea par. 6.2.2).
- Alarma acustică vă anunță că sacul colector este plin (a se vedea par.). 6.5.5).

5.13 MANETĂ DE RĂSTURNARE A SACULUI DE COLECTARE (DACĂ ESTE PREVĂZUT, DOAR PENTRU MODELELE CU COLECTARE ÎN SPATE)

Această manetă – detașabilă – are rolul de a comanda răsturnarea sacului de colectare pentru a fi golit, ceea ce reduce efortul operatorului (fig. 10.H).

6. UTILIZAREA MAȘINII

⚠ Normele de siguranță care trebuie respectate sunt descrise în cap. 2. Respectați cu strictețe aceste indicații pentru a nu vă confrunta cu riscuri grave sau cu pericole.

6.1 OPERAȚIUNI PREMERGĂTOARE UTILIZĂRII

Înainte de utilizarea mașinii, este necesar să efectuați o suită de controale și operații pregătitoare, pentru a vă asigura că munca se va desfășura în mod profitabil și în deplină siguranță.

6.1.1 Umplerea rezervoarelor

IMPORTANT Mașina nu este furnizată cu ulei de motor sau carburant.

Înainte de a folosi mașina, asigurați-vă că are carburant și verificați nivelul de ulei (par. 7.2, par. 7.3). Pentru modulele și măsurile de precauție privind alimentarea cu carburant și plinul de ulei, respectați indicațiile din (vezi par. 7.2, par. 7.3) și din cartea tehnică a motorului.

6.1.2 Reglarea scaunului

Pentru a mișca scaunul, slăbiți cele patru șuruburi de fixare (fig. 11.A) și trageți scaunul pe șinele de alunecare ale bazei. Odată obținută poziția dorită, strângeți bine cele patru șuruburi (fig. 11.A).

6.1.3 Presiunea pneurilor

Una din condițiile esențiale pentru a asigura planaritatea perfectă a ansamblului dispozitivelor de tăiere este ca pneurile să fie umflate în mod corect; acest lucru va garanta tunderea uniformă a gazonului.

1. Deșurubați căpăcelele de protecție
2. Introduceți pe ventilele prizei unui aparat de aer comprimat dotat cu manometru (fig.12).
3. Reglați presiunea la valorile indicate în tabelul "Date tehnice".

6.1.4 Pregătirea mașinii pentru funcționare

OBSERVAȚIE Această mașină poate fi reglată în mai multe feluri. Înainte de a începe să o utilizați, reglați-o conform modului în care doriți să tundeți iarba.

a. Reglare pentru tăierea și evacuarea laterală a ierbii, pe sol (doar pentru modelele cu evacuare laterală):

- Asigurați-vă întotdeauna că arcul interior al deflectorului (fig. 13.A) și maneta de siguranță (fig. 13.B, 14.B) funcționează corect, menținându-le stabil în poziție coborâtă.
- b. Reglarea mașinii pentru tăierea și strângerea ierbii în sacul de colectare (doar pentru modelele cu evacuare în spate)**
- Prindeți sacul de colectare (fig. 15.A) pe suporturile (fig. 15.B) având grijă să fie centrat pe placa posterioară. Centrarea se efectuează prin utilizarea suportului drept ca sprijin lateral.
 - Asigurați-vă că tubul inferior al gurii sacului de colectare intră bine pe cârligul de oprire (fig. 15.C).
- c. Reglare pentru tăierea și evacuarea prin spate a ierbii, pe sol (doar pentru modelele cu evacuare în spate):**
- Dacă nu doriți să lucrați cu sacul de colectare, este disponibil, la cerere, un set de protecție pentru evacuarea posterioară (fig. 16; cap. 15.5), care va fi montat pe placa din spate, conform indicațiilor.
- d. Reglare pentru tăiere și tocarea ierbii**
- În cazul în care se dorește tocarea ierbii, mărunțiți-o fin și lăsați-o împrăștiată pe teren; la cerere, este disponibil un set pentru mulci (cap. 15.1) care va fi fixat conform instrucțiunilor aferente.

6.1.5 Poziționarea roților de înălțime minimă

Funcția roților de înălțime minimă este aceea de a reduce riscul de smulgere a covorului de iarbă, cauzat de tăierea ansamblului dispozitivelor de tăiere pe terenurile neregulate. Poziționați roțile conform indicației (par. 7.4).

6.2 CONTROALE DE SIGURANȚĂ

Efectuați următoarele controale de siguranță și verificați dacă rezultatele corespund tabelului.

 **Efectuați întotdeauna controalele de siguranță înainte de folosire.**

6.2.1 Control de siguranță generală

Subiect	Rezultat
Baterie	Nicio defecțiune a învelișului, capacului sau a bornelor acesteia

Protecție de evacuare în spate, sac de colectare	Integre. Nicio daună. Montate corect.
Protecție de evacuare laterală, fantă de admisie a aerului	Integră. Nicio daună. Montată corect.
Instalație carburant și conexiuni.	Nicio pierdere.
Cabluri electrice.	Întreaga izolație intactă. Nicio daună mecanică.
Circuit ulei	Nicio pierdere. Nicio daună.
Mișcați mașin a înainte și înapoi și cuplați poziția zero/eliberată pedala de tracțiune (par. 5.5; par. 5.7)	Mașina decelerează și se oprește
Acționați pedala frânei (par. 5.4; par. 5.6)	Mașina se oprește imediat
Ghid de probă	Nicio vibrație anormală. Niciun sunet anormal
Dispozitive de siguranță	Acționează potrivit indicațiilor de la par. 6.2.2

6.2.2 Verificarea dispozitivelor de siguranță

Dispozitivele de protecție acționează în două direcții:

- A.** împiedică pornirea motorului dacă nu sunt respectate condițiile de siguranță;
- B.** opresc motorul dacă chiar și o singură condiție nu este îndeplinită.

Acțiune	Rezultat
1. transmisia este în punct mort; 2. dispozitive de tăiere decuplate; 3. operatorul așezat;	Motorul pornește
operatorul părăsește scaunul	Motorul se oprește
se ridică sacul de colectare sau se îndepărtează protecția de descărcare posterioară cu dispozitivele de tăiere cuplate (doar pentru modelele cu colectare în spate)	Motorul se oprește
se cuplează frâna de staționare fără a fi decuplat mai întâi dispozitivele de tăiere	Motorul se oprește
se acționează schimbătorul de viteză sau pedala de tracțiune cu frâna de staționare trasă	Motorul se oprește

Acțiune	Rezultat
se acționează marșarierul cu dispozitivele de tăiere cuplate, fără a ține apăsat butonul de activare (par. 5.9)	Motorul se oprește

⚠ Dacă un singur rezultat nu este corespunzător cu rezultatele din tablele, se interzice folosirea mașinii. Contactați un centru de asistență pentru controalele aferente și pentru reparație.

IMPORTANT Țineți cont că dispozitivele de protecție împiedică pornirea motorului dacă nu sunt îndeplinite toate condițiile de siguranță. În aceste cazuri, după restabilirea condițiilor necesare pornirii, rotiți cheia (fig. 10.A) în poziția de oprire înainte de a porni din nou motorul.

6.3 UTILIZAREA PE TERENURILE ÎN PANTĂ

Respectați limitele indicate în tabelul "Date tehnice" și în "fig. 19", indiferent de sensul de mers.

Amintiți-vă că nicio pantă nu este lipsită de pericole. Întreținerea terenurilor în pantă necesită o deosebită atenție. Pentru a evita răsturnarea sau pierderea controlului mașinii:

- Nu tundeți iarba în sens transversal pe pantă. gazonul aflat pe un teren în pantă trebuie să fie parcurs în sens perpendicular (urcare sau coborâre) și niciodată oblic. Fiți foarte atenți – la schimbarea direcției – ca roțile din amonte să nu se lovească de obstacole (ramuri, pietre, etc) pentru că acestea pot cauza alunecarea laterală, răsturnarea mașinii sau pierderea controlului.
- Nu opriți și nu porniți mașina brusc nici la coborârea pantei cât nici la urcare;
- Cuplați tracțiunea ușor și cu o grijă deosebită pentru a evita cabrarea mașinii.
- Reduceți viteza:
 - înainte de orice schimbare de direcție, precum și în curbele înguste
 - înainte de a vă deplasa pe un teren înclinat, fiind atenți mai ales la coborârea pantelor
- Nu introduceți niciodată schimbătorul în marșarier pentru a reduce viteza la coborâre: acest lucru ar putea determina pierderea controlului asupra vehiculului, mai ales pe terenuri alunecoase.
- Cuplați întotdeauna frâna de staționare înainte de a opri mașina și de a o lăsa nesupravegheată.

- **Doar pentru modelele cu transmisie mecanică:** Nu coborâți niciodată o pantă cu schimbătorul în punctul mort sau ambreiajul decuplat! Alegeți întotdeauna o viteză mică înainte de a opri mașina pentru a vă îndepărta de aceasta.

- **Doar pentru modelele cu transmisie hidrostatică:** Parcurgeți pantele la coborâre fără a acționa pedala de tracțiune în scopul de a beneficia de efectul de frânare al transmisiei hidrostatice, când aceasta nu este cuplată.

6.4 PORNIREA

1. Deschideți robinetul pentru carburant (fig. 20.A) (dacă este prevăzut).
2. Așezați-vă la locul de condus.
3. Aduceți schimbătorul în punct mort ("N") (par. 5.5; par. 5.7).
4. Decuplați dispozitivele de tăiere (par. 5.8).
5. Cuplați frâna de staționare (par. 5.3).
6. Aduceți comanda acceleratorului în poziția de regim maxim "lepure" (par. 5.2).
7. **În caz de pornire la rece:** cuplați butonul choke (par. 5.2 / par. 5.2.1)
8. Introduceți comutatorul cu cheie, rotiți-l în poziția de mers pentru a cupla circuitul electric, apoi în poziția de pornire pentru a demara motorul.
9. Lăsați cheia după pornirea motorului.
10. **În caz de pornire la rece,** în momentul în care motorul începe să se rotească în mod regulat:
 - 10a. Decuplați butonul de comandă choke (par. 5.2, tip "II"), aducând comanda acceleratorului în poziția "iepure" de viteză maximă.
 - 10b. Decuplați butonul de comandă choke (par. 5.2, tip "I").

OBSERVAȚIE Utilizarea butonului choke cu motorul cald poate murdări bujia și determina motorul să funcționeze neregulat.

11. După demararea motorului, aduceți maneta de accelerație în poziția de viteză minimă, "broască țestoasă".

OBSERVAȚIE În caz de dificultăți la pornire, nu insistați forțând motorul, deoarece se poate descărca bateria și înfunda motorul. Aduceți din nou cheia pe poziția de oprire, așteptați câteva secunde și repetați operațiunea. Dacă anomalia persistă, citiți cap. «14» din manualul de față precum și instrucțiunile din manualul motorului.

6.5 UTILIZARE

6.5.1 Avansarea și deplasarea mașinii

În timpul deplasării:

- decuplați dispozitivele de tăiere (par. 5.8);
- ridicați ansamblul dispozitivelor de tăiere până în punctul maxim (poziția "7");
- aduceți comanda acceleratorului într-o poziție intermediară între viteza minimă ("broască testoasă") și viteza maximă ("iepure").

Doar pentru modelele cu transmisie mecanică:

1. Apăsați pedala până la capăt (par. 5.4) și aduceți schimbătorul de viteze în prima viteză (par. 5.5).
2. Ținând pedala apăsată (fig.10.I), decuplați frâna de staționare (par.5.3).
3. Eliberați treptat pedala, care va trece de la "frână" la "ambreiaj", acționând roțile posterioare (par. 5.4).

⚠ Eliberarea pedalei se va face progresiv, pentru a evita accelerarea bruscă și ca urmare cabrarea mașinii și pierderea controlului.

4. Măriți treptat viteza după dorință acționând acceleratorul și schimbătorul de viteze; pentru a schimba vitezele, apăsați pe ambreiaj (apăsați pedala la jumătatea cursei) (par. 5.4; par. 5.5).

IMPORTANT *Cuplarea vitezeului înainte se face numai de pe loc.*

Doar pentru modelele cu transmisie hidrostatică:

1. Decuplați frâna de staționare eliberând pedala de frână (par. 5.6).
2. Apăsați pedala de tracțiune (par. 5.7) în direcția de "mers în față" și atingeți viteza dorită apăsând treptat pe pedală și acționând asupra pedalei de accelerație.

⚠ Cuplarea tracțiunii trebuie să aibă loc conform modalităților descrise (par. 5.7) pentru a evita accelerarea bruscă și ca urmare cabrarea mașinii și pierderea controlului, mai ales în pantă.

6.5.2 Frânarea

Încetiniți mai întâi viteza mașinii reducând turațiile motorului, apoi apăsați pedala

de frânare (par. 5.4; par. 5.6) pentru a reduce ulterior viteza, până la oprire.

Doar pentru modelele cu transmisie hidrostatică:

- Diminuarea consistentă a vitezei se obține și dacă se ia piciorul de pe pedala de tracțiune (par. 5.7)

6.5.3 Marșarier

IMPORTANT *Cuplarea marșarierului se face numai de pe loc.*

Doar pentru modelele cu transmisie mecanică:

1. Apăsați pedala (par. 5.4) până la oprirea mașinii;
2. Aduceți schimbătorul de viteze în marșarier "R" (par. 5.5).
3. Lăsați treptat pedala pentru a cupla ambreiajul și a începe deplasarea cu spatele.

Doar pentru modelele cu transmisie hidrostatică:

1. Apăsați pedala (par. 5.6) până la oprirea mașinii;
2. Începeți deplasarea în marșarier apăsând pedala de tracțiune în direcția marșarierului (par. 5.7).

6.5.4 Tunderea ierbii

Pentru a efectua această operațiune cu mașina, procedați astfel:

1. aduceți acceleratorul în poziția de viteză maximă ("iepure"); această poziție se va utiliza întotdeauna în timpul folosirii mașinii;
2. ridicați ansamblul dispozitivelor de tăiere până în punctul maxim;
3. cuplați dispozitivele de tăiere (par. 5.8), numai pe covorul de iarbă, evitând să le cuplați pe terenuri înghețate sau cu iarbă foarte mare;
4. reglați viteza de avans și înălțimea de tăiere (par. 5.10) în funcție de condițiile gazonului (înălțime, densitate și umiditate a ierbii);
5. începeți avansarea mașinii pe gazon în mod gradual, cu mare atenție, după instrucțiunile precedente;

IMPORTANT *Pentru a putea merge înapoi cu dispozitivele de tăiere cuplate, trebuie să apăsați și să țineți apăsat butonul de pornire pentru tuns în marșarier (par. 5.9) pentru a nu cauza oprirea motorului.*

De fiecare dată când sesizați reducerea turațiilor motorului, reduceți viteza ținând cont

de faptul că nu veți efectua niciodată o tăiere bună a ierbii dacă viteza de avans este prea mare comparativ cu cantitatea de iarbă tăiată.

Decuplați dispozitivele de tăiere și ridicați ansamblul dispozitivelor de tăiere până în punctul maxim:

- La fiecare schimbare a locației de muncă
- La traversarea unor zone neierboase
- De fiecare dată când este nevoie să depășiți un obstacol.

6.5.5 Sfaturi utile pentru menținerea unui gazon aspectuos

1. Pentru a avea un gazon aspectuos, verde și moale, este necesar să tundeți iarba la intervale regulate. Gazonul poate fi alcătuit din mai multe tipuri de iarbă. Tăind iarba des, ierburile care au multe rădăcini și care formează deci o manta ierboasă solidă cresc; altminteri, dacă tundeți iarba rar, se dezvoltă mai mult buruienile sau alte plante (trifoiul, margaretele, etc).
2. De preferat este să se tundă iarba dacă gazonul este uscat.
3. Dispozitivele de tăiere trebuie să fie în stare bună și bine ascuțite pentru ca tunsul să fie neted și drept (altminteri, vârful se poate îngălbeni).
4. Motorul trebuie să fie utilizat la turația maximă, atât pentru a garanta o operație netă cât și pentru a împinge iarba spre canalul de evacuare.
5. Frecvența cu care tăiați iarba trebuie să fie raportată la creșterea ierbii; evitați intervalele prea lungi.
6. Vara este oportun să țineți iarba mai înaltă, pentru ca terenul să nu e usuce excesiv.
7. Înălțimea ideală a unui gazon bine îngrijit este de 4-5 cm; la o trecere a mașinii nu ar trebui să tundeți mai mult de 1/3 din înălțimea totală. Dacă iarba este prea înaltă, se recomandă tăierea ei în două etape: prima etapă, cu dispozitivele de tăiere ridicate la înălțimea maximă și, eventual, pe fâșii înguste de teren; a doua etapă, la înălțimea dorită (fig. 21).
8. Aspectul gazonului va fi mai plăcut dacă tundeți iarba în ambele direcții, în mod alternativ, la aceeași înălțime (fig. 22).
9. În cazul în care canalul de evacuare se înfundă cu iarbă, reduceți viteza de avansare, deoarece probabil aceasta este prea mare față de condițiile de lucru; dacă problema persistă, o altă cauză poate fi ascuțirea proastă a dispozitivelor de tăiere sau deformarea marginii aripișoarelor.
10. Fiți foarte atenți când tundeți iarba din jurul tufișurilor sau marginilor trotuarelor joase

care pot modifica paralelismul și deteriora marginea ansamblului dispozitivelor de tăiere, precum și dispozitivele de tăiere.

6.5.6 Golirea sacului de colectare (doar pentru modelele cu colectare în spate)

OBSERVAȚIE Golirea sacului de colectare se efectuează numai cu dispozitivele de tăiere decuplate; în caz contrar, motorul se oprește.

- Nu așteptați ca sacul de colectare să se umple prea mult pentru a evita înfundarea canalului de evacuare.
- Un semnal acustic vă avertizează când sacul de colectare este plin:
 1. decuplați dispozitivele de tăiere (par. 5.8) și alarma se întrerupe;
 2. aduceți comanda acceleratorului în poziția de regim minim "broască țestoasă";
 3. opriți înaintarea și aduceți în poziția zero (par. 5.5; par. 5.7);
 4. cuplați frâna de staționare;
 5. opriți motorul;
 6. extrageți maneta (fig. 23.A – dacă este prevăzută) sau trageți maneta posterioară (fig. 23.A1) și răsturnați sacul de colectare pentru a-l goli;
 7. închideți la loc sacul de colectare astfel încât să rămână prins de cârligul de oprire (fig. 23.B).

6.5.7 Curățarea canalului de evacuare (doar pentru modelele cu colectare în spate)

- Iarba foarte mare sau umedă ca și viteza de avansare excesivă pot cauza înfundarea canalului de evacuare. În caz de colmatare, este necesar să urmați instrucțiunile descrise în cap. 7.4.2.

6.5.8 Terminarea tăierii

După terminarea tunderii:

1. decuplați dispozitivele de tăiere;
2. reduceți numărul de rotații ale motorului;
3. efectuați traseul de întoarcere cu ansamblul dispozitivelor de tăiere ridicat în punctul maxim.

6.6 OPRIRE

Pentru a opri mașina:

1. aduceți maneta de accelerație în poziția de viteză minimă, "broască țestoasă"

 **Pentru a evita returul flăcării, aduceți acceleratorul în poziția de viteză**

minimă ("broască țestoasă") timp de 20 secunde mai înainte de a opri motorul.

2. opriți motorul aducând cheia în poziția de oprire;
3. cu motorul oprit, închideți robinetul pentru carburant (fig. 24.A) (dacă este prevăzut).
4. scoateți cheia din contact

IMPORTANT Pentru a menține bateria încărcată, nu lăsați niciodată cheia în poziția de "mers" sau de "aprindere faruri" dacă motorul nu este în funcțiune.

⚠ Se poate ca motorul să fie foarte cald imediat după stingere. Nu atingeți toba se eșapament sau părțile învecinate. Pericol de arsuri!

6.7 DUPĂ UTILIZARE

1. Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita mașina (indiferent de loc).
2. Efectuați curățarea (par. 7.4).
3. Coborâți ansamblul dispozitivelor de tăiere, aduceți schimbătorul de viteză în punctul mort, cuplați frâna de staționare, opriți motorul și extrageți cheia de contact (asigurându-vă că toate părțile în mișcare au fost complet oprite):
 - de fiecare dată când lăsați mașina nesupravegheată, când părăsiți volanul sau când parcați;

7. ÎNTREȚINERE NORMALĂ

7.1 GENERALITĂȚI

⚠ Normele de siguranță care trebuie respectate sunt descrise în cap. 2. Respectați cu strictețe aceste indicații pentru a nu vă confrunta cu riscuri grave sau cu pericole.

⚠ Mai înainte de a efectua orice verificare, curățare sau intervenție de întreținere/reglare pe mașină:

- decuplați dispozitivul de tăiere;
- aduceți în punctul mort;
- cuplați frâna de staționare;
- opriți motorul;
- scoateți cheia (nu lăsați niciodată cheile în contact, la îndemâna copiilor sau a persoanelor neautorizate);
- asigurați-vă că toate părțile în mișcare s-au oprit complet;
- citiți instrucțiunile corespunzătoare;

- purtați îmbrăcăminte potrivită, mănuși de lucru și ochelari de protecție

- Frecvențele și tipurile de intervenție sunt descrise în "Tabelul pentru întreținere". Tabelul de mai jos are scopul de a vă ajuta să păstrați eficiența și siguranța mașinii dvs. Aici sunt indicate principalele intervenții de întreținere și intervalele de execuție pentru fiecare din ele. Efectuați acțiunea aferentă în funcție de prima scadență care are loc.
- Utilizarea pieselor de schimb și a accesoriilor neoriginale și/sau montate incorect poate avea efecte negative asupra funcționării și siguranței mașinii. Constructorul nu își asumă nicio răspundere în caz de daune, accidente sau vătămări cauzate de aceste produse.
- Piesele de schimb originale sunt furnizate la atelierele de asistență și la revânzătorii autorizați.

7.2 UMLEREA CU CARBURANT/ GOLIREA REZERVORULUI DE CARBURANT

OBSERVAȚIE Tipurile de carburant de folosit sunt specificate în manualul de instrucțiuni al motorului.

IMPORTANT Mașina este livrată fără carburant. Urmați toate instrucțiunile precizate în manualul motorului.

7.2.1 Alimentarea

Pentru a alimenta cu carburant:

1. Destrângeți și scoateți capacul rezervorului (fig. 25).
2. Introduceți pâlnia (fig. 25).
3. Turnați carburant în rezervor având grijă să nu îl umpleți până la refuz.
4. Îndepărtați pâlnia.
5. La sfârșitul efectuării plinului, strângeți bine capacul recipientului de carburant și curățați eventualele scurgeri.

IMPORTANT Evitați pe cât posibil ca benzina să atingă componentele din plastic, deoarece le poate deteriora; în caz de scurgeri accidentale, clătiți imediat cu apă. Garanția nu acoperă daunele pieselor din plastic ale caroseriei sau motorului, cauzate de acțiunea benzinei.

7.2.2 Golirea rezervorului

OBSERVAȚIE Carburantul este perisabil și nu trebuie să rămână în rezervor o perioadă mai mare de 30 de zile. Înainte de depozitarea pe o perioadă îndelungată (cap. 9), goliiți rezervorul de carburant.

 **Lăsați motorul să se răcească mai înainte de a goli rezervorul de carburant.**

1. Așezați mașina pe o suprafață dreaptă, afară.
2. Așezați un recipient de colectare în apropierea tubului de evacuare (fig. 27.A).
3. Deconectați tubul (fig. 27.A) de la intrarea filtrului de benzină (fig. 27.B).
4. Deschideți robinetul pentru carburant (dacă este prevăzut)
5. Strângeți carburantul într-un recipient adecvat.
6. Legați din nou tubul (fig. 27.A) având grijă să re poziționați corect colierul (fig. 27.C).
7. Închideți robinetul pentru carburant (dacă este prevăzut)

 **La reluarea muncii, verificați dacă sunt scurgeri de benzină de pe conducte și tuburi, în jurul robinetului sau al carburatorului.**

7.3 VERIFICAREA, PLINUL, EVACUAREA ULEIULUI DE MOTOR

OBSERVAȚIE Tipurile de ulei de folosit sunt specificate în manualul de instrucțiuni al motorului.

IMPORTANT Mașina este livrată fără ulei de motor.

IMPORTANT Urmăți toate instrucțiunile precizate în manualul motorului.

7.3.1 Verificarea/plinul

 **Verificați nivelul de ulei înainte de fiecare folosire.**

- Verificați nivelul de ulei din acesta: respectați cu strictețe indicațiile din manualul motorului: nivelul trebuie să fie cuprins între reperele MIN și MAX ale tijei de nivel (Fig. 26).

 **Nu umpleți în exces, acest lucru ar putea cauza supraîncălzirea motorului. Dacă nivelul depășește limita "MAX", drenați până ajungeți la nivelul corect.**

7.3.2 Evacuarea

 **Uleiul de motor ar putea să fie foarte cald dacă este scos imediat după stingerea motorului. Prin urmare, lăsați motorul să se răcească câteva minute înainte de a scoate uleiul.**

Înlocuiți uleiul de motor cu frecvențele indicate în manualul de instrucțiuni al motorului.

Procedați conform indicațiilor de mai jos:

• Tipul "I":

1. Așezați mașina pe o suprafață orizontală.
2. Așezați un recipient de colectare în apropierea tubului prelungitor (fig. 28.A).
3. Țineți tubul prelungitor (fig. 28.A) nemișcat și deșurubați dopul de evacuare (fig. 28.B).
4. Strângeți uleiul în recipient.
5. Montați la loc dopul de evacuare (fig. 28.B), având grijă de poziționarea garniturii interne (fig. 28.C).
6. Strângeți complet, ținând nemișcat tubul prelungitor (fig. 28.A).
7. Curățați eventualele urme de ulei.

• Tipul "II":

1. Deșurubați capacul rezervorului (fig. 28.A)
2. Montați tubul (fig. 28.B) pe siringa (fig. 28.C) și introduceți-l complet în orificiu.
3. Cu siringa (fig. 28.C), aspirați tot uleiul din motor; rețineți că golirea completă a rezervorului de ulei implică repetarea operațiunii de câteva ori.

• Tipul "III":

1. Așezați mașina pe o suprafață orizontală.
2. Puneți un recipient de colectare în dreptul tubului prelungitor (fig. 28.A);
3. Apăsăți pe știft (fig. 28.B);
4. Decuplați tubul prelungitor de pe suport, orientându-l în jos;
5. Pliăți tubul prelungitor și să scurgeți uleiul într-un recipient adecvat;
6. Recuplați tubul prelungitor (fig. 28.A) pe suport (fig. 28.C) înainte de a completa cu ulei.
7. Curățați eventualele urme de ulei.

IMPORTANT Eliminați uleiul conform prevederilor legale locale.

7.4 ROȚILE DE ÎNĂLȚIME MINIMĂ

Diversele poziții de montare a roților de înălțime minimă permit menținerea unui spațiu de siguranță "H" între marginea ansamblului dispozitivelor de tăiere și sol (fig.17.A; fig. 18.A). Reglați poziția roților de înălțime minimă în funcție de neregularitățile terenului.

 Această operațiune se va executa obligatoriu pe ambele roți, având grijă să le poziționați la aceeași înălțime, CU MOTORUL OPRIT ȘI DISPOZITIVELE DE TĂIERE DECUPLATE.

a. doar pentru modelele cu evacuare laterală
Pentru schimbarea poziției:

1. destrângeți și extrageți șurubul (fig.17.B)
2. re poziționați roata de înălțime minimă (fig.17.A) cu distanțierul (fig.17.C) în orificiul din dreptul distanței dorite.
3. strângeți complet șurubul (fig.17.B) în piuliță (fig.17.D).

b. doar pentru modelele cu colectare la spate Pentru schimbarea poziției:

1. deșurubați piulița (fig.18.B) și extrageți știftul (Fig.18.C).
2. re poziționați roata (fig. 18.A) în poziția dorită
3. montați la loc știftul (Fig.18.C), având grijă să îl montați cu capul (Fig.18.C) întors spre interiorul mașinii
4. strângeți complet piulița (fig.18.B).

7.5 CURĂȚARE

După fiecare utilizare, efectuați curățarea respectând instrucțiunile următoare.

7.5.1 Curățarea mașinii

- Curățați exteriorul mașinii trecând peste componentele din plastic ale caroseriei cu un burete îmbibat în apă și detergent, fiind atenți să nu umeziți motorul, componentele electrice și placa electronică de sub bord.
- Pentru a reduce riscul declanșării unui incendiu, păstrați motorul, atenuatorul de zgomot, locașul bateriei în stare perfectă de curățenie, eliminând iarba, frunzele sau grăsimea excesivă.

IMPORTANT *Nu folosiți niciodată un jet de aer comprimat sau un detergent puternic pentru a curăța caroseria sau motorul.*

IMPORTANT *Nu spălați transmisia când este caldă.
Nu folosiți niciodată pentru spălarea transmisiei mașini de spălat cu presiune.*

7.5.2 Curățarea canalului de evacuare (doar pentru modelele cu colectare în spate)

În caz de înfundare a canalului de evacuare, procedați astfel:

1. îndepărtați sacul de colectare sau protecția de evacuare posterioară;
2. eliminați iarba acumulată, începând dinspre gura de evacuare a canalului.

7.5.3 Curățarea sacului (doar pentru modelele cu colectare în spate)

1. Goliți sacul de colectare
2. Scuturați-l pentru a-l curăța de resturile de iarbă și pământ
3. Montați sacul la loc și spălați interiorul dispozitivului de tăiere (par. 7.4.4-a), după care sacul va trebui să fie îndepărtat, golit, clătit și depozitat astfel încât să se usuce rapid.

7.5.4 Curățarea ansamblului dispozitivelor de tăiere

Efectuați o curățare atentă a ansamblului dispozitivelor de tăiere pentru a îndepărta orice reziduu de iarbă sau resturi.

⚠ În timpul curățării ansamblului dispozitivelor de tăiere, îndepărtați persoanele sau animalele din zona înconjurătoare.

a. Curățarea părții interioare

Spălarea părții interioare a ansamblului dispozitivelor de tăiere și a canalului de evacuare trebuie să fie efectuată pe o suprafață plană, cu:

- sacul de colectare sau protecția de descărcare posterioară montate (doar pentru modelele cu colectare în spate);
- deflectorul de evacuare laterală montat (numai pentru modelele cu evacuare laterală)
- operatorul așezat;
- ansamblul dispozitivelor de tăiere adus pe poziția "1";
- motorul în funcțiune;
- transmisia în punctul mort;
- dispozitivele de tăiere cuplate.

- În mod alternativ, conectați un furtun de apă la prizele speciale (fig. 29.A; fig. 30.A) de pe mașină și lăsați apa să curgă câteva minute, cu dispozitivele de tăiere în funcțiune.

IMPORTANT *Pentru a nu periclita funcționarea dispozitivului electromagnetic:*

- evitați contactul acestuia cu uleiul;
- evitați îndreptarea jerturilor de apă sub presiune direct pe dispozitiv;
- nu îl curățați cu benzină.

b. Curățarea părții exterioare

⚠ Este necesar ca pe partea superioară a ansamblului dispozitivelor de tăiere să nu se acumuleze resturi și reziduuri de

iarbă uscată, pentru a menține un nivel optim de eficiență și siguranță a mașinii.

Pentru curățarea părții superioare a ansamblului dispozitivelor de tăiere procedați astfel:

- coborâți complet ansamblul dispozitivelor de tăiere (poziția "1");
- curățați cu un jet de aer comprimat prin deschizăturile protecțiilor dreapta și stânga (fig. 29; fig. 30).

7.6 BATERIE

Este extrem de important să întrețineți bateria în mod minuțios, pentru a-i garanta o durată mare de folosință. Bateria mașinii dvs trebuie să fie încărcată în mod obligatoriu:

- înainte de a utiliza mașina prima dată după cumpărare;
- înainte de depozitarea mașinii pe o perioadă de timp îndelungată (mai mare de 30 de zile) (par. 9);
- înainte de a utiliza mașina, după o perioadă lungă de nefolosire.

Citiți și respectați strict procedura de încărcare descrisă în manualul bateriei. Dacă nu se respectă procedura sau nu se încarcă bateria, componentele bateriei se pot deteriora în mod ireparabil. Bateriile descărcate **trebuie** să fie încărcate cât mai repede posibil.

IMPORTANT *Încărcarea se va face cu un aparat cu tensiune constantă. Alte sisteme de încărcare pot deteriora bateria în mod ireparabil.*

- mașina este dotată cu un conector (fig. 31.A) de încărcare, de legat la conectorul corespunzător de pe aparatul de încărcat bateria furnizat împreună cu mașina (dacă este prevăzut) sau disponibil la cerere (par. 15.2).

IMPORTANT *Acest conector trebuie să fie utilizat numai pentru legarea bateriei la aparatul de încărcat pentru întreținere prevăzut de Fabricant. Pentru folosirea sa:*

- urmați indicațiile din manualul de instrucțiuni;
- urmați indicațiile din manualul de instrucțiuni al bateriei.

7.7 PIULIȚELE ȘI ȘURUBURILE DE FIXARE

- Mențineți piulițele și șuruburile strânse pentru a fi siguri că mașina este întotdeauna în condiții sigure de funcționare.

8. ÎNTREȚINEREA SPECIALĂ

8.1 RECOMANDĂRI PENTRU SIGURANȚĂ

 ***Trebuie să contactați imediat vânzătorul de la care ați achiziționat mașina sau un centru specializat dacă observați probleme de funcționare a:***

- ***frânei***
- ***cuplării și opririi dispozitivelor de tăiere***
- ***cuplării tracțiunii de înaintare sau de marșarier.***

8.2 ANSAMBLUL DISPOZITIVELOR DE TĂIERE/DISPOZITIVELE DE TĂIERE

8.2.1 Alinierea ansamblului dispozitivelor de tăiere

Buna reglare a ansamblului dispozitivelor de tăiere este un factor esențial pentru a obține un gazon tuns în mod uniform (fig. 31). În caz de tăiere neregulată, controlați presiunea aerului în pneuri (par. 6.1.3). Dacă acest aspect, nu este suficient pentru a obține o tăiere uniformă, contactați agentul/vânzătorul de la care ați achiziționat mașina, pentru reglarea alinierii ansamblului dispozitivelor de tăiere.

8.2.2 Dispozitivele de tăiere

Un dispozitiv de tăiere prost ascuțit smulge iarba, ceea ce duce la îngălbenirea gazonului.

 ***Toate operațiile referitoare la dispozitivele de tăiere (demontare, ascuțire, echilibrare, reparare, montare și/sau înlocuire) sunt activități care necesită competențe adecvate și implică folosirea unor unelte speciale. Din motive de securitate este necesar ca acestea să se efectueze la un centru specializat.***

 ***Înlocuiți întodeauna întregul set de dispozitive de tăiere defecte, îndoite sau uzate împreună cu șuruburile aferente pentru a menține echilibrarea.***

IMPORTANT *Se recomandă ca dispozitivele de tăiere să fie schimbate în pereche, mai ales în cazul unei diferențe de uzură evidente.*

IMPORTANT *Utilizați doar dispozitive de tăiere originale, care conțin codul indicat în tabelul "Date tehnice".*

Datorită faptului că produsul este în continuă evoluție, dispozitivele de tăiere menționate în tabelul "Date tehnice" vor putea fi înlocuite în timp cu altele având caracteristici de interschimbare și siguranță similare.

8.3 ÎNLOCUIREA ROȚILOR DIN FAȚĂ/SPATE

8.3.1 Operațiuni premergătoare utilizării

IMPORTANT Folosiți un dispozitiv corespunzător de ridicare, de exemplu un cric pantograf.

Mai înainte de a efectua intervențiile de schimbare a roților, efectuați următoarele operațiuni:

- Îndepărtați toate accesoriile.
- Așezați mașina pe o suprafață solidă și plană pentru a-i garanta stabilitatea.
- Cuplați frâna de staționare;
- Opiți motorul;
- Scoateți cheia din contact;
- Fixați cricul pe punctul de ridicare de lângă roata de înlocuit (par. 8.3.2; par. 8.3.3).
- Asigurați-vă că cricul este perfect perpendicular pe teren.

8.3.2 Alegerea și poziționarea cricului pe roțile din spate

Amplasați penele de lemn (fig. 33.A) la baza roții (fig. 33.B) care se află în dreptul roții de înlocuit (fig. 33.C).

Pentru modelele cu colectare la spate:

- Înălțimea maximă posibilă a cricului închis este de 110 mm. (fig. 33).
- Așezați cricul sub placa din spate (fig. 34.A), la 180 mm de la marginea laterală.

Pentru modelele cu evacuare laterală:

- Înălțimea maximă posibilă a cricului închis este de 110 mm. (fig. 35).
- Așezați cricul sub osia din spate, în punctul indicat în figura (fig. 36.A).

OBSERVAȚIE Cricul poziționat conform descrierii din acest paragraf face posibilă doar ridicarea roții care trebuie înlocuită.

8.3.3 Alegerea și poziționarea cricului pe roțile din față

1. Amplasați penele de lemn (fig. 37.A) la baza roții (fig. 37.B) care se află în spatele roții de înlocuit (fig. 37.C).

2. Înălțimea maximă posibilă a cricului închis este de 110 mm.
3. Sprijiniți pe cric (fig. 38.A) un element de fixare pătrat din lemn (fig. 38.B) cu o secțiune de circa 10 x 10 cm.

OBSERVAȚIE Elementul de fixare de lemn nu permite deteriorarea osiei din față.

4. Ridicați cricul astfel încât elementul de fixare să fie sprijinit pe cadru și pe părțile care îl compun (fig. 38.C).

OBSERVAȚIE În timpul acestei faze, țineți elementul de fixare echilibrat pe cric, ajutându-vă cu o mână.

OBSERVAȚIE Cricul astfel poziționat face posibilă ridicarea întregii osii din față.

8.3.4 Înlocuirea roții

IMPORTANT Asigurați-vă că în timpul ridicării mașina rămâne stabilă și nemișcată. Dacă observați ceva suspicios, covați imediat cricul, controlați și rezolvați eventualele probleme, apoi ridicați din nou.

1. Scoateți capacul (fig. 39.A).
2. Ridicați suficient pentru a putea extrage roata fără efort.
3. Cu ajutorul unei șurubelnițe, scoateți inelul elastic (fig. 39.B) și șaiba de presiune (fig. 39.C).
4. Desprindeți roata care trebuie înlocuită.
5. Ungeți osia (fig. 39.D) cu lubrifiant.
6. Montați roata de schimb.
7. Așezați cu atenție la loc șaiba de presiune și inelul elastic.

IMPORTANT Asigurați-vă că roțile din spate se află la aceeași înălțime (fig. 40.A) și că diferența dintre diametrul extern al celor două roți (fig. 40.B) nu este mai mare de 8-10 mm. În caz contrar, pentru a evita efectuarea de tăieri neregulate, trebuie să efectuați reglarea alinierii ansamblului dispozitivelor de tăiere la un atelier de service autorizat.

8.3.5 Repararea sau înlocuirea pneurilor

Anvelopele sunt de tip "Tubeless" și de aceea orice înlocuire sau reparație a unei găuriri trebuie să fie efectuată de un atelier de reparații specializat, conform procedurii adecvate.

8.4 PLACA ELECTRONICĂ

Placa electronică este o componentă situată sub bord, care gestionează toate protecțiile mașinii.

8.4.1 Dispozitiv de protecție a plăcii (*doar pentru modelele cu colectare în spate*)

- Placa electronică este situată sub bord și este dotată cu o protecție autoreparatoare care întrerupe circuitul în cazul unor defecțiuni ale instalației electrice (cap. 14).

8.4.2 Rezistență de protecție a plăcii (*doar pentru modelele cu evacuare laterală*)

- Placa electronică este situată sub bord și este dotată cu o rezistență care întrerupe circuitul în cazul unor defecțiuni sau al producerii de scurt circuit în instalația electrică (cap. 14).

8.5 ÎNLOCUIREA UNUI FUZIBIL

Pe mașină există mai multe fuzibile (fig. 41. A) cu amperaj diferit, care au următoarele roluri și caracteristici:

- Fuzibil de 10 A = furnizează protecția circuitelor generale și de putere ale plăcii electronice; intervenția acestora determină oprirea mașinii și, **doar în cazul modelelor cu evacuare în spate**, determină și stingerea indicatorului luminos de pe bord (par. 5.11)
- Fuzibil de 25 A = furnizează protecția circuitului de încărcare; intervenția lor determină diminuarea treptată a sarcinii bateriei și dificultăți la pornirea succesivă.

Amperajul unui fuzibil este indicat pe fuzibil.

IMPORTANT *Un fuzibil ars trebuie să fie înlocuit imediat cu unul similar ca tipologie și amperaj; a nu se folosi niciodată un fuzibil cu amperaj diferit.*

Dacă nu reușiți să eliminați cauzele, apelați agentul/vânzătorul de la care ați achiziționat mașina.

8.6 ÎNLOCUIREA LĂMPILOR

8.6.1 Tip "I" - Lămpi cu incandescență

- Lămpile (18W) sunt de tip baionetă și introduse pe suport, care se desface rotindu-l în sens antiorar, cu un clește (fig. 42).

8.6.2 Tip "II" - Lămpi cu LED

- Deșurubați piulița inelară (fig. 42.A) și îndepărtați conectorul (fig. 42.B). Demontați lampa cu LED (fig. 42.C) fixată cu șuruburile (fig. 42.D).

8.7 AXUL POSTERIOR

- Este un ansamblu sigilat care nu necesită nicio intervenție de întreținere, fiind furnizat cu o cantitate de lubrifiant "pe viață" (acesta nu trebuie să fie nici înlocuit nici completat).

9. DEPOZITAREA

Dacă mașina trebuie depozitată o perioadă mai mare de 30 de zile:

1. Lăsați motorul să se răcească
2. Deconectați cablurile bateriei și păstrați-o într-un loc proaspăt și uscat.
3. Goliți rezervorul de carburant (par. 7.2.2) și urmați instrucțiunile din manualul de instrucțiuni al motorului.
4. Curățați atent mașina.
5. Asigurați-vă că mașina nu este deteriorată. Dacă este cazul, contactați centrul de asistență autorizat.
6. Depozitați mașina:
 - cu ansamblul dispozitivelor de tăiere coborât
 - într-un mediu uscat
 - ferit de intemperii
 - acoperită, dacă se poate, cu o prelată (par. 15.4)
 - într-un loc la care nu au acces copii.
 - asigurându-vă că ați îndepărtat cheile sau sculele folosite pentru întreținere.

În momentul repunerii mașinii în funcțiune:

- verificați dacă sunt scurgeri de benzină de pe conducte și tuburi, de robinetul de carburant sau de la carburator.
- pregătiți mașina așa cum este indicat în Cap. "6 Utilizarea mașinii".

10. MANEVRAREA ȘI TRANSPORTUL

- La manevrarea mașinii, trebuie să procedați astfel:
 - decuplați dispozitivul de tăiere;
 - ridicați ansamblul dispozitivelor de tăiere până în punctul maxim;
 - stingeți motorul;
- La transportarea mașinii cu un autovehicul sau o remorcă, trebuie procedați astfel:
 - utilizați rampe de acces având o rezistență, lățime și înălțime corespunzătoare;
 - încărcați mașina cu motorul stins, cu cheia scoasă din contact, fără conducător, împingând-o cu ajutorul unui număr suficient de persoane;
 - închideți robinetul pentru carburant (dacă este prevăzut);
 - coborâți ansamblul dispozitivelor de tăiere;
 - cuplați frâna de staționare;
 - așezați-o într-un mod în care să nu reprezinte pericol pentru nimeni;
 - blocați-o ferm de mijlocul de transport cu ajutorul sforilor sau al lanțurilor pentru a evita răsturnarea, care poate duce la defectarea mașinii și scurgerea de carburant.

11. ASISTENȚĂ ȘI REPARAȚII

Acest manual furnizează toate informațiile necesare pentru condusul mașinii și pentru o întreținere de bază corectă, care poate fi efectuată de utilizator. Toate intervențiile de întreținere și reglare care nu au fost descrise în acest manual se vor efectua numai de vânzătorul de la care ați achiziționat mașina sau la un centru specializat, care dispune de cunoștințele și instrumentele necesare în scopul executării corecte a operațiilor păstrând intactă siguranța originală a mașinii. Operațiile executate în centrele neautorizate sau neadecvate sau de persoane necalificate anulează orice formă de

garanție, și declină orice sarcină sau responsabilitate din partea Fabricantului.

- Doar atelierelor de service autorizate au dreptul de a efectua reparațiile și întreținerea în garanție.
- Atelierelor de service autorizate folosesc exclusiv piese de schimb originale. Piese de schimb și accesoriile originale au fost proiectate special pentru acest tip de mașini.
- Piese de schimb și accesoriile neoriginale nu sunt aprobate. Utilizarea de piese de schimb și de accesorii neoriginale nu asigură siguranța mașinii, exonerând constructorul de toate obligațiile sau responsabilitățile.
- Se recomandă să duceți mașina o dată pe an la un atelier autorizat pentru întreținerea, asistența și controlul dispozitivelor de siguranță.

12. ACOPERIREA GARANȚIEI

Garanția acoperă toate defectele materialelor și toate viciile de fabricație. Utilizatorul va trebui să urmeze cu atenție toate instrucțiunile furnizate în documentele anexate.

Garanția nu acoperă daunele cauzate de:

- Neînsușirea instrucțiunilor din documentele însoțitoare.
- Neatenție.
- O utilizare și montare necorespunzătoare și nepermise.
- Utilizarea pieselor de schimb neoriginale.
- Utilizarea de accesorii nefurnizate sau neaprobate de constructor.

Garanția nu acoperă:

- Uzura normală a materialelor de consum, cum ar fi curelele de transmisie, faruri, roți, lame, șuruburi de siguranță și cabluri.
- Uzura normală.
- Motoarele. Acestea sunt acoperite de garanțiile producătorului de motoare conform termenelor și condițiilor specificate.

Cumpărătorul este protejat de legile din țara sa. Drepturile cumpărătorului prevăzute de legile din țara sa nu sunt în niciun fel limitate de această garanție.

13. TABEL DE ÎNTREȚINERI

Căsuțele din dreptul acestora, vă permit să notați data sau numărul de ore de funcționare, la care intervenția a fost efectuată.

Intervenție	Frecvență (ore)	Executat la (data, ore funcț.)					Observații
MAȘINA							
Controale de siguranță/ Verificarea comenzilor	Înainte de fiecare folosire						par. 6.2
Verificarea presiunii pneurilor	Înainte de fiecare folosire						par. 6.1.3
Montarea/Verificarea protecțiilor la ieșire	Înainte de fiecare folosire						par. 6.1.4
Curățare generală și control	La sfârșitul fiecărei utilizări						par. 7.4
Verificarea eventualelor defecțiuni ale mașinii. Dacă este cazul, contactați centrul de asistență autorizat.	La sfârșitul fiecărei utilizări						-
Alimentator pentru baterie	Înainte de depozitare						par. 7.5
Control fixare componente	25						
Verificarea fixării și ascuțirii dispozitivelor de tăiere	25						***
Control curea de transmisie	25						***
Verificarea curelei de transmisie și a dispozitivelor de tăiere	25						***
Control și reglare frână	25						***
Control și reglare tracțiune	25						***
Verificarea cuplării și a frânei dispozitivului de tăiere	25						***
Lubrifiere generală	25						****
Înlocuirea dispozitivelor de tăiere	100						***
Înlocuirea curelei de transmisie	-						** / ***
Înlocuirea curelei de comandă a dispozitivelor de tăiere	-						** / ***
MOTOR							
Verificarea/umplerea până la nivel cu carburant	Înainte de fiecare folosire						par 7.2
Verificarea/umplerea cu ulei de motor	Înainte de fiecare folosire						par 7.3
Înlocuirea uleiului de motor	...						*
Control și curățare filtru aer	...						*
Înlocuire filtru aer	...						*
Control filtru benzină	...						*
Înlocuire filtru benzină	...						*
Control și curățare contacte bujie	...						*
Înlocuirea bujiei	...						*

* Citiți manualul motorului pentru a vedea lista completă și frecvența de executare

** Contactați vânzătorul la primele semne de defectare

*** Operațiune care trebuie efectuată de către vânzătorul de la care ați achiziționat mașina sau la un centru specializat

*** Lubrifierea generală ar trebui să fie efectuată înainte de fiecare depozitare pe timp îndelungat a mașinii.

14. IDENTIFICAREA PROBLEMELOR

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	REMEDIU
1. Cu cheia pe poziția "mers", ledul rămâne stins (doar pentru modele cu având colectarea în spate)	Protecția plăcii electronice a intervenit din cauza:	Puneți cheia în poziția «OPRIRE» și depistați cauzele defecțiunii:
	bateriei legate incorect	verificați legăturile (par. 4.4)
	inversării polarității bateriei	verificați legăturile (par. 4.4).
	baterie complet descărcată	reîncărcați bateria (par. 7.5)
	fuzibil ars	înlocuiți fuzibilul (10 A) (par. 8.5).
	plăcii umede	uscați cu aer cald
2. Cu cheia pe poziția de "pornire", ledul luminează intermitent, iar motorușul de pornire nu turează (doar pentru modelele cu sistem de colectare în spate)	lipsa semnalului de aprobare pentru pornire	verificați dacă toate condițiile de pornire au fost respectate (par. 6.2.2)
3. Cu cheia pe poziția de "pornire", ledul se aprinde, dar motorușul de pornire nu turează (doar pentru modelele cu sistem de colectare în spate)	baterie încărcată insuficient	reîncărcați bateria (par. 7.5)
	disfuncție a releului de pornire	contactați vânzătorul
4. Cu cheia pe poziția de "pornire", motorușul de pornire nu turează (doar pentru modelele cu sistem de evacuare laterală)		Puneți cheia în poziția «OPRIRE» și depistați cauzele defecțiunii:
	lipsa semnalului de aprobare pentru pornire	verificați dacă toate condițiile de pornire au fost respectate (par. 6.2.2)
	bateriei legate incorect	verificați legăturile (par. 4.4)
	inversării polarității bateriei	verificați legăturile (par. 4.4)
	baterie complet descărcată	reîncărcați bateria (par. 7.5)
	fuzibil ars	înlocuiți fuzibilul (10 A) (par. 8.5).
	plăcii umede	uscați cu aer cald
	disfuncție a releului de pornire	contactați vânzătorul
5. Cu cheia pe «PORNIRE», motorușul se învârtă dar motorul nu pornește	baterie încărcată insuficient	reîncărcați bateria (par. 7.5)
	lipsei alimentării cu benzină	verificați nivelul din rezervor (par. 7.2.1) deschideți robinetul (dacă este prevăzut) (par. 6.4) verificați filtrul de benzină
	defect de aprindere	verificați fixarea căpăcelului bujiei
		verificați curățarea și distanța corectă dintre electrozi
6. Pornirea este dificilă sau motorul nu funcționează corect	carburatorul are probleme	curățați sau înlocuiți filtrul de aer
		goliiți rezervorul și introduceți benzină proaspătă
		controlați și eventual înlocuiți filtrul de benzină
7. Randamentul motorului în timpul tunderii ierbii se reduce	viteza de avans ridicată în raport cu înălțimea de tăiere	reduceți viteza de avans și/sau ridicați înălțimea de tăiere (par. 6.5.4)

Dacă nu reușiți să rezolvați inconvenientele, chiar după executarea operațiilor de mai sus, contactați vânzătorul de la care ați achiziționat mașina.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	REMEDIU
8. Motorul se oprește în timpul funcționării.	intervenția dispozitivelor de siguranță	verificați dacă toate condițiile de pornire au fost respectate (par. 6.2.2)
	fuzibil ars în urma unui scurtcircuit electric sau defecțiuni în instalația electrică (doar pentru modelele cu evacuare laterală)	Cercetați și eliminați cauzele defecțiunii pentru a evita repetarea întreruperilor Înlocuiți fuzibilul (10 A) (par. 8.5). Dacă întreruperile se repetă în continuare, contactați vânzătorul
9. Motorul se oprește în timpul sesiunii de lucru, iar ledul se stinge (doar pentru modelele cu sistem de colectare în spate)	Protecția plăcii electronice a intervenit din cauza următoarelor:	Puneți cheia în poziția de "oprire", așteptați câteva secunde pentru ca circuitul să se restabilească automat și:
	inversarea polarității bateriei	verificați legăturile (par. 4.4)
	anomalii de funcționare a regulatorului de alimentare a bateriei	verificați legăturile bateriei (par. 4.4)
	scurtcircuit	contactați vânzătorul
10. Dispozitivele de tăiere nu se cuplează sau nu se opresc imediat în momentul decuplării	probleme la sistemul de cuplare	contactați vânzătorul
11. Tăiere neregulată și colectare insuficientă (doar pentru modelele cu sistem de colectare în spate)	paralelism incorect al ansamblului dispozitivelor de tăiere față de sol	verificați presiunea pneurilor (par. 6.1.3) realinează ansamblul dispozitivelor de tăiere față de teren (par. 8.2.1)
	ineficiența dispozitivele de tăiere	contactați vânzătorul
	viteza de avans ridicată față de înălțimea de tăiere a ierbii	reduceți viteza de avans și/sau ridicați ansamblul dispozitivelor de tăiere (par. 6.5.4) așteptați ca iarba să se usuce
	înfundarea canalului de evacuare	extrageți sacul de colectare și goliți canalul (par. 7.4.2)
12. Tăiere neregulată (doar pentru modelele cu evacuare laterală)	paralelism incorect al ansamblului dispozitivelor de tăiere față de sol	verificați presiunea pneurilor (par. 6.1.3) realinează ansamblul dispozitivelor de tăiere față de teren (par. 8.2.1)
	ineficiența dispozitivele de tăiere	contactați vânzătorul
13. Au apărut vibrații anormale în timpul funcționării	ansamblul dispozitivelor de tăiere este plin cu iarbă	curățați ansamblul dispozitivelor de tăiere (par. 7.4.4)
	dispozitivele de tăiere sunt neechilibrate sau destrânse	contactați vânzătorul
	elemente de fixare slăbite	verificați și strângeți șuruburile de fixare ale motorului și șasiului
14. Frânează slab sau în mod inefficient	sistemul de frânare nu este reglat corect	contactați vânzătorul
15. Avansare neregulată, tracțiune insuficientă la urcare sau mașina tinde să cabreze	probleme la curea sau la dispozitivul de cuplare	contactați vânzătorul
16. Cu motorul în funcțiune, dacă se apasă pedala de tracțiune, mașina nu se deplasează (pe modelele cu transmisie hidrostatică)	maneta de eliberare pe poziția de transmisie deblocată	readuceți-o pe poziția de transmisie cuplată (par. 5.13)

Dacă nu reușiți să rezolvați inconveniențele, chiar după executarea operațiilor de mai sus, contactați vânzătorul de la care ați achiziționat mașina.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	REMEDIU
17. Echipamentul tehnic începe să vibreze în mod anormal și/sau a lovit un corp străin	aaune sau părți slăbite	opriți mașina și scoateți cheia de contact
		verificați eventualele defecțiuni
		verificați dacă există părți slăbite și strângeți-le
		efecuați verificările, înlocuirile sau reparațiile la un Centru Specializat

Dacă nu reușiți să rezolvați inconveniențele, chiar după executarea operațiilor de mai sus, contactați vânzătorul de la care ați achiziționat mașina.

15. ACCESORII

15.1 TRUSĂ PENTRU MULCI

Mărunțește fin iarba tăiată și o lasă pe gazon (fig. 43.A1; fig. 43.A2).

15.2 ÎNCĂRCĂTORUL BATERIEI DE ÎNȚREȚINERE

Permite păstrarea nivelului de încărcare a bateriei și eficiența sa pe perioadele de nefolosire, garantând o încărcare optimă și o mai mare durată de viață a bateriei (fig. 43.B).

15.3 SET DE TRACTARE

Pentru tractarea unei mici remorci (fig. 43.C).

15.4 PRELATĂ DE ACOPERIRE

Protejează mașina de praf atunci când nu este folosită (fig. 43.D).

15.5 SET DE PROTECȚIE DE EVACUARE POSTERIOARĂ

Apărătoarea se folosește în locul sacului de colectare, când nu se dorește strângerea ierbii (fig. 43.E). **(Doar pentru modelele cu sistem de colectare la spate).**

15.6 LANȚURI DE ZĂPADĂ 18"

Îmbunătățesc aderența roților din spate pe zonele acoperite cu zăpadă și permit folosirea utilajelor de dezăpezire (fig. 43.F).

15.7 ROȚI DE NOROI / IARNĂ 18"

Îmbunătățesc performanțele de tracțiune pe zăpadă și noroi.

15.8 REMORCĂ

Pentru transportul instrumentelor sau al altor obiecte, în limitele permise (fig. 43.H).

15.9 DISPOZITIV DE ÎMPRĂȘTIERE

Pentru împrăștiatul sării sau a fertilizanților (fig. 43.I).

15.10 CILINDRU PENTRU IARBĂ

Pentru compactarea terenului după semănat sau pentru aplatizarea ierbii (fig. 43.J).

15.11 UTILAJ DE DESZĂPEZIRE CU LAMĂ

Pentru curățatul zăpezii și a acumulărilor laterale a zăpezii îndepărtate (fig. 43.K).

15.12 COLECTOR DE FRUNZE ȘI IARBĂ

Pentru colectarea frunzelor și a ierbii de pe suprafețele ierboase (fig. 43.L).



OBSAH

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE	2	6.6 Zastavenie	15
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2	6.7 Po použití	16
3. OBOZNÁMENIE SA SO STROJOM	5	7. RIADNA ÚDRŽBA	16
3.1 Popis stroja a určené použitie	5	7.1 Všeobecné informácie	16
3.2 Výstražné symboly	5	7.2 Doplnenie paliva / vyprázdnenie palivovej nádrže	16
3.3 Identifikačný štítok	6	7.3 Kontrola, doplnenie a vypúšťanie oleja motora	17
3.4 Hlavné časti	6	7.4 antiskalpovacie kolieska	17
4. MONTÁŽ	7	7.5 Čistenie	18
4.1 Jednotlivé časti pre montáž	7	7.6 Akumulátor	19
4.2 Montáž volantu	7	7.7 Fixačné skrutky a matice	19
4.3 Montáž sedadla	8	8. MIMORIADNA ÚDRŽBA	19
4.4 Montáž a pripojenie akumulátora	8	8.1 Odporúčania na zaistenie bezpečnosti	19
4.5 Montáž predného nárazníka	8	8.2 Montážny celok kosiach zariadení / kosiace zariadenia	19
4.6 Montáž vychyl'ovača bočného vyhadzovania (len pri modeloch s bočným vyhadzovaním)	8	8.3 Výmena Predných / zadných kolies	20
4.7 Montáž bočných výstuží montážneho celku kosiach zariadení (len pri modeloch s bočným vyhadzovaním, ak sú súčasťou)	8	8.4 Elektronická karta	21
4.8 Montáž a dokončenie zadnej dosky (len pri modeloch so zadným zberom)	8	8.5 Výmena poistky	21
5. OVLÁDACIE PRVKY	9	8.6 Výmena žiarovky	21
5.1 Prepínač s kľúčom	9	8.7 Zadná náprava	21
5.2 Ovládací prvok plynu	9	9. SKLADOVANIE	21
5.3 Páka parkovacej brzdy	9	10. MANIPULÁCIA A PREPRAVA	22
5.4 Pedál spojky / brzdy (mechanická prevodovka)	9	11. SERVISNÁ SLUŽBA A OPRAVY	22
5.5 Radiaca páka (mechanická prevodovka)	10	12. ZÁRUČNÉ PODMIENKY	22
5.6 Brzdový pedál (hydrostatická prevodovka)	10	13. TABUĽKA ÚDRŽBY	23
5.7 Pedál náhonu (hydrostatická prevodovka)	10	14. IDENTIFIKÁCIA PORÚCH	24
5.8 Páka odistenia hydrostatickej prevodovky (hydrostatická prevodovka)	10	15. PRÍSLUŠENSTVO	26
5.9 Ovládací prvok zaradenia a vyradenia kosiach zariadení	10	15.1 Súprava pre "mulčovanie"	26
5.10 Tlačidlo podmieňovacieho signálu kosenia pri spätnom chode	10	15.2 Udržiavacia nabíjačka akumulátora	26
5.11 Páka nastavenia výšky kosenia	11	15.3 Súprava ťažného zariadenia	26
5.12 Kontrolka a zariadenie pre akustickú signalizáciu (len pri modeloch so zadným zberom)	11	15.4 Krycia plachta	26
5.13 Páka na preklopenie zberného koša (ak je súčasťou; len pri modeloch so zadným zberom)	11	15.5 Súprava ochranného krytu zadného vyhadzovania	26
6. POUŽITIE STROJA	11	15.6 Snehové reťaze 18"	26
6.1 Prípravné úkony	11	15.7 Kolesá do blata / snehu 18"	26
6.2 Bezpečnostné kontroly	12	15.8 Príviesny vozík	26
6.3 Použitie stroja na svahoch	13	15.9 Posypávač	27
6.4 Štartovanie	13	15.10 Valec pre valcovanie trávy	27
6.5 Pracovná činnosť	13	15.11 Snehová radlica	27
		15.12 Zberač lístia a trávy	27

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1.1 AKO ČITAŤ NÁVOD

V návode sa nachádzajú niektoré mimoriadne dôležité odseky ohľadne bezpečnosti alebo funkčnosti stroja; stupeň dôležitosti je označený symbolmi s nasledujúcim významom:

POZNÁMKA alebo **DÔLEŽITÁ INF.**

Upresňuje alebo bližšie vysvetľuje niektoré už predtým uvedené informácie, s cieľom vyhnúť sa poškodeniu stroja a spôsobeniu škôd.

Symbol  poukazuje na nebezpečenstvo. Nedodržanie uvedeného varovania môže spôsobiť poranenie obsluhy alebo tretích osôb a/alebo škody na majetku.

.....
• Odseky zvýraznené s rámčekom tvoreným sivými bodkovanými čiarami označujú charakteristiky voliteľného príslušenstva, ktoré nie je súčasťou všetkých modelov zdokumentovaných v tomto návode.
• Skontrolujte, či je konkrétna charakteristika súčasťou požadovaného modelu.
.....

Všetky výrazy "predný", "zadný", "pravý" a "ľavý" sú ponímané z pohľadu sediacej obsluhy.

1.2 ODKAZY

1.2.1 Obrázky

Obrázky v tomto návode sú očíslované 1, 2, 3, atď.
Časti uvedené na obrázkoch sú označené písmenami A, B, C, atď.
Odkaz na časť C na obrázku 2 má nasledovnú formu: "Pozri obr. 2.C" alebo jednoducho "(obr. 2.C)".
Uvedené obrázky sú len orientačné. Skutočné diely sa môžu líšiť od zobrazených.

1.2.2 Názvy

Návod je rozdelený do kapitol a odsekov. Návod odseku "2.1 Inštrukciá" je podnázvom "2. Bezpečnostné pokyny". Odkazy na názvy a odseky sú uvedené prostredníctvom skratky kap. alebo ods. a príslušného čísla. Príklad: "kap. 2" alebo "ods. 2.1"

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 INŠTRUKTÁŽ

 **Oboznámte sa s ovládacími prvkami stroja a so správnym spôsobom jeho použitia. Naučte sa rýchlo zastaviť motor. Neuposlúchnutie upozornení a pokynov môže spôsobiť požiar a/alebo vážne ublíženie na zdraví.**

- Nikdy nedovoľte, aby stroj používali deti alebo osoby, ktoré nie sú dokonale oboznámené s pokynmi na jeho použitie. Miestne zákony môžu určiť minimálny vek užívateľa.
- Stroj nesmiete nikdy používať, ak ste unavený, ak sa necítite dobre, alebo v prípade, ak ste užíli lieky, drogy, alkohol alebo iné látky znižujúce reflexy a pozornosť.
- Neprevádzajte deti ani iné osoby.
- Majte na pamäti, že obsluha alebo užívateľ sú zodpovední za nehody a nepredvídané udalosti voči iným osobám a ich majetku. Zhodnotenie možných rizík pri práci na zvolenom teréne patrí do zodpovednosti užívateľa, ktorý je tiež zodpovedný za prijatie všetkých dostupných opatrení na zabezpečenie vlastnej bezpečnosti a tiež bezpečnosti iných osôb, zvlášť na svahoch, nerovnom, klzkom a nestabilnom teréne.
- V prípade, ak stroj postúpíte alebo požičiate iným osobám, uistite sa, že sa užívateľ oboznámil s pokynmi na použitie, uvedenými v tomto návode.

2.2 PRÍPRAVNÉ ÚKONY

Osobné ochranné prostriedky (OOP)

- Používajte vhodný odev, odolnú pracovnú protišmykovú obuv a dlhé nohavice. Nepracujte bosí alebo v otvorených sandáloch. Používajte chrániče sluchu.
- Nemajte na sebe šály, plášte, náhrdelníky, náramky, odev s voľnými časťami alebo odev so šnúrkami alebo kravatou a akékoľvek visiace alebo voľné doplnky všeobecne, pretože by sa mohli zachytiť do stroja alebo do predmetov a materiálov, ktoré sa nachádzajú na pracovisku.
- Dlhé vlasy vhodným spôsobom zopnite.

Pracovný priestor / Stroj

- Dôkladne prezrite celú pracovnú plochu a odložte z nej všetko, čo by mohlo byť vymrštené strojom, alebo by mohlo poškodiť kosiace zariadenie /otáčajúce sa súčasti (kamene, vetvy, železné drôty, kosti, atď.).

Spaľovací motor: palivo

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Palivo je vysoko horľavé.

- Palivo skladujte na bezpečnom mieste, v homologovaných nádobách určených pre toto použitie, v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla alebo voľného plameňa.
- Nádobu a priestor pre skladovanie benzínu nechávajte očistené od zvyškov trávy, lístia alebo nadmerného mazacieho tuku.
- Nenechávajte nádoby na pohonné látky v dosahu detí.
- Nefajčite počas plnenia alebo doplňovania paliva, ani pri inej manipulácii s palivom.
- Palivo doplňujte s použitím lievika, a to výhradne na otvorenom priestore.
- Vyhnite sa vdychovaniu výparov paliva.
- Neodkladajte uzáver palivovej nádržky a nedoplňujte palivo pri zapnutom motore, alebo ak je motor príliš teplý.
- Uzáver palivovej nádržky otvárajte pomaly a nechajte postupne uniknúť vnútorný tlak.
- Nepribližujte sa k hrdlu palivovej nádrže s otvoreným ohňom, kvôli kontrole jej obsahu.
- Ak dôjde k úniku paliva, neštartujte motor, ale presuňte stroj z miesta, kde došlo k úniku paliva a kým sa rozliate palivo nevyparí a pary sa nerozptýlia, zabráňte možnosti vzniku požiaru.
- Okamžite vyčistite všetky stopy po palive vyliatom na stroj alebo na zem.
- Vždy nasadte na pôvodné miesto a riadne dotiahnite uzáver palivovej nádrže a nádoby na palivo.
- Neuvádzajte stroj do činnosti na mieste, kde bolo doplňané palivo; motor môže byť naštartovaný minimálne 3 metre od miesta, kde sa doplňovalo palivo.
- Zamedzte kontakt paliva s oblečením, pokiaľ sa tak stane, pred spustením motora sa prezlečte.

2.3 POČAS POUŽITIA

Pracovný priestor

- Nespúšťajte motor v uzavretých priestoroch, kde sa môžu hromadiť nebezpečné výpary oxidu uhoľnatého. Štartovanie musí prebiehať na otvorenom a dobre vetranom priestore! Pamätajte vždy na to, že výfukové plyny sú jedovaté.
- Počas štartovania stroja nesmerujte výfuk a tým aj výfukové plyny voči horľavým materiálom.
- Nepoužívajte stroj v prostredí s rizikom výbuchu, v prostredí s horľavými kvapalinami, plynmi alebo prachom. V elektrických kontaktoch alebo pri

mechanickom trení môžu vznikáť iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

- Pracujte len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Zabezpečte, aby sa v pracovnom priestore nenachádzali osoby, deti a zvieratá. Je potrebné, aby boli deti pod dohľadom dospelých osoby.
- Nepracujte, ak je tráva mokrá, v daždi a pri riziku búrky, hlavne ak je pravdepodobný výskyt bleskov.
- Venujte mimoriadnu pozornosť nepravidelnostiam terénu (hrbole, priekopy), svahom, skrytým nebezpečenstvám a prítomnosti prípadných prekážok, ktoré by mohli obmedzovať viditeľnosť.
- Venujte veľkú pozornosť blízkosti srázov, priekop alebo medzí. Keď jedno z kolies prejde za okraj, alebo keď okraj poklesne, stroj sa môže prevrátiť.
- Venujte pozornosť svahovitému terénu, ktorý vyžaduje mimoriadnu pozornosť, aby sa zabránilo prevráteniu alebo strate kontroly nad strojom. Hlavné dôvody straty kontroly nad strojom sú:
 - Nedostatočná príľnavosť kolies
 - Príliš vysoká rýchlosť
 - Nevhodný spôsob brzdenia
 - Nevhodné použitie stroja
 - Nedostatočné znalosti o možných dôsledkoch jazdy pri zlých podmienkach terénu
 - Nesprávne použitie stroja v úlohe ťažného vozidla.

Pravidlá správania sa

- Počas jazdy a počas pracovnej činnosti sa nerozptýľujte a zostaňte náležite sústredení.
- Buďte opatrní pri použití spätného chodu alebo pohybe dozadu. Pred spätným chodom i počas neho sa presvedčte, či v ceste nestoja žiadne prekážky.
- Keď ťaháte náklad alebo používate ťažké prídavné zariadenia, venujte pozornosť nasledujúcim pokynom:
 - Na uchytenie ťažných tyčí používajte len k tomu určené úchytné body;
 - vyhnite sa prudkému zatáčaniu; venujte pozornosť spätnému chodu;
 - v prípadoch uvedených v návode, použite vyrovnávacie závažie alebo závažie na kolesá.
- Venujte pozornosť použitiu zberných košov a príslušenstva, ktoré by mohli narušiť stabilitu stroja, hlavne na svahoch.
- Udržujte ruky a chodidlá neustále v dostatočnej vzdialenosti od kosiaceho zariadenia, a to počas štartovania i počas použitia stroja.

- Upozornenie: Kosiace zariadenie sa otáča ešte pár sekúnd po jeho vyradení alebo po vypnutí motora.
- Venujte pozornosť montážnemu celku kosiaceho zariadenia s viac ako jedným kosiacim zariadením, pretože jedno otáčajúce sa kosiace zariadenie môže spôsobiť otáčanie ostatných kosiacich zariadení.
- Stále sa zdržujte v dostatočnej vzdialenosti od výstupného otvoru.
- Nedotýkajte sa častí motora, ktoré sa počas použitia ohrievajú. Hrozí riziko popálenia!
- Aby ste sa vyhli riziku vzniku požiaru, nenechávajte stroj zastavený so zapnutým motorom vo vysokom trávnom poraste.

⚠ V prípade poškodenia alebo nehody počas pracovnej činnosti okamžite zastavte motor a oddiaľte stroj, aby sa zabránilo ďalším škodám; v prípade nehôd s ublížením na zdraví tretích osôb okamžite aplikujte postupy prvej pomoci najvhodnejšie pre danú situáciu a obráťte sa na Zdravotné Stredisko ohľadne potrebného ošetrenia. Odstráňte akúkoľvek sutinu, ktorá by mohla spôsobiť škody a poraniť osoby alebo zvieratá, ponechaných bez dozoru.

Obmedzenia použitia

- Nikdy nepoužívajte stroj, keď sú poškodené ochranné kryty, keď chýbajú alebo keď nie sú správne umiestnené (zberný kôš, ochranný kryt bočného vyhadzovania alebo ochranný kryt zadného vyhadzovania).
- Nepoužívajte stroj keď príslušenstvo/nástroje nie sú namontované v určených miestach.
- Nevypínajte, nevyradzujte a nedemontujte prítomné bezpečnostné prvky/mikrospínače ani ich nevyradzujte z činnosti.
- Nevystavujte stroj nadmernej námahe a nevykonávajte s malým strojom náročné práce; použitie vhodného stroja znižuje riziká a zlepšuje kvalitu práce.
- Tento stroj nie je homologizovaný pre použitie na verejných komunikáciách. Môže byť používaný (v zmysle Dopravných predpisov) iba na súkromných pozemkoch, mimo verejnej dopravy.

2.4 ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Vykonávanie pravidelnej údržby a správneho skladovania zaisťuje zachovanie bezpečnosti stroja a úrovne jeho výkonnosti.

Údržba

- Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý ma opotrebované alebo poškodené časti.

Chybné alebo opotrebované časti musia byť nahradené a nikdy nesmú byť opravované.

- Aby sa znížilo riziko vzniku požiaru, pravidelne kontrolujte, či nedochádza k úniku oleja a/alebo paliva.
- Počas nastavovania stroja si dávajte pozor, aby vám neuviazli prsty medzi pohybujúce sa kosiace zariadenie a pevné časti stroja.

⚠ Úroveň hluku a vibrácií, uvedené v tomto návode, predstavujú maximálne hodnoty počas použitia stroja. Nevyvážený kosiaci prvok, príliš vysoká rýchlosť pohybu a nedostatočná údržba výrazne ovplyvňujú akustické emisie a vibrácie. Preto je potrebné prijať preventívne opatrenia na odstránenie možných škôd, spôsobených vysokým hlukom a namáhaním v dôsledku vibrácií; vykonávajte pravidelnú údržbu stroja, používajte chrániče sluchu a popri pracovnej činnosti si doprajte oddych.

Skladovanie

- Neumiestňujte stroj s palivom v palivovej nádrži do miestnosti so silným zdrojom tepla, ktoré by mohlo byť príčinou vzniku iskry alebo by mohlo spôsobiť zapálenie výparov paliva.
- Kvôli zníženiu rizika požiaru nenechávajte nádoby s odpadovými materiálmi vo vnútri miestnosti.

2.5 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Ochrana životného prostredia musí predstavovať významný a prioritný aspekt použitia stroja, v prospech civilného občianskeho spolunažívania a prostredia, v ktorom žijeme.

- Dbajte na to, aby ste pri používaní stroja nerušili vašich susedov. Stroj používajte vo vhodnom čase (nie skoro ráno alebo neskoro večer, kedy by to mohlo rušiť iné osoby).
- Dôkladne dodržujte miestne normy pre likvidáciu obalov, olejov, paliva, filtrov, opotrebovaných súčastí alebo akýchkoľvek látok so silným dopadom na životné prostredie; tieto odpady nesmú byť odhodené do bežného odpadu, ale musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných stredísk, ktoré zabezpečia recykláciu materiálov.
- Dôsledne dodržujte miestne predpisy pre likvidáciu odpadového materiálu.
- Pri vyradovaní stroja z prevádzky ho nenechávajte voľne v prírode, ale obráťte sa na zberné stredisko v súlade s platnými miestnymi predpismi.

3. OBOZNÁMENIE SA SO STROJOM

3.1 POPIS STROJA A URČENÉ POUŽITIE

Jedná sa o kosačku so sediacou obsluhou.

Stroj je vybavený motorom, ktorý uvádza do činnosti kosiace zariadenie, chránené ochranným krytom, a prevodovkou, ktorá zabezpečuje pohyb stroja.

Stroj je vybavený zadným náhomom.

Zadná náprava môže byť vybavená:

- mechanickou prevodovkou s 5 rýchlostnými stupňami pre jazdu dopredu a jedným rýchlostným stupňom pre spätný chod.
- hydrostatickou prevodovkou s nekonečne variabilnými rýchlostnými stupňami pre jazdu dopredu a pre spätný chod ("Hydro").

Užívateľ je schopný obsluhovať stroj a používať hlavné ovládacie prvky tak, že vždy zostane sedieť na mieste vodiča.

Bezpečnostné prvky namontované na stroji zaisťujú zastavenie motora a kosiaceho zariadenia v priebehu niekoľkých sekúnd (6.2.2).

3.1.1 Určené použitie

Tento stroj bol navrhnutý a vyrobený pre kosenie tráv.

Vo všeobecnosti je možné povedať, že tento stroj je určený pre:

- v prípade série MP 84 / MP 98:
 1. kosenie tráv a jej zber do zberného koša;
 2. kosenie tráv a jej vyhadzovanie na zem zo zadnej časti;
 3. kosenie tráv, jej posekanie nadrobno a jej ponechanie na teréne (mulčovanie).
- v prípade série SD 98 / 108:
 4. kosenie tráv a jej vyhadzovanie zboku;
 5. kosenie tráv, jej posekanie nadrobno a jej ponechanie na teréne (mulčovanie).

Použitie špeciálneho príslušenstva, ktoré je určené Výrobcom ako originálna výbava, alebo použitie voliteľného príslušenstva, umožňuje vykonať túto pracovnú činnosť v rôznych prevádzkových režimoch, ktoré sú ilustrované v tomto návode, alebo v pokynoch, ktoré sú dodávané spolu s konkrétnym príslušenstvom. Taktiež aplikácia prídavného zariadenia (ak je odporúčané Výrobcom) môže rozšíriť použitie o ďalšie funkcie v rámci obmedzení a podmienok uvedených v pokynoch, ktoré sú dodávané spolu s daným príslušenstvom.

3.1.2 Nevhodné použitie

- Akékoľvek iné použitie, ako je uvedené vyššie, môže byť nebezpečné a môže spôsobiť poranenie osôb a/alebo škody na majetku. Za nevhodné použitie sa považuje (napríklad, ale nielen):
 - preprava ďalších osôb, detí alebo zvierat, ktoré by mohli spadnúť a spôsobiť si tak vážne zranenia alebo ohroziť bezpečnosť jazdy;
 - ťahanie alebo tlačenie bremien bez použitia náležitého príslušenstva, určeného na ťahanie;
 - prechádzanie strojom po nestabilných, klzkých, zamrznutých, skalnatých alebo nesúvislých terénoch, mlákach alebo bažinách, kde nie je možné zhodnotiť pevnosť terénu;
 - uvedenie kosiaceho zariadenia do činnosti na miestach bez trávnatého porastu;
 - používanie stroja na zber lístia lebo sutiny.

DÔLEŽITÁ INF. *Nevhodné použitie stroja bude mať za následok zrušenie záruky a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti zo strany Výrobcu, pričom všetky následky za škody alebo za ublíženie na zdraví samotného užívateľa alebo tretích osôb bude znášať užívateľ.*

3.1.3 Druh užívateľov

Tento stroj je určený na pre spotrebiteľov – neprofesionálnych užívateľov. Je určený pre "domáчих majstrov".

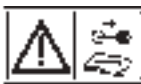
DÔLEŽITÁ INF. *Stroj musí byť používaný jediným členom obsluhy.*

3.2 VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY

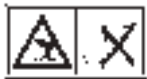
Na stroji sú uvedené rôzne symboly (obr. 2). Ich funkciou je pripomenúť obsluhu chovanie, ktoré je potrebné dodržiavať, aby ho používala s potrebnou pozornosťou a opatrnosťou. Význam jednotlivých symbolov:



Upozornenie: Pred použitím stroja si prečítajte pokyny.



Upozornenie: Pred vykonaním akejkoľvek údržby alebo opravy vyberte kľúč a prečítajte si pokyny.



Nebezpečenstvo! Vymršťovanie predmetov: Nepracujte bez namontovaného ochranného krytu zadného vyhadzovania alebo zberného koša. (len pri modeloch so zadným zberom)



Nebezpečenstvo! Vymršťovanie predmetov: Nepracujte bez namontovaného vychýľovača bočného vyhadzovania. (len pri modeloch s bočným vyhadzovaním)



Nebezpečenstvo! Vymršťovanie predmetov: Udržujte osoby v bezpečnej vzdialenosti



Nebezpečenstvo! Prevrátenie stroja: Nepoužívajte tento stroj na svahoch so sklonom väčším ako 10°



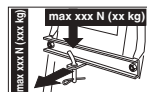
Nebezpečenstvo! Ampuťácie: Uistite sa, že deti sa nachádzajú v bezpečnej vzdialenosti od stroja, keď je motor zapnutý



Riziko porezania. Pohybujúce sa kosiace zariadenia. Nikdy nevkladajte ruky ani nohy do priestoru uloženia kosiacich zariadení.



Upozornenie! Zdržte sa v dostatočnej vzdialenosti od horúcich povrchov.



Pri použití súpravy ťažného zariadenia neprekračujte dovolené zaťaženie uvedené na štítku a dodržujte bezpečnostné pokyny.



Upozornenie! Na umývanie prevodovky nikdy nepoužívajte tlakové trysky.

DÔLEŽITÁ INF. Poškodené výstražné štítky alebo výstražné štítky, ktoré sa stali nečitateľnými, je potrebné vymeniť. Požiadajte o nové štítky vo vašom autorizovanom servisnom stredisku.

3.3 IDENTIFIKAČNÝ ŠTÍTOK

Na identifikačnom štítku sú uvedené tieto údaje (obr. 1):

1. Úroveň akustického výkonu

2. Označenie zhody CE
3. Rok výroby
4. Výkon a prevádzkové otáčky motora
5. Model stroja
6. Typ stroja
7. Výrobné číslo
8. Hmotnosť v kg
9. Názov a adresa Výrobcu
10. Typu náhonu:
11. Kód výrobku

Identifikačné údaje stroja prepíšte do príslušných polí štítku uvedenom na zadnej strane obalu.

DÔLEŽITÁ INF. Identifikačné údaje uvedené na identifikačnom štítku výrobku používajte zakaždým, keď sa obrátite na autorizovanú dielňu.

DÔLEŽITÁ INF. Příklad vyhlásenia o zhode sa nachádza na poslednej strane návodu.

3.4 HLAVNÉ ČASTI

Stroj je zložený z niekoľko základných častí, ktoré plnia nasledujúce funkcie (obr. 1):

- A. **Montážny celok kosiacich zariadení:** jedná sa o celok tvorený ochranným krytom, pod ktorým sa nachádzajú rotačné kosiace zariadenie.
- B. **Kosiace zariadenia:** Sú to prvky určené na kosenie trávy; lopatky umiestnené na ich koncoch napomáhajú k nasmerovaniu odseknutej trávy smerom k vyhadzovaciemu kanálu.
- C. **Vychýľovač bočného vyhadzovania:** tvorí bezpečnostný ochranný kryt a zabraňuje vymršteniu cudzích predmetov, ktoré boli prípadne zachytené kosiacími zariadeniami, ďaleko za stroj (len pri modeloch s bočným vyhadzovaním).
- D. **Vyhadzovací kanál:** jedná sa o spojovací prvok medzi kosiacími zariadeniami a zberným košom (len pri modeloch so zadným zberom).
- E. **Zberný kôš:** Okrem zberu pokosenej trávy, plní tiež funkciu bezpečnostnú a to tak, že zabraňuje vymršteniu cudzích predmetov, ktoré sa dostanú medzi kosiace zariadenia, ďaleko za stroj (len pri modeloch so zadným zberom).
- F. **Ochranný kryt zadného vyhadzovania (k dispozícii ako voliteľné príslušenstvo):** Môže byť namontovaný namiesto zberného koša, a zabráňovať tak vymršťovaniu prípadných cudzích predmetov, ktoré sa dostali medzi nože, ďaleko za stroj (len pri modeloch so zadným zberom).

- G. Sedadlo vodiča:** je to pracovné miesto pre obsluhu a je vybavené senzorom, ktorý signalizuje prítomnosť vodiča, kvôli aktivovaniu príslušných bezpečnostných zariadení.
- H. Akumulátor:** Dodáva energiu potrebnú na naštartovanie motora; jeho parametre a pokyny na použitie sú popísané v samostatnom návode.
- I. Motor:** Služi na pohon kosiacich zariadení a tiež náhonu kolies; jeho technické parametre a pokyny na použitie sú popísané v samostatnom návode.
- J. Predný nárazník:** poskytuje ochranu predným časťami stroja.
- K. Volant:** slúži na ovládanie natočenia predných kolies.

4. MONTÁŽ

⚠ Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú popísané v kap. 2. Dôsledne dodržujte uvedené pokyny, aby ste sa vyhli vážnym rizikám a nebezpečenstvu.

Zo skladovacích a prepravných dôvodov nie je stroj kompletne zmontovaný priamo vo výrobnom závode. Pre jeho uvedenie do prevádzky je potrebné rozbaľiť jednotlivé časti a zmontovať ich podľa nasledujúcich pokynov.

⚠ Vybalenie a dokončenie montáže musí byť vykonané na rovnom, pevnom povrchu, s dostatočným priestorom na manipuláciu so strojom a obalom, vždy s využitím vhodných nástrojov. Nepoužívajte stroj skôr, než vykonáte pokyny oddielu "MONTÁŽ".

4.1 JEDNOTLIVÉ ČASTI PRE MONTÁŽ

V obale sa nachádzajú aj komponenty pre montáž, uvedené v zozname, v nasledujúcej tabuľke:

	Popis
1	Volant
2	Kryt palubnej dosky a komponenty montáže volantu
3	Sedadlo vodiča
4	Akumulátor
5	Predný nárazník
6	Antiskalpovacie kolieska
7	Koš s príslušným spojovacím materiálom pre montáž a súvisiacim návodom (<i>len pri modeloch so zadným zberom</i>)

8	Spodná časť zadnej dosky, držiaky koše a súvisiace príslušenstvo pre dokončenie a montáž (<i>len pri modeloch so zadným zberom</i>)
9	Vychyl'ovač bočného vyhadzovania (<i>len pri modeloch s bočným vyhadzovaním</i>)
10	Bočné výstuže montážneho celku kosiacich zariadení (<i>len pri modeloch s bočným vyhadzovaním, ak sú súčasťou</i>).
11	Vrecúško s: - návodom a dokumentami; - spojovacím materiálom pre montáž sedadla; - výbava pre montáž vychyl'ovača bočného vyhadzovania (<i>len pri modeloch s bočným vyhadzovaním</i>) - spojovacie skrutky pre káble akumulátora - 2 kľúče zapalovania - 1 náhradnú poistku s hodnotou 10 A

4.1.1 Rozbalenie

- Opatrne otvorte obal a venujte pozornosť zabráneniu straty jednotlivých častí.
- Prečítajte si dokumentáciu, ktorá sa nachádza v škatuli, vrátane tohto návodu.
- Vyberte zo škatule všetky nenamontované súčasti.
- Vyberte stroj z obalu za dodržania nižšie uvedených opatrení:
 - premiestnite kosiace zariadenia do maximálnej výšky (ods. 5.10), aby sa zabránilo jeho poškodeniu pri zostupe stroja zo základnej palety;
 - Spusťte stroj zo základnej palety.

.....
 Pri modeloch s hydrostatickou prevodovkou
 presuňte páku odistenia zadného náhonu do polohy odpovedajúcej jeho odistenia (ods. 5.13).

4.2 MONTÁŽ VOLANTU

- Umiestnite stroj na vodorovnú plochu a vyrovajte predné kolesá.
- Namontujte náboj (obr. 3.A) na hriadeľ (obr. 3.B), pričom dbajte, aby došlo k správne mu zasunutiu kolíka (obr. 3.C) do uloženia v náboji.
- Namontujte kryt prístrojovej dosky (obr. 3.D) zasunutím siedmych zacvakávacích úchyto v do príslušných uložení.
- Namontujte volant (obr. 3.E) na náboj (obr. 3.A) tak, aby boli priečky obrátené smerom k sedadlu.
- 5a. Len pri volante typu "I"** - Vložte distančný člen (obr. 3.F) a pripevnite volant spojovacím materiálom (obr. 3.G) z výbavy, podľa uvedeného postupu.

- 5b. **Len pri volante typu "II"** - Pripevnite volant spojovacím prvkom (obr. 3.F, 3.G) z výbavy podľa uvedeného postupu.
6. Aplikujte kryt volantu (obr. 3.H) jeho zacvaknutím do príslušného uloženia.

4.3 MONTÁŽ SEDADLA

Namontujte sedadlo (obr. 4.A) na dosku (obr. 4.B) s použitím skrutiek (obr. 4.C).

4.4 MONTÁŽ A PRIPOJENIE AKUMULÁTORA

Akumulátor (obr. 5.A) je uložený pod sedadlom a je prichytený pružinou (obr. 5.B).

1. S použitím skrutiek z príslušenstva pripojte naznačeným spôsobom najprv červený kábel (obr. 5.C) ku kladnému pólu (+) a následne čierny kábel (obr. 5.D) k zápornému pólu (-).
2. Namažte svorky silikónovým mazacím tukom a dbajte pritom na správne umiestnenie ochrannej krytky červeného kábla (obr. 5.E).

DÔLEŽITÁ INF. Dbajte na to, aby bol akumulátor stále úplne nabitý. Pri jeho nabíjaní sa riadte pokynmi uvedenými v samostatnom návode k akumulátoru.

DÔLEŽITÁ INF. Aby ste sa vyhli aktivácii ochrany elektronickej karty, v žiadnom prípade sa nepokúšajte štartovať motor, ak nie je akumulátor úplne nabitý!

4.5 MONTÁŽ PREDNÉHO NÁRAZNÍKA

1a. **Len pri nárazníku typu "I"** -

Namontujte predný nárazník (obr. 6.A) na spodnú časť rámu (obr. 6.B) pomocou štyroch skrutiek (obr. 6.C).

1b. **Len s nárazníkom typu "II"**

1. Namontujte dva držiaky (obr. 6.A) a (obr. 6.B) na spodnú časť rámu (obr. 6.C), pričom dodržte smer montáže, ktorý je uvedený na obrázku: R = pravý; L = ľavý.
2. dotiahnite na doraz skrutky (obr. 6.D)
3. Pripevnite predný nárazník (obr. 6.E) k držiakom (obr. 6.A) a (obr. 6.B) prostredníctvom skrutiek (obr. 6.F) a matic (obr. 6.G).

4.6 MONTÁŽ VYCHÝLOVAČA BOČNÉHO VYHADZOVANIA (LEN PRI MODELOCH S BOČNÝM VYHADZOVANÍM)

1. Zvnútra vychýlovača bočného vyhadzovania (obr. 7.A) namontujte pružinu (obr. 7.B),

zasunutím koncovkej časti (obr. 7.B.1) do otvoru a jej pootočením tak, aby boli pružina (obr. 7.B.2) i koncová časť (obr. 7.B.2) riadne uložené v príslušných uloženiach.

2. Umiestnite vychýlovač bočného vyhadzovania (obr. 7.A) do priestoru držiakov (obr. 7.C) montážneho celku kosiaciach zariadení a pomocou skrutkovača otočte druhú koncovú časť (obr. 7.B.2) pružiny (obr. 7.B) tak, aby sa dostala na vonkajšiu stranu vychýlovača bočného vyhadzovania.
3. Zasuňte čap (obr. 7.D) do otvorov v držiakoch (obr. 7.C) a vo vychýlovači bočného vyhadzovania tak, aby prechádzal vnútro závitov pružiny (obr. 7.B), až do úplného vysunutia dierovanej koncovkej časti s otvormi z najvnútornejšieho držiaka.
4. Zasuňte závlačku (obr. 7.E) do otvoru (obr. D.1) čapu (obr. 7.D) a otočte čap o potrebný uhol do polohy, v ktorej bude možné ohnúť dve koncové časti (obr. 7.E.1) závlačky (pomocí klieští), aby sa nemohli vyvliecť a spôsobiť vysunutie čapu (obr. 7.D).

⚠ Uistite sa, že pružina pracuje správne, stabilným pridržaním vychýlovača bočného vyhadzovania v zníženej polohe, a že je čap dostatočne zasunutý, bez možnosti náhodného vysunutia.

DÔLEŽITÉ Pri modeloch s možnosťou bočného vyhadzovania: uistite sa, že je ochranný kryt bočného vyhadzovania (obr. 13.A) v zníženej polohe a že je zaistený bezpečnostnou pákou (obr. 13.B).

DÔLEŽITÉ Pred demontážou alebo vykonaním úkonov údržby vychýlovača zatlačte bezpečnostnú páku (obr. 14.B) a zdvihnite ochranný kryt bočného vyhadzovania (obr. 14.A) tak, aby bolo možné vykonať demontáž.

POZNÁMKA Pri demontáži vychýlovača postupujte v opačnom poradí úkonov ako pri jeho montáži.

4.7 MONTÁŽ BOČNÝCH VÝSTUŽÍ MONTÁŽNEHO CELKU KOSIACICH ZARIADENÍ (LEN PRI MODELOCH S BOČNÝM VYHADZOVANÍM, AK SÚ SÚČASŤOU).

- Dokončíte montáž montážneho celku kosiaciach zariadení namontovaním bočných výstuží na jeho profil prostredníctvom príslušného spojovacieho materiálu (obr. 8)

4.8 MONTÁŽ A DOKONČENIE ZADNEJ DOSKY (LEN PRI MODELOCH SO ZADNÝM ZBEROM)

1. Namontujte obidva spodné strmene (obr. 9.A) a (obr. 9.B), pričom dodržte smer montáže, uvedený na obrázku, upevnite ich skrutkami (obr. 9.C) a maticami (obr. 9.D) a dotiahnite na doraz.
2. Odmontujte dve skrutky (obr. 9.H), ktoré budú použité následne.
3. Zmontujte spodnú časť (obr. 9.E) zadnej dosky a pripievajte ju k spodným konzolám skrutkami (obr. 9.F) a maticami (obr. 9.G) bez toho, aby ste ich úplne dotiahli.
4. Dokončite upevnenie spodnej časti (obr. 9.E) zadnej dosky na doraz; zaskrutkujte dve predtým odmontované stredové skrutky (obr. 9.H) a dotiahnite ich na doraz (obr. 9.I).
5. Dotiahnite na doraz dve spodné matice (obr. 9.G).
6. Zasuňte páku (obr. 9.J) signalizátora naplnenia zberného koša do uloženia (obr. 9.K) a zatlačte ju nadol, až po zavaknutie.
7. Namontujte dva držiaky zberného koša (obr. 9.L) a (obr. 9.M), pričom dodržte smer montáže uvedený na obrázku a pripievajte ich skrutkami (obr. 9.N) a pružnými podložkami (obr. 9.O) a dotiahnite ich na doraz.

5. OVLÁDACIE PRVKY

5.1 PREPÍNAČ S KLÚČOM

Tento kľúč slúži na zapnutie / vypnutie stroja a svetlometov (ak sú súčasťou).

Má štyri polohy (obr. 10.A):



1. **Poloha zastavenia.** Po prepnutí kľúča do tejto polohy dôjde k okamžitému vypnutiu stroja.



2. **Poloha zapnutia svetlometov (ak sú súčasťou).** Po naštartovaní motora je možné zapnúť svetlomety prepnutím kľúča do tejto polohy. Pre ich vypnutie prepnete kľúč späť do polohy chodu stroja.



3. **Poloha chodu.** Všetky pomocné obvody sú aktivované.



4. **Poloha štartovania.** Slúži na zapnutie štartéra a na naštartovanie stroja. Po uvoľnení kľúča v polohe štartovania dôjde automaticky k jeho návratu do polohy chodu.

5.2 OVLÁDACÍ PRVOK PLYNU

Reguluje počet otáčok motora.

V závislosti na type motora existujú 2 typy ovládacích prvkov plynu:

A. Druh "I" so samostatným ovládacím prvkom Sýtiča (obr. 10.E + obr. 10.E.1)

B. Druh "II" (obr. 10.E)

Uvedené polohy odpovedajú:



1. **ovládaciemu prvku Sýtiča - pre Štartovanie za studena.** Používa sa pre štartovanie motora za studena. Poloha "SÝTIČ" slúži na obohatenie palivovej zmesi a je potrebné ju používať výhradne na dobu nevyhnutne potrebnú.



1. **Maximálne otáčky motora.** Používa sa vždy pri štartovaní stroja, počas činnosti a počas kosenia trávy.



2. **Minimálne otáčky motora.** Používa sa počas státia, keď je motor dostatočne zahriaty.

POZNÁMKA Pri presune zvolte polohu medzi označeniami «korytnačka» a «zajac».

5.3 PÁKA PARKOVACEJ BRZDY

Parkovacia brzda zabraňuje pohybu stroja po jeho zaparkovaní.

Jedná sa o páku s nasledujúcimi dvoma polohami (obr. 10.D):



1. **Vyradená brzda.** Pre vyradenie brzd stlačte pedál (obr. 10.I). Páka sa automaticky vráti do polohy vyradenia brzd.



2. **Brzda zaradená.** Pre vyradenie parkovacej brzd stlačte na doraz pedál (obr. 10.I) a presuňte páku do polohy zaradenej brzd; po zdvihnutí nohy z pedálu, pedál zostane zablokovaný v polohe stlačenia.

5.4 PEDÁL SPOJKY / BRZDY (MECHANICKÁ PREVODOVKA)

Tento pedál plní dve funkcie (obr. 10.I):



1. v prvej časti dráhy slúži ako spojka a zaraďuje alebo vyraduje náhon na kolesá.
2. v druhej časti dráhy slúži ako brzda a pôsobí na zadné kolesá.

DÔLEŽITÁ INF. Dbajte na to, aby ste nedržali pedál spojky stlačený príliš dlho; vyhnete sa tak možnému prehriatiu a následnému poškodeniu prevodového remeňa.

POZNÁMKA Počas jazdy je vhodné nenechať nohu opretú o pedál.

5.5 RADIACA PÁKA (MECHANICKÁ PREVODOVKA)

Táto páka má sedem polôh (obr. 10.K):

1

1. Päť rýchlostných stupňov pre jazdu dopredu

⚠ **Zaradenie jazdy dopredu je potrebné vykonávať až po úplnom zastavení stroja.**

2

3

4

5

N

2. Poloha neutrálu «N»

R

3. Spätný chod «R»

⚠ **Zaradenie spätného chodu je potrebné vykonávať až po úplnom zastavení stroja.**

Pre prechod z jedného rýchlostného stupňa na iný stlačte do polovice dráhy pedál (obr. 10.I) a presuňte páku podľa pokynov uvedených na štítku.

5.6 BRZDOVÝ PEDÁL (HYDROSTATICKÁ PREVODOVKA)



Tento pedál uvádza do činnosti brzdú zadných kolies (obr. 10.I)

5.7 PEDÁL NÁHONU (HYDROSTATICKÁ PREVODOVKA)

Pomocou tohto pedálu sa zaraďuje náhon na kolesá a nastavuje sa rýchlosť stroja pri pohybe dopredu ako aj pri spätnom chode (obr. 10.J):



1. **Jazda dopredu.** Pre zaraďenie jazdy dopredu zatlačte špičkou nohy na prednú časť pedálu. Zvýšenie tlaku na pedál má za následok postupné zvýšenie rýchlosti stroja.



2. **Spätný chod.** Spätný chod sa zaraďuje tak, že podpätkom zatlačíte na zadnú časť pedálu.

⚠ **Zaradenie spätného chodu je potrebné vykonávať až po úplnom zastavení stroja.**

3. **Poloha neutrálu.** Po uvoľnení pedálu dôjde automaticky k jeho návratu do polohy neutrálu.

POZNÁMKA Ak bude pedál náhonu stlačený kvôli pohybu smerom dopredu alebo kvôli spätnému chodu pri zaradenej parkovacej brzde (obr. 10.D), dôjde k zastaveniu motora.

5.8 PÁKA ODISTENIA HYDROSTATICKEJ PREVODOVKY (HYDROSTATICKÁ PREVODOVKA)

Táto páka má dve polohy, označené na príslušnom štítku a odpovedajúce (obr. 10.L):



1. **Zaradený náhon:** pre všetky podmienky použitia za jazdy i počas kosenia.



2. **Vyradený náhon:** výrazne obmedzuje námahu potrebnú pre ručné premiestnenie stroja pri vypnutom motore.

DÔLEŽITÁ INF. Aby ste sa vyhlí poškodeniu prevodovky, tento úkon musí byť vykonávaný len pri zastavenom motore, s pedálom (obr. 10.J) v polohe neutrálu.

5.9 OVLÁDACÍ PRVOK ZARADENIA A VYRADENIA KOSIACICH ZARIADENÍ

Vypínač v tvare hříbu umožňuje zariadenie kosiacich zariadení prostredníctvom elektromagnetickej spojky (obr. 10.B):



1. **Zaradené kosiace zariadenia.** Potiahnutý vypínač v tvare hříbu



2. **Vyradené kosiace zariadenia.** Stlačený vypínač v tvare hříbu.
- Vyradením kosiacich zariadení dôjde súčasne k aktivácii brzdy, ktorá zastaví ich rotáciu v priebehu niekoľkých sekúnd.

POZNÁMKA Ak pri zaradení nožov nie sú dodržané príslušné bezpečnostné pokyny, dôjde k vypnutiu motora alebo k zabráneniu jeho opätovného naštartovania (viď odsek 6.2.2)

5.10 TLAČIDLO PODMIEŇOVACIEHO SIGNÁLU KOSENIA PRI SPÄTNOM CHODE



Po stlačení a pridržaní tlačidla (obr. 10.F) môžu zaradené kosiace zariadenia ustúpiť dozadu bez toho, aby spôsobili zastavenie motora.

5.11 PÁKA NASTAVENIA VÝŠKY KOSENIA

Prostredníctvom tejto páky sa vykonáva zdvíhanie a spúšťanie montážneho celku kosiach zariadení, ktorý je možné nastaviť do 7 rôznych výšok kosenia (obr. 10.G).



Páka má sedem polôh označených na príslušnom štítku od «1» do «7», ktoré odpovedajú rovnakému počtu nastavení výšky kosenia v rozmedzí od 3 do 8 cm.



Pri presune páky z jednej polohy do druhej je potrebné posunúť páku do boku a znova ju zasunúť do jedného zo zárezov, odpovedajúcich príslušným polohám.

5.12 KONTROLKA A ZARIADENIE PRE AKUSTICKÚ SIGNALIZÁCIU (LEN PRI MODELOCH SO ZADNÝM ZBEROM)

- Kontrolka (obr. 10.C) sa rozsvieti, keď sa kľúč (obr. 10.A) nachádza v polohe «CHOD» a počas činnosti zostane stále rozsvietená.
- Keď kontrolka bliká znamená to, že nie je splnená niektorá z podmienok pre štartovanie motora (viď odsek 6.2.2).
- Akustický signál upozorňuje na naplnenie zberného koša (viď odsek 6.5.5).

5.13 PÁKA NA PREKLOPENIE ZBERNÉHO KOŠA (AK JE SÚČASŤOU; LEN PRI MODELOCH SO ZADNÝM ZBEROM)

Táto páka, ktorú je možné vytiahnuť z jej uloženia, umožňuje preklopením vyprázdniť zberný kôš, čím uľahčuje prácu obsluhu (obr. 10.H).

6. POUŽITIE STROJA

⚠ Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú popísané v kap. 2. Dôsledne dodržiajte uvedené pokyny, aby ste sa vyhli vážnym rizikám a nebezpečenstvu.

6.1 PRÍPRAVNÉ ÚKONY

Pred zahájením pracovnej činnosti je nevyhnutné vykonať niektoré kontrolné a iné úkony pre zaistenie maximálnej bezpečnosti a účinnosti práce.

6.1.1 Doplnenie oleja a benzínu

DÔLEŽITÁ INF. Stroj je dodávaný bez motorového oleja a paliva.

Pred použitím stroja skontrolujte prítomnosť paliva a hladinu oleja (odsek 7.2, odsek 7.3). Ohľadom spôsobu a opatrení pri doplňovaní paliva a dolievania oleja si prečítajte uvedené pokyny (viď ods. 7.2, ods. 7.3) a návod k motoru.

6.1.2 Nastavenie sedadla

Na nastavenie polohy sedadla je potrebné uvoľniť štyri upevňovacie skrutky (obr. 11.A) a posunúť sedadlo pozdĺž drážok v držiaku. Po nastavení požadovanej polohy dotiahnite všetky štyri skrutky (obr. 11.A) na doraz.

6.1.3 Tlak v pneumatikách

Správny tlak vzduchu v pneumatikách je nevyhnutnou podmienkou na zabezpečenie dokonalého vyrovňania montážneho celku kosiach zariadení, a tým aj na dosiahnutie rovnomerného kosenia trávniká.

1. Odskrutkujte ochranné krytky
2. Pripojte ventily k prívodu stlačeného vzduchu, vybavenému tlakomerom (obr. 12).
3. Nastavte tlak na hodnoty uvedené v tabuľke "Technické parametre".

6.1.4 Príprava stroja pre pracovnú činnosť

POZNÁMKA Tento stroj umožňuje kosenie trávnikov rôznymi spôsobmi; pred zahájením pracovnej činnosti je vhodné pripraviť stroj podľa toho, aký spôsob kosenia chcete použiť.

a. Príprava pre kosenie a bočné vyhadzovanie trávy (len pri modeloch s bočným vyhadzovaním):

- Vždy sa uistite, že vnútorná pružina vychyľovača (obr. 13.A) a bezpečnostná páka (obr. 13.B, 14.B) fungujú správnym

spôsobom tak, aby ho stabilne udržiavali v zníženej polohe.

b. Príprava na kosenie a zber trávy do zberného koša (len pri modeloch so zadným zberom)

- Uchytíte zberný kôš (obr. 15.A) do držiakov (obr. 15.B) a vystredíte ho voči zadnej doske. Vystredenie je zabezpečené použitím pravého držiaku v úlohe bočnej opory.
- Uistite sa, či je dolná rúrka ústia zberného koša zachytená o príslušnú západku (obr. 15.C).

c. Príprava na kosenie trávy a jej vyhadzovanie dozadu (len pri modeloch so zadným zberom)

- V prípade, ak by ste chceli pracovať bez zberného koša, je vám k dispozícii ako voliteľné príslušenstvo súprava ochranného krytu zadného vyhadzovania (obr. 16; kap. 15.5), ktorú je potrebné pripevniť na zadnú dosku podľa príslušných pokynov.

d. Príprava pre kosenie trávy a jej posekanie nadrobno

- Ak by ste chceli kosiť trávu tak, že ju pokosíte nadrobno a necháte ju ležať na trávniku, je k dispozícii súprava pre mulčovanie (obr. 15.1), ktorú je potrebné upevniť podľa príslušných pokynov.

6.1.5 Nastavenie polohy antiskalpovacích koliesok

Úlohou antiskalpovacích koliesok je znížiť riziko vytrhávania trávneho porastu, spôsobené ľahkým zavedením okraja montážneho celku kosiacich zariadení o nerovný terén. Umiestnite kolieska uvedeným spôsobom (ods. 7.4).

6.2 BEZPEČNOSTNÉ KONTROLY

Vykonajte nasledujúce bezpečnostné kontroly a overte, či výsledky zodpovedajú údajom uvedeným v tabuľkách.

 **Bezpečnostní kontroly vykonajte pred každým použitím.**

6.2.1 Celková bezpečnostná kontrola

Predmet	Výsledok
Akumulátor	Žiadne poškodenie jeho plášťa, veka alebo svoriek

Ochranný kryt zadného vyhadzovania, zberného koša	Neporušené. Žiadne poškodenie. Sú namontované správne.
Ochranný kryt bočného vyhadzovania, nasávacía mriežka	Neporušená. Žiadne poškodenie. Je namontovaná správne
Zariadenie karburátora a pripojenia.	Žiadny únik.
Elektrické káble.	Nedotknutá kompletná izolácia. Žiadne mechanické poškodenie.
Okruh oleja.	Žiadny únik. Žiadne poškodenie.
Prejdite so strojom dopredu a dozadu a zaraďte polohu neutrálu/ uvoľnite pedál náhonu (ods. 5.5; ods. 5.7)	Stroj spomalí a zastaví sa
Zošliapnite brzdový pedál (ods. 5.4; odsek 5.6)	Stroj sa zastaví
Skúšobné riadenie	Žiadna poruchová vibrácia. Žiadny neobvyklý zvuk
Bezpečnostné prvky	Zasahujú spôsobom popísaným v ods. 6.2.2

6.2.2 Kontrola bezpečnostných prvkov

Bezpečnostné zariadenia reagujú podľa dvoch kritérií:

- A.** zabránenie naštartovaniu motora, ak nie sú dodržané všetky bezpečnostné podmienky;
- B.** zastavenie motora pri nedodržaní ktorejkoľvek z bezpečnostných podmienok.

Úkon	Výsledok
1. prevodovke v "neutráli"; 2. vyradené kosiace zariadenia; 3. sediaci obsluha.	Motor je možné naštartovať
obsluha opustí sedadlo	Motor sa zastaví v nasledujúcich prípadoch
dôjde k zdvihnutiu zberného koša alebo k odloženiu ochranného krytu zadného vyhadzovania pri zaradených kosiacich zariadeniach (len pri modeloch so zadným zberom)	Motor sa zastaví v nasledujúcich prípadoch
pri zaradení parkovacej brzdy bez vyradenia kosiacich zariadení	Motor sa zastaví v nasledujúcich prípadoch
pri aktivácii zmeny rýchlostného stupňa alebo pedálu náhonu pri zaradenej parkovacej brzde	Motor sa zastaví v nasledujúcich prípadoch

Úkon	Výsledok
pri aktivácii spätného chodu pri zarazených kosiach zariadeniach, bez stlačenia tlačidla podmienovacieho príkazu (ods. 5.9)	Motor sa zastaví v nasledujúcich prípadoch

⚠ *Ked' sa ktorýkoľvek z výsledkov odlišuje od informácií uvedených v nasledujúcich tabuľkách, nepoužívajte stroj! Obráťte sa na stredisko servisnej služby kvôli vykonaniu potrebných kontrol a prípadnej opravy.*

DÔLEŽITÁ INF. *Majte na pamäti, že pri nedodržaní bezpečnostných podmienok bezpečnostné zariadenia zabráni naštartovaniu motora. V týchto prípadoch je po obnovení podmienovacieho signálu pre štartovanie potrebné prepnúť kľúč (obr. 10.A) späť do polohy vypnutia, a až potom znovu štartovať motor.*

6.3 POUŽITIE STROJA NA SVAHOCH

Dodržiujte limity uvedené v Tabuľke "Technické parametre" a na "obr. 19", bez ohľadu na smer jazdy.

Pamätajte, že neexistuje "bezpečný" svah. Jazda na svahu vyžaduje zvýšenú pozornosť. Aby ste zabránili prevráteniu stroja alebo strate kontroly nad strojom:

- na svahu nikdy nekoste v priečnom smere; Travníky na svahoch je potrebné prechádzať v smere hore/dole a nikdy nie naprieč. Venujte veľkú pozornosť zmenám smeru a tiež tomu, aby vyššie položené kolesá neprechádzali cez prekážky (skaly, konáre, korene, atď.), ktoré by mohli spôsobiť bočné pokĺznutie, stratu kontroly nad strojom alebo prevrátenie.
- Nezastavujte a nerozbiehajte sa prudko pri jazde do kopca alebo z kopca;
- Náhon je potrebné zaraďovať plynule a mimoriadne opatrne, aby sa zabránilo prevráteniu stroja.
- Znížte rýchlosť:
 - pred akoukoľvek zmenou smeru a v úzkych zatáčkach;
 - pred prechádzaním svahu, a to hlavne pri jazde z kopca.
- Nikdy nezaraďujte spätný chod kvôli zníženiu rýchlosti pri jazde z kopca: mohlo by to mať za následok stratu kontroly nad strojom, hlavne na klzkých terénoch.
- Pred každým ponechaním odstaveného stroja bez dozoru, zaraďte parkovaciu brzdú.

• **Len pri modeloch s mechanickou prevodovkou:** Nikdy neschádzajte z kopca s prevodovkou v neutráli alebo s odpojenou spojkou! Pred opustením stroja zaraďte vždy nízky rýchlostný stupeň.

• **Len pri modeloch s hydrostatickou prevodovkou:** Pri jazde z kopca nepoužívajte pedál náhonu, aby ste využili brzdný efekt hydrostatickej prevodovky, keď nie je zaraďená rýchlosť.

6.4 ŠTARTOVANIE

1. Otvorte ventil prívodu paliva (obr. 20.A) (ak je súčasťou).
2. Sadnite si na miesto vodiča.
3. Preradte prevodovku do neutrálu («N») (odsek 5.5; ods. 5.7).
4. Vyradte kosiace zariadenie (ods. 5.8).
5. Zaraďte parkovaciu brzdú (odsek. 5.3).
6. Presuňte ovládaci prvok plynu do polohy "zajac", odpovedajúci maximálnym otáčkam (ods. 5.2).
7. **V prípade štartovania za studena:** zapnite sýtič príslušným ovládacím prvkom (ods. 5.2 / ods. 5.2.1)
8. Zasuňte kľúč do príslušného prepínača, otočte ho do polohy chodu, v ktorej dôjde k zapnutiu elektroinštalácie. Potom ho prepnite do polohy štartovania kvôli naštartovaniu motora.
9. Po úspešnom naštartovaní kľúč uvoľnite.
10. **Pri štartovaní za studena** bezprostredne po dosiahnutí bežného chodu motora:
 - 10a. Vypnite sýtič príslušným ovládacím prvkom (ods. 5.2, druh "II") a nastavte maximálne otáčky, odpovedajúce označeniu "zajac".
 - 10b. Vypnite sýtič príslušným ovládacím prvkom (ods. 5.2, druh "I").

POZNÁMKA *Použitie ovládacieho prvku sýtiča pri už teplom motore môže spôsobiť zanesenie sviečky a nepravidelný chod.*

11. Po naštartovaní motora presuňte ovládaci prvok plynu do polohy s označením "korytnačka".

POZNÁMKA *V prípade problémov so štartovaním nepokračujte, aby ste sa vyhlí vybitiu akumulátora a zahľteniu motora. Pootočte kľúč naspäť do polohy vypnutia, počkajte niekoľko sekúnd a znovu zopakujte celý postup. V prípade, že problémy pretrvávajú, preštudujte si kapitolu «14» tohto návodu a samostatný návod k motoru.*

6.5 PRACOVNÁ ČINNOSŤ

6.5.1 Pohyb smerom dopredu a presuny

Počas presunu:

- Vyradíte kosiace zariadenia (ods. 5.8);
- zdvihnete montážny celok kosiacich zariadení do najvyššej polohy (poloha «7»);
- presuníte ovládací prvok plynu do polohy medzi minimálnymi otáčkami (označenie «korytnačka») a maximálnymi otáčkami (označenie «zajac»).

• Len pri modeloch s mechanickou prevodovkou:

1. Zošliapnite na doraz pedál (ods. 5.4) a posuňte radiacu páku do polohy odpovedajúcej 1. rýchlostnému stupňu (ods. 5.5).
2. Pri zošliapnutom pedáli (obr. 10.I) vyradíte parkovaciu brzdú (ods. 5.3).
3. Postupne uvoľňujte pedál, ktorý prejde z funkcie «brzdy» do funkcie «spojky» a uvedie do chodu zadné kolesá stroja (ods. 5.4).

⚠ Uvoľnenie pedálu musí byť pozvoľné, pretože príliš prudké zaradenie môže spôsobiť prevrátenie a stratu kontroly nad strojom.

4. Požadovanú rýchlosť dosiahnete zaradením radiacej páky a páky plynu do zvolenej polohy. Preradeniu musí predchádzať aktivácia spojky zošliapnutím pedálu do polovice jeho dráhy (odsek 5.4; odsek 5.5).

DÔLEŽITÁ INF. *Zaradenie jazda dopredu je potrebné vykonávať až po úplnom zastavení stroja.*

• Len pri modeloch s hydrostatickou prevodovkou:

1. Vyradíte parkovaciu brzdú a uvoľníte brzdový pedál (ods. 5.6).
2. Zošliapnite pedál náhonu (ods. 5.7.) v smere "jazda dopredu" a požadovanú rýchlosť dosiahnete postupným zvyšovaním tlaku na pedál a nastavením polohy ovládacieho prvku plynu.

⚠ Zaradenie náhonu musí prebehnúť popísaným spôsobom (ods. 5.7), aby sa zabránilo príliš prudkému zaradeniu, ktoré by mohlo spôsobiť prevrátenie a stratu kontroly nad strojom, hlavne na svahoch.

6.5.2 Brzdenie

Najskôr spomaľte rýchlosť stroja znížením otáčok motora, a potom zošliapnite brzdový pedál (ods. 5.4; ods. 5.6), aby ste ďalej znížili rýchlosť až po zastavenie.

• Len pri modeloch s hydrostatickou prevodovkou:

Značné spomalenie stroja je možné dosiahnuť už po uvoľnení pedálu náhonu (odsek 5.7)

6.5.3 Spätný chod

DÔLEŽITÁ INF. *Zaradenie spätného chodu je potrebné vykonávať až po úplnom zastavení stroja.*

• Len pri modeloch s mechanickou prevodovkou:

1. Zošliapnite pedál (ods. 5.4) až po zastavenie stroja;
2. Presuňte radiacu páku do polohy "R", odpovedajúcej spätnému chodu (ods. 5.5).
3. Postupným uvoľňovaním pedálu zaradíte spojku a zahájte spätný chod.

• Len pri modeloch s hydrostatickou prevodovkou:

1. Zošliapnite pedál (ods. 5.6) až po zastavenie stroja;
2. zahájte spätný chod zošliapnutím pedálu náhonu v smere spätného chodu (ods. 5.7).

6.5.4 Kosenie tráv

Pri práci so strojom postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. presuňte ovládací prvok plynu do polohy maximálnych otáčok ("zajac"); jedná sa o polohu, ktorú je potrebné používať vždy počas použitia stroja;
2. zdvihnete montážny celok kosiacich zariadení do najvyššej polohy;
3. zaradíte kosiace zariadenia (ods. 5.8); zaradenie vykonávajte len na trávnom poraste a neuvádzajte ich do činnosti na štrkovitých terénach a v príliš vysokej tráve;
4. nastavte rýchlosť pojazdu a výšku kosenia (ods. 5.10) v závislosti na stave trávnik (výška, hustota a vlhkosť trávy);
5. veľmi zvolna a so zvýšenou opatrnosťou, ako už bolo spomenuté vyššie, zahájte pohyb po trávnom poraste;

DÔLEŽITÁ INF. *Aby bol možný spätný chod so zaradenými kosiacími zariadeniami bez toho,*

aby došlo k zastaveniu motora, je potrebné stlačiť a držať stlačené tlačidlo podmieňovacieho príkazu pre spätný chod (ods. 5.9).

Zakaždým, keď zaznamenáte zníženie otáčok motora, je potrebné znížiť rýchlosť; majte stále na pamäti, že príliš vysoká rýchlosť jazdy vzhľadom k množstvu kosenej trávy, neumožní dosiahnuť vysokú kvalitu kosenia.

Vyrad'te kosiace zariadenia a premiestnite montážny celok kosiacich zariadení do najvyššej polohy:

- Počas presunov medzi jednotlivými pracovnými priestormi
- Pri prekonávaní netravnatých povrchov;
- Zakaždým, keď je potrebné prekonať prekážku.

6.5.5 Rady pre udržanie pekného vzhľadu trávnik

1. Aby si trávnik zachoval pekný vzhľad, a aby zostal zelený a mäkký, je potrebné ho pravidelne kosiť. Trávnik môže byť tvorený rastlinami rôznych druhov. Pri častom kosení budú lepšie rásť rastliny s početnými koreňmi, ktoré tvoria pevnú prikrývku; keď bude kosenie naopak menej časté, dôjde k prevažnému rastu vysokých rastlín a buriny (d'atelina, margaréty, atď.).
2. Je vhodné kosiť trávu, keď je trávnik dokonale suchý.
3. Kosiace zariadenia nesmú byť poškodené a musia byť správne naostrené, aby bolo možné dosiahnuť presné kosenie bez rozstrapkania stebiel trávy, čo by malo za následok zažltnutie ich koncov.
4. Motor má byť používaný pri najvyšších otáčkach, a to jednak kvôli zabezpečeniu presného kosenia trávy, a tiež kvôli zabezpečeniu dostatočného vyhadzovania nakosenej trávy do vyhadzovacieho kanálu.
5. Pravidelnosť kosenia musí byť úmerná rastu trávy, aby tráva medzi dvoma koseniami príliš nevyrástla.
6. V teplejších a suchších obdobiach je vhodné udržiavať trávu o niečo vyššiu, aby trávnik nevysychal.
7. Optimálna výška trávy u dokonale udržiavaného trávnik je 4-5 cm a jedným kosením by nemala byť odstránená viac než jedna tretina celkovej výšky. Ak je tráva príliš vysoká, je lepšie kosiť na dvakrát, s dennou prestávkou; prvýkrát s kosiacími zariadeniami v najvyššej polohe a s prípadne zúženou stopou a druhýkrát už s kosiacími zariadeniami v požadovanej výške (obr. 21).

8. Vzhľad trávnik bude lepší, ak bude kosenie vykonávané striedavo v dvoch smeroch (obr. 22).
9. Keď má vyhadzovací kanál tendenciu zahliť sa trávou, je vhodné znížiť rýchlosť jazdy, pretože je pravdepodobne príliš vysoká s ohľadom na stav trávnik; keď uvedený problém pretrváva, mohli by byť dôvodom nesprávne naostrené nože alebo deformácia profilu lopatiek.
10. Venujte zvýšenú pozornosť koseniu v blízkosti kríkov a nízkych obrubníkov, ktoré by mohli poškodiť rovnobežnosť a okraj montážneho celku kosiacich zariadení i samotných kosiacich zariadení.

6.5.6 Vyprázdnenie zberného koša (len pri modeloch so zadným zberom)

POZNÁMKA Zberný kôš je možné vyprázdniť iba pri vyradených nožoch; v opačnom prípade by došlo k zastaveniu motora.

- Nedovoľte aby sa zberný kôš naplnil príliš, zabránite tým upchatiu vyhadzovacieho kanálu.
- Na naplnenie zberného koša vás upozorní príslušný akustický signál; v takom prípade:
 1. vyrad'te kosiace zariadenia (ods. 5.8) a dôjde k prerušeniu signálu;
 2. presuňte ovládací prvok plynu do polohy "korytnačka", odpovedajúci minimálnym otáčkam;
 3. zastavte jazdu a prepnite do neutrálu (ods. 5.5; ods. 5.7);
 4. zaradiť parkovaciu brzdu;
 5. vypnite motor;
 6. vytiahnite páku (obr. 23.A-ak je súčasťou) alebo uchopte zadnú rukoväť (obr. 23.A1) a vyprázdnite zberný kôš jeho vyklopením;
 7. vráťte zberný kôš do pôvodnej polohy, a to tak, aby došlo k jeho opätovnému zachyteniu do vidlice uchytenia (obr. 23.B).

6.5.7 Čistenie vyhadzovacieho kanálu (len pri modeloch so zadným zberom)

- Pri kosení príliš vysokej trávy alebo mokrej trávy, a pri súčasnem prejazde vysokou rýchlosťou, môže dôjsť k upchatiu vyhadzovacieho kanálu. V prípade upchatia je potrebné postupovať podľa popisu uvedeného v kap. 7.4.2.

6.5.8 Ukončenie kosenia

Po ukončení kosenia:

1. vyrad'te kosiace zariadenia;
2. znížte otáčky motora;
3. na spiatočnej ceste postupujte s montážnym celkom kosiachich zariadení v polohe maximálnej výšky.

6.6 ZASTAVENIE

Pre zastavenie stroja:

1. presuňte ovládací prvok plynu do polohy minimálnych otáčok s označením «korytnačka»

⚠ Aby ste sa vyhli samozápalom, presuňte ovládací prvok plynu do polohy minimálnych otáčok s označením «korytnačka» 20 sekúnd pred vypnutím motora.

2. vypnite motor prepnutím kľúča do polohy vypnutia;
3. pri vypnutí motore zatvorte ventil prívodu paliva (obr. 24.A) (ak je súčasťou);
4. vytiahnuť kľúč

DÔLEŽITÁ INF. *Aby ste sa vyhli vybitiu akumulátora, nenechávajte kľúč v polohe «chod» alebo «zapnutie svetlometov», keď motor nie je v chode.*

⚠ Ihneď po vypnutí motor môže byť horúci. Nedotýkajte sa výfuku alebo okolitých častí. Hrozí nebezpečenstvo popálenia.

6.7 PO POUŽITÍ

1. Pred umiestnením stroja v akomkoľvek prostredí nechajte vychladnúť motor.
2. Vyčistite ho (ods. 7.4).
3. Spusťte nadol montážny celok kosiachich zariadení, prerad'te do neutrálu, zarad'te parkovaciu brzdu, zastavte motor a vyberte kľúč zapalovania (uistite sa, že sú všetky pohybujúce sa súčasti úplne zastavené):
 - pri každom ponechaní stroja bez dozoru, pri opustení miesta vodiča alebo pri odparkovaní stroja;

7. RIADNA ÚDRŽBA

7.1 VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

⚠ Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú popísané v kap. 2. Dôsledne dodržujte uvedené pokyny, aby ste sa vyhli vážnym rizikám a nebezpečenstvu.

⚠ Pred vykonaním akejkoľvek kontroly, čistenia alebo údržby/nastavovania na stroji:

- vyrad'te kosiace zariadenia;
- prerad'te do neutrálu;
- zaradiť parkovaciu brzdu;
- vypnite motor;
- vyberte kľúč zapalovania (nikdy nenechávajte kľúč zasunutý alebo dostupný deťom alebo nepovolaným osobám);
- uistite sa, že všetky pohybujúce sa súčasti sú úplne zastavené;
- prečítajte si príslušné pokyny;
- Používajte vhodný odev, pracovné rukavice a ochranné okuliare.
- Interval y údržby a jednotlivé úkony sú zhrnuté v tabuľke "Tabuľka údržby". Informácie v tabuľke majú pomôcť zachovať účinnosť a bezpečnostnú úroveň vášho stroja. Sú v nej zhrnuté základné úkony s uvedením intervalu, s ktorým má byť každý z nich vykonaný. Vykonajte príslušný úkon podľa toho, ktorý z dvoch termínov nevykonanie údržby nastane ako prvý.
- Použitie neoriginálnych náhradných dielov a príslušenstva a/alebo ich nesprávna montáž by mohli mať negatívny dopad na činnosť a na bezpečnosť stroja. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade nehody, ublíženia na zdraví osôb a škôd na majetku, spôsobených uvedenými výrobkami.
- Originálne náhradné diely sú dodávané dielňami servisnej služby a autorizovanými predajcami.

7.2 DOPLNENIE PALIVA / VYPRÁZDNENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE

POZNÁMKA *Vhodný typ paliva je uvedený v návode k motoru.*

DÔLEŽITÁ INF. *Stroj je dodávaný užívateľovi bez paliva. Dodržujte všetky pokyny uvedené v návode k motoru.*

7.2.1 Doplnovanie

Na doplnenie paliva:

1. Odskrutkujte uzáver palivovej nádrže a vyberte ho (obr. 25).
2. Vložte lievnik (obr. 25).
3. Dopln'te palivo a dbajte pritom, aby nedošlo k úplnému naplneniu nádrže.
4. Odložte lievnik.
5. Po doplnení paliva riadne zaskrutkujte uzáver palivovej nádrže a utrite vyliaty benzín.

DÔLEŽITÁ INF. *Dajte pozor, aby ste nevyliali benzín na plastové časti a nepoškodili ich*

tak; v prípade náhodného úniku ich ihneď opláchnite vodou. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie plastových častí karosérie alebo motora spôsobené benzínom.

7.2.2 Vyprázdenie nádrže

POZNÁMKA Palivo sa kazí a nesmie zostať v nádrži po dobu dlhšiu ako 30 dní. Pred dlhodobým skladovaním (kap. 9) vypustíte palivovú nádrž.

 **Pred vypustením palivovej nádrže nechajte vychladnúť motor.**

1. Umiestnite stroj vonku, na rovný povrch.
2. V mieste hadice (obr. 27.A) umiestnite zbernú nádobu.
3. Odpojte hadicu (obr. 27.A), ktorá sa nachádza na vstupe benzínového filtra (obr. 27.B).
4. Otvorte ventil prívodu paliva (ak je súčasťou).
5. Zachyťte vypustený benzín do vhodnej zbernej nádoby.
6. Zapojte naspäť hadičku (obr. 27.A) a dbajte pritom na správne opätovné umiestnenie sťahovacej pásky (obr. 27.C).
7. Zatvorte ventil prívodu paliva (ak je súčasťou).

 **Pred opätovným zahájením práce je potrebné sa presvedčiť, či nedochádza k úniku benzínu z hadičiek, ventilu a karburátora.**

7.3 KONTROLA, DOPLNENIE A VYPÚŠŤANIE OLEJA MOTORA

POZNÁMKA Vhodný typ oleja je uvedený v návode k motoru.

DÔLEŽITÁ INF. Stroj je dodávaný používateľovi bez motorového oleja.

DÔLEŽITÁ INF. Dodržujte všetky pokyny uvedené v návode k motoru.

7.3.1 Kontrola / doplnenie

 **Skontrolujte hladinu oleja pred každým použitím.**

- Skontrolujte hladinu oleja v motore: podľa presného postupu, ktorý je uvedený v návode k motoru, sa jeho hladina musí

nachádzať medzi značkami MIN. a MAX. na kontrolnej mierke (obr. 26).

 **Pri doplnení neprelievajte, môže to spôsobiť prehriatie motora. Ak hladina presahuje úroveň "MAX", vykonajte odčerpanie, až do dosiahnutia správnej hladiny.**

7.3.2 Vypúšťanie

 **Po vypustení oleja bezprostredne po vypnutí motora by olej mohol byť veľmi teplý. Preto nechajte pred vypustením oleja motor na niekoľko minút vychladnúť.**

Výmenu oleja vykonávajte v intervaloch uvedených v návode k motoru. Postupujte nasledovne:

• Typ "I":

1. Umiestnite stroj na rovný povrch.
2. V mieste predĺžovacej hadice (obr. 28.A) umiestnite zbernú nádobu.
3. Pevne držte predĺžovaciu hadicu (obr. 28.A) a odskrutkujte vypúšťací uzáver (obr. 28.B).
4. Vypustíte olej do nádoby.
5. Namontujte späť vypúšťací uzáver (obr. 28.B) a dbajte pritom na umiestnenie vnútorného tesnenia (obr. 28.C).
6. Držte predĺžovaciu hadicu bez pohybu (obr. 28.A) a dotiahnite na doraz.
7. Očistite prípadne uniknutý olej.

• Typ "II":

1. Odskrutkujte plniaci uzáver (obr. 28.A).
2. Namontujte rúrku (obr. 28.B) na striekačku (obr. 28.C) a zavedte ju na doraz do otvoru.
3. Striekačkou (obr. 28.C) odsajte všetok olej motora a majte na pamäti, že kompletne vyprázdenie vyžaduje, aby ste uvedený úkon zopakovali viackrát.

• Typ "III":

1. Umiestnite stroj na rovný povrch.
2. V mieste predĺžovacej trubice (obr. 28.A) umiestnite zbernú nádobu;
3. Zatlačte na kolík (obr. 28.B);
4. Odpojte predĺžovaciu trubicu z držiaka tak, že ju presuniete smerom nadol;
5. Ohnite predĺžovaciu trubicu a vypustíte olej do vhodnej nádoby;
6. Pripojte predĺžovaciu trubicu (obr. 28.A) späť k držiaku (obr. 28.C) skôr ako doplníte olej.
7. Očistite prípadne uniknutý olej.

DÔLEŽITÁ INF. Odovzdajte olej na likvidáciu v súlade s miestnymi právnymi predpismi.

7.4 ANTISKALPOVACIE KOLIESKA

Jednotlivé montážne polohy koliesok umožňujú udržiavať bezpečnostnú vzdialenosť "H" medzi okrajom montážneho celku kosiach zariadení a terénom (obr. 17.A; obr. 18.A). Nastavte polohu antiskalповacích koliesok podľa nerovností terénu.

 Tento úkon je potrebné vykonávať PRI VYPNUTOM MOTORE A S VYRADENÝMI KOSIACIMI ZARIADENIAMI, a to pre obidve kolieska, ktoré je potrebné nastaviť do rovnakej výšky.

a. Ien pri modeloch s bočným vyhadzovaním

Pre zmenu polohy:

1. odskrutkujte a vyvlečte skrutku (obr. 17.B)
2. znovu umiestnite koliesko (obr. 17.A) s použitím dištančného člena (obr. 17.C) do otvoru odpovedajúceho požadovanej vzdialenosti
3. dotiahnite na doraz skrutku (obr. 17.B) do matice (obr. 17.D).

b. Ien pri modeloch so zadným zberom

Pre zmenu polohy:

1. odskrutkujte matice (obr. 18.B) a vyvlečte čap (obr. 18.C).
2. znovu umiestnite koliesko (obr. 18.A) do požadovanej polohy
3. namontujte späť čap (obr. 18.C) a dbajte pritom, aby bola hlava čapu (obr. 18.C) obrátená smerom dovnútra stroja
4. dotiahnite na doraz maticu (obr. 18.B).

7.5 ČISTENIE

Po každom použití vykonajte vyčistenie podľa nižšie uvedených pokynov.

7.5.1 Čistenie stroja

- Očistite vonkajšiu časť stroja tak, že prejdete po plastových častiach karosérie mäkkou špongiou namočenou vo vode s čistiacim prostriedkom a zabráňte pritom namočeniu motora, komponentov elektroinštalácie a elektronické karty, ktorá sa nachádza pod palubnou doskou.
- Aby ste znížili riziko požiaru, očistite pred uskladnením motor, výfuk a priestor pre uloženie akumulátora od zvyšku trávy, lístia a prebytočného maziva.

DÔLEŽITÁ INF. Pri čistení karosérie a motora nepoužívajte nikdy vodu pod vysokým tlakom, ani agresívne kvapaliny!

DÔLEŽITÁ INF. Ak je prevodovka horúca, neumývajte ju.
Na umývanie prevodovky nikdy nepoužívajte tlakové trysky.

7.5.2 Čistenie vyhadzovacieho kanálu (Ien pri modeloch so zadným zberom)

V prípade upchatia vyhadzovacieho kanálu je potrebné:

1. odložte zberný kôš alebo ochranný kryt zadného vyhadzovania;
2. odstráňte nahromadenú trávu, smerom od výstupného otvoru vyhadzovacieho kanálu.

7.5.3 Čistenie koša (Ien pri modeloch so zadným zberom)

1. Vyprázdňte zberný kôš.
2. Vyklepte ho, aby ste ho očistili od zvyškov trávy a od hliny.
3. Nasadte späť zberný kôš a umyte vnútro montážneho celku kosiach zariadení (ods. 7.4.4-a). Po ukončení umývania je potrebné vybrať zberný kôš, vyprázdniť ho, opláchnuť a odložiť tak, aby sa urýchlilo jeho vyschnutie.

7.5.4 Čistenie montážneho celku kosiach zariadení

Vykonajte dôkladné vyčistenie montážneho celku kosiach zariadení z dôvodu odstránenia zvyškov trávy alebo iných nečistôt.

 **Počas čistenia montážneho celku kosiach zariadení oddiaľte osoby alebo zvieratá z okolitého priestoru.**

a. Čistenie vnútornej časti

Umytie vnútra montážneho celku kosiach zariadení a vyhadzovacieho kanálu musí prebehnúť na pevnej podlahe za nižšie uvedených podmienok:

- namontovaný zberný kôš alebo ochranný kryt zadného vyhadzovania (Ien pre modely so zadným zberom);
- namontovaný vychyľovač bočného vyhadzovania (Ien pri modeloch s bočným vyhadzovaním);
- sediaci obsluha;
- montážny celok kosiach zariadení zdvihnutý do polohy «1»;
- zapnutý motor
- prevodovka v neutráli
- zaradené kosiace zariadenia

- Pripojte hadicu s vodou striedavo k príslušným pripojkám (obr. 29.A; obr. 30.A) a nechajte

každou z nich pretekať vodu niekoľko minút, pričom nechajte kosiace zariadenia v pohybe.

DÔLEŽITÁ INF. Aby nedošlo k negatívnemu ovplyvneniu správnej činnosti elektromagnetickej spojky:

- zabráňte, aby sa spojka dostala do styku s olejom;
- nesmerujte prúd vody pod vysokým tlakom priamo na jednotku spojky;
- nečistíte spojku benzínom.

b. Čistenie vonkajšej časti

 **Kvôli udržaniu optimálnej úrovne účinnosti a bezpečnosti stroja je potrebné zabezpečiť, aby sa na hornej časti montážneho celku kosiacich zariadení nezhromažďovali úlomky a zvyšky vysušenej trávy.**

Pre vyčistenie hornej časti montážneho celku kosiacich zariadení:

- spustíte montážny celok kosiacich zariadení úplne dolu (poloha «1»);
- vyfúkajte prúdom stlačeného vzduchu otvormi v pravom a ľavom ochrannom kryte (obr. 29; obr. 30).

7.6 AKUMULÁTOR

Nevyhnutným predpokladom dlhodobej životnosti akumulátora je jeho dôsledná údržba. Akumulátor vášho stroja musí byť bezpodmienečne nabitý:

- pred prvým použitím stroja po zakúpení;
- pred každým obdobím dlhobodej nečinnosti stroja (dlhším ako 30 dní) (ods. 9);
- pred uvedením do prevádzky po dlhšej dobe nečinnosti.

Pozorne si prečítajte postup nabíjania, popísaný v návode priloženom k akumulátoru a riadte sa ním. V prípade že uvedený postup nie je dodržaný, alebo ak sa zabudne na nabíjanie akumulátora, mohlo by dôjsť k trvalému poškodeniu článkov akumulátora. **Vybitý akumulátor** musí byť nabitý v čo najkratšom čase.

DÔLEŽITÁ INF. Pre nabíjanie akumulátora môže byť použité výhradne zariadenie s konštantným napätím. Iné systémy by mohli trvale poškodiť akumulátor.

- Stroj je vybavený koncovkou (obr. 31.A) pre nabíjanie, pomocou ktorej je možné ho pripojiť ku konektoru príslušnej udržiavacej nabíjačky akumulátorov, dodávanej v

rámci výbavy (ak je súčasťou) alebo dostupnej na požiadanie (odsek 15.2).

DÔLEŽITÁ INF. Táto koncovka musí byť použitá výhradne na pripojenie k udržiavacej nabíjačke akumulátorov, určenej Výrobcom. Pri jej použití:

- dodržujte pokyny uvedené v návode na použitie;
- dodržujte pokyny uvedené v návode k akumulátoru;

7.7 FIXAČNÉ SKRUTKY A MATICE

- Zachovajte stav skrutiek a matíc dotiahnutý, aby ste mohli byť stále istí bezpečnou činnosťou stroja.

8. MIMORIADNA ÚDRŽBA

8.1 ODPORÚČANIA NA ZAISTENIE BEZPEČNOSTI

 **V prípade zistenia porúch činnosti nasledovných častí je potrebné sa okamžite obrátiť na vášho Predajcu alebo na Špecializované stredisko:**

- brzdy
- zaradenie a zastavenie kosiacich zariadení
- zaradenie náhonu pre pohyb dopredu alebo pre spätný chod.

8.2 MONTÁŽNY CELOK KOSIACICH ZARIADENÍ / KOSIACE ZARIADENIA

8.2.1 Vyrovnanie montážneho celku kosiacich zariadení

Pre rovnomerné pokosenie trávnik je potrebné správne nastaviť montážny celok kosiacich zariadení (obr. 32). V prípade nerovnomerného kosenia skontrolujte tlak v pneumatikách (odsek 6.3.1). Ak toto nie je postačujúce pre dosiahnutie uspokojivého výsledku, je potrebné sa obrátiť na vášho Predajcu kvôli vyrovnaní montážneho celku kosiacich zariadení.

8.2.2 Kosiace zariadenia

Zle nabrúsené kosiace zariadenie vytrháva trávu, a tým spôsobuje zažltnutie trávniku.

 **Všetky úkony, týkajúce sa kosiacich zariadení (demontáž, ostrenie, vyvažovanie, oprava, spätná montáž**

a/alebo výmena), predstavujú veľmi náročné práce, ktoré vyžadujú špecifické znalosti a použitie príslušného vybavenia; z bezpečnostných dôvodov je preto potrebné, aby boli zakaždým vykonané v špecializovanom stredisku.

⚠ Poškodené, ohnuté alebo opotrebované kosiace zariadenia nechajte vždy vymeniť ako celok, spolu s príslušnými skrutkami, aby bolo zachované vyváženie.

DÔLEŽITÁ INF. Je vhodné, aby boli kosiace zariadenia vymenené vo dvojici, hlavne v prípade výrazných rozdielov v opotrebovaní.

DÔLEŽITÁ INF. Vždy používajte originálne kosiace zariadenia, označené kódom, uvedeným v tabuľke "Technické parametre".

Vzhľadom k vývoju výrobku by mohli byť kosiace zariadenia uvedené v tabuľke "Technické parametre" medzitým vymenené za iné s obdobnými vlastnosťami, so vzájomnou zameniteľnosťou a bezpečnosťou prevádzky.

8.3 VÝMENA PREDNÝCH / ZADNÝCH KOLIES

8.3.1 Prípravné úkony

DÔLEŽITÁ INF. Používajte vhodné dvíhacie zariadenie, napríklad nožnicový zdvihák.

Pred samotnou výmenou kolies vykonajte tieto úkony:

- Odložte všetko príslušenstvo.
- Umiestnite stroj na pevný a rovný povrch, ktorý zaručuje stabilitu stroja.
- Zarádte parkovaciu brzdu.
- Vypnite motor.
- Vytiahnuť kľúč;
- Umiestnite zdvihák do najbližšieho zdvíhacieho bodu, do blízkosti kolesa určeného na výmenu (odsek 8.3.2; odsek 8.3.3).
- Skontrolujte, či je zdvihák dokonale kolmý voči terénu.

8.3.2 Voľba a umiestnenie zdviháku na zadné kolesá

K spodnej časti kolesa (obr. 33.B), ktoré sa nachádza vedľa kolesa určeného na výmenu (obr. 33.C), umiestnite drevené klíny (obr. 33.A).

Pre modely so zadným zberom:

- Maximálna možná výška zdviháka je 110 mm (obr. 33)
- Umiestnite zdvihák pod zadnú dosku (obr. 34.A), do vzdialenosti 180 mm od bočného okraja.

Pre modely s bočným vyhadzovaním:

- Maximálna možná výška zdviháka je 110 mm (obr. 35)
- Umiestnite zdvihák pod zadnú nápravu, v mieste vyznačenom na obrázku (obr. 36.A).

POZNÁMKA Zdvihák, umiestnený spôsobom popísaným v tomto odseku, umožňuje zdvihnúť len koleso určené na výmenu.

8.3.3 Voľba a umiestnenie zdviháka na predné kolesá

1. Umiestnite drevené klíny (obr. 37.A) do spodnej časti kolesa (obr. 37.B), ktoré sa nachádza za kolesom, určeným na výmenu (obr. 37.C).
2. Maximálna možná výška zdviháka je 110 mm
3. Uložte na zdvihák (obr. 38.A) štvorcovú drevenú podložku (obr. 38.B) s prierezom približne 10 x 10 cm.

POZNÁMKA Drevená podložka zabraňuje poškodeniu prednej nápravy.

4. Zdvihnite zdvihák tak, aby sa podložka dotýkala rámu a konštrukčných častí (obr. 38.C).

POZNÁMKA Počas tejto fázy držte podložku vyváženú na zdviháku a pomôžte si rukou.

POZNÁMKA Takto umiestnený zdvihák umožňuje zdvihnúť celú prednú nápravu.

8.3.4 Výmena kolesa

DÔLEŽITÁ INF. Pri dvíhaní sa ubezpečte, že stroj zostáva v stabilnej polohe a že je zastavený. Keď si všimnete niečo neobvyklé, okamžite spustíte dolu zdvihák a skontrolujte a odstráňte prípadné problémy. Až potom stroj znovu zdvihnite.

1. Vylvlečte veko (obr. 39.A).
2. Stroj dvíhajte do takej výšky, aby bolo možné pohodlne vybrať koleso.
3. Pomocou skrutkovača vyberte pružný krúžok (obr. 39.B) a opornú podložku (obr. 39.C).
4. Vylvlečte koleso určené na výmenu.
5. Namažte nápravu (obr. 39.D) mazacím tukom.
6. Namontujte náhradné koleso.
7. Dôkladne namontujte späť opornú podložku a pružný krúžok.

DÔLEŽITÁ INF. Skontrolujte, či sa zadné kolesá nachádzajú v rovnej výške (obr. 40.A), a či rozdiel vonkajšieho priemeru obidvoch kolies (obr. 40.B) nepresahuje 8-10 mm. Keď k tomu dôjde, je potrebné vykonať vyrovnanie montážneho celku kosiach zariadení v autorizovanej dielni, aby sa zabránilo nepravidelnému koseniu.

8.3.5 Oprava alebo výmena pneumatík

Pneumatiky sú bez duše typu "Tubelles", a preto výmenu alebo opravu prípadného defektu musí vykonať odborník v pneuservise podľa postupu určeného pre daný typ plášťa.

8.4 ELEKTRONICKÁ KARTA

Elektronická karta je komponent, ktorý sa nachádza pod palubnou doskou a riadi všetky bezpečnostné prvky stroja.

8.4.1 Ochranný prvok karty (len pri modeloch so zadným zberom)

- Elektronická karta sa nachádza pod palubnou doskou a je vybavená samoobnovovacou ochranou, ktorá preruší obvod v prípade porúch elektroinštalácie (kap. 14).

8.4.2 Poistka na ochranu karty (len pri modeloch s bočným vyhadzovaním)

- Elektronická karta sa nachádza pod palubnou doskou a je vybavená poistkou, ktorá preruší obvod v prípade porúch alebo skratov elektroinštalácie (kap. 14).

8.5 VÝMENA POISTKY

Na stroji sa nachádza niekoľko poistiek (obr. 41.A) s rôznou menovitou hodnotou, s nasledujúcimi funkciami a vlastnosťami:

- Poistka 10 A = slúži na ochranu základných obvodov a napájanie elektronickej karty. Jej zásah vyvolá zastavenie stroja a **pri modeloch so zadným vyhadzovaním** spôsobí úplné zhasnutie kontrolky na palubnej doske (ods. 5.11)
- Poistka 25 A = slúži na ochranu nabíjacieho obvodu. Jej zásah sa prejaví postupným vybitím akumulátora a vyvolá následné ťažkosti pri štartovaní.

Menovitá hodnota poistky je uvedená na samotnej poistke.

DÔLEŽITÁ INF. Vypálená poistka musí byť vždy nahradená novou, rovnakého druhu a s rovnakou menovitou hodnotou a nikdy žiadnou inou.

V prípade, ak nie je možné odstrániť príčiny zásahu, obráťte sa na vášho Predajcu.

8.6 VÝMENA ŽIAROVKY

8.6.1 Druh "I" - Klasické žiarovky s rozžeraveným vláknom

- Žiarovky (18W) sú uchytené v objímkach pomocou bajonetového závitu, a je možné ich z neho uvoľniť ich pootočením proti smeru hodinových ručičiek pomocou klieští (obr.42).

8.6.2 Druh "II" - LED žiarovky

- Odskrutkujte kruhovú maticu (obr. 41.A) a odložte konektor (obr. 42.B). Odmontujte osvetľovač s LED (obr. 42.C), pripravený skrutkami (obr. 42.D).

8.7 ZADNÁ NÁPRAVA

- Je vyrobená ako jednoliaty uzavretý monoblok, ktorý nevyžaduje žiadnu údržbu; obsahuje trvalú náplň maziva, ktorú nie je potrebné meniť ani dopĺňať.

9. SKLADOVANIE

Keď má byť stroj skladovaný po dobu dlhšiu ako 30 dní:

- Nechajte motor vychladnúť
- Odpojte káble akumulátora a uložte ich na suché a chladné miesto.
- Vypustite palivovú nádrž (ods. 7.2.2) a postupujte podľa pokynov uvedených v návode k motoru.
- Dôkladne vyčistite stroj.
- Skontrolujte, či stroj nie je poškodený. V prípade potreby sa obráťte na autorizované servisné stredisko.
- Stroj skladujte:
 - so spusteným montážnym celkom kosiach zariadení
 - v suchom prostredí;
 - chránený pred poveternostnými vplyvmi;
 - podľa možnosti prikrýť plachtou (ods. 15.4)
 - na mieste, ktoré nie je prístupné deťom.

- Pred uskladnením stroja sa uistite, že ste odložili kľúče alebo náradie použité pri údržbe.

Pri opätovnom uvedení stroja do činnosti:

- uistite sa, že nedochádza k úniku benzínu z hadíc, z palivového ventilu a z karburátora;
- pripravte stroj podľa pokynov uvedených v kapitole "6. Použitie stroja".

10. MANIPULÁCIA A PREPRAVA

- Pri manipulácii so strojom postupujte nižšie uvedeným spôsobom:
 - vyradte kosiace zariadenia;
 - zdvihnite montážny celok kosiach zariadení do najvyššej polohy;
 - vypnite motor;
- Pri preprave stroja na kamión alebo prívese je potrebné:
 - použiť prístupové rampy, ktoré sú odolné, dostatočne široké a dlhé;
 - nakladať stroj s vypnutým motorom, s kľúčom zapalovania vybrať z jeho uloženia, bez vodiča a výhradne jeho posúvaním za použitia primeraného počtu osôb;
 - zatvorte ventil prívodu paliva (ak je súčasťou);
 - spustíte montážny celok kosiach zariadení;
 - zaradiť parkovaciu brzdu;
 - umiestniť stroj tak, aby nepredstavoval pre nikoho nebezpečenstvo;
 - riadne ho pripevniť k prepravnému prostriedku lanami alebo reťazami, aby sa zabránilo jeho prevráteniu a možnému poškodeniu, spojenému s únikom paliva.

11. SERVISNÁ SLUŽBA A OPRAVY

Tento návod poskytuje všetky pokyny, potrebné pre obsluhu stroja a pre správnu základnú údržbu, ktorú môže vykonávať užívateľ. Všetky úkony údržby a nastavovania, ktoré nie sú popísané v tomto návode, musia byť vykonávané vaším Predajcom alebo Špecializovaným strediskom, ktoré disponuje potrebnými znalosťami a vybavením, potrebným na správne vykonanie uvedených úkonov, pri dodržaní pôvodnej bezpečnostnej úrovne stroja. Úkony vykonávané v neautorizovaných dielňach alebo úkony vykonávané nekvalifikovaným personálom budú mať za následok ukončenie platnosti Záruky a zrušenie akejkoľvek povinnosti alebo zodpovednosti Výrobcu.

- Opravy a údržbu v záruke môžu vykonávať len autorizované servisné dielne.
- Autorizované servisné dielne používajú výhradne originálne náhradné diely. Originálne náhradné diely a príslušenstvo boli vyvinuté špecificky pre dané stroje.
- Neoriginálne náhradné diely a príslušenstvo nie je schválené; použitie neoriginálnych náhradných dielov a príslušenstva môže ohroziť bezpečnosť stroja a zbavuje Výrobcu akejkoľvek povinnosti alebo zodpovednosti.
- Odporúča sa zveriť stroj raz ročne autorizovanej servisnej dielni kvôli vykonaniu údržby, servisu a kontroly bezpečnostných zariadení.

12. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka sa vzťahuje na všetky chyby materiálu a na výrobné chyby. Užívateľ musí pozorne sledovať všetky pokyny dodané v priloženej dokumentácii.

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené:

- Chýbajúcim zoznamom so spríevodnou dokumentáciou.
- Nepozornosťou.
- Nevhodným alebo nedovoleným použitím a montážou.
- Použitím neoriginálnych náhradných dielov.
- Použitím príslušenstva, ktoré nebolo dodané alebo schválené výrobcom.

Táto záruka sa nevzťahuje na:

- bežné opotrebovanie spotrebných materiálov, ako sú prevodové remene, svetlomety, kolesá, nože, poistné skrutky a drôty.
- Bežné opotrebovanie.
- Motory. Vzťahuje sa na ne záruka výrobcu motora v uvedenom rozsahu a za uvedených podmienok.

Kupujúci je chránený zákonnými predpismi v danej krajine. Práva kupujúceho vyplývajúce z právnych predpisov v danej krajine nie sú nijako obmedzené touto zárukou.

13. TABUĽKA ÚDRŽBY

Políčka vedľa vám umožnia zaznamenať si dátum alebo počet hodín činnosti po vykonaní daného úkonu.

Úkon	Interval (v hodinách)	Vykonanie úkonu (Dátum a čas)						Note
STROJ								
Bezpečnostné kontroly / Overenie funkčnosti ovládacích prvkov	Pred každým použitím							ods. 6.2
Kontrola tlaku v pneumatikách	Pred každým použitím							ods. 6.1.3
Montáž/Overenie ochranných krytov na výstupe	Pred každým použitím							ods. 6.1.4
Celkové vyčistenie a kontrola	Po každom použití							ods. 7.4
Overenie prípadných škôd, ktoré sa vyskytujú na stroji. V prípade potreby sa obráťte na autorizované servisné stredisko.	Po každom použití							-
Nabitie akumulátora	Pred skladovaním							ods. 7.5
Kontrola všetkých upevnení	25							
Kontrola upevnenia a naostrenia kosiach zariadení	25							***
Kontrola prevodového remeňa	25							***
Kontrola remeňa ovládania kosiach zariadení	25							***
Kontrola a nastavenie brzdy	25							***
Kontrola a nastavenie náhonu	25							***
Kontrola zaradenia a brzdy kosiaceho zariadenia	25							***
Celkové mazanie	25							****
Výmena kosiach zariadení	100							***
Výmena remeňa pohonu kolies	-							** / ***
Výmena remeňa ovládania kosiach zariadení	-							** / ***
MOTOR								
Kontrola/obnovenie hladiny paliva	Pred každým použitím							ods. 7.2

* Prečítajte si návod ku motoru, aby ste sa oboznámili s úplným zoznamom operácií a intervalmi údržby

** Pri prvom náznaku poruchy sa obráťte na vášho Predajcu

*** Úkon, ktorý musí byť vykonaný vašim Predajcom alebo Špecializovaným strediskom

*** Základné mazanie všetkých klbových spojov by malo byť vykonávané okrem už uvedených termínov vždy, keď sa predpokladá dlhodobá nečinnosť stroja

Úkon	Interval (v hodinách)	Vykonalenie úkonu (Dátum a čas)					Note
Kontrola / doplnenie motorového oleja	Pred každým použitím						ods. 7.3
Výmena motorového oleja	...						*
Kontrola a vyčistenie vzduchového filtra	...						*
Výmena vzduchového filtra	...						*
Kontrola benzínového filtra	...						*
Výmena benzínového filtra	...						*
Kontrola a vyčistenie kontaktov sviečky	...						*
Výmena sviečky	...						*

* Prečítajte si návod ku motoru, aby ste sa oboznámili s úplným zoznamom operácií a intervalmi údržby

** Pri prvom náznaku poruchy sa obráťte na vášho Predajcu

*** Úkon, ktorý musí byť vykonaný vašim Predajcom alebo Špecializovaným strediskom

*** Základné mazanie všetkých klbových spojov by malo byť vykonávané okrem už uvedených termínov vždy, keď sa predpokladá dlhodobá nečinnosť stroja

14. IDENTIFIKÁCIA PORÚCH

ZÁVADA	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
1. S kľúčom v polohe «CHOD» je kontrolka zhasnutá <i>(len pri modeloch so zadným zberom)</i>	Aktivácia ochrany elektronickej karty z nasledujúcich dôvodov:	Otočte kľúč do polohy «VYPNUTÉ» a nájdite príčinu poruchy:
	nesprávne zapojený akumulátor	skontrolujte pripojenie (ods. 4.4)
	prehodenie vývodov akumulátora	skontrolujte pripojenie (ods. 4.4).
	úplne vybitý akumulátor	nechajte nabíť akumulátor (ods. 7.5)
	spálená poistka	vymeňte poistku (10 A) (ods. 8.5).
2. S kľúčom v polohe «ŠARTOVANIE» kontrolka bliká a štartér sa neotáča <i>(len pri modeloch so zadným zberom)</i>	vlhká elektronicná karta	vysušte ju vlažným vzduchom
	chýba niektorá z podmienok pre štartovanie	skontrolujte, či sú dodržané podmienky (odsek 6.2.2)
3. S kľúčom v polohe «ŠARTOVANIE» sa kontrolka rozsvieti a štartér sa neotáča <i>(len pri modeloch so zadným zberom)</i>	nedostatočne nabitý akumulátor	nechajte nabíť akumulátor (ods. 7.5)
	porucha štartovacieho relé	obráťte sa na vášho Predajcu

Ak problémy pretrvávajú aj po vykonaní vyššie uvedených úkonov, obráťte sa na vášho Predajcu.

ZÁVADA	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
4. S kľúčom v polohe «ŠTARTOVANIE» sa štartér neotáča (<i>len pri modeloch so zadným vyhadzovaním</i>)		Otočte kľúč do polohy «VYPNUTÉ» a nájdite príčinu poruchy:
	chyba niektorá z podmienok pre štartovanie	skontrolujte, či sú dodržané podmienky (odsek 6.2.2)
	nesprávne zapojený akumulátor	skontrolujte pripojenie (ods. 4.4)
	prehodenie vývodov akumulátora	skontrolujte pripojenie (ods. 4.4)
	úplne vybitý akumulátor	nechajte nabiť akumulátor (ods. 7.5)
	spálená poistka	vymeňte poistku (10 A) (ods. 8.5).
	vlhká elektronická karta	vysušte ju vlažným vzduchom
	porucha štartovacieho relé	obráťte sa na vášho Predajcu
5. S kľúčom zapalovania v polohe «ŠTARTOVANIE» sa štartér točí, ale motor neštartuje	nedostatočne nabitý akumulátor	nechajte nabiť akumulátor (ods. 7.5)
	chýbajúci prívod benzínu	skontrolujte hladinu v nádrži (odsek 7.2.1)
		otvorte kohútik (ak je súčasťou) (odsek 6.4)
		skontrolujte benzínový filter
	chyba v zapalovaní	skontrolujte spojenie káblovej koncovky so sviečkou skontrolujte čistotu a správnu vzdialenosť elektród sviečky
6. Štartovanie je obtiažne a činnosť motora je nepravidelná	problémy s karburáciou	vyčistite alebo vymeňte vzduchový filter
		vyprázdňte palivovú nádrž a naplňte ju novým benzínom
		skontrolujte a prípadne vymeňte benzínový filter
7. Pokles otáčok motora počas kosenia	príliš vysoká rýchlosť pohybu vzhľadom na zvolenú výšku kosenia	znižte rýchlosť pohybu a/alebo zvýšte výšku kosenia (odsek 6.5.4)
8. Zastavenie motora počas pracovnej činnosti	zásah bezpečnostných zariadení	skontrolujte, či sú dodržané podmienky (odsek 6.2.2)
	vypálená poistka v dôsledku skratu alebo porúch elektroinštalácie (<i>len pri modeloch s bočným vyhadzovaním</i>)	Vyhľadajte a odstráňte príčinu poruchy, aby sa zabránilo opätovným prerušením. Vymeňte poistku (10 A) (ods. 8.5). V prípade opakovaných prerušení sa obráťte na svojho predajcu
9. Dôjde k zastaveniu motora počas pracovnej činnosti a k zhasnutiu kontrolky (<i>len pri modeloch so zadným zberom</i>)	Aktivácia ochrany elektronickej karty z nasledujúcich dôvodov:	Otočte kľúč do polohy «ZASTAVENIE», vyčkajte niekoľko sekúnd na automatické obnovenie činnosti a:
	prehodenie vývodov akumulátora	skontrolujte pripojenie (ods. 4.4)
	poruchy v činnosti regulátora nabíjania akumulátora	skontrolujte pripojenie akumulátora (odsek 4.4) skontrolujte prítomnosť akumulátora
	skrat	obráťte sa na vášho Predajcu
10. Pri vyradení kosičiek zariadení nedôjde k ich rýchlemu zaradeniu alebo zastaveniu	problémy v systéme radenia	obráťte sa na vášho Predajcu

Ak problémy pretrvávajú aj po vykonaní vyššie uvedených úkonov, obráťte sa na vášho Predajcu.

ZÁVADA	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
11. Nepravidelné kosenie a nedostatočný zber (<i>len pri modeloch so zadným zberom</i>)	montážny celok kosiach zariadení nie je rovnobežný s terénom	skontrolujte tlak v pneumatikách (ods. 6.3.1) vyrovnať montážny celok kosiach zariadení voči terénu (odsek 8.2.1)
	neúčinnosť kosiach zariadení	obráťte sa na vášho Predajcu
	príliš vysoká rýchlosť vzhľadom k výške kosenej trávy	znížiť rýchlosť jazdy a/alebo zvýšiť výšku montážneho celku kosiach zariadení (ods. 6.5.4) počkajte, kým tráva vyschne
	upchatý kanál	odložte zberný kôš a vyprázdnite kanál (odsek 7.4.2)
12. Nepravidelné kosenie (<i>len pri modeloch s bočným vyhadzovaním</i>)	montážny celok kosiach zariadení nie je rovnobežný s terénom	skontrolujte tlak v pneumatikách (ods. 6.3.1) vyrovnať montážny celok kosiach zariadení voči terénu (odsek 8.2.1)
	neúčinnosť kosiach zariadení	obráťte sa na vášho Predajcu
13. Poruchová vibrácia počas činnosti	naplnenie montážneho celku kosiach zariadení trávou	vyčistite montážny celok kosiach zariadení (ods. 7.4.4)
	kosiace zariadenia nie sú vyvážené, alebo sú povolené	obráťte sa na vášho Predajcu
	uvoľnené upevnenia	skontrolujte a dotiahnite skrutky upevnenia motora a podvozku
14. Neisté alebo neúčinné brzdenie	nesprávne nastavená brzda	obráťte sa na vášho Predajcu
15. Nepravidelný pohyb, nedostatočný náhon pri jazde do svahu alebo tendencia stroja prevrátiť sa	problémy s remeňom alebo so zariadením na zaradenie	obráťte sa na vášho Predajcu
16. Pri zapnutí motore, sa po stlačení pedálu náhonu stroj nehýbe (modely s hydrostatickou prevodovkou)	odisťovacia páka sa nachádza v polohe odistenia náhonu	vráťte ju do polohy odpovedajúcej zaradenému náhonu (ods. 5.13)
17. Stroj začína vibrovať neobvyklým spôsobom a/alebo zasiahol cudzie teleso	poškodené alebo povolené súčasti	zastavte stroj a vyberte kľúč zapalovania
		skontrolujte, či nie je poškodený
		skontrolujte, či niektoré súčasti nie sú uvoľnené a podľa potreby ich dotiahnite
		nechajte stroj skontrolovať, opravíť, príp. dajte vymeniť poškodené časti v Špecializovanom stredisku

Ak problémy pretrvávajú aj po vykonaní vyššie uvedených úkonov, obráťte sa na vášho Predajcu.

15. PRÍSLUŠENSTVO

15.1 SÚPRAVA PRE "MULČOVANIE"

Jemne rozdrobí pokosenú trávu a nechá ju na trávniku (obr. 43.A1; obr. 43.A2).

15.2 UDRŽIAVACIA NABÍJAČKA

AKUMULÁTORA

Umožňuje udržiavať vysokú účinnosť akumulátora v období dlhodobej nečinnosti stroja, zaisťuje jeho optimálne nabitie a predlžuje jeho životnosť (obr. 43.B).

15.3 SÚPRAVA ŤAŽNÉHO ZARIADENIA

Pre ťahanie malého prívesu (obr. 43.C).

15.4 KRYCIA PLACHTA

Chrání stroj pred prachom, keď sa nepoužíva (obr. 43.D)

15.5 SÚPRAVA OCHRANNÉHO KRYTU ZADNÉHO VYHADZOVANIA

Používa sa namiesto zberného koša, keď sa pokosená tráva nezbera (obr. 43.E). ***(Len pri modeloch so zadným vyhadzovaním).***

15.6 SNEHOVÉ REŤAZE 18"

Zlepšujú priľnavosť zadných kolies na zasnežených úsekoch a umožňujú použitie zariadení pre odstraňovanie snehu (obr. 43.F).

15.7 KOLESÁ DO BLATA / SNEHU 18"

Zlepšujú výkonnosť náhonu na snehu a blate.

15.8 PRÍVESNÝ VOZÍK

Slúži na prepravu náradia alebo iných predmetov v rozmedzí povolenej nosnosti (obr. 43.H).

15.9 POSYPÁVAČ

Slúži na posyp soľou alebo hnojivami (obr. 43.I).

15.10 VALEC PRE VALCOVANIE TRÁVY

Slúži na zhutnenie terénu, alebo na utlačenie trávy (obr. 43.J).

15.11 SNEHOVÁ RADLICA

Slúži na odhrňovanie a bočné hromadenie odhrnutého snehu (obr. 43.K).

15.12 ZBERAČ LÍSTIA A TRÁVY

Slúži na zber trávy a lístia na trávnatých porastoch (obr. 43.L).



KAZALO

1. SPLOŠNE INFORMACIJE.....	2	6.7 Po uporabi.....	15
2. VARNOSTNE NORME.....	2	7. REDNO VZDRŽEVANJE	15
3. POZNAVANJE STROJA	4	7.1 Splošne informacije.....	15
3.1 Opis stroja in njegova predvidena uporaba.....	4	7.2 Točenje goriva / izpraznitev rezervoarja za gorivo	16
3.2 Varnostni opozorilni znaki.....	5	7.3 Pregled, dodajanje, odlivanje motornega olja	16
3.3 Identifikacijska etiketa	6	7.4 kolesca za preprečevanje prenizke košnje	17
3.4 Glavni sestavni deli	6	7.5 Čiščenje	17
4. MONTAŽA	6	7.6 Akumulator	18
4.1 Komponente za montažo	6	7.7 Pritrdilne matice in vijaki.....	18
4.2 Montaža volana.....	7	8. IZREDNO VZDRŽEVANJE	18
4.3 Montaža sedeža.....	7	8.1 Varnostna priporočila	18
4.4 Montaža in spojitve akumulatorja.....	7	8.2 Sestav rezalnih naprav / rezalne naprave	18
4.5 Montaža prednjega odbijača.....	7	8.3 Zamenjava sprednjih/zadnjih koles	19
4.6 Montaža ščitnika bočnega izmeta (samo za modele z bočnim izmetom).....	8	8.4 Elektronski modul.....	20
4.7 Montaža bočnih ojačitev sestava rezalnih naprav (samo za modele z bočnim izmetom, če je predvideno)	8	8.5 Zamenjava varovalke	20
4.8 Montaža in kompletiranje zadnje plošče (samo za modele z zbiranjem trave zadaj)	8	8.6 Zamenjava sijalk	20
5. KOMANDE ZA UPRAVLJANJE	8	8.7 Zadnja os	20
5.1 Stikalo na ključ	8	9. SHRANJEVANJE	20
5.2 Komanda pospeševalnika	9	10. PREMIKANJE IN TRANSPORT.....	21
5.3 Vzvod parkirne zavore.....	9	11. SERVIS IN POPRAVILA	21
5.4 Pedal sklopke / zavore (mehanski prenos)	9	12. OBSEG GARANCIJE	21
5.5 Vzvod komande za spremembo hitrosti (mehanski prenos)	9	13. TABELA VZDRŽEVANJA.....	21
5.6 Zavorni pedal (hidrostatični prenos)	9	14. PREPOZNAVANJE MOTENJ	23
5.7 Pedal pogona koles (hidrostatični prenos).....	9	15. DODATNA OPREMA	25
5.8 Ročica za odklop hidrostatičnega menjalnika (hidrostatični prenos)	10	15.1 Komplet za mulčenje	25
5.9 Komanda za vklop in izklop rezalnih naprav	10	15.2 Polnilnik akumulatorja za vzdrževanje	25
5.10 Tipka za omogočitev košnje med vzvrtno vožnjo	10	15.3 Komplet za vleko	25
5.11 Ročica za nastavitve višine košnje	10	15.4 Prekrivno platno	25
5.12 Kontrolna luč in naprava za zvočno signaliziranje (samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj)	10	15.5 Komplet ščitnika zadnjega izmeta	25
5.13 Ročica za preobrnitev zbiralne košare (če je predvidena; samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj)	11	15.6 Snežne verige 18"	25
6. UPORABA STROJA	11	15.7 Kolesa za blato / sneg 18"	25
6.1 Začetna opravila	11	15.8 Prikolica	25
6.2 Varnostni pregledi	11	15.9 Trosilec	25
6.3 Uporaba na nagnjenih terenih	12	15.10 Valj za travo	25
6.4 Zagon.....	13	15.11 Snežni plug z nožem	25
6.5 Delo	13	15.12 Pobiralnik listja in trave	25
6.6 Zaustavitev.....	15		

1. SPLOŠNE INFORMACIJE

1.1 KAKO BEREMO PRIROČNIK

Nekateri odstavki v priročniku vsebujejo informacije, ki so posebno pomembne za varnost ali za delovanje naprave; ti odstavki so označeni na poseben način po naslednjem kriteriju:

OPOMBA ali **POMEMBNO** *Navaja podrobnosti ali dodatna pojasnila k že omenjenim, da ne bi poškodovali stroja ali naredili druge škode.*

Znak  opozarja na nevarnost. Nespoštovanje opozorila lahko povzroči poškodbe upravljavca ali tretjih oseb in/ali škodo na stvareh.

Odstavki, obkroženi z okvirom iz sivih pik, navajajo opcijske karakteristike, ki niso skupne vsem modelom, ki jih opisuje ta priročnik. Preverite, ali je določena karakteristika prisotna v vašem modelu.

Napotki, kot so "sprednji", "zadnji", "desni" in "levi", je treba razumeti glede na delovni položaj upravljavca.

1.2 NAPOTKI

1.2.1 Slike

Slike v tem priročniku z navodili so označene s števkami 1, 2, 3 itd. Na slikah prikazane komponente so označene s črkami A, B, C itd. Napotek na komponento C na sliki 2 je podan na naslednji način: "Glej sliko 2.C" ali preprosto "(slika 2.C)". Slike so ponazorilne. Dejanski deli so lahko nekoliko drugačni od tistih na slikah.

1.2.2 Naslovi

Priročnik je razčlenjen na poglavja in odstavke. Naslov odstavka "2.1 Urjenje" je podnaslov naslova "2. Varnostne norme". Napotki na naslove in odstavke so označeni z okrajšavama pogl. oziroma odst. in ustrezno številko. Na primer: "pogl. 2" ali "odst. 2.1"

2. VARNOSTNE NORME

2.1 URJENJE

 **Seznajte se s komandami in s pravilno uporabo stroja. Naučite se hitro zaustaviti motor. Zaradi nespoštovanja opozoril in navodil lahko pride do požara in/ali hudih poškodb.**

- Nikoli ne pustite, da stroj uporabljajo otroci ali druge osebe, ki niso dovolj seznanjene z navodili. Lokalni zakoni lahko določajo spodnjo mejo starosti za uporabnike.
- Če je uporabnik utrujen, se slabo počuti ali je pod vplivom zdravil, drog, alkohola ali substanc, ki bi lahko zmanjšale njegovo sposobnost refleksov ali pozornost, stroja ne sme uporabljati.
- Ne prevažajte otrok ali drugih potnikov.
- Ne pozabite, da je delavec oziroma uporabnik odgovoren za nesreče in nepredvidljive nevarnosti, ki se lahko pripetijo drugim osebam ali njihovi lastnini. Uporabnik mora oceniti morebitna tveganja na terenu, kjer namerava delati, in poskrbeti za svojo varnost in varnost drugih, predvsem na nagnjenih, neravnih, spolzkih ali nestabilnih terenih.
- V primeru, da želite prodati ali posoditi stroj, se prepričajte, da bo uporabnik pregledal navodila za uporabo, ki se nahajajo v tem priročniku.

2.2 ZAČETNA OPRAVILA

Osebnna varnostna oprema (OVO)

- Nadenite si primerna oblačila, močne delovne čevlje, ki varujejo pred drsenjem, in dolge hlače. Ne vklaplajte stroja bos ali z odprtimi sandali. Nosite zaščitne slušnice.
- Ne nosite šalov, halj, verižic, zapestnic, oblačil z ohlapnimi deli, trakovi ali kravatami in drugih visečih ali širokih oblačil ali dodatkov, ki bi se lahko zapletli v stroj ali v predmete in materiale, prisotne na delovnem mestu.
- Dolge lase primerno spnite.

Delovno območje / Stroj

- Dobro preglejte celotno delovno območje in odstranite vse, kar bi stroj lahko izmetal ali bi lahko poškodovalo rezalno napravo/ vrteče dele (kamenje, veje, žice, kosti itd.).

Zgorevalni motor: gorivo

-  **NEVARNOST!** Gorivo je zelo vnetljivo.
- Gorivo shranjujte v homologiranih posodah, ki so namenjena tovrstni

- uporabi, na varnih mestih, stran od virov toplote ali odprtih plamenov.
- Poskrbite, da bodo posode in prostor za shranjevanje bencina čisti, to je brez ostankov trave, listja in odvečne maščobe.
 - Posod ne puščajte na otrokom dostopnih mestih.
 - Ne kadite med polnjenjem ali dolivanjem goriva in sploh vselej, ko imate opraviti z gorivom.
 - Gorivo dolivajte s pomočjo lijaka in samo na prostem.
 - Ne vdihavajte hlapov goriva.
 - Ne dolivajte goriva in ne snemajte pokrova rezervoarja, ko motor deluje ali je še vroč;
 - Počasi odprite zamašek rezervoarja, da se notranji pritisk postopoma zmanjša.
 - Ne približujte plamenov k odprtim rezervoarja, da bi preverili vsebino.
 - Če se gorivo razlije, ne zaganjajte motorja, ampak stroj odstranite z območja, kjer je bilo gorivo razlito, dokler gorivo ne izhlapi in se hlapi ne razkadijo; na ta način preprečite možnost požara.
 - Takoj očistite vsako sled goriva s stroja ali s tal.
 - Po polnjenju je treba zamašek rezervoarja in zamašek posode za gorivo vselej namestiti na njuno mesto in ju dobro priviti.
 - Ne vžigajte stroja na kraju, kjer ste dolivali gorivo; motor vžgite vsaj 3 metre stran od mesta, kjer ste dolivali gorivo.
 - Pazite, da gorivo ne pride v stik z oblačili; če do tega vseeno pride, se preoblecite in šele nato ponovno vžgite motor;

2.3 MED UPORABO

Delovno območje

- Motorja ne zaganjajte v zaprtih prostorih, kjer se lahko nakopičijo nevarni dimi z dušikovim monoksidom. Zaganjanje je treba opraviti na prostem ali v dobro zračenem prostoru. Vselej se zavedajte, da so izpušni plini strupeni.
- Med zaganjanjem stroja dušilca oziroma izpušnih plinov ne usmerjajte v vnetljive materiale.
- Stroja ne uporabljajte v prostorih z nevarnostjo eksplozije in v prostorih, kjer so prisotni vnetljive tekočine, plini ali prah. Električni kontakti in mehanska drgnjenja lahko povzročajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali pare.
- Stroj upravljajte samo pri dnevni svetlobi ali pod dobro umetno svetlobo in ob dobri vidljivosti.
- Z delovnega območja oddaljite druge osebe, otroke in živali. Otroci morajo biti nadzorovani s strani še ene odrasle osebe.

- Ne delajte, ko je trava mokra, ko dežuje in ko obstaja nevarnost za nevihte, zlasti če je verjetno, da se pojavijo strele.
- Bodite posebno pozorni na nepravilnosti terena (izbokline, vbokline), nagibe, skrite nevarnosti in na morebitno prisotnost ovir, ki bi lahko zmanjšale vidljivost.
- Zelo pozorni bodite v bližini strmin, jarkov ali nasipov. Če eno izmed koles preokrači rob ali če rob popusti, se stroj lahko prevrne.
- Bodite pozorni na nagnjene površine: na njih je potrebna posebna pozornost, da se izognete prevrnitvi ali izgubi nadzora nad strojem. Glavni vzroki za izgubo nadzora so:
 - Pomanjkljivo oprijemanje koles
 - Pretirana hitrost
 - Neprimerno zaviranje
 - Neustreznost stroja za tip uporabe
 - Pomanjkljivo poznavanje učinkov, ki lahko izhajajo iz pogojev na terenu
 - Neustrezna uporaba stroja za vleko.

Ravnanje

- Med vožnjo in med delom pazite, da ne boste raztreseni, in ohranajte potrebno zbranost.
- Bodite posebno pozorni pri vzvratni vožnji ali pomikanju v smeri nazaj. Pred in med vzvratnim pomikanjem opazujte, kaj je za vami, da se prepričate o odsotnosti ovir.
- Bodite pazljivi, kadar vlečete bremena ali uporabljate težko opremo:
 - Za vlečne drogeve uporabljajte le dovoljene priključne točke;
 - Ne delajte ostrih ovinkov. Bodite pozorni med vzvratno vožnjo;
 - Uporabite protiuteži ali uteži na kolesih, če priročnik tako svetuje.
- Bodite pozorni, kadar uporabljate zbiralne košare in drugo opremo, ki lahko vplivajo na stabilnost stroja, zlasti na nagnjenih terenih.
- Roke in stopala imejte vedno daleč proč od rezalne naprave, tako med zaganjanjem stroja kot med njegovo uporabo.
- Pozor: rezalni element nadaljuje z vrtenjem še kakšno sekundo po njegovem izklopu in po ugasnitvi motorja.
- Bodite pozorni na sestav rezalnih naprav z več rezalnimi napravami, ker ena vrteča se rezalna naprava lahko vpliva na vrtenje drugih.
- Bodite vedno dovolj oddaljeni od odprtine za izmet.
- Ne dotikajte se delov motorja, ki se med uporabo segrejejo. Nevarnost opeklin!
- Stroj s prižganim motorjem ne puščajte stati v visoki travi, da se izognete nevarnosti požara.



V primeru zlomov ali nezgod med delom, nemudoma zaustavite motor in se oddaljite od kosilnice, da ne povzročite

dodatne škode; v primeru nezgod, pri katerih se poškodujejo operater ali tretje osebe, nemudoma nudite prvo pomoč in se obrnite na zdravstveno ustanovo za ustrezno nego. Natančno odstranite morebitne drobce, ki bi lahko povzročili škodo ali poškodbe na ljudeh ali živalih, ker jih le-ti morda ne bi opazili.

Omejitve glede uporabe

- Nikoli ne uporabljajte stroja, če so zaščite poškodovane, če manjkajo ali niso pravilno nameščene (zbiralna košara, ščitnik bočnega izmeta, ščitnik zadnjega izmeta).
- Ne uporabljajte stroja, če kosi dodatne opreme oziroma orodja niso montirani na predvidenih mestih.
- Ne izklopite, ne dezaktivirajte, ne odstranite in ne predelajte obstoječih varnostnih sistemov oziroma mikrostikal.
- Stroj ne smete pretirano siliti in ne uporabljajte majhnega stroja za preobsežna dela; z uporabo ustreznega stroja zmanjšujete nevarnosti in izboljšate kakovost dela.
- Stroj ni homologiran za uporabo na javnih cestah. Uporabljajte ga lahko (v skladu s prometnim zakonom) izključno na zasebnih območjih, kjer ni dovoljen promet.

2.4 VZDRŽEVANJE, SHRANJEVANJE

Redno vzdrževanje in pravilno shranjevanje zagotavljata varno uporabo stroja in visoko raven njegove učinkovitosti.

Vzdrževanje

- Nikoli ne uporabljajte stroja, če so njegovi deli obrabljeni ali poškodovani. Poškodovane ali obrabljene dele morate vedno zamenjati; ne smete jih popravljati.
- Zaradi zmanjšanja nevarnosti požarov redno pregledujte morebitne sledi puščanja olja in/ali goriva.
- Med reguliranjem stroja bodite pozorni in pazite, da vaši prsti ne ostanejo ujeti med gibajočo se rezalno napravo in fiksni deli stroja.

 Raven hrupa in raven vibracij, ki sta navedeni v teh navodilih, je treba razumeti kot maksimalni vrednosti med uporabo stroja. Uporaba neuravnovešenega rezalnega elementa, prehitro gibanje in opuščanje vzdrževalnih opravil pomembno vplivajo na emisije hrupa in vibracije. To pomeni, da je treba izvajati preventivne ukrepe za preprečitev možnih poškodb zaradi močnega hrupa in vibracij; poskrbite za vzdrževanje stroja, nosite zaščitne slušnike in med delom delajte odmore.

Shranjevanje

- Stroj z gorivom v rezervoarju ne shranjujte v prostoru, kjer bi lahko hlapi goriva dosegli plamen, iskrico ali močan vir toplote.
- Za zmanjšanje nevarnosti požara, posod z odpadnimi materiali ne puščajte v prostoru.

2.5 VAROVANJE OKOLJA

Varovanje okolja mora biti pomemben in prednostni vidik pri uporabi stroja, v korist civilnega sožitja in okolja, v katerem živimo.

- Pazite, da s svojim delom ne motite sosedov. Stroj uporabljajte samo ob primernem času (ne zgodaj zjutraj ali pozno zvečer, ko bi lahko motili druge).
- Natančno upoštevajte lokalne predpise za odlaganje embalaže, olja, goriva, filtrov, pokvarjenih delov ali katerega koli elementa, ki močno vpliva na okolje; teh odpadkov ne smete odvreči v smeti, ampak jih morate ločiti in jih izročiti posebnim zbirnim centrom, ki bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- Natančno upoštevajte lokalne predpise glede odstranjevanja odpadnih materialov.
- Ko stroja ne boste več uporabljali, ga ne smete odvreči v okolje, ampak se obrnite na center za zbiranje odpadkov, v skladu z veljavni lokalnimi predpisi.

3. POZNAVANJE STROJA

3.1 OPIS STROJA IN NJEGOVA PREDVIDENA UPORABA

Ta stroj je traktorska kosilnica.

Stroj je opremljen z motorjem, ki poganja: rezalno napravo, zaščiten z okrovom, pa tudi prenosni mehanizem, ki omogoča premikanje stroja.

Stroj ima pogon na zadnja kolesa.

Zadnja prema je lahko opremljena:

- z mehanskim prenosom s 5 prestavami za vožnjo naprej in eno vzvratno prestavo.
- s hidrostatičnim menjalnikom s transmijskimi razmerji za vožnjo naprej in vzvratno, z neomejeno, brezstopenjsko regulacijo ("Hydro").

Upravljevec lahko vodi stroj in upravlja glavne komande, pri tem pa se ves čas nahaja na sedežu za voznika.

Na stroju montirane varnostne naprave omogočajo zaustavitev motorja in rezalne naprave v nekaj sekundah (odst. 6.2.2).

3.1.1 Predvidena uporaba

Ta stroj je bil zasnovan in izdelan za košnjo trave.

Na splošno velja, da ta stroj zmore:

- MP 84 / MP 98 Series zmore:
 1. travo kositi in zbirati v zbiralni košari
 2. travo kositi in izmetavati na tla na zadnji strani;
 3. travo kositi, sesekljati in odlagati po površini travnika (učinek mulčenja).
- SD 98 / 108 Series zmore:
 4. travo kositi in izmetavati bočno
 5. travo kositi, sesekljati in odlagati po površini travnika (učinek mulčenja).

Uporaba posebne opreme, ki jo je proizvajalec predvidel kot standardno opremo ali kot opremo, ki se nabavi ločeno, omogoča izvajanje tega dela na različne načine; ti načini so razloženi v tem priročniku ali v navodilih posameznih pripomočkov.

Možnost uporabe dodatne opreme (v kolikor je predvidena od proizvajalca) lahko tudi razširi obseg predvidene uporabe na dodatne funkcije, pri čemer je treba upoštevati omejitve in pogoje, navedene v navodilih, ki spremljajo opremo.

3.1.2 Nepravilna uporaba

- Katerakoli druga raba, ki se ne ujema z zgornjimi navedbami, je lahko nevarna in lahko povzroči poškodbe na ljudeh in/ali predmetih. K nepravilni uporabi spada (na primer, a ne samo):
 - prevažati na stroju druge osebe, otroke ali živali, saj bi lahko padli in utrpeli hude poškodbe ali ovirali varno vožnjo;
 - vleči ali potiskati tovore brez uporabe ustreznega dodatka, predvidenega za vleko;
 - uporabiti stroj za prevoz čez nestabilne, spolzke, poledenele, kamnite ali neravne terene, mlake ali močvirja, ki ne omogočajo ocene o trdnosti terena;
 - zaganjati rezalno napravo na predelih brez trave;
 - uporabljati kosilnico za zbiranje listja ali drugih ostankov.

POMEMBNO V primeru neustrezne uporabe se garancija razveljavi, proizvajalec pa zavrača vsakršno odgovornost in prelaga na uporabnika vse stroške za škodo ali poškodbe njega samega ali drugih oseb.

3.1.3 Tip uporabnika

Ta stroj je namenjen uporabi s strani navadnih uporabnikov, tj. nepoklicnih delavcev. Namenjen je "neprofesionalni uporabi".

POMEMBNO Stroj mora uporabljati en sam upravljaavec.

3.2 VARNOSTNI OPOZORILNI ZNAKI

Na stroju so prisotni razni znaki (slika 2). Njihova funkcija je, da upravljavca spomnijo na pravilno ravnanje, z namenom, da stroj uporablja s potrebno pozornostjo in previdnostjo.

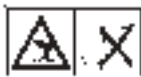
Pomen znakov:



Pozor: Preden stroj uporabite, preberite navodila.



Pozor: Pred kakršnim koli posegom za vzdrževanje ali popraviljanje izvlecite ključ in preberite navodila.



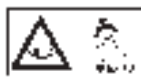
Nevarnost! Izmet predmetov: Ne začnite delati, če niste prej namestili ščitnik zadnjega izmeta ali zbiralno košaro. (samo za modele z zbiranjem trave zadaj)



Nevarnost! Izmet predmetov: Ne začnite delati, če niste prej namestili odbijač bočnega izmeta. (samo za modele z bočnim izmetom)



Nevarnost! Izmet predmetov: Poskrbite, da bodo druge osebe primerno oddaljene



Nevarnost! Prevrnitev stroja: Ne uporabljajte tega stroja na naklonih nad 10°



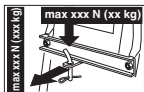
Nevarnost! Pohabljenje: Prepričajte, da so otroci daleč od stroja, ko je motor v teku



Nevarnost urednin. Rezalne naprave v gibanju. Rok ali nog ne vstavljajte v ohišje rezalnih naprav



Pozor! Izogibajte se stiku z vročimi površinami



Pri uporabi opreme za vleko ne prekoračite omejitev glede tovora, ki so navedene na nalepki, ter spoštujte varnostne predpise.



Pozor! Za umivanje menjalnika nikoli ne uporabljajte visokotlačnih čistilnih naprav.

POMEMBNO Uničene ali nečitljive nalepke je treba zamenjati. Zahtevajte nove nalepke v svojem pooblaščenem servisu.

3.3 IDENTIFIKACIJSKA ETIKETA

Identifikacijska etiketa vsebuje naslednje podatke (slika 1):

1. Raven zvočnega tlaka
2. Znak skladnosti CE
3. Leto izdelave
4. Moč in hitrost delovanja motorja
5. Model stroja
6. Tip stroja
7. Serijska številka
8. Teža v kg
9. Ime in naslov proizvajalca
10. Vrsta prenosa
11. Šifra artikla

Identifikacijske podatke stroja prepišite v ustrezna polja na etiketi, ki se nahaja za hrbtne strani platnice.

POMEMBNO Vsakič, ko se obrnete na pooblaščen servis, uporabite identifikacijske podatke, ki se nahajajo na identifikacijski etiketi.

POMEMBNO Primer izjave o skladnosti se nahaja na zadnjih straneh tega priročnika.

3.4 GLAVNI SESTAVNI DELI

Stroj je sestavljen iz niza glavnih komponent, ki imajo naslednje funkcije (slika 1):

- A. **Sestav rezalnih naprav:** ta sestav tvori okrov (ki obdaja vrtljive rezalne naprave) in rezalne naprave same.
- B. **Rezalne naprave:** elementi, namenjeni košnji trave; rebra na koncih pomagajo pri usmerjanju pokošene trave v kanal za izmet.
- C. **Odbijač bočnega izmeta:** je varovalo, ki preprečuje predmetom, na katere lahko naletijo rezalne naprave, da bi leteli proč od stroja (velja le za modele z bočnim izmetom).

- D. **Kanal za izmet:** element, ki povezuje sestav rezalnih naprav z zbiralno košaro (samo za modele z zbiranjem trave zadaj)
- E. **Zbiralna košara:** poleg zbiranja pokošene trave ima tudi varnostno funkcijo, ker preprečuje predmetom, na katere lahko naletijo rezalne naprave, da bi odleteli proč od stroja (samo za modele z zbiranjem trave zadaj).
- F. **Ščitnik zadnjega izmeta (na voljo po naročilu):** če ga namestimo namesto zbiralne košare, preprečuje predmetom, na katere lahko naletijo rezalne naprave, da bi odleteli proč od stroja (samo za modele z zbiranjem trave zadaj).
- G. **Voznikov sedež:** delovno mesto upravljavca, opremljeno s senzorjem, ki zaznava prisotnost upravljavca z namenom ustreznega delovanja varnostnih naprav.
- H. **Akumulator:** dovaja energijo za zagon motorja; njegove karakteristike in predpisi o njegovi uporabi so opisani v posebnem priročniku.
- I. **Motor:** poganja tako rezalne naprave kot tudi kolesa, ki stroj vlečejo naprej; njegove karakteristike in predpisi o njegovi uporabi so opisani v posebnem priročniku.
- J. **Prednji odbijač:** ščiti prednje dele stroja.
- K. **Volan:** z volanom upravljamo obračanje prednjih koles.

4. MONTAŽA

⚠ Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.

Zaradi skladiščenja in prevoza nekatere komponente niso montirane takoj v tovarni, temveč jih je treba montirati šele po odstranitvi embalaže, pri čemer je treba slediti naslednjim navodilom.

⚠ Odstranjevanje embalaže in dokončno montažo morate opraviti na ravni in trdni površini, z zadostnim prostorom za premikanje stroja in embalaže, pri tem pa se morate vedno posluževati ustreznega orodja. Ne uporabljajte stroja, preden ne izvedete vseh navodil v oddelku "MONTAŽA".

4.1 KOMPONENTE ZA MONTAŽO

V embalaži se nahajajo komponente za montažo, ki jih navaja naslednja tabela:

	Opis
--	------

1	Volan
2	Pokrov armaturne plošče in komponente za montažo volana
3	Voznikov sedež
4	Akumulator
5	Prednji odbijač
6	Kolesca za preprečevanje prenizke košnje
7	Košara z vijaki za montažo in ustrezajočimi navodili (<i>samo za modele z zbiranjem trave zadaj</i>)
8	Spodnji del zadnje plošče, nosilci za košaro in ustrezajoči pripomočki za kompletiranje in montažo (<i>samo za modele z zbiranjem trave zadaj</i>)
9	Ščitnik bočnega izmeta (<i>samo za modele z bočnim izmetom</i>)
10	Bočne ojačitve sestava rezalnih naprav (<i>samo za modele z bočnim izmetom, če je predvideno</i>).
11	Ovoj z: - priročniki z navodili in dokumenti - vijaki za montažo sedeža - oprema za montažo ščitnika bočnega izmeta (<i>samo za modele z bočnim izmetom</i>) - komplet vijakov za povezavo kablov akumulatorja - 2 ključ za vžig - 1 rezervno varovalko moči 10 A

4.1.1 Odstranitev embalaže

1. Embalažo odprite previdno in pri tem pazite, da ne izgubite komponent.
2. Preberite dokumentacijo, ki je prisotna v škatli, vključno s temi navodili.
3. Vzemite iz škatle vse komponente, ki niso montirane.
4. Iz embalaže izvlecite stroj in pri tem spoštujte naslednje previdnostne ukrepe:
 - Sestav rezalnih naprav pomaknite na maksimalno višino (odst. 5.10), da se ne bo poškodoval pri spuščanju stroja s palete, na kateri je nameščen;
 - Stroj spustite s palete, na kateri je nameščen.

Pri modelih s hidrostatičnim prenosom premaknite vzvod za odklop zadnjega prenosa v položaj odklopa (odst. 5.13).

4.2 MONTAŽA VOLANA

1. Stroj postavite na ravna tla in poravnajte prednja kolesa.
2. Montirajte pesto (slika 3.A) na gred (slika 3.B), pri tem pa pazite, da je trn (slika 3.C) pravilno vstavljena v sedež pesta.

3. Namestite zaščito za armaturno ploščo (slika 3.D) tako, da sedem sponk z zaskokom vstavite v ustrezna ležišča.
4. Montirajte volan (slika 3.E) na pesto (slika 3.A) tako, da so prečke obrnjene v smeri proti sedežu.
- 5a. **Samo za volan tipa "I"** - Vstavite distančnik (slika 3.F) in pritrdite volan z dobavljeni vijaki (slika 3.G), kot kaže slika.
- 5b. **Samo za volan tipa "II"** - Pritrdite volan z dobavljeni vijaki (slika 3.F, 3.G), kot kaže slika.
6. Namestite pokrov volana (slika 3.H), tako da ga z zaskokom vstavite v ustrezno ležišče.

4.3 MONTAŽA SEDEŽA

Montirajte sedež (slika 4.A) na ploščo (slika 4.B) in pri tem uporabite vijake (slika 4.C).

4.4 MONTAŽA IN SPOJITEV AKUMULATORJA

Akumulator (slika 5.A) je nameščen pod sedežem; pridruže ga vzmet (slika 5.B).

1. Povežite najprej rdeči kabel (slika 5.C) na pozitivni pol (+), nato pa črni kabel (slika 5.D) na negativni pol (-); pri tem uporabite priložene vijake, kot je prikazano.
2. Stičnike namažite s silikonsko mastjo in poskrbite, da boste pravilno namestili zaščitni pokrovček rdečega kabla (slika 5.E).

POMEMBNO Vselej poskrbite, da boste akumulator napolnili do konca; pri tem sledite navodilom v knjižici akumulatorja.

POMEMBNO Da preprečite sproženje varovala elektronskega modula, nujno pazite, da motorja ne zaženete pred popolno napolnitvijo akumulatorja!

4.5 MONTAŽA PREDNJEGA ODBIJAČA

1.
 - 1a. **Samo za odbijače tipa "I"** - Montirajte prednji odbijač (slika 6.A) na spodnji del šasije (slika 6.B) in pri tem uporabite štiri vijake (slika 6.C).
 - 1b. **Samo za odbijače tipa "II"**
 1. Montirajte oba nosilca, (slika 6.A) in (slika 6.B), na spodnji del šasije (slika 6.C) ter pri tem pazite, da sta pravilno obrnjena, kot kaže slika: R= desno; L= levo.
 2. vijake privijte do konca (slika 6.D).
 3. Prednji odbijač (slika 6.E) pritrdite na nosilca, (slika 6.A) in (slika 6.B), s pomočjo vijakov (slika 6.F) in matic (slika 6.G).

4.6 MONTAŽA ŠČITNIKA BOČNEGA IZMETA (SAMO ZA MODELE Z BOČNIM IZMETOM)

1. Z notranje strani odbijača bočnega izmeta (slika 7.A) montirajte vzmet (slika 7.B) tako, da vstavite končnik (slika 7.B.1) v odprtino in sukate, dokler se vzmet (slika 7.B) in končnik (slika 7.B.2) ne usedeta v svoji ležišči.
2. Odbijač bočnega izmeta (slika 7.A) namestite tako, da se ujema z nosilci (slika 7.C) sestava rezalnih naprav in s pomočjo izvičaja zavrtite drugi končnik (slika 7.B.2) vzmeti (slika 7.B), tako da izstopi iz odbijača bočnega izmeta.
3. Vstavite zatič (slika 7.D) v odprtine nosilcev (slika 7.C) in odbijača bočnega izmeta tako, da zatič vstopi v notranjost navojev vzmeti (slika 7.B) in da preluknjani konec najbolj notranjega nosilca popolnoma izstopi.
4. Vstavite varnostno sponko (slika 7.E) v odprtino (slika D.1) zatiča (slika 7.D) in slednjega zavrtite toliko, da lahko upognete dva skrajna konca (slika 7.E.1) varnostne sponke (s pomočjo klešč) tako, da se ne more sneti in povzročiti izstopa zatiča (slika 7.D).

⚠ Prepričajte se, da vzmet pravilno učinkuje in da ohranja odbijač bočnega izmeta stabilno v znižanem položaju ter da je zatič dobro vstavljen in ne more naključno izstopiti.

POMEMBNO Pri modelih z možnostjo stranskega izmeta: *prepričajte se, da je zapora stranskega izmeta (slika 13.A) spuščena in blokirana z varnostno ročico (slika 13.B).*

POMEMBNO Za odstranjevanje ali vzdrževanje ščitnika najprej pritisnite na varnostno ročico (slika 14.B) in zaporo stranskega izmeta dvignite (slika. 14.A), da omogočite odstranitev.

OPOMBA Za odstranitev ščitnika sledite korakom za namestitve v obratnem vrstnem redu.

4.7 MONTAŽA BOČNIH OJAČITEV SESTAVA REZALNIH NAPRAV (SAMO ZA MODELE Z BOČNIM IZMETOM, ČE JE PREDVIDENO)

Dokončajte montažo sestava rezalnih naprav, tako da z ustreznimi vijaki montirate bočni ojačitvi na profil sestava rezalnih naprav (slika 8).

4.8 MONTAŽA IN KOMPLETIRANJE ZADNJE PLOŠČE (SAMO ZA MODELE Z ZBIIRANJEM TRAVE ZADAJ)

1. Montirajte spodnji stremeni (slika 9.A) in (slika 9.B), pri čemer upoštevajte smer montaže skladno z navodili na sliki, ter ju privijte z vijaki (slika 9.C) in maticami (slika 9.D) in jih nato do konca zatisnite.
2. Odstranite vijaka (slika 9.H), ki ju boste uporabili kasneje.
3. Montirajte spodnji del (slika 9.E) zadnje plošče in ga z vijaki (slika 9.F) ter z maticami (slika 9.G) pritrdite na spodnji stremeni ne da bi jih popolnoma zatisnili.
4. Dokončajte pritrditev spodnjega dela (slika 9.E) zadnje plošče, tako da do konca privijete oba osrednja vijaka (slika 9.H), ki ste ju prej odstranili, in štiri zgornje vijake (slika 9.I)
5. Do konca privijete obe spodnji matici (slika 9.G).
6. Vzvod označevalca (slika 9.J) polne zbiralne košare vstavite v ležišče (slika 9.K) in ga potisnite navzdol, dokler ne začutite, da se zaskoči.
7. Montirajte nosilca zbiralne košare (slika 9.L) in (slika 9.M), pri čemer upoštevajte smer montaže skladno z navodili na sliki; pritrdite ju z vijaki (slika 9.N) in podložkami (slika 9.O), tako da vijake do konca privijete.

5. KOMANDE ZA UPRAVLJANJE

5.1 STIKALO NA KLJUČ

Ključ omogoča/onemogoča vklop stroja in žarometov (če so predvideni).

Ima štiri položaje (slika 10.A):



1. Položaj izklopa. Stroj se takoj izklopi.



2. Položaj vklopa žarometov (če so predvideni). Po vžigu motorja žaromete prižgete tako, da ključ premaknete v ta položaj. Če jih želite ugasniti, ključ zasučite v položaj za tek.



3. Položaj za tek. Vse funkcije so aktivirane..



4. Položaj za zagon. Vključi zaganjalnik in stroj se zažene. Ko ključ popustimo iz položaja za zagon, se samodejno vrne v položaj za tek.

5.2 KOMANDA POSPEŠEVALNIKA

Uravnava število vrtljajev motorja. Glede na tip motorja je komanda zaganjalnika lahko dveh vrst:

A. Tip "I" z ločeno komando čoka (slika 10.E + slika 10.E.1)

B. Tip "II" (slika 10.E)

Prikazani položaji ustrezajo:



1. Komanda čoka - Hladni zagon.

Uporablja se za zagon hladnega motorja. Položaj «CHOKE» obogati mešanico; ta položaj je treba uporabljati samo toliko časa, kolikor je potrebno.



1. Maksimalni vrtljaji motorja.

Uporablja se vselej pri zagonu stroja, med delovanjem in med košnjo trave.



2. Minimalni vrtljaji motorja.

Uporablja se med postajanjem, kadar je motor dovolj ogret.

OPOMBA Ko se z vozilom le premikate do drugega območja, izberite vmesni položaj med «želvo» in «zajcem».

5.3 VZVOD PARKIRNE ZAVORE

Parkirna zavora prepreči premikanje stroja potem, ko ste ga parkirali.

Vzvod ima dva položaja (slika 10.D), in sicer:



1. Zavora je sproščena. Za sprostitvev parkirne zavora pritisnite na pedal (slika 10.I). Vzvod se vrne v položaj sproščene zavora.



2. Zavora je vključena. Za vklop parkirne zavora do konca pritisnite na pedal (slika 10.I) in vzvod premaknite v položaj vključene zavora; ko nogo dvignete, pedal ostane blokiran v spodnjem položaju.

5.4 PEDAL SKLOPKE / ZAVORE (MEHANSKI PRENOS)

Ta pedal opravlja dvojno funkcijo (slika 10.I):

-  1. v prvem delu svojega hoda deluje kot sklopka: sklaplja in odklaplja prenos moči na kolesa.
- 2. v drugem delu svojega hoda deluje kot zavora zadnjih koles.

POMEMBNO V fazi trenja sklopke morate biti izredno pozorni, da ne bi bili preveč obotavljivi, ker bi to lahko povzročilo pregretje in posledično poškodovanje prenosnega jermena.

OPOMBA Ko je stroj v teku, stopala ne prislanjajte na pedal.

5.5 VZVOD KOMANDE ZA SPREMEMBO HITROSTI (MEHANSKI PRENOS)

Ta vzvod ima sedem položajev (slika 10.K):



1. Pet prestav za vožnjo naprej

 **Vklop prestave je treba opraviti v stanju mirovanja.**

2. Prosti tek "N"



3. Vzratna prestava "R"

 **Vklop vzratne prestave je treba opraviti v stanju mirovanja.**



Za prehod iz ene prestave v drugo pritisnite pedal (slika 10.I) do polovice in premaknite vzvod v skladu z oznakami na etiketi.

5.6 ZAVORNI PEDAL (HIDROSTATIČNI PRENOS)



Ta pedal sproži zavoro na zadnjih kolesih (slika 10.I)

5.7 PEDAL POGONA KOLES (HIDROSTATIČNI PRENOS)

Ta pedal vključi pogon koles in regulira hitrost premikanja stroja, tako naprej kot vzratno (slika 10.J):



1. Vožnja naprej. Za vključitev vožnje naprej pritisnite s prsti noge na prednji vzvod pedala. Ob krepkejšem pritiskanju na pedal postopoma narašča hitrost stroja.



2. Vzratna prestava. Vzratno prestavo vključite s pritiskom pete na zadnji vzvod pedala.

⚠ Vzlop vzratne prestave je treba opraviti v stanju mirovanja.

3. Prosti tek. Ob sprostitvi pedala se slednji samodejno vrne v položaj prostega teka.

OPOMBA Če pritisnemo na pedal za pogon – bodisi za vožnjo naprej bodisi za vzratno vožnjo – ob aktivirani parkirni zavori (slika 10.D), se motor zaustavi.



1. Rezalne naprave vklopljene. Stikalo v obliki gobice privzdignjeno.



2. Rezalne naprave izklopljene. Stikalo v obliki gobice pritisnjeno.
 • Ob izklopu rezalnih naprav se istočasno vklopi zavora, ki v nekaj sekundah zaustavi rotacijo.

OPOMBA Če se rezalne naprave vklopijo ob nespoštovanju predvidenih pogojev za varnost, se motor izklopi oziroma ga ni mogoče zagnati (glej odst. 6.2.2)

5.10 TIPKA ZA OMOGOČITEV KOŠNJE MED VZVRATNO VOŽNJO



Če držite pritisnjeno to tipko (slika 10.F), lahko vozite vzratno z vklopljenimi rezalnimi napravami, ne da bi to povzročilo zaustavitev motorja.

5.8 ROČICA ZA ODKLOP HIDROSTATIČNEGA MENJALNIKA (HIDROSTATIČNI PRENOS)

Ta ročica ima dva položaja, ki sta označena na ploščici (slika 10.L):



1. Vkllop prenosa: v vseh pogojih uporabe, ko je stroj v teku in med košnjo.



2. Odklop prenosa: znatno zmanjša napor, ki je potreben za ročno premikanje stroja - pri ugasnjenem motorju.

POMEMBNO Da ne bi prišlo do poškodb prenosnega sklopa, je treba ta poseg opraviti izključno pri ugasnjenem motorju, s pedalom (slika 10.J) v položaju prostega teka.

5.9 KOMANDA ZA VKLOP IN IZKLOP REZALNIH NAPRAV

Stikalo v obliki gobice omogoča vklop rezalnih naprav prek elektromagnetne sklopke (slika 10.B):

5.11 ROČICA ZA NASTAVITEV VIŠINE KOŠNJE

S pomočjo te ročice se izvaja dviganje in spuščanje sestava rezalnih naprav, ki se lahko naravnava na 7 različnih višin košnje (slika 10.G).



Sedem položajev je označenih na ploščici s številkami od «1» do «7»: ustrezajo sedemim nastavitvam višine košnje, od 3 do 8 cm.



Za prehod iz enega položaja v drugega, premaknite ročico in jo ponovno postavite na mesto v eno od zarez.

5.12 KONTROLNA LUČ IN NAPRAVA ZA ZVOČNO SIGNALIZIRANJE (SAMO PRI MODELIH Z ZBIRANJEM TRAVE ZADAJ)

- Kontrolna luč (slika 10.C) se prižge, ko je kluč (slika 10.A) v položaju «HOD»; med delovanjem stroja ostane ves čas prižgana.
- Njeno utripanje pomeni, da manjka soglasje za zagon motorja (glej odst. 6.2.2).
- Zvočni signal opozori, da je zbiralna košara polna (glej odst. 6.5.5).

5.13 ROČICA ZA PREOBRNITEV ZBIRALNE KOŠARE (ČE JE PREDVIDENA; SAMO PRI MODELIH Z ZBIRANJEM TRAVE ZADAJ)

Ta ročica, ki jo je mogoče izvleči iz njenega ležišča, omogoča preobrnitev zbiralne košare, ko jo želimo izprazniti, z manjšim naporom (slika 10.H).

6. UPORABA STROJA

 **Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.**

6.1 ZAČETNA OPRAVILA

Pred začetkom dela je treba opraviti vrsto pregledov in opravil, s katerimi zagotovimo uspešno in kar najbolj varno delo.

6.1.1 Polnjenje z oljem in bencinom

POMEMBNO Stroj je dobavljen brez motornega olja in bencina.

Pred uporabo stroja preverite prisotnost goriva in nivo olja (odst. 7.2, odst. 7.3). Glede načina natakanja goriva in dodajanja olja ter ustreznih previdnostnih ukrepov sledite navodilom v (odst. 7.2, odst. 7.3) in v priložniku motorja.

6.1.2 Reguliranje sedeža

Položaj sedeža spreminjate tako, da popustite vse štiri vijake (slika 11.A) in nato sedež premikate vzdolž rež na nosilcu. Ko dosežete ustrezni položaj, dobro privijte vse štiri vijake (slika 11.A).

6.1.3 Tlak v pnevmatikah

Pravilni tlak v pnevmatikah je bistveni pogoj za popolno poravnost sestava rezalnih naprav, kar omogoča enakomerno košnjo travnika.

1. Odvijte varovalne kapice
2. Ventile povežite s kompresorjem, opremljenim z manometrom (slika 12)
3. Tlak regulirajte v skladu z vrednostmi, ki jih navaja tabela "Tehnični podatki".

6.1.4 Priprava stroja za delo

OPOMBA Ta stroj omogoča košnjo trate na razne načine; pred začetkom dela je treba stroj pripraviti glede na zaželeni način košnje.

- a. Priprava na košnjo z bočnim izmetom trave na tla (samo za modele z bočnim izmetom):**
- Vedno se prepričajte, ali notranja vzmet ščitnika (slika 13.A) in varnostna ročica (slika 13. B, 14.B) delujeta pravilno in ščitnik vedno zadržujeta v spuščnem položaju.

- b. Priprava na košnjo z zbiranjem trave v zbiralni košari (samo za modele z zbiranjem trave zadaj)**
- Pripnite zbiralno košaro (slika 15.A) na nosilca (slika 15.B) in jo centrirajte glede na zadnjo ploščo. Centriranje zagotovimo tako, da uporabimo desni nosilec kot bočni naslon.
 - Prepričajte se, če je spodnja cev odprtine na zbiralni košari pripeta na ustrezni pritrdilni kavelj (slika 15.C).

- c. Priprava na košnjo z bočnim izmetom trave na tla (samo za modele z zbiranjem trave zadaj)**
- Če želite delati brez zbiralne košare, je po naročilu na voljo komplet ščitnika zadnjega izmeta (slika 16; pogl. 15.5), ki ga je treba pritrditi na zadnjo ploščo, kot prikazujejo ustrezna navodila.

- d. Priprava na košnjo z drobljenjem trave**
- Če želite pokošeno travo sesekljati na drobno in jo pustiti na površini trate, je po naročilu na voljo komplet za mulčenje (pogl. 15.1), ki ga je treba pritrditi v skladu s priloženimi navodili.

6.1.5 Reguliranje kolesc za preprečevanje prenizke košnje

Funkcija kolesc za preprečevanje prenizke košnje je ta, da zmanjšata nevarnost puljenja travnate preproge, do katerega pride zaradi drsenja roba sestava rezalnih naprav na neravnih terenih. Regulirajte kolesci v skladu z navodili (odst. 7.4).

6.2 VARNOSTNI PREGLEDI

Opravite naslednje varnostne preglede in preverite, ali se rezultati ujemajo s tem, kar navajajo tabele.

 **Pred uporabo vselej opravite varnostne preglede.**

6.2.1 Splošni varnostni pregled

Predmet	Rezultat
Akumulator	Brez poškodb na ohišju, pokrovu in spojkah
Ščitnik zadnjega izmeta, zbiralna košara	Cela. Ni poškodb. Pravilno montirana.
Ščitnik bočnega izmeta, sesalna rešetka	Cela. Ni poškodb. Pravilno montirana.
Tokokrog goriva in spoji.	Ni sledi puščanja.
Električni kabli.	Vse izolacije brezhibne. Nobena mehanska poškodba.
Tokokrog olja	Ni sledi puščanja. Ni poškodb.
Stroj poženite naprej in nazaj ter vklopite prosti tek/sprostite pedal za pogon koles (odst. 5.5; odst. 5.7)	Stroj upočasni premikanje in se ustavi
Pritisnite na zavorni pedal (odst. 5.4; odst. 5.6)	Stroj se zaustavi
Poskusno pomikanje (vožnja)	Nobena nenormalna vibracija. Noben nenormalni hrup
Varnostne naprave	Delujejo, kot je opisano v odst. 6.2.2.

6.2.2 Pregled varnostnih naprav

Varnostne naprave delujejo po dveh kriterijih:

- A. preprečujejo zagon motorja, če niso upoštevani vsi varnostni pogoji;
- B. ugasnejo motor, če ni izpolnjen kakšen (tudi en sam) izmed varnostnih pogojev.

Opravo	Rezultat
1. menjalnik v prostem teku; 2. rezalne naprave izklopljene; 3. upravljalavc na svojem sedežu.	Motor se zažene
upravljalavc zapusti sedež	Motor se ustavi
pri vklopljenih rezalnih napravah privzdignite zbiralno košaro ali snemite ščitnik zadnjega izmeta (samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj)	Motor se ustavi
vklopite parkirno zavoro, ne da bi izklopili rezalne naprave	Motor se ustavi

Opravo	Rezultat
pri vklopljeni parkirni zavori poskusite povečati hitrost motorja ali pritisnite na pedal za vožnjo	Motor se ustavi
pri vklopljenih rezalnih napravah prestavite v vzvratno prestavo, ne da bi pritiskali na tipko za omogočitev (odst. 5.9)	Motor se ustavi

⚠ Če kakšen izmed rezultatov ni v skladu s tem, kar navaja tabela, stroja ne smete uporabljati! Obrnite se na servisno službo, da stroj ustrezno pregleda in popravi.

POMEMBNO Upoštevajte, da v primeru nespoštovanja varnostnih pogojev varnostne naprave preprečijo zagon motorja. V teh primerih je treba najprej obnoviti pogoje za zagon in ključ (slika 10.A) vrniti v položaj za zaustavitev, preden motor poskušate ponovno zagnati.

6.3 UPORABA NA NAGNjenih TERENIH

Spoštujte omejitve, ki so navedene v tabeli "Tehnični podatki" in na "sliki 19", ne glede na smer vožnje.

Zapomnite si, da ne obstaja "varen" naklon. Vožnja po terenih z naklonom zahteva posebno pozornost. Da se izognete prevrnitvi ali izgubi nadzora nad strojem:

- Nikoli ne kosite prečno po pobočju. Na nagnjenih travnikih je treba voziti v smeri navzgor/navzdol, nikoli prečno; pri tem je treba paziti na spreminjanje smeri in da pri tem spreminjanju smeri zgornja kolesa ne naletijo na ovire (kamenje, veje, korenine itd.), saj bi to lahko povzročilo bočni zdrs ali izgubo nadzora nad strojem.
- Pri vzpenjanju ali spuščanju ne smete grobo zavreti ali grobo speljati;
- Pogon koles vključite narahlo in posebno previdno, da se izognete nenadnemu dvigu sprednjega dela stroja.
- Zmanjšajte hitrost:
 - pred kakršno koli spremembo smeri in pri ozkih zavojih
 - preden zapeljete na nagnjen teren, zlasti če se spušča navzdol
- Nikoli ne vključite vzvratne vožnje, da bi zmanjšali hitrost pri vožnji navzdol. To bi lahko povzročilo izgubo nadzora nad vozilom, zlasti na spolzkih terenih.
- Preden zaustavljeni stroj pustite brez nadzora, vselej vklopite parkirno zavoro.

- **Samo za modele z mehanskim prenosom:** Nikoli se ne spuščajte s prestavo v prostem teku ali z odklopljeno sklopko! Preden ustavite stroj in ga pustite nenadzorovanega, ga vselej postavite v eno izmed nizkih prestav.

- **Samo za modele s hidrostatičnim prenosom:** Pri vožnji navzdol ne pritiskajte na pedal za pogon, da izkoristite zavorni učinek hidrostatičnega menjalnika, ko prenos ni vklopljen.

6.4 ZAGON

1. Odprite ventil za gorivo (slika 20.A) (če je predviden).
2. Sedite na voznikov sedež.
3. Prestavno ročico postavite v prosti tek («N») (odst. 5.5; odst. 5.7).
4. Izklopite rezalne naprave (odst. 5.8).
5. Vključite parkirno zavoro (odst. 5.3).
6. Komando pospeševalnika premaknite v položaj maksimalnih vrtljajev – "zajec" (odst. 5.2).
7. **V primeru zagona hladnega motorja:** vključite komando čoka (odst. 5.2 / odst. 5.2.1)
8. Vtaknite ključ, ga zasukajte v položaj za tek, s čimer vključite električni tokokrog, nato ga premaknite v položaj za zagon, da zaženete motor.
9. Ko je stroj zagnan, popustite ključ.
10. **V primeru zagona hladnega motorja,** takoj ko se vrtljaji motorja stabilizirajo:
 - 10a. Izklopite komando čoka (odst. 5.2, tip "II"), tako da komando pospeševalnika premaknete v položaj maksimalnih vrtljajev – "zajec".
 - 10b. Izklopite komando čoka (odst. 5.2, tip "I").

OPOMBA Vključeni čok pri že segretem motorju lahko zamaže svečko in povzroči nepravilno delovanje motorja.

11. Ko je motor zagnan, pospeševalnik premaknite v položaj minimalnih vrtljajev – "želva".

OPOMBA Če imate pri zagonu težave, ne vztrajajte dolgo z aktiviranjem zaganjalnika, da se ne izprazni akumulator in da se motor ne zalije. Ključ vrnite v položaj za zaustavitev, počakajte nekaj sekund in poskusite ponoviti postopek. Če se težave z zagonom nadaljujejo, si preberite poglavje «14» v tem priročniku ter v priročniku z navodili za motor.

6.5 DELO

6.5.1 Vožnja naprej in premeščanje

Med premeščanjem:

- izklopite rezalne naprave (odst. 5.8);
- postavite sestav rezalnih naprav v najvišji položaj (položaj «7»);
- komando pospeševalnika premaknite v vmesni položaj med minimalnimi vrtljaji – "želva" in maksimalnimi vrtljaji – "zajec".

• Samo za modele z mehanskim prenosom:

1. Pedal pritisnite do konca (odst. 5.4) in prestavno ročico premaknite v položaj prve prestave (odst. 5.5).
2. Medtem ko pedal (slika 10.I) držite pritisnjen, izklopite parkirno zavoro (odst. 5.3).
3. Postopoma popustite pedal, ki na ta način preide iz funkcije "zavore" v funkcijo "sklopke", pri čemer se vklpoji pogon zadnjih koles (odst. 5.4).

⚠ Pedal vedno popuščajte postopoma, da preveč nagel vklop ne povzroči nenadnega dviga sprednjega dela in izgube nadzora nad vozilom.

4. S pomočjo ročice za plin in prestavne ročice postopoma pridobite zaželeno hitrost; če želite zamenjati prestavo, morate uporabiti sklopko, tako stopite na pedal in ga potisnete do polovice njegovega hoda (odst. 5.4; odst. 5.5).

POMEMBNO Vklp prestave je treba opraviti v stanju mirovanja.

• Samo za modele s hidrostatičnim prenosom:

1. Sprostite parkirno zavoro, tako da popustite zavorni pedal (odst. 5.6).
2. Pritisnite na pedal za pogon koles (odst. 5.7) v smeri "vožnje naprej" in dosežite zaželeno hitrost s stopnjevanjem pritiska na pedal in z dodajanjem plina.

⚠ Vklp pogona koles je treba izvesti v skladu z opisanim postopkom (odst. 5.7), da preveč nagel vklop ne povzroči nenadnega dviga sprednjega dela in izgube nadzora nad vozilom, zlasti na nagnjenih terenih.

6.5.2 Zaviranje

Najprej upočasnite vožnjo tako, da zmanjšate vrtljaje motorja, nato pritisnite na zavorni pedal (odst. 5.4; odst. 5.6) da hitrost še bolj zmanjšate, vse do zaustavitve.

Samo za modele s hidrostatičnim prenosom:

Hitrost stroja lahko občutno zmanjšate že s tem, da sprostite pedal za pogon (odst. 5.7)

6.5.3 Vzratna prestava

POMEMBNO *Vključitev vzratne vožnje je treba opraviti v stanju mirovanja.*

Samo za modele z mehanskim prenosom:

1. Pritisnite na pedal (odst. 5.4) vse do zaustavitve stroja;
2. Prestavno ročico premaknite v položaj vzratne prestave "R" (odst. 5.5).
3. Postopoma popuščajte pedal, da vklopite sklopko in začnete z vzratno vožnjo.

Samo za modele s hidrostatičnim prenosom:

1. Pritisnite na pedal (odst. 5.6) vse do zaustavitve stroja;
2. zaženite vzratno vožnjo s pritiskom na pedal v smeri vzratne vožnje (odst. 5.7).

6.5.4 Košnja trave

Za delo s strojem sledite naslednjim navodilom:

1. pospeševalnik premaknite v položaj maksimalnih vrtljajev ("zajec"); med delom s strojem je treba vselej uporabljati ta položaj;
2. postavite sestav rezalnih naprav v najvišji položaj;
3. rezalne naprave vklopite (odst. 5.8) le na travni ruši; rezalnih naprav ne vklaplajte na peščenih tleh ali na terenih s previsoko travo;
4. uravnavajte hitrost napredovanja in višino košnje (odst. 5.10) glede na pogoje na travniku (višina, gostost in vlažnost trave);
5. po travnati površini se začnite pomikati zelo postopno in previdno, kot je bilo že opisano;

POMEMBNO *Da bi lahko ob vklopljenih rezalnih napravah vozili vzratno, morate držati pritisnjeno tipko za omogočitev košnje med vzratno vožnjo (odst. 5.9); v nasprotnem primeru motor ugasne.*

Vsakokrat, ko začutite upočasnitev vrtljajev motorja, upočasnite hitrost. Upoštevati

morate, da ni mogoče doseči dobrih rezultatov košnje, če je hitrost vožnje previsoka glede na količino pokošene trave.

Odsklopite rezalne naprave in postavite sestav rezalnih naprav v najvišji položaj:

- Ko se morate premakniti z enega na drugo delovno območje
- Pri premikanju prek površin, kjer ni trave
- Vsakokrat, ko je treba preiti kakšno oviro.

6.5.5 Nasveti za vzdrževanje urejenega travnika

1. Za ohranjanje lepega, zelenega in mehkega travnika, je treba travo redno kositi. Travnik lahko tvorijo različne vrste trave. Ob pogosti košnji bolj rastejo trave, ki razvijejo veliko korenin in oblikujejo močno travno rušo; če pa je košnja bolj redka, se razvijejo predvsem visoke in divje trave (triperesna deteljica, marjetice itd.).
2. Vselej je bolje kositi dobro osušeno travo.
3. Rezalne naprave morajo biti cele in dobro nabrušene, da je rez trave čist in brez cefranja, ki povzroča porumenelost vrhov trave.
4. Motor je treba uporabljati pri najvišjem številu vrtljajev, s čimer zagotovite čist rez trave in močno potiskanje pokošene trave skozi kanal za izmet.
5. Pogostost košnje je treba prilagoditi rasti trave in preprečiti, da bi med eno in drugo košnjo preveč zrasla.
6. V najbolj vročih in suhih obdobjih vam priporočamo, da pustite travo nekoliko višjo, saj se s tem ublaži osuševanje terena.
7. Optimalna višina trave na dobro oskrbovani trati je okrog 4-5 cm; pri posamezni košnji naj ne bi porezali več kot tretjino celotne višine. Če je trava zelo visoka, je bolje kositi dvakrat z razmikom enega dneva; prvo košnjo opravite z rezalnimi napravami na najvišji višini in morebiti po ožji stezi, pri drugi košnji pa nastavite zaželeno višino (slika 21).
8. Videz trate bo lepši, če boste kosili izmenično v obeh smereh (slika 22).
9. Če se v kanalu za izmet večkrat nabere trava, vam svetujemo, da zmanjšate hitrost, saj je lahko previsoka glede na stanje trate; če se težava nadaljuje, sta lahko možna vzroka slabo nabrušene rezalne naprave ali deformiran profil krilc.
10. Bodite zelo pozorni na košnjo v bližini grmovja ali nizkih robnikov, ki lahko poškodujejo paralelizem in rob sestava rezalnih naprav, pa tudi rezalne naprave same.

6.5.6 Izpraznitev zbiralne košare (samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj)

OPOMBA Zbiralno košaro lahko izpraznite samo pri izklopljenih rezalnih napravah; v nasprotnem primeru se motor zaustavi.

- Ne pustite, da se zbiralna košara preveč napolni, da preprečite zamašitev kanala za izmet.
- Zvočni signal opozarja, da je zbiralna košara polna:
 1. izklopite rezalne naprave (odst. 5.8) in zvočni signal bo prenehal;
 2. komando pospeševalnika premaknite v položaj minimalnih vrtljajev – "želva";
 3. zaustavite vožnjo in vklopite prosti tek (odst. 5.5; odst. 5.7);
 4. aktivirajte zavoro za parkiranje;
 5. zaustavite motor;
 6. izvlecite ročico (slika 23.A, če je predvidena) ali zgrabite zadnji ročaj (slika 23.A1) in obrnite zbiralno košaro, da se izprazni;
 7. zbiralno košaro zaprite nazaj tako, da ostane pripeta na pritrdilnem kavlju (slika 23.B).

6.5.7 Čiščenje kanala za izmet (samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj)

- Košnja zelo visoke ali mokre trave skupaj s previsoko hitrostjo napredovanja lahko povzroči zamašitev kanala za izmet. V primeru zamašitve je treba slediti navodilom v pogl. 7.4.2.

6.5.8 Zaključek košnje

Po zaključku košnje:

1. izklopite rezalne naprave;
2. upočasnite vrtljaje motorja
3. vožnjo nazaj opravite s sestavom rezalnih naprav v najvišjem položaju.

6.6 ZAUSTAVITEV

Za zaustavitev stroja:

1. vzvod pospeševalnika premaknite v položaj minimalnih vrtljajev – "želva"

⚠ Da preprečite morebitni ponovni pojav plamena, ročico plina pustite za 20 sekund v položaju »želva«, preden motor ugasnete.

2. ugasnite motor, tako da ključ zasučete v položaj za zaustavitev;
3. pri že ugasnjem motorju zaprite ventil za gorivo (slika 24.A) (če je predviden);
4. izvlecite ključ

POMEMBNO Za ohranitev napolnjenosti akumulatorja ključa ne puščajte v položaju »tek« ali »vklop žarometov«, kadar motor ni prižgan.

⚠ Takoj po ugasnitvi je motor lahko zelo vroč. Ne dotikajte se izpušnega glušnika ali delov v njegovi bližini. Obstaja nevarnost opeklin.

6.7 PO UPORABI

1. Preden stroj postavite v katerikoli prostor, počakajte, da se motor ohladi.
2. Opravite čiščenje (odst. 7.4).
3. Sestav rezalnih naprav spustite navzdol, postavite menjalnik v prosti tek, vklopite parkirno zavoro, ugasnite motor in izvlecite ključ za vžig (pri tem se prepričajte, da so se vsi gibajoči se deli popolnoma zaustavili):
 - vselej, kadar pustite stroj brez nadzora, zapustite voznikov sedež ali stroj parkirate;

7. REDNO VZDRŽEVANJE

7.1 SPLOŠNE INFORMACIJE

⚠ Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.

⚠ Pred izvajanjem kakršnega koli pregleda, čiščenja ali posega za vzdrževanje/reguliranje na stroju:

- izklopite rezalno napravo;
- prestavite v prosti tek;
- aktivirajte zavoro za parkiranje;
- zaustavite motor;
- izvlecite ključ (ključa nikoli ne puščajte v stroju ali na dosegu otrok ali neusposobljenih oseb);
- prepričajte se, da so se vsi premični deli popolnoma zaustavili;
- preberite ustrezna navodila;
- Nadenite primerna oblačila, delovne rokavice in zaščitna očala

- Opis pogostnosti in vrste posegov se nahaja v "Tabeli vzdrževanja". Spodnja tabela vam bo v pomoč pri ohranjanju učinkovitosti in varnosti vašega stroja. V njej so navedena poglavitna opravila in časovni intervali, v katerih je treba opraviti vsako izmed njih. Vsakega izmed posegov opravite v skladu s prvim predpisanim rokom, ki se uresniči.
- Uporaba neoriginalnih ali nepravilno montiranih nadomestnih delov in opreme

lahko negativno vpliva na delovanje in na varnost stroja. Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost v primeru škode, nezdod ali poškodb, ki bi izvirale iz uporabe neoriginalnih proizvodov.

- Originalne nadomestne dele dobite v servisih in pri pooblaščenih prodajalcih.

7.2 TOČENJE GORIVA / IZPRAZNITEV REZERVOARJA ZA GORIVO

OPOMBA Glede primerne vrste goriva spoštujte navodila v priročniku motorja.

POMEMBNO Stroj se dobavi uporabniku brez goriva. Spoštujte vsa navodila, ki so prisotna v priročniku za motor.

7.2.1 Točenje goriva

Za točenje goriva:

1. Odvijte zamašek rezervoarja in ga umaknite (slika 25).
2. Vstavite lijak (slika 25).
3. Natočite gorivo in pri tem pazite, da rezervoarja ne napolnite do vrha.
4. Umaknite lijak.
5. Po natakanju goriva dobro privijte zamašek goriva in očistite morebitne sledi različnega goriva.

POMEMBNO Pazite, da bencina ne polijete na plastične dele, ker se lahko poškodujejo; v primeru nehotenega politja takoj splaknite z vodo. Garancija ne krije škode na plastičnih delih karoserije ali motorja, ki bi nastala zaradi bencina.

7.2.2 Izpraznitev rezervoarja za gorivo

OPOMBA Gorivo je pokvarljivo in ne sme ostajati v rezervoarju dlje kot 30 dni. Pred shranitvijo za daljši čas (pogl. 9) rezervoar izpraznite.

 **Pred praznjenjem rezervoarja počakajte, da se motor ohladi.**

1. Stroj postavite na ravno površino na prostem.
2. Pod cev za odtok (slika 27.A) postavite zbiralno posodo.
3. Odklopite cev (slika 27.A), ki se nahaja na vhodu filtra za bencin (slika 27.B).
4. Odprite ventil za gorivo (če je predviden)
5. Zberite gorivo v primerni posodi.
6. Cev (slika 27.A) ponovno priključite in pri tem pazite, da pravilno ponovno namestite pašček (slika 27.C).
7. Zaprite ventil za gorivo (če je predviden).

 **Ob ponovni uporabi preverite, da bencin ne uhaja iz cevi, iz ventila ali iz uplinjača.**

7.3 PREGLED, DODAJANJE, ODLIVANJE MOTORNEGA OLJA

OPOMBA Glede primernega tipa olja spoštujte navodila v priročniku motorja.

POMEMBNO Stroj se dobavi uporabniku brez motornega olja.

POMEMBNO Spoštujte vsa navodila, ki jih navaja priročnik za motor.

7.3.1 Pregled / dodajanje

 **Pred vsako uporabo preglejte nivo olja.**

- Preglejte nivo motornega olja: v skladu z navodili, ki jih navaja priročnik za motor, mora biti nivo olja med oznakama MIN in MAX na merilni paličici (slika 26).

 **Ne pretiravajte pri polnitvi, ker bi to lahko povzročilo pregrete motorja. Če nivo preseže oznako "MAX", olje odlijte, dokler ne dosežete pravičnega nivoja.**

7.3.2 Odlivanje

 **Motorno olje je lahko zelo vroče, če ga odlijete takoj potem, ko ste ugasnili motor. Zato počakajte nekaj minut, da se motor ohladi, preden iztočite olje.**

Glede pogostnosti menjave motornega olja spoštujte navodila v priročniku motorja.

Sledite naslednjemu postopku:

• **Tip "I":**

1. Stroj postavite na ravno površino.
2. Pod podaljšek cevi (slika 28.A) postavite zbiralno posodo.
3. Medtem ko podaljšek cevi (slika 28.A) držite čvrsto pri miru, odvijte zamašek odprtine za odlivanje (slika 28.B).
4. Olje zberite v zbiralni posodi.
5. Ponovno privijte zamašek odprtine za odlivanje (slika 28.B) in pri tem pazite na pravilni položaj notranjega tesnila (slika 28.C).
6. Privijte do konca, medtem ko čvrsto držite podaljšek cevi (slika 28.A).
7. Očistite morebitne sledi razlitja olja.

• **Tip "II":**

1. Odvijte čep za polnjenje (slika 28.A).
2. Cevko (slika 28.B) namestite na brizgalko (slika 28.C) in jo vstavite v odprtino do dna.

3. Z brizgalko (slika 28.C) posesajte vse motorno olje; upoštevajte, da je za popolno izpraznitev treba postopek večkrat ponoviti.

• **Tip »III«:**

1. Stroj postavite na ravno površino.
2. Pod cevni podaljšek (slika 28.A) postavite zbiralno posodo.
3. Vstavite razcepko (slika 28.B).
4. Cevni podaljšek snemite z nosilca in ga potisnite navzdol.
5. Cevni podaljšek prepognite in olje izpusite v primerno posodo.
6. Pred dolivanjem olja cevni podaljšek (slika 28.A) ponovno namestite na nosilec (slika 28.C).
7. Očistite morebitne sledi razlitja olja.

POMEMBNO Poskrbite za odstranitev iztrošenega olja v skladu z lokalnimi predpisi.

7.4 KOLESCA ZA PREPREČEVANJE PRENIZKE KOŠNJE

Različni položaji višine kolesc omogočajo ohranjanje varnostne razdalje "H" med robom sestava rezalnih naprav in terenom (slika 17.A; slika 18.A). Regulirajte položaj kolesc, ki preprečujeta prenizko košnjo, glede na neraven teren.

 To opravilo je treba vselej opraviti na obeh kolescih in ju namestiti na isto višino; **PRI TEM MORA BITI MOTOR UGASNJEN, REZALNE NAPRAVE PA IZKLOPLJENE.**

a. samo za modele z bočnim izmetom

Za spremembo višine:

1. odvijte in izvlecite vijak (slika 17.B)
2. spremenite položaj kolesc (slika 17.A) z distančnikom (slika 17.C), tako da ju namestite na odprtino, ki ustreza zaželeni višini
3. vijak (slika 17.B) in matico (slika 17.D) do konca privijte.

b. samo za modele z zbiranjem trave zadaj

Za spremembo višine:

1. odvijte matico (slika 18.B) in snemite os (slika 18.C).
2. namestite kolesce (slika 18.A) v zaželeni položaj
3. ponovno montirajte os (slika 18.C) in pri tem pazite, da bo glava osi (slika 18.C) obrnjena proti notranjosti stroja
4. matico (slika 18.B) privijte do konca.

7.5 ČIŠČENJE

Po vsaki uporabi opravite čiščenje, upoštevajoč naslednja navodila.

7.5.1 Čiščenje stroja

- Očistite zunanost stroja, tako da plastične dele karoserije stroja obrišete z gobo, ki ste jo namočili v vodi in detergentu; pri tem pazite, da ne zmočite motorja, električnih delov in elektronskega modula, ki se nahaja pod armaturno ploščo.
- Za zmanjšanje nevarnosti požara morate motor, izpušni dušilec in sedež akumulatorja ohranjati proste ostankov trave, listja ali odvečne maščobe.

POMEMBNO Karoserije in motorja nikoli ne čistite z visokotlačnimi curki ali agresivnimi tekočinami!

POMEMBNO Ne umivajte menjalnika, kadar je vroč. Za umivanje menjalnika nikoli ne uporabljajte visokotlačnih čistilnih naprav.

7.5.2 Čiščenje kanala za izmet (samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj)

V primeru zamašitve kanala za izmet je treba:

1. snemite zbiralno košaro ali ščitnik zadnjega izmeta;
2. odstranite nabrano travo prek izhodne odprtine kanala.

7.5.3 Čiščenje košare (samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj)

1. Izprazniti zbiralno košaro
2. Jo pretresti, da iz nje padejo ostanki trave in prsti
3. Košaro ponovno montirati in nadaljevati s pranjem notranjosti sestava rezalnih naprav (odst. 7.4.4-a), po zaključku katerega bo treba košaro sneti, izprazniti, izplakniti in odložiti tako, da se bo lahko hitro osušil.

7.5.4 Čiščenje sestava rezalnih naprav

Nadaljujte s čiščenjem sestava rezalnih naprav, tako da ga očistite vseh ostankov trave in drugih drobcev.

 **Med čiščenjem sestava rezalnih naprav poskrbite za oddaljitve oseb in živali iz okolice.**

a. Čiščenje notranjosti

Pranje notranjosti sestava rezalnih naprav in kanala za izmet je treba opraviti na trdni podlagi ob naslednjih pogojih:

- zbiralna košara ali ščitnik zadnjega izmeta naj bosta montirana (*samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj*);
 - ščitnik bočnega izmeta naj bo montiran (*samo za modele z bočnim izmetom*);
 - upravljavec na svojem sedežu;
 - sestav rezalnih naprav v položaju «1»;
 - motor vključen
 - menjalnik v prostem teku
 - rezalne naprave vklopljene
- Izmenično povežite po eno cev za vodo na ustrezne priključke (slika 29.A; slika 30.A) in pustite teči vodo za nekaj minut iz vsake cevi, pri čemer naj bodo rezalne naprave v gibanju.

POMEMBNO *Da se ohrani dobro delovanje elektromagnetne sklopke:*

- pazite, da sklopka ne pride v stik z oljem;
- ne usmerjajte visokotlačnih curkov vode neposredno na sklop sklopke;
- ne čistite sklopke z bencinom.

b. Čiščenje zunanosti

 **Na gornjem delu sestava rezalnih naprav se ne smejo nabirati drobci in ostanki suhe trave, če želimo ohraniti optimalno raven učinkovitosti in varnosti stroja.**

Za čiščenje zgornjega dela sestava rezalnih naprav:

- sestav rezalnih naprav spustite popolnoma (v položaj «1»);
- s curkom stisnjenega zraka prepričajte odprtine desne in leve zaščite (slika 29; slika 30).

7.6 AKUMULATOR

Za zagotavljanje dolge življenjske dobe akumulatorja, je bistvenega pomena natančno vzdrževanje. Akumulator vašega stroja je treba obvezno napolniti:

- preden prvič uporabite stroj po nakupu;
- pred vsakim daljšim obdobjem neuporabe stroja (nad 30 dni) (odst. 9);
- pred ponovno uporabo po daljšem obdobju neuporabe stroja.

Pozorno preberite in natančno upoštevajte postopek polnjenja, ki je opisan v priročniku, priloženem akumulatorju. Če ne spoštujete pravilnega postopka ali

akumulatorja ne napolnite, se lahko njegovi deli nepopravljivo poškodujejo. Prazen akumulator **morate** čim prej spet napolniti.

POMEMBNO *Polnjenje je treba izvajati z napravo s konstantno napetostjo. Drugi sistemi za polnjenje lahko akumulator nepopravljivo poškodujejo.*

- Stroj je opremljen s konektorjem (slika 31.A) za polnjenje, ki ga je treba zvezati z ustreznim konektorjem na namenskem vzdrževalnem polnilniku. Slednji je bil dobavljen s strojem (če je predvideno) ali pa je na voljo po naročilu (odst. 15.2).

POMEMBNO *Ta konektor je treba uporabljati izključno za povezavo z vzdrževalnim polnilnikom, ki ga je predvidel proizvajalec. Za njegovo uporabo:*

- upoštevajte napotke v ustrezaajočih navodilih za uporabo;
- upoštevajte navodila, ki jih daje priročnik akumulatorja.

7.7 PRITRDLNE MATICE IN VIJAKI

- Vijaki in matice morajo ostati dobro priviti, da se zagotovi varno delovanje stroja.

8. IZREDNO VZDRŽEVANJE

8.1 VARNOSTNA PRIPOROČILA

 **Takoj se obrnite na svojega prodajalca ali na specializiran servis, če opazite nepravilnosti v delovanju:**

- zavore
- vklopa in zaustavitve rezalnih naprav
- vklopa pogona koles v prestavo za vožnjo naprej ali v vzvratno vožnjo.

8.2 SESTAV REZALNIH NAPRAV / REZALNE NAPRAVE

8.2.1 Poravnava sestava rezalnih naprav

Dobra poravnava sestava rezalnih naprav je bistvenega pomena za enakomerno pokošeno trato (slika 32).

Če opazite, da je košnja neenakomerna, preverite tlak v pnevmatikah (odst. 6.1.3). Če ta ukrep ne zadošča, se obrnite na vašega prodajalca, da opravi poravnavo sestava rezalnih naprav.

8.2.2 Rezalne naprave

Slabo nabrušena rezalna naprava trga travo in povzroči porumenelost travnika.

⚠ *Vsa opravila v zvezi z rezalnimi napravami (demontaža, brušenje, uravnovešanje, popravilo, ponovna montaža in/ali zamenjava) so zahtevna in je zanje potrebno specifično znanje ter posebno orodje; iz varnostnih razlogov jih je treba vedno opraviti v specializiranem servisu.*

⚠ *Če so rezalne naprave poškodovane, ukrivljene ali obrabljene, jih zamenjajte v celoti, skupaj s pripadajočimi vijaki, da se ohrani uravnoteženost.*

POMEMBNO *Dobro je, da se rezalne naprave zamenjajo v paru, zlasti v primeru velike razlike v obrabi.*

POMEMBNO *Vselej uporabljajte originalne rezalne naprave, ki so označene s šifro, navedeno v tabeli "Tehnični podatki".*

Zaradi razvoja artikla bodo rezalne naprave, navedene v tabeli "Tehnični podatki", lahko sčasoma nadomeščene z drugimi, ki bodo imele enakovredne lastnosti, kar se tiče varnega delovanja in možnosti medsebojnega zamenjavanja.

8.3 ZAMENJAVA SPREDNJIH/ ZADNJIH KOLES

8.3.1 Začetna opravila

POMEMBNO *Uporabite primerno napravo za dviganje, na primer škarjasto dvigalo.*

Preden se lotite zamenjave koles, izvedite naslednja opravila:

- Odstranite vso dodatno opremo.
- Stroj namestite na čvrsta in ravna tla, ki zagotavljajo stabilnost.
- Aktivirajte zavoro za parkiranje;
- Zaustavite motor;
- Izvlecite ključ;
- Dvigalo namestite na mesto za dviganje pri kolesu, ki ga želite zamenjati (odst. 8.3.2; odst. 8.3.3).
- Prepričajte se, da je dvigalo postavljeno popolnoma pravokotno glede na tla.

8.3.2 Izbira dvigala in njegova namestitev ob zadnjih kolesih

Namestite leseni zagozdi (slika 33.A) ob kolo (slika 33.B), ki se nahaja nasproti tistega kolesa, ki ga boste zamenjali (slika 33.C).

Za modele z zbiranjem trave zadaj:

- Višina zaprtega dvigala ne sme presegati 110 mm (slika 33).
- Dvigalo namestite pod zadnjo ploščo (slika 34.A), 180 mm od stranskega roba.

Za modele z bočnim izmetom:

- Višina zaprtega dvigala ne sme presegati 110 mm (slika 35).
- Dvigalo namestite pod zadnjo os, na mestu, ki ga kaže slika (slika 36.A).

OPOMBA *Če dvigalo namestite v skladu z navodili v tem odstavku, vam to omogoča, da dvignete samo kolo, ki ga je treba zamenjati.*

8.3.3 Izbira dvigala in njegova namestitev ob sprednjih kolesih

1. Namestite leseni zagozdi (slika 37.A) ob kolo (slika 37.B), ki se nahaja za kolesom, ki ga boste zamenjali (slika 37.C).
2. Višina zaprtega dvigala ne sme presegati 110 mm.
3. Na dvigalo (slika 38.A) položite kos lesa (slika 38.B) s presekom okrog 10 x 10 cm.

OPOMBA *Kos lesa preprečuje, da bi se sprednja os poškodovala.*

5. Dvigajte z dvigalom tako, da se bo kos lesa oprl ob šasijo ali ob dele konstrukcije (slika 38.C).

OPOMBA *Med to fazo kos lesa z eno roko držite v ravnotežju na dvigalu.*

OPOMBA *Tako nameščeno dvigalo omogoča, da dvignete celotno prednjo premo.*

8.3.4 Zamenjava kolesa

POMEMBNO *Prepričajte se, da stroj med dviganjem ostaja stabilen in se ne premika. Če opazite kakšno nepravilnost, takoj spustite dvigalo, pregledjte, odpravite morebitne probleme in nato ponovno dvignite.*

1. Odstranite pokrov (slika 39.A).
2. Dvignite, kolikor je potrebno, da boste lahko udobno sneli kolo.

3. S pomočjo izvijalca snemite elastični obroček (slika 39.B) in podložko (slika 39.C).
4. Snemite kolo, ki ga želite zamenjati.
5. Namažite os (slika 39.D) z mastjo.
6. Montirajte drugo kolo.
7. Pazljivo namestite nazaj podložko in elastični obroček.

POMEMBNO Preglejte, če sta zadnji kolesi enako visoki (slika 40.A) in da razlika zunanjih premerov obeh koles (slika 40.B) ne presega 8-10 mm. V nasprotnem primeru je treba v pooblaščenem servisu regulirati poravnanoost sestava rezalnih naprav, sicer je košnja lahko neenakomerna.

8.3.5 Popravilo ali zamenjava pnevmatik

Pnevmatike so tipa "Tubeless". Zato lahko preluknjano pnevmatiko zamenja ali popravi samo specializiran vulkanizer, na način, ki je predviden za to vrsto plašča.

8.4 ELEKTRONSKI MODUL

Elektronski modul je komponenta, ki se nahaja pod armaturno ploščo in upravlja vse varnostne sisteme stroja.

8.4.1 Zaščita elektronskega modula (*samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj*)

- Elektronski modul se nahaja pod armaturno ploščo in je opremljen s sistemom za samodejno obnovitev, ki v primeru motenj električnega tokokroga prekine tok (pogl. 14).

8.4.2 Varovalka elektronskega modula (*samo pri modelih z bočnim izmetom*)

- Elektronski modul se nahaja pod armaturno ploščo in je opremljen z varovalko, ki v primeru motenj električnega tokokroga ali kratkega stika prekine tok (pogl. 14).

8.5 ZAMENJAVA VAROVALKE

Na stroju je nekaj varovalk (slika 41.A) z različno močjo, ki imajo naslednje funkcije in značilnosti:

- Varovalka 10 A = ščiti glavne tokokroge in elektronski modul; njen poseg povzroči zaustavitev stroja, **v primeru modelov z zadnjim izmetom** pa povzroči tudi popolno ugasnitev signalne lučke na armaturni plošči (odst. 5.11)
- Varovalka 25 A = ščiti tokokrog za polnjenje; njen poseg se izraža s progresivno

izgubo zmogljivosti akumulatorja in s posledičnimi težavami pri zagonu.

Nazivni tok varovalke je označen na varovalki sami.

POMEMBNO Pregorelo varovalko morate vedno zamenjati z varovalko enakega tipa in nazivnega toka, nikoli ne smete uporabiti varovalke z drugačnim nazivnim tokom.

V primeru, da ne morete odpraviti vzrokov za pregorete varovalke, se posvetujte z vašim prodajalcem.

8.6 ZAMENJAVA SIJALK

8.6.1 Tip "I" - Navadne žarnice

- Luči (18W) so kot bajonet vstavljene v nosilcu žarnice, ki ga snamete tako, da ga s pomočjo klešč zavrtite v obratni smeri urnega kazalca (slika 42).

8.6.2 Tip "I" - LED sijalke

- Odvijte obroček (slika 42.A) in izvlecite konektor (slika 42.B). Demontirajte LED sijalko (slika 42.C), ki je pritrjena z vijaki (slika 42.D).

8.7 ZADNJA OS

- Zadnja os se nahaja v zaprti enoti v enem bloku in ne potrebuje vzdrževanja; ima stalen dotok maziva, ki ga ni treba ne menjavati ne dodajati.

9. SHRANJEVANJE

Če je treba stroj shraniti za več kot 30 dni:

1. Počakajte, da se motor ohladi
2. Odklopite kable akumulatorja in stroj shranite na svežem in suhem kraju.
3. Izpraznite rezervoar za gorivo (odst. 7.2.2) in sledite navodilom, ki jih vsebuje priročnik motorja.
4. Stroj skrbno očistite.
5. Preglejte, če so na stroju kakšne poškodbe. Po potrebi pokličite pooblaščen servis.
6. Stroj shranite:
 - s spuščnim sestavom rezalnih naprav
 - v suhem prostoru
 - v zavetju pred vremenskimi nepravilnostmi
 - po možnosti ga pokrijte s platnom (odst. 15.4)
 - na mestu, ki je izven dosega otrok.

- prepričajte se, da ste z njega odstranili ključke ali orodje za vzdrževanje.

Pred ponovno uporabo stroja:

- preverite, da bencin ne uhaja iz cevi, iz ventila uplinjača ali iz uplinjača samega;
- pripravite stroj v skladu z navodili v poglavju "6. Uporaba stroja".

10. PREMIKANJE IN TRANSPORT

- Ko stroj premikate, je treba:
 - izklopiti rezalno napravo;
 - postaviti sestav rezalnih naprav v najvišji položaj;
 - ugasnite motor;
- Pri prevažanju stroja na vozilu ali na prikolici je treba:
 - uporabiti nakladalne stranice, ki so primerno vzdržljive ter ustrezno široke in dolge;
 - stroj naložiti z ugasnjenim motorjem, brez voznika; ključ za vžig naj bo odstranjen iz njegovega ležišča; stroj naložite s potiskanjem, pri čemer naj sodeluje primerno število oseb;
 - zaprite ventil za gorivo (če je predviden);
 - sestav rezalnih naprav naj bo spuščen;
 - aktivirajte zavoro za parkiranje;
 - stroj namestiti tako, da ne bo nikogar ogrožal;
 - ga trdno pritrditi na vozilo z vrvmi ali verigami, da se prepreči prevrnitev, morebitna poškodba in uhajanje goriva.

11. SERVIS IN POPRAVILA

Ta priročnik daje vsa potrebna navodila za upravljanje stroja in za pravilno osnovno vzdrževanje, ki ga lahko opravlja uporabnik. Vse postopke vzdrževanja in naravnavanja, ki niso opisani v tem priročniku, mora opraviti vaš prodajalec ali specializiran servis, ki razpolaga s potrebnim znanjem in opremo za pravilno izvedbo teh del in za ohranjanje originalne varnosti stroja.

13. TABELA VZDRŽEVANJA

Okenca ob strani omogočajo beleženje datuma ali ur delovanja, po poteku katerih je bilo opravilo izvedeno.

Zaradi posegov, opravljenih v neprimernih ustanovah ali s strani neusposobljenih oseb, se razveljavi vsakršna oblika garancije in vsakršna odgovornost proizvajalca.

- Izključno pooblaščen servisne delavnice smejo izvajati popravila in vzdrževalna opravila v okviru garancije.
- Pooblaščen servis uporablja izključno originalne nadomestne dele. Originalni nadomestni deli in originalna oprema so bili izdelani posebej za te stroje.
- Neoriginalni nadomestni deli in dodatna oprema niso dovoljeni. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in opreme povzroči, da uporaba stroja ni varna, ter odvezuje proizvajalca vsakršne odgovornosti.
- Priporočamo, da stroj enkrat na leto zaupate pooblaščenemu servisu, da izvede vzdrževalna in servisna opravila ter pregled varnostnih naprav.

12. OBSEG GARANCIJE

Garancija pokriva vse napake materialov in izdelave. Uporabnik mora natančno spoštovati vsa navodila, ki jih vsebuje priložena dokumentacija.

Garancija ne pokriva poškodb, ki izvirajo iz:

- Pomanjkljive seznanitve s spremljajočo dokumentacijo.
 - Nepozornosti.
 - Nepravilne ali nedovoljene uporabe ali montaže.
 - Uporabe neoriginalnih nadomestnih delov.
 - Uporabe opreme, ki je ni dobavil proizvajalec ali je proizvajalec ni odobril.
- Poleg tega garancija ne pokriva:
- Normalne obrabe potrošnih materialov, kot so transmisijski jermeni, žarometi, kolesa, rezila, varnostni vijaki in žice.
 - Normalne obrabe.
 - Motorjev. Pokrivajo jih garancije proizvajalca motorja v skladu z navedenimi pogoji in roki.

Kupec je zaščiten z ustreznimi zakoni, ki veljajo v njegovi državi. Ta garancija na noben način ne omejuje pravic kupca, ki jih določajo zakoni v njegovi državi.

Poseg	Pogostnost (ure)	Opravljeno (datum ali ure)						Opombe
STROJ								
Varnostni pregledi / Preveritev komand	Pred vsako uporabo							odst. 6.2
Pregled tlaka v pnevmatikah	Pred vsako uporabo							odst. 6.1.3.
Montaža/Pregled zaščit na izhodnih odprtinah	Pred vsako uporabo							odst. 6.1.4.
Splošno čiščenje in pregled	Po vsaki uporabi							odst. 7.4
Pregled morebitnih poškodb na stroju. Po potrebi pokličite pooblaščen servis.	Po vsaki uporabi							-
Napolnjenost akumulatorja	Pred shranitvijo							odst. 7.5
Pregled vseh spojev	25							
Pregled spojev rezalnih naprav in njihove nabrušenosti	25							***
Pregled transmisijskega jermena	25							***
Pregled jermena za upravljanje rezalnih naprav	25							***
Pregled in naravnava zavore	25							***
Pregled in naravnava pogona koles	25							***
Pregled vklopa in zavore rezalne naprave	25							***
Splošno mazanje	25							****
Zamenjava rezalnih naprav	100							***
Zamenjava transmisijskega jermena	-							** / ***
Zamenjava jermena za upravljanje rezalnih naprav	-							** / ***
MOTOR								
Pregled/dolivanje goriva	Pred vsako uporabo							odst. 7.2
Pregled / dodajanje motornega olja	Pred vsako uporabo							odst. 7.3
Zamenjava motornega olja	...							*
Pregled in čiščenje zračnega filtra	...							*
Zamenjava zračnega filtra	...							*
Pregled bencinskega filtra	...							*
Zamenjava bencinskega filtra	...							*
Pregled in čiščenje kontaktov svečke	...							*
Zamenjava svečke	...							*

* Za celoten seznam in periodičnost glej priročnik z navodili za motor

** Ob prvih znakih slabega delovanja se posvetujte s svojim prodajalcem

*** To opravilo mora izvesti vaš prodajalec ali specializirani servis

*** Splošno mazanje vseh spojev je poleg tega dobro opraviti vselej, ko se predvideva daljše obdobje neuporabe stroja.

14. PREPOZNAVANJE MOTENJ

MOTNJA	VERJETNI VZROK	ODPRAVA MOTNJE
1. Ob zasuku ključa v položaj "TEK" kontrolna luč ostane ugasnjena (samo za modele z zbiranjem trave zadaj)	Sprožitev zaščite elektronskega modula zaradi naslednjih vzrokov:	Ključ zasučite v položaj «ZAUSTAVITEV» in poiščite vzroke okvare:
	nepravilna vezava akumulatorja	Preglejte električne povezave (odst. 4.4)
	poli akumulatorja obrnjeni	Preglejte električne povezave (odst. 4.4).
	akumulator popolnoma prazen	napolnite akumulator (7.5)
	pregorela varovalka	zamenjajte varovalko (10 A) (odst. 8.5).
	moker elektronski modul	posušite s srednje toplim zrakom
2. Ko je ključ v položaju «ZAGON», signalna lučka utripa in zaganjalnik se ne vrti (samo za modele z zbiranjem trave zadaj)	manjka omogočitev zagona	preverite, če so zagotovljeni vsi pogoji za zagon (odst. 6.2.2)
3. Ko je ključ v položaju «ZAGON», se signalna lučka prižge, vendar zaganjalnik ne deluje (samo za modele z zbiranjem trave zadaj)	akumulator je premalo napolnjen	napolnite akumulator (odst. 7.5)
	okvara releja za zagon	posvetujte se z vašim prodajalcem
4. Ko je ključ v položaju «ZAGON», zaganjalnik ne deluje (samo za modele z bočnim izmetom)		Ključ zasučite v položaj «ZAUSTAVITEV» in poiščite vzroke okvare:
	manjka omogočitev zagona	preverite, če so zagotovljeni vsi pogoji za zagon (odst. 6.2.2)
	nepravilna vezava akumulatorja	Preglejte električne povezave (odst. 4.4)
	poli akumulatorja obrnjeni	preglejte električne povezave (odst. 4.4)
	akumulator popolnoma prazen	napolnite akumulator (odst. 7.5)
	pregorela varovalka	zamenjajte varovalko (10 A) (odst. 8.5).
	moker elektronski modul	posušite s srednje toplim zrakom
	okvara releja za zagon	posvetujte se z vašim prodajalcem
5. Ko je ključ v položaju «ZAGON», se zaganjalnik vrti, vendar se motor ne zažene	akumulator je premalo napolnjen	napolnite akumulator (odst. 7.5)
	ni dotoka bencina	preverite nivo v rezervoarju (odst. 7.2.1)
		odprite ventil (če je predviden) (odst. 6.4)
		preglejte bencinski filter
	okvara zagona	preverite, če je pokrovček svečke dobro pritrjen preverite, ali so elektrode čiste in ali je razdalja med njimi ustrezna
6. Težak žviž ali nepravilno delovanje motorja	problemi z uplinjevanjem	očistite ali zamenjajte zračni filter
		izpraznite rezervoar in natočite svež bencin
		preverite in po potrebi zamenjajte bencinski filter
7. Poslabšanje delovanja motorja med košnjo	previsoka hitrost premikanja glede na višino košnje	zmanjšajte hitrost vožnje in/ali nastavite višjo višino košnje (odst. 6.5.4)

Če težave ostajajo tudi potem, ko ste izvedli zgoraj opisana opravila, se posvetujte s svojim prodajalcem.

MOTNJA	VERJETNI VZROK	ODPRAVA MOTNJE
8. Motor se ustavi med delom	sprožitev varnostnih naprav	preverite, če so zagotovljeni vsi pogoji za zagon (odst. 6.2.2)
	varovalka pregorela zaradi kratkega stika ali nepravilnosti v električnem vezju (samo za modele z bočnim izmetom)	Poiščite in odstranite vzroke okvare, da se izognete ponavljanju prekinitev Zamenjajte varovalko (10 A) (odst. 8.5). Če se prekinitve ponavljajo, se obrnite na svojega prodajalca
9. Med delom motor in kontrolna luč ugasneta (samo za modele z zbiranjem trave zadaj)	Sprožitev zaščite elektronskega modula zaradi naslednjih vzrokov:	Ključ zasučite v položaj "ZAUSTAVITEV", počakajte nekaj sekund, da se tokokrog samodejno obnovi in:
	poli akumulatorja obrnjeni	preglejte električne povezave (odst. 4.4)
	nepravilnosti v delovanju regulatorja polnjenja akumulatorja	preverite kontakte akumulatorja (odst. 4.4)
	kratek stik	preverite, če je akumulator prisoten
10. Rezalne naprave se ne vklopijo ali se ne ustavijo takoj po izklopu	problemi na sistemu vklopa	posvetujte se z vašim prodajalcem
11. Neenakomerna košnja in nezadostno zbiranje trave (samo za stroje z zbiranjem trave zadaj)	sestav rezalnih naprav ni vzporeden s terenom	preglejte tlak v pnevmatikah (odst. 6.1.3) obnovite poravnavo sestava rezalnih naprav glede na teren (odst. 8.2.1)
	neučinkovitost rezalnih naprav	posvetujte se z vašim prodajalcem
	previsoka hitrost glede na višino košene trave	zmanjšajte hitrost vožnje in/ali zvišajte sestav rezalnih naprav (odst. 6.5.4) počakajte, da se trava posuši
	zamašen kanal	snemite zbiralno košaro in izpraznite kanal (odst. 7.4.2)
12. Neenakomerna košnja (samo za modele z bočnim izmetom)	sestav rezalnih naprav ni vzporeden s terenom	preglejte tlak v pnevmatikah (odst. 6.1.3) obnovite poravnavo sestava rezalnih naprav glede na teren (odst. 8.2.1)
	neučinkovitost rezalnih naprav	posvetujte se z vašim prodajalcem
13. Nenormalno vibriranje med delovanjem	sestav rezalnih naprav je poln trave	očistite sestav rezalnih naprav (odst. 7.4.4)
	rezalne naprave so neuravnotežene ali razrahljane	posvetujte se z vašim prodajalcem
	popuščeni vijaki	preverite in privijte vijake motorja in ogrodja
14. Nezanesljivo ali neučinkovito zaviranje	zavora ni pravilno naravnana	posvetujte se z vašim prodajalcem
15. Neenakomerna vožnja, slab pogon pri vožnji navzgor ali težave zaradi dviganja sprednjega dela stroja	problemi z jermenom ali z napravo za zagon	posvetujte se z vašim prodajalcem
16. Ko pri delujočem motorju pritisnete na pedal za pogon koles, se stroj ne premakne (modeli s hidrostatičnim menjalnikom)	vzvod za odklop je v položaju odklopa prenosa	premknite ga v položaj za vklopljeni prenos (odst. 5.13)

Če težave ostajajo tudi potem, ko ste izvedli zgoraj opisana opravila, se posvetujte s svojim prodajalcem.

MOTNJA	VERJETNI VZROK	ODPRAVA MOTNJE
17. Stroj začne vibrirati na nenavaden način in/ali je zadel ob tuj predmet	poškodba ali popustitev spojev	ustavite stroj in izvlecite ključ za vžig
		preverite, če je prišlo do poškodb
		preverite, če obstajajo popuščeni spoji in jih po potrebi zatisnite
		poskrbite za ustrezne preglede, zamenjave ali popravila v specializiranem servisu

Če težave ostajajo tudi potem, ko ste izvedli zgoraj opisana opravila, se posvetujte s svojim prodajalcem.

15. DODATNA OPREMA

15.1 KOMPLET ZA MULČENJE

Na drobno seseklja pokošeno travo in jo pusti na travniku (slika 43.A1; slika 43.A2).

15.2 POLNILNIK AKUMULATORJA ZA VZDRŽEVANJE

Ohranja učinkovitost akumulatorja v obdobju, ko ga dalj časa ne uporabljate: zagotavlja optimalni nivo polnjenja in daljšo življenjsko dobo akumulatorja (slika 43.B).

15.3 KOMPLET ZA VLEKO

Omogoča vleko majhne prikolice (slika 43.C).

15.4 PREKRIVNO PLATNO

Varuje stroj pred prahom, ko ga ne uporabljamo (slika 43.D).

15.5 KOMPLET ŠČITNIKA ZADNJEGA IZMETA

Uporabljate ga lahko namesto zbiralne košare, če ne nameravate zbirati trave (slika 43.E).
(*Samo za modele z zadnjim izmetom*).

15.6 SNEŽNE VERIGE 18"

Izboljšajo oprijem zadnjih koles na zasneženih površinah in omogočajo uporabo naprav za čiščenje snega (lika 43.F).

15.7 KOLESA ZA BLATO / SNEG 18"

Izboljšajo učinkovitost vožnje na zasneženih in blatnih terenih.

15.8 PRIKOLICA

Za prevoz orodja in drugih predmetov v okviru dovoljene obremenitve (slika 43.H).

15.9 TROSILEC

Za trošenje soli ali gnojil (slika 43.I).

15.10 VALJ ZA TRAVO

Za tlačenje zemlje po setvi ali za tlačenje trave (slika 43.J).

15.11 SNEŽNI PLUG Z NOŽEM

Za odmetavanje in bočno odlaganje snega (slika 43.K).

15.12 POBIRALNIK LISTJA IN TRAVE

Za pobiranje listja in trave na travnatih površinah (slika 43.L).



INDEKSI

1. TË PËRGJITHSHME	29	6. PËRDORIMI I MAKINËS	38
2. NORMAT E SIGURISË	29	6.1 Proceset paraprake	38
3. NJOHJA ME MAKINËN	32	6.2 Kontrollat e sigurisë	39
3.1 Përshkrimi i makinës dhe përdorimi i parashikuar	32	6.3 Përdorimi në terrene të pjerrët	40
3.2 Sinjalistika e sigurisë	32	6.4 Ndezja	40
3.3 Etiketa e identifikimit	33	6.5 Puna	41
3.4 Komponentët kryesorë	33	6.6 Fikja	43
4. MONTIMI	34	6.7 Pas përdorimit	43
4.1 Komponentët për montimin	34	7. MIRËMBAJTJA E ZAKONSHME	43
4.2 Montimi i timonit	34	7.1 Të përgjithshme	43
4.3 Montimi i ndenjës	35	7.2 Furnizimi me karburant / boshatisja e serbatorit të karburantit	43
4.4 Montimi dhe lidhja e baterisë	35	7.3 Kontrolli, mbushja, shkarkimi i vajit të motorit	44
4.5 Montimi i parakolpit të përparmë	35	7.4 Rrotëzat kundër goditjes	45
4.6 Montimi i deflektorit të shkarkimit anësor (vetëm për modelet me shkarkim anësor)	35	7.5 Pastrimi	45
4.7 Montimi i përforcuesve anësorë të grupit të mekanizmave prerës (vetëm për modelet me shkarkim anësor, nëse parashikohet)	35	7.6 Bateria	46
4.8 Montimi dhe plotësimi i pllakës së përparme (vetëm për modelet me mbledhje të pasme)	35	7.7 Dadot dhe vidat fiksuese	46
5. KOMANDAT E KONTROLLIT	36	8. MIRËMBAJTJA E JASHTËZAKONSHME	46
5.1 Çelësi komutator	36	8.1 Rekomandime për sigurinë	46
5.2 Komanda e përshpejtimit	36	8.2 Grupi i mekanizmave prerës / mekanizmat prerës	46
5.3 Leva e frenit të ndalimit	36	8.3 Ndërimi i rrotave të përparme / të pasme	47
5.4 Pedali i freksionit / frenit (transmisioni mekanik)	36	8.4 Skeda elektronike	48
5.5 Leva e komandimit të ndryshimit të shpejtësisë (transmisioni mekanik)	37	8.5 Ndërimi i një siguresë	48
5.6 Pedali i frenit (transmisioni hidrostatik)	37	8.6 Ndërimi i llambave	48
5.7 Pedali i transmisionit (transmisioni hidrostatik)	37	8.7 Aksi i pasmë	48
5.8 Leva e zhblokimit të transmisionit hidrostatik (transmisioni hidrostatik)	37	9. MAGAZINIMI	48
5.9 Komanda e aktivizimit dhe çaktivizimit të mekanizmave prerës	37	10. LËVIZJA DHE TRANSPORTI	49
5.10 Butoni i konfirmimit të prerjes me lëvizje mbrapsht	38	11. ASISTENCA DHE RIPARIMET	49
5.11 Leva e rregullimit të lartësisë së prerjes	38	12. MBULIMI I GARANCISË	49
5.12 Drita dhe mekanizmi i sinjalizimit akustik (vetëm për modelet me mbledhje të pasme)	38	13. TABELA E MIRËMBAJTJES	50
5.13 Leva e përmbyshjes së thesit mbledhës (nëse parashikohet, vetëm për modelet me mbledhje të pasme)	38	14. IDENTIFIKIMI I PROBLEMEVE	51
		15. AKSESORËT	54
		15.1 Seti për mulçim	54
		15.2 Karikimi i baterisë së mirëmbajtjes	54
		15.3 Seti i rimorkios	54
		15.4 Mushamaja mbuluese	54
		15.5 Paketa mbrojtëse e shkarkimit të pasmë	54
		15.6 Zinxhirët e borës 18"	54
		15.7 Rrotat për baltë / borë 18"	54
		15.8 Rimorkioja	54
		15.9 Shpërndarësi	54
		15.10 Rul për barin	54
		15.11 Borëpastruese me presë	54
		15.12 Mbledhës gjethesh dhe bari	54

1. TË PËRGJITHSHME

1.1 SI TA LEXONI MANUALIN

Në tekstin e manualit, disa paragrafë që përmbajnë informacione me rëndësi të veçantë, për arsye sigurie ose funksionimi, janë theksuar në mënyrë të veçantë, sipas këtij kriteri:

VINI RE ose **E RËNDËSISHME** ofron saktësime ose elementë të tjerë lidhur me atë që është specifikuar parapraakisht, me qëllim mosdëmtimin e makinës apo mosshkaktimin e dëmeve.

Simboli  tregon një rrezik. Mosrespektimi i paralajmërimit shkakton rrezikun e lëndimeve personale ose të palëve të treta dhe/ose dëme.

Paragrafët e theksuar me një kuadrat me konture me pika gri tregojnë karakteristikat opsionale që nuk janë të pranishme në modelet e dokumentar në këtë manual. Verifikoni nëse karakteristika është e pranishme në modelin vetjak.

Të gjitha specifikimet e tilla si "përpara", "mbrapa", "djathtas" dhe "majtas" i referohen pozicionit të punës së operatorit.

1.2 REFERENCA

1.2.1 Figura

Figurat në këto udhëzime përdorimi përmbajnë numra 1, 2, 3 e kështu me radhë. Komponentët e shfaqur nëpër figura shënohen me gjerat A, B, C e kështu me radhë. Një referencë e komponentit C në figurën 2 specifikohet përmes digiturës: "Shih fig. 2.C" ose thjesht "(Fig. 2.C)". Figurat janë thjesht shembuj. Pjesët origjinale mund të ndryshojnë nga ato në figura.

1.2.2 Titujt

Manuali është i ndarë në kapituj dhe paragrafë. Titulli i paragrafit "2.1 Trajnimi" është një nëntitull i "2. Normat e sigurisë". Referenca e titujve ose paragrafëve specifikohen me shkurtimin e kapitullit ose paragrafit dhe numrin përkatës. Shembull: "kap. 2" ose "par. 2.1"

2. NORMAT E SIGURISË

2.1 TRAJNIMI

 **Familjarizohuni me komandat dhe përdorimin e duhur të makinës. Mësoni ta fikni shpejt motorin. Mosrespektimi i paralajmërimeve dhe udhëzimeve mund të shkaktojë rënje zjarri dhe/ose lëndime të rënda.**

- Mos lejoni asnjëherë që makina të përdoret nga fëmijë apo persona që nuk i kanë njohuritë e nevojshme mbi udhëzimet. Ligjet vendore mund të përcaktojnë një moshë minimale për përdorimin.
- Makina nuk duhet të përdoret asnjëherë nëse përdoruesi është i lodhur apo nuk ndihet mirë, ose nëse ka marrë ilaçe, drogë, alkoool ose substanca që dëmtojnë aftësitë e reflektive të tij dhe vëmendjen.
- Mos transportoni në të fëmijë ose pasagjerë të tjerë
- Kini parasysh që operatori ose përdoruesi është përgjegjës për aksidentet dhe të papritura që mund t'u ndodhin personave të tjerë ose pronës së tyre. Është gjithashtu përgjegjësi e përdoruesit që të vlerësojë rreziqet e mundshme të terrenit ku duhet të punojë, si dhe që të marrë gjithë masat e nevojshme paraprake për të garantuar sigurinë e vet dhe të tjerëve, veçanërisht nëpër terrene të pjerrëta, të ashpër, të rrëshqitshme ose të paqëndrueshme.
- Në rast se doni t'ia kaloni apo t'ia jepni përkohësisht makinën dikujt, sigurohuni që përdoruesi të lexojë udhëzimet e përdorimit që përmban ky manual.

2.2 PROCESET PARAPRAKE

Pajisjet mbrojtëse personale (PMP)

- Përdorni veshje të përshtatshme, këpucë pune të qëndrueshme me sholla kundër rrëshqitjes dhe pantallona të gjata. Mos e ndizni makinën me këmbët zbathe ose me sandale të hapura. Mbani kufje mbrojtëse për veshët.
- Mos vishni shalle, këmbisha, varëse, byzlykë, veshje me kinka ose me lidhëse apo kravatë, pra asnjë aksesori që varet ose që është i madh në përmasa, pasi mund të ngecin në makinë ose në objektet dhe materialet që ndodhen në vendin e punës.
- Kapini mirë flokët e gjatë.

Hapësira e punës / Makina

- Kontrolloni mirë hapësirën e punës dhe hiqini gjithçka që mund të shkarkojë makina ose që mund të dëmtojë mekanizmin prerës/objektet rrotulluese (gurë, degë, fije hekuri, kocka etj.).

Motorë me djegie të brendshme: karburant

 **RREZIK!** Karburanti merr flakë shumë shpejt.

- Ruajeni karburantin në enë të posaçme për një përdorim të tillë, në vende të sigurta, larg burimeve të nxehtësisë apo flakëve të hapura.
- Pastrojini konteinerët dhe zonën e magazinimit të benzinës nga mbetjet e barit, gjetheve ose grasos së tepërt.
- Mos i lini konteinerët në vende të arritshme nga fëmijët.
- Mos pini duhan gjatë furnizimit ose mbushjes me karburant dhe sa herë që manovroni me karburantin.
- Mbusheni karburantin duke përdorur një hinkë, vetëm në mjedise të jashtme.
- Mos i thithni avujt e karburantit.
- Mos shtoni karburant dhe mos e hiqni tapën e serbatorit kur motori është në punë e sipër apo i ngrohtë.
- Hapni ngadalë tapën e serbatorit, duke e lënë të shkarkohet gradualisht presionin e brendshëm.
- Mos afroni flakë në grykën e serbatorit për të verifikuar përmbajtjen.
- Nëse rrjedh karburant, mos e ndizni motorin, por largojeni makinën nga zona ku është derdhur karburanti dhe mos krijoni asnjë mundësi për të shkaktuar zjarr, derisa karburanti të ketë avulluar dhe avujt të jenë shpërbërë.
- Pastroni menjëherë çdo gjurmë karburanti të derdhur mbi makinë ose mbi terren.
- Rivendosni dhe mbyllni gjithmonë mirë tapat e serbatorit dhe të enës së karburantit.
- Mos e rindizni makinën në vendin ku është kryer rimbushja; ndezja e motorit duhet të bëhet në një distancë prej të paktën 3 metrash nga vendi ku është kryer rimbushja me karburant.
- Shmangni kontaktin e karburantit me rrobat, dhe nëse ndodh, ndërroni rrobat para se të ndizni motorin.

2.3 GJATË PËRDORIMIT

Hapësira e punës

- Mos e ndizni motorin në hapësira të mbyllura, ku mund të grumbullohen tymra të rrezikshëm monoksidi karboni. Proceset e rindezjes duhet të kryhen në mjedise të hapura ose në vende të ajrosura mirë. Mbani mend gjithmonë që gazet e shkarkimit janë toksike.

- Gjatë ndezjes së makinës, mos e drejtoni silenciatorin dhe gazet shkarkues drejt materialeve që marrin flakë.
- Mos e përdorni makinën në mjedise me rrezik shpërthimi, në praninë e lëngjeve që marrin flakë, gazeve ose pluhurave. Kontaktet elektrike ose fërkimet mekanike mund të prodhojnë shkëndija që mund të ndezin pluhurin ose avujt.
- Punoni vetëm nën dritën e diellit ose me një dritë të mirë artificiale dhe në kushte të mira pamore.
- Largojeni personat, fëmijët dhe kafshët nga hapësira e punës. Fëmijët duhet të mbikëqyren nga një tjetër i rritur.
- Mos punoni kur bari është i njomë, kur bie shi dhe kur ka rrezik shtrëngatash, veçanërisht me mundësi shkrepimash.
- Bëni kujdes të veçantë terrenet e çrregullta (gungat, kanalet), pjerrësitë, rreziqet e fshehura dhe pranisë së pengesave të mundshme që mund të kufizojnë shikueshmërinë.
- Bëni shumë kujdes pranë shkëmbinjve, gropave ose digave. Makina mund të përmbysët nëse një rrotë tejkalon bordurën ose nëse bordura bie.
- Bëni kujdes në terrenet e pjerrëta ku kërkohet kujdes i veçantë për të shmangur përmbysje ose humbje kontrolli të makinës. Shkaqet kryesore të humbjes së kontrollit janë:
 - Mungesë fërkimi e rrotave
 - Shpejtësi shumë e madhe
 - Frenim i papërshtatshëm
 - Makinë e papërshtatshme për procesin
 - Mosnjohje e efekteve që mund të rezultojnë nga kushtet e terrenit
 - Përdorimi i pasaktë si mjet rimorkimi.

Sjelljet

- Gjatë drejtimit dhe punës me makinën, mos u shpërqendroni por ruani përqendrimin e duhur.
- Bëni kujdes kur punoni duke lëvizur mbrapsht. Shihni mbrapa vetes para dhe gjatë lëvizjes mbrapsht, për t'u siguruar që nuk ka pengesa.
- Bëni kujdes kur tërhiqni ngarkesa ose kur përdorni pajime të rënda:
 - Për shufrat e rimorkimit, përdorni vetëm pikat e miratuara të bashkimit;
 - Mos e drejtoni makinën me forcë. Bëni kujdes gjatë lëvizjes mbrapsht;
 - Përdorni kundërpesha ose pesha mbi rrota, kur një gjë e tillë sugjerohet në manualin e udhëzimeve.
- Bëni kujdes kur përdorni thasë mbledhës ose aksesore që mund të ndryshojnë qëndrueshmërinë e makinës, veçanërisht në pjerrësi.

- Mbajti duart dhe këmbët gjithmonë larg mekanizmit prerës, si gjatë ndezjes ashtu edhe gjatë përdorimit të makinës.
- Kujdes: elementi prerës vazhdon të rrotullohet për disa sekonda edhe pas çaktivizimit të tij ose pas fikjes së motorit.
- Bëni kujdes me grupin e mekanizmave prerës me më shumë se një mekanizëm prerës, pasi një mekanizëm prerës që rrotullohet mund të kushtëzojë edhe rrotullimin e të tjerëve.
- Qëndroni gjithmonë larg hapjes së shkarkimit.
- Mos prekni pjesë të motorit që ngrohen gjatë përdorimit. Rrezik djegiesh.
- Për të shmangur rrezikun e zjarrit, mos e lini makinën të ndaluar në bar të lartë me motor të ndezur.

⚠ Në rast thyerjesh ose aksidentesh gjatë punës, ndalojeni menjëherë motorin dhe largojeni makinën në mënyrë që të mos provokoni dëme të tjera; në rast aksidentesh me lëndime personale apo të palëve të treta, aktivizoni menjëherë procedurat e ndihmës së shpejtë që janë më të përshtatshme për situatën në fjalë dhe drejtojuni strukturave mjekësore për kurat e nevojshme. Hiqni me kujdes mbeturinat e mundshme që mund të shkaktojnë dëme ose lëndime në njerëz apo kafshë, nëse nuk vihen re.

Kufizimet e përdorimit

- Mos e përdorni asnjëherë makinën nëse mekanizmat mbrojtës janë të dëmtuar, mungojnë apo nuk janë pozicionuar si duhet (thesi mbledhës, mbrojtja e shkarkimit anësor, mbrojtja e shkarkimit të pasmë)
- Mos e përdorni makinën nëse aksesoret/mjetet nuk janë instaluar në pikat e parashikuara.
- Mos nxirrni, çaktivizoni, hiqni apo manovroni me sistemet e sigurisë/ mikroçelësat e pranishëm.
- Mos e nënshtroini makinën ndaj sforcimeve të mëdha dhe mos përdorni asnjëherë një makinë të vogël për të kryer punë të rënda; përdorimi i një makine të përshtatshme zvogëlon rreziket dhe përmirëson cilësinë e punës.
- Makina nuk është aprovuar për t'u përdorur në rrugë publike. Përdorimi i saj (në bazë të Kodit Rrugor) duhet të bëhet vetëm në zona private të mbyllura për trafikun.

2.4 MIRËMBAJTJA, MAGAZINIMI

Duke bërë një mirëmbajtje të rregullt dhe magazinimin e duhur, ruani sigurinë e makinës dhe nivelin e shërbimeve të saj.

Mirëmbajtja

- Mos e përdorni asnjëherë makinën me pjesë të konsumuara ose të dëmtuara. Pjesët me defekt ose të prishura duhet të ndërrohen e të mos riparohen asnjëherë.
- Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, kontrolloni rregullisht që të mos ketë humbje vaji dhe/ose karburanti.
- Gjatë proceseve të rregullimit të makinës, bëni kujdes që të shmangni ngecjen e gishtave midis mekanizmit prerës në lëvizje dhe pjesëve të fiksuara të makinës.

⚠ Niveli i zhurmës dhe i vibrimeve që jepet në këto udhëzime, janë vlera maksimale përdorimi të makinës. Përdorimi i një elementi prerës të sblancauar, shpejtësia e madhe e lëvizjes dhe mungesa e mirëmbajtjes ndikojnë në mënyrë të ndjeshme në emetimet e zhurmave dhe vibrimeve. Si pasojë duhet të merren masa parandaluese për eliminimin e dëmeve të mundshme si pasojë e një zhurme të lartë dhe stresi nga vibrimet; parashikoni mirëmbajtjen e makinës, vishni kufje kundër zhurmës, bëni pushime gjatë punës.

Magazini

- Mos e magazinoni makinën me karburant në serbator në një dhomë ku avujt e karburantit mund të arrijnë një flakë, një shkëndijë ose një burim të fortë nxehtësie.
- Për të reduktuar rrezikun e zjarrit, mos i lini kontejnerët me materialet rezultues brenda një dhome.

2.5 MBROJTJA E AMBIENTIT

- Mbrojtja e ambientit duhet të jetë një aspekt i rëndësishëm dhe prioritar në përdorimin e makinës, në dobi të bashkëjetesës civile dhe ambientit ku jetojmë.
- Mos u bëni një element shqetësues për fqinjët. Përdoreni makinën vetëm në orare të arsyeshme (jo në mëngjes herët ose në darkë vonë kur mund të shqetësojnë të tjerët).
 - Ndiqui me rigorozitet normat lokale për hedhjen e ambalazheve, vajrave, karburanteve, filtrave, pjesëve të prishura ose cilindo element me ndikim të fortë mjedisor; këto mbeturina nuk duhet të hidhen në plehra, por duhet të veçohen dhe të dërgohen në qendrat e posaçme të grumbullimit, që parashikojnë ciklinimin e materialeve.
 - Ndiqui me rigorozitet normat lokale për hedhjen e materialeve rezultuese
 - Në momentin e nxjerrjes jashtë pune, mos e lini makinën në ambient, por drejtojuni një qendra grumbullimi, sipas normale lokale në fuqi.

3. NJOHJA ME MAKINËN

3.1 PËRSHKRIMI I MAKINËS DHE PËRDORIMI I PARASHIKUAR

Kjo makinë është një kositëse bari me ndenjëse për operatorin.

Makina është e pajisur me një motor që aktivizon mekanizmin prerës, të mbrojtur nga një karter, pra një grup transmisioni që parashikon lëvizjen e makinës.

Makina është e pajisur me një transmision në rrotat e pasme. Boshti i pasmë mund të jetë i pajisur me:

- transmision mekanik me 5 raporte transmisioni përpara dhe një mbrapa.
- transmision hidrostatik me raporte transmisioni përpara dhe mbrapa vazhdimisht të ndryshueshëm ("Hydro").

Operatori është në gjendje ta drejtojë makinën dhe të aktivizojë komandat kryesore, duke qëndruar gjithmonë ulur në vendin e drejtimit.

Mekanizmat e sigurisë të montuar në makinë, parashikojnë fikjen e motorit dhe të mekanizmit prerës brenda disa sekondash (par. 6.2.2).

3.1.1 Përdorimi i parashikuar

Kjo makinë është projektuar dhe ndërtuar për prerjen e barit.

Në përgjithësi, kjo makinë mund:

- MP 84 / MP 98 Series mund:
 1. të presë barin dhe ta mbledhë në thesin mbledhës
 2. të presë barin dhe ta shkarkojë në tokë nga ana e pasme
 3. të presë barin, ta thërrmojë dhe ta depozitojë në terren (efekti "mulçim").
- SD 98 / 108 Series mund:
 1. të presë barin dhe ta shkarkojë në anë
 2. të presë barin, ta thërrmojë dhe ta depozitojë në terren (efekti "mulçim").

Përdorimi i aksesorëve të veçantë, të parashikuara nga ndërtuesi si pajisje origjinale ose që blihen veçmas, mundëson kryerjen e kësaj pune sipas modaliteteve të ndryshme operative që ilustrohen në këtë manual ose në udhëzimet që shoqërojnë secilin aksesor. Gjithashtu, mundësia për të përdorur aksesorë shtesë (nëse parashikohen nga ndërtuesi) mund të zgjerojë përdorimin e parashikuar për funksione të tjera, sipas kufijve dhe kushteve të specifikuara në udhëzimet që shoqërojnë aksesorin.

3.1.2 Përdorimi i papërshtatshëm

- Çdo përdorim tjetër i ndryshëm nga sa specifikohet më lart, mund të rezultojë i rrezikshëm dhe të shkaktojë dëme në njerëz dhe/ose objekte. Bëjnë pjesë në përdorimin e papërshtatshëm (si shembull, por jo vetëm):
 - transportimi në makinë ose në një rimorkio i njerëzve të tjerë, fëmijëve apo kafshëve, pasi mund të bien dhe të lëndohen rëndë ose të komprometojnë drejtimin e sigurt;
 - tërheqja ose shtyrja e ngarkesave pa përdorimin e aksesorit të posaçëm të parashikuar për tërheqjen;
 - përdorimi i makinës për lëvizjen në terrene të paqëndrueshme, të rrëshqitshme, të ngrira, me gurë ose me shkëputje, pellgje ose kënetë që nuk lejojnë vlerësimin e konsistencës së terrenit;
 - aktivizimi i mekanizmit prerës në segmentet pa bar;
 - përdorimi i makinës për mbledhjen e gjethëve ose mbeturinave.

E RËNDËSISHME Përdorimi i makinës sjell zhvlerësimin e garancisë dhe humbjen e çdo përgjegjësie nga ana e ndërtuesit, duke ia ngarkuar përdoruesit barrën e shkaktuar nga dëmet ose lëndimet personale ose në palë të treta.

3.1.3 Tipologjia e përdoruesit

Kjo makinë është e projektuar të përdoret nga ana e konsumatorëve, pra operatorëve joprofesionistë. Është e projektuar për "përdorim për hobi".

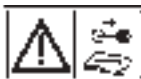
E RËNDËSISHME Makina duhet të përdoret nga një operator i vetëm.

3.2 SINJALISTIKA E SIGURISË

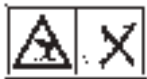
Në makinë shfaqen simbole të ndryshme (fig. 2). Funksioni i tyre është që t'i kujtojnë operatorit se si duhet të veprojë për përdorimin e saj me vëmendjen dhe kujdesin e nevojshëm. Kuptimi i simboleve:



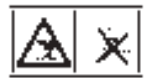
Kujdes: Lexoni udhëzimet para se të përdorni makinën.



Kujdes: Kërkoni çelësin dhe lexoni udhëzimet para se të kryeni çdo lloj veprimi mirëmbajtjeje ose riparimi.

**Rrezik! Nxjerrje objektesh:**

Mos punoni pa montuar mekanizmin mbrojtës të shkakimit të pasmë ose thesin mbledhës. *(vetëm për modelet me mbledhje të pasme)*

**Rrezik! Nxjerrje objektesh:**

Mos punoni pa montuar deflektorin e shkarkimit anësor. *(vetëm për modelet me shkarkim anësor)*

**Rrezik! Nxjerrje objektesh:**

Mbajini njerëzit larg

**Rrezik! Përmbysje e makinës:**

Mos e përdorni këtë makinë në pjerrësi më të mëdha se 10°

**Rrezik! Gjymtime:**

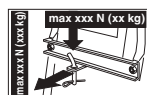
Sigurohuni që fëmijët që qëndrojnë larg makinës kur motori është në punë

**Rrezik prerjeje.**

Mekanizmat prerës në lëvizje. Mos i fusni duart ose këmbët brenda folesë së mekanizmave prerës



Kujdes: Qëndroni larg sipërfaqeve të nxehta



Kur përdorni setin e rimorkimit, mos i tejkalonni kufijtë e ngarkesës që jepen në etiketë dhe respektoni normal e sigurisë



Kujdes: Mos përdorni asnjëherë larësë me presion për larjen e transmisionit.

E RËNDËSISHME *Etiketat ngjitëse të dëmtuara ose të palexueshme duhet të ndërrohen. Kërkoni etiketa të reja pranë qendrës së autorizuar të asistencës.*

3.3 ETIKETA E IDENTIFIKIMIT

Etiketa e identifikimit ka të dhënat e mëposhtme (fig. 1):

1. Niveli i fuqisë akustike
2. Shenja e konformitetit CE
3. Viti i prodhimit
4. Fuqia dhe shpejtësia e punës së motorit
5. Modeli i makinës
6. Lloji i makinës

7. Numri i regjistrimit
 8. Peshë në kg
 9. Emri dhe adresa e ndërtuesit
 10. Lloji i transmisionit
 11. Kodi i artikullit
- Transkriptoni të dhënat e identifikimit të makinës në hapësirat e posaçme të etiketës që ndodhet mbrapa kopertinës.

E RËNDËSISHME *Përdorni të dhënat e identifikimit që ndodhen në etiketën e identifikimit të produktit sa herë që kontaktoni oficinën e autorizuar.*

E RËNDËSISHME *Shembulli i deklaratsë së konformitetit ndodhet në faqet e fundit të manualit.*

3.4 KOMPONENTËT KRYESORË

Makina përbëhet nga komponentët e mëposhtëm kryesorë, të cilëve i korrespondojnë funksionet e mëposhtme (fig. 1):

- Grupi i mekanizmave prerës:** është tërësia e formuar nga karteri që mbështjell mekanizmat prerës rrotullues dhe nga mekanizmat prerës.
- Mekanizmat prerës:** janë elementët që shërbejnë për prerjen e barit; helikat e vendosura në ekstremitete mundësojnë drejtimin e barit të prerë drejt kanalit të shkarkimit.
- Deflektori i shkarkimit anësor:** është një mbrojtëse sigurie që pengon që objektet e mbledhura nga mekanizmat prerës të shpërndahen larg makinës *(vetëm për modelet me shkarkim anësor)*.
- Kanali i shkarkimit:** është elementi i lidhjes midis grupit të mekanizmave prerës dhe thesit mbledhës *(vetëm për modelet me mbledhje të pasme)*.
- Thesi mbledhës:** krahas funksionit të mbledhjes së barit të prerë, përbën një element sigurie, duke penguar që objektet e mbledhura nga mekanizmat prerës të shpërndahen larg makinës *(vetëm për modelet me mbledhje të pasme)*.
- Mbrojtja e shkarkimit të pasmë (e disponueshme me kërkesë):** montohet në vend të thesit mbledhës, pengon që objektet e mbledhura nga mekanizmat prerës të shpërndahen larg makinës *(vetëm për modelet me mbledhje të pasme)*.
- Ndenjësja e drejtimit:** është pozicioni i punës së operatorit dhe është e pajisur me një sensor të detekton praninë e personit, me qëllim ndërhyrjen e mekanizmave të sigurisë.

- H. Bateria:** ofron energjinë për ndezjen e motorit; karakteristikat e saj dhe normat e përdorimit përshkruhen në një manual specifik.
- I. Motori:** mundëson lëvizjen e mekanizmave prerës dhe të transmisionit të rrotat; karakteristikat e saj dhe normat e përdorimit përshkruhen në një manual specifik.
- J. Parakolpi anësor:** mundëson mbrojtjen e pjesëve të përparme të makinës.
- K. Timoni:** komandon rrotullimin e rrotave të përparme.

4. MONTIMI

⚠ Normat e sigurisë që duhen ndjekur përshkruhen në kap. 2. Respektojini me rigorozitet këto udhëzime për të mos shkaktuar rreziqe të rënda.

Për arsye magazinimi dhe transporti, disa komponentë të makinës nuk janë montuar direkt në fabrikë, por duhet të montohen pas heqjes së ambalazhit, duke ndjekur udhëzimet e mëposhtme.

⚠ Nxjerrja nga ambalazhi dhe montimi duhet të kryhen mbi një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme, me hapësirë të mjaftueshme për lëvizjen e makinës dhe ambalazheve, gjithmonë me ndihmën e veglave të përshtatshme. Mos e përdorni makinën para se të keni përfunduar udhëzimet e seksionit "MONTIMI".

4.1 KOMPONENTËT PËR MONTIMIN

Në ambalazh përfshihen komponentët për montimin, që listohen në tabelën e mëposhtme:

	Përshkrimi
1	Timoni
2	Mbulimi i kruskotit dhe komponentëve të montimit të timonit
3	Ndenjësja e shoferit
4	Bateria
5	Parakolpi i përparmë
6	Rrotëzat kundër goditjes
7	Thesi me vidat përkatëse të montimit dhe udhëzimet përkatëse (vetëm për modelet e mbledhjes së pasme)
8	Pjesa e poshtme e pllakës së pasme, suportet e thesit dhe aksesoret përkatës për përfundimin e montimit (vetëm për modelet me mbledhje të pasme)

9	Deflektori i shkarkimit anësor (vetëm për modelet me shkarkim anësor)
10	Përforcuesit anësorë të grupit të mekanizmave prerës (vetëm për modelet me shkarkim anësor, nëse parashikohet).
11	Zarf me: - manualin e udhëzimeve dhe dokumentet - vidat e montimit të ndenjësës - pajisje montimi e deflektorit të shkarkimit anësor (vetëm për modelet me shkarkim anësor) - vidat e lidhjes së kabllove të baterisë - 2 çelësa ndezës - 1 siguresa e ndërrimit nga 10 A

4.1.1 Nxjerrja nga ambalazhi

- Hapni ambalazhin me kujdes që të mos humbni komponentët
 - Këshillohuni me dokumentacionin e përfshirë në kuti, duke përfshirë këto udhëzime.
 - Nxirrni nga kutia gjithë komponentët e pamontuar.
 - Nxirreni nga ambalazhi makinën duke ndjekur masat e mëposhtme paraprake:
 - vendosni në lartësi maksimale grupin e mekanizmave prerës (par. 5.10) për të shmangur dëmtimin në momentin e uljes së makinës nga paleta e bazamentit;
 - Uleni makinën nga paleta e bazamentit.
-
- Për modelet me transmision hidrostatik,
 - vendoseni levën e zhblokkimit të
 - transmisionit të pasmë në pozicionin
 - e zhblokuar (par. 5.13).
-

4.2 MONTIMI I TIMONIT

- Vendoseni makinën në plan dhe vendosni rrotat e përparme në vijë të drejtë.
- Montoni moçon (fig. 3.A) në bosht (fig. 3.B), duke bërë kujdes që spina (fig. 3.C) të futet si duhet në folenë e moços.
- Vendosni mbulesën e kruskotit (fig. 3.D) duke futur me mbërthim shtatë çengelët në foletë përkatëse.
- Montoni timonin (fig. 3.E) mbi moço (fig. 3.A) në mënyrë që elementët rrezorë të jenë të drejtuar drejt ndenjësës.
- 5a. Vetëm për timonët e llojit "I" -** Futeni distanciatorin (fig. 3.F) dhe fiksojeni timonin me vidat (fig. 3.G) në dispozicion, në sekuencën e dhënë.
- 5b. Vetëm për timonët e llojit "II" -** Fiksoni timonin me ndihmën e vidave (fig. 3.F, 3.G) në dispozicion, në sekuencën e dhënë.
- Vendosni mbulesën e timonit (fig. 3.H) duke e futur me mbërthim në folenë përkatëse.

4.3 MONTIMI I NDENJËSES

Montoni ndenjësen (fig. 4.A) në pllakë (fig. 4.B) duke përdorur vidat (fig. 4.C).

4.4 MONTIMI DHE LIDHJA E BATERISË

Bateria (fig. 5.A) ndodhet poshtë ndenjësës dhe mbahet nga një sustë (fig. 5.B).

1. Lidhni fillimisht kabllin e kuq (fig. 5.C) me polin pozitiv (+) e më pas kabllin e zi (fig. 5.D) me polin negativ (-), duke përdorur vidat e disponueshme siç specifikohet.
2. Lyejini morsetat me graso silikon dhe kujdesuni që të poziciononi si duhet kapuçin mbrojtës të kabllit të kuq (fig. 5.E).

E RËNDËSISHME Kryeni gjithmonë karikim të plotë, duke ndjekur udhëzimet në broshurën e baterisë.

E RËNDËSISHME Për të shmangur ndërhyrjen e mbrojtjes së skedës elektronike, shmangni absolutisht ndezjen e motorit para karikimit të plotë!

4.5 MONTIMI I PARAKOLPIT TË PËRPARMË

- 1a. **Vetëm për parakolpin e llojit "I" -** Montoni parakolpin e përparmë (fig. 6.A) në pjesën e poshtme të shasisë (fig. 6.B) duke përdorur katër vidat (fig. 6.C).
- 1b. **Vetëm për parakolpin e llojit "II"**
 1. Montoni dy suportet (fig. 6.A) dhe (fig. 6.B) në pjesën e poshtme të shasisë (fig. 6.C) duke respektuar drejtimin e montimit që tregohet në figurë: R= djathtas; L= majtas.
 2. fiksoni deri në fund vidat (fig. 6.D).
 3. Fiksoni parakolpin e përparmë (fig. 6.E) tek suportet (fig. 6.A) dhe (fig. 6.B) me ndihmën e vidave (fig. 6.F) dhe të dadove (fig. 6.G).

4.6 MONTIMI I DEFLEKTORIT TË SHKARKIMIT ANËSOR (VETËM PËR MODELET ME SHKARKIM ANËSOR)

1. Nga pjesa e brendshme e deflektorit të shkarkimit anësor (fig. 7.A), montoni sustën (fig. 7.B) duke e futur terminalin (fig. 7.B.1) në fole dhe duke e rrotulluar në mënyrë që si susta (fig. 7.B) si terminali (fig. 7.B.2) të mbështeten në foletë përkatëse.
2. Poziciononi deflektorin e shkarkimit anësor (fig. 7.A) në përputhje me suportet (fig. 7.C) e grupit të mekanizmave prerës dhe me ndihmën e një kaçavide, rrotulloni

terminalin e dytë (fig. 7.B.2) të sustës (fig. 7.B) në mënyrë që të nxirni jashtë deflektorin e shkarkimit anësor.

3. Futni spinotën (fig. 7.D) në foletë e suporteve (fig. 7.C) dhe të deflektorit të shkarkimit anësor, duke e kaluar brenda shiritave të sustës (fig. 7.B) deri sa të dalë plotësisht nga ekstremi i shpuar nga suporti më i brendshëm.
4. Futeni kapësen (fig. 7.E) tek vrima (fig. D.1) e spinotës (fig. 7.D) dhe rrotullojeni këtë të fundit për të palosur dy ekstremitetet (fig. 7.E.1) e kapësës, (me ndihmën e një pince), në mënyrë që të mos dalë e të shkaktojë daljen e kapësës (fig. 7.D).

⚠ Sigurohuni që susta të punojë si duhet, duke e mbajtur të qëndrueshëm deflektorin e shkarkimit anësor në pozicionin e ulur dhe që spinota të futet mirë, pa rrezikuar të dalë jashtë aksidentalisht.

E RËNDËSISHME Në modelet me mundësi shkarkimi anësor: sigurohuni që mbrojtja e shkarkimit anësor (fig. 13.A) të ulet dhe të bllokohet nga leva e sigurisë (fig. 13.B).

E RËNDËSISHME Para çmontimit apo mirëmbajtjes së deflektorit, mos harroni të shtyni levën e sigurisë (fig. 14.B) dhe të ngrini mbrojtjen e shkarkimit anësor (fig. 14.A) për të mundësuar çmontimin.

VINI RE Për të çmontuar deflektorin, ndiqni hapat në rend të kundërt me ato të montimit.

4.7 MONTIMI I PËRFORCUESVE ANËSORË TË GRUPIT TË MEKANIZMAVE PRERËS (VETËM PËR MODELET ME SHKARKIM ANËSOR, NËSE PARASHIKOHET)

Përfundoni montimin e grupit të mekanizmave prerës, duke montuar përforcuesit anësorë në profilin e grupit të mekanizmave prerës, përmes vidave përkatëse (fig. 8)

4.8 MONTIMI DHE PLOTËSIMI I PLLAKËS SË PËRPARME (VETËM PËR MODELET ME MBLEDHJE TË PASME)

1. Montoni dy kllapat e poshtme (fig. 9.A) dhe (fig. 9.B), duke respektuar drejtimin e montimit që tregohet në figurë, dhe fiksojini me vidat (fig. 9.C) dhe dadot (fig. 9.D), duke i mbërthyer deri në fund.
2. Hiqni dy vidat (fig. 9.H), të cilat do të përdoren më pas.

3. Montoni pjesën e poshtme (fig. 9.E) të pllakës së pasme dhe fiksojeni në kllapat e poshtme me vidat (fig. 9.F) dhe dadot (fig. 9.G), pa i mbërthyer plotësisht.
4. Përfundoni fiksimin e pjesës së poshtme (fig. 9.E) të pllakës së pasme, duke rrotulluar deri në fund dy vidat qendrore (fig. 9.H) që janë hequr më parë dhe katër vidat e sipërme (fig. 9.I)
5. Mbërtheni deri në fund dadot e poshtme (fig. 9.D).
6. Futeni levën (fig. 9.J) të sinjalizuesit të thesit mbledhës të mbushur, në vendin e vet (fig. 9.K) dhe shtyjeni poshtë derisa të dëgjohet mbërthimi.
7. Montoni dy suportet e thesit mbledhës (fig. 9.L) dhe (fig. 9.M), duke respektuar drejtimin e montimit që tregohet në figurë, dhe fiksojini me vidat (fig. 9.N) dhe rondelet elastike (fig. 9.O), duke i mbërthyer deri në fund.

5. KOMANDAT E KONTROLLIT

5.1 ÇELËSI KOMUTATOR

Çelësi aktivizon / çaktivizon ndezjen e makinës dhe të fenerëve (nëse ka).

Ai ka katër pozicione (fig. 10.A):



1. **Pozicioni i fikjes.** Makina fiket menjëherë.



2. **Pozicioni i ndezjes së fenerëve (nëse ka).** Pas ndezjes së motorit, ndezja e fenerëve bëhet duke e vendosur çelësin në këtë pozicion. Për t'i mbyllur, rivendoseni çelësin në pozicionin e nisjes.



3. **Pozicioni i nisjes.** Të gjitha shërbimet janë aktivizuar.



4. **Pozicioni i ndezjes.** Fut motorin e ndezjes dhe makina ndizet. Duke e lënë çelësin nga pozicioni i ndezjes, ai kthehet automatikisht në pozicionin e nisjes.

5.2 KOMANDA E PËRSHPEJTIMIT

Rregullon numrin e xhirove të motorit.

Në varësi të llojit të motorit, komanda e përshpejtimit mund të jetë dy llojesh:

- A. Lloji "I" me komandën "Choke" të veçuar (Fig. 10.E + Fig. 10.E.1)
- B. Lloji "II" (Fig. 10.E)

Pozicionet e specifikuar korrespondojnë me:



1. **Komanda Choke - Ndezja në të ftohtë.** Përdoret për ndezjen e motorit në të ftohtë. Pozicioni "CHOKE" provokon një pasurim të përzierjes dhe duhet të përdoret vetëm për kohën e nevojshme.



2. **Regjimi maksimal i motorit.** Duhet të përdoret gjithmonë për ndezjen e makinës, gjatë funksionimit dhe gjatë prerjes së barit.



3. **Regjimi minimal i motorit.** Përdoret kur motori është mjaftueshëm i ngrohtë gjatë fazave të ndalimit.

VINI RE Gjatë transferimit, zgjidhni një pozicion të ndërmjetëm midis asaj që quhet "breshka" dhe "lepuri".

5.3 LEVA E FRENIT TË NDALIMIT

Freni i ndalimit e pengon makinën të lëvizë pasi ta keni parkuar.

Leva e aktivizimit ka dy pozicione (fig. 10.D), korrespondojnë me:



1. **Freni i çaktivizuar.** Për të çaktivizuar frenin e ndalimit, shkelni pedalin (fig. 10.I). Leva rivendoset në pozicionin e frenit të çaktivizuar.



2. **Freni i aktivizuar.** Për të aktivizuar frenin e ndalimit, shkelni deri në fund pedalin (fig. 10.I) dhe vendoseni levën në pozicionin e frenit të aktivizuar; kur e ngrini këmbën nga pedali, ky i fundit qëndron i bllokuar në pozicion të ulur.

5.4 PEDALI I FREKSIONIT / FRENIT (TRANSMISIONI MEKANIK)

Ky pedal ka një funksion të dyfishtë (fig. 10.I):



1. në pjesën e parë të shkeljes vepron si freksion, duke aktivizuar ose çaktivizuar transmisionin tek rrotat.
2. në pjesën e dytë ka funksionin e frenit, duke vepruar në rrotat e pasme.

E RËNDËSISHME Duhet të bëni kujdes maksimal që të mos qëndroni shumë në fazën e freksionit, për të mos provokuar mbinxehjen dhe si pasojë, dëmtimin e rripit të transmisionit të motorit.

VINI RE Gjatë nisjes është mirë të mos e mbani këmbën të mbështetur mbi pedal.

5.5 LEVA E KOMANDIMIT TË NDRYSHIMIT TË SHPEJTËSISË (TRANSMISIONI MEKANIK)

Kjo levë ka shtatë pozicione (fig. 10.K):

1

1. Pesë marshe përpara

 **Aktivizimi i marshit duhet të bëhet kur makina është e ndaluar.**

2

3

4

5

N

R

2. Pozicioni neutral "N"

3. Marshi mbrapsht "R"

 **Aktivizimi i marshit mbrapsht duhet të bëhet kur makina është e ndaluar.**

Për të kaluar nga një marsh në tjetrin, shtypeni përgjysmë pedalin (Fig. 10.I) dhe spostoni levën sipas udhëzimeve në etiketë.

5.6 PEDALI I FRENIT (TRANSMISIONI HIDROSTATIK)



Ky pedal aktivizon frenin në rrotat e pasme (fig. 10.I)

5.7 PEDALI I TRANSMISIONIT (TRANSMISIONI HIDROSTATIK)

Me anë të këtij pedali vendoset transmisioni në rrota dhe rregullohet shpejtësia e makinës, si në marshin përpara ashtu edhe në atë mbrapa (fig. 10.J):



1. Marshi përpara. Për të vendosur marshin përpara, shkëlpi me majën e këmbës pedalin e përparmë. Duke rritur presionin në pedal, rritet progresivisht shpejtësia e makinës.



2. Marshi mbrapsht. Marshi mbrapsht futet duke shkelur pedalin e pasmë me takë.

 **Aktivizimi i marshit mbrapsht duhet të bëhet kur makina është e ndaluar.**

3. Pozicioni neutral. Duke lëshuar pedalin, ky i fundit kthehet automatikisht në pozicionin neutral.

VINI RE Nëse pedali i transmisionit aktivizohet si në marshin përpara, ashtu edhe në atë mbrapsht, me frenin e ndalimit (fig. 10.D) të aktivizuar, motori fiket.

5.8 LEVA E ZHBLOKIMIT TË TRANSMISIONIT HIDROSTATIK (TRANSMISIONI HIDROSTATIK)

Kjo levë ka dy pozicione që specifikohen nga një etiketë (fig. 10.L):



1. Transmisioni i aktivizuar: për të gjitha kushtet e përdorimit, në nisje dhe gjatë prerjes.



2. Transmisioni i zhblokuar: redukon ndjeshëm sforcimin e kërkuar për spostimin e makinës me dorë, **me motor të fikur.**

E RËNDËSISHME Për të shmangur dëmtimin e grupit të transmisionit, ky proces duhet të kryhet vetëm me motor të ndaluar, me pedalin (fig. 10.J) në pozicion neutral.

5.9 KOMANDA E AKTIVIZIMIT DHE ÇAKTIVIZIMIT TË MEKANIZMAVE PRERËS

Çelësi kërpuddhë mundëson aktivizimin e mekanizmeve prerës përmes një freksioni elektromagnetik (fig. 10.B):



1. Mekanizmat prerës të aktivizuar. Çelësi kërpuhë i tërhequr



2. Mekanizmat prerës të çaktivizuar. Çelësi kërpuhë i shtypur.

- Duke çaktivizuar mekanizmat prerës, aktivizohet njëkohësisht një fren që ndalon rrotullimin brenda disa sekondash.

VINI RE Nëse mekanizmat prerës aktivizohen pa respektuar kushtet e parashikuara të sigurisë, motori fiket ose nuk mund të ndizet (shih par. 6.2.2)

5.10 BUTONI I KONFIRMIMIT TË PRERJES ME LËVIZJE MBRAPSHT



Duke e mbajtur shtypur këtë buton (fig. 10.F), mund të lëvizni mbrapsht me mekanizmat prerës të aktivizuar, pa provokuar fikjen e motorit.

5.11 LEVA E RREGULLIMIT TË LARTËSISË SË PRERJES

Përmes kësaj leve bëhet ngritja dhe ulja e grupit të mekanizmave prerës që mund të pozicionohet në 7 pozicione të ndryshme të lartësisë së prerjes (fig. 10.G).



Shtatë pozicionet jepen nga "1" në "7" në etiketën përkatëse, që korrespondon me lartësi prej 3 dhe 8 cm.



Për të kaluar nga një pozicion në një tjetër, duhet ta spostoni levën anash dhe ta rivendosni në një nga dhëmbëzimet e fikjes.

5.12 DRITA DHE MEKANIZMI I SINJALIZIMIT AKUSTIK (VETËM PËR MODELET ME MBLEDHJE TË PASME)

- Drita (fig. 10.C) ndizet kur çelësi (fig. 10.A) është në pozicionin "NISJE" dhe qëndron gjithmonë ndezur gjatë funksionimit.
- Kur pulson do të thotë se mungon miratimi për ndezjen e motorit (shih par. 6.2.2).
- Sinjali akustik lajmëron që thesi mbushës është plot (shih par. 6.5.5).

5.13 LEVA E PËRMBYSJES SË THESIT MBLEDHËS (NËSE PARASHIKOHET, VETËM PËR MODELET ME MBLEDHJE TË PASME)

Kjo levë që hiqet nga foleja e saj, mundëson animin e thesit mbushës për boshatisjen, duke i reduktuar sforcimin operatorit (fig. 10.H).

6. PËRDORIMI I MAKINËS

⚠ Normat e sigurisë që duhen ndjekur përshkruhen në kap. 2. Respektojini me rigozitet këto udhëzime për të mos shkaktuar rreziqe të rënda.

6.1 PROCESET PARAPRAKE

Para se të filloni të punoni, duhet të kryeni një sërë kontrollesh dhe procesesh për t'u siguruar që puna të kryhet në mënyrë produktive dhe me siguri maksimale.

6.1.1 Furnizimi me vaj dhe benzinë

E RËNDËSISHME Makina dorëzohet pa vaj motori dhe karburant.

Përpara se të përdorni makinën, kontrolloni nivelin e vajit dhe nëse ka karburant (par. 7.2, par. 7.3). Për modalitetet dhe masat paraprake për furnizimin me karburant dhe mbushjen me vaj, ndiqni udhëzimet në (par. 7.2, par. 7.3) dhe në broshurën e motorit.

6.1.2 Rregullimi i ndenjëses

Për të ndryshuar pozicionin e ndenjëses duhet të lironi katër vidat fiksuese (fig. 11.A) dhe ta rrëshqisni përgjatë vrimave të suportit. Pasi të keni gjetur pozicionin, mbrërtheni deri në fund katër vidat (fig. 11.A).

6.1.3 Presioni i gomave pneumatike

Presioni i duhur i gomave pneumatike është një gjendje thelbësore për të përfutur renditjen e përsosur të grupit të mekanizmave prerës, pra një kusht i uniformë të lëndinës.

- Zhvidhosni kapuçet mbrojtës
- Lidhni valvulat me një zgavër ajri të kompresuar të pajisur me manometër (fig. 12)
- Rregulloni presionin sipas vlerave të specifikuara në tabelën "Të dhënat teknike".

6.1.4 Përgatitja e makinës për punë

VINI RE Kjo makinë mundëson kryerjen e kositjes së lëndinës në modalitete të ndryshme; para se të filloni punën është mirë ta përgatitni makinën në bazë të mënyrës që do të kryeni kositjen.

a. Përgatitja për prerjen dhe shkarkimin anësor përtokë të barit (vetëm për modelet me shkarkim anësor):

- Sigurohuni gjithmonë që susta e brendshme e deflektorit (fig. 13.A) dhe leva e sigurisë (fig. 13.B, 14.B) të punojnë si duhet, duke e mbajtur vazhdimisht në pozicion të ulur.

b. Përgatitja për prerjen dhe mbledhjen e barit në thesin mbledhës (vetëm për modelet me mbledhje të pasme)

- Lidhni thesin mbledhës (fig. 15.A) tek suportet (fig. 15.B) dhe qendërzoheni në raport me pllakën e pasme. Qendërzimi sigurohet duke përdorur suportin e djathtë si mbështetëse anësore.
- Sigurohuni që tubi i poshtëm i grykës së thesit mbledhës të kapet në arpionin e posaçëm ndalues (fig. 15.C).

c. Përgatitja për prerjen dhe shkarkimin e pasmë përtokë të barit (vetëm për modelet me shkarkim anësor)

- Nëse doni të punoni pa thesin mbledhës, është në dispozicion, me kërkesë, një set mbrojtës i shkarkimit të pasmë (fig. 16; kap. 15.5) që duhet të fiksohet në pllakën e pasme siç specifikohet në udhëzimet përkatëse.

d. Përgatitja për prerjen dhe copëtimin e barit

- Në rast se doni të prisni barin, ta copëtoni hollë dhe ta lini të depozituar në lëndinë, është në dispozicion, me kërkesë, një set për "mulçim" (kap. 15.1) që duhet të fiksohet siç specifikohet në udhëzimet përkatëse.

6.1.5 Pozicionimi i rrotëzave kundër goditjes

Funksioni i rrotëzave kundër goditjes është që të reduktojë rrezikun e çarjeve në tapetin e barit, të shkaktuara nga rrëshqitja e bordit të grupit të mekanizmave prerës në territore të çrregullt. Pozicionojni rrotëzat siç tregohet (par. 7.4).

6.2 KONTROLLET E SIGURISË

Kryeni kontrollet e mëposhtme të sigurisë dhe verifikoni nëse rezultatet korrespondojnë me tabelat.

 **Kryeni gjithmonë kontrollet e sigurisë para përdorimit.**

6.2.1 Kontrolli i sigurisë së përgjithshme

Objekti	Rezultati
Bateria	Asnjë dëm në folenë e tij, në mbulesë ose tek morsetat
Mbrojtja e shkarkimit të pasmë, thesi mbledhës	Të plotë. Asnjë dëm. Montuar saktë.
Mbrojtja e shkarkimit anësor, skara e aspirimit	E plotë. Asnjë dëm. Montuar saktë
Impianti i karburantit dhe lidhjet.	Asnjë humbje.
Kabllo të elektrikë.	I gjithë izolimi i paprekur. Asnjë dëm mekanik.
Qarku i vajit	Asnjë humbje. Asnjë dëm.
Aktivizoni makinën përpara dhe mbrapa dhe vendosni pozicionin neutral/lëshoni pedalin e tërheqjes (par. 5.5; par. 5.7)	Makina ngadalëson shpejtësinë dhe ndalon
Shtypni pedalin e frenit (par. 5.4; par. 5.6)	Makina ndalon
Drejtimi provë	Asnjë vibrim anormal. Asnjë tingull anormal
Mekanizmat e sigurisë	Veprojnë siç specifikohet në par. 6.2.2

6.2.2 Kontrolli i mekanizmave të sigurisë

Mekanizmat e sigurisë veprojnë sipas dy kriteresh:

- A.** Mos e ndizni motorin nëse nuk respektohen të gjitha kushtet e sigurisë;
- B.** fiken motorin nëse mungon qoftë edhe një kusht sigurie.

Veprimi	Rezultati
1. transmisioni "neutral"; 2. mekanizmat prerës të çaktivizuar; 3. operatori i ulur.	Motori ndizet
operatori largohet nga ndenjësj	Motori fiket
ngrihet thesi mbledhës ose hiqet mbrojtësja e shkarkimit të pasmë me mekanizmat prerës të aktivizuar (vetëm për modelet me mbledhje të pasme)	Motori fiket
aktivizohet freni i ndalimit pa çaktivizuar mekanizmat prerës	Motori fiket
aktivizohet ndërrimi i shpejtësisë ose pedalini e tërheqjes me frenin e ndalimit të futur	Motori fiket
aktivizohet marshi mbrapsht me mekanizmat prerës të aktivizuar, pa mbajtur shtypur butonin e miratimit (par. 5.9)	Motori fiket

⚠ Nëse cilido nga rezultatet devijon nga sa jepet në tabelë, mos e përdorni makinën! Drejtoju një qendër asistence për kontrollet e rastiit dhe për riparimin.

E RËNDËSISHME *Kini gjithmonë parasysh se mekanizmat e sigurisë e pengojnë ndezjen e motorit kur nuk respektohen kushtet e sigurisë. Në këto raste, pasi është dhënë miratimi për ndezjen, duhet ta vendosni çelësin (fig. 10.A) në pozicionin e fikjes para se të mund ta ndizni motorin sërish.*

6.3 PËRDORIMI NË TERRENE TË PJERRËT

Respektoni kufijtë e specifikuar në tabelën "Të dhënat teknike" dhe në "fig. 19", pavarësisht drejtimit të nisjes.

Kini parasysh se nuk ekziston një pjerrësi "e sigurt". Lëvizja në terrene të pjerrët kërkon një kujdes të veçantë. Për të shmangur përmbyesje ose humbje kontrolli të makinës:

- Mos e prisni asnjëherë në drejtim transversal të pjerrësisë. Lëndinat me pjerrësi duhet të përshkohen në drejtim ngjitjeje/zbritjeje dhe asnjëherë tërthor, duke bërë shumë kujdes ndryshimet e drejtimit dhe që rrotat lart të mos takojnë me pengesa (gurët, degë, rrënjë etj.) që mund të shkaktojnë rrëshqitje anësore, përmbyesje ose humbjen e kontrollit të makinës.

- Mosfikja ose rinisja e fortë në ngjitje ose në zbritje;
- Aktivizoni butë dhe me shumë kujdes transmisionin për të shmangur që makina të marrë hov.
- Reduktoni shpejtësinë:
 - para çdo ndryshimi drejtimi dhe në kthesat e ngushta
 - para se të punoni në një pjerrësi, veçanërisht në zbritje
- Mos e futni asnjëherë marshin mbrapsht për të reduktuar shpejtësinë në zbritje: kjo mund të shkaktojë humbje të kontrollit të mjetit, veçanërisht në terrene të rrëshqitshëm.
- Futni gjithmonë frenin e ndalimit para se ta lini makinën të ndaluar dhe pa njeri.

• **Vetëm për modelet me transmision mekanik:** Mos përshkoni asnjëherë zbritje me kambion në neutral ose me freksionin të çaktivizuar! Futni gjithmonë një marsh të ulët para se ta lini makinën të ndaluar dhe pa njeri.

• **Vetëm për modelet me transmision hidrostatik:** Zbritjet përshkoni pa e shtypur pedalini e transmisionit, me qëllim që të shfrytëzoni efektin frenues të transmisionit hidrostatik, kur nuk është vendosur transmisioni.

6.4 NDEZJA

1. Hapni rubinetin e karburantit (fig. 20.A) (nëse ka).
2. Uluni në pozicionin e drejtimit.
3. Vëreni transmisionin në neutral ("N") (par. 5.5; par. 5.7).
4. Çaktivizoni mekanizmat prerës (par. 5.8).
5. Futni frenin e ndalimit (par. 5.3).
6. Vendoseni komandën e përshpejtimit në pozicionin e regjimit maksimal "lepuri" (par. 5.2).
7. **Në rastin e ndezjes në të ftohtë:** Vendosni komandën "choke" (par. 5.2 / par. 5.2.1)
8. Futni çelësin komutator, rrotullojeni në pozicionin e nisjes për të futur qarkun elektrik dhe vendoseni në pozicionin e ndezjes për të ndezur motorin.
9. Lëreni çelësin pasi të jetë ndezur.
10. **Në rastin e ndezjes në të ftohtë,** sapo motori të xhirojë rregullisht:
11. Çaktivizoni komandën "choke" (par. 5.2, lloji "II"), duke e vendosur komandën e përshpejtuesit në pozicionin e regjimit maksimal "lepuri".
12. Çaktivizoni komandën choke (par. 5.2, lloji "I").

VINI RE Futja e komandës "choke" me motor të ngrohur mund të dëmtojë kandelën dhe të shkaktojë çrregullime në funksionimin e motorit.

13. Kur motori është i ndezur, vendoseni përshpejtuesin në pozicionin e regjimit minimal "breshka".

VINI RE Në rast se hasni vështirësi me ndezjen, mos insistoni gjatë me motorinon për të shmangur shkarkimin e baterisë dhe për të mos mbingarkuar motorin. Rivendoseni çelësin në pozicionin e ndalimit, prisni disa sekonda dhe përsëritni procesin. Nëse problemi vazhdon, lexoni kapitullin "14" të këtij manuali dhe manualin e udhëzimeve të motorit.

6.5 PUNA

6.5.1 Marshi përpara dhe transferimet

Gjatë transferimeve:

- çaktivizoni mekanizmat prerës (par. 5.8);
- vendoseni grupin e mekanizmave prerës në pozicionin e lartësisë maksimale (pozicioni "7");
- vendoseni komandën e përshpejtimit në një pozicion të ndërmjetëm midis regjimit minimal "breshka" dhe regjimit maksimal "lepuri".

Vetëm për modelet me transmision mekanik:

1. Shkëlgni pedalín deri në fund (par. 5.4) dhe vendoseni levën e kambios në pozicionin e marshit të 1rë (par. 5.5).
2. Duke mbajtur shkëlur pedalín (fig.10.I), çaktivizoni frenin e ndalimit (par.5.3).
3. Lëshojeni gradualisht pedalín që kalon kështu nga funksioni i "frenit" në atë të "freksionit", duke aktivizuar rrotat e pasme (par. 5.4).

⚠ Lëshimi duhet bërë gradualisht për të shmangur aktivizimin shumë të fortë, gjë që mund të bëjë që makina të marrë hov e të humbasë kontrollin.

4. Arrini gradualisht shpejtësinë e dëshiruar duke përdorur përshpejtuesin dhe kambion; për të kaluar nga një marsh në tjetrin, duhet të aktivizoni freksionin, duke e shtypur pedalín përgjysmë (par. 5.4; par. 5.5).

E RËNDËSISHME Aktivizimi i marshit duhet të bëhet kur makina është e ndaluar.

Vetëm për modelet me transmision hidrostatik:

1. Çaktivizoni frenin e ndalimit, duke lëshuar pedalín e frenit (par. 5.6).
2. Shtypni pedalín e transmisionit (par. 5.7) në drejtimin "marshi përpara" dhe arrini shpejtësinë e dëshiruar duke e rritur gradualisht shtypjen e pedalit dhe duke përdorur përshpejtuesin.

⚠ Futja e transmisionit duhet të bëhet sipas mënyrave të përshkruara (par. 5.7) për të shmangur që një aktivizim shumë i fortë të mund të bëjë që mjeti të marrë hov dhe të humbasë kontrollin, veçanërisht në pjerrësi.

6.5.2 Frenimi

Ngadalësoni fillimisht shpejtësinë e makinës, duke reduktuar xhirot e motorit, dhe shtypni pedalín e frenit (par. 5.4; par. 5.6) për të reduktuar edhe më shumë shpejtësinë, derisa të fiket.

Vetëm për modelet me transmision hidrostatik:

Një ngadalësim i butë i makinës arrihet duke e lëshuar pedalín e transmisionit (par. 5.7)

6.5.3 Marshi mbrapsht

E RËNDËSISHME Aktivizimi i marshit mbrapsht duhet të bëhet kur makina është e ndaluar.

Vetëm për modelet me transmision mekanik:

1. Shtypni pedalín e frenit (par. 5.4) derisa të fikni makinën;
2. Vendoseni levën e kambios në pozicionin e marshit mbrapsht "R" (par. 5.5).
3. Lëshoni gradualisht pedalín për të futur freksionin dhe për të filluar lëvizjen mbrapsht.

Vetëm për modelet me transmision hidrostatik:

1. Shtypni pedalín e frenit (par. 5.6) derisa të fikni makinën;
2. filloni lëvizjen mbrapsht duke shtypur pedalín e transmisionit në drejtimin e lëvizjes mbrapsht (par. 5.7).

6.5.4 Prerja e barit

Për të punuar me makinën, veproni siç përshkruhet më poshtë:

1. vendoseni përshpejtuesin në pozicionin e regjimit maksimal ("lepuri"); ky pozicion përdoret gjithmonë gjatë përdorimit të makinës;
2. vendoseni grupin e mekanizmave prerës në pozicionin e lartësisë maksimale;
3. aktivizoni mekanizmat prerës (par. 5.8), vetëm në tapetin me bar, duke shmangur aktivizimin e mekanizmave prerës në terrene me gurë ose me bar shumë të lartë;
4. rregulloni shpejtësinë e përparimit dhe lartësinë e prerjes (par. 5.10) sipas kushteve të lëndinës (lartësia, dendësia dhe lagështia e barit);
5. filloni përparimin në zonën me bar në mënyrë shumë graduale dhe me kujdes të veçantë, siç është përshkruar më parë;

E RËNDËSISHME *Për të lëvizur mbrapsht me mekanizmat prerës të aktivizuar, duhet të shtypni e të mbani shtypur butonin e miratimit të prerjes në lëvizjen mbrapsht (par. 5.9) për të provokuar fikjen e motorit.*

Çdo herë që vëreni rënie të xhirove të motorit, duhet të ulni shpejtësinë, duke pasur parasysh që nuk do të arrini asnjëherë një prerje të mirë të barit, nëse shpejtësia e përparimit është shumë e lartë në raport me sasinë e barit të prerë.

Çaktivizoni mekanizmat prerës dhe vendoseni grupin e mekanizmave prerës në pozicionin e lartësisë maksimale:

- Gjatë zhvendosjeve nëpër zonat e punës
- Kur lëvizni nëpër sipërfaqe pa bar
- Sa herë që të nevojitet të kaloni një pengesë.

6.5.5 Këshilla për mbajtjen e një lëndine të bukur

1. Për të mbajtur një lëndinë me pamje të bukur, të gjelbëruar dhe të butë, duhet ta prisni barin rregullisht. Lëndina mund të përbëhet nga lloje të ndryshme bari. Me prerje të shpeshta, rriten më shumë barërat që zhvillojnë shumë rrënjë dhe formojnë një mbulesë solide bari; në të kundërt, nëse prerjet bëhen me shpeshtësi më të ulët, zhvillohen kryesisht barëra të larta dhe të egra (trifili, margaritat etj.).
2. Preferohet gjithmonë që bari të pritët kur lëndina është e thatë.
3. Mekanizmat prerës duhet të jenë të plotë dhe të mprehtë, në mënyrë që

perja të jetë e pastër dhe pa këputje që sjellin zverdhje të majave.

4. Motori duhet të përdoret me maksimumin e xhirove, për të garantuar një prerje të pastër të barit dhe për të përfutur një shtyrje të mirë të barit të prerë përmes kanalit të shkarkimit.
5. Shpeshtësia e prerjes duhet të bëhet në raport me rritjen e barit, duke shmangur që nga një prerje në tjetër bari të rritet shumë.
6. Në periudhat më të nxehta dhe të thata është mirë që bari të mbahet lehtësisht më i lartë, për të reduktuar tharjen e terrenit.
7. Lartësia optimale e një lëndine të kurrar mirë është rreth 4-5 cm dhe me një prerje të vetme, nuk do të ishte nevoja të hiqej më shumë se një e treta e lartësisë totale. Nëse bari është shumë i lartë, është më mirë ta prisni me dy kalime, me distancë njëditore; ditën e parë me mekanizmat prerës në lartësi maksimale dhe mundësisht me gjurmë të reduktuar, dhe ditën e dytë në lartësinë e dëshiruar (fig. 21).
8. Pamja e lëndinës do të jetë më e mirë nëse prerjet bëhen me alternim në të dyja drejtimet (fig. 22).
9. Nëse kanali i shkarkimit ka tendencën të bllokohet me bar, do të ishte mirë të redukonti shpejtësinë e përparimit, pasi mund të jetë e lartë në funksion të gjendjes së lëndinës; nëse problemi vazhdon, shkaqe të mundshme mund të jenë mekanizmat prerës jo të mprehur mirë, ose profili i helikave i deformuar.
10. Bëni shumë kujdes me prerjet në shkurre dhe në afërsi të bordurave të ulëta që mund të dëmtojnë paralelizmin dhe bordin e grupit të mekanizmave prerës dhe mekanizmat prerës.

6.5.6 Boshatisja e thesit mbledhës (vetëm për modelet me mbledhje të pasme)

VINI RE *Boshatisja e thesit mbledhës është e mundur vetëm me mekanizmat prerës të çaktivizuar; në rast të kundërt, motori do të fiket.*

- Mos lini që thesi mbledhës të mbushet plot, për të shmangur bllokimin e kanalit të shkarkimit.
- Një sinjal akustik sinjalizon mbushjen e thesit mbledhës:
 1. çaktivizoni mekanizmat prerës (par. 5.8) dhe sinjali do të ndërpritet;
 2. vendoseni komandën e përshpejtimit në pozicionin e regjimit minimal "breshka";
 3. ndaloni përparimin dhe vëreni në pozicionin neutral (par. 5.5; par. 5.7);
 4. futni frenin e ndalimit;
 5. fikni motorin;

6. nxirrni levën (fig. 23.A - nëse ka) ose kapni dorezën e pasme (fig. 23.A1) dhe anoni thesin mbledhës për ta boshatisur;
7. rimbyllni thesin mbledhës në mënyrë që të qëndrojë i fiksuar në arpionin ndalues (fig. 23.B).

6.5.7 Pastrimi i kanalit të shkarkimit (vetëm për modelet me mbledhje të pasme)

- Prerja e barit kur është shumë i lartë ose i njomë, së bashku me një shpejtësi përparimi shumë të lartë, mund të shkaktojë bllokimin e kanalit të shkarkimit. Në rast bllokimi, duhet të ndiqni sa përshkruhet në kap. 7.4.2.

6.5.8 Përfundimi i prerjes

Kur përfundoni prerjen:

1. çaktivizoni mekanizmat prerës;
2. reduktoni numrin e xhirove të motorit
3. bëni kthimin me grupin e mekanizmave prerës në pozicionin e lartësisë maksimale.

6.6 FIKJA

Për fikjen e makinës:

1. vendoseni levën e përshpejtimit në pozicionin e regjimit minimal "breshka"

 **Për të shmangur kthimin e flakës, lëreni përshpejtuesin në pozicionin e regjimit minimal "breshka" për 20 sekonda para se të fikni motorin.**

2. fikni motorin duke e vendosur çelësin në pozicionin e fikjes;
3. me motor të fikur, mbyllni rubinetin e karburantit (fig. 24.A) (nëse ka);
4. hiqni çelësin

E RËNDËSISHME Për të ruajtur karikimin e baterisë, mos e lini çelësin në pozicionin e "nisjes" ose "ndejes së fenerëve" kur motori nuk është në punë.

 **Motori mund të jetë shumë i nxehtë menjëherë pas fikjes. Mos e prekni marmitën ose pjesët në afërsi. Rrezik djegiesh.**

6.7 PAS PËRDORIMIT

1. Lëreni motorin të ftohet para se ta vendosni makinën në çdo lloj ambienti.
2. Bëni pastrimin (par. 7.4).
3. Uleni grupin e mekanizmave prerës, vëreni në neutral, futni frenin e ndalimit, fikni motorin dhe hiqni çelësin ndezës

(duke u siguruar që të gjitha pjesët lëvizëse të kenë ndaluar plotësisht):

- sa herë që e lini makinën pa mbikëqyrje, largoheni nga pozicioni i drejtimit ose parkoni makinën;

7. MIRËMBAJTJA E ZAKONSHME

7.1 TË PËRGJITHSHME

 **Normat e sigurisë që duhen ndjekur përshkruhen në kap. 2. Respektojin me rigorozitet këto udhëzime për të mos shkaktuar rreziqe të rënda.**

 **Para se të kryeni çdo lloj kontrolli, pastrimi ose ndërhyrjeje mirëmbajtjeje/rregullimi në makinë:**

- çaktivizoni mekanizmin prerës;
- vëreni në "neutral";
- futni frenin e ndalimit;
- fikni motorin;
- hiqni çelësin, (mos i lini asnjëherë çelësat të futur ose në vende të arritshme nga fëmijët ose personat e papërshtatshëm);
- sigurohuni që të gjitha pjesët lëvizëse të kenë ndaluar plotësisht;
- lexoni udhëzimet përkatëse;
- Vishni veshje të përshtatshme, doreza pune dhe syze mbrojtëse

- Shpeshtësitë dhe llojet e ndërhyrjeve përmblidhen te "Tabela e mirëmbajtjeve". Tabela ka për qëllim t'ju ndihmojë ta mbani makinën tuaj efikase dhe të sigurt. Në të jepen ndërhyrjet kryesore dhe periodiciteti i parashikuar për secilën prej tyre. Kryeni veprimin përkatës në varësi të problemit të parë që shfaqet.
- Përdorimi i pjesëve të këmbimit dhe aksesorëve joorigjinalë dhe/ose të pamontuar si duhet, mund të ketë efekte negative në funksionimin dhe në sigurinë e makinës. Ndërtuesi refuzon çdo përgjegjësi në rast dëmsh, aksidentesh ose lëndimesh të shkaktuara nga këto produkte.
- Pjesët origjinale të këmbimit jepen nga zyrat e asistencës dhe rishitësit e autorizuar.

7.2 FURNIZIMI ME KARBURANT / BOSHATISJA E SERBATORIT TË KARBURANTIT

VINI RE Lloji i karburantit që duhet përdorur jepet në manualin e udhëzimeve të motorit.

E RËNDËSISHME *Makina i dorëzohet përdoruesit pa karburant. Ndiqni gjithë udhëzimet në manualin e udhëzimeve të motorit.*

7.2.1 Rifurnizimi

Për rifurnizimin me karburant:

1. Zhvidhosni tapën mbyllëse të serbatorit dhe hiqni (fig. 25).
2. Futni hinkën (fig. 25).
3. Rifurnizojeni me karburant duke bërë kujdes që të mos e mbushni serbatorin plotësisht.
4. Hiqni hinkën.
5. Në përfundim të rifurnizimit, rivendosni mirë tapën e karburantit dhe pastroni rrjedhjet e mundshme.

E RËNDËSISHME *Mos derdhni benzinë në pjesët plastike për të mos i dëmtuar; në rast rrjedhjesh aksidentale, shpëlajeni menjëherë me ujë. Garancia nuk i mbulon dëmet e pjesëve plastike të karrocërës ose të motorit, që shkaktohen nga benzina.*

7.2.2 Boshatisja e serbatorit

VINI RE *Karburanti prishet dhe nuk duhet të qëndrojë në serbator për një periudhë më të gjatë se 30 ditë. Para se ta magazinoni për një periudhë të gjatë (kap. 9), boshatiseni serbatorin e karburantit.*

 **Lëreni motorin të ftohet para se të boshatisni serbatorin e karburantit.**

1. Pozicionojeni makinën në një sipërfaqe të sheshtë, në mjedis të hapur.
2. Vendosni një enë mbledhëse në grykën e tubit (fig. 27.A).
3. Shkëputni tubin (fig. 27.A) e vendosur në hyrje të filtrit të benzinës (fig. 27.B).
4. Hapni rubinetin e karburantit (nëse ka)
5. Mblidheni karburantit në një enë të përshtatshme.
6. Rilidhni tubin (fig. 27.A) duke bërë kujdes që të ripoziciononi si duhet fashetën (fig. 27.C).
7. Mbyllni rubinetin e karburantit (nëse ka).

 **Kur rifilloni punën, sigurohuni që të mos ketë humbje benzine nga tubat, nga rubineti dhe nga karburatori.**

7.3 KONTROLLI, MBUSHJA, SHKARKIMI I VAJIT TË MOTORIT

VINI RE *Lloji i karburantit që duhet përdorur jepet në manualin e udhëzimeve të motorit.*

E RËNDËSISHME *Makina i dorëzohet përdoruesit pa vaj motori.*

E RËNDËSISHME *Ndiqni gjithë udhëzimet në manualin e udhëzimeve të motorit.*

7.3.1 Kontrolli, mbushja

 **Kontrolloni nivelin e vajit para çdo përdorimi.**

- Kontrolloni nivelin e vajit të motorit: sipas mënyrave të qarta të specifikuara në manualin e motorit duhet të jetë midis MIN dhe MAX të boshtit (Fig. 26).

 **Mos e mbushni më shumë se ç'duhet, pasi kjo mund të shkaktojë mbinxehje të motorit. Nëse niveli e kalon nivelin "MAX", rivendosni nivelin e duhur.**

7.3.2 Shkarkimi

 **Vaji i motorit mund të jetë shumë i ngrohtë nëse hiqet menjëherë pas fikjes së motorit. Lëreni motorin të ftohet për disa minuta para se të hiqni vajin.**

Ndërroni vajin e motorit me shpeshtësitë e dhëna në manualin e udhëzimeve të motorit.

Veproni siç përshkruhet më poshtë:

- **Lloji "I":**
 1. Pozicionojeni makinën në një sipërfaqe të sheshtë.
 2. Vendosni një enë mbledhëse në grykën e tubit zgjatës (fig. 28.A).
 3. Mbajeni pa lëvizur tubin zgjatës (fig. 28.A) dhe zhvidhosni tapën e shkarkimit (fig. 28.B).
 4. Mblidheni vajin në enë.
 5. Rivendosni tapën e shkarkimit (fig. 28.B) duke u kujdesur për pozicionimin e guarnicionit të brendshëm (fig. 28.C).
 6. Mbërthejeni deri në fund duke e mbajtur pa lëvizur tubin zgjatës (fig. 28.A).
 7. Pastroni rrjedhjet e mundshme të vajit.
- **Lloji "II":**
 1. Zhvidhosni tapën e mbushjes (fig. 28.A).
 2. Montoni tubthin (fig. 28.B) në shiringë (fig. 28.C) dhe futeni në fund të vrimës.
 3. Me shiringën (fig. 28.C) thithni gjithë vajin e motorit, duke pasur parasysh që boshatisja e plotë kërkon ta përsëritni disa herë procesin.

- **Lloji "III":**
 1. Pozicionojeni makinën në një sipërfaqe të sheshtë.

2. Vendosni një enë mbledhëse në grykën e tubit zgjatës (fig. 28.A);
3. Shtypni kunjën (fig. 28.B);
4. Shkëputeni tubin zgjatës nga suporti duke e ulur poshtë;
5. Paloseni tubin zgjatës dhe shkarkoni vajin në një enë të përshtatshme;
6. Rivendosni tubin zgjatues (fig. 28.A) tek suporti (fig. 28.C) para se të kryeni mbushjen e vajit.
7. Pastroni rrjedhjet e mundshme të vajit.

E RËNDËSISHME *Dorëzoheni vajin që do të hidhni, në përputhje me normativat lokale.*

7.4 RROTËZAT KUNDËR GODITJES

Pozicionet e ndryshme të montimit të rrotave mundësojnë ruajtjen e një hapësire sigurie "H" midis bordurës së grupit të mekanizmave prerës dhe terrenit (fig.17.A; fig. 18.A). Rregulloni pozicionin e rrotave kundër goditjes, në funksion të çrregullimeve të terrenit.

 Ky proces zbatohet gjithmonë në të dyja rrotat, duke i pozicionuar ato në të njëjtën lartësi, ME MOTORI TË FIKUR DHE MEKANIZMAT PRERËS TË ÇAKTIVIZUAR.

a. vetëm për modelet me shkarkim anësor

Për ndryshimin e pozicionit:

1. zhvidhosni dhe hiqni vidat (fig.17.B)
2. ripoziononi rrotën (fig.17.A) me distancuesin (fig.17.C) në vrimën përkatëse me distancën e dëshiruar
3. mbërthejeni vidën deri në fund (fig.17.B) tek dadoja (fig.17.D).

b. vetëm për modelet me mbledhje të pasme

Për ndryshimin e pozicionit:

1. zhvidhosni dadon (fig.18.B) dhe hiqni spinotën (Fig.18.C).
2. ripoziononi rrotën (fig. 18.A) në pozicionin e dëshiruar
3. rimontoni spinotën (Fig.18.C), duke u kujdesur që koka e spinotës (Fig.18.C) të kthehet drejt pjesës së brendshme të makinës
4. fiksoni deri në fund dadon (fig.18.B).

7.5 PASTRIMI

Pas çdo përdorimi, pastroni duke ndjekur udhëzimet e mëposhtme.

7.5.1 Pastrimi i makinës

- Pastroni pjesën e jashtme të makinës duke filluar me pjesët plastike të karrocërisë me një sfungjer të njomur me ujë dhe detergjent,

duke bërë kujdes që të mos lagni motorin, komponentët e impiantit elektrik dhe skedën elektronike që ndodhet poshtë kruskotit.

- Për të reduktuar rrezikun e zjarrit, mbajeni motorin, silenciatorin e shkarkimit, folenë e baterisë pa mbetje bari, gjethesh ose graso të tepërt.

E RËNDËSISHME *Mos përdorni asnjëherë larëse me presion ose lëngje agresive për larjen e karrocërisë dhe të motorit!*

E RËNDËSISHME *Mos e lani transmisionin kur është e ngrohtë. Mos përdorni asnjëherë larëse me presion për larjen e transmisionit.*

7.5.2 Pastrimi i kanalit të shkarkimit (vetëm për modelet me mbledhje të pasme)

Në rast bllokimi të kanalit të shkarkimit, duhet:

1. të hiqni thesin mbledhës ose mbrojtjen e shkarkimit të pasmë;
2. hiqni barin e grumbulluar, duke vepruar nga ana e zgavrës së shkarkimit të kanalit.

7.5.3 Pastrimi i thesit (vetëm për modelet me mbledhje të pasme)

1. Boshatisni thesin mbledhës
2. Shkundeni për ta pastruar nga mbeturinat e barit dhe dheut
3. Rimontoni thesin dhe vijoni me larjen nga brenda të grupit të mekanizmave prerës (par. 7.4.4-a) dhe kur të mbaroni, thesi duhet të hiqet, të boshatiset, të shpëlahet dhe të rivendoset në mënyrë të tillë që të favorizojë një tharje të shpejtë.

7.5.4 Pastrimi i grupit të mekanizmave prerës

Vijoni me një pastrim të kujdesshëm të grupit të mekanizmave prerës, për të hequr çdo mbetje bari ose mbeturinë.

 **Gjatë pastrimit të grupit të mekanizmave prerës, largojni njerëzit ose kafshët nga vendi përreth.**

a. Pastrimi i pjesës së brendshme

Larja e pjesës së brendshme të grupit të mekanizmave prerës dhe e kanalit të shkarkimit, duhet të bëhet në një dyshe me solide, me:

- thesin mbledhës ose mbrojtjen e shkarkimit të pasmë të montuar (vetëm për modelet me mbledhje të pasme);
- deflektori i shkarkimit anësor i montuar (vetëm për modelet me shkarkim anësor);

- operatori i ulur;
 - grupi i mekanizmave prerës në pozicionin "1";
 - motori në punë
 - transmisioni "neutral"
 - mekanizmat prerës të aktivizuar
- Si alternativë, lidhni një tub për ujin me rekorderitë e posaçme (fig. 29.A; fig. 30.A), duke e lënë ujin të rrjedhë për disa minuta tek secili, me mekanizmat prerës në lëvizje.

E RËNDËSISHME *Për të mos komprometuar funksionimin e mirë të freksionit elektromagnetik:*

- shmangni që freksioni të bjerë në kontakt me vajin;
- mos drejtoni spërkatës uji me presion të lartë drejt grupit të freksionit;
- mos e pastroni freksionin me benzinë.

b. Pastrimi i pjesës së jashtme

⚠ *Është e nevojshme që në pjesën e sipërme të grupit të mekanizmave prerës të mos grumbullohen mbeturina dhe mbetje bari të tharë, me qëllim mbajtjen e një niveli optimal efikasiteti dhe sigurie të makinës.*

Për pastrimin e pjesës së sipërme të grupit të mekanizmave prerës, nevojitet:

- të ulni plotësisht grupin e mekanizmave prerës (pozicioni "1");
- fryni me një fryrës ajri të kompresuar, në vrimat e mbrojtëseve djathtas dhe majtas (fig. 29; fig. 30).

7.6 BATERIA

Është thelbësore të kryeni një mirëmbajtje të mirë të baterisë për të garantuar jetëgjatësi.

Bateria e makinës suaj duhet

të karikohet patjetër:

- para se ta përdorni makinën për herë të parë pas blerjes;
- para çdo periudhe të zgjatur joaktiviteti (më shumë se 30 ditë) (par. 9);
- para vënies në punë, pas një periudhe të gjatë joaktiviteti.

Lexoni dhe respektoni me kujdes procedurën e karikimit që përshkruhet në manualin bashkëngjitur baterisë. Nëse nuk respektohet procedura ose nuk karikohet bateria, mund të ndodhin dëme të pariparueshme në elementët e baterisë. Një bateri e shkarkuar duhet të karikohet sa më shpejt.

E RËNDËSISHME *Karikimi duhet të bëhet me një pajisje me tension konstant. Sisteme të tjera karikimi mund të dëmtojnë baterinë në mënyrë të pandreqshme.*

- makina është e pajisur me një konektor (fig. 31.A) për karikimin, për t'u lidhur me konektorin përkatës të karikuesit të posaçëm të baterisë së mirëmbajtjes, e përfshirë në paketim (nëse ka) ose e disponueshme me kërkesë (par. 15.2).

E RËNDËSISHME *Ky konektor duhet të përdoret vetëm për lidhjen me karikuesin e baterisë së mirëmbajtjes, që parashikohet nga ndërtuesi. Për përdorimin e saj:*

- ndiqni specifikimet e dhëna në udhëzimet përkatëse të përdorimit;
- ndiqni specifikimet e dhëna në manualin e baterisë;

7.7 DADOT DHE VIDAT FIKSUESE

- Mbajini dadot dhe vidat të mbërthyer për të qenë të sigurt që makina të jetë gjithmonë në kushte të sigurta funksionimi.

8. MIRËMBAJTJA E JASHTËZAKONSHME

8.1 REKOMANDIME PËR SIGURINË

⚠ *Duhet të kontaktoni menjëherë rishitësin tuaj ose një qendër të specializuar, nëse vëreni çrregullsi në funksionimin e sa më poshtë:*

- të frenit
- të aktivizimit dhe fikjes së mekanizmave prerës
- të futjes së transmisionit në marshin përpara ose mbrapsht.

8.2 GRUPI I MEKANIZMAVE PRERËS / MEKANIZMAT PRERËS

8.2.1 Renditja e grupit të mekanizmave prerës

Një rregullim i mirë i grupit të mekanizmave prerës është thelbësor për të përfutur një prerje uniforme (fig. 32). Në rast prerjesh të çrregullta, kontrolloni presionin e gomave pneumatike (par. 6.1.3). Nëse kjo nuk është e mjaftueshme për të përfutur një prerje uniforme, duhet të

kontaktioni rishitësin tuaj për rregullimin e renditjes së grupit të mekanizmave prerës.

8.2.2 Mekanizmat prerës

Një mekanizëm prerës i mprehur keq e këput barin dhe provokon zverdhje të lëndinës.

⚠ Të gjitha proceset që lidhen me mekanizmat prerës (çmontimi, mprehja, ekuilibrimi, riparimi, rimontimi dhe/ose ndërrimi) janë punë impenjative që kërkojnë një kompetencë specifike, krahas përdorimit të mjeteve të disponueshme; për arsye sigurie, duhet të kryhen gjithmonë pranë një qendre të specializuar.

⚠ Ndërrojini gjithmonë si bllok mekanizmat prerës të dëmtuar, të shtrembëruar ose të konsumuar, bashkë me vidat e tyre, për të ruajtur ekuilibrin.

E RËNDËSISHME Është mirë që mekanizmat prerës të ndërrohen me çifte, veçanërisht në rast diferencash të dukshme përdorimi.

E RËNDËSISHME Përdorni gjithmonë mekanizma prerës origjinalë, që kanë kodin e specifikuar në tabelën "Të dhënat teknike".

Sipas zhvillimit të produktit, mekanizmat prerës të specifikuar në tabelën "Të dhënat teknike" mund të zëvendësohen në kohë nga të tjerë, me karakteristika analoge ndërkëmbjeshmërie dhe sigurie funksionimi.

8.3 NDËRRIMI I RROTAVE TË PËRPARME / TË PASME

8.3.1 Proceset paraprake

E RËNDËSISHME Përdorni një mekanizëm ngritës të përshtatshëm, për shembull një krik pantograf.

Para se të kryeni ndërhyrjet për ndërrimin e rrotave, kryeni këto procese:

- Hiqni gjithë aksesorët.
- Pozicionojeni makinën në një sipërfaqe solide dhe të sheshtë që garanton stabilitetin e makinës.
- futni frenin e ndalimit;
- fikni motorin;
- Hiqni çelësin;
- Sistemoni krikun në pikën e ngritjes pranë rrotës që duhet zëvendësuar (par. 8.3.2; par. 8.3.3).
- Kontrolloni nëse kriu është plotësisht pingul me terrenin.

8.3.2 Zgjedhja dhe pozicionimi i krikut në rrotat e pasme

Sistemoni kunjat prej druri (fig. 33.A) në bazë të rrotës (fig. 33.B) që ndodhet në anë të rrotës që duhet ndërruar (fig. 33.C).

Për modelet me mbledhje të pasme:

- Lartësia maksimale e mundshme e krikut të mbyllur është 110 mm. (fig. 33).
- Pozicionojeni krikun poshtë pllakës së pasme (fig. 34.A), në 180 mm nga bordura anësore.

Për modelet me shkarkim anësor:

- Lartësia maksimale e mundshme e krikut të mbyllur është 110 mm. (fig. 35).
- Pozicionojeni krikun nën aksin e pasmë, në pikën e treguar në figurë (fig. 36.A).

VINI RE Kriu i pozicionuar siç përshkruhet në këtë paragraf, mundëson ngritjen vetëm të rrotës që do të zëvendësohet.

8.3.3 Zgjedhja dhe pozicionimi i krikut në rrotat e përparme

1. Sistemoni kunjat prej druri (fig. 37.A) në bazë të rrotës (fig. 37.B) që ndodhet mbrapa rrotës që duhet ndërruar (fig. 37.C).
2. Lartësia maksimale e mundshme e krikut të mbyllur është 110 mm.
3. Mbështetni mbi krik (fig. 38.A) një spesor druri të latuar (fig. 38.B) me seksion rreth 10 x 10 cm.

VINI RE Spesori i drurit shmag demtimin e aksit të përparmë.

4. Ngrijeni krikun duke bërë të mundur që spesori të mbështetet tek shasia dhe në pjesët strukturore (fig. 38.C).

VINI RE Gjatë kësaj faze, mbajeni spesorin në ekuilibër mbi krik, duke e ndihmuar veten me një dorë.

VINI RE Kriu i pozicionuar kështu, mundëson ngritjen e gjithë aksit të përparmë.

8.3.4 Ndërrimi i rrotës

E RËNDËSISHME Sigurohuni që gjatë ngritjes, makina të qëndrojë ndaluar dhe stabël. Nëse vëreni diçka anormale, uleni menjëherë krikun, verifikoni dhe zgjidhni problemet e mundshme e më pas ngrijeni sërish.

1. Hiqni kapakun (fig. 39.A).

2. Ngrijeni aq sa mjafton për ta nxjerrë rrotën me lehtësi.
3. Me ndihmën e një kaçavide, nxirrni unazën elastike (fig. 39.B) dhe rondelen mbështetëse (fig. 39.C).
4. Hiqeni rrotën që do të ndërroni.
5. Fërkoni aksin (fig. 39.D) me graso.
6. Montoni rrotën e ndërrimit.
7. Ripozicionojeni me kujdes rondelen mbështetëse dhe unazën elastike.

E RËNDËSISHME Verifikoni nëse rrotat e pasme janë në të njëjtën lartësi (fig. 40.A) dhe që diferenca e diametrit të jashtëm midis dy rrotave (fig. 40.B) të mos jetë më e madhe se 8-10 mm. Nëse verifikohet një gjë e tillë, për të shmangur çrregullime të tilla, duhet të kryeni rregullimin e renditjes së grupit të mekanizmave prerës pranë një ofiçine të autorizuar.

8.3.5 Riparimi ose zëvendësimi i gomave pneumatike

Gomat pneumatike të llojit "Tubeless" dhe çdo ndërrim apo riparim pas një shpmi, duhet të bëhet pranë një gomisti të specializuar, sipas mënyrave të parashikuara për këtë lloj mbulimi.

8.4 SKEDA ELEKTRONIKE

Skeda elektronike është një komponent që ndodhet nën kruskot dhe menaxhon gjithë siguritë e makinës.

8.4.1 Mekanizmi mbrojtës i skedës (vetëm për modelet me mbledhje të pasme)

- Skeda elektronike ndodhet poshtë kruskotit dhe është e pajisur me një mbrojtëse automatike që ndërpret qarkun në rast anomalish në impiantin elektrik (kap. 14).

8.4.2 Siguresa mbrojtëse e skedës (vetëm për modelet me shkarkim anësor)

- Skeda elektronike ndodhet poshtë kruskotit dhe është e pajisur me një siguresë që ndërpret qarkun në rast anomalish ose qarqe të shkurtër në impiantin elektrik (kap. 14).

8.5 NDËRRIMI I NJË SIGURESE

Në makinë parashikohen disa siguresa (fig. 41.A), me kapacitete të ndryshme, funksionet dhe karakteristikat e të cilave janë si më poshtë:

- Siguresë 10 A = për mbrojtjen e qarqeve të përgjithshme dhe të fuqisë së skedës elektronike, ndërhyrja e të cilave provokon fikjen e makinës dhe, **vetëm për modelet**

me shkarkim të pasmë, provokon edhe fikjen e plotë të dritës në kruskot (par. 5.11)

- Siguresë 25 A = për mbrojtjen e qarkut të karikimit, ndërhyrja e të cilit bëhet me një humbje progresive të karikimit të baterisë dhe si pasojë, vështirësi në ndezje.

Kapaciteti i siguresës tregohet mbi vetë siguresën.

E RËNDËSISHME Një siguresë e djegur duhet të ndërrohet gjithmonë me një të të njëjtit lloj dhe kapacitet dhe asnjëherë me kapacitet të ndryshëm.

Në rast se nuk arrini të eliminoni shkaqet e ndërhyrjes, këshillohuni me rishitësin tuaj.

8.6 NDËRRIMI I LLAMBAVE

8.6.1 Lloji "I" - Llamba inkandesente

- Llambat (18W) futen në portollambën që hiqet duke e rrotulluar në drejtim kundërorar me ndihmën e një pince (fig. 42)

8.6.2 Lloji "II" - Llambat LED

- Zhvidhosni unazën (fig.42.A) dhe hiqni konektorin (Fig.42.B). Çmontoni ndriçuesin me LED (fig. 42.C), të fiksuar me vida (fig. 42.D).

8.7 AKSI I PASMË

- Përbëhet nga një grup monoblok i ngjitur dhe nuk kërkon mirëmbajtje; është pajisur nga një karikim lubrifikanti të përhershëm, që nuk ka nevojë për ndërrim apo rimbushje.

9. MAGAZINIMI

Kur makina duhet të magazinohet për një periudhë më të gjatë se 30 ditë:

1. Lëreni motorin të ftohet
2. Shkëputini kabllo të baterisë dhe ruajeni në një vend të freskët dhe të thatë.
3. Boshatisni serbatorin e karburantit (par. 7.2.2) dhe ndiqni udhëzimet që përmban manuali i udhëzimeve të motorit.
4. Pastrojeni makinën me kujdes.
5. Verifikoni nëse makina paraqet dëme. Nëse nevojitet, kontaktoni qendrën e asistencës së autorizuar.
6. Magazinoni makinën:
 - me grupin e mekanizmave prerës të ulur

- në një mjedis të thatë
- e mbrojtur nga kushtet e motit
- mundësisht mbuluar me një mushama (par. 15.4)
- në një vend të paarrtshëm nga fëmijët.
- duke u siguruar që të keni hequr çelësat ose mjetet e përdorura për mirëmbajtjen.

Në momentin e rivënies në punë të makinës:

- sigurohuni që të mos ketë humbje benzine nga tubat, nga rubineti dhe nga karburatori;
- përgatitjeni makinën siç specifikohet në kapitullin "6. Përdorimi i makinës".

10. LËVIZJA DHE TRANSPORTI

- Kur makina lëviz, duhet të bëni sa më poshtë:
 - çaktivizoni mekanizmin prerës;
 - vendoseni grupin e mekanizmave prerës në pozicionin e lartësisë maksimale;
 - fikni motorin;
- Kur transportohet makina me një automjet ose rimorkio, duhet të bëni sa më poshtë:
 - përdorni rampa me qëndrueshmëri, gjerësi dhe gjatësi të përshtatshme;
 - karikojeni makinën me motor të fikur, me çelësin ndezës të hequr nga foleja në makinën pa drejtues, me shtytje, duke angazhuar një numër të përshtatshëm personash;
 - mbyllni rubinetin e karburantit (nëse ka);
 - ulni grupin e mekanizmave prerës;
 - futni frenin e ndalimit;
 - pozicionojeni në mënyrë që të mos përbëjë rrezik për asnjë;
 - bllokoni mirë në mjetin e transportit, me litarë de zinxhirë, për të shmangur animin me dëmtim të mundshëm dhe dalje të karburantit.

11. ASISTENCA DHE RIPARIMET

Ky manual ka gjithë specifikimet e nevojshme për drejtimin e makinës dhe për një mirëmbajtje të saktë bazë nga përdoruesi. Të gjitha ndërhyrjet për rregullimin dhe mirëmbajtjen që nuk përshkruhen në këtë manual duhet të bëhen pranë rishitësit tuaj ose një qendër të specializuar, që ka njohuritë dhe mjetet e nevojshme për kryerjen e punës

siç duhet, duke ruajtur nivelin e sigurisë dhe gjendjen origjinale të makinës. Proceset që kryhen pranë strukturave të papërshtatshme ose nga persona të pakualifikuar sjellin shfuqizimin e çdo forme të garancisë dhe të çdo detyrimi apo përgjegjësie nga ata e ndërtuesit.

- Vetëm ofiçinat e autorizuar të asistencës mund të kryejnë riparime dhe mirëmbajtje brenda garancisë.
- Ofiçinat e autorizuar të asistencës përdorin vetëm pjesë këmbimi origjinale. Pjesët e këmbimit dhe aksesorët origjinale janë zhvilluar posaçërisht për makinat.
- Pjesët e këmbimit dhe aksesorët joorigjinale nuk janë miratuar; Përdorimi i pjesëve të këmbimit dhe aksesorëve joorigjinale komprometon sigurinë e makinës dhe e shkarkon ndërtuesin nga çdo detyrim apo përgjegjësi.
- Rekomandojmë që t'ia besoni makinën një herë në vit një ofiçine të autorizuar asistence për mirëmbajtjen, asistencën dhe kontrollin e mekanizmave të sigurisë.

12. MBULIMI I GARANCISË

Garancia mbulon gjithë defektet e materialeve dhe të prodhimit. Përdoruesi duhet të ndjekë me kujdes të gjitha udhëzimet në dokumentacionin bashkëngjitur.

Garancia nuk mbulon dëme që vijnë nga:

- Mosfamiljarizimi me dokumentacionin shoqërues.
- Mungesa e vëmendjes.
- Përdorimi dhe montimi jo i duhur ose jo i lejuar.
- Përdorimi i pjesëve joorigjinale të këmbimit.
- Përdorimi i aksesorëve të pafurnizuar ose të pamiratuara nga ndërtuesi.

Garancia nuk mbulon gjithashtu:

- Konsumimin normal të materialeve të konsumit si rripat e transmisionit, fenerët, rrotat, presat, bulonat e sigurisë dhe fijet.
- Konsumimi normal.
- Motorët. Mbuloheni nga garancitë e prodhuesit të motorit në termat dhe kushtet e specifikuara.

Blerësi është i mbrojtur nga ligjet kombëtare.

Të drejtat e blerësit parashikohen nga ligjet kombëtare dhe nuk kufizohen në asnjë mënyrë vetëm në këtë garanci.

13. TABELA E MIRËMBAJTJES

Kutitë në krah ju mundësojnë të shënoni datën ose numrin e orëve të funksionimit, gjatë së cilave është kryer ndërhyrja.

Ndërhyrja	Periodiciteti (orët)	Kryer (Data ose orët)						Vini re
MAKINA								
Kontrollet e sigurisë / Verifikimet e komandave	Para çdo përdorimi							par. 6.2
Kontrolli i presionit të gomave pneumatike	Para çdo përdorimi							par. 6.1.3
Montimi/Verifikimi i mbrojtëseve në dalje	Para çdo përdorimi							par. 6.1.4
Pastrimi i përgjithshëm dhe kontrolli	Në përfundim të çdo përdorimi							par. 7.5
Verifikimi i dëmeve të mundshme të pranishme në makinë. Nëse nevojitet, kontaktoni qendrën e asistencës së autorizuar.	Në përfundim të çdo përdorimi							-
Karikimi i baterisë	Para magazinimit							par. 7.6
Kontrolli i fiksuesve	25							
Kontrolli i fiksuesve dhe mprehjes së mekanizmave prerës	25							***
Kontrolli i rripit të transmisionit	25							***
Kontrolli i rripit të komandimit të mekanizmave prerës	25							***
Kontrolli dhe regjistrimi i frenit	25							***
Kontrolli dhe regjistrimi i transimisionit	25							***
Kontrolli i aktivizuar dhe freni i mekanizmave prerës	25							***
Lubrifikimi i përgjithshëm	25							****
Ndërrimi i mekanizmave prerës	100							***
Ndërrimi i rripit të transmisionit	-							** / ***
Ndërrimi i rripit të komandimit të mekanizmave prerës	-							** / ***
MOTORI								
Kontrolli/mbushja e nivelit të karburantit	Para çdo përdorimi							par 7.2
Kontrolli/mbushja e vajit të motorit	Para çdo përdorimi							par 7.3

* Lexoni manualin e motorit për listën e periodicitetit

** Kontaktoni rishitësin tuaj kur vëreni shenjat e para të keqfunksionimit

*** Procesi që duhet të kryhet nga rishitësi juaj ose nga një qendër e specializuar

**** Lubrifikimi i përgjithshëm i gjithë njeve duhet të bëhet sa herë që parashikohet mungesë e gjatë përdorimi e makinës

Ndërhyrja	Periodiciteti (orët)	Kryer (Data ose orët)					Vini re
Ndërrimi i motorit	...						*
Kontrolli dhe pastrimi i filtrit të ajrit	...						*
Ndërrimi i filtrit të ajrit	...						*
Kontrolli i filtrit të benzinës	...						*
Ndërrimi i filtrit të benzinës	...						*
Kontrolli dhe pastrimi i kontakteve të kandelës	...						*
Ndërrimi i kandelës	...						*

- * Lexoni manualin e motorit për listën e periodicitetit
- ** Kontaktoni rishitësin tuaj kur vëreni shenjat e para të keqfunksionimit
- *** Procesi që duhet të kryhet nga rishitësi juaj ose nga një qendër e specializuar
- *** Lubrifikimi i përgjithshëm i gjithë nyjeve duhet të bëhet sa herë që parashikohet mungesë e gjatë përdorimi e makinës

14. IDENTIFIKIMI I PROBLEMEVE

PROBLEMI	SHKAKU I MUNDSHËM	ZGJIDHJA
1. Me çelësin te "NISJA", drita qëndron e fikur (vetëm për modelet me mbledhje të pasme)	Ndërhyrja e mbrojtjes së skedës elektronike për shkak të:	Vëriini çelësat në pozicionin "FIKJE" dhe kërkonti shkaqet e defektit:
	bateria nuk është lidhur asnjëherë	verifikoni lidhjet (par. 4.4)
	ndryshim i polaritetit të baterisë	verifikoni lidhjet (par. 4.4).
	bateria plotësisht e shkarkuar	rikarikoni baterinë (par. 7.5)
	siguresë e djegur	zëvendësoni siguresën (10 A) (par. 8.5).
	skeda e njomur	thajeni me ajër të ngrohtë
2. Me çelësin te "NDEZJA", drita pulson dhe motorinoja e ndezjes nuk xhiron (vetëm për modelet me mbledhje të pasme)	mungon miratimi i ndezjes	kontrolloni nëse kushtet e konsensusit janë respektuar (par. 6.2.2)
3. Me çelësin te "NDEZJA", drita ndizet, por motorinoja e ndezjes nuk xhiron (vetëm për modelet me mbledhje të pasme)	bateria nuk është e karikuar mjaftueshëm	rikarikoni baterinë (par. 7.5)
	keqfunksionim i relesë së ndezjes	kontaktoni rishitësin tuaj

Nëse problemet vazhdojnë edhe pasi të keni bërë zgjidhjet e përshkuara, kontaktoni rishitësin tuaj.

PROBLEMI	SHKAKU I MUNDSHËM	ZGJIDHJA
4. Me çelësin te "NDEZJA", motorinoja e ndezjes nuk xhiron (vetëm për modelet me shkarkim anësor)		Vëriini çelësat në pozicionin "FIKJE" dhe kërkoni shkaqet e defektit:
	mungon miratimi i ndezjes	kontrolloni nëse kushtet e konsensusit janë respektuar (par. 6.2.2)
	bateria nuk është lidhur asnjëherë	verifikoni lidhjet (par. 4.4)
	ndryshim i polaritetit të baterisë	verifikoni lidhjet (par. 4.4)
	bateria plotësisht e shkarkuar	rikarikoni baterinë (par. 7.5)
	siguresë e djegur	zëvendësoni siguresën (10 A) (par. 8.5).
	skeda e njomur	thajeni me ajër të ngrohtë
	keqfunksionim i relesë së ndezjes	kontakttoni rishitësin tuaj
5. Me çelësin te "NDEZJA", motorinoja e ndezjes xhiron, por motori nuk ndizet	bateria nuk është e karikuar mjaftueshëm	rikarikoni baterinë (par. 7.5)
	mungesë fluksi benzine	verifikoni nivelin në serbator (par. 7.2.1)
		hapni rubinetin (nëse ka) (par. 6.4)
		verifikoni filtrin e benzinës
	defekt në ndezje	verifikoni nëse kapuçi i kandelës është fiksuar mirë
6. Ndezja me vështirësi ose funksionim i çrregullt i motorit	probleme me karburantin	verifikoni pastrimin dhe distancën e duhur midis elektrodave
		pastroni ose ndërroni filtrin e ajrit
		boshatisni serbatorin dhe shtoni benzinë të freskët
7. Rënie e rendimentit të motorit gjatë prerjes	shpejtësia e përparimit e rritur në raport me lartësinë e prerjes	kontrolloni dhe nëse nevojitet, ndërroni filtrin e benzinës
		reduktimi i shpejtësisë së përparimit dhe/ose ngritja e lartësisë së prerjes (par. 6.5.4)
8. Motori fiket gjatë punës	ndërhyrja e mekanizmave të sigurisë	kontrolloni nëse kushtet e konsensusit janë respektuar (par. 6.2.2)
	siguresë e djegur për qark të shkurtër ose anomali në impiantin elektrik (vetëm për modelet me shkarkim anësor)	Kërkoni dhe shmangni shkaqet e defektit për të shmangur përsëritjen e ndërprerjeve
		zëvendësoni siguresën (10 A) (par. 8.5). Nëse përsëriten ndërprerjet, kontakttoni rishitësin tuaj
9. Motori fiket gjatë punës dhe drita fiket (vetëm për modelet me mbledhje të pasme)	Ndërhyrja e mbrojtjes së skedës elektronike për shkak të:	Vëriini çelësin në poz. "FIKJE", prisni disa sekonda dhe bëni që qarku të rivendoset automatikisht:
	ndryshim i polaritetit të baterisë	verifikoni lidhjet (par. 4.4)
	anomali në funksionimin e rregullatorit të karikimit të baterisë	verifikoni lidhjet e baterisë (par. 4.4)
		verifikoni praninë e baterisë
10. Mekanizmat prerës nuk aktivizohen ose nuk fiken menjëherë kur çaktivizohen	probleme me sistemin e aktivizimit	kontakttoni rishitësin tuaj
		kontakttoni rishitësin tuaj

Nëse problemet vazhdojnë edhe pasi të keni bërë zgjidhjet e përshkuara, kontakttoni rishitësin tuaj.

PROBLEMI	SHKAKU I MUNDSHËM	ZGJIDHJA
11. Prerja e çrregullt dhe mbledhje e pamjaftueshme (vetëm për modelet me mbledhje të pasme)	grupi i mekanizmave prerës nuk është paralel me terrenin	kontrolloni presionin e gomave pneumatike (par. 6.1.3)
		rivendosni renditjen e grupit të mekanizmave prerës në raport me terrenin (par. 8.2.1)
	joefikasiteti i mekanizmave prerës	kontaktoni rishitësin tuaj
	shpejtësia e përparimit e rritur në raport me lartësinë e barit që do të pritët	reduktimi i shpejtësisë së përparimit dhe/ose ngritja e grupit të mekanizmave prerës (par. 6.5.4)
		prisni derisa bari të thahet
12. Prerja e çrregullt (vetëm për modelet me shkarkim anësor)	grupi i mekanizmave prerës nuk është paralel me terrenin	kontrolloni presionin e gomave pneumatike (par. 6.1.3)
		rivendosni renditjen e grupit të mekanizmave prerës në raport me terrenin (par. 8.2.1)
	joefikasiteti i mekanizmave prerës	kontaktoni rishitësin tuaj
13. Vibrim anormal gjatë funksionimit	grupi i mekanizmave prerës është plot me bar	pastroni grupin e mekanizmave prerës (par. 7.4.4)
	mekanizmat prerës janë të çaktivizuar ose të liruuar	kontaktoni rishitësin tuaj
	fiksuesit të liruuar	verifikoni dhe mbërtheni vidat fiksuese të motorit dhe të shasisë
14. Frenim i pasigurt ose joefikas	freni i parregulluar si duhet	kontaktoni rishitësin tuaj
15. Përparim i çrregullt, tërheqje me probleme në ngjitje ose tendencë e makinës për të marrë hov	probleme me rripin ose me mekanizmin e aktivizimit	kontaktoni rishitësin tuaj
16. Me motorin në lëvizje, duke aktivizuar transmisionin, makina nuk spostohet (modelet me transmision hidrostatik)	leva e zhblokimit në pozicionin e transmisionit e zhblokuar	rivendosur në pozicionin e transmisionit të futur (par. 5.13)
17. Makina fillon të vibrojë në mënyrë anormale dhe/ose ka goditur një trup të huaj	dëmtim ose pjesë të liruara	ndaloni makinën dhe hiqni çelësin ndezës
		verifikoni dëme të mundshme
		kontrolloni nëse ka pjesë të liruara dhe shtrëngoju
		kryeni verifikimet, ndërrimet ose riparimet pranë një qendre të specializuar

Nëse problemet vazhdojnë edhe pasi të keni bërë zgjidhjet e përshkuara, kontaktoni rishitësin tuaj.

15. AKSESORËT

15.1 SETI PËR MULÇIM

Copëton imët barin e prerë dhe e lë në lëndinë (fig. 43.A1; fig. 43.A2).

15.2 KARIKIMI I BATERISË SË MIRËMBAJTJES

Mundëson mbajtjen e baterisë me efikasitet të mirë, gjatë periudhave të mospërdorimit, duke garantuar nivel karikimi optimal dhe një jetëgjatësi më të madhe të baterisë (fig. 43.B).

15.3 SETI I RIMORKIOS

Për të tërhequr një rimorkio të vogël (fig. 43.C).

15.4 MUSHAMAJA MBULUESE

Mbrojeni makinën nga pluhuri kur nuk përdoret (fig. 43.D)

15.5 PAKETA MBROJTËSE E SHKARKIMIT TË PASMË

Për t'u përdorur në vend të thesit mbledhës, kur bari nuk mbledhet (fig. 43.E). (***Vetëm për modelet me shkarkim të pasmë.***)

15.6 ZINXHIRËT E BORËS 18"

Përmirësojnë fërkimin e rrotave të pasme në segmentet me borë dhe mundësojnë përdorimin e pajisjeve borëpastruese (fig. 43.F).

15.7 RROTAT PËR BALTË / BORË 18"

Përmirësojnë procesin e tërheqjes në borë dhe në baltë.

15.8 RIMORKIOJA

Për transportin e mjeteve ose objekteve të tjera, në kufijtë e lejuar të ngarkesës (fig. 43.H).

15.9 SHPËRNDARËSI

Për të shpërndarë kripë ose fertilizues (fig. 43.I).

15.10 RUL PËR BARIN

Për të kompaktësuar terrenin pas mbjelljes ose për të sheshuar parin (fig. 43.J).

15.11 BORËPASTRUESE ME PRESË

Për pastrimin e borës dhe grumbullimin anësor të borës së hequr (fig. 43.K).

15.12 MBLEDHËS GJETHESH DHE BARI

Për mbledhjen e gjetheve dhe barit në sipërfaqet me bar (fig. 43.L).



SADRŽAJ

1. UOPŠTENO	2	7.2 Sipanje goriva / istakanje goriva iz rezervoara	16
2. SIGURNOSNA PRAVILA	2	7.3 Kontrola, dolivanje, istakanje motornog ulja	16
3. UPOZNAVANJE MAŠINE	4	7.4 točkići za sprečavanje kidanja trave	17
3.1 Opis mašine i predviđena upotreba	4	7.5 Čišćenje	17
3.2 Sigurnosne oznake	5	7.6 Akumulator	18
3.3 Identifikacijska nalepnica	6	7.7 Matice i šrafovi za fiksiranje	18
3.4 Glavni delovi	6	8. VANREDNO ODRŽAVANJE	18
4. MONTAŽA	6	8.1 Sigurnosne preporuke	18
4.1 Komponente za montažu	7	8.2 Sklop reznih glava / rezne glave	18
4.2 Montaža volana	7	8.3 Zamenja prednjih / zadnjih točkova	19
4.3 Montaža sedišta	7	8.4 Matična ploča	20
4.4 Montaža i povezivanje akumulatora	7	8.5 Zamenja osigurača	20
4.5 Montaža prednjeg branika	7	8.6 Zamenja sijalica	20
4.6 Montaža usmerivača bočnog izbacivanja (samo za modele s bočnim izbacivanjem)	8	8.7 Zadnja osovina	20
4.7 Montaža bočnih elemenata ojačanja za sklop reznih glava (samo za modele s bočnim izbacivanjem, ako je predviđeno)	8	9. SKLADIŠTENJE	20
4.8 Montaža i dovršetak zadnje ploče (samo za modele sa skupljanjem otpozadi)	8	10. POMERANJE I TRANSPORT	21
5. UPRAVLJAČKE KOMANDE	8	11. ASISTENCIJA I POPRAVKE	21
5.1 Komutator s ključem	8	12. POKRIĆE GARANCIJE	21
5.2 Komanda gasa	8	13. TABELA S INTERVENCIJAMA ODRŽAVANJA	22
5.3 Poluga parkirne kočnice	9	14. PREPOZNAVANJE PROBLEMA	23
5.4 Papučica kvačila / kočnice (mehanički prenos)	9	15. DODATNA OPREMA	25
5.5 Poluga menjača (mehanički prenos)	9	15.1 Oprema za malčiranje	25
5.6 Papučica kočnice (hidrostatski prenos)	9	15.2 Punjač akumulatora za održavanje	25
5.7 Papučica pogona (hidrostatski prenos)	9	15.3 Oprema za vuču	25
5.8 Poluga za deblokiranje hidrostatskog prenosa (hidrostatski prenos)	10	15.4 Pokrovna cerada	25
5.9 Komanda za uključivanje i isključivanje reznih glava	10	15.5 Štitnik za izbacivanje otpozadi	25
5.10 Dugme za omogućavanje košenja u rikvercu	10	15.6 Lanci za sneg 18"	25
5.11 Poluga za podešavanje visine košenja	10	15.7 Točkovi za blato / sneg 18"	25
5.12 Signalno svetlo i zvučni signal (samo za modele sa skupljanjem otpozadi)	10	15.8 Prikolica	25
5.13 Poluga za prevrtanje vreće za skupljanje trave (ako je predviđena, samo za modele sa skupljanjem otpozadi)	10	15.9 Posipač	25
6. UPOTREBA MAŠINE	10	15.10 Valjak za travu	25
6.1 Pripremne radnje	11	15.11 Plug za sneg s nožem	25
6.2 Sigurnosne kontrole	11	15.12 Skupljač lišća i trave	25
6.3 Upotreba na strmim terenima	12		
6.4 Pokretanje	13		
6.5 Rad	13		
6.6 Zaustavljanje	15		
6.7 Nakon upotrebe	15		
7. REDOVNO ODRŽAVANJE	15		
7.1 Uopšteno	15		

1. UOPŠTENO

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

U tekstu priručnika neki paragrafi koji sadrže informacije od posebnog značaja, u pogledu sigurnosti ili rada, istaknuti su na drugačiji način, prema sledećem kriterijumu:

NAPOMENA ili **VAŽNO** navodi detalje ili druge elemente u vezi sa već prethodno naznačenim, radi izbegavanja oštećenja mašine ili uzrokovanja štete.

Simbol  ukazuje na opasnost. Ako se ne pridržavate upozorenja možete se povrediti ili povrediti druge osobe i/ili izazvati štetu.

Paragrafi obeleženi četvorouglo sa sivim tačkastim stranama pokazuju opcijske karakteristike koje nemaju svi modeli navedeni u ovom priručniku. Proverite da li je ova karakteristika prisutna na vašem modelu mašine.

Sve oznake "prednje", "zadnje", "desno" i "levo" odnose se na radni položaj radnika.

1.2 REFERENCIJE

1.2.1 Slike

Slike u ovim uputstvima za upotrebu označene su brojevima 1, 2, 3 i tako dalje. Delovi prikazani na slikama označeni su slovima A, B, C i tako dalje. Referencija na komponentu C na slici 2 označena je ovako: "Vidi sl. 2. C" ili samo "(sl. 2.C)". Slike su indikativne. Stvarni delovi mogu varirati u odnosu na one prikazane.

1.2.2 Naslovi

Priručnik je podeljen na poglavlja i paragrafe. Naslov paragrafa "2.1 Obuka" je podnaslov od "2. Sigurnosna pravila". Referencije na naslove ili paragrafe označene su skraćenicama pogl. ili par. i odgovarajućim brojem. Na primer: "pogl. 2" ili "par. 2.1"

2. SIGURNOSNA PRAVILA

2.1 OBUKA

 **Upoznajte se s komandama i prikladnom upotrebom mašine. Naučite da brzo zaustavite motor. Nepoštovanje upozorenja i uputstava može dovesti do požara i/ili ozbiljnih povreda.**

- Nikada ne dopustite da mašinu koriste deca ili osobe koje nisu dovoljno upoznate s uputstvima. Lokalnim zakonima može da bude određen najniži uzrast korisnika.
- Nikada ne koristiti mašinu ako je rukovaoc umoran ili se loše oseća i ako se nalazi pod uticajem lekova, droga, alkohola ili štetnih supstanci koje mogu da smanje njegove reflekse i pažnju.
- Nemojte prevoziti decu ili druge osobe.
- Uvek treba imati na umu da su rukovaoc ili korisnik odgovorni za nesreće i nepredviđene slučajeve koji mogu da se dogode drugim osobama ili njihovoj imovini. Odgovornost korisnika podrazumeva procenu potencijalnih opasnosti terena na kojem se radi, zatim preduzimanje svih mera predostrožnosti koje će garantovati njegovu sigurnost i sigurnost ostalih, posebno na nizbrdicama, neravnim, klizavim ili nestabilnim terenima.
- U slučaju da želite ustupiti ili prodati mašinu drugima, proverite da li je novi korisnik pročitao uputstva za upotrebu sadržana u ovom priručniku.

2.2 PRIPREMNE RADNJE

Sredstva za ličnu zaštitu

- Nosite odgovarajuću odeću, radnu obuću sa donom protiv klizanja i duge pantalone. Nemojte uključivati mašinu bosih nogu ili u otvorenim sandalama. Nosite sredstva za zaštitu sluha.
- Ne nositi šalove, košulje, ogrlice, narukvice, odeću s lepršavim delovima ili odeću s uzicama, kao ni kravate, odnosno dodatke koji vise ili koji su široki jer bi se oni mogli zaplesti u mašini ili u predmete i materijale koji se nalaze na radnom mestu.
- Dugačku kosu treba povezati na odgovarajući način.

Radno područje / Mašina

- Dobro pregledajte celu radnu površinu i uklonite sve ono što bi mašina mogla izbaciti ili što bi moglo da ošteti reznu glavu/okretne delove (kamenje, granje, žica, kosti, itd.).

Motor s unutrašnjim sagorevanjem: gorivo

OPASNO! Gorivo je lako zapaljivo.

- Čuvajte gorivo u posudama koje su za to zvanično potvrđene, na sigurnom mestu i daleko od izvora toplote ili otvorenog plamena.
- U posudama s benzinom i u prostoriji u kojoj se benzin skladišti ne sme biti ostataka trave, lišća ili preterane masnoće.
- Posude ne ostavljati na domašaju dece.
- Nemojte pušiti za vreme sipanja goriva ili dolivanja goriva i svaki put kad rukujete gorivom.
- Dolijte gorivo pomoću levka i to samo na otvorenom.
- Izbegavajte da udišete pare goriva.
- Ne sme se dodavati gorivo ili otvarati poklopac rezervoara goriva dok motor radi ili je još vruć.
- Polako otvarajte poklopac rezervoara, tako da postepeno isпустite unutrašnji pritisak.
- Nemojte približavati plamen otvoru rezervoara da proverite sadržaj istog.
- Ako curi gorivo, ne pokrećite motor već udaljite mašinu od područja u kojem je gorivo prosuto i izbegavajte stvaranje mogućnosti za izbijanje požara sve dok gorivo ne ispari i dok se para goriva ne rasprši.
- Odmah očistite bilo koji trag goriva koje se prosulo na mašini ili na tlu.
- Uvek vratite na mesto i dobro zavrните poklopce rezervoara goriva i kante sa s gorivom.
- Nemojte puštati mašinu u pogon na mestu gde ste sipali gorivo; pokretanje motora mora da se vrši najmanje 3 metra od mesta na kojem je sipano gorivo.
- Pazite da gorivo ne dođe u dodir s odočom, u tom slučaju, presvucite se pre nego što pokrenete motor.

2.3 ZA VREME UPOTREBE

Radno područje

- Nemojte pokretati motor u zatvorenoj prostoriji, gde može doći do skupljanja opasnih dimova ugljen monoksida. Motor morate pokretati napolju ili na dobro provetrenom mestu. Ne zaboravite nikada da su izduvni gasovi otrovni.
- Za vreme puštanja mašine u pogon nemojte usmeravati prigušivač, odnosno ispusne gasove prema zapaljivom materijalu.
- Nemojte koristiti mašinu u prostorijama u kojima postoji rizik od eksplozije, u prisustvu zapaljivih tečnosti, plina ili prašine. Električni kontakti ili mehaničko trljanje mogu stvoriti varnice koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
- Radite samo uz dnevno svetlo ili uz dobro veštačko osvetljenje i kad se dobro vidi.

- Udaljite osobe, decu i životinje s radnog područja. Potrebno je da decu nadziru odrasli.
- Izbegavajte da radite na mokroj travi, kad pada kiša i kad postoji rizik od nevremena, posebno kad postoji mogućnost pojave munja.
- Posebnu pažnju obratite na neravnine terena (izbočine, udubljenja), na nizbrdice, na skrivene opasnosti i na prisustvo eventualnih prepreka koje bi mogle smanjiti vidljivost.
- Budite oprezni u blizini provalija, šanaca ili nasipa. Mašina se može prevrnuti ako jedan točak pređe ivicu ili ako se ivica ospe.
- Budite oprezni na strmim terenima gde treba da obratite posebnu pažnju kako se mašina ne bi prevrнула ili kako ne biste izgubili kontrolu nad njom. Osnovni uzroci gubitka kontrole su:
 - Neprianjanje točkova
 - Prekomerna brzina
 - Neprikladno kočenje
 - Neprilagođenost mašine vrsti upotrebe
 - Nepoznavanje posledica koje mogu proizici iz uslova terena
 - Nepravilna upotreba mašine kao vučnog vozila.

Ponašanje

- Za vreme vožnje i rada nemojte biti rasejani i uvek imajte potrebnu koncentraciju.
- Posebno vodite računa kad idete u rikverc ili unazad. Gledajte iza sebe pre i za vreme kretanja u rikverc kako biste se uverili da nema prepreka.
- Pazite kad vučete teret ili kad koristite tešku dodatnu opremu:
 - Priključite vučne šipke samo u odobrenim priključnim tačkama;
 - Nemojte naglo skretati volanom. Budite oprezni prilikom kretanja u rikverc;
 - Koristite protivtegove ili tegove na točkovima, kako je navedeno u priručniku s uputstvima.
- Budite oprezni kada koristite vreće za skupljanje trave i dodatnu opremu koji mogu ugroziti stabilnost mašine, posebno na nizbrdicama.
- Uvek držite ruke i noge daleko od rezne glave, kako za vreme puštanja u pogon tako i za vreme upotrebe mašine.
- Pažnja: rezni element se i dalje okreće nekoliko sekundi čak i kad se isključi ili nakon gašenja motora.
- Budite oprezni sa sklopom reznih glava koji ima više od jedne rezne glave jer jedna rezna glava koja se okreće može dovesti do okretanja i drugih reznih glava.
- Uvek se držite podalje od otvora za izbacivanje.
- Nemojte dodirivati delove motora koji se za vreme rada zagrevaju. Rizik od opekotina.

- Da biste izbegli rizik od požara, nemojte ostavljati mašinu zaustavljenu u visokoj travi s upaljenim motorom.

⚠ U slučaju kvara ili nesreće za vreme rada, odmah isključiti motor i udaljiti mašinu kako ne bi nastala dalja oštećenja; ako se povredite ili povredite druge osobe, odmah primenite mere prve pomoći koje su najprikladnije situaciji koja je nastala i obratite se zdravstvenoj ustanovi radi potrebnog lečenja. Pažljivo uklonite sav eventualni otpad koji bi mogao oštetiti ili povrediti osobe ili životinje ukoliko ih niko ne nadzire.

Ograničenja u upotrebi

- Nemojte nikada koristiti mašinu ako su štitnici oštećeni, ako nisu namontirani na mašinu ili ako su nepravilno namontirani (vreća za skupljanje trave, štitnik za bočno izbacivanje, štitnik za izbacivanje otpozadi)
- Nemojte koristiti mašinu ako dodatna oprema/alatke nisu namontirani na predviđenim mestima.
- Nemojte isključivati, deaktivirati, skidati ili oštećivati postojeće sigurnosne uređaje/mikroprekidače.
- Ne izlažite mašinu prevelikom naporu i ne koristite malu mašinu za izvođenje teških radova; upotrebom odgovarajuće mašine smanjuje se opasnost i poboljšava kvalitet rada.
- Ova mašina nije zvanično uskladenjena za vožnju na javnim putevima. Ona se može koristiti (na osnovu Saobraćajnih propisa) isključivo na privatnim površinama zatvorenim za saobraćaj.

2.4 ODRŽAVANJE, SKLADIŠTENJE

Redovno vršite održavanje i pravilno skladištite mašinu kako bi se sačuvala njena sigurnost i nivo učinka.

Održavanje

- Mašina se ne sme koristiti ako su njeni delovi istrošeni ili oštećeni. Pokvareni ili dotrajali delovi se moraju zameniti, a nikako popravljati.
- Da biste smanjili rizik od požara, redovno proveravajte da ne dolazi do curenja ulja i/ili goriva.
- Za vreme izvođenja operacija podešavanja mašine, pazite da ne uvučete prste između rezne glave u pogonu i fiksni delova mašine.

⚠ Nivo buke i vibracija naveden u ovim uputstvima, predstavljaju maksimalne vrednosti prilikom upotrebe mašine. Upotreba neuravnoteženog reznog elementa, prevelika brzina kretanja i nevršenje održavanja znatno

utiču na emisiju zvuka i vibracije. Zato je potrebno primeniti mere preventivne zaštite radi otklanjanja mogućih rizika od prevelike buke i naprezanja od vibracija; vršite održavanje mašine, nosite zaštitu za uši, pravite pauze za vreme rada.

Skladištenje

- Nemojte odlagati mašinu s gorivom u rezervoaru u prostoru u kojoj bi para goriva mogla doći u dodir s plamenom, varnicama ili jakim izvorom toplote.
- Da biste smanjili rizik od požara, nemojte ostavljati posude s otpadnim materijalom u prostorijama.

2.5 ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Zaštita životne sredine mora predstavljati bitan i prvenstveni vid upotrebe mašine, u korist civilnog življenja kao i zaštite životne sredine.

- Ne uznemiravajte suse. Koristite mašinu samo u dogledno vreme (ne rano ujutru ili kasno uveče kad biste mogli uznemiravati ljude).
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o zbrinjavanju ambalaže, ulja, goriva, filtera, istrošenih delova ili svih drugih elemenata štetnih za životnu sredinu; ti otpaci se ne smeju baciti u smeće, nego ih treba razdvojiti i predati odgovarajućim centrima za skupljanje, koji će se pobrinuti za recikliranje materijala.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o zbrinjavanju otpadnog materijala nakon rezanja.
- U trenutku kada mašinu više ne koristite, nemojte je napustiti u okolini, već se obratite centru za skupljanje otpada, u skladu s važećim lokalnim propisima.

3. UPOZNAVANJE MAŠINE

3.1 OPIS MAŠINE I PREDVIĐENA UPOTREBA

Ova mašina je traktorska kosačica.

Mašina je opremljena motorom, koji pokreće reznju glavu, koja se nalazi u karteru, kao i prenosnim sklopom koji pokreće mašinu.

Mašina poseduje zadnji pogon.

Zadnja osovina može imati:

- mehanički prenos s 5 prenosnih odnosa napred i jednim unazad.
- hidrostatski prenos s promenljivim brojem prenosnih odnosa napred i unazad ("Hydro").

Rukovaoc je u stanju da upravlja mašinom i da aktivira glavne komande tako što će uvek sedeti na mestu vozača.

Sigurnosni uređaji namontirani na mašini dovode do zaustavljanja motora i rezne glave u roku od nekoliko sekundi (par. 6.2.2).

3.1.1 Predviđena upotreba

Ova mašina je projektovana i izrađena za košenje trave.

Obično ova mašina može:

- MP 84 / MP 98 Series može:
 1. kositi travu i skupljati je u vreću za skupljanje trave
 2. kositi travu i izbaciti je na zemlju otpozadi
 3. kositi, usitnjavati i odlagati travu na terenu (efekat malčiranja).
- SD 98 / 108 Series može:
 4. kositi travu i izbacivati je bočno
 5. kositi, usitnjavati i odlagati travu na terenu (efekat malčiranja).

Upotreba posebne dodatne opreme, predviđene od strane proizvođača kao izvorne opreme ili opreme koja se može posebno kupiti, omogućava da se rad obavlja na razne načine, koji su prikazani u ovom priručniku ili u uputstvima koja idu uz pojedinačnu dodatnu opremu. Takođe je moguće namontirati dodatnu opremu (ako ju je proizvođač predvideo) i na ovaj način proširiti predviđeno područje upotrebe na druge funkcije, prema ograničenjima i uputstvima navedenim u priručnicima koji idu uz samu opremu.

3.1.2 Neprimerena upotreba

- Svaka druga upotreba koja nije prethodno navedena može biti opasna i može prouzrokovati štetu po lica i/ili stvari. Neprimerena upotreba obuhvata (na primer, ali ne i samo):
 - prevoz na mašini ili prikolici osoba, dece ili životinja jer bi oni mogli pasti i teško se povrediti ili bi mogli ugroziti sigurnu vožnju;
 - vuču ili guranje tereta bez upotrebe odgovarajuće priključne opreme koja je predviđena za vuču;
 - korišćenje mašine za vožnju po nestabilnim, klizavim, zaleđenim, kamenitim ili neravnim terenima, barama ili močvarama, koji ne dopuštaju procenu čvrstoće terena;
 - pokretanje rezne glave na netravnatim površinama;

- korišćenje mašine za skupljanje lišća ili otpadaka.

VAŽNO *Neprimerena upotreba mašine prekida važenje garancije, a proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost, dok će korisnik morati da snosi troškove za oštećenja ili povrede koje nanese samom sebi ili trećim licima.*

3.1.3 Tipologija korisnika

Ova mašina je namenjena da je koriste osobe, odnosno neprofesionalni rukovaoci. Ova mašina je namenjena za upotrebu iz hobija.

VAŽNO *Mašinu mora da koristi samo jedan rukovaoc.*

3.2 SIGURNOSNE OZNAKE

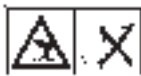
Na mašini se nalaze razni simboli (sl. 2). Oni imaju ulogu da podsete rukovaoca na ponašanje koje mora imati kako bi koristio mašinu pažljivo i oprezno. Značenje simbola:



Pažnja: Pročitajte uputstva pre korišćenja mašine.



Pažnja: Izvadite ključ i pročitajte uputstva pre nego što izvršite bilo koju operaciju održavanja ili popravke.



Opasno! Izbacivanje predmeta: Nemojte raditi bez namontiranog štitnika za izbacivanje otpozadi ili bez vreće za skupljanje trave. (samo za modele sa skupljanjem otpozadi)



Opasno! Izbacivanje predmeta: Nemojte raditi bez namontiranog usmerivača bočnog izbacivanja. (samo za modele s bočnim izbacivanjem)



Opasno! Izbacivanje predmeta: Držite na odstojanju druge osobe



Opasno! Prevrtanje mašine: Ne koristite ovu mašinu na strmim terenima većim od 10°.



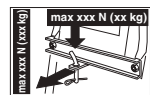
Opasno! Amputacija: Deca moraju biti udaljena od mašine dok je motor u pogonu.



Rizik od posekotina. Rezne glave u pokretu. Nemojte nikada stavljati ruke ili noge u ležište reznih glava.



Pažnja! Ne približavajte se vrućim površinama



Prilikom upotrebe opreme za vuču, nemojte premašiti granične vrednosti nosivosti koje su navedene na nalepnici i pridržavajte se sigurnosnih propisa



Pažnja! Za pranje prenosnog sistema nikada ne koristite pištolje za pranje pod pritiskom.

VAŽNO Nalepnice koje su oštećene ili koje su postale nečitke moraju se zameniti. Zatražite nove nalepnice od ovlašćenog servisnog centra.

3.3 IDENTIFIKACIJSKA NALEPNICA

Na identifikacijskoj nalepnici nalaze se sledeći podaci (sl. 1):

1. Nivo zvučne snage
2. CE oznaka usaglašenosti
3. Godina proizvodnje
4. Snaga i radna brzina motora
5. Model mašine
6. Vrsta mašine
7. Serijski broj
8. Težina u kg
9. Naziv i adresa proizvođača
10. Vrsta prenosa
11. Šifra artikla

Upišite podatke za identifikaciju mašine na odgovarajuće mesto na nalepnici koja se nalazi na poledini naslovne strane.

VAŽNO Koristite identifikacijske podatke koji se nalaze na identifikacijskoj nalepnici svaki put kada konaktirate ovlašćeni servis.

VAŽNO Primer deklaracije o usaglašenosti nalazi se na poslednjim stranicama priručnika.

3.4 GLAVNI DELOVI

Mašina se sastoji od sledećih glavnih delova, koji imaju sledeće funkcije (sl. 1):

- A. **Sklop reznih glava:** sklop koji se sastoji od kartera, u kojem se nalaze okretne rezne glave, i od reznih glava.
- B. **Rezne glave:** elementi za košenje trave; krilca koja se nalaze na krajevima olakšavaju usmeravanje pokošene trave prema kanalu za izbacivanje.
- C. **Usmerivač bočnog izbacivanja:** u pitanju je sigurnosni štitnik koji sprečava da mašina odbaci daleko eventualne predmete koje skupe rezne glave (*samo za modele s bočnim izbacivanjem*).
- D. **Kanal za izbacivanje:** u pitanju je element koji spaja sklop reznih glava i vreću za skupljanje trave (*samo za modele sa skupljanjem otpozadi*).
- E. **Vreća za skupljanje trave:** pored toga što ima ulogu da skuplja pokošenu travu, predstavlja sigurnosni element jer sprečava da mašina daleko odbaci eventualne predmete koje skupe rezne glave (*samo za modele sa skupljanjem otpozadi*).
- F. **Štitnik za izbacivanje otpozadi (raspoloživ na zahtev):** montira se umesto vreće za skupljanje trave i sprečava da mašina daleko odbaci eventualne predmete koje skupe rezne glave (*samo za modele sa skupljanjem otpozadi*).
- G. **Sedište vozača:** radno mesto rukovaoca, opremljeno je senzorom koji zapaža njegovo prisustvo kako bi mogli intervenisati sigurnosni uređaji.
- H. **Akumulator:** daje energiju za pokretanje motora; njegove osobine i pravila upotrebe opisani su u posebnom priručniku.
- I. **Motor:** pokreće rezne glave i točkove; njegove karakteristike i pravila upotrebe opisani su u posebnom priručniku.
- J. **Prednji branik: štiti prednji deo mašine.**
- K. **Volan:** upravlja skretanje prednjih točkova.

4. MONTAŽA

⚠ Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.

Radi potreba skladištenja i prevoza, pojedini delovi mašine nisu fabrički sastavljeni, već ih treba montirati nakon raspakivanja, prateći uputstva koja slede.

⚠ Skidanje ambalaže i dovršetak montaže moraju se izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, na prostoru koji je dovoljan da se može rukovati mašinom i ambalažom i treba koristiti uvek odgovarajući alat. Nemojte koristiti mašinu

pre nego što postupite po svim uputstvima sadržanim u odeljku "MONTAŽA".

4.1 KOMPONENTE ZA MONTAŽU

U pakovanju se nalaze delovi za montažu koji su navedeni u narednoj tabeli:

	Naziv
1	Volan
2	Poklopac komandne table i komponente za montažu volana
3	Sedište vozača
4	Akumulator
5	Prednji branik
6	Točkići za sprečavanje kidanja trave
7	Vreća sa šrafovim za montažu i odgovarajuća uputstva (<i>samo za modele sa skupljanjem otpozadi</i>)
8	Donji deo zadnje ploče, nosači vreće i odgovarajuća dodatna oprema za dovršetak i montažu (<i>samo za modele sa skupljanjem otpozadi</i>)
9	Usmerivač bočnog izbacivanja (<i>samo za modele s bočnim izbacivanjem</i>)
10	Bočni elementi ojačanja za sklop reznih glava (<i>samo za modele s bočnim izbacivanjem, ako je predviđeno</i>).
11	Kesa sa: - priručnicima s uputstvima i dokumentima - šrafovim za montažu sedišta - opremom za montažu usmerivača bočnog izbacivanja (<i>samo za modele s bočnim izbacivanjem</i>) - šrafovim za povezivanje kablova akumulatora - 2 ključa za pokretanje - 1 rezervnim osiguračem od 10 A

4.1.1 Skidanje ambalaže

1. Pažljivo otvorite pakovanje, pazite da ne zagubite komponente mašine.
2. Konsultujte dokumentaciju koja se nalazi u kutiji, kao i ova uputstva.
3. Izvadite iz kutije sve delove koji nisu namontirani.
4. Izvadite mašinu iz pakovanja pridržavajući se sledećih mera predostrožnosti:
 - podignite na maksimalnu visinu sklop reznih glava (par. 5.10) kako ga ne biste oštetili u trenutku spuštanja mašine s palete;
 - Spustite mašinu s palete.

.....
 Za modele s hidrostatskim prenosom,
 postavite polugu za deblokadu zadnjeg
 prenosa u deblokirani položaj (par. 5.13).

4.2 MONTAŽA VOLANA

1. Postavite mašinu na ravnu površinu i poravnajte prednje točkove.
2. Namontirajte glavčinu (sl. 3.A) na osovinu (sl. 3.B), pazite da klin (sl. 3.C) bude pravilno umetnut u sedište na glavčini.
3. Postavite poklopac na komandnu tablu (sl. 3.D) umetanjem sedam brzih spojica u njihova ležišta.
4. Namontirajte volan (sl. 3.E) na glavčinu (sl. 3.A) tako da kraci budu okrenuti prema sedištu.
- 5a. **Samo za volan tipa "I"** - Postavite držač rastojanja (sl. 3.F) i fiksirajte volan isporučenim šrafovim (sl. 3.G) , u navedenom redosledu.
- 5b. **Samo za volan tipa "II"** - Fiksirajte volan isporučenim šrafovim (sl. 3.F, 3.G) , u navedenom redosledu.
6. Postavite poklopac na volan (sl. 3.H) tako da čujete da je kliknuo na svom mestu.

4.3 MONTAŽA SEDIŠTA

Namontirajte sedište (sl. 4.A) na ploču (sl. 4.B) pomoću šrafova (sl. 4.C).

4.4 MONTAŽA I POVEZIVANJE AKUMULATORA

Akumulator (sl. 5.A) je smešten ispod sedišta i drži ga opruga (sl. 5.B).

1. Prvo povežite crveni kabal (sl. 5.C) na pozitivan pol (+), a potom crni kabal (sl. 5.D) na negativan pol (–), pomoću isporučenih šrafova kako je prikazano.
2. Namažite stezaljke silikonskom mašću i pravilno postavite zaštitnu kapicu crvenog kabla (sl. 5.E).

VAŽNO Uvek napunite do kraja akumulator, prema uputstvima sadržanim u priručniku akumulatora.

VAŽNO Da ne bi došlo do intervencije štitnika matične ploče, nikako ne smete pokretati motor ukoliko akumulator prethodno nije do kraja napunjen!

4.5 MONTAŽA PREDNJEG BRANIKA

- 1a. **Samo za branike tipa "I"** - Namontirajte prednji branik (sl. 6.A) na donji deo šasije (sl. 6.B) pomoću četiri vijka (sl. 6.C).
- 1b. **Samo za branike tipa "II"**
 1. Namontirajte obadva nosača (sl. 6.A) i (sl. 6.B) na donji deo šasije (sl. 6.C)

prema smeru montaže prikazanom na slici: R= desno; L= levo.

2. Pritegnite do kraja šrafove (sl. 6.D).
3. Fiksirajte prednji branik (sl. 6.E) za nosače (sl. 6.A) i (sl. 6.B) pomoću šrafova (sl. 6.F) i matica (sl. 6.G).

4.6 MONTAŽA USMERIVAČA BOČNOG IZBACIVANJA (SAMO ZA MODELE S BOČNIM IZBACIVANJEM)

1. S unutrašnje strane usmerivača bočnog izbacivanja (sl. 7.A), namontirajte oprugu (sl. 7.B) tako da uvučete kraj (sl. 7.B.1) u rupu, pa okrenite tako da i opruga (sl. 7.B) i kraj (sl. 7.B.2) pravilno nalegnu na svoja ležišta.
2. Postavite usmerivač bočnog izbacivanja (sl. 7.A) na nosače (sl. 7.C) sklopa reznih glava i pomoću šrafciopera, okrenite drugi kraj (sl. 7.B.2) opruge (sl. 7.B) tako da izađe van usmerivača bočnog izbacivanja.
3. Ubacite klin (sl. 7.D) u rupe na nosačima (sl. 7.C) i usmerivaču bočnog izbacivanja, tako da on prođe kroz zavojnice opruge (sl. 7.B) sve dok iz uvučenijeg nosača ne izađe skroz kraj s rupom.
4. Ubacite rascepku (sl. 7.E) u rupu (sl. D.1) na klinu (sl. 7.D) i okrenite klin koliko je dovoljno da možete saviti dva kraja (sl. 7.E.1) rascepku, (pomoću klješta), tako da ona ne može ispasti i dovesti do ispadanja klina (sl. 7.D).

⚠ Proverite da li opruga pravilno radi, dok je usmerivač bočnog izbacivanja u stabilno spuštenom položaju, i da li je klin dobro ubačen, tako da ne može slučajno ispasti.

VAŽNO Kod modela sa mogućnošću bočnog pražnjenja: uverite se da je zaštita od bočnog pražnjenja (slika 13.A) spuštena i zaključana bezbednosnom polugom (slika 13.B).

VAŽNO Pre demontaže ili servisiranja deflektora, ne zaboravite da pritisnete bezbednosnu polugu (slika 14.B) i da podignete zaštitu od bočnog pražnjenja (slika 14.A) da biste omogućili njegovu demontažu.

NAPOMENA Da biste uklonili kvačilo, izvršite korake u obrnutom redosledu od sklapanja.

4.7 MONTAŽA BOČNIH ELEMENATA OJAČANJA ZA SKLOP REZNIH GLAVA (SAMO ZA MODELE S BOČNIM IZBACIVANJEM, AKO JE PREDVIĐENO)

Dovršite montažu sklopa reznih glava tako što ćete namontirati bočne elemente ojačanja na profil sklopa reznih glava pomoću šrafova (sl. 8).

4.8 MONTAŽA I DOVRŠETAK ZADNJE PLOČE (SAMO ZA MODELE SA SKUPLJANJEM OTPOZADI)

1. Namontirajte dva donja držača (sl. 9.A) i (sl. 9.B), pazeći na smer montaže označen na slici i učvrstite ih šrafovim (sl. 9.C) i maticama (sl. 9.D) koje do kraja treba da zavrnете.
2. Skinite dva šrafa (sl. 9.H) koja ćete kasnije upotrebiti.
3. Namontirajte donji deo (sl. 9.E) zadnje ploče i fiksirajte ga za donje držače šrafovim (sl. 9.F) i maticama (sl. 9.G), koje ne treba da zavrnете do kraja.
4. Dovršite fiksiranje donjeg dela (sl. 9.E) zadnje ploče pazeći da do kraja zavrnете dva centralna šrafa (sl. 9.H) koja ste prethodno skinuli i četiri gornja šrafa (sl. 9.I).
5. Pritegnite do kraja dve donje matice (sl. 9.G).
6. Stavite polugu (sl. 9.J) indikatora napunjenosti vreće u njeno sedište (sl. 9.K) i gurnite je na dole dok ne čujete da je kliknula.
7. Namontirajte obadva nosača vreće za skupljanje trave (sl. 9.L) i (sl. 9.M), prema smeru montaže prikazanom na slici, i fiksirajte ih šrafovim (sl. 9.N) i elastičnim podloškama (sl. 9.O), pritegnite ih do kraja.

5. UPRAVLJAČKE KOMANDE

5.1 KOMUTATOR S KLJUČEM

Ključ omogućava / onemogućava paljenje mašine i farova (ako su oni predviđeni).

On ima četiri položaja (sl. 10.A):



1. **Položaj zaustavljanja.**
Mašina se odmah gasi.



2. **Položaj paljenja farova (ako su oni predviđeni).** Nakon pokretanja motora, farovi se pale kad ključ stavite u ovaj položaj. Da biste ugasilili farove vratite ključ u položaj pogona.



3. Položaj pogona. Sve funkcije su aktivirane..



4. Položaj pokretanja. Uključuje elektropokretač i mašina se stavlja u pogon. Opuštanjem ključa iz položaja pokretanja, ključ se automatski vraća u položaj pogona.

5.2 KOMANDA GASA

Podešava broj obrtaja motora. U zavisnosti od tipa motora postoje dve vrste komande gasa:

- A. Tip "I" s odvojenom komandom čoka** (Sl. 10.E + Sl. 10.E.1)
B. Tip "II" (Sl. 10.E)

Označeni položaji pokazuju:



1. Komanda čoka - Pokretanje na hladno. Koristi se za paljenje motora na hladno. Položaj ČOKA dovodi do bogaćenja smese i mora se koristiti samo za strogo potrebno vreme.



1. Maksimalna brzina motora. Koristi se uvek za vreme pokretanja mašine, za vreme rada i košenja trave.



2. Minimalna brzina motora. Koristi se kad je motor dovoljno zagrejan za vreme faza mirovanja.

NAPOMENA U toku vožnje radi premeštanja mašine odaberite središnji položaj između «kornjača» i «zec».

5.3 POLUGA PARKIRNE KOČNICE

Parkirna kočnica onemogućava kretanje mašine posle parkiranja. Poluga za aktiviranje ove kočnice ima dva položaja (sl. 10.D) i to:



1. Kočnica deaktivirana. Da biste deaktivirali parkirnu kočnicu, pritisnite papučicu (sl. 10.I). Poluga će doći u položaj kočnica deaktivirana.



2. Kočnica aktivirana. Da biste aktivirali parkirnu kočnicu, pritisnite do kraja papučicu (sl. 10.I) i postavite polugu u položaj kočnica aktivirana; kad udaljite nogu od papučice, papučica ostaje blokirana u spušenom položaju.

5.4 PAPUČICA KVAČILA / KOČNICE (MEHANIČKI PRENOS)

Ova papučica ima dve funkcije (sl. 10.I):



1. u prvom delu hoda deluje kao kvačilo i aktivira ili deaktivira pogon točkova.
2. u drugom delu hoda ponaša se kao kočnica i deluje na zadnje točkove.

VAŽNO Treba da pazite da suviše ne odugovlačite u fazi kvačila da ne bi došlo do pregrevanja i oštećenja kaišnika za prenos kretanja.

NAPOMENA Za vreme vožnje noga ne bi trebalo biti oslonjena na papučicu.

5.5 POLUGA MENJAČA (MEHANIČKI PRENOS)

Ova poluga ima sedam položaja (sl. 10.K):



1. Pet brzina za kretanje napred



⚠ Ubacivanje u brzinu za kretanje mora se izvršiti kad je mašina zaustavljena.



2. Položaj lera «N»



3. Rikverc «R»

⚠ Ubacivanje u rikverc mora se izvršiti kad je mašina zaustavljena.

Za promenu brzina, pritisnite papučicu do polovine hoda (Sl. 10.I) i pomerite polugu prema uputstvima navedenim na nalepnici.

5.6 PAPUČICA KOČNICE (HIDROSTATSKI PRENOS)

Ova papučica aktivira kočnicu na zadnjim točkovima (sl. 10.I)

5.7 PAPUČICA POGONA (HIDROSTATSKI PRENOS)

Preko ove papučice uključuje se pogon točkova i podešava se brzina mašine, kako prilikom kretanja napred tako i prilikom kretanja u rikverc (sl. 10.J):



- 1. Kretanja napred.** Da biste ubacili u brzinu za kretanje napred, pritisnite vrhom stopala na prednju papučicu. Ako papučicu jače pritisnete, postepeno se povećava brzina mašine.



- 2. Rikverc.** U rikverc se ubacuje tako što ćete pritisnuti petom zadnju papučicu.

⚠ Ubacivanje u rikverc mora se izvršiti kad je mašina zaustavljena.

- 3. Položaj lera.** Kad udaljite nogu s papučice, ova papučica se automatski vraća u položaj lera.

NAPOMENA *Ako je papučica pogona aktivirana kako unared tako i u rikverc kad je parkirna kočnica (sl. 10.D) aktivirana, motor će se zaustaviti.*

5.8 KOMANDA ZA UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE REZNIH GLAVA

Pečurkasti taster omogućava da se uključe rezne glave preko elektromagnetnog kvačila (sl. 10.B):



- 1. Rezne glave uključene.**
Pečurkasti taster povučen.



- 2. Rezne glave isključene.**
Pečurkasti taster pritisnut.
- Isključivanjem reznih glava istovremeno se aktivira kočnica koja zaustavlja njihovo okretanje u roku od nekoliko sekundi.

NAPOMENA *Ako se rezne glave uključe, a da pritom nisu ispoštovani predviđeni sigurnosni uslovi, motor će se ugasiti i nećete ga moći pokrenuti (vidi par. 6.2.2)*

5.9 DUGME ZA OMOGUĆAVANJE KOŠENJA U RIKVERCU



Ako se ovo dugme drži pritisnutim (sl. 10.F), moguće je ići u rikverc kad su rezne glave uključene, a da ne dođe do zaustavljanja motora.

5.10 POLUGA ZA PODEŠAVANJE VISINE KOŠENJA

Pomoću ove poluge moguće je podići i spustiti sklop reznih glava koji se može postaviti na 7 različitih visina košenja (sl. 10.G).



Sedam položaja označeno je brojevima od «1» do «7» na pločici, što odgovara sedam različitih visina košenja i to između 3 i 8 cm.



Za promenu položaja treba pomeriti polugu bočno i postaviti je u jedan od zaustavnih ureza.



5.11 SIGNALNO SVETLO I ZVUČNI SIGNAL (SAMO ZA MODELE SA SKUPLJANJEM OTPOZADI)

- Signalno svetlo (sl. 10.C) pali se kad se ključ (sl. 10.A) postavi u položaj «POGON» i uvek ostaje upaljeno za vreme rada mašine.
- Kada ono trepti, to znači da nema odobrenja za pokretanje motora (vidi par. 6.2.2).
- Zvučni signal obaveštava da je vreća za skupljanje trave puna (vidi par. 6.5.5).

5.12 POLUGA ZA PREVRTANJE VREĆE ZA SKUPLJANJE TRAVE (AKO JE PREDVIĐENA, SAMO ZA MODELE SA SKUPLJANJEM OTPOZADI)

Ova poluga, koja se može izvući iz svog ležišta, omogućava da se prevrne vreća za skupljanje trave da bi se ispraznila, pa se na ovaj način smanjuje napor koji treba da napravi rukovaoc (sl. 10.H).

6. UPOTREBA MAŠINE

⚠ Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.

6.1 PRIPREMNE RADNJE

Pre početka rada, potrebno je izvršiti niz kontrola i radnji kako biste osigurali da se posao obavlja uspešno i u najvećoj sigurnosti.

6.1.1 Sipanje ulja i benzina

VAŽNO *Mašina se isporučuje bez motornog ulja i goriva.*

Pre nego što počnete da koristite mašinu, proverite ima li goriva u njoj i proverite nivo ulja (par. 7.2, par. 7.3). U vezi s načinom i merama predostrožnosti prilikom sipanjaent goriva i dolivanja ulja pridržavajte se uputstava navedenih u (par. 7.2, par. 7.3) i u priručniku s uputstvima za motor.

6.1.2 Podešavanje sedišta

Da biste promenili položaj sedišta, potrebno je popustiti četiri pričvrсна šrafa (sl. 11.A) i pustite sedišta da klizi duž kanala na nosaču. Kad odaberete položaj, pritegnite do kraja četiri šrafa (sl. 11.A).

6.1.3 Pritisak u gumama

Ispravan pritisak guma od bitnog je značaja za održavanje savršene poravnosti sklopa reznih glava i za postizanje ravnomerno pokošenog travnjaka.

1. Odvrnite zaštitne kapice.
2. Povežite ventile na priključak komprimovanog vazduha na kojem mora biti manometar (sl. 12)
3. Podesite pritisak na vrednosti navedene u tabeli "Tehnički podaci".

6.1.4 Priprema mašine za rad

NAPOMENA *Ova mašina omogućava košenje travnjaka na različite načine; pre početka rada, potrebno je pripremiti mašinu za željeni način košenja.*

a. Priprema za košenje i bočno izbacivanje trave na zemlju (samo za modele s bočnim izbacivanjem):

- Uvek proverite da li unutrašnja opruga deflektora (slika 13.A) i bezbednosna poluga (slika 13.B, 14.B) ispravno funkcionišu, čvrsto ih držeći u spuštenom položaju..

b. Priprema za košenje i skupljanje trave u vreću za skupljanje trave (samo za modele sa skupljanjem otpozadi)

- Zakačite vreću za skupljanje trave (sl. 15.A) na nosače (sl. 15.B) i centrirajte je u odnosu na zadnju ploču. Centriranje će se uspešno izvršiti ako koristite desni nosač kao bočni oslonac.
- Proverite da li je donja cev otvora vreće za skupljanje trave zakačena za odgovarajuću kuku (sl. 15.C).

c. Priprema za košenje i izbacivanje trave otpozadi na zemlju (samo za modele sa skupljanjem otpozadi)

- Ako želite da radite bez vreće za skupljanje trave, na zahtev je moguće dobiti komplet štitnika za izbacivanje otpozadi (sl.16, pogl. 15.5) koji treba učvrstiti na zadnju ploču kako je navedeno u uputstvima.

d. Mogućnost košenja i usitnjavanja trave

- U slučaju da želite da pokosite travu, da je fino usitnite i ostavite na travnjaku, na zahtev je raspoloživ komplet za malčiranje (pogl. 15.1) koji treba fiksirati kako je navedeno u uputstvima.

6.1.5 Postavljanje točkića za sprečavanje kidanja trave

Funkcija točkića za sprečavanje kidanja trave jeste da se smanji rizik od kidanja trave na travnjaku do kojega dolazi usled češanja ivice sklopa reznih glava na neravnim terenima. Postavite točkiće kako je navedeno (par. 7.4).

6.2 SIGURNOSNE KONTROLE

Izvršite sledeće sigurnosne kontrole i proverite da li se rezultati poklapaju s onima navedenim u tabelama.

 **Uvek pre upotrebe izvršite sigurnosne kontrole.**

6.2.1 Kontrola generalne sigurnosti

Predmet	Rezultat
Akumulator	Nema oštećenja na kućištu, poklopcu ili stezaljkama
Štitnik za izbacivanje otpozadi, vreća za skupljanje trave	Čitavi Nema nikakvog oštećenja. Ispravno namontirani
Štitnik za bočno izbacivanje, usisna rešetka	Čitavi Nema nikakvog oštećenja. Ispravno namontirani

Krug goriva i veze.	Nema curenja.
Električni kablovi.	Sva izolacija je čitava. Nema mehaničkog oštećenja.
Krug ulja	Nema curenja. Nema nikakvog oštećenja.
Pokrenite mašinu napred i nazad i ubacite u 1er/ otpustite papučicu pogona (par. 5.5; par. 5.7)	Mašina usporava i zaustavlja se
Aktivirajte papučicu kočnice (par. 5.4; par. 5.6)	Mašina se zaustavlja
Probna vožnja	Nema nikakve nepravilne vibracije. Nema nikakvog nepravilnog zvuka.
Sigurnosni uređaji	Deluju kako je navedeno u par. 6.2.2

6.2.2 Kontrola sigurnosnih uređaja

Sigurnosni uređaji deluju na osnovu dva kriterijuma:

- A.** onemogućuju pokretanje motora, ako nisu zadovoljeni svi sigurnosni uslovi;
B. zaustavljaju motor ako i samo jedan od sigurnosnih uslova nije ispunjen.

Radnja	Rezultat
1. prenos u 1eru; 2. rezne glave isključene; 3. rukovaoc sedi na mestu vozača.	Motor se pokreće
rukovaoc napušta sedište	Motor se zaustavlja
diže se vreća za skupljanje trave ili se skida štitnik za izbacivanje otpozadi, a rezne glave su uključene (samo za modele sa skupljanjem otpozadi)	Motor se zaustavlja
aktivira se parkirna kočnica, a da nisu isključene rezne glave	Motor se zaustavlja
aktivira se menjač brzine ili pak papučica pogona, a parkirna kočnica je aktivirana	Motor se zaustavlja
aktivira se rikverc, a rezne glave su uključene i nije pritisnuto dugme za odobravanje (par. 5.9)	Motor se zaustavlja

⚠ Ako se bilo koji od rezultata ne poklapa s navodima u narednim tabelama, ne smete

da koristite mašinu! Obratite se servisnoj službi da izvrši kontrole i popravku.

VAŽNO Uvek imajte na umu da sigurnosni uređaji onemogućavaju pokretanje motora ukoliko za to ne postoje sigurnosni uslovi. U ovim slučajevima, nakon uspostavljanja sigurnosnih uslova, neophodno je postaviti ključ (sl. 10.A) u položaj zaustavljanja pre nego što ponovo budete mogli da pokrenete motor.

6.3 UPOTREBA NA STRMIM TERENIMA

Pridrжавajte se ograničenja navedenih u tabeli "Tehnički podaci" i na "sl. 19", nezavisno od smera kretanja.

Imajte na umu da ne postoji "siguran" strmi teren. Kretanje na strmim terenima zahteva posebnu pažnju. Da biste izbegli prevrtanje ili gubitak kontrole nad mašinom:

- Na strmim terenima nikada ne kosite popreko. Na strmim travnjacima uvek se krećite gore/dole, nikada popreko, pazeći posebno na promenu pravca i da prednji točkovi ne naiđu na prepreke (kamenje, granje, korenje, itd.), što bi moglo dovesti do bočnog klizanja, prevrtanja mašine i gubitka kontrole nad mašinom.
- Ne zaustavljajte se i ne krećite naglo na uzbrdicama ili nizbrdicama;
- Polako i posebno pažljivo aktivirajte pogon kako se mašina ne bi propela.
- Smanjite brzinu u sledećim slučajevima:
 - svaki put pre promene pravca i u uskim krivinama
 - pre nego što naidete na strmi teren, posebno kad se krećete nizbrdo
- Nikada ne ubacujte u rikverc da biste smanjili brzinu na nizbrdicama: to bi moglo dovesti do gubitka kontrole nad mašinom, posebno na klizavom terenu.
- Uvek aktivirajte parkirnu kočnicu pre nego što ostavite mašinu zaustavljenu i bez nadzora.

Samo za modele s mehaničkim prenosom: Ne smete se kretati nizbrdo kad je menjač u 1eru ili kad je kvačilo deaktivirano! Pre napuštanja zaustavljene mašine bez nadzora uvek ubacite u malu brzinu.

Samo za modele s hidrostatskim prenosom: Prilikom vožnje na nizbrdici ne treba aktivirati papučicu pogona kako biste iskoristili kočeći efekat hidrostatskog prenosa, kada pogon nije aktiviran.

6.4 POKRETANJE

1. Otvorite slavinu goriva (sl. 20.A) (ako je predviđena).
2. Sedite na mesto vozača.
3. Stavite prenos u 1er («N») (par. 5.5; par. 5.7).
4. Isključite rezne glave (par. 5.8).
5. Aktivirajte parkirnu kočnicu (par. 5.3).
6. Dovedite komandu gasa u položaj najveće brzine "zec" (par. 5.2).
7. **U slučaju pokretanja hladnog motora:** aktivirajte komandu čoka (par. 5.2 / par. 5.2.1)
8. Ubacite komutator s ključem, okrenite ključ u položaj pogona da biste uključili električnu instalaciju, potom postavite ključ u položaj pokretanje da biste pokrenuli motor.
9. Kad se motor pokrene, pustite ključ.
10. **U slučaju pokretanja na hladno**, čim motor počne regularno da se okreće:
 - 10a. Deaktivirajte komandu čoka (par. 5.2, tip "II"), dovođenjem komande gasa u položaj maksimalne brzine "zec".
 - 10b. Deaktivirajte komandu čoka (par. 5.2, tip "I").

NAPOMENA Ako se komanda čoka koristi kad je motor već zagrejan, to može zaprijeti svećicu i dovesti do nepravilnog rada motora.

11. Kad je motor pušten u pogon, postavite gas u položaj minimalne brzine «kornjača».

NAPOMENA Ako imate poteškoća pri puštanju u pogon, nemojte insistirati uzastopnim pokušajima s elektropokretačem kako se akumulator ne bi ispraznio i kako se motor ne bi ugušio. Postavite ključ u položaj zaustavljanje, sačekajte nekoliko sekundi i ponovite operaciju. Ukoliko problem potraje, pročitajte poglavlje «14» ovog priručnika i priručnik s upustvima za motor.

6.5 RAD

6.5.1 Vožnja unapred i premeštanje

Za vreme premeštanja:

- isključite rezne glave (par. 5.8);
- postavite sklop reznih glava u najviši položaj (položaj «7»);
- postavite polugu gasa u središnji položaj između najmanje brzine «kornjača» i najveće brzine «zec».

• Samo za modele s mehaničkim prenosom:

1. Aktivirajte papučicu do kraja hoda (par. 5.4) i postavite polugu menjača u položaj prve brzine (par. 5.5).
2. Dok držite pritisnutom papučicu (sl. 10.I), deaktivirajte parkirnu kočnicu (par. 5.3).
3. Postepeno pušajte papučicu koja će tako preći iz funkcije «kočnice» u funkciju «kvačila», i aktivirajte zadnje točkove (par. 5.4).

 **Papučicu treba postepeno da pušate kako naglo puštanje ne bi dovelo do propinjanja mašine i gubitka kontrole nad njom.**

4. Postepeno dostignite željenu brzinu delovanjem na papučicu gasa i menjač; da biste menjali brzine, treba da aktivirate kvačilo, pritiskom na papučicu do polovine hoda (par. 5.4; par. 5.5).

VAŽNO Ubacivanje u brzinu za kretanje mora se izvršiti kad je mašina zaustavljena.

• Samo za modele s hidrostatskim prenosom:

1. Deaktivirajte parkirnu kočnicu, otpuštanjem papučice kočnice (par. 5.6).
2. Pritisnite papučicu pogona (par. 5.7) u smeru "kretanje napred" i dostignite željenu brzinu postepenim pritiskanjem na samu papučicu i dajući gas.

 **Uključivanje pogona mora se izvršiti na opisani način (par. 5.7) kako suviše naglo uključivanje ne bi dovelo do propinjanja mašine i gubitka kontrole nad njom, posebno na strmim terenima.**

6.5.2 Kočenje

Smanjite brzinu mašine prvo smanjenjem broja obrtaja motora, a potom pritisnite papučicu kočnice (par. 5.4; par. 5.6) kako biste još smanjili brzinu dok se ne zaustavite.

• Samo za modele s hidrostatskim prenosom:

Znatno usporavanje mašine već se postiže puštanjem papučice pogona (par. 5.7)

6.5.3 Rikverc

VAŽNO Ubacivanje u rikverc mora se izvršiti kad je mašina zaustavljena.

Samo za modele s mehaničkim prenosom:

1. Aktivirajte papučicu (par. 5.4) sve dok se mašina ne zaustavi;
2. Dovedite polugu menjača u položaj rikverca "R" (par. 5.5).
3. Postepeno puštajte papučicu kako biste aktivirali kvačilo i započeli kretanje u rikverc.

Samo za modele s hidrostatskim prenosom:

1. Aktivirajte papučicu (par. 5.6) sve dok se mašina ne zaustavi;
2. počnite da idete u rikverc pritiskom na papučicu pogona u smeru rikverca (par 5.7).

6.5.4 Košenje trave

Da biste započeli rad s mašinom, postupite na sledeći način:

1. dovedite gas u položaj najveće brzine ("zec"); ovaj položaj mora se uvek koristiti za vreme upotrebe mašine;
2. stavite sklop reznih glava u najviši položaj;
3. uključite rezne glave (par. 5.8) samo na travnjaku, izbegavajući da uključujete rezne glave na šljunkovitom terenu ili u suviše visokoj travi;
4. podesite brzinu kretanja i visinu košenja (par. 5.10) prema uslovima travnjaka (visina, gustoća i vlaga travnjaka);
5. postepeno i veoma pažljivo udite na travnjak, kako je već prethodno opisano;

VAŽNO *Da biste mogli ići u rikverc kad su rezne glave uključene, potrebno je da pritisnete i držite pritisnutim dugme za odobrenje košenja za vreme kretanja u rikvercu (par. 5.9) kako ne bi došlo do zaustavljanja motora.*

Svaki put kad primetite smanjenje broja obrtaja motora, potrebno je smanjiti brzinu imajući u vidu da nećete postići dobar efekat košenja ukoliko je brzina kretanja mašine prevelika u odnosu na količinu pokošene trave.

Isključite rezne glave i podignite sklop reznih glava na najveću visinu u sledećim slučajevima:

- Prilikom premeštanja iz jedne radne zone u drugu
- Prilikom prelaska preko netravnatih površina
- Svaki put kad treba da pređete neku prepreku.

6.5.5 Saveti za održavanje urednog travnjaka

1. Da bi travnjak održao lep izgled, da bi bio zelen i mek, potrebno ga je redovno kositi. Travnjak mogu činiti razne vrste trave. Često košenje može dovesti do rasta korova i do nicanja jake trave; nasuprot, ako se košenje rede vrši, doći će pretežno do rasta visokog i divljeg bilja (detelina, bele rade, itd.).
2. Travu je uvek poželjno kositi kad je travnjak suv.
3. Rezne glave moraju biti čitave i dobro naoštrene, tako da košenje bude precizno i bez čupanja, što dovodi do žućenja trave.
4. Motor mora raditi na najvećem broju obrtaja, da bi se osiguralo precizno košenje trave, a i da bi se postiglo odgovarajuće potiskivanje pokošene trave kroz kanal za izbacivanje.
5. Koliko često treba kositi travu zavisi od visine trave; ne treba da dozvolite da između dva košenja trava mnogo poraste.
6. U toplim i suvim periodima preporučuje se da se trava ostavi viša, kako se zemljište ne bi isušilo.
7. Optimalna visina trave na održavanom travnjaku iznosi oko 4-5 cm, a tokom jednog košenja ne bi trebalo kositi više od jedne trećine ukupne visine trave. Ako je trava dosta visoka, bolje je izvršiti košenje u dva navrata, u razmaku od jednog dana; prvo košenje treba izvršiti sa reznim glavama na najvećoj visini i eventualno sužavajući širinu košenja, dok se drugo košenje može izvršiti na željenu visinu (sl. 21).
8. Travnjak će imati lepši izgled ako košenje vršite naizmenično u dva smera (sl. 22).
9. Ako se kanal za izbacivanje lako zapuši travom, preporučljivo je smanjiti brzinu kretanja, jer je verovatno prevelika u odnosu na uslove travnjaka; ukoliko problem potraje, mogući uzrok mogu biti tupe rezne glave ili deformacija profila krilaca.
10. Budite vrlo oprezni prilikom košenja u blizini grmlja i niskih ivičnjaka koji bi mogli oštetiti paralelnost i ivice sklopa reznih glava i samih reznih glava.

6.5.6 Pražnjenje vreće za skupljanje trave (samo za modele sa skupljanjem otpozadi)

NAPOMENA *Pražnjenje vreće za skupljanje trave može se obaviti samo kad su rezne glave isključene; u suprotnom, motor bi se zaustavio.*

- Nemojte pustiti da se vreća za skupljanje trave suviše napuni, kako ne bi došlo do začepljenja kanala za izbacivanje.

- Zvučni signal dojavljuje da je vreća za skupljanje trave puna; u tom slučaju:
 1. isključite rezne glave (par. 5.8) i signal će prestati;
 2. stavite polugu gasa u položaj najmanje brzine motora «kornjača»;
 3. zaustavite kretanje i stavite u ler (par. 5.5; par. 5.7);
 4. aktivirajte parkirnu kočnicu;
 5. zaustavite motor;
 6. izvucite polugu (sl. 23.A - ako je predviđena) ili uhvatite zadnju ručku (sl. 23.A1) i prevrnite vreću za skupljanje trave da biste je ispraznili;
 7. zatvorite vreću kako bi ostala zakačena za zaustavnu kuku (sl. 24.B).

6.5.7 Čišćenje kanala za izbacivanje (*samo za modele sa skupljanjem otpozadi*)

- Košenje veoma visoke ili mokre trave, kao i prevelika brzina kretanja, mogu dovesti do začepljenja kanala za izbacivanje. U slučaju začepljenja potrebno je izvršiti postupke opisane u pogl. 7.4.2.

6.5.8 Kraj košenja

Kad završite košenje trave, postupite na sledeći način:

1. isključite rezne glave;
2. smanjite broj obrtaja motora;
3. vratite se na početno mesto nakon što prethodno podignete sklop reznih glava na najveću visinu.

6.6 ZAUSTAVLJANJE

Za zaustavljanje mašine postupite na sledeći način:

1. stavite polugu gasa u položaj najmanje brzine motora «kornjača»

⚠ Da ne bi ponovo došlo do eventualnog ponovnog paljenja, ostavite polugu gasa u položaju najmanje brzine «kornjača» u trajanju od 20 sekundi pre nego što ugasite motor.

2. ugasite motor stavljanjem ključa u položaj zaustavljanja;
3. kad je motor ugašen, zatvorite slavinu goriva (sl. 24.A) (ako je predviđena);
4. izvadite ključ

VAŽNO *Da bi se održala napunjenost akumulatora, nemojte ostavljati ključ u položaju "pogon" ili "paljenje farova" kad motor nije uključen.*

⚠ Motor bi mogao biti veoma vruć odmah nakon gašenja. Ne dodirujte auspuh ili njegove susedne delove. Postoji opasnost od opekotina.

6.7 NAKON UPOTREBE

1. Sačekajte da se motor ohladi, pre odlaganja mašine u bilo koju prostoriju.
2. Očistite mašinu (par. 7.4).
3. Spustite sklop reznih glava, stavite u ler, aktivirajte parkirnu kočnicu, zaustavite motor i izvadite ključ za paljenje (proverite da li su se svi delovi u pokretu zaustavili) u sledećim slučajevima:
 - svaki put kad mašinu ostavite bez nadzora, napustite mesto vozača ili parkirate mašinu;

7. REDOVNO ODRŽAVANJE

7.1 UOPŠTENO

⚠ Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.

⚠ Pre vršenja bilo koje kontrole, čišćenja ili održavanja/podešavanja mašine:

- **isključite reznu glavu;**
 - **stavite u ler;**
 - **aktivirajte parkirnu kočnicu;**
 - **zaustavite motor;**
 - **izvadite ključ (nikada ne ostavljajte ključeve u mašini ili na domaćaju dece ili odgovarajućih osoba).**
 - **uverite se da su svi pokretni delovi potpuno zaustavljeni;**
 - **pročitajte odgovarajuća uputstva;**
 - **nosite odgovarajuću odeću, radne rukavice i zaštitne naočare;**
- Učestalost i vrsta intervencije navedeni su u "Tabeli s intervencijama održavanja". Prikazana tabela ima za cilj da pomogne da održite efikasnost i sigurnost vaše mašine. U njoj su navedene glavne intervencije i predviđena periodičnost njihovog izvođenja. Izvršite odgovarajuću radnju nakon isteka određenog perioda.
 - Upotreba neoriginalnih rezervnih delova i dodatne opreme i/ili nepravilna montaža istih mogli bi se negativno odraziti na rad i sigurnost mašine. Proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost u slučaju oštećenja, nezgoda ili povreda koje izazovu pomenuti delovi.

- Originalne rezervne delove isporučuju servisni centri i ovlašćeni prodavci.

7.2 SIPANJE GORIVA / ISTAKANJE GORIVA IZ REZERVOARA

NAPOMENA Tip goriva koji treba koristiti naveden je u priručniku s uputstvima za motor.

VAŽNO Mašina se isporučuje korisniku bez goriva. Sledite sva uputstva navedena u priručniku s uputstvima za motor.

7.2.1 Sipanje goriva

Za sipanje goriva postupite na sledeći način:

1. Odvijte poklopac za zatvaranje rezervoara i skinite ga (sl. 25).
2. Stavite levak (sl. 25).
3. Sipajte gorivo, ali nemojte do kraja puniti rezervoar.
4. Uklonite levak.
5. Kad sipate gorivo, dobro zavrnite poklopac za gorivo i očistite eventualno prosuto gorivo.

VAŽNO Pazite da ne prospete benzin na plastične delove, kako se oni ne bi oštetili; u slučaju nehotičnog prosipanja benzina, odmah isperite vodom. Garancija ne pokriva oštećenja prouzrokovana benzinom na plastičnim delovima karoserije ili motora.

7.2.2 Pražnjenje rezervoara

NAPOMENA Gorivo je kvarljivo pa zato ne treba da ostane u rezervoaru duže od 30 dana. Pre nego što mašinu odložite na dugi period (pogl. 9), ispraznite rezervoar goriva.

 **Sačekajte da se motor ohladi pre nego što ispraznite rezervoar goriva.**

1. Postavite mašinu na ravnu površinu, napolju.
2. Postavite posudu za istakanje goriva ispod cevi (sl. 27.A).
3. Otkračite cev (sl. 27.A) koja se nalazi na ulazu filtera za benzin (sl. 27.B).
4. Otvorite slavinu goriva (ako je predviđena).
5. Istočite gorivo u odgovarajuću posudu.
6. Ponovno priključite cev (sl. 27.A), pazite da pravilno namestite obujmicu (sl. 27.C).
7. Zatvorite slavinu goriva (ako je predviđena).

 **Kad ponovo počnete da radite, proverite da ne dolazi do curenja benzina iz cevi, slavine i karburatora.**

7.3 KONTROLA, DOLIVANJE, ISTAKANJE MOTORNOG ULJA

NAPOMENA Tip ulja koji treba koristiti naveden je u priručniku s uputstvima za motor.

VAŽNO Mašina se isporučuje korisniku bez ulja u motoru.

VAŽNO Sledite sva uputstva navedena u priručniku s uputstvima za motor.

7.3.1 Kontrola / dolivanje

 **Pre svake upotrebe proverite nivo ulja.**

- Proverite nivo ulja u motoru: prema uputstvima navedenim u priručniku motora, nivo ulja mora biti između MIN i MAX ureza na šipci (Sl. 26).

 **Nemojte sipati previše jer bi to moglo dovesti do pregrevanja motora. Ako nivo prelazi nivo "MAX", istočite ulje sve dok ne dostignete pravilni nivo.**

7.3.2 Istakanje ulja

 **Motorno ulje bi moglo biti veoma vruće ukoliko se istoči odmah nakon gašenja motora. Sačekajte da se motor ohladi nekoliko minuta pre nego što istočite ulje.**

Zamenite motorno ulje onoliko često koliko je to navedeno u priručniku s uputstvima za motor.

Postupite kako je u nastavku opisano:

• Tip "I":

1. Postavite mašinu na ravnu površinu.
2. Postavite posudu za skupljanje ulja ispod produžne cevi (sl. 28.A).
3. Čvrsto držite produžnu cev (sl. 28.A) i odvijte poklopac za ispuštanje ulja (sl. 28.B).
4. Istočite ulje u posudu.
5. Skinite poklopac za ispuštanje ulja (sl. 28.B) vodeći računa da ne pomerite unutrašnji dihtung (sl. 28.C).
6. Zavrnite do kraja držeći čvrsto produžnu cev (sl. 28.A).
7. Očistite eventualno prosuto ulje.

• Tip "II":

1. Odvijte poklopac za dolivanje ulja (sl. 28.A).
2. Namontirajte cev (sl. 28.B) na špric (sl. 28.C) i do kraja ubacite cev u otvor.
3. Pomoću šprica (sl. 28.C) usisajte svo ulje iz motora; imajte na umu da ovu radnju morate ponoviti više puta kako biste istočili svo ulje iz motora.

• Tip "III":

1. Postavite mašinu na ravnu površinu.
2. Postavite posudu za skupljanje ispod produžne cevi (sl. 28.A);
3. Pritisnite rascepu (sl. 28.B);
4. Otkočite produžnu cev sa nosača tako što ćete je spustiti;
5. Savijte produžnu cev i ispustite ulje u odgovarajuću posudu;
6. Ponovo prikačite produžnu cev (sl. 28.A) za nosač (sl. 28.C) pre dopunjavanja ulja.
7. Očistite eventualno prosuto ulje.

VAŽNO Predajte ulje koje treba da zbrinete u skladu s lokalnim zakonskim propisima.

7.4 TOČKIĆI ZA SPREČAVANJE KIDANJA TRAVE

Različiti položaji montaže točkića omogućavaju da se održi sigurnosno rastojanje "H" između ivice sklopa reznih glava i tla (sl. 17.A; sl. 18.A). Podesite položaj točkića za sprečavanje kidanja trave u zavisnosti od neravne tla.

 Ovu operaciju uvek treba da izvršite na obadva točkića i da iste postavite na istu visinu, i to KAD JE MOTOR UGAŠEN, A REZNE GLAVE ISKLJUČENE.

a. samo za modele s bočnim izbacivanjem

Za promenu položaja:

1. odvijte i skinite šraf (sl. 17.B)
2. postavite točkić (sl. 17.A) s držačem rastojanja (sl. 17.C) u rupu na željenom rastojanju.
3. zavrните do kraja šraf (sl. 17.B) u maticu (sl. 17.D).

b. samo za modele sa skupljanjem otpozadi

Za promenu položaja:

1. odvijte maticu (sl. 18.B) i skinite klin (sl. 18.C).
2. postavite točkić (sl. 18.A) u željeni položaj
3. namontirajte klin (sl. 18.C) pazeći da glava klina (sl. 18.C) bude okrenuta prema unutrašnjosti mašine
4. zavrните do kraja maticu (sl. 18.B).

7.5 ČIŠĆENJE

Svaki put nakon upotrebe očistite mašinu prema sledećim uputstvima.

7.5.1 Čišćenje mašine

- Plastične delove karoserije operite sunderom namočenim u vodu i deterdžent, pazeći pri tome da ne pokvasite motor, komponente

električne instalacije i matičnu ploču koja se nalazi ispod komandne table.

- Da bi se umanjio rizik od požara, u motoru, prigušivaču auspuha, ležištu akumulatora ne sme biti ostataka trave, lišća ili preterane masnoće.

VAŽNO Za pranje karoserije i motora nemojte nikada koristiti pištolje za pranje pod pritiskom ili jake tečnosti!

VAŽNO Nikada ne perite prenosni sistem kad je vruć.

Za pranje prenosnog sistema nikada ne koristite pištolje za pranje pod pritiskom.

7.5.2 Čišćenje kanala za izbacivanje (samo za modele sa skupljanjem otpozadi)

U slučaju da se začepi kanal za izbacivanje trave postupite na sledeći način:

1. skinite vreću za skupljanje trave ili štitnik za izbacivanje otpozadi;
2. uklonite nagomilanu travu preko otvora za izbacivanje na kanalu.

7.5.3 Čišćenje vreće (samo za modele sa skupljanjem otpozadi)

1. Ispraznite vreću za skupljanje trave
2. Protresite je da biste je očistili od ostataka trave i zemlje
3. Namontirajte vreću i operite sklop reznih glava iznutra (par. 7.4.4-a); kad ga operete, treba da skinete vreću, da je ispraznite, isperete i odložite tako da može brzo da se osuši.

7.5.4 Čišćenje sklopa reznih glava

Očistite dobro sklop reznih glava kako biste potpuno odstranili ostatke trave ili otpadaka.

 Za vreme čišćenja sklopa reznih glava udaljite osobe ili životinje iz okolnog područja.

a. Čišćenje sklopa iznutra

Čišćenje sklopa reznih glava iznutra i kanala za izbacivanje mora se izvršiti na čvrstom podu i to:

- vreća za skupljanje trave ili štitnik za izbacivanje otpozadi moraju biti namontirani (samo za modele sa skupljanjem otpozadi);
- usmerivač bočnog izbacivanja mora biti namontiran (samo za modele s bočnim izbacivanjem);
- radnik mora sedeti na mestu vozača;
- sklop reznih glava mora biti u položaju "1";

- motor mora biti u pogonu;
 - prenos mora biti u leri;
 - rezne glave moraju biti uključene.
- Kao alternativa, povežite cev za vodu na odgovarajuće priključke (sl. 29.A; sl. 30.A) i pustite vodu na nekoliko minuta u svakom od njih, dok su rezne glave u pokretu.

VAŽNO *Da ne biste ugrozili dobar rad elektromagnetnog kvačila:*
 - pazite da kvačilo ne dođe u dodir s uljem;
 - ne usmeravajte mlazove vode visokog pritiska direktno na sklop kvačila;
 - ne čistite kvačilo benzinom.

b. Čišćenje spolja

⚠ *Na gornjoj strani sklopa reznih glava ne sme biti naslaga otpadaka i ostataka suve trave kako bi se održao najviši nivo efikasnosti i sigurnosti mašine.*

Za čišćenje gornjeg dela sklopa reznih glava potrebno je:

- da potpuno spustite sklop reznih glava (položaj "1");
- da produvate mlazom komprimovanog vazduha kroz otvore na desnom i levom štitniku (sl. 29; sl. 30).

7.6 AKUMULATOR

Od bitnog je značaja pažljivo održavanje akumulatora kako bi on dugo trajao.

Akumulator vaše mašine mora se obavezno puniti:

- pre prve upotrebe mašine nakon kupovine;
- svaki put kad planirate da duže ne koristite mašinu (duže od 30 dana) (par. 9);
- pre puštanja mašine u rad nakon dužeg perioda nekorišćenja.

Pročitajte i strogo se pridržavajte opisanog postupka punjenja iz priloženog priručnika akumulatora. U slučaju nepoštovanja postupka ili neizvršenog punjenja akumulatora, delovi akumulatora se mogu trajno oštetiti. Ispražnjeni akumulator **mora se** što pre napuniti.

VAŽNO *Akumulator treba da napunite aparatom sa stalnim naponom. Drugi načini punjenja mogu trajno oštetiti akumulator.*

- Mašina poseduje priključak (sl. 31.A) za punjenje, koji treba povezati u odgovarajući priključak punjača akumulatora za održavanje, koji je isporučen (ako je predviđen) ili je raspoloživ na zahtev (par. 15.2).

VAŽNO *Ovaj priključak sme da se koristi isključivo za povezivanje na punjač akumulatora za održavanje, koji je predvideo Proizvođač. Za njegovu upotrebu:*
 – sledite uputstva iz priručnika s uputstvima za upotrebu;
 – sledite uputstva iz priručnika akumulatora.

7.7 MATICE I ŠRAFOVI ZA FIKSIRANJE

- Matice i šrafovi uvek moraju biti pričvršćeni kako biste bili sigurni da mašina uvek radi u sigurnim uslovima.

8. VANREDNO ODRŽAVANJE

8.1 SIGURNOSNE PREPORUKE

⚠ *Morate se odmah obratiti ovlašćenom prodavcu ili servisnoj službi ako naidete na bilo kakve neispravnosti u vezi sa:*
 - radom kočnice
 - uključivanjem i zaustavljanjem reznih glava
 - uključivanjem pogona pri kretanju napred i u rikverc.

8.2 SKLOP REZNIH GLAVA / REZNE GLAVE

8.2.1 Poravnanje sklopa reznih glava

Pravilno podešavanje sklopa reznih glava od bitnog je značaja za ravnomerno košenje travnjaka (sl. 32). U slučaju neravnomernog košenja, proverite pritisak u gumama (par. 6.1.3). Ako to nije dovoljno za postizanje ravnomernog košenja, morate se obratiti ovlašćenom prodavcu radi podešavanja poravnanja sklopa reznih glava.

8.2.2 Rezne glave

Loše naoštrena rezna glava kida travu i dovodi do žučenja travnjaka.

⚠ *Sve operacije koje se tiču rezne glave (skidanje, oštrenje, uravnotežavanje, popravka, montiranje i/ili zamena) su teški poslovi, koji zahtevaju određenu stručnost kao i upotrebu odgovarajućeg alata; iz sigurnosnih razloga, potrebno je da se one uvek vrše u specijalizovanim servisima.*

⚠ *Oštećene, iskrivljene ili istrošene rezne glave uvek treba da zamenite zajedno i*

to skupa s njihovim šrafovim a kako bi se održala njihova uravnoteženost.

VAŽNO Poželjno je da se rezne glave zamene u paru, pogotovo kada nisu istrošene u istoj meri.

VAŽNO Uvek koristite originalne rezne glave, koje imaju šifru koja je navedena u tabeli "Tehnički podaci".

Budući da se proizvod usavršava, rezne glave navedene u tabeli "Tehnički podaci" mogle bi vremenom biti zamenjene sa drugim reznim glavama koje imaju analogne karakteristike uzajamne zamenljivosti i radne sigurnosti.

8.3 ZAMENJA PREDNJIH / ZADNJIH TOČKOVA

8.3.1 Pripremne radnje

VAŽNO Koristite odgovarajuće sredstvo za dizanje, npr. makazastu dizalicu.

Pre nego što zamenite točkove, izvršite sledeće radnje:

- Skinite svu dodatnu opremu.
- Postavite mašinu na čvrstu i ravnu površinu koja će garantovati stabilnost mašine.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu;
- Zaustavite motor;
- Izvadite ključ;
- Stavite dizalicu na mesto na kojem treba da izvršite dizanje, u blizini točka koji treba da zamenite (par. 8.3.2; par. 8.3.3).
- Proverite da li je dizalica savršeno uspravna (pod pravim uglom) u odnosu na teren.

8.3.2 Odabir i postavljanje dizalice na zadnje točkove

Postavite drvene klinove (sl. 33.A) u podnožje točka (sl. 33.B) koji se nalazi pored točka koji treba da zamenite (sl. 33.C).

Za modele sa skupljanjem otpozadi:

- Maksimalna moguća visina sklopljene dizalice iznosi 110 mm. (sl. 33).
- Postavite dizalicu ispod zadnje ploče (sl. 34.A), na 180 mm od bočnog ruba.

Za modele s bočnim izbacivanjem:

- Maksimalna moguća visina sklopljene dizalice iznosi 110 mm. (sl. 35).
- Postavite dizalicu ispod zadnje osovine, na mestu označenom na slici (sl. 36.A).

NAPOMENA S dizalicom postavljenom kako je opisano u ovom paragrafu, moguće je podići samo točak koji treba da zamenite.

8.3.3 Odabir i postavljanje dizalice na prednje točkove

1. Postavite drvene klinove (sl. 37.A) u podnožje točka (sl. 37.B) koji se nalazi iza točka koji treba da zamenite (sl. 37.C).
2. Maksimalna moguća visina sklopljene dizalice iznosi 110 mm.
3. Stavite na dizalicu (sl. 38.A) četvrtasti drveni podmetač (sl. 38.B) preseka od oko 10 x 10 cm.

4.

NAPOMENA Drveni podmetač sprečava oštećenje prednje osovine.

5. Podignite dizalicu tako da se podmetač osloni na šasiju i na konstrukcijske delove (sl. 38.C).

NAPOMENA Za vreme ove faze rukom držite podmetač u ravnoteži na dizalici.

NAPOMENA S ovako postavljenom dizalicom moguće je podići čitavu prednju osovinu.

8.3.4 Zamena točka

VAŽNO Uverite se da je za vreme dizanja mašina stabilna i zaustavljena. Ako primetite nešto čudno, odmah spustite dizalicu, pa proverite i rešite eventualne probleme, potom ponovo podignite dizalicu.

1. Svucite poklopac (sl. 39.A).
2. Podignite koliko je dovoljno da možete lako skinuti točak.
3. Pomoću šrafčigera izvadite elastični prsten (sl. 39.B) i potpurnu podlošku (sl. 39.C).
4. Skinite točak koji treba da zamenite.
5. Namažite osovinu (sl. 39.D) mašću.
6. Namontirajte rezervni točak.
7. Pažljivo postavite potpurnu podlošku i elastični prsten.

VAŽNO Proverite da li su zadnji točkovi iste visine (sl. 40.A) i da razlika spoljašnjeg prečnika ovih točkova (sl. 40.B) ne bude veća od 8-10 mm. Ako jeste, da bi se trava ujednačeno kosila, poravnajte sklopa reznih glava u ovlašćenoj radionici.

8.3.5 Popravka ili zamena guma

Gume su tipa "Tubeless" i stoga svaka zamena ili popravka mora da se izvrši

kod specijalizovanog vulkanizera, i to na predviđeni način za tu vrstu guma.

8.4 MATIČNA PLOČA

Matična ploča je deo koji se nalazi ispod komandne table i upravlja svim sigurnosnim uređajima mašine.

8.4.1 Uređaj za zaštitu matične ploče (*samo za modele sa skupljanjem otpozadi*)

- Matična ploča se nalazi ispod komandne table i ima zaštitu koja se sama vraća u normalno stanje i koja prekida krug u slučaju kvara na električnoj instalaciji (pogl. 14).

8.4.2 Osigurač za zaštitu matične ploče (*samo za modele sa bočnim izbacivanjem*)

- Matična ploča se nalazi ispod komandne table i ima osigurač koji prekida krug u slučaju kvara ili kratkog spoja na električnoj instalaciji (pogl. 14).

8.5 ZAMENA OSIGURAČA

Na mašini je predviđeno nekoliko osigurača (sl. 41.A) različitog kapaciteta, koji imaju sledeće funkcije i karakteristike:

- Osigurač od 10 A = štiti glavne strujne krugove i strujne krugove matične ploče, a kad on interveniše, dolazi do zaustavljanja mašine i, **samo kod modela sa izbacivanjem otpozadi**, dovodi i do kompletnog gašenja signalnog svetla na komandnoj tabli (par. 5.11)
- Osigurač od 25 A = štiti krug punjenja akumulatora, do njegove intervencije dolazi progresivnim gubitkom napunjenosti akumulatora što otežava pokretanje motora.

Kapacitet osigurača naveden je na samom osiguraču.

VAŽNO Pregoreli osigurač uvek se mora zameniti drugim osiguračem iste vrste i kapaciteta, nikada s osiguračem drugačijeg kapaciteta.

Ukoliko ne uspete otkloniti uzroke iskakanja osigurača, obratite se ovlašćenom prodavcu.

8.6 ZAMENA SIJALICA

8.6.1 Tip "I" - Sijalice sa žarnom niti

- Sijalice (18W) su postavljene s bajonet priključkom u nosač sijalice, koji se odvija okretanjem u smeru suprotnom od smeru kazaljke na satu pomoću klješta (sl. 42).

8.6.2 Tip "II" - LED sijalice

- Odvijte prstenastu navrtku (sl. 42.A) i skinite priključak (sl. 42.B). Skinite LED sijalicu (sl. 42.C), koja je fiksirana šrafovim (sl. 42.D).

8.7 ZADNJA OSOVINA

- Sastoji se od jednog bloka koji je hermetički zatvoren i ne zahteva održavanje; napunjen je trajno određenom količinom ulja, koje nije potrebno zameniti ili doliti.

9. SKLADIŠTENJE

Kad mašinu treba da odložite na duže od 30 dana:

1. Sačekajte da se motor ohladi.
2. Otključajte kablove akumulatora i odložite akumulator na sveže i suvo mesto.
3. Ispraznite rezervoar goriva (par. 7.2.2) i pridržavajte se uputstava sadržanih u priručniku u uputstvima za motor.
4. Dobro očistite mašinu.
5. Proverite da mašina nije oštećena. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlašćeni servisni centar.
6. Uskladištite mašinu na sledeći način:
 - sa spuštenim sklopom reznim glava
 - u suvu prostoriju
 - zaštićenu od vremenskih nepravilnosti
 - po mogućstvu pokrijte je ceradom (par. 15.4)
 - na mesto kojem ne mogu pristupiti deca;
 - uverite se da ste izvadili ključ ili alat koji ste koristili prilikom održavanja.

Pri ponovnom puštanju mašine u pogon:

- proverite da ne dolazi do curenja benzina iz cevi, slavine goriva i karburatora;
- pripremite mašinu kako je navedeno u poglavlju "6. Upotreba mašine.

10. POMERANJE I TRANSPORT

- Kad pomerate mašinu potrebno je:
 - isključiti rezu glavu;
 - staviti sklop reznih glava u najviši položaj;
 - ugasiiti motor.
- Kad mašinu prevozite na prevoznom sredstvu ili prikolici, potrebno je:
 - da koristite jake pristupne rampe, koje će imati dovoljnu širinu i dužinu;
 - da utovarite mašinu kad je motor ugašen, ključ izvađena iz mašine, kad na mašini nema vozača, i to guranjem, a guranje mora da izvrši dovoljni broj osoba;
 - da zatvorite slavinu goriva (ako je predviđena);
 - da spustite sklop reznih glava;
 - da aktivirate parkirnu kočnicu;
 - da postavite mašinu tako da ne predstavlja opasnost ni za koga;
 - da je dobro učvrstite za prevozno sredstvo pomoću sajli ili lanaca kako se ona ne bi prevrnula i oštetila i kako eventualno ne bi gorivo iscurilo.

11. ASISTENCIJA I POPRAVKE

U ovom priručniku sadržana su sva uputstva za rukovanje mašinom i njeno osnovno pravilno održavanje koje može obavljati korisnik. Sve operacije vezane za podešavanje i održavanje koje nisu opisane u ovom priručniku moraju se obaviti kod ovlašćenog prodavca ili u specijalizovanom servisu koji raspolaže potrebnim znanjem i opremom, kako bi se pravilno izvršile i kako bi mašina zadržala prvobitni stepen sigurnosti. i originalne uslove Operacije izvršene u neadekvatnim strukturama ili od strane nekvalifikovanog osoblja povlače prekid bilo kog oblika garancije i bilo kakve obaveze ili odgovornosti proizvođača.

- Samo ovlašćeni servisni centri mogu izvršiti popravku i održavanje pod garancijom.
- Ovlašćeni servisni centri koriste isključivo originalne rezervne delove. Originalni rezervni delovi i oprema s namerom su projektovani za ove vrste mašina.
- Neoriginalni rezervni delovi i dodatna oprema nisu dozvoljeni; upotreba neoriginalnih rezervnih delova i opreme ugrožava sigurnost mašine, a proizvođač neće imati nikakvu obavezu niti će snositi bilo koju odgovornost.
- Preporučujemo da jednom godišnje ponesete mašinu u ovlašćeni servisni centar radi održavanja, asistencije i kontrole sigurnosnih uređaja.

12. POKRIĆE GARANCIJE

Garancija pokriva sve greške materijala i fabričke greške. Korisnik mora pažljivo da se pridržava svih uputstava koja su data u priloženoj dokumentaciji.

Garancija ne pokriva oštećenja nastala usled:

- Nedovoljnog poznavanja prateće dokumentacije.
- Nepažnje.
- Neodgovarajuće ili nedozvoljene upotrebe i montaže.
- Upotrebe neoriginalnih rezervnih delova.
- Upotrebe dodatne opreme koja nije isporučena ili odobrena od strane proizvođača.

Garancija nadalje ne pokriva:

- Uobičajeno trošenje potrošnog materijala kao što su prenosni kaiševi, farovi, točkovi, noževi, sigurnosni šrafovi i žice.
- Uobičajeno habanje.
- Motori. Pokriveni su garancijom proizvođača motora u navedenom roku i pod navedenim uslovima.

Kupca štite državni lokalni zakoni. Prava kupca koja su predviđena državnim lokalnim zakonima ni na koji način nisu ograničena ovom garancijom.

13. TABELA S INTERVENCIJAMA ODRŽAVANJA

Polja koja se nalaze sa strane daju vam mogućnost da upišete datum ili broj sati rada nakon kojih je intervencija izvršena.

Intervencija	Učestalost (sati)	Izvršeno (Datum i sat)						Napomene
MAŠINA								
Sigurnosna kontrola / Provera komandi	Svaki put pre upotrebe							par. 6.2
Kontrola pritiska u gumama	Svaki put pre upotrebe							par. 6.1.3
Montaža/provera zaštita na izlazu	Svaki put pre upotrebe							par. 6.1.4
Generalno čišćenje i kontrola	Svaki put nakon upotrebe							par. 7.4
Provera eventualnih oštećenja na mašini. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlašćeni servisni centar.	Svaki put nakon upotrebe							-
Napunjenost akumulatora	Pre skladištenja							par. 7.5
Provera svih šrafova	25							
Kontrola učvršćenosti i naoštrenosti reznih glava	25							***
Kontrola prenosnog kaiša	25							***
Kontrola kaiša za upravljanje reznim glavama	25							***
Kontrola i podešavanje kočnice	25							***
Kontrola i podešavanje kvačila	25							***
Kontrola uključivanja i kočnice rezne glave	25							***
Generalno podmazivanje	25							****
Zamena reznih glava	100							***
Zamena prenosnog kaiša	-							** / ***
Zamena kaiša za upravljanje reznim glavama	-							** / ***
MOTOR								
Kontrola nivoa goriva/dolivanje goriva	Svaki put pre upotrebe							par 7.2
Kontrola/dolivanje motornog ulja	Svaki put pre upotrebe							par 7.3
Zamena motormog ulja	...							*
Kontrola i čišćenje filtera za vazduh	...							*
Zamena filtera za vazduh	...							*

* Pogledajte priručnik motora za kompletni spisak i periodičnost izvođenja operacija

** Pozovite ovlašćenog prodavca kada primetite prve znake lošeg rada.

*** Ovu operaciju treba da izvrši ovlašćeni prodavac ili specijalizovana servisna služba

*** Generalno podmazivanje svih zglobova trebalo bi da se izvrši svaki put kada predviđate da mašinu ne koristite na duži period

Intervencija	Učestalost (sati)	Izvršeno (Datum i sat)					Napomene
Kontrola filtera za benzin	...						*
Zamena filtera za benzin	...						*
Kontrola i čišćenje kontakata svećice	...						*
Zamena svećice	...						*

* Pogledajte priručnik motora za kompletni spisak i periodičnost izvođenja operacija

** Pozovite ovlašćenog prodavca kada primetite prve znake lošeg rada.

*** Ovu operaciju treba da izvrši ovlašćeni prodavac ili specializovana servisna služba

*** Generalno podmazivanje svih zglobova trebalo bi da se izvrši svaki put kada predviđate da mašinu ne koristite na duži period

14. PREPOZNAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
1. Ključ je u položaju «POGON», signalno svetlo je i dalje ugašeno (samo za modele sa skupljanjem otpozadi)	Intervencija štitnika matične ploče iz sledećih razloga:	Postaviti ključ u pol. «ZAUSTAVLJANJE» i tražiti uzroke kvara:
	akumulator je loše povezan	proverite veze (par. 4.4)
	izmena polova akumulatora	proverite veze (par. 4.4).
	akumulator do kraja ispražnjen	napunite akumulator (par. 7.5)
2. Ključ je u položaju «POKRETANJE», signalno svetlo trepti, ali se elektropokretač ne okreće (samo za modele sa skupljanjem otpozadi)	pregoreo osigurač	zamenite osigurač (10A) (par. 8.5).
	matična ploča mokra	osušiti je toplim vazduhom
	nema odobrenja za pokretanje	proveriti da li su uslovi odobrenja ispunjeni (par. 6.2.2)
3. Ključ je u položaju «POKRETANJE», signalno svetlo se pali, ali se elektropokretač ne okreće (samo za modele sa skupljanjem otpozadi)	akumulator nije dovoljno napunjen	napunite akumulator (par. 7.5)
	kvar releja za pokretanje	pozovite ovlašćenog prodavca
4. Ključ je u položaju «POKRETANJE», ali se elektropokretač ne okreće (samo za modele s bočnim izbacivanjem)		Postaviti ključ u pol. «ZAUSTAVLJANJE» i tražiti uzroke kvara:
	nema odobrenja za pokretanje	proveriti da li su uslovi odobrenja ispunjeni (par. 6.2.2)
	akumulator je loše povezan	proverite veze (par. 4.4)
	izmena polova akumulatora	proverite veze (par. 4.4)
	akumulator do kraja ispražnjen	napunite akumulator (par. 7.5)
	pregoreo osigurač	zamenite osigurač (10A) (par. 8.5).
	matična ploča mokra	osušiti je toplim vazduhom
	kvar releja za pokretanje	pozovite ovlašćenog prodavca

Ukoliko problemi potraju i nakon prethodno opisanih postupaka, obratite se ovlašćenom prodavcu.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
5. Ključ je u položaju «POKRETANJE», elektropokretač se okreće, ali motor se ne pokreće	akumulator nije dovoljno napunjen	napunite akumulator (par. 7.5)
	ne dotiče benzin	proverite nivo u rezervoaru (par. 7.2.1)
		otvorite slavinu (ako je predviđena (par. 6.4)
	kvar pri paljenju	proverite filter benzina proveriti pričvršćenost kapice svećice proveriti da li su elektrode čiste i pravilno razmaknute
6. Otežano pokretanje ili nepravilan rad motora	problemi s karburacijom	očistiti ili zameniti filter za vazduh
		isprazniti rezervoar i sipati sveži benzin
		proveriti i eventualno zameniti filter za benzin
7. Smanjeni učinak motora u toku košenja	brzina kretanja prevelika u odnosu na visinu košenja	smanjiti brzinu kretanja i/ili povećati visinu košenja (par. 6.5.4)
8. Motor se zaustavlja za vreme rada	intervencija sigurnosnih uređaja	proveriti da li su uslovi odobrenja ispunjeni (par. 6.2.2)
	osigurač pregoreo zbog kratog spoja ili smetnje u električnoj instalaciji (samo za modele s bočnim izbacivanjem)	Potražite i otklonite uzrok kvara da ne bi ponovo došlo do prekida rada Zamenite osigurač (10A) (par. 8.5). Ako ponovo dođe do prekida rada, obratite se ovlašćenom prodavcu.
9. Motor se zaustavlja za vreme rada, a signalno svetlo se gasi (samo za modele sa skupljanjem otpozadi)	Intervencija štitnika matične ploče iz sledećih razloga:	Postaviti ključ u pol. «ZAUSTAVLJANJE», sačekati nekoliko sekundi kako bi se u krugu automatski uspostavilo normalno stanje i:
	izmena polova akumulatora	proverite veze (par. 4.4)
	smetnje u radu regulatora punjenja akumulatora	proverite veze aumulatora (par. 4.4)
	krata spoj	proverite da li je akumulator namontiran pozovite ovlašćenog prodavca
10. Rezne glave se ne uključuju ili se ne zaustavljaju odmah kad se isključe	problemi na sistemu za uključivanje	pozovite ovlašćenog prodavca
11. Neujednačeno košenje i nedovoljno skupljanje trave (samo za modele sa skupljanjem otpozadi)	sklop reznih glava nije paralelan s tlom	proveriti pritisak u gumama (par. 6.1.3) poravnajte sklop reznih glava s terenom (par. 8.2.1)
	rezne glave neefikasne	pozovite ovlašćenog prodavca
	brzina kretanja je prevelika u odnosu na visinu trave koju treba da pokosite	smanjiti brzinu kretanja i/ili podići sklop rezenih glava (par. 6.5.4) sačekajte da se trava osuši
	začepljeje kanala	skinite vreću za skupljanje trave i ispraznite kanal (par. 7.4.2)
12. Neujednačeno košenje (samo za modele s bočnim izbacivanjem)	sklop reznih glava nije paralelan s tlom	proveriti pritisak u gumama (par. 6.1.3) poravnajte sklop reznih glava s terenom (par. 8.2.1)
	rezne glave neefikasne	pozovite ovlašćenog prodavca
13. Nepravilna vibracija tokom rada	sklop reznih glava je pun trave	očistite sklop reznih glava (par. 7.4.4)
	rezne glave nisu uravnotežene ili su popustile	pozovite ovlašćenog prodavca
	šrafovi popustili	proverite i pritegnite šrafove na motoru i šasiji
14. Nesigurno ili neefikasno košenje	kočnica nije pravilno podešena	pozovite ovlašćenog prodavca

Ukoliko problemi potraju i nakon prethodno opisanih postupaka, obratite se ovlašćenom prodavcu.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
15. Nepravilno kretanje napred, loš pogon na uzbrdici ili mašina teži propiranju	problemi na kaišu ili na uređaju za uključivanje	pozovite ovlašćenog prodavca
16. Motor je u pogonu, a nakon aktiviranja papučice pogona, mašina se ne pomera (modeli s hidrostatskim prenosom)	poluga za deblokadu u položaju prenos deblokiran	vratite je u položaj pogon uključen (par. 5.13)
17. Mašina počinje nepravilno da vibrira i/ili je udarila o strano telo	oštećenje ili su neki delovi popustili	zaustavite mašinu i izvadite ključ za paljenje
		proverite da nema eventualnih oštećenja
		proverite ima li delova koji su popustili i pritegnite ih
		izvršite provere, zamene ili popravke u specijalizovanom serisu.

Ukoliko problemi potraju i nakon prethodno opisanih postupaka, obratite se ovlašćenom prodavcu.

15. DODATNA OPREMA

15.1 OPREMA ZA MALČIRANJE

Fino usitanjava pokošenu travu i ostavlja je na travnjaku (sl. 43.A1; sl. 43.A2).

15.2 PUNJAČ AKUMULATORA ZA ODRŽAVANJE

Omogućava održavanje efikasnosti akumulatora u toku nekorišćenja mašine i garantuje optimalni nivo punjenja i duži vek trajanja akumulatora (sl. 43.B).

15.3 OPREMA ZA VUČU

Za vuču male prikolice (sl. 43.C).

15.4 POKROVNA CERADA

Štiti mašinu od prašine kad se ona ne koristi (sl. 43.D).

15.5 ŠTITNIK ZA IZBACIVANJE OTPOZADI

Koristi se umesto vreće za skupljanje trave kad travu ne treba skupiti (sl. 43.E). **(Samo za modele sa izbacivanjem otpozadi).**

15.6 LANCI ZA SNEG 18"

Poboljšavaju prijanjanje zadnjih točkova na terenu sa snežnim pokrivačem i omogućavaju korišćenje plugova za снег (sl.43.F).

15.7 TOČKOVI ZA BLATO / SNEG 18"

Poboljšavaju učinak pogona na snegu i blatu.

15.8 PRIKOLICA

Za prevoz alata ili drugih predmeta u granicama dozvoljene nosivosti (sl. 43. H).

15.9 POSIPAČ

Za posipanje soli ili đubriva (sl. 43.I).

15.10 VALJAK ZA TRAVU

Za poravnanje terena nakon setve ili za poravnanje trave (sl. 43.J).

15.11 PLUG ZA SNEG S NOŽEM

Za čišćenje i odlaganje snega u stranu (sl. 43.K).

15.12 SKUPLJAČ LIŠĆA I TRAVE

Za skupljanje lišća i trave na travnatim površinama (sl. 43.L).

ES izjava o skladnosti

(Direktiva 2006/42/ES , priloga II, del A)



1. **Družba:** VILLAGER D.O.O. Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana - Slovenija
2. Pod lastno odgovornostjo izjavlja, da je stroj: Traktorska kosilnica / košnja trave

a) Tip / Osnovni model

MP 98 Hydro, MPNS 98 Hydro

b) Tržni model

VT1005HD, VT1025HD

c) Leto izdelave

d) Serijska številka

e) Motor

z notranjim izgorevanjem

3. Skladen je z določili direktiv:

- MD: 2006/42/EC
f) Ustanova, ki izda potrdilo:
g) ES pregled tipa:

- OND: 2000/14/EC, ANNEX VI - 2005/88/EC
f) Ustanova, ki izda potrdilo:

N°0197-TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg – Germania

- EMCD: 2014/30/EU
RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

4. Sklicevanje na usklajene predpise:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN 55012:2007/A1:2009

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018

EN ISO 14982:2009

EN IEC 63000:2018

i) Izmerjen nivo zvočne moči

100 dB(A)

j) Zagotovljen nivo zvočne moči

100 dB(A)

k) Obseg košnje

97 cm

q) Oseba, pooblaščenca za sestavo tehnične knjižice:

VILLAGER D.O.O.
Kajuhova 32 P ,
1000 Ljubljana, Slovenia

r) Ljubljana, 01.10.2022

Tehnični Direktor
Zvonko Gavrilov

ES izjava o skladnosti

(Direktiva 2006/42/ES , priloga II, del A)



1. **Družba:** VILLAGER D.O.O. Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana - Slovenija
2. Pod lastno odgovornostjo izjavlja, da je stroj: Traktorska kosilnica / košnja trave

a) Tip / Osnovni model

MPNS 84, MPS 84

b) Tržni model

VT848, VT845

c) Leto izdelave

d) Serijska številka

e) Motor

z notranjim izgorevanjem

3. Skladen je z določili direktiv:

- MD: 2006/42/EC
f) Ustanova, ki izda potrdilo:
g) ES pregled tipa:

- OND: 2000/14/EC, ANNEX VI - 2005/88/EC
f) Ustanova, ki izda potrdilo:

N°0197-TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg – Germania

- EMCD: 2014/30/EU
• RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

4. Sklicevanje na usklajene predpise:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN 55012:2007/A1:2009

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018

EN ISO 14982:2009

EN IEC 63000:2018

i) Izmerjen nivo zvočne moči

100 dB(A)

j) Zagotovljen nivo zvočne moči

100 dB(A)

k) Obseg košnje

83 cm

q) Oseba, pooblaščenca za sestavo tehnične knjižice:

VILLAGER D.O.O.
Kajuhova 32 P ,
1000 Ljubljana, Slovenia

r) Ljubljana, 01.10.2022

Tehnični Direktor
Zvonko Gavrilov

ES izjava o skladnosti

(Direktiva 2006/42/ES , priloga II, del A)



1. **Družba:** VILLAGER D.O.O. Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana - Slovenija
2. Pod lastno odgovornostjo izjavlja, da je stroj: Traktorska kosilnica / košnja trave

a) Tip / Osnovni model

SDNS 98, SDS 98

b) Tržni model

VT980, VT 985

c) Leto izdelave

d) Serijska številka

e) Motor

z notranjim izgorevanjem

3. Skladen je z določili direktiv:

- MD: 2006/42/EC
f) Ustanova, ki izda potrdilo:
g) ES pregled tipa:

- OND: 2000/14/EC, ANNEX VI - 2005/88/EC
f) Ustanova, ki izda potrdilo:

N°0197-TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg – Germania

- EMCD: 2014/30/EU
• RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

4. Sklicevanje na usklajene predpise:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN 55012:2007/A1:2009

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018

EN ISO 14982:2009

EN IEC 63000:2018

i) Izmerjen nivo zvočne moči

99 dB(A)

j) Zagotovljen nivo zvočne moči

100 dB(A)

k) Obseg košnje

98 cm

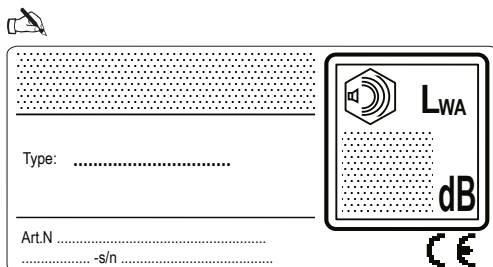
- q) Oseba, pooblaščenca za sestavo tehnične knjižice:

VILLAGER D.O.O.
Kajuhova 32 P ,
1000 Ljubljana, Slovenia

- r) Ljubljana, 01.10.2022

Tehnični Direktor
Zvonko Gavrilov

IT	OGHAKONAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Directive Machines 2006/42/CE, Allegato II, parte A) 1. La Società 2. Dichiaro sotto la propria responsabilità, che la macchina: Toccherà con conducibilità a fondo seduto (taglio alto) a) Tipo: Modello Base b) Modello commerciale c) Anno di costruzione d) Matricola e) Motore a scoppio 3. E conforme alle specifiche delle direttive: f) Direttiva g) Esame CE del tipo 4. Riferimento alla Norma armonizzata i) Livello di potenza sonora misurato j) Livello di potenza sonora garantito k) Ampiezza di taglio l) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico: f) Luogo e data	DE	EG-Konformitätserklärung (Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, Teil A) 1. Die Gesellschaft 2. Erkläre auf eigene Verantwortung, dass die Maschine: Mașina de tuns iarba cu șofer la volan tăiat la înalt a) Tip / Model de bază b) Model comercial c) An de fabricație d) Număr de serie e) Motor: motor cu combustie f) Data la conformitate cu specificatiile tehnice: g) Organism de certificare h) Referinta la Standarturile armonizate i) Nivelul de putere sonoră măsurat j) Nivelul de putere sonoră garantat k) Lățimea de tăiere l) Persoană autorizată să întocmească Dosarul Tehnic: f) Locul și Data	CE	CE Declaration of Conformance (Directive Machine 2006/42/CE, Annex II, part A) 1. Societatea 2. Declara pe propria răspundere că mașina: Mașina de tuns iarba cu șofer la volan tăiat la înalt a) Tip / Model de bază b) Model comercial c) An de fabricație d) Număr de serie e) Motor: motor cu combustie f) Data la conformitate cu specificațiile tehnice: g) Organism de certificare h) Referința la Standarturile armonizate i) Nivelul de putere sonoră măsurat j) Nivelul de putere sonoră garantat k) Lățimea de tăiere l) Persoană autorizată să întocmească Dosarul Tehnic: f) Locul și Data	SK	ES vyhlásenie o zhodnosti (Smernica o strojovýchariadeniach 2006/42/ES, Príloha II, časť A) 1. Spoločnosť 2. Vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že stroj: Kosacia so sedadlom obsluhuje kosaciu na vlnu a) Typ / Model štandardu b) Obchodný model c) Rok výroby d) Výrobné číslo e) Motor: spalovací motor f) Rok zhody so špecifickými smernicami: g) Certifikačný orgán h) Referencia na harmonizované normy i) Měřený akustický výkon j) Zaručený akustický výkon k) Šířka kosy l) Osoba autorizovaná na vypracování Technické listiny: f) Miesto a Datum	SQ	DEKLARATA E KONFORMITETI TE KE-DE (Direktiva e makinave 2006/42/CE, Shënga II, pjesa A) 1. Shoqëria 2. Deklaron me përgjegjësi të vetë plot që makinë: Kosëse me sedilje në brendshme për operatorin i prepa bari a) Tipi / Modeli i bazës b) Modeli tregtar c) Viti i prodhimit d) Numri i shtypit e) Motori me djegie të brendshme f) Datimi në pajtim me specifikimet dhe direktivat: g) Enti certifikues h) Analiza e tipit e KE-së i) Referencia e normave të harmonizuara j) Niveli i fuqisë akustike të matur k) Niveli i fuqisë akustike të garantuar l) Gjerësia e prerjes o) Personi i autorizuar për të hartuar broshurën teknike: f) Vendi dhe data
EL	ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης (Οδηγία Μηχών 2006/42/ΕΚ, Παράρτημα II, μέρος Α) 1. Η Εταιρεία 2. Δηλώνω υπεύθυνα ότι η μηχανή: Χάκωντρα σπαστά με επιτοπίσιμο χειριστή/ χειρίστριά (τύπος XMS) a) Τύπος / Βασική Μονάδα b) Εμπορικό Μοντέλο c) Έτος κατασκευής d) Αριθμός προϊόντος e) Κωδικός/ κωδικούς συμμόρφωσης ενδεικτικά 3. Συμμορφείται με τις προδιαγραφές της οδηγίας: f) Οργανισμός πιστοποίησης g) Εύρεση CE του Τύπου 4. Αναφορά στους αρμονισμένους κανονισμούς i) Μέτρηση ισχύος/ ακουστικής ισχύος j) Μέτρηση ισχύος/ ακουστικής ισχύος k) Εύρος κοπής l) Εξουσιοδοτημένο άτομο για την κατασκευή του Τεχνικού Φακέλου: f) Τόπος και Ημερομηνία	EN	EC Conformity Statement (Machine Directive 2006/42/EC, Annex II, part A) 1. The Company 2. Declares under its own responsibility that the machine: ride-on lawnmower with seated operator Grass cutting a) Type / Base Model b) Commercial model c) Year of manufacture d) Serial number e) Motor: petrol 3. Conforms to directive specifications: f) Certifying body g) CE marking of type 4. Reference to harmonised Standards i) Sound power level measured j) Sound power level guaranteed k) Range of cut l) Person authorised to create the Technical Folder: f) Place and Date	FR	Déclaration CE de Conformité (Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, partie A) 1. La Société 2. Déclare sous sa propre responsabilité que la machine: tondeuse à gazon à conducteur assis coupe de gazon a) Type / Modèle de Base b) Modèle commercial c) Année de construction d) Série e) Moteur: moteur essence 3. Est conforme aux prescriptions des directives: f) Organisme de certification g) Examen CE du Type 4. Réfèrent aux Normes harmonisées i) Niveau de puissance sonore mesuré j) Niveau de puissance sonore garanti k) Largeur de coupe l) Personne habilitée à établir le Dossier Technique: f) Lieu et Date	SR	EC deklaracija o usaglasjenosti (Direktiva o mašinama 2006/42/EC, Prilog II, dio A) 1. Poduzeće 2. Daje izjavu pod vlastitom odgovornošću da je mašina: Traktorska kosilica (traktor5C) košenje trave a) Komercijalni model b) Godina proizvodnje c) Serijalni broj d) Broj tipa i oznaka za usaglasjavanje 3. usklađeno s osnovnim zahtjevima direktiva: a) Tip i osnovni model b) EC ispitivanje tipa 4. referencirane na usklađene norme i) izmjereni snaga zvukova j) Garancirani snaga zvukova k) Širina kosilice o) Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke bilješke f) Mjesto i datum		
HR	Ek izjava o skladnosti (Direktiva 2006/42/EZ o strojevima, dodatak II, dio A) 1. Tvrtka 2. pod vlastitom odgovornošću izjavljuju da je stroj: Spasica kosilica trave s operatorom košenje trave a) Vrsta / Osnovni model b) Komercijalni model c) Godina proizvodnje d) Matični broj e) Motor: motor s unutarnjim izgaranjem 3. usklađeno s temeljnim zahtjevima direktiva: f) Certifikacijsko tijelo g) Tipika izjava CE 4. Primjenjuje su usklađene harmonizirane norme: i) Izmjerena snaga zvukova snage j) Zajamčena snaga zvukova snage k) Serijsa oznaka o) Osoba ovlaštena za pravljenje Tehničke dokumentacije: f) Mjesto i datum	HU	Ek-megfelelőírási nyilatkozata (2006/42/EK irányelv, II. melléklet "A" rész) 1. Alkalmazó vállalat 2. Felelősségének teljes tudatában kijelenti, hogy az adott gép: Vezetékesítésű fűnyírógép/ fűnyírós a) Kereskedelmi típus b) Gyártási év c) Megfelel az adott irányelvnek előírásainak: d) Gyártási szám e) Motor: robotturbinator f) Tetsületi szám 3. Megfelel az adott irányelvnek előírásainak: a) CE vizsgálati típus b) Hivatkozás a harmonizált szabványokra c) Méri zajteljesítmény mért d) Garancia zajteljesítmény mért e) Választott szabvány f) Működési paraméterek beállításainak szövege: g) Helye és ideje	SK	Deklarácia za usaglasnost sa EV (Direktiva za mašine 2006/42/EC, Anex II, part A) 1. Kompanija 2. izjavljuje na vlastitoj licnoj odgovornosti da je strojeva kosilica trave a) Tip / osnovni model b) komercijalni model c) godine na proizvodnju d) serijski broj e) motor: motor sa sagorjevanjem 3. usaglaseno sa specifičnim zahtjevima osnovnih direktiva: f) telo za sertifikaciju g) test CE sa tipom 4. referencirane za usaglasene norme i) izmjereno nivo na izvucnu mocnost j) Nivo na garancirano izvucnu mocnost k) obim na kosilicu o) ovlašteno lice za sastavljanje na tehnicarski spisak f) mesto i datum				



Villager®

Manufactured by:

Villager D.O.O.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana ,
Slovenia

• Soggetto a modifiche senza preavviso • Подлежи на промени без предупреждение • Moguće su promjene bez najave • Možnost změn bez předešlého upozornění • Ret til ændringer forbeholdes • Kann ohne Vorankündigung geändert werden • Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση • Subject to modifications without notice • Sujeto a modificaciones sin previo aviso • Võimalikud muudatused ilma ette teatamata • Voidaan tehdä muutoksia ilman ennakkoilmoitusta • Sujet à des modifications sans aucun préavis • Podložno promjenama bez prethodne obavijesti • Előzetes értesítés nélkül módosítható • Objekto pakeitimai be perspėjimo • Var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma • Подлежи на промени без претходно известување • Kan zonder kennisgeving wijzigingen ondergaan • Kan endres uten forvarsel • Poddawany modyfikacjom bez awizowania • Sujeito a alterações sem aviso prévio • Poate fi modificat, fără preaviz • Может быть изменено без преошления • Možnosť zmien bez predošlého upozornenia • Lahko pride do sprememb brez predhodnega obvestila • Podložno izmenama bez upozorenja • Kan utsättas för modifieringar utan att detta meddelas • Subjekt modifikimesh pa paralajmërim • Önceden haber verilmeksizin değıştirilebilir